Librería Puvill
LIBROS ANTIGUOS
Boters, 10 - BARCELONA 2 - España

ITALIA-ESPAÑA

GUÁRDESE COMO JOYA PRECIOSA

EX-LIBRIS
M. A. BUCHANAN

RB 85438

Library
of the
University of Toronto

Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/lastransformacio02ovid

ANOTACIONES SOBRE LOS QVINze libros de las Trãsformaciones de Ouidio. Con la Mithologia de las fabulas, y otras cosas.

Por el Licenciado Pedro Sanchez de Viana.

DIRIGIDAS A HERNANDO DE Vega Cotes y Fonseca,, Presidente del Consejo de las Indias.

Impresso en Valladolid, por Diego Fernandez de Cordoua, Impressor del Rey Nuestro señor.

Año de. M. D. LXXXIX.

CON PRIVILEGIO.

Erratas del Commento. Folio. 2. Pagina. 1. Linea. 23. pte. pre. 3. 1. 2. ass. as. 4. 1. 18. ei. ci. 11. 2. 8. tre. tra. 12. 1. 13. An. A. 2. 17. nm. um. 15. 1. 3. in. iu. 18. gt. gr. 2. 35. lili. li. 19. 2. 33. ee. ce. 36. so. sa. 20. 2. 17. ci ci. ci. 21. 1. 25. pue. que. 25. 2. 9. ue uc. 32. 2. 2. to. io. 33. 2. 15. tete. te 31. les. llas. 36. 2. 8. de. di. 58. 2. 15. ae. te. 42. 2. 24. ulo. lo. 43. 1. 1. re. te. 46. 2. 31. vir. zir. 48. 2 2. 14. uu. un. 52. 1. 20. le. li. 58. 1. 9. eu. en. 64. 2. 1. ten. te en. 65. 2. 24. v. y. 66. 1. 19. aas. has. 35. ho. ha. 67. 1. 8. er. el. 68. 1. 29. ca. ea. 69. 2. 1. tan. tos. 26. l. la. 70. 2. 23. an. ana. 74. 2. 16. gri. go ri. 77. 1. 26. Vno Ino. 79. 1. 11. ax. ex. 80. 1. 10. ses. sos. 13. ton. tan. 18. stc. ste. 81. 1. 30. miscela. mezcla. 98. 1. 20. se. si. 99. 1. 11. en en. en. 18. Nel. el. 23. pan. pen. 101. 2. 11. dan. dad. 107. 1. 9. do. dos. 111. 2. 21. mo. nio. 32. ma. mo. 112. 1. 31. di. de. 117. 2. 18. est. est. 119. 1. 18. eb. ob. 122. 2. 10. llr. lla. 123. 1. 27. nas. nos. 127. 1. 4. Ora. Oro. 28. did. dad. 128. 2. 27. berr. bera. 139. 2. 10. lo. llo, 140. 1. 29. eom. com. 143. 2. 7. Cla. Gla. 144. 1. 16. diz. dice. 145. 1. 23. fic. fic. 347. 2. 17. aue. aut. 149. 2. 8. qee. que. 150. 2. 33. eu. en. 36. des desta. 151. 1. 22. Ma. Me. 152. 1. 22. Su. Se 12. 21. uo. nō. 153. 1. 27. tom. tem. 154. 1 6. bae. bre. 23. men. mem. 158. 2. 8. ma. mo. 16. lili. li. 159. 1. 1. uo. no. 2. 6. orra. otra. 160. 2. 7. de. del. 162. 2. 9. re. ro. 36. 9 bio. bido. 163. 1. 8. rrr. rra 2. 17. dir. diz. 167. 2. 9. dae. da. 18. y r. y t. 168. 1. 30. cua. cau. 169. 2. 4. su. su. 170. 2. 15. Te. Ze 171. 1. 34. cho. ch. 175. 4. cu. cru. 176. 2. 9. eu. cu. 21. fua. fue. 178. 1. 10. a su. su. 2. 24. di. de. 27. cā. cā. aura. auia. 183. 2. 13. dio. dido. 184. 1. 2. Aa. Æ. 5. Eteoches. Æteocles. 187. 1. 16. ada. ado. 18. ada. ado. 33. nas. nos. 192. 2. 20. los. las. 193. 1. 26. rē. ron. 29. ula. uela. 34. mn. mu. 169. 1. 20. Fn. Fin. 36. ttis. 198. 1. 11. re. te. 2 6. tir. ter. 2. 1. contempla. 27. tā. ton. 208. 1. 29. me. ma. 2. 1. der. dre. 211. 2. 11. ñe. ña. 15. pe. pa. 31. ad. ada. 212. 1. 10. taa. tra. 22. tes. res. 24. emo. amo. 2. 1. das. dos. 217. 1. 33. fece. ce. 35. ugos. guos. 219. 1. 6. tro. tio. 2. 31. qau. qua. 222. 2. 5. abu. abue. 223. 2. 29. eo. en. 32. uis. ris. 224. 1. 13. del. dela. 225. 2. 23. uer. uor. 227. 2 11. gn. gun. 228. 1. 21. cio. cios. 229. 2. 6. mi. ni. 7. nar. mar. 230. 2. 1. cu. ci. 233. 1. 22. eo. co. 235 1. 14. lan. len. 240. 1. 19. jo. ja. 241. 1. 11. te. tes. 17. nda. ña. 242. 2. 24. tan. tem. 243. 1. 10. qual. quel. 2. 7. Lan. La. 245. 1. 13. mun. man. 20. re. ro. 28. qua. que. 251. 2. 1. huo. hubo. hubo. taa. tra. 257. 1. 30. fu. en su. 2. 17. mi. me. 260 1. 27. pre. prue. 261 1. 22. dia. dian. 263 1. 24. Re. Ro. 278. 1. 20. huuo. hueuo. 2 8. tuos. tunos. 282. 1. 6. pres. pros. 283. 1. 18. tras. tres, 284. 2. 16. eu, ca.

En Valladolid a 23. de Abril. de. 1589.

Doctor Alonso Vaca de Santiago.

A Hernando de Vega Cotes y Fonseca, Presidẽte del Consejo de las Indias, El Licenciado Viana.

DEspues que mi suerte me saco del actual seruicio de v.S. y me visolo, acompañado del talento (tal qual) que nuestro señor fue seruido darme, he procurado negociar con el (escarmentado en el sieruo inutil del Euangelio) ocupando con mis estudios principales, y el exercicio del arte que professo, lo principal del tiempo de mi vida, sino con grande aceptacion del pueblo: a lo menos con no pequeño cuydado y diligencia mia. Y la parte que todos conceden para entretenimiento y vacacion de los negocios, no he permitido se passe en vano, antes a imitacion de los plateros, que de las limaduras de la plata, y oro de vasos mayores, barridas de sus tableros, forjan, perficionan y ponen en publico alguna joya, con que leuãtan su estimacion, y acrescientan el caudal. He yo hecho aprouechando los momentos (mas preciosos que el oro) que otros llaman ratos perdidos en componer y publicar esa obra debaxo del amparo de v.S. De la qual espero lustre, y renombre perpetuo, no tanto por ella quanto por su ventura y la mia, que a tan seguro puerto supimos acogernos. Supplico a v.S. pues con la esperança de su protection fue concebida, y agora pretende nacer en el mundo, y salir a luz, la comunique algun rayo de la suya, conque los inuidiosos que la miraren, y pretendieren calumniar, queden ciegos, y los de buena intencion alegres, y alumbrados, y yo con el fin que pretendo. El qual ha sido, y es siruiendo a v. S. animar a mejores ingenios,

enriquecer mi lengua aprouechar y deleytar a los curiosos deste Reyno, y aun quiça de todo el mundo. Pues en todo el tiene el lugar que merece la fama de v.S. a cuya sombre despliega sus alas. Y por lo menos Ouidio sera conocido y estimado vltra de los limites de sus pensamientos, aunque fueron grandes. Y para que todo consiga el effecto que muchos dessean, sea v.S. seruido darla su aliento, para que entre en el crysol de la Catholica aprobacion, y salga del con honor, y prestiça: porque con essa misma se imprima, publique, y buele. Guarde nuestro señor a v.S. muy largos años &c.

Prologo a los lectores.

COsa es digna de admiracion, siendo como son las fabulass tan dulces en su processo, y tan vtiles si se entiende lo que debaxo de aquel sayal se esconde, Y estando los libros, no solamente Griegos y Latinos, pero aun los de nuestro Romance, y otras lẽguas vulgares llenos dellas, lo poco que hasta agora en nuestra lengua se aya cultiuado este inculto campo, y aũ en otras quan pocos con la diligencia que se requiere lo ayan hecho. Mayormente auiendo los antiguos cerrado en ellas todas las reglas de la philosophia, y su theologia. Porque no muchos años antes de Platõ y Aristoteles, y los demas philosophos sus contemporaneos, se enseñauan los preceptos philosophicos, encubiertos y disfraçados, debaxo de historias, o fabulas escritas por la mayor parte en versos heroycos por muchas razones. Lo primero, porque justamente juzgaron ser cosa odiosa, y aborrecible a naturaleza y diuinidad manifestar sus excelẽtes secretos a qualquier hombre. Pues dezir claramente verdades apuradas a los que no lo estan para oyrlas, es dar occasion que en el entendimiẽto de los tales se corrõpa la sciẽcia como suele el precioso vino en mal lauada vasija: de donde se sigue la destruycion vniuersal de las doctrinas, y cada hora se va haziendo mas prejudicial este daño, andãdo ellas de vn ingenio rudo en otro mas. Y ansi dize santo Thomas que las cosas diuinas no se deuen reuelar a los hombres, sino cõforme a su capacidad, porque no menosprecien lo que no entienden. Tambien lo hizieron por ser amigos de breuedad, y incluyr en pocas palabras muchas sentencias, cosa necessariſsima para que nunca se pongan en oluido, y escriuieron las con tal artificio,

que refreſcando en ellas la memoria de algun acaeſcimiento verdadero ſe acordaſſen de todos los ſentidos doctrinales, encerrados debaxo de aquellas cortas razones, mezclando cõ lo vtil de la hiſtoria lo deleytable de la fabula, y lo intelectual de la alegoria de tal manera que ſiendo atrahida primero la fragilidad humana de la delectacion fabuloſa, ſe les entraſſe a los lectores con ſagacidad en el entendimiẽto la verdad de la ſciẽcia, pues puede eſtar todo junto, lo vno en la corteza, y lo otro en el coraçon. Y porque coſas de tanto peſo ſe cõſeruaſſen en ſu entereza ſin variacion del tiempo o diuerſos entendimientos de los hombres, demas de dexarlas limitadas en hiſtorias, fueron eſcriptas en verſos, por la mayor parte heroycos, por no dar lugar a que inaduertidos y poco curioſos eſcriptores las corrompieſſen, o alteraſſen. Pero como deſpues Platon, y Ariſtoteles philoſophaſſen ſin eſtas ceremonias, aũque el vno fabuloſo, y el otro con harta eſcuridad, pocos ſe acordaron delas fabulas, poſada antigua de la philoſophia, antes las menoſpreciaron como a vanas fictiones de necios, o cuentos de viejas creyendo ſer ſueños de poco o ningun momẽto de ocioſos y mentiroſos Poetas. Y de ignorar tan marauilloſo exercicio y artificio, ſoſpecho que ha naſcido auer pocos, tomado el negocio de la declaracion ſuya a ſu cargo. Y quando mucho han hecho algunos, ha ſido contentarſe con lo que toca a lo exterior. Pero manifeſtar al Mundo los altiſsimos ſecretos fabuloſos, y deſentrañando las fabulas, ſacar dellas los preceptos philoſophicos, como de obſcuriſsimas tinieblas a luz clara, o para moſtrar pintadas en las miſmas, las obras preclaras de naturaleza, y la buena inſtitucion de las coſtumbres, o coſas ſemejantes, nadie o pocos creo que haſta agora han tomado la pluma en nueſtra Eſpaña que ſean tolerables. Y lo que mas eſpanta

que

que es imposible poder entender Poeta ni Philosopho bien sin esta diligẽte interpretacion, a la qual yo me ofrezco y espero en Dios que los que mis escriptos leyeren, sacarã dellos vtilidad y contentamiento, y echarã de ver lo que a mi me aura costado semejante trabajo, y los pocos ratos que de mis entretenimientos se auran empleado en otra cosa. Y para començar con fundamento a declarar mis pensamientos: no sera fuera de proposito, dezir la diffinicion de fabula, sus differencias, vtilidad, y autores. Diffiniola Aphtonio Sophista, diziẽdo fabula, es vn razonamiento falso, que tiene aparencia de verdad, y Prisciano dize que es vn cuento fingido, que con razones verisimiles parece verdad. De las differencias de las fabulas trata Angelo Policiano y Natal Comite, diziendo que las fabulas tomaron nombre del lugar a donde se inuentaron como las Cyprias, Cilisias, Sibariticas, o de los authores que las compusierõ, y estas se reduxeron todas a Esopicas por auer sido Esopo celeberrimo inuentor dellas, o del argumento de que tratã de las quales vnas son morales, otras racionales, otras mistas. La vtilidad de las fabulas, es tanta que apenas se puede explicar cõ palabras, como lo vera el que fuere versado en reboluer los libros de los antiguos, con cuydado de entender sus escriptos. Y echase bien de ver por lo que dizen Platon y Dionisio, Halicarnaseo y otros. De las fabulas de los Griegos, vnas cõtienen las admirables obras de naturaleza asombradas debaxo de alegorias, otras el consuelo de las humanas calamidades, e infortunios, otras destierran del animo de los hombres las perturbaciones y espantos destruyẽdo las opiniones poco honestas, y otras fueron por razon de otras vtilidades inuentadas. La vniuersal diuision de las fabulas de que en este comento tẽgo de tratar, es que vnas contienen secretos de naturaleza co-

mo la de Venus nacida de la ſpuma del mar, q̃ Phebo mataſſe alos Cyclopes, y ellos fabriqué a Iupiter ſus rayos. Otras declarã la incõſtancia de la Fortuna, y nos inſtruyẽ y enſeñã como deuemos cõ buẽ animo y ſemblãte ſufrir ſus reueſes, como la de Apolo q̃ vino a ſer vaquero de Admeto, otras nos apartan de ſuzios deſſeos, como la de Lycaõ, otras ſe inuẽtarõ para poner terror y eſpãto a los hõbres, y apartarlos de pretenſiones feas y deshoneſtas, como la de la pena de Ixion en el infierno. Otras nos animã a obrar diligẽtemẽte y cõ esfuerço los actos virtuoſos, como la de los trabajos de Hercules. Otras ſe fingẽ para quitar la temeridad humana, como la de Phaetõ, Beloro phõte, y Marſias, otras nos atraẽ a virtud, entereza de vida, fee, equidad, y religiõ, con proponer premios, como la de los campos Eliſios. Otras nos auyẽtã de todo vicio, como la de los tres juezes infernales Radamanto, Eaco, y Minos. Los quales preceptos disfraçados debaxo de fictiones, no ſolo ſon tolerables a la ſẽſibilidad y delicadeza humana: pero ſuaues y guſtoſos. Y deſtos carecẽ los q̃ con mucha atẽcion no cõſideran las interpretaciones de las fabulas, ſino cerrando los ojos al intẽto de los ſabios, ſe quedã ſolo en la literal corteza. Eſcriuierõ fabulas muchos de los antiguos: pero pocos de ſus libros llegarõ a nr̃a hedad. Eſopo fue ingenioſiſsimo maeſtro dellas. Heſiodo eſcriuio en verſo las genealogias de los Dioſes, las quales procuro reduzir a philoſophia natural Porfirio ſegũ Euſebio. Eſte miſmo argumẽto tratarõ Zenõ, Cleãtes, Criſipo como Ciceró afirma, tãbien lo hizierõ Orpheo, Muſeo, Mercurio, Lyno poetas antiquiſsimos, Phornuto, Palephato, Põtico, Heraclides, Sileno, Chio, Anticlides, Euartes, y otros muchos, cuyos comẽtarios ſe perdierõ, q̃dando el nõbre de ſus autores. Y de todos ſaco nr̃o excelẽte poeta ſus trãſformaciones, y en el diſcurſo del comẽto dellas ſe vera el cuydado q̃ ha coſtado ponerlas en eſte punto.

A

ANOTACIONES sobre el libro primero de las transformaciones de Ouidio en Romance.

Ostũbre es antigua de todos los heroycos Poetas, religiosissimamẽte guardada, proponer en los principios de sus obras la materia de que pretenden tratar e inuocar el fauor de Dios, como aquellos que verdaderamente entiendẽ ser la poesia merced suya (como en el prologo go del verso prouamos). y no arte humana, y luego començar su enarracion. La qual sigue aqui Ouidio en el principio deste su admirable libro, proponiendo que ha de dezir de todas las trausformaciones, que desde el principio del mundo a su tiempo y hedad auian acaescido, y despues de implorado el auxilio diuino para tratar de la primera transformacion que acontecio del Chaos, en los quatro elementos, comiença a contar diziendo.

B

Chaos aquel abismo se llamaua, &c.

I

Para entender este lugar es de saber q̃ aunque el summo Dios (formador, y Architecto del vniuerso) sea eterno, sin principio alguno, segun opinion de todos, quanto a la produccion del mundo si auia sido abeterno, o producido en tiempo, vuo discordia. Porque Aristoteles, y algunos philosophos tienen, que fue producido de Dios eternalmente, y que jamas tuuo principio, ansi como el mismo Dios no leha tenido. Y la differencia que ponian estos entre Dios y el mundo era, que Dios abeterno auia sido productor, y el mundo eternalmente producido. El vno causa eterna, y el otro efecto eterno. Tuuo esta opinion el Philosopho mouido por algunas razones, a las quales resp. de santo Thomas a quien refiere y sigue Iauelo en la. q. 14. del libro. 12. de la meth. El primer fundamento del philosopho, es porque si el mundo no fuesse ab eterno,

C

Arristo.

Aristot.

S. Tho. Iauelo

seguiriase vn gran inconniniente en philosophia, que seria dar pro A
cesso in infinitum en las causas, insufrible negocio en naturaleza.
Y prueualo en la materia primera, y en la continua generació y cor
rupcion de las cosas. En lo primero porque qualquiera cosa que se
haze, es necessario que se haga de algo, y si la materia primera ouie
ra sido hecha, ya no fuera primera, pues se auia de hazer de otra cosa
y aq̃lla fuera materia primera, y no se suffriẽdo proceder in infini-
tum, es necessario, que concedamos vna primer materia, nunca he-
cha sino eterna. De donde se sigue, q̃ la generacion y corrupcion
(que della depende) tambié lo sea. Porque siendo la materia prime
ra de imperfectissimo ser, siẽpre necessariamẽte esta disfraçada de-
baxo de alguna forma substancial, y el engendrarse alguna cosa de B
nueuo, es porque se corrompe la que estaua engendrada, y por esso
concluye Arist. q̃ las generaciones y corrupciones de las cosas hã
sido ab eterno. En el cielo lo prueua por otra razon, porque a las co
sas incorruptibles, y que no han de tener fin, entiende que les repug
na auer tenido principio, de donde infiere, que el cielo no fue pro
ducido por ningun mouimiento, y el ser incorruptible prueua, por
que no tiene contrario el cielo, como los elemẽtos, y lo que dellos
se compone, y la corrupcion solo es vencer el cõtrario, como la ge-
neracion mouimiento de vn cõtrario en otro. Y entiendese que
el cielo carece de cõtrario, porque es impassible, e inmudable en su
substancia, y calidad, y su redonda figura sola entre todas las demas,
no tiene contrariedad. Por el consiguiente repugna al mouimiẽ-
to circular, tener principio. Porque como la figura redonda, qual es C
la celeste, no tiene principio, y en ella cada punto es principio, y
fin, ansi el mouimiẽto suyo no tiene principio, ni fin, y esta es vna
Aristot. de las marauillas que hallo el philosopho en el circulo, adonde el
Marco principio y el fin es todo vno: Y por esso dize Marco Antonio li.
Antoni. 6. de Deo que es imagen de la eternidad. Demas de que si el pri-
mer mouimiento se hiziesse, no seria primero, porque su produ-
cion que es mouimiento, seria primera que el, lo qual es imposible
y no se pudiẽdo dar processo (como ya auemos dicho) in infinitũ,
en los mouimientos, necessariamente auemos de venir a vno prime
ro y eterno y pues el tiẽpo sigue al primer mouimiento, siendo
como es numero de mouimiento segun lo primero y postreroe dl

de

A de neceſsidad ha de ſer eterno como el, porque en efecto el tiempo dize la continuidad de lo paſſado, y de lo por venir, y de aqui es, q̃ no ſe puede ſeñalar inſtante, que ſea primer principio del tiempo Vltra de las contadas razones creyo Ariſtoteles que el mundo fueſſe abeterno por otras dos, tomando la vna de la naturaleza de ſu hazedor, y la otra del fin para que fue hecho. Y dize, que ſiendo Dios eterno, e inmudable, la obra ſuya que es el mundo, ha de ſer abeterno, de vna miſma manera, porque el effeto deue correſponder a ſu cauſa. Y pues el fin de hazer el mundo, fue hazer bien, porque eſte bien no ſe deue auer hecho ſiẽpre? pues en el formador no podia auer impedimento, ſiendo como es todo poderoſo, y ſummamente perfecto. Platon en el timeo tiene otra opinion, que ſe parece en algo a la verdad Chriſtiana, y en algo va fuera della. Porque dize que el mundo no es abeterno, ſino hecho por Dios, junto con el tiempo: pero que le ſaco del Chaos, de quien vamos hablãdo, que es la materia confuſa, de donde todas las coſas materiales fueron engendradas. Pero aun que pone principio temporal en el mũdo, como los Chriſtianos, haze el Chaos eternalmẽte produzido de Dios, que es contra nueſtra religion y verdad, ſegun la qual haſta la creacion, ni vuo mundo ni Chaos, ſino que el omnipotente criador produxo de nada todas las coſas, criando vnas, y de aquellas engendrando otras como Moyſes en el 1. del Geneſ. dize, y Valles declara en ſu ſacra Philoſofia. Y aunque las razones de Ariſtoteles parecen de mucha fuerça, con facilidad, noſotros le podemos ſatisfazer, concediendo-

C le que naturalmente de nada no ſe haze algo: Pero por omnipotencia diuina ſe pueden hazer las coſas de nada, no que lo que es nada ſea materia de las coſas, como es el metal de la ſtatua, ſino que Dios las puede hazer ſin preceder materia alguna: porque de otra manera no ſeria todo poderoſo. Y no lo ſiendo tan poco ſeria *Dios*, y aunque es verdad que comunmente ſe dize que Ariſtoteles nego la creacion, quien con atencion le leyere, hallara auerla concedido, como lo affirma Auguſtino Eugubino lib. 4. de perenni philoſophia, y Chriſoſtomo Iauelo en ſu philoſophia Chriſtiana parte. 5. Y en lo de la materia primera y cielo, ſe reſponde que aunque en via natural ſon ingenerables e incorruptibles: con todo eſſo, por el poder de Dios en la creacion fueron criados de nada, y no repugna a la generacion

Ariſtot.

Platon

Moyſes
Valles

Ariſtot.

Eugubi.
Iauelo

neracion y corrupcion de las cosas, al mouimiento circular, ni al tiempo naturalmente auer tenido principio, y ansi sin duda le tuuieron en la admirable creacion, pues se consiguen a la materia primera y cielo, y quien quisiere ver como es imposible dexar de cō ceder la creacion de la materia primera cō razones que demuestrā lea a Marco Antonio Nata Astense, en el lib. 7. de Deo, y a Raymū do en su Theologia natural. En lo que toca a la naturaleza del Architecto, dezimos que Dios eterno obra, no por necesidad, si no por su libre voluntad y omnipotencia, la qual ansi como fue libre en la constitucion del mundo, en el numero de los cielos y estrellas en la grandeza de la Sphera celestial, y elementar, en el peso, medida, y calidad de todas las cosas, ansi lo fue en querer dar principio temporal a la creacion, aunque la pudiesse hazer eterna como el. Y aun muy antes de Platon, Mercurio Trismegisto, en el Pimandro enseñado de los Egipcios, o de los Hebreos dixo: que vn Dios crio vn mundo por su amor quando el quiso. Y quanto al fin que tuuo en su obra respondemos, que aunque su fin en la creacion, fue hazer bien, y cerca de nosotros el bien eterno es mas digno que el temporal, como no nos sea posible alcançar a conocer la propria sabiduria de Dios, tan poco podemos arribar al proprio fin suyo en sus obras, y por ventura cerca del señor el bien temporal en la creacio del Mundo, se abentaja al bien eterno. Porque mas se conoce la omnipotencia de *Dios*, y su libre voluntad en criar todas las cosas de nada, que en auerlas produzido ab eterno. Porque paresciera vna dependēcia forçosa y necessaria, como la que tiene la luz del Sol, y no se echara de ver en el mūdo auer sido hecho por libre gracia, y splēdido beneficio suyo, como dize Dauid. Otras razones pone Valles en el ca. 1. de su lib. singular, de sacra Philosia. Dicho auemos tres opiniones de la produccion del vniuerso, vna de Aristoteles, otra de Platon, y la de los fieles, nuestro poeta siguio la de Platon, y Hesiodo, que de las de los gentiles, fue la mas conforme a nuestra verdad Christiana, segun lo affirma Theodorito Cirense lib. 4. de curatione affectionum Græcarum. Leon Hebreo dize que el Chaos es la materia primera subjeto comun de las generaciones y corrupciones, y fue llamada Chaos que quiere dezir cōfusion: porque todas las cosas generables, potencial, y generatiuamente estan en ella juntas

A

Marco Antoni. Nata Raymū.

B

Mercur. Trisme.

C

Dauid Valles Hesiodo Theodorito Cir. Leon hebreo.

A tas, y confusas, y della se hazẽ todas, cada vna de por si diffusa y succesiuamente. Esta apetece y ama todas las formas de las cosas engẽdradas, y no satisfaziendo a su amor, apetito, y desseo la presencia actual de vna dellas, se enamora de la otra que la falta, y dexada aquella toma a esta. De manera que no pudiendo tener juntamente todas las formas en acto las rescibe a todas succesiuamente, vna tras otra. Y tambien possee en muchas partes suyas, todas las formas jũtas: Pero cada vna de sus partes, queriendo gozar de todas las formas, es le necessario mudarse succesiuamente, de vna en otra continuo, y ansi como es ocasion de la continua generacion de las cosas, cuyas formas la faltan, tãbien lo es dela corrupcion continua de las
B formas que possee. Y por esto algunos la llamaron Ramera, porque no tiene firme amor a nadie en particular, antes en estando con vno, dessea dexarle por otro. Y este adultero amor, es causa del ornamento, y belleza deste mundo inferior, con tanta diuersidad de cosas tan hermosamente formadas. Del Chaos trata Eusebio Cesariẽse. 2. de la preparacion Euangelica. Augustino Eugubino. 7. depe ren. filosophia. y Landino en el canto. 1. del Paraylo, comentando al Dante, y otros muchos, que por no ser prolixo no refiero. Eusebio Eugubi. Landin.

2 *Ni la pesada tierra se fundaua*
Sobre su mismo peso, ni Oceano, &c.

De la fabula de Occeano, y cosas particulares, tocantes a el, se dira en el libro nueue nu. 47. agora solo es bien saber, que por Occeano
C aqui se entiende la muchedumbre de las aguas, de que la tierra esta rodeada. Del sitio del Oceano pone Iauelo en el libro. 4. metheororum, dos opiniones, vna de Alberto Magno, y otra de santo Thomas conque queda. Diziendo q̃ el agua naturalmente cubre la tierra, y ansi despues del dia del juyzio, quedara la tierra cubierta, e inuisible. Porque azia qualquier parte que caminemos hallaremos gran mar, y tan ancho, que segũ Strabon, y Rhodiano en la nauegacion de Hanon Carthagines, antes faltara vitualla al curioso q̃ pensare penetrarle, que agua que nauegar. Verdad es que Lucilo Philalteo. 2, de celo contexto. 33. tiene por cierto y con razon, que no es el agua la que contiene a la tierra como pensaua la rudeza de los antiguos sino al reues la tierra al agua, y tierra y agua, juntas hazen vn Iauelo. Alberto Magno. S. Tho. Strabon Rhodia. Lucillo. Philalte.

globo

Valles. globo centro del vniuerso. Y esta opinion sigue Valles en su sacra philosophia. Del mouimiento del mar, su crescer y menguar tan stupendo trata Landino sobre *D*ante canto. 15. del infierno, y. 16. del Parayso diziendo. Alberto Magno libro de causis proprietatum elementorum, dize que aunque sea verdad, que todos los planetas produzgan sus effectos en los cuerpos deste mundo inferior, el Sol y la Luna son mas efficaces y poderosos, assi por la cantidad de la lumbre en que a los demas exceden, como por la propinquidad de la Luna, con esto baxero elementar. Con todo esso mares diferentes tienen differente manera de mouimiento, y algunos no se mueuen, como es el mar de Pisa, y Genoua. Algunos crescen desde la conjuncion de la Luna hasta la menguante, y desde alli a la cõ juncion menguã. Otros cada dia en espacio de veynte y quatro hor as crescen dos vezes, y menguan otras dos, como lo haze el golpho Persico, el mar Indo, y el que esta entre Constantinopla y Venecia, y el que entre Inglaterra, Flandes y Alemaña, aun que tienen enti harta differencia, en la manera del crecer y menguar. Quatro puntos consideran los Astrologos en el cielo, Oriente, Medio cielo, Poniente Angulo de la noche, que llaman primera, dezima, septima, quarta casa. Quando la Luna va desde Oriente a medio cielo Angest. cresce la mar, desde el medio cielo al occidente mengua. Desde este punto al Angulo de la noche torna a crecer, y desde alli al oriente otra vez a menguar. Y esta es la razon natural del mouimiento del mar. Ieronymo de Angest. en el lib. 2. de forme proprietatibus Viues. busca cõ diligẽcia la causa deste admirable mouimiento de la mar. Y a mi parecer le halla, aunque Luys Viues, sobre el cap. 6. de sant Augustin lib. 5. de la ciudad de *D*ios, diga que es tan admirable la crescente y menguante del Occeano, que por nadie hasta agora se ha dado razon y causa verdadera y clara de aquello.

A

B

C

3 *Porque de tierra el ayre &c.*

Toca el Poeta en este lugar la diuision de los quatro elementos, tierra, agua, ayre, y fuego de la mutua generacion y corrupcion de los Aristo. quales trata Aristoteles. 4. de celo. y. 2. de generatione, sacando la Landi. del mouimiento local, y Landino sobre Dante canto. 14. del Infier- Ouidio no, y nuestro Poeta lib. 15. desta obra en la lectiõ de Pytagoras a Nu Leon ma Pompilio. Pero la razon del numero y sitio suyo pone Leõ He-

breo

A breo. 2. dialogo de amore diziendo. El amor que los elementos, y los demas cuerpos ſin alma tienen a ſus lugares proprios, y el odio que han a los contrarios, es como el amor y el odio de los animales a las coſas conuenientes, y no conuenientes, de do nace ſeguir las vnas, y huyr de las otras. Pareceſe tambien eſte amor al que los animales terreſtres tienen a la tierra, los aquaticos al agua, los aereos al ayre, y la Salamandra (de quien ſe dize que nace en el fuego y ſe conſerua y habita en el) al miſmo fuego. Tal es el amor de los elementos a ſus proprios lugares, vltra deſta ſuerte de amor ſe hallan en los elementos, otras cinco ocaſiones de amor reciproco q̃ diximos hallarſe en los animales. Vemos que las partes de la tierra
B que ſe hallan fuera del todo, ſe muenen con efficaz amor por vnir, ſe con toda la tierra, y anſi las piedras que ſe congelã en el ayre cõ gran preſteza buſcan la tierra, y los rios, y las otras aguas que tomã ſer en las cauidades de la tierra, de los vapores que ſe exhalan, y ſe conuierten en agua al punto que ſe hallan en cantidad ſufficiẽte corren a buſcar el mar, y todo el elemento del agua por el amor que tienen a ſu ſpecie. Y los vapores aereos, o vientos engendrados en las cauernas de la tierra, ſe esfuerçan a ſalir fuera con terremotos deſſeã do hallar ſu elemento del ayre. Y anſi el fuego que ſe engendra aca abaxo ſe mueue por llegar al lugar ſupremo del mundo, elementar adonde eſta ſu elemento. Aunque valles en el libro de ſacra philoſophia, y otras partes tiene q̃ el fuego no tenga lugar particular adõ de naturalmente ſe vaya, ſino ſolo ado tiene pabulo. Leon Hebreo proſiguiendo vn poco mas adelante dize: a cada vno de los quatro elementos, tierra, ayre, y fuego, y agua, agrada a la quietud de vno, cerca de otro, y no cabe los demas. La tierra huye la vezindad del cielo, y del fuego, y ſe halla bien en el centro, que es lo mas apartado del cielo, y guſta de eſtar cercana al agua, y debaxo del ayre, y anſi hallandoſe ſobre el agua o ayre, luego ſe va a lo baxo, y jamas deſcanſa haſta alexarſe lo mas que puede del cielo. Porque como la tierra ſea el mas groſſero elemento de todos, y por eſſo el mas perezoſo y peſado, naturalmente guſta (ſi anſi ſe puede dezir) de mas quietud y repoſo que los otros. Y eſtandoſe el cielo cõtinuamente moniendo, ſin ceſſar jamas, la tierra por eſtar mas quieta, ſe aparta del lo poſsible, y ſolo halla lo que buſca en el centro, rodeada del agua

Valles
Leon hebreo.

por

por vna parte, y del ayre por otra. El agua tambien tiene su parte A
de peso, y pereza, pero menos que la tierra, y mas q̃ los otros: Por
lo qual tambien ella huye del cielo, por no mouerse con celeridad,
como hazen el fuego, y el ayre. Busca lo baxo, y la da gusto estar ve
zina a la tierra, pero sobre ella, y debaxo del ayre, con los quales tie
ne amor, y con el fuego enemistad, y de ninguna manera se halla en
su compañia sin la de los otros. Al ayre por su naturaleza, y subtil
substancia da gusto la natura y propinquidad celestial, y busca la cõ
la ligereza a el posible, y sube a lo alto, no immediatamẽte cabe el
cielo, porque no tiene tan purificado ser como el fuego, que ocupa
el primer lugar, y a esta causa el ayre se halla bien debaxo del fuego,
pegado con el, y no desama la vezindad del agua, y de la tierra: mas
no puede suffrir estar debaxo dellos, sino encima. Sigue con facili- B
dad el mouimiento circular del cielo, es amigo del fuego, y dela-
gua, y por ser estos dos enemigos y contrarios entre si, se metio en
medio dellos, como componedor amigable de ambos, porq̃ con cõ
tinua guerra no se puedan offender. El fuego es el mas sutil, ligero
y purificado de todos los elementos, y con ninguno dellos tiene a-
mor, excepto el ayre, cuya vezindad le es agradable, pero con supe
rioridad, ama al cielo, y jamas reposa, donde quiera que se halle, ha
sta que se junta con el. Y este es el amor de compañia que se halla en
tre los elementos. Pero (aunque sea algo largo) no dexare de dar la
Leon he breo. razon de las calidades elementares, segun el mismo Leõ, el qual po
co despues respondiendo Philo, a Sophia, dize. Sabete que el cielo
con su mouimiento continuo, y cõ los rayos del Sol y de los otros C
Planetas y estrellas fixas de la octaua Sphera, calienta la redõdez de
ste cuerpo muerto, que hinche toda la cauidad que contiene el cie-
lo de la Luna. La parte primera deste globo que esta mas junta al cie
lo, calentandose mas, se subtiliza y purifica mucho, y se haze liuia-
na, y muy caliente, y su calor es tanto que consume todo el humi-
do, y queda seca, y esta es el fuego. Estendiendose mas adelante este
calor celestial, en la parte desta bola que succede al fuego, la haze tã-
bien caliente, pero no tanto que consuma el humido, y esto es el ay
re, que es caliente y humedo, y por la parte que es caliente, se purifi-
ca y subtiliza, y queda liuiano, tanto menos que el fuego, quanto es
menos caliente que el. Quando ya se estiẽde mas este calor del cielo

en esto

A en esto inferior, vltra del ayre, no es tanto, que haga elemento caliente, antes por estar tan apartado del cielo, resta frio, pero no tãto que no le pueda estar la humedad en compañia, resta graue, por la groseza que causa la frialdad, y por esta razon se va a lo baxo, y esta es el agua fria, y humida. Despues del qual elemento, es tanta la frialdad en lo restante desta esphera, hasta el centro debaxo del agua, q̃ aprieta, y cõdẽsa todo el humedo, y q̃da vn cuerpo grosissimo, pesa dissimo, frio, y seco, como es la tierra. Ansi q̃ el ayre y fuego, q̃ por la vezindad reciuẽ mas del calor y beneficio del cielo (q̃ es la vida de los cuerpos inferiores) le amã mas, y a do quiera q̃ se hallã, se le acercan, y se mueuẽ con su mouimiẽto cõtinuo circular. Los otros dos, tierra, y agua, porq̃ recibẽ menos del calor, y vida celestial, no

B son tan amigos del cielo, ni se acercã a el, antes huyẽ por reposar quietamente, sin mouerse cõ el continua y circularmente. Esto baste de los elementos, quien gustare demas particularidades dellos, lea a Leõ hebreo enel lugar alegado, y a otros autores q̃ dellos tratã Leon

4 *Y como cinco Zonas alluziente. &c.*

Para entendimiento desta lugar, es de saber, que los Astrologos diuiden la redondez del cielo, que llaman Sphera en cinco circulos anchos que llamã Zonas metaphoricamente, porque Zona palabra griega, significa cinto. Y porque los dichos circulos rodean todo el cielo, y le ciñen, los llamaron Zonas. De la misma manera esta la tierra rodeada de otros tantos cercos, correspondientes a los del cielo. Destas cinco cintas, segun el Poeta que sigue a Par-

C menides, Platon, Pythagoras, Democrito, y Virgilio en el primero de las Georgicas, y los demas de los antiguos, las dos confines a ambos Polos son inhabitables por la mucha frialdad. La de en medio, por do va la linea equinocial, no se habita por insufrible calor. Pero las colaterales a estas son tẽpladas, y habitables, porque participan frialdad de las estremas, y calor de la de en medio. Esta opinion tuuo tambien Aristoteles en los metheoros, y en el. 2. de celo, adonde Lucilo Philalteo trata la verdad desta materia copiosamente. Tuuo tambien la misma santo Thomas. 1. p. q. 102. artic. 2. El qual aunque toco la verdadera, dixo ser la del Phil. mas probable. Eneas Siluio en la hist. del vniuerso. capit. 5. ventila, esta. q.

Platon
Pythag.
Democ.
Virgil.
Parmen.
Aristot
Lucilo
S. Tho.
Eneas Siluio.

y tiene de opinion de Eratoſtenes, y Polibio, que es tẽplada y be- A
nigna, aunque el no ſe reſuelue. Pero en nueſtros tiempos ſe ha ma
nifeſtado en eſto (como en algunas otras coſas) el error y engaño
de los antiguos, porque ſe ſabe que no ay mas fertil tierra, ni mas
idonea para ſer habitada, que la que cae debaxo de la equinocial.
Porque aunque es verdad que el Sol va caſi ſiempre perpendicular
mente ſobre las cabeças de los habitadores della, como el dia jamas
es mayor que de doze horas, la frialdad de la noche, y la poca tar-
danza del Sol ſobre la tierra hazen vn verano continuo, y anſi alli
ſe coge dos vezes fruto al año, porque la pequeña differencia de ſus
tiempos, acaeſce en aquella parte cada doze meſes quatro vezes,
haziendo dos primaueras, dos eſtios, dos otoños, y dos hyuier- B
nos. Bien que todo ello es vn tiempo templado. Lo qual puesto
que los tiempos modernos lo han aueriguado con la experiencia
Ptolom. Ptolomeo, y Auicena con ſus grandes juyzios lo tuuieron por
Auicen. cierto, como refiere Valles de ſacra philoſophia, cap. 26. y Ieronym-
Valles mo de Angeſt. li. 2. de formæ proprietatibus, por muchas razones.
Angeſt. La primera porque la frialdad de la noche caſi ſiempre igual en a-
quella region reprime el calor del dia, ſiẽdo como ſon alli los dias
y las noches de vn tenor y igualdad, o alomenos de muy poca dif-
ferencia. Haze tambien a eſte propoſito, no poco al caſo el corto
eſpacio de tiempo que dura alli el eſtio, y la celeridad y preſteza
con que viene el hyuierno que templa el calor, y no permite q̃ ſu
furia caliente mucho la tierra. La tercera razon que ſe ſigue de C
lo dicho, es la poca tardança del Sol ſobre la tierra de aquella re-
gion: porque quando el Sol ſe tarda, mas calienta, aunque ſus ra
yos hieran al ſoslayo, que quando hieren derechamente, ſi es po
ca la tardança, y ſe pone el Sol con preſteza, como lo vemos por
experiencia en el Eſtio, que haze mayor calor a las dos de la tarde
con caer los rayos al ſoslayo, que a medio dia quando hierẽ per-
pendicularmente, de donde entenderemos la razon, porque quan
do el Sol entra en el ſigno de Leon, que es en Iulio con ſer meno-
res los dias que quando eſtuuo en Cancro, que es ſu mayor eleua-
cion, haze mayores caleres, conuiene a ſaber, porque los cuer-
pos quedaron preparados y diſpueſtos para recebir ardor de la tar
dança del Sol paſſada, y en Iulio haze por eſſo mayor impreſsion

el

A el calor, que llueue (como dizen) sobre mojado. Por la misma razon haze mas daño el calor del Sol sobre los de Ethiopia, aunque les da de soslayo por detenerse sobre ellos mucho, que a los que habitan debaxo de la Equinocial, donde hiere derechamente, estando poco tiempo encima. De manera que se requiere cierta y determinada propinquidad, y tardança para hazer mas effecto de calor, en esta que en aquella parte los solares rayos. Es quarta razon de la bondad y templança de aquella tierra el estar en medio de dos viẽtos destemplados, Cierço, y Abrigo, los quales hazen grã desigualdad en las partes a ellos vezinas. No falta quien pone por quinta la bondad de los aspectos celestiales, porque las figuras mas perfectas
B que estan en el Zodiaco, (que de Zoe palabra Griega, que significa vida) se llamo ansi, (como si dixessemos dador de vida) miran los habitadores de la Equinocial, con aspecto casi derecho, apartandose no mucho dellos, por lo qual les influye el cielo mas, y mejor. Y tambien porque los Planetas que enfrian y humedecẽ, quales son Saturno, Mercurio, y Luna tienen mas fuerça en aquel clyma, porque siempre le miran derechamente templando el calor del Sol. Y si se puede defender la opinion de Platon, y los demas que sigue Ouidio, se ha de entender en la torrida Zona, debaxo de los Tropicos, y fuera della, cerca de los mismos Tropicos. Y por esso dixo Galeno, y Auicena ser los tres primeros clymas destemplados por calor. Los tres vltimos por frialdad, y el de en medio, es a saber el quarto, ser de todos el mas templado. Pero en
C nuestros tiempos (como esta dicho) ya no con razones y discursos del entendimiento, sino con testimonios de los sentidos, han aueriguado nuestros Españoles quan templada, fertil, y apazible tierra, sea la que esta debaxo de la Equinocial y aun debaxo de los Polos, Segun Iacobo Zinglero, a quien refiere Manardo libro quinze de sus epistolas, epistola vltima, y Valles en su libro de sacra Philosophia.

Galeno. Auicen.

Iacobo Zingle. Manar. Valles.

No ay pequeña dubda en qual sea la causa, porque la Zona que se sigue despues de la torrida a la parte del Polo Antartico, que corresponde a la que nosotros habitamos, que esta entre el Polo Artico nuestro, y la dicha torrida, sea en el tiempo de calor mucho mas caliente que la nuestra, y en el hyuierno mucho mas fria, pues

de razon al parecer estando distantes igualmente de la torrida Zo- A
na, auian de ser de vna misma templança. Pero la experiencia mue
stra lo contrario, y lo dize y disputa doctamente Hieronymo de
Angest. Angest libro secundo, de formæ proprietatibus, que dando la ra-
zon desto, dize ansi. La causa es la alteza de la eleuacion del Sol, so
bre la tierra de aquel lugar en tiempo de hyuierno, y la propinqui
dad del mismo a la dicha tierra en el Estio, acaesciendo to-
do lo contrario en nuestra Zona. Porque en el Estio de aquella Zo
na esta el Sol en el punto oppuesto de su auge ecentrico, y por es-
so lo mas cercano que puede ser a la tierra, y en el hyuierno esta en-
el auge de su ecentrico, y ansi distantissimo quanto es posible
de la misma. Y porque quando a ellos es estio, a nosotros es hy- B
uierno, y al reues, por esso en el Estio de nuestra Zona esta el Sol
lo mas apartado que puede de nosotros, y quando nos haze hy-
uierno lo mas junto, pues siendo nos el estio a nosotros muy ca-
liente, en razon natural esta, que a ellos sera feruentissimo, pues
tienen entonzes, (como auemos dicho) el Sol propinquissimo.
Y el hyuierno que padecemos riguroso de frio, aunque tenemos,
(segun diximos) el Sol propino quanto mas podemos, ellos le ten-
dran frigidissimo, pues en aquel tiempo se les alexa lo possible.

5 Euro al Aurora Nabatea se parte, &c.

Va el poeta tractando de la creacion de los vientos, y aunque
Arristo. los Philosophos ponen doze, como se vee en Aristoteles, en el libr.
segundo de los Metheoros, y los marineros muchos mas, solo a- C
qui haze mencion de quatro que soplan de los quatro angulos de-
la tierra. Euro es el que viene de la parte oriental, llamase com-
munmente Solano, y dize el poeta que se fue a viuir al Reyno de
Nabatea, que es region de Arabia, que parte raya con Syria, muy
Strabon populosa y de grandes y abundantes pastos, segun Strabon lib. 16.
Zephiro es el viento que corre de do se pone el Sol, llamase en Ca-
Garcilla stilla Gallego, es el mismo que Fauonio, aunque Garcilasso parece
sentir lo contrario, quando dize.

Quando Fauonio y Zephiro soplando,
Al mundo tornan su beldad primera.

Yan

A Y ansi le nota de descuydado el Maestro Francisco Sanchez en sus Scholias, aunque despues lo defiende con authoridad de Turnebo varon doctissimo, el qual en la segunda parte de sus aduersarios capitulo treynta y dos dize que Fauonio, y Zephiro, son diferentes vientos. Sanchez Turneb.

Boreas es el viento que llamamos cierço, que sopla de la parte de Scythia, que es vna anchissima Prouincia Septentrional que se diuide en dos partes, Europea, y Asiatica, de las quales la Europea se estiende desde la ribera del rio Tanays por las orillas de la laguna Meotis, y del Ponto Euxino, hasta la boca del rio Istro. La Asiatica desde los limites de las contrarias riberas va al Oriente, diuidela del Septentrion el mar Occeano, del medio dia el mõte Tauro, que es el mayor de toda la Asia, varias, y casi innumerables son las gentes que habitan estas regiones. Mas aparejadas para guerra, que para ninguno otro trato humano. No tienen mojones con que se diuidan los terminos, porque ni son labradores, ni moran en casas, ni tienen asiento cierto en alguna parte, acostumbrados a apacentar ganado mayor y menor por campos solos, e incultos, traen consigo sus mugeres y hijos en vnos carros, de los quales cubiertos con cuero vsan en lugar de casas para defensa de las nieues aguas, y frios. No tienen maldad entre ellos que sea mas graue que el hurto, aborrecen y desdeñan el oro y plata, como otros hombres lo aman y procuran, comen leche y miel, no vsan de lana, o vestidura alguna. Herodoto en el libro quarto, dize que se llamo ansi aquella region, de Scythe hijo de Hercules, y de vna muger medio biuora, que tuuo dos hermanos Gelon, y Agathirso, el qual se cree que fue el primero que inuento el vso del arco, y saetas, y sus Scythas fueron en este exercicio siempre famosos. B C Herodo.

Austro es el viento q̃ llamamos Abrigo, que sopla de la parte del medio dia. Y quien de los vientos quisiere ver cosas curiosas lea a Valeriola en el libro segundo capitulo quarto, y octauo de sus lugares comunes, y a Georgio Vala Placentino libro. 22. cap. 18. de expete. & fugi. rebus, y a Hieronymo de Angest. li. 2. de formæ proprietatibus dubio. 7. Valerio la. Georgij. Vala placentino. Angest.

6 *Y el hijo de Iapeto sabiamente, &c.*

Heſiodo Godofr. Ve ing. Aſia.

Iapeto como cuenta Heſiodo, y refiere Gothofredo Veriagio fue hijo del Cielo y de la Tierra, varon poderoſo en Theſalia, pero mas claro por la uirtud y valor de ſus hijos que por ſi meſmo. Eſte dizen que caſo con vna Nimpha llamada Aſsia, de la qual vuo quatro hijos, Heſpero, Atlante, Epimetheo, Prometheo. Eſte vltimo cuentan los fabuladores que fue el primero que hizo vn hõbre de barro, viendole Minerua, y admirandoſe del raro ingenio de ſu hazedor, y de tan eſtreña inuencion, le prometio de darle qualquiera coſa de las del cielo, que a el le pareciеſſe vtil para ſu eſtatua, y como reſpondieſſe Prometheo que no podia ſaber q̃ deſſear, no auiendo viſto lo q̃ en el cielo auia de prouecho para ſu hombre de lodo ſi no lo via, fue lleuado de la meſma Dioſa al cielo, adonde viendo q̃ todos los cuerpos celeſtiales eſtauan animados con ſoberano fuego creyendo que ſeria aq̃llo vtiliſsimo para ſu hechura, llego vna cuerda (o ſegun Eraſmo en ſus Chiliadas, vn baſton de Carnieja, q̃ de la tierra auia lleuado) a la rueda del Sol, y encendiendoſe traxo conſigo el fuego del cielo al ſuelo, y con el viuifico y animo ſu hombre terrenal. Peſandole a Iupiter mucho de ſemejante atreuimiento y hurto, hizo dos coſas. La vna embiar a Pandora muger de Epimetheo, hermano de Prometheo vn vaſo cerrado, q̃ dieſſe a ſu marido, lleno de todas las enfermedades y deſdichas que agora ay en el mundo, el qual como el abrieſſe ſalieron y ocuparon el miſerable genero humano. Y la otra mandar a Mercurio que ataſſe con fuertes cadenas a Prometheo a vn peñaſco del monte Caucaſo, y q̃ en pena de ſu maleficio eſtuuieſſe perpetuamente vna Aguila comiendo ſu higado, Pero como deſpues Iupiter enamorado grandemente de Thetis, ſe quiſieſſe caſar con ella, Prometheo (que ſabia lo por venir) le perſuadio muy deueras a que tal no ſe hizieſſe, auiſandole que eſtaua determinado por el ineuitable hado, que qualquiera que naſcieſſe de aquella Dioſa auia de ſer mas fuerte, valeroſo, y mayor ſeñor que ſu padre. Acordandoſe Iupiter de lo que el con el ſuyo auia hecho (que contaremos preſto) temiendo no fueſſe de la miſma manera, deſpojado de la poſſeſsion y tenuta del Cielo, de ſu hijo, que lo auia ſu padre Saturno ſido del, dexo el caſamiento de aquella dama, y en pago del buen conſejo, y auiſo, embio a Hercules al monte Caucaſo, q̃ matando el aguila

Eraſmo.

A

B

C

deſataſſe

A dessataſſe a Prometheo, y le dieſſe libertad. Cuenta esta fabula de muchas maneras Ig ino lib.1.de las fabulas de Astrologia, c.de la saeta. La verdad desta fiction ponen muchos. Seruio en la Egloga.6 de Virgilio, sobre aquellos versos. Ignio, Seruio

Hinc lapides Pyrrha iactss Saturnia regna,
Caucaseasq; refert volucres furtũq; Promethei.

Dize qne Prometheo varon prudentisimo llamado ansi por su mucha discrecion, fue el primero que enseño la Astrologia alos Asirios, la qual auia aprẽdido residiẽdo en el monte Caucasso desde dõde por su mucha altura cõsideraua las estrellas cõ su nascimiẽto y poniẽte, y porq̃ vso de mucho cuydado, y solicitud, especialmẽte en atinar la naturaleza de vna cõstelaciõ del cielo, q̃ llaman Anguila, se dixo que atado a vn peñasco del monte sobre dicho le roya vn Aguila el higado, por ser como es esta parte el asiento de los desseos, segũ Galeno. lib.3. de placitis Hippocra. & Platonis, y Aphrodiseo problem.142. Aũque Aristoteles, y santo Thomas tienen q̃ el coraçon, y algũ docto dize que el yrascible esta en el siniestro vẽtrezillo del coraçon, y el concupiscible en el diestro. Y porq̃ Hercules doctisimo Astrologo le saco de aql cuydado, enseñando le lo q̃ el desseaua saber, se dixo q̃ le auia muerto el Aguila que le comia el higado. Lo del hurto del fuego, tuuo origen de dos cosas, la vna de q̃ Prometheo enseño a los hombres la causa y razõ de los rayos, relãpagos, y truenos, Y la otra de auer enseñado a los mismos el vso y aprouechamiento del fuego vtilisimo a los mortales, en tanto que vsaron bien del, como dañoso con el contrario vso. Galeno Solomõ Alexan. Aphro. Plinio

B

C

Pues de lo primero nace recrearse el calor natural, en tiempo de frio, y guisarse comida moderada para sustentar la vida, y de lo segundo, fuegos con que se destruyen los pueblos, y guisados golosos y superfluos, de do nace la gula madre de todas las enfermedades, y gran amparadora de los Medicos, de quien se dize que mata mas que la espada. Plinio dize en el libro septimo cap. 56, que lo del fuego hurtado nascio de q̃ Prometho fue el primero q̃ enseño alos hõbres el sacar fuego delos pedernales, y cõseruale en el cordel. Diodoro Syculo declara lo del Aguila de otra manera, y dize q̃ en el tiẽpo q̃ Prometheo reynaua, a caescio q̃ el Nilo salio de madre Dio lo. Syculo.

con tan grade inipetu y creſciẽte que anego la mayor parte de E- A
gypto, eſpecialmente aquella adonde era Rey Prometheo. El
qual priuado de contento, y de caſi todos ſus vaſſallos, eſtuuo ten
tado de morir con ellos, llamaron al rio por la velocidad de ſu
corriente Aguila, y dizen que Hercules con ſu buen conſejo y va
leroſa virtud reprimio las fuerças del agua, de tal manera, que el
Nilo ſe boluio a ſu antigua madre. Y por eſſo algunos Poetas Grie
gos, conuirtiendo la verdad en fabula, dixeron que Hercules a-
uia muerto el Aguila que comia el higado a Prometheo. El auer
hecho el hombre de lodo, y dadole deſpues vida, tuuo origen, ſe-
Euſebio gun Euſebio in Cronicis, y Landino, aquien refiere Mancine
Landi. lo ſobre los verſos de Virgilio arriba alegados, de que deſpues de B
Mancin. auer Prometheo aprendido la Philoſophia, y Aſtrologia, buelto
a ſu Reyno que auia dexado a Ephimetheo ſu hermano, en tanto
que el andaua peregrinando en el Reyno de los Caldeos, de quien
aprendio las Mathematicas, enſeño a los Aſsirios el Aſtrologia,
y reformolos con leyes y buenas coſtũbres, de tal manera que de
Lactant. fieros y beſtiales los conuertio en blandos y vrbanos. Lactancio
Firmian. Firmiano libro ſegundo de origine erroris, affirma, que lo del
hombre de barro naſcio de auer ſido Prometheo el primero que
inuento el hazer eſtatuas, porque en ſu tiempo ſe començaron a
adorar Ydolos. De otra manera cuenta eſta fabula el Maeſtro San-
Sanchez chez en la Emblema ciento y dos de Alciato, y Eraſmo en el ada-
Eraſmo. gio communis Mercurius. La qual ſignifica ſegun ſant Fulgen-
S. Fulgẽ. cio, libro primero de ſus Mytologias. La creacion del hombre C
que recibio ſer y anima racional por cauſa de Prometheo, que en
Griego ſignifica lo que los Latinos, y aun Romanciſtas llaman
prouidencia. Y de Minerua que ſignifica celeſtial ſabiduria, co-
mo ſi dixeran, que la diuina prouidencia, y celeſtial ſabiduria a-
uian dado ſer al hombre. Y el diuino fuego dize que da a entender
el alma racional diuinamente en el hombre criada: La qual los pa-
Platon ganos dizen, que fue ſacada del cielo. Y eſto parece ſentir Platõ en
el Protagoras. Y que el Buytre, o Aguila ſignifica el mũdo, el qual
con ligero buelo ſe ceua en los hombres, que cada dia nacen y mue-
ren, ſuſtentandoſe con lo ſabiduria de la diuina prouidencia, Pere y
Pereyra ra en ſu libro de medicina dize, q̃ los antiguos Poetas ninguna otra

coſa

A cosa quisieron significar por el fuego que Prometheo traxo hurtado del cielo, sino el espiritu vital que se fragua en el yzquierdo seno del coraçon. Y sera bien concluyr esta historia, con lo que dize Orologio sobre Anguilara que Prometheo significa el Principe sabio, que lleuado de la sabiduria al cielo, trae de alla orden perfecto de leyes justas, santas constituciones, y religion, que son el alma de su lodoso y tosco pueblo, como aquel que es formado de barro, trayendole por estos diuinos medios a vna sosegada vida, llena de paz amor de Dios, y charidad del proximo. Esta misma interpretacion pone Aluar Gutierrez de Torres libr. 1. de las marauillas del mundo. Tal estado se gozaua en la hedad, que por la riqueza ilustre de los varones suyos, fue llamada dorada, de la qual escriue el poeta diziendo.

Orolog.

Aluar Gutier. de Torr.

B

7 De todas la primera. &c.

Los poetas Griegos, a quien sigue el nuestro en el presente lugar. y Fabio Pictor historiador antiquissimo, a quien imita y sigue Virgilio, y Ouidio aqui; como se podra ver en Marco Antonio Nata lib. 4. de Deo: diuidieron los tiempos y siglos, segun la naturaleza de los metales. Y el primero dixeron auer sido de oro, al tiempo que Saturno (de quien presto diremos) gouernaua el mundo, entendiendo por el oro (como dize Landino sobre Dante can. 15. del infierno) la virtud, y la innocencia. La segunda hedad llamaron de plata, en la qual començaron los hombres a degenerar de la pureza primera, como la plata degenera del valor y quilate del oro. Tras esta se siguio la de cobre. Y luego la de hierro. Por donde podemos entender quan prompta es nuestra inclinacion a seguir los vicios, y dar de mano a las virtudes. En esta vltima cayeron los hombres en tantas abominaciones, que las virtudes volaron al cielo, dexando la tierra en la tyrannia de la maldad, la postrera de las quales fue la justicia, que llama el Ouidio Astrea, y dizen las fabulas, que fue hija de Astreo Gigante, de cuya genealogia trata Raphael Volaterrano libro. 33.

Fabio Pictor.

Antoni. Nata

C

Volate.

8 Mas ya que el mundo Joue gouernaua: Saturno encarcerado, &c.

El presente lugar pide que tratemos de Saturno, y Iupiter, de- A
los quales tantas vezes se hara mencion en el discurso del libro, y es
de saber, que entre los authores ay no poca diffensiõ en aueriguar
los padres de Saturno. Seguiremos aqui la mas comũ opinion. Pla-
ton en el de Timeo dize q̃ Saturno fue hijo de Oceano y Thetis, y
Platon Ciceron dize lo mesmo libro de vniuersitate. Hesiodo dize q̃ fue
Cicerõ. hijo del Cielo y de la tierra. Como cresciesse Saturno, y entendies-
Hesiodo se de su madre que su padre auia aprisionado a los Cyclopas sus her
manos vrdio vna trayciõ al padre cõ la qual libro a los presos, y el
con ayuda de los Titanes sus valedores se apodero del Reyno, y cor
to al expelido Cielo las partes dedicadas a la generaciõ, y esto acae
Eusebio cio segũ Eusebio Cesariense en el año. 31. de su reynado. Demas de- B
los Cyclopas, tuuo por hermanos a Oceano, Ceo, Crio, Hiperiõ,
Iapeto, Titan, y sus hermanas fueron Rhea, Thetis, Themis, Phebe,
Mnemosines, Thia, Dione, como Apolodoro affirma, y refiere
Comite, y otros añaden a Ceres. Destos hermanos Titã, y Iapeto
Apolo. de comũ consentimiẽto reynaron cõ Saturno, y como despues pa
Comite. recieste q̃ tres reyes no cabian en solo vn Reyno, entrãdo la madre
Vesta, y las hermanas Opis, y Ceres de por medio, tanto valieron
rogando, q̃ renũciaron los dos hermanos el derecho de Reynar en
Saturno: pero con tal cõdicion, q̃ Saturno no permitiesse q̃ se criaf
sen los hijos varones que tuuiesse, y se contẽtasse con reynar el, per-
mitiendo q̃ despues de sus dias viniesse el reyno a los legitimos he-
rederos y successores. Entonces Saturno se caso con Opis su herma
na, y como vuiesse oydo que le auia vno de sus hijos de priuar del
Reyno, determinose de matar a todos los infantes, y no lo pudien C
do sufrir su muger huyo a Creta, y alli pario a Iupiter y Iunon de
los quales dexaron ver sola a Iunon, y escondieron a Iupiter, esca-
pandole por este camino de la crueldad de su padre. Y de la misma
forma fueron librados, Neptuno, y Pluton, de los quales diremos
en sus lugares. Dieron a criar a Iupiter secretamẽte a Vesta. Andan
do el tiẽpo supo Titan que Saturno tenia hijos varones, contra la
condicion dicha, y conuocandolos Titanes sus valedores, aco-
metiole, y echole en prision con su muger Opis. Iupiter ya mã
cebo valeroso, sabiendo que sus padres estauan priuados del Reyno
y aprisionados, dio batalla a los Titanos, valiendose de grande nu-

mer

A mero de Cretenses, venciolos. Dio a Saturno, y Opis libertad, y restituyo a su padre el ceptro. Andando las cosas desta suerte, sospecho el libertado viejo q̃ su hijo Iupiter le auia de excluyr del Reyno y trato de matarle a traycion por salir de su penosa sospecha, Sabido por Iupiter tomo las armas contra el ingrato padre, no le pudiendo resistir Saturno, escapo huyendo, y vinose a Italia, adonde fue de Iano, Rey de aquella tierra benignissimamente recebido y del se llamo Saturnia, como dize Dionysio Halicarnaseo, libro segundo. Y en pago de la buena acogida, enseño a los Italianos la Agricultura, y reduxolos a vida vrbana, siendo como eran gente tosca, e inculta. Por lo qual en vida admiro a los hombres, y B despues de muerto le tuuieron y adorarõ por Dios, y dixeron que era hijo del Cielo, y de la Tierra. Porque como dize Lactancio Firmiano, de opinion de Minucio Feliz, los hombres cuya virtud admiramos, dezimos que baxaron del cielo, y los que son de linage no conocido, se llaman hijos de la Tierra, Como Erasmo escriue en el adagio terræ filius. Pero el mismo Lactancio reprue ua esta sentencia de Minucio, y dize que Saturno como fuesse rey potentissimo, para conseruar la memoria de sus padres, les puso nombres semejantes, y por la misma razon se pusieron a mares, rios, y montes nombres humanos. Porque quando los poetas tratan de Atlas monte, o Ynaco rio, no quieren dezir que nascieron hombres de cosas insensatas, sino que nascieron de tales C varones, que o viuos, o muertos pudieron dar semejantes apellidos a montes, o rios. Que antiguamente era costumbre, y mas que en otra parte en Grecia hazer tal imposicion de nombres, y de aqui es que los mares se nombraron de los que en ellos perescierõ, como Egeo, Icaro, y Elesponto, y en Italia Auentino dio nombre al monte dõde fue sepultado. Tibre al rio dõde se ahogo. Ansi es cosa clara q̃ Saturno no fue hijo del Cielo, sino de vn hõbre q̃ se llamaua Vrano, como affirma Lactãcio enel li. 1. de origine erroris, y Trismegisto le cuẽta cõ su hijo Saturno entre los pocos q̃ del auiã sido varones de perfecta doctrina. Fingieron los antiguos q̃ Saturno era viejo, triste, y perezoso, pintaronle cubierta la cabeça, y cõ vna guadaña, y vn dragõ, y dixerõ q̃ se comia los hijos, pero que Iupiter le

Dionys. Halicar.

Lactant. Minutio Felix.

Erasmo.

Lactant. Trisme.

auia

auia cortado las partes viriles, y ex pelido del Reyno, todo lo qual A
es velamento competente al Planeta Saturno ſupremo de las erran
tes eſtrellas, el qual es de poco reſplandor, frio, y ſeco, en el effecto
de tardiſsimo mouimiento, pues haze ſu curſo tardando treynta a-
ños en dar vna buelta al Zodiaco. En Capricornio y Aquario, es
ſignificador de frialdades, pluuias, granizos, tempeſtades, peſtilen-
cias, melancholias, y affliciones al genero humano. Y porque Iupi
ter planeta benigniſsimo templa grandemente ſu malicia, cauſan-
do con fauorable influencia en los hombre el contrario effecto, e
impidiendo el infortunio de Saturno ſe dixo que le corto las par-
tes dedicadas a la generacion, y deſterro de ſu Reyno. Deſto pone
Sanchez otra razon Sanchez en la emblema. 18. y Leon Hebreo en el dialo- B
Leon he go. 2. de Amor: Pero por dar fin con mayor claridad a lo que los an
breo. tiguos eſcrIuieron de Saturno, dire aqui lo que dize Landino ca. 4
del infierno, y aquel verſo.

Sottol cui rege fu gial mondo caſto.

El padre de Saturno fue el Cielo, y la madre Veſta que ſignifi-
ca la tierra. Mas los que eſcriuen ſu hiſtoria, dizen auer ſido Rey
poderoſiſsimo, y que puſo a ſus padres el nombre del cielo y de la
tierra. Eſte vocablo Saturno ſe toma en differentes ſignificaciones
vnas vezes por eſte Rey, como hombre, que ſegun las hiſtorias, go-
uerno ſu reyno en gran tranquilidad ſin homicidios, hurtos, adul-
terios, ni otras maldades, y por eſto fingieron los Poetas que en ſu C
tiempo fueſſe la hedad de oro, porque como eſte metal es puro, y
jamas ſe cubre de herrũbre, anſi aquella era fue limpia y agena de to
do vicio. Tomaſe tãbien Saturno por el primero de los ſiete plane
tas, cõtando deſde arriba abaxo, el qual quando en el naſcimiento
de alguno eſta bien diſpueſto, (habla Landino como aſtrologo judi
ciario, al qual, como a tal ſe deue dar poco credito) le inclina a inue
ſtigar, y ſacar a luz coſas antiguas, y occultas, e influye agu-
deza de ingenio, y gran diſcurſo de razon, y aquello virtud del
entendimiento que los Griegos llaman Theoriticon, que es lo miſ
mo que potencia de contemplar y eſpecular. Pero por tratar con
mayor perfeciõ la naturaleza deſte Planeta, es de ſaber que Saturno
es diurno, maſculino, frio, y ſeco, melancholico, timido, viejo, pere

zoſo,

A zoso, esteril, maligno. Y aunque esta mucho mas distante de la tierra que ninguno de los otros, no por esso no dexa de ser la mas que todos prejudicial y dañoso. Es significador de los antiguos, anteceſſor de las sepulturas, y de los muertos, de la tierra, y qualquier culto suyo, de los edificios, minas de metales, thesoros occultos, significa las bestias grandes, largas enfermedades, como quartana y melancolia, de los metales, significa el plomo y el yerro con herrumbre. No tiene de suyo luz, mas reciuela de los otros planetas, mayormente del Sol, y porque se la da es su enemigo, y porque la casa del Sol, que es el signo de Leon, es opuesta a la de Saturno, que es aquario, y su tenebrosidad y frialdad contraria a la lumbrera y calor del Sol.

B Pintaronle los antiguos con guadaña, porque anſi como la guadaña yere, y corta mas, retirandola, que procediendo con ella azia delante. Anſi Saturno es mas dañino retrogado que directo. Y tambien se le dio a Saturno esta insignia, porque el tiempo (que es vno de sus significados) lo siega todo, como luego diremos. Llamaron los griegos al Planeta, de quien vamos hablando, Cronos, que es lo mismo que tiempo, y de aqui nacio la fiction de los Poetas, que dizen que Saturno se trago todos sus hijos, excep tando a Iupiter, Iunon, Neptuno, y Pluton, Porque el tiempo consume y traga todas las cosas que nacen, y tienen origen en el, fuera de los quatro elementos, significados por los quatro hijos dichos. Queriendo dezir, que el tiempo lo acaua y destruye todo, saluo a Iupiter, que es el elemento del fuego, y a Iunon, que C es el del ayre. a Neptuno, que es el agua y a Pluton, que es la tierra. Porque Aunque los elementos se conuierten vnos en otros, (como lo dixo nuestro Poeta, en el libro decimo quinto, y alli trataremos con mayor particularidad) no es de tal manera, que todo vn elemento se corrompa. Atribuyeron a Saturno la inuencion de la guadaña, y dizen que con ella corto a su padre Cielo los genitales, y el dicho instrumento cayo en Sicilia, como lo dize Apolonio en el libro quarto de su argonauta, y deste caso se llamo la Isla Drepanum, palabra que en Griego significa guadaña, y dio se lugar a la fabula, por la fertilidad de la tierra Siciliana, como escriue Polibio libro primero de sus historias. Aunque Timeo antiqui-

Apolonio.

Polibio. Timeo

Natal Comite. antiquissimo author sienta otra cosa. Natal Comite dize que la A
verdad es, que se llamo assi, porque las olas del mar, de tal for-
Platon ma gastaron la tierra, que parece guadaña. Sacrificauan a Satur-
no hombres, como affirma Platon en el Minos, el altar de Sa-
turno era honrado con cirios encendidos, para dar a entender con
esta ceremonia, que Saturno auia dado luz de vrbanidad y corte-
sania a los rudos hombres, y sido instrumento de que las buenas
artes se conociessen en el mundo. En los sacrificios deste (que
de su nombre se llamauan en Roma Saturnales) los señores ser-
uian a sus sieruos en memoria de la antigua libertad, que en el
tiempo que Saturno reynaua auia entre las gentes, quando nadie
seruia a otro. Fingieron los poetas que Iupiter auia ligado a Sa-
turno por la tardança de su mouimiento, segun Luciano en el dia B
Luciano logo de Astrologia, y porque (como esta dicho) su benigno in-
fluxo tépla y aniquila el de Saturno, que es maligno, si esta con el
en conjunction, o le mira con qualquier aspecto. Dixeron tam-
bien los Antiguos que se auia conuertido en cauallo, Saturno e-
stando gozando de los amores de Philira (como adelante dire-
mos) animal venereo y libidinoso para denotar la fuerça de la in
fluencia deste planeta, en los cuerpos donde mucho predomina,
porque les influye deseo y apetito de luxuria casi furioso, si la ra
zon no anda cuydadosa de remediar, como puede este influxo.
Natal Comite. Los Alchemistas moralizan, (o retuerzen por mejor dezir) toda la
fabula de Saturno a su proposito, como Natal Comite refiere.
Pintauan a Saturno viejo, amarillo, coruado con vna hoz, o C
guadaña en vna mano, y vn dragon que se mordia en la cola, con
la otra se ponia en la boca vn hijuelo pequeño, y le tragaua, traya
la cabeça armada con vn yelmo, y cubierta encima. Tenia cerca
de si quatro hijos, de los quales Iupiter le cortaua las partes viriles
y las arrojaua en la mar, y de la espuma dellas nacia Venus. La si-
gnificacion desta pintura esta arriba en parte declarada, lo del dra
gon, es lo mismo que dezir que Saturno offende, mas retrogado
que directo. El nacer de la spuma de sus partes viriles Venus, se
Lilio Giraldo. dira en su proprio lugar. Y quien quisiere mas curiosidades
de Saturno, lea a Lilio Giraldo, de dijs gentium en su pro-
prio lugar.

Por

A Por ser mas razon de dezir, primero del padre que del hijo, auemos dicho de Saturno hasta agora. Resta que se diga lo que de Iupiter los antiguos escriuieron, y con esto quedara entendido este lugar, y los de adelante que trataren de Iupiter y Saturno. Varias opiniones ay en los authores antiguos, assi de los padres de Iupiter, como del lugar adonde nacio, y amas que le criaron, lo qual nace de auer auido muchos deste nombre. Porque Iupiter que fue hijo de Saturno, (al qual se atribuyen ordinariamente los claros hechos de todos los demas que se llamaron como el,) vnos dizen que nacio en Creta, otros en Thebas y otros en Arcadia. Tambien pudo nacer esta variedad, porque (segun Pausanias) muchas y varias naciones se glorian auer sido cada vna patria de Iupiter, por

Pausani.

B surara virtud, y valerosas hazañas, por lo qual todos los Reyes entonces se llamauan de su nombre (segun Isacio, y Zezes en su varia historia) vno de los arriba nombrados, y el primero mereciò eterno renombre por los grandes beneficios que vso en el mundo, mayormente con los Athenienses, a los quales dio leyes, y persuadio a la vida politica, siendo ellos antes gente ruda y bestial, enseñoles el culto diuino, instituyo matrimonios ciertos, mostroles que todo se gouernaua con la diuina prouidẽcia. El qual como fuesse de Arcadia hijo de bajos padres, los hõbres a quiẽ tenia cõ tantas mercedes obligados, cubriẽdo con su mucha virtud y nobleza de animo la falta de su linage, dixeron q̃ era hijo de Ether y Dia, q̃ segũ Natal Comite, no fue otra cosa, sino dezir q̃ era hijo de la verdad, y de la sabiduria. Assi q̃ de la manera q̃ los emperadores del nõbre d̃ Iulio C Cesar se llamarõ Cesares: assi los Reyes de aq̃l tiẽpo, en celebraciõ del nõbre de Iupiter Arcadico, fuerõ de los antiguos llamados Ioues. Pero como despues los poetas hã atribuydo a Iupiter hijo de Saturno, q̃ fue tercero deste nõbre, los hechos insignes, no solo de Iupiter Arcadico, sino de todos los demas, dexados los otros insistiremos en aueriguar el nacimiẽto y educaciõ deste. Pausanias, dize q̃ en vn collado q̃ llamã Ithomes, ay vna fuente dicha Clepsidra en la qual Ithomes, y Neda Nimphas amas de Iupiter le lauaron rezien nascido, auiendole rescebido de manos de los Curetas que le auian hurtado, y escapado de las del crudo padre, y assi los Messenios se glorian de que Iupiter aya nascido en su tierra, y alegan

Isacio. Zezes.

Ether Dia.

Pausani.

los

Pausani. los sacrificios, que en honra suya se hazian, llamados Ithonia- A
tos. Poco despues el mismo Pausanias escriuiendo las cosas de
Arcadia, dize que en aquella region ay vn rio llamado Lusio,
que passa cerca Gortina, que le fue puesto tal nombre, por ha-
uer sido lauado en el Iupiter, luego que salio del vientre de su
Pausani. madre, y el mesmo Pausanias en las cosas de Beothia affirma
que alli fue librado Iupiter del poder de su padre Saturno, en
Luciano vn monte llamado Petrarcho. Luciano dize, en el dialogo de
sacrificijs, que nacio en Creta, confirma esta opinion Apolonio
Virgilio Rhodio en el primero de su argonauta, y Virgilio en el quarto
Apolo. de las Georgicas, y tercero de la Eneyda, a quien sigue nuestro poe
Iuan de ta Español Iuan de Mena, en la primera copla de la coronacion,
Mena. entendiendo por Cunas de Iupiter a Creta, y de aqui le vino a Iu- B
piter el nombre de Ideo, de Ida monte de Creta, como le llama Ca
Calima. limaco en vn hymno que le hizo, y Dionysio libr. de situ orbis.
Dionisio Otros le llamaron Lyceo, del nombre de Olimpo, monte de Arca
Virgilio dia, dicho por otro nombre Lyceo, la cumbre del qual se llamaua sa
grada, porque vulgarmente se creya auerse criado alli Iupiter, de
quien se cuenta, que como Saturno supiesse del oraculo que vn hi-
jo suyo le auia de echar del Reyno o por guardar la palabra que a-
uia dado a los Titanes, como auemos dicho, de matar todos los hi
jos varones que le naciessen, estaua determinado de hazerlo assi, pe
ro Rhea, que tambien se llamo Opis defendio a Iupiter rezien nas-
cido, dandole a los Coribantes (que se dezian assi mesmo Curetas
y Dactilos Ideos) que ocultamente le lleuassen a Creta, y Opis pa-
ra satisfazer a su marido Saturno, que la pedia el niño para tragar- C
sele, dizen que le mostro vna piedra empañada como niño, la qual
Pausani. el luego se trago, como en las cosas de Arcadia escriuio Pausanias
Tostado y el Tostado sobre Eusebio, dize que deslio la piedra y la beuio.
Esta variedad ay cerca de los padres de Iupiter, y no menor en sa-
ber el numero de las amas q̃ le criarõ, q̃ ha auido en aueriguar los
Virgili. lugares adonde fue criado. Virgilio en el. 4 de las Georgicas, dize
que como los Curetas tañessen cencerros, lleuando a Iupiter pa-
ra con aquel sonido dissimular el lloro del niño, porque Satur-
no no lo entendiesse. Las abejas se allegaron (como suelen las en-
xambres al tocar de los cencerros) y criaron a Iupiter en vna cue

ua

A ua del mante Dicteo de Creta. Arato dize que le crio vna cabra, y lo mismo affirma Luciano, en el dialogo de sacrificijs, la qual fue llamada Olenia del lugar adonde la criarõ, como dize el mismo Arato, y Ouidio en el.2. de los Fastos, y despues de muerto traxo Iupiter su pellejo en el escudo, y la conuertio en el signo de Capricornio, y llamose Iupiter Egioco deste hecho, como lo toca Virgilio lib.8. de la Eneyda. Arriba diximos que le auian criado Neda, y Ithome. Apolonio Rhodio haze mencion en el lib.3. del Argonauta, de Adrastea ama de Iupiter. Lactantio Firmiano escriue en el libro de falsa religion, que Iupiter fue criado de Amalthea y Melissa, hijas de Melisco Rey de Creta, con leche de cabra y miel Ciceron escriue en el.2. de diuinatione, que en cierto lugar reuerẽ

B ciauan a Iupiter, que estana sentado juntamente con Iunon en el regazo de la Fortuna, la qual le daua sus pechos como ama. Pausanias affirma que tres Nimphas criaron a Iupiter, que se llamaron Thisoa Neda, Agno. De las quales la primera dio nombre a vna ciudad en los confines de los Parrasios. La segũda a vn rio, y la tercera a vna fuente en el mõte Lyceo, la qual se dize auer conseguido vn don de Iupiter, o gracia admirable, y era q̃ quando en la tierra auia falta de agua, hechos los conuenientes sacrificios, y muertas las reses que solian en reuerencia de Iupiter Lyceo, el sacerdote boluiendose azia el agua, rogando a Dios, arrojaua vn ramo de robre en la fuente, luego se leuãtaua del agua vna exhalacion como niebla, y se cubria el cielo de nuues, y llouia a medida del desseo en Arcadia. Tuuo Iupiter otros dos hermanos varones (de los quales diremos en sus lugares) Neptuno y Pluton, que los escaparon por engaño, de la crueldad del padre. Este Iupiter defendio a Saturno, y Opis sus padres, del agrauio que Titanes auia hecho, como tenemos dicho, y porq̃ sacrificãdo en Naxo para dar la batalla, le dio vn aguila felice agueC ro, la tomo por armas, y de aqui es dezir que el Aguila es aue de Iupiter, o porque al aguila no la mata rayo, segun plinio l.b.10. c.3. al fin. Alcançada la victoria, y restituydo su padre Saturno en el reyno, como supiesse que le andauan vrdiendo traycion, de vno delos familiares de Saturno, dio tras el viejo, y echole del Reyno, y se dize que le corto las partes viriles con la misma hoz que Saturno las auia cortado a su padre Cielo. Huyo despues Saturno, y dio consi-

Arato. Luciano
Ouidio
Vrgilio
Apolo. Rhodio.
Lactant. Firmian.
Ciceron
Pausani.

Virgilio

go en Italia adonde fue muy bien recibido de Iano Rey de aquella A
tierra, como dize Virgilio. 8. de la Eneyda, y antes de agora auemos
referido, atribuyé a Saturno la edad dorada, y a Iupiter la de plata
en la qual se comẽçaron a labrar y deslindar los cãpos, comẽço a sẽ
tirse frio y la ponçoña de las serpientes y los lobos dieron princi-
pio a su cruel robo. Lo qual todo significa, segun Comite, q̃ desde
Comite. aquel tiempo los malos hombres tomaron licencia para robar, y
matar a otros, y hazer semejantes maldades, permitiẽdolo Iupiter
como aquel q̃ se auia valido dellos, en la expulsion del Reyno de su
padre. Porque semejantes insultos aprenden con facilidad los sol-
dados en la guerra, mayormente quando los Capitanes son descuy
dados y remisos en el castigar, y muy mejor si se quieren hazer a la B
parte. Porque la hedad de oro, no es otra cosa, que la comun liber-
tad que todos gozan en la republica biẽ gouernada, con justas leyes
en la qual las fieras habitã con los domesticos animales, los perros
cõ las liebres, lobos cõ corderos. Porq̃ en tiẽpo de paz los hõbres
de biẽ andã mezclados con los homicidas y ladrones, seguros cõ el
amparo de la justicia santa, quando los q̃ la administrã se preciã de
su officio, y de exercerle virtuosa y vigilãtemente. Auiẽdo Iupiter
hecho lo q̃ esta cõtado, no falto quien le inquietase en el Reyno si-
guiẽdo su exẽplo, pues Egeõ, y los demas Gigantes se leuantarõ cõ
tra el, de los quales se dira a su sazon. Este Iupiter quito a los hom-
bres de comer carne humana, y les enseño a comer bellotas, por lo-
qual le dedicarõ por arbol a la enzina. Y como muerto Saturno q̃ C
dassen el y sus dos hermanos Neptuno y Plutõ, y vuiessen como va
leroso sojuzgado todo el mũdo, partierõle entre si, echãdo suertes
Y a Iupiter le cupo el cielo, a Neptuno el mar, y a Plutõ el infier-
Lactan. Firmia. no. La verdad desta fabula pone Lactancio Firmiano lib. de falsa re-
ligione, diziendo: de tal arte diuidieron la tierra q̃ Iupiter fue señor
del Oriente, a Plutõ le cupo el occidente. Y a Neptuno le cayo la
suerte de ser Rey de todas las Islas y lugares maritimos, y como la
parte del oriente (donde sale la luz) sea superiora a la del occidente
se dixo, que Iupiter era Rey del cielo, y Plutõ del Infierno. Y como
Pindaro Olimpia cis. Iupiter fuesse naturalmente ambicioso, hizose adorar, y para hazer
verisimil y probable su deidad, habitaua siempre en el monte Olim
Lactant. po, como dize Pindaro, Lactantio en el libro de falsa religione es-
criue

A criue, que tenia propuestos premios, a los que inuentassen alguna cosa vtil al genero humano, si se lo dixessen a el primero que a nadie. Y publicandolo Iupiter, era tenido por inuentor de las tales cosas, y por ellas adorado por Dios. Nadie ha podido aueriguar quantos años reynasse Iupiter, pero de Luciano, en el dialogo de sacrificijs consta, que llego a ser cano. Los de Creta, no solo dizẽ que Iupiter nacio en su tierra, mas aun que en ella murio, y estaua sepultado. Epiphanio escriue, que en su tiempo se mostraua el sepulcho de Iupiter en el monte Iasio de Creta, y lo mismo affirma Calimaco en sus hymnos. Fue tanta la fama de Iupiter despues de su muerte en el mũdo que le pusieron muchos y celebres nõbres, como lo trata Natal Comite, lib. segũdo de su mytho. En fin este fue B el primero, que acerca de la gentilidad poetica tuuo nombre de Dios. Al qual pusieron, por aquella suprema causa que produce y conserua todas las cosas del vniuerso: y llamaron la Iupiter, como si dixeran iubans pater, que es dezir, padre que ayuda, y fauorece, a todo. Pues el verdadero Dios lo crio de nada con summo poder, y conserua el ser del mundo con summa sabiduria. Los Romanos le llamaron bonissimo, grandissimo, porque todo bien, y toda grandeza teniã, que procedia del como de fuente perenne. Los Griegos le nombraron Zeps que quiere dezir vida porque del mismo creyan recibirla todas las cosas que la tienen, antes el mismo dezian ser la propria vida del todo. Verdad es que este nombre Iupiter le tuuieron en el vniuerso algunas criaturas excelentes. Por C que en el mundo celestial se llama ansi el segundo de los siete planetas, que es Fortuna mayor, y de resplandor clarissimo, y causa en este mundo inferior, bonissimos effectos, con sus benignos rayos e influencias, y aqui en este globo elemẽtar merecio el fuego nombre de Iupiter. por ser el mas claro, y mas actiuo de todos los elementos, y como vida de todas las cosas inferiores, segun Aristoteles. Este mismo nombre tuuieron algunos ilustres varones en el mundo, como arriba tenemos dicho, qual fue Lysanias Archadico, que yendo a Athenas, y viendo la rusticidad de los hombres de aquel Reyno, toscos, y bestiales, no solo les dio leyes humanas, mas aun les enseñó el culto

Luciano

Epipha.

Calima.

Comite

Aristot.

diuino: por lo qual ellos le tomaron por Rey, y le adoraron por A
Dios, y le llamaron Iupiter por la participacion de sus virtudes.
De la misma manera Iupiter Cretense hijo de Saturno, de quien ar
riba diximos, por la buena administracion de aquel Reyno, quitá
doles el comer carne humana, y otros vicios bestiales, y enseñan
doles a viuir como hombres, y dandoles a entender las cosas di
uinas, le pusieron los habitadores de aquella tierra por nombre
Iupiter, y le adoraron por Dios, porque les parecio que sin du
da era mensagero del mismo. Los que dixeron que Iupiter auia si
do hijo de Ether, y Dia: Fue porque como este fuesse inuen-
tor de las costumbres mas humanas, y conformes a la razon del
hombre, y mostrasse que todas las cosas se gouernauan por la pro
uidencia diuina, fue creydo ser el primero que auia salido de la B
obscuridad, y tinieblas de la ignorancia, y traydo al mundo res-
plandor de luz. Y los que dixeron que era hijo del Cielo, lo hi-
zieron para dar a entender la prestancia y claridad de su ingenio,
con el qual inuento tantas cosas vtiles al genero humano. El ter
cer Iupiter, dixeron que auia sido hijo de Saturno. Para declara-
cion de lo qual, es necessario presupponer, que los sabios antiguos
cerca de la naturaleza del vniuerso, fueron diuididos en dos opi-
niones, vnos tuuieron que este mundo visible era eterno sin prin
cipio ni fin. Otros dixeron que auia tenido principio, aun que
no estuuieron entre si poco discordes, como enseñan todos los
Theodo rito Cir. Philosophos, y muy bien Theodorito Cirense libro segundo
de curatione affectionum Græcarum. En la opinion de los pri- C
meros no ha lugar la significacion de la fabula presente: pero ha
blando con los segundos, tiene gracioſa interpretacion, donde se
contiene el origen del vniuerso. Porque Saturno que fue padre
de Iupiter, fue hijo del cielo, al qual corto las partes genitales. Sa-
turno es el tiempo (como esta dicho) el qual nascio del cielo (co-
Timeo mo affirma el Timeo de Platon) pues antes que vuiesse cielo, no
auia tiempo. Dixeron que auia cortado las partes de la generació
a su padre, porq̃ el tiẽpo es vnico hijo del cielo, y q̃ engẽdrado el,
jamas el cielo pudo engendrar otro tiempo, siendo verdad, que ay
vn mundo, y no muchos. Y no es otra cosa la conuencion, que passo
entre Titã, y Saturno, de que este matasse todos los hijos varones, q̃
le na

A le nacieſſen, ſino lo que ſintio Empedocles Agrigentino de los dos principios de la generaciõ del vniuerſo, amiſtad, y enemiſtad, como refiere Ariſtoteles, libro primero de generatione & corrupcione. Los quales eſtauan eſcondidos (ſegnn los antiguos) en el informe Chaos, haſta que Dios crio el cielo, y tras ſu mouimiento ſe ſiguio el tiẽpo, y luego vuo elementos, y eſto dieron a entẽder aquellos, q̃ dixeron ſer Iupiter, o la region Etherea (la qual Anaxagoras entendio q̃ era toda fuego) hijo del tiẽpo, y Opis, que es la tierra, y aſsi miſmo Iunon q̃ es el ayre, Neptuno, y Glauca el agua, Pluton, y Ceres Dioſes terreſtres, entendieron ſer la fuerça de la tierra. Porq̃ ſer eſtos hijos de Saturno, que otra coſa es, ſi no dezir, que en criando Dios el cielo, y la tierra produxo al tiẽpo, y luego los elemẽtos? Empedo. Ariſtot. Anaxa.

B Tragar los hijos Saturno, y tornarlos a bomitar, de nota la mutua generacion y corrupcion de los elementos, ſegũ ſus partes, la qual el tiempo no puede eſtoruar. Porque los elementos, ſegũ ſus todos ſon incorruptibles. De manera q̃ corromperlos, no es poſsible al tiẽpo, ſino a ſolo Dios que los crio, y dio el ſer. No fue Iupiter tragado de Saturno: porq̃ la regiõ Etherea ſignificada por Iupiter, no eſta ſujeta a injurias tẽporales, ſiẽdo como es lucida, y agena de corrupcion. Dixerõ que le auiã dado a criar a Veſta, la qual es (como ya auemos dicho) la tierra, para ſignificar la opiniõ de Thales Mileſio, que dezia, que la Etherea region ſe alimẽtaua de vapores terreſtres, y porque la dicha region, por la celeridad de ſu mouimiento, penſauan los Pythagoricos, que hazia vn ſon harmonico ſuauiſsimo, ſe fingio, que auia Iupiter ſido eſcondido con ſonido de

C los panderos, y ſonajas de los Coribantes, (de quienes en otra parte mas largamente diremos) Dixeron que le auian criado a Iupiter las auejas, para dar a entender con eſta fiction, que los elementos ſe engendran vnos a otros, ſin auer entre ellos macho y hembra, de los quales elementos y ſus vapores ſe alimenta la region Etherea, como arribba deziamos de Thales, y por la miſma razon ſe dixo auerle criado las Nimphas. Otros dixeron que le auia criado vna cabra, porque la naturaleza de aquel animal, es apetecer lo alto, o quiza mejor: porque Meliſſa, y Amalthea hijas del Rey Meliſeo (ſegũ Lactãtio) le criaron cõ leche de cabra, y porque Meliſa en Griego ſe dize Apis, q̃ quiere dezir abeja, ſe dio lugar a la fabula, q̃ Thales Mileſio Lactan.

Natal Comite. le auian a Iupiter criado abejas, dize lo assi Natal Comite. Pero los que tuuieron q̃ el mundo auia sido hecho a caso, y q̃ su gouierno es casual, y sin prouidencia diuina, y dieron a la Fortuna el principado en los successos del, tuuieron por opinio̅ que ella auia criado a Iupiter. Que en tiempo de Saturno fuesse la hedad dorada, y entonces viuiesse summo contento. Y en el de Iupiter la de Plata, arriba esta declarado. Co̅sagraron a Iupiter la enzina por arbol suyo, porque despues de auer prohibido a los hombres comer carne humana, vna de las mas heroycas obras que el hizo, fue que les enseño a vsar de las bellotas por manjar, y por esso en Chaonia region de los Molosos, se le hizo vn nobilissimo templo en el monte de Dodona muy abũdante de enzinas, del qual, y del oraculo suyo diremos mas en particular en otra parte. Lo dicho baste dela hiſtoria de Iupiter, y de la philosophia natural que della se saca: pero co̅cluyamos con dezir la moral, que puede seruir mas a nuestra religion Christiana. Que Iupiter en nasciendo con el cuydado y diligencia dicho, aya sido escondido de la voracidad, y cruel tyrania de su padre Saturno, ninguna otra cosa significa, sino q̃ a las riquezas no ay defensa segura, ni aun entre padres y hijos, porque la opulencia y aueres estan cercados de trayciones, y es cosa grande ver a vn hombre rico de bienes de fortuna, y juntamente virtuoso. Fingieron los poetas que Egion, y sus consortes se leuantaron contra Iupiter, para significar q̃ contra los Reyes poderosos asestan sus tiros, no solo los naturales de sus tierras, y vezinos suyos, pero los estrãgeros, tãto lo son todos de la razon y bondad, quando se ofrece esperança de reynar. Fingieron mas q̃ tenia Iupiter por acõpañados a la verguença, y la tẽplada justicia, porq̃ el principe sabio y justo, engendra en sus subditos grande amor y reuerencia: lo qual es imposible hazerse cõ los tyranos, y por esso dezian que acompañauan a estos la injuria, y el temor. Y esto se confirma conque fingieron que Iupiter se auia casado con Metis, que significa consejo, que es la prudencia para la conseruacion de las cosas domesticas necessarissima. Y que auia tragadose su muger estando preñada, y del auia nacido Palas Diosa de la sabiduria. Significa que los cõsejos de los hombres sabios, se an de aduertir mucho, y beberse, para que dellos nazca la sabiduria, la qual sola es poderosa para causar bue-

na

na ventura, y dichosa suerte a los humanos. Y esto quisieron dar a entender, quando fingieron, que el dia del nascimiento de Palas auia llouido oro, en la Isla de los Rhodios. Las transformaciones de Iupiter en oro por Danae y en otras formas por otras tienen su interpretacion, como se vera en sus proprios lugares.

9 *Las tierras ya de Ceres se sembrauan,*

De ceres, su fabula y significació se trata en el libro quinto, por que viene alli mas aquéto. En el numero. 10.

10 *Gigantes expugnar. &c.*

Escriuen los poetas la fabula de los Gigantes, desta manera. Los Gigantes nascieron de la tierra, y la sangre de los genitales del cielo, al tiempo que Saturno se los corto con la guadaña, como Hesiodo en su Theogonia dize, y Orpheo, esta misma opinion tuuo Acusilao, segun refiere Comite, y el Commentador de Apolonio. Pero Apolodoro en el lib. 1. quiere que sola tierra los aya produzido. Homero los haze hijos de Neptuno, y Yphimidea. Eran hombres de grandissima estatura, que tenia pies de serpientes, y muchas manos, como affirma Ouidio. 5. de los Fastos, cayeron estos en tan gran desatino desuanecidos, con las corporales fuerças y soberuia suya, que pretendieron despojar a Iupiter de la possessión y gouierno del cielo, y para este effecto pusieron vnos montes sobre otros, entendiendo llegar a las estrellas por semejantes escalones. Visto por Ioue tan terrible atreuimiento y desuario, dispuro el rayo de su poder, y derribo los montes, dando a los desatinados castigo, muerte, y sepultura a vn mismo tiempo. De la sangre de los quales, empapada la tierra, produxo otros hombres, cuyas obras dieron testimonio de su origen, y maldito principio, pues fueron menospreciadores de Dios, amigos de tyrannias, desafueros y crueles muertes, bastantes a irritar la justicia diuina. Lo que de los Gigantes se dize, no es todo ficcion, pues de la sagrada escriptura consta auerlos auido, como se vee en el Deuteronomio, y Iosepho lib. 4. afirma, y sant Augustin lib. 15. de la ciudad de Dios cap. 9. lo prueua con euidencia. De su principio dize Iosepho, primero antiquita estas palabras. Muchos Angeles de Dios mezclan

Hesiodo
Acusila.
Orpheo
Comite.
Cometator de Apolonio.
Apolodoro.
Homero
Ouidio

dose con mugeres engendraron hijos viciosos, que menospreciando todo lo bueno, fiados en sus fuerças, cometieron pecados y delictos, semejantes a los que dixeron los Griegos hauer los Gigantes perpetrado. A la qual opinion se inclina Lactancio Firmiano, y Eusebio. 7. de la preparacion Euangelica. Sant Augustin lib. 15. de la ciudad de Dios, trata desta quistion, que por no ser prolixo, no refiero. Basta que se tiene comunmente, que de los hijos de Seth llamados por el recato de su vida, e integridad de costumbres, en que algun tiempo viuieron, y se emplearon Angeles, y de las hijas de Caim inclinadas y subjetas a lasciuia y desuerguença, con quiē los dichos contra voluntad de su padre se juntaron: nascieron los Gigantes, que como dize Moyses. 1. del Genesis, fuerō varones de grā des fuerças, y hermosura enel mundo. Porque es imposible que Angeles ni demonios engendren hijos, haziendose succubos, o incubos. Pero bien puede ser que vn demonio se haga succubo, y reciba la simiente viril, y despues incubo con alguna muger, en quien arroge la simiente que auia recibido, y conseruado siendo succubo, y della nazca hombre, mas no sera hijo del demonio, sino del hombre, cuya fue primero la simiente. Ansi lo enseña santo Thomas. 1. p. q. 51. art. 3. al sexto. Y segun esta doctrina, se ha de entender Baptista Mant. 1. Nicolai Talentini al fin, hablando de Merlin. De sta fabula de los Gigantes, y su historia, y la batalla que tuuierō cō Iupiter y los demas Dioses, se tratara en en el libro quinto, en el desafio de las musas, y las hijas de Piero, porque vendra alli mas a pelo.

Lactant. Eusebio S. Aug. Moyses S. Tho. Baptist. Mantua.

A B C

11 *De sobre Pelion ossa derribando, &c.*

Pelion es monte de Thesalia sobre el seno Pelagisco, la cumbre del qual esta poblada de muy espesos pinos, y lo demas de muchos robles, trata del nuestro poeta en el libro. 5. de los Fastos. Osa es tambien monte en los confines de Thesalia caualleriza y mansiō de los Centauros, de cuya figura, fabula, y vida se tratara adelante. Este monte dize Seneca, que en otro tiempo estuuo junto con Olimpo, pero aparto los la obra y diligencia de Hercules, por la parte que corre el rio Peneo, del qual trataremos presto.

Ouidio Seneca

12 *De Lycaon los conuites inhumanos.*

Lycaon

A Lycaon fue Rey de Arcadia, hijo de Pelasgo, el qual (como escriue Pausanias) fue conuertido por Iupiter en lobo, porque auia ensuziado su altar en el monte Lyceo con la sangre de vn niño, que con crueldad mato alli. Pero Ouidio se inclina a otra, diziendo, que como Iupiter vuiesse oydo las maldades del mundo, y la impiedad de los hombres que a la sazon viuian en el, para certificarse de la verdad, dexado el cielo se baxo a la tierra, y auiendo visitado algunas Regiones, aporto a la puesta del sol en Arcadia, y fuesse al palacio de Lycaon, y como alli diesse a entender que era Dios, y el vulgo se aparejasse para reuerenciarle con sacrificios, haziendo el Rey burla de su credulidad, determino de experimentar a quella misma noche, si el huesped que tenia era Dios, o hombre mortal, y procuro B matarle quando estuuiesse dormido: Pero como esta traça le saliesse en vano, puso otra en obra. Tenia dos mancebos en rehenes de los Molosos, al vno de los quales degollo, y haziendo del platos de asado, y cozido, conbido a Iupiter. El qual indignado de tan cruel maldad, abraso el alcaçar del Tyrano con vn rayo, y a el que se acogie a las seluas, transformole en Lobo. Pausani. Ouidio

Esta fabula parece auer tenido origen de vna historia, que cuenta Leoncio, y refiere Lauinio, y Orologio aqui, la qual passo desta manera. Como antiguamente entre los Pirotas (de los quales despues algunos fueron llamados Molosos, del nombre de Molosso hijo de Epiro) y los Pelasgos que se llamaron andando el tiempo Archades, se leuantasse diffensision, y succediesse reñida batalla, siguio C se tras ella paz: para seguridad de la qual Lycaon (pue entonces rey naua en Archadia) pidio a los Molosos prendas del seguro, y ellos le dieron en rehenes por cierto tiempo vn mancebo nobilissimo. Passado el plazo, y viendo que el Rey no les remitia su ciudadano, embiaronle embaxadores, requiriendole que le diesse, (mas el, o porque le parecio que le auian hablado con menos comedimiento, y mas soberuia que era razon, o por su natural maldad turbado) respondio a los legados que el dia siguiente les daria su prenda, que se viniessen a comer con el, y poniendo en execucion su intencion maluada, hizo matar el pobre moço, vinieron los embaxadores al banquete, y con ellos Lysanias mancebo valeroso entre los de Archadia, que despues fue llamado Iupiter. Traxeron los serui Leoncio Lauinio Orolog.

dores a la mesa los miembros del desdichado, parte assada, y parte A
cozida. Conociendo Lysanias los humanos miembros, y trayció
del mal rey, conuertido en furia, dio con las mesas por tierra, y jun
tando muchos amigos suyos, y hombres del pueblo enemigos del
cruel tyrano, vino con el a batalla, en la qual fue vencido Lycaon,
y salio huyendo della, y acogiose con algunos de los suyos a las
montañas, de donde salia a saltear los caminantes, matando ra-
uiosamente a los cuytados que le cayan en las manos, y esto dio
occasion a que el Poeta le fingiesse conuertido en Lobo, como
realmente oy dia podemos dezir q̃ lo son todos aquellos crue-
les sedientos de la sangre agena, que viuen de robar, pues por la
semejança que tienen en las costumbres con el lobo. justamen-
te merecen este nombre, reseruando de hombres sola la figura que B
sin merecer posseẽ, y se pueden llamar bestias segun Philon, libro
Verino de Abrahamo, que affirma, que el hombre injusto es bestia, y Ve-
Philon rino que dize,

Cor Deus iniusti nebulis obnubi lat atris
Exuit & formam fit q̃ repente fera.

Que es dezir: Permite Dios que el coraçon del hombre injusto
y cruel, se obscurezca con las obscuras nieblas de la ignorancia, y
dexa la razon de mano, y se conuierta de repente en bestia fiera, cu-
Plinio yas condiciones imita de la naturaleza del lobo, trata Plinio lib. 8.
Landin. de la natural hist oria, y Landino sobre Dante canto. 1. del infierno,
y aquel terceto. C

Et vna Lupa, che di tutte brame
Sembiaua carca, con la sua magreZZa,
Et molte genti fè gia viuer grame,

Adonde pone lo que puede ser moralidad desta fabula, dizien-
do. Refieren aquellos que escriuen la naturaleza del lobo, que
no ay animal mas auariento que el, ni mas voraz, acomete y da-
ña a los ganados, y aun a los dueños de ellos, y no solamente ro-
ba, y mata publicamente, y al descubierto, mas aun sabe aguardar
occasion de noche obscura, o dia nebuloso para hazer sus assaltos

a tray-

A a traycion y furtiuamente, lleuando las reses, y si no es descubierto de los pastores, o mastines, no cessa su destruycion, hasta degollar todo el rebaño, creyendo que con menos que tal presa, no se podra satisfazer su hambre insaciable. Ansi el auariento augmenta su hazienda, con detrimento de las agenas, agora con traycciones, y engaños, agora con desuergonçados tratos, y manifiestas rapinas, ni por esso queda contento. Que como el hydropico no mata la sed bebiendo, antes la augmenta: ansi el auariento quanto mas tiene, mas apetece y dessea. Fue el lobo consagrado o dedicado a Marte Dios de las guerras: porque las guerras no se mueuen ordinariamente, sino por vsurpar lo ageno, por lo qual ju-
B stamente el lobo se pone por la auaricia. Y por esta misma razon las rameras que por dinero venden la castidad, se llaman en Latin lupæ, que es lobas, y los lugares adonde exercitan su deshonesto officio, lupanaria, cueuas de lobas.

13 Lacteo de la blancura fue llamado: &c.

Como Iupiter vio la maldad de los habitadores del suelo, y la crueldad y atreuimiento de Lycaon echo el sello, junto cortes para proueer el remedio, y los dioses acudieron al llamamiento de su Rey por el camino Lacteo, que los Españoles llamamos de Santiago, en el qual se engaño Aristoteles libro primero Me. Aristot.
theor. creyendo que aquella blancura que se vee en el cielo en no
che serena, fuesse impresion en la region del ayre. Pero Ptolomeo Ptolom.
C libro octauo de su Almagesto, le haze circulo, o Zona en la octaua Sphera, que es el cielo de las estrellas fixas, que por el color de leche que representa, y por ser ancho a manera de camino, se llama via Lactea, y de los Griegos Galatia de Galacthos, que significa leche, llamanle camino de Santiago en Castilla: porque parece que van por debaxo del los que de noche caminan azia Santiago, o porque los Griegos le llaman Galacia, y el parece camino, pensarõ que era camino de Galizia, y quien quisiere ver curiosidades lea a Macrobio, en el sueño de Scipion, y a Lucilo Philaltheo, libro. 2. Macro. Lucillo. Philalte.
de cælo.

15 Y juro a la laguna que es en vano. &c.

En

Entiende el Poeta la laguna estigia, de la qual, y las demas cosas infernales se trata en el fin deste primero libro, y en el principio del. 2. y mas copiosamente en el quinto, numero. 8. A

16 Yo tengo Faunos, Satiros montanos,
Con Nimphas, medio Dioses, y Siluanos.

Toca el Poeta la fabula de los Faunos Dioses de los labradores, segun la opinion de los antiguos, de la forma de los quales, o quiẽ fuessen, no se halla cerca dellos. Plutarcho in Paralellis, dize q̃ Fauno fue hijo de Mercurio. Pero Virgilio. 7. de la Eneyda, le haze hijo de Pico Rey de los Latinos, que reyno en Italia en el tiempo que Orpheo instituyo los sacrificios al Dios Bacco, en los quales fue despues muerto. Y en la sazon que Pandion reynaua en Athenas, y Rosino lib. 2. y. 3. de antiquitatibus Romanorum. Este Fauno introduxo en las gentes Italianas religion, miedo, y reuerẽcia a los Dioses, como enseña Lactancio Firmiano, libro de falsa religione: por que antes del, o poca, o ninguna noticia teniã del culto diuino, fue el primero que consagro ciertos lugares y edificios para ser sacrificados que se llamaron de su nombre Fana. Fue su oraculo en Albunea selua de los Laurentinos, haziasele sacrificio, segũ vnos cada año segũ otros cada mes, y segun Valerio prouo. 1. de las Georgicas, cada dia celebrauase su fiesta en Roma, a cinco de Deziẽbre, como dize Horacio lib. 3. de sus versos. Es fama que este Fauno fue padre de los Satyros, y Faunos, y que tuuo vna hermana llamada Fauna, o Fatua. Dionisio, y Trogo, como refiere Luys Viues lib. 18. de la ciudad de Dios, dizen que esta no fue hija sino muger de Fauno, la qual llena de spiritu diuino, adeuinaua muchas vezes lo por venir, y de aqui viene que los inspirados deste furor los llamamos Fatuos. Esta Fatua fue muerta de su marido, y despues adorada por Diosa, a la qual llamauan buena Diosa, porque fue muger tan recogida, y recatada, que en todo el tiempo de su vida, despues de casada, no la vio hombre excepto su marido, segun dize Marco Varron. Tuuo Fauno vn hijo que se llamo Sterculino, y este inuento el estercolar las tierras, y por ello le contaron en el numero de los Dioses, como Plinio affirma. Pero sant Augustin tiene, que el que inuento el estercolar, se llama Sercutio, y que era hijo de Saturno, y tambien lo di-

Plutarc. Virgilio
Rosino. B
Lactant. Firmia.
Valerio Probo Horatio Dionisio Trogo Viues. C
Marco Varron.
Plinio. S. Aug.

ze

ze Macrobio lib. 1. de los Saturnales. Eſtos Faunos como cuentan los poetas, tenian eſtraña figura, hazian los con pies de cauallos, ſegun dize Ouidio. 2. de los Faſtos, con cuernos en la cabeça, corona uanſe de ramos de pino, y tenianlos por demonios que eſpantauã, y trayan atonitos a los que encontrauan, como affirma el miſmo en la carta de Phedra, Eſtos pues, o demonios, o animales brutos fueron tenidos por Dioſes de los agricultores beſtiales, como lo dize Virgilio en el primero de las Georgicas, ſacrificauanles vna cabra no fueron celebrados de los poetas antiguos Griegos, porque (como dicho tẽgo) Fauno reyno en Italia, y caſi no fue conocido mas que de los Italianos. Eſte porque inſtituyo muchas coſas tocãtes a la honra de los Dioſes, fue de la gente ruſtica contado en el numero dellos, y porque la rudeza de aquel miſerable tiempo, no tenia reſpecto a Dios, fue neceſſario que los ſabios de aquella era fingieſſen eſpantables figuras, y dignas de admiracion en los Dioſes, para que de miedo, (ya que no de verguença) los reſpectaſſe el bruto vulgo. Y por eſto fingierõ que Fauno tenia pies de cauallo, y cuernos, y que eſpãtaua a los que topaua, para que el terror hizieſſe pios a los que no baſtaua rendir la razon. Ouidio. Virgilio

De los Satyros, no ay en los autores Griegos antiguos mencion ni por ellos ſe puede ſaber que origen ayan tenido, o de que padres naſcido, o donde, o quando començaron a ſer, o porque cauſa fuerõ de los hombres tenidos por Dioſes, ni haſta agora he viſto author que lo aya declarado, ſino es natal Comite li. 5. de ſus Mythologias cap. 7. que confeſſando ſu ignorancia, dize que no ay para que hazer caſo de aquellos que dixerõ ſer los Satyros hijos de Fauno, o de Saturno, pues no ſe fundan en razones firmes, Plinio lib. 7. de la hiſtoria natural eſcriue, que los Satyros ſon animales velociſsimos de quatro pies, y que eſtan en los montes orientales de los Indios, y que tienen cara humana, y corren derechos como los hõbres. Eſtos dizen que tenã manos aptas para engarrafar, con cuernos en la frẽte, y las partes baxeras del cuerpo a manera de cabrones. Pauſanias in atticis dexo eſcripto, que como vuieſſe aportado Euphemo Cartagines a las partes poſtreras del Occeano, y hallado muchas Islas deſiertas, y conſtreñido de cierta tempeſtad deſembarcarſe en vna dellas, que ſe llamaua Satyrida, hallo que los moradores ſuyos eran Comite. Plinio. Pauſa.

bermejos

bermejos, y tenian colas poco menores que las de los caua- A
llos. Dezianse Satyros, compañeros del Dios Bacco, como
Platon Nilo son los Silenos, y lo dize Platon en vn epigramma, y Nilo los llamo amigos de agrauiar, y dellos la poesia mordaz se llama Satira, y sus escriptores Satiricos, y tuuieron tal nombre de Saty, palabra Griega, que significa prorritacion, o apetito carnal, estos quando llegauan a ser viejos se llamauan Silenos, como dize Pausanias. Algunos pensaron que fuessen demo-
Pausani. Pompo. Mela. nios, y los adorauan por Dioses. Pomponio Mela escriuio, que mas alla de Atlante, monte de Mauritania auia vnas islas, en las quales denoche se veyan lumbres, y se oyan campanas, panderos, gaytas, y zampoñas, pero de dia, ni se oya, ni veya B
cosa alguna destas, las quales yslas se creyo fuessen habitacion de los Satyros. Sant Hieronymo en la vida de santo Anton escriue
S. Hier. estas palabras. Vio vn hombrecillo con narizes coruas, y cuernos en la frente, con pies de cabron, y hecha la señal de la cruz, como le preguntase quien era, respondio al santo, yo soy mortal vno de los habitadores del yermo, a los quales la gentilidad (cõ vano error engañada) llama Faunos, Satyros, y Incubos. Como en algun tiempo apareciessen estos monstros a los hombres rudos y temerosos, (no considerando que es imposible ser vna misma la naturaleza maligna y diuina,) veneraron por Dios qualquiera cosa que vieron admirable, o espantable, y creyendo que los Satyros andauan vagando por las florestas, y que ne-
cessariamente se auian de encontrar con los ganados, porque no C
les hiziessen mal los pusieron en el numero de los Dioses pastoriles.

Tampoco ay certidumbre de quien ayan sido los Syluanos, co-
Comite. mo Dioses rusticos y agrestes, aunque como dize Comite, no falta quien diga, que fue Siluano descendiéte de Saturno, el qual vuo quando en Italia estuuo escondido. Otros creyeron que le auia engendrado Fauno. Lo que consta es que fue de los antiguos venerado por Dios de los pastores, y abogado de los linderos, y cuerrigas de
Horatio las heredades, como dize Horacio. Hazian los Latinos sacrificio al Dios Siluano, como a mayoral de los pastores, del qual los Griegos ninguna mencion hizieron, saluo los Pelasgos, que se trasplan-

taron

taron antiguamẽte en Italia, como lo testifica Virgilio. 8. dela Eneyda. Offrescianle en sacrificio leche segun Horatio lib. 2. de sus epistolas. Y es fama que este Syluano amo a vn muchacho llamado Cyparisso (aunque nuestro Poeta como veremos en la fabula del mismo tiene otra opinion) y como se transformasse en el arbol de su nombre, siempre Syluano trae vn ramo de Cypres en la mano, segun Virgilio en el. 1. de las Georgicas, quando dize. Virgilio Horatio

Et teneram ab radice gerens Syluane cupressum.

Algunos pensauan que Pan y Syluano es todo vno, pero Virgilio en el lugar alegado manifiestamente los distingue. Esto baste de Syluano, y concluyamos con dezir que ansi este como los demas Dioses de la gentilidad fueron por tales tenidos, para que los hombres entiendan que no ay lugar que carezca de Dios, y estẽ auisados, que ninguna cosa hazẽ en el campo, montes, seluas, heredades o en casa por secreto q̃ sea que se le esconda al mismo señor, pues sabe los intimos coraçones, y secretas traças que en ellos se forjan. Y tambien esten saneados, que ni los ganados, arboles, o heredades podran augmentarse, o produzir el desseado fruto sin la presencia y amparo de Dios, y el regalo de su bondad infinita. Virgilio

17 *Con Nimphas, &c.*

De las Nimphas se trata en el lib. 7. deste comento, num. 53.

18 *Quando la mano perfida queria, &c.*

Esto dize el Poeta para captar la gracia de Augusto Cesar, q̃ estuuo a peligro de ser a traycion muerto algunas vezes, como cuẽta Suetonio Tranquilo, y fue descubierta la celada con mucho cõtento de los Romanos, y no poco castigo de los traydores, y quadra mas que dezir, habla Ouidio de la traycion executada en Iulio Cesar, de la qual trataremos al cabo destas annotaciones. Sueton. Tranq.

19 *Baxe de Olimpo, &c.*

Olimpo es vn altissimo monte en la parte de Thessalia, que mira azia Macedonia, cuya cumbre sube tanto, que se cree penetra las nuues, y los rudos pensaron, que llegaua al cielo, por lo qual los poetas (siguiendo las aparẽcias y vulgares opiniones)

le

Ouidio Lucano. le toman muchas vezes por el cielo, como aqui haze agora el nuestro, y hizo Lucano en el. 2. de la Pharsalia. Dixose Olimpo de vna palabra Griega, porque tiene siempre claros los rayos del sol, y jamas se ofusca con nuues. Otros montes ay deste mismo nombre, que por no hazer a mi proposito no refiero. A

20 *Por Menalo de fieras habitado, &c.*

Menalo es monte muy celebrado en Arcadia, y Cylleno tambien es monte en la misma, como lo es Lyceo, este consagrado al Dios Pan, (de quien se dira en su lugar,) y aquel al Dios Mercurio, de donde fue llamado Cilenio, como diremos a su tiempo.

21 *Entre en Arcadia. &c.* B

Arcadia es region intima del Peloponeso, que agora se llama la Morea apartada por todas partes de la mar, tomo nombre de Arcas hijo de Iupiter, y la Nimpha Calisto hija de Lycaon, de quien dimos presto. Llamose algun tiempo esta region Pelasgia, como escriue Eustatio de Pelasgo Rey sabio y gran varon, que fue autor a la gente rustica de su reyno, y tiempo, de vida y costumbres mas vrbanas, y el mantenimiento suyo (que antes solia ser yeruas, rayzes, y hojas de arboles) se le troco a comida de bellotas de haya. Tambiē se llamo Lycaonia Gigantis, y Parrhasia, Pero Arcas la puso de su nombre Arcadia, luego que vencio a los Pelasgios. Esta tiene segun Plinio setenta y seys montes: los asnos desta region son grandissimos, (aunque en todas los ay grandes) y aun la gente della es biē inhabil y grossera, como enseña Erasmo en el adagio: Arcadicum germen. En esta tierra se halla la piedra dicha Asbeston, que no se puede apagar, es de color de hierro: la qual aunque no tiene fuego propio encendida vna vez, es el que recibe inextinguible. Trata della Plinio lib. 37. Los pueblos principales de Arcadia son Mantinea, Thegea, Stimphalo. Los montes mas notables que ay en Arcadia, son Pholoe, Cyllene, Lyceo, Menalo, Nonacris. Los rios, Ladon, y Erimantho. Toda esta region fue mas dada a pastos de bestias, que a negociaciones, o tratar de Agricultura, y por esto tuuieron por su particular abogado al Dios Pan, como dize Virgilio en la Egloga quarta.

Eustac. Plinio Erasmo. Plinio. Virgilio C

A dada a pastos de bestias, que a negociacion, o tratar de agricultura. Y por esto tuuieron por su particular abogado al Dios pan, como dize Virgilio en la Egloga quarta. Virgilio

22 *Entraua por las ondas de Nereo. &c.*

Nereo fue hijo de Oceano y Thetis, como Hesiodo dize en su theogonia, y Apollodoro. 1. de la Bybliot. dixo que era hijo de Oceano y de la tierra, creyeron que era verdadero adeuino, pues que pronostico a Paris la destruyciõ de su patria, como Horat. 1. carmi. dize. Este tuuo su abitacion mas principal en el mar Egeo, segun Apollonio lib. 4. Fue fama que Hercules siendo inuiado por las Hesiodo Apolo. Horatio Apolo.

B manzanas de oro de las Hesperidas, y no sabiendo adonde estauan, consulto las Ninfas q̃ viuian en las cueuas del rio Eridiano, para saber dellas en que parte del mundo estauã. Las Ninfas, le inuiaron a Nereo, el qual como se mudasse en varias formas, y de aquella manera le pretendiesse burlar, Hercules le tuuo con tanta constancia que tornãdo a tomar su propria forma le despacho como desseaua. Orpheo en vn hymno le llamo el mas antiguo de los Dioses y presidente de la mar, principio y fin de las aguas, amigo de ver baylar en corro las donzellas. Euripides muestra auer sido criado, y alimentado en las aguas, en la Tragedia Iphigenia, y el mismo in Aulide le haze padre de las Nereydas, de las quales diremos adelante, que dizen fueron cincuẽta hijas deste Nereo, y de Doris su hermana. Estas fingieron los antiguos que tenian los cabellos verdes, como dira nuestro poeta en el lib. 2. y Horatio dize lib. 3. Orpheo. Eurípid.

C Ouidio Horatio

Nos cantabimus inuicem Neptunum
Et virides Nereydum comas.

Las aues Alcionias fueron gratissimas a estas, como dize Theocrito in Thelesijs: Orpheo escriue que eran grandes amigas de retozar y holgarse dentro del mar, y andar de aca para alla como peces muy regozijados corriendo en torno del carro de Triton, (de quien se dira adelante) los mas principales nombres destas Nereydas pone Homero, y Natal Comite pone los restantes, e yo en otra parte. Estas eran todas hermosissimas, y amigas de que nadie presumiesse de auentajarseles, como experimento Casiopea, y Andro- Theocri. Orpheo. Homero Comite.

meda(de las quales se dira en su lugar.) Esto es lo fabuloso de Ne- A
reo y sus hijas. Agora veamos que signifique. Dixose Nereo ser hi
jo de Occeano, y Thetis, para significar en esta fabula la pericia del
arte de nauegar, pues aquella sciencia no nace de otros padres que
Oceano, y las aguas. Este tiene muchas hijas que son las inuencio-
nes de parecer y consejo que se requieren para la nauegació, y por
su antiguedad llamaron a Nereo antiquissimo. Dixerō que era Pro
pheta, o adeuino, porque la peritia en las facultades haze, que los pe
ritos en ellas excusen y remedien muchos daños, que a no ser tā die
stros artifices se les siguirian. Porque nadie merece nombre de
perito Piloto, si mucho antes que acaezcan las mudāzas de los viē
tos no las entiende, y prouee a las tempestades venideras, como si B
las viesse presentes. Fingieron que Nereo se mudaua en varias for-
mas, porque es officio de sabios acomodarse (segun las variedades,
y ocasiones de los negocios que hā de hazer, y estan a su cargo) dif-
ferentemente. Assi que porque ninguno piense que le falta la cle-
mencia de Dios, quando se vee en peligros del mar, y padece nau-
fragios, y todos entiendan que la rayz de su daño es su ignorancia,
dexo el señor en la Luna, y otras cosas, señales de la tēpestad que ha
de venir, y no es bien romper contra ellas, como alguna vez aue-
mos en España con nuestro daño experimentado, segun lo llora
Iuan de Mena. Auer pues fingido los antiguos esta fabula es en su-
Iuan de Mena. ma auisarnos que seamos prudentes, en contratar nuestros nego-
cios, y no atribuyamos el ruyn succesio dellos a la Fortuna, sino a
nuestra inaduertencia y floxedad. Como sea verdad que al pruden- C
te y virtuoso siempre le consuela amparo diuino. Otros toman
Ouidio a Nereo por el agua marina, como lo hizo Ouidio en la carta de De
yanira.

23 *Y del vno al otro Polo: &c.*

Quiere dezir en todo el Mundo: Porque Polos son dos puntos
sobre q̄ se mueue la machina del orbe celestial, como terminos del
exe llamanse Polo Arthico que es el nuestro, y Anthartico el que
veen nuestros Antipodas. Comunmente se tiene que la estrella que
llaman Norte, que esta en la Osa menor, o punta de la bocina sea el
Polo nuestro, la verdad es que aquella estrella es la mas cercana de
todas

A todas al Polo, pero no lo es ella precissamente.

24 Las furias, &c.

Desta fabula de las furias trataremos adelante, que viene mas a proposito en el lib. 4. deste Commento num. 33.

25 Sus castiguemos quanto alumbra Apolo, &c.

Apolo es el Sol, de cuya fabula, e interpretaciõ hablaremos presto.

26 A esto se allego que por el hado,
Se acuerda verna tiempo que la llama
La tierra, mar, y cielo aura quemado. &c.

B Facilmente se persuadira qualquiera cõ estas palabras, a que nuestro Poeta tuuo noticia de la sagrada escriptura, pues conformandose con ella, parece tocar en ellas el juyzio final. Pero bien puede ser entendiesse esto de la doctrina de los Philosophos Stoycos, espe- Athena.
cialmente de Athenagoras, que los refiere diziendo. Los Stoycos tienẽ por cosa aueriguada y cierta que a la fin todo se ha de abrasar y despues renouar, introduziẽdo otro principio al mundo. Lo mismo affirma Eusebio auer sido opinion de Heraclyto, y de Empe- Eusebio.
docles. Ansi mesmo Lucano, o porque fuesse stoyco, o porque la fa- Lucano.
ma desta verdad, rodando de siglo en siglo, llego hasta el suyo, tuuo Seneca.
la misma opinion. Y Seneca su tio dixo, ni la tierra, ni el cielo, ni el ordẽ que agora vemos del vniuerso, (aunq̃ tẽga por autor a Dios)
C durara para siempre, antes vendra tiempo y dia en el qual sera todo Lucreci.
destruydo. Lo mismo escriuio Lucrecio, aunque no era Stoyco. De Eugubi.
todos los quales el q̃ mas cõforme a nra santa fe Catolica hablo. fue Lucano, como lo muestra euidẽtemẽte Eugubi. lib. 10. de perenni phil. Mas porq̃ los philosofos sobredichos tuuierõ, q̃ despues de abrasado el vniuerso auia de ser renouado, y los Chr̃anos hã profetizado lo mesmo, no me parece muy fuera d̃ pposito significar como ha d̃ ser, refiriẽdo lo q̃ Eugobi. en el lugar alegado scriue. Los Stoycos (dize) sintierõ se auia d̃ rehazer d̃spues d̃ destruydo el mũdo, no el mismo q̃ antes era, sino como otro de nueuo, y los nros dixerõ q̃ por la fin del mũdo se auia de entẽder su renouaciõ. Opiniõ es esta d̃ S. Euse. q̃ dize, no del todo el mũdo se acabara sino para renouarse. Eusebio.

Hypoly. S.Hiero. Eusebio. Lo mismo affirma Hypolito, y sant Hieronymo, y el mismo Eu A
sebio en otra parte (interpretãdo vn lugar de Esayas) dize: Cõuiene
notar lo q̃ aqui escriue el Prophe. Esai. Porque no dize que el cie
lo ha de fenecer y acabarse, sino q̃ ansi como abierto el libro se de-
clara lo q̃ en el esta escripto: mas no por esso el libro se borra. Ansi
abierto el libro en el qual se contienẽ los hechos de toda la edad, las
potestades aduersas caerã de la morada q̃ tenian en el ayre. Quiero
dezir que entõces caerã estas potestades que en algũ tiẽpo solian
engañar a muchos, como estrellas. Pues q̃ el mismo Satanas transfi
gurado en Angel de luz, cayo como rayo del cielo. Hasta aqui dize
Eusebio, no por cierto declarando de la manera que se ha de hazer
S.Cyril. la renouacion del mundo, sino sintiendo que la ha de auer, lo qual B
abiertamente sintio sant Cyrilo, y es comũ opinion de todos los
S.Hier. Theologos Griegos, cuya autoridad es grauissima, con los quales
consiente el glorioso doctor sant Hieronymo. De manera que es
conclusion certissima, que aunque se aya de consumir y acauar el
mundo, ha de ser de tal manera que se reforme y repare, y de nueuo
salga otro, agora sea de las reliquias y cenizas deste, como la orien-
tal Phenix, agora de otra materia, lo qual es cosa digna de ser sabi
da. Que se aya de criar otro nueuo mundo diuerso del presente,
parece colegirse de lo que dize sant Pedro, sera nueua tierra y nue-
uo cielo. Sant Iuan en el Apocalypsi ca. 21. Dize vi cielo nueuo, y
S.Pedr. Dydimo tierra nueua. Pero ante todas cosas sera bien oyr a Dydimo, de cu
ya doctrina se saca como aya de ser la fin del mundo, y la razõ de
lla, y luego la renouacion, Todas las cosas (dize este varon) subjetas C
al tiempo se enuegecẽ, porque es cosa muy en razõ, q̃ las q̃ nascien
do tuuierõ principio del tiẽpo, cõ el mismo tiẽpo se hagã antiguas
Luego lo q̃ dize el Psalmo Enuegecerse han y serã mudadas, signifi
ca auer ya cessado el vso, cõ el qual se sustẽtauan y conseruauã las co
sas en el mũdo. Porq̃ ansi como vn vestido, cansado su dueño del,
no se acaba, aunque se acabe la razon porque fue hecho, sino cogido
le ponen a parte, ansi el cielo y la tierra acabada la causa para que
fueron criados quedarã desechados, y seguirse ha la restitucion de
las cosas, cõforme al dicho de nuestro Saluador: El cielo y la tier-
ra passaran. Hasta aqui son palabras de Dymo, en las quales se pro-
pone razon bastantissima, porque se aya de acabar el mundo con

por

A der encerrar los vientos que se le antojasse, y dar libertad a los que le diesse gusto. Porque parecia admirable cosa, y casi diuina adeuinar las mudanças de los tiempos mucho antes que fuessen. Pero poderse hazer comprouolo Thales Milesio, que adeuino la abundancia y fertilidad del azeyte de vn año, antes que se viesse en los arboles señal dello, como cuenta Diogenes Laercio en su vida. esta es la historia de Eolo. Thales Milesio Diogen. Laercio.

La moralidad desta fabula es, q̃ Eolo es el varon sabio, q̃ refrena el impetu de su yra, segũ la necessidad y coiũtura de los tiẽpos, y presentes negocios, pues conuiene a las vezes fingir ira, y otras dissimular la q̃ tiene, y esto quiere dezir encarcelar los vientos, y darles o- Arato Theofr.

B tras vezes libre corrida. Y desta variedad de costumbres tuuo Eolo su nõbre. Porque Aeolo en Griego significa vario. Los accidẽtes, o afectos del alma, no sin grã vtilidad la fuerõ de Dios concedidos, porq̃ aũ la yra es de mucho prouecho para corregir las costũbres delos descomedidos y mal mirados, q̃ de la demasiada paciẽcia de los que agrauiã, tomã ocasiõ a mayores desuerguẽças, pero para ser virtud la yra, o propulsaciõ delas injurias, no ha de passar la raya de la discrecion y mediania, sin la qual se conuierte en locura, y es necessario enfrenarla en los principios, dõde no, el iracũdo ciego de la passion sin las riendas de la razon, hara ciẽ cegueras y desatinos. Ansi que la razon es cõ las passiones del alma, como Eolo con los vientos. Porq̃ el que con ella no las moderare, hallaraſſe acerrojado al pesar de auer sin miramiẽto procedido en sus palabras y obras,

C dexandose lleuar por riscos y despeñaderos del inconsiderado apetito. Tãbiẽ se fingio esta fabula para enseñarnos los antiguos en ella q̃ en todas las cosas reluze la diuina prouidencia, pues hasta los vientos, (que tan liuianos, e inconstãtes son) tienẽ su gouernador. Otros tãbien creen que fue fingida para auisar a los marineros que aprendan la naturaleza de los vientos, pues sabiendola, se podran valer de sus soplos furiosos, y arrebatados, notando las señales de las venideras tempestades, que escriuen Arato, y Theophrasto de signis aquarum et ventorum. Raphael Volater.

58 *Iris de mil colores su vestido. &c.*

Raphael Volaterrano lib. 33. de su Philologia, cuẽta que Iris fue

hija de Theumãte, y Electra, y hermana de las Harpias, Godophre A
Godofr. Vering. do Veringio escriue que los poetas dizen, que es Iris mensagera, o
Ouidio embaxadora de la Diosa Iuno, como Ouidio en muchas partes de-
ste libro dira. En realidad de verdad Iris significa el Arco del cielo
y como Iuno signifique el ayre (segun en su fabula veremos) en de-
zir los poetas que Iris es embaxadora de Iunon, quieren dezir que
el arco celeste es indicio de ayre. Ascensio de Iri Virgiliana, dize
Ascensio que Iris se dixo ser hija de Thaumante, segun Tortellio, de tauma
Tortelio vocablo Griego, que quiere dezir milagro, como si dixessemos q̃
Iris es hija de milagro. Porque el Arco del cielo, realmente es cosa
admirable a los ojos de los hõbres, y dize el mismo que Iris es mẽ-
sagera de Dioses, y Diosas differẽte de Mercurio, porque este es em B
baxador de paz, aquella de perturbacion. De la essencia y causas de
Aristo. este milagroso Arco tratan los philosophos, especialmẽte Aristo-
teles en el. 3. de los Metheoros, donde escriue que Iris, o el Arco ce
leste es aparencia de tres colores en nuue humeda frontera a los ra
yos del Sol, o de la Luna, por la reflexiõ de los mismos rayos a nue
stra vista. Georgio Vala Plazentino, lib. 22. da las razones natura-
Gegor. Vala. les de las colores del Arco celeste, que por no ser largo no refiero.
Aristot. Y largamente Ieronimo de Angest. lib. 2. de for. prop. Veese de dia
El comẽ y muy raras vezes de noche El philosopho dize que le vio de no-
dador che dos vezes no mas en cinquenta años, y el comendador Griego,
Griego sobre Iuan de Mena, cuenta que caminando con Antonio de Ne-
brissa, vio el Arco celeste de noche por cosa muy rara.

29 *Neptuno con sus fuentes y licores, &c.* C

Para entender este lugar, es de saber que Neptuno se dixo a nubẽ
Varron. Arnobi. do, porque cubre la tierra, segun Varron, y Arnobio, aunque Cice
Ciceron ron da otra ethymologia, y Rosino de antiq. roma. lib. 2. Y aũque
Rosino en la fabula de Iupiter diximos parte de lo que a esta q̃ presente te-
nemos toca, no dexaremos de dezir a qui lo que se halla escripto de
Neptuno. El qual segun lo dicho fue hijo de Saturno, y Opis. Por-
que como ella le viuiesse parido le escondio en vn apriseo de ouejas
y diole entre los corderos a criar a los pastores, y dio a comer a Sa
Isacio. turno (que como auemos dicho, comia sus hijos) vn potrico que
fingio auer parido. Isacio dize que fue ama de Neptuno Arno, que

de

A la comparacion del vestido desechado. Porque el mundo no se acabara, porque se enuegezera como todos los animales, arboles, mares, montes, sino porq̃ en algun tiẽpo cessara la necessidad de su officio, con el qual daua el ser a tanta diuersidad de cosas, q̃ es autor de luz de calor, de mouimiento para gouernar, engendrar, alimentar, y dar vida a todas las cosas. Y porque todo es para el hõbre, pues para el resplandecen las estrellas, nacen las plantas, y animales, y la tierra le sirue de aposento. Y ansi como ella es del hõbre, lo son todas las cosas que la misma engendra: y porque las cosas terrenales se sustentan a causa del cielo, sacase euidentemente, que el cielo fue hecho para los hombres, como señores de todo lo terrenal. Pues
B si es ansi, salidos los hombres para siempre jamas de la tierra, para quien floreceran los campos, y los montes? para quiẽ los cauallos y bueyes y el resto de los otros animales nasceran? Y el claro sol con sus fulgentissimos rayos, a quien ha de alimentar y dar luz?. Entonces hechos los hõbres immortales, no tẽdran necessidad de Sol, Luna, ni estrellas, que les sustentauan la vida mortal, y ansi sera renouado el mundo en otro nueuo ser, tanto mejor que el presente, quanto la vida immortal excede a la que agora viuimos: y desta renouacion pone la razon santo Thomas en la, 3. p. q. 74. artic 1.

27 *En la carcel Aeolia al Cierço lança, &c.*

Carcel Aeolia es dezir carcel de Eolo, el qual se fingio ser Rey de
C los viẽtos. Fue segũ Ouidio dize, hijo de Hipotas, esta misma opinion tuuo Apolonio. 4. del Argonauta, fue su madre Menalela hija de Hylo Lyparense, como affirma Eutidemo Atenience, en el libr. de salsamentis. Pero Eudoxio Cindo en el. 2. lib. de ambitu terræ, dixo serlo, Lygia hija de Actor Caristio, Aunque algunos dixeron, q̃ no solo el hijo de Hipotas se llamo Eolo, pero aun el hijo de vn Helanis nieto de Iupiter. Mas todos los hechos de los Eolos se refieren al hijo de Hipotas, el qual algunos dixeron que era hijo de Iupiter, como da a entender Natal Comite lib. 8. y Veringio en la diction Eolo. Fue este Rey de nueue Islas ventosissimas cerca de Syci lia, que de su nombre se llamaron Eolias, segun dize Petrarcha li. 4 senilium. Tuuo su habitacion en vna dellas llamada Strongyle, como affirma Strabon en el lib. 6. y llamose ansi por su redondez. Di

Ouidio Apolon. Eutide. Eudox.

Natal Comite. Verin̄g. Petrarca

Strabõ

xoſe tambien Dydima, Lypara grueſſa, Thermiſſa, Euonyme ſiniſtra, y tuuo otros nombres, que por no canſar no refiero. Tuuieron por cierto que vulcano Dios de los herreros (de quien diremos en su lugar) tenia aqui ſu fragua, y a eſte propoſito eſcriuio Pytheas en el libro de ambitu terræ, que ſolian los antiguos lleuar hierro toſco a eſta ysla, y dexar memoria ſi querian ſe hizieſſe dello eſpada, o hacha, o otra qualquiera coſa, y el jornal q̃ mereſceria el official q̃ ſo auia de labrar, y boluer otro dia, y hallãdolo hecho a ſu guſto. Otros dixerõ que Eolo fue Rey de Rhezo en Italia, llamole moderador de los vientos Homero en la Odyſea, y elegantemente Virgilio en el. 1. de la Eneyd. Dizen que tuuo Eolo ſeys hijos, y otras tantas hijas. Llamaronſe los vientos Tracios, porque ſe tuuo por cierto que ſoplauan de azia Tracia. Porque ſegun el parecer de Dionyſio Phano, aquien refiere Comite, vuo vna cueua en Thracia, de donde ſalian vientos, y de aqui ſe dio lugar a la fabula que los vientos tuuieſſen ſu morada en Tracia, como dize Homero en la Iliada y Horatio. 1. carminũ. Eſta fabula cõtada tiene ſu fundamẽto en hiſtoria, y della ſale no inutil allegoria. Lo vno y lo otro pone Petrarca en el lugar alegado, y Natal Comite. Dize que Eeolo, o por larga experiencia, o por arte tuuo tanta noticia de los vientos, que del color de las cimas de los montes, y mouimiento del ayre, adeuinaua el viento que auia de correr, y quando començaria, y quanto duraria, y por eſto no ſolo el vulgo, pero los Poetas le llamaron Rey de los vientos. Iſacio dize que realmente Eolo fue grandiſsimo Aſtrologo, mayormente en el exercicio de aquella parte de la Aſtrologia que pertenece a la naturaleza de los vientos, a propoſito de fauorecer a los nauegantes con ſu ſciencia, y por eſta razon dixeron ſer rey de los vientos, como dixo Orpheo de Amiclides, Protocles y Protocreõte, de los quales ſe dezia encerrar en vna ordrina los vientos que querian, y dar licencia que falieſſen a hazer ſu officio a los que les parecia. Strabon en el lib. 1. da otra razon, y dize q̃ Eolo fue dicho Rey de los viẽtos, porq̃ como habitaſſe en lugares maritimos, aſperrimos, e inacceſsibles a los mareantes, y del fluxo y refluxo de las olas de las aguas, prognoſticaſe las tempeſtades venideras y los vientos que las auian de hazer, y quando, y ſalieſſe por verdad lo que el dezia, creyo el ignorãte vulgo que eſtaua en ſu mano y poder

ytheas.
Homero
Virgilio
Dioniſio Phano.
Comite.
Homero
Horatio
Petrarc.
Comite
Iſacio.
Orpheo
Strabon

A
B
C

A en el.1.de natura Deorum,dize de sentencia de Crisippo,que Neptuno es el ayre q̃ exhala por la mar,pero nosolamẽte por Neptuno se entiende este ayre del agua, sino tambien el mismo elemento aqueo,y la virtud diuina que en el esta diffussa por la qual se preserua de corrupciõ,y por esso los Griegos le llaman Posidon, que es hazedor de imagines,porque entre los elemẽtos sola el agua las representa,segũ S. Fulgẽcio:porque aũque los elemẽtos no viuen,cõ todo esso de tal manera estan criados,y defẽdidos por el diuino poder que se cõseruan en entereza y perfection, qual a su naturaleza cõuiene,y la que los antiguos conociã en el agua,llamauã Neptuno. Mario Equicola li.2.de Natura di amore,dize que fue este tenido por Dios de la mar,porque fue el primero que hallo el arte de B nauegar. Y porque fue el primer domador de caballos,segũ Diodo. Sicul.lib.6.y de aqui se llamo Hyppio. Lo que signifique auer quitado a Neptuno de poder de Saturno paraq̃ no se le comiesse,ya esta en la fabula de Saturno y Iupiter declarado. Fingierõ q̃ le auia criado Arne,porq̃ no se deue nadie fiar del mar(como con su daño muchas vezes experimẽtã los nauegãtes)pues es cõstãte en su inconstãcia,y a vezes comouido de vn ligero viẽto,se embrauece de manera que en montes muy distãtes se oyẽ sus espãtables bramidos, y por ellos se le ofrecia vn toro negro en sacrificio, a quiẽ en su braueza parecia imitar Neptuno. Dixeron que era sn muger Amphitrite, que no es otra cosa sino la misma agua,como Euripides in Ciclope dize,y Orfeo in Argonauticis. Porque muy en razõ esta,que sien- C do Neptuno el espiritu y virtud del agua,sea el agua su muger, que Amphitrite en efeto es el cuerpo y materia de q̃lquiera humedad que esta dẽtro,o cerca de la tierra. Y el dezir que el Delfin concordo a Neptuno con su muger,es dar a entẽder, que de todos los animales marinos el Delfin es mas ingenioso y ligero. Y bien pudo ser segun dize Comite,que estos ayan sido hombres llamados ansi por cuya razon se aya fingido esto. La figura y color que los poetas atribuyẽ a Neptuno claro esta que es la del agua del mar. Neptuno desnudo es el agua dulce y su naturaleza. El tridẽte cõ que le pintã,que es ceptro de tres puntas (como dize S.Fulgencio) significa que el agua goza de tres virtudes,es liquida, fecũda, y buena para beuer,

Marcio Equicol.

Euripid. Orpheo.

Comite.

S Fulgẽ.

beuer,o por que Neptuno puede embrauecer el mar,y aplacar su fu A
ria,y conseruarle placido. Dixose auer hallado el vso del cauallo
por vn Thesalo llamado Neptuno,que fue el primero que inuento
el caualgar a cauallo,aunque no faltan algunos que lo refieren a la
nauegacion, porque los nauios parece que van acauallo sobre la
mar,y parecedarlo a entẽder ansi Plutarco,el qual en la vida de Te
Plutrrc. mistocles,dize que por quitar a los hombres la gana del nauegar,y
aficionarles a viuir en la tierra de varias arboledas poblada, se dio
lugar a la fabula de que Minerua vuiesse inuentado cosa mas vtil al
mundo en inuentar la oliua,que Neptuno que hallo el cauallo,entẽ
diendo por el la nauegacion,de la qnal fabula se dira mas en su lu-
gar,como tambien declararemos que sea auer edificado Neptuno B
y Apolo los muros Troyanos en la fabula de Laomedon. El tener
muchos hijos Neptuno,significa la gran fertilidad del mar,adonde
Leon he ay tantos mas animales que en la tierra,que dize Leon Hebreo,que
breo. en el mũdo ay mas ojos que pelos,y son los pescados voracissimos
y por esso se dixo que los hijos de Neptuno eran crueles.

Lo moral desta fabula es que fue fingido auer Neptuno dado gra
cias al Delphin por la buena maña que se dio en doblar el animo de
su muger Amphitrite,a que amasse al marido Neptuno, para dar
nos a entender,que ansi como la liberalidad , y agradecimiento es
Reyna delas virtudes morales, el vicio mas aborrecible de todos,
es la ingratitud,y tal es,que si no es en viles, y vajos animos jamas
hallo morada,para memoria de lo qual fingieron auer sido el Del-
Higinio. phin trasladado en el cielo,como Higinio en la cõstelacio del Del- C
phin enseña,aunque tambien pone otras razones, que en otra par
te vendran mas a cuento.

29 *Veen las Nereydas, &c.*

Hesiodo En la fabula de Nereo diximos algo cerca destas,que son Nim-
phas marinas hijas de Nereo,y Doris,de las quales trata Hesiodo
en su Theogonia. Las mas nombradas de los autores son, Amphi-
trite, Thetis,Glauce,Cimothoe,Melite,Daris,Panopea,Galathea
Volate. Cimodoce,como en el lib.33.escriue Voloterrano, y otras muchas
Homero pone Homero en la Iliada,y refiere Comite,las quales Plinio tiene
Comite. no por fabulosas,sino por verdaderas libr.9. de la natural hist oria.
Plinio c.5. Y destas adelãte se haze mas minciõ. 30.

A de auer respondido a Saturno, que andana en pesquisa del niño Neptuno, que no sabia del, la dieron tal nõbre, porque Arne en Griego, significa el que niega. Otros dizen que se crio Iunon, segun refiere Natal Comite lib. 2. Hecho ya varon Neptuno, como ayudasse a su hermano Iupiter en la guerra que tuuo contra su padre Saturno (quando le constriño a venirse huyendo a Italia,) y en otras echo suertes con el sobre la diuision del imperio de todo el mundo y cupole ser señor del mar, Islas, y lugares maritimos. Casosse con Amphitrite, a la qual aunque amaua tiernissimamente no podi atraerla a su amor, y apretado de su passion amorosa, embiola vn Delfin, que como buen tercero la persuadiesse a que no fuesse ingrataa su marido y amante, supo dezirla tambien su razon el mensa- Comite.

B gero, que la dama por no parecer que andaua fuera della, se inclino a su ruego, y en pago de aqueste seruicio, fue el Delphin colocado en el cielo, (como Higinio finge) cerca del signo de Capricornio, segun Arato en su Astrologia escriue. Otros tuuieron por cierto que Venilia vuo sido muger de Neptuno. Retratole Luciano en el dialogo de sacrificijs, y dixo q̃ tenia los cabellos negros, y los ojos verdinegros, como dize Ciceron. 1. de natura Deorum. Los poetas le pintã desnudo, con vna concha y tridente, o los que le ponen vestido, dixeron que su ropa era de color de cielo, como dixe Phornuto. Escriue Pausanias in Archadicis, que Neptuno fue el primero que hallo el arte de caualgar a caballo, lo qual se comprueua con el testimonio de Pampho antiquissimo escriptor de Hymnos, y

C este mismo siente Sophocles, como refiere Comite. Verdad es que el Cometador, o interprete de Apolonio dize, que Sesunchosis Rey de Egypto, (el qual reyno despues de Orohijo de Osiride y Isis, a quien otros llam. rõ Sesoffin) fue el primero que hallo el subir en caballos. y desta opinion es Dicearcho en el lib. 2. de las cosas de Egypto. Otros atribuyẽ tal inuencion a Oro, y por esso los poetas fingen q̃ tiran el coche de Neptuno quatro caballos sobre las aguas del mar, como Apolonio en el lib. 4. siente, y Orpheo en vn hymno. Otros se inclinaron mas a dezir, que tirauan su carro bezerros marinos, pues como dize Plutarcho en la vida de Themistocles hallo Neptuno el Caballo en la contienda que tuuo con Minerua, sobre el poner el nombre a la ciudad de Athenas, aunque en esto se en- Higinio. Arato. Luciano Ciceron Phornu. Pausani. Pampho Sofocles Comite. Interprete de Apolonio Dicearc. Apolonio. Orpheo Pluthar.

engaño Plutarcho y otros (como se vera en otra parte) y antes de aquello, ya el tenia triumphal carro. Edifico Neptuno los muros de Troya, y por esso se dixo auer seruido a Laomedon Rey de aquella tierra, y la verdad de esta fabula se vera en su lugar. Tuuo Neptuno de su muger Amphitrite infinito numero de hijos, y tambien de varias Nimphas y amigas, q̃ no refiero por no ser prolixo, quien lo quisiere saber lea a Comite en el. 2. lib. Dize Luciano en el Hermotimo, que vna vez tuuieron cierta contienda Neptuno, Minerua y Vulcano sobre qual era mejor artifice, y Minerua inuento vna casa, Vulcano hizo vn hombre, Neptuno vn Toro. Dos cosas atribuyeron los antiguos a este Dios, la vna socorrer a los mareantes y la otra ser patron cuydadoso de los cauallos, como en sus hymnos dexo escripto Homero, y Orpheo, y por esso dedicaron a Neptuno Hippio, o equestre vn templo en Arcadia cerca del rio Milaonte, como dize Pausanias en las cosas de Arcadia. Otros tres templos de Neptuno cuenta Plutarcho en la vida de Pompeyo opulentissimos en extremo, vno en Isthmo, otro en Tenaro, y otro en Calabria, sacrificauale vn Toro, como dize Homero. 5. de la Odissea, la razon desto fue, segun Pausanias in Phocis, porque acaescio vna vez en Corcyra, que por la guerra de los Persas se quedasse allí muchos bueyes, de los quales vn Toro se fue a la mar, adonde por todo el dia dio grandes bramidos, y como el vaquero baxasse azia alla, y lo viesse, vio infinito numero de Atunes, y vino a dar cuenta del negocio a los de Corcyra, acudieron a ellos a la pesca, y fue su diligẽciauana, porque ninguno pudieron pescar, y consultando sobre esta razon al oraculo, respondioles que conuenia sacrificar vn toro al Dios Neptuno, hizieronlo y boluieron a la labor de la pesqueria, y cogieron increyble muchedumbre de peces. Tambien solian sacrificar al mesmo vn Atun, segun dize Antigono Caristio libro de dictione. Andaua en la mar Neptuno muy acompañado de Dioses marinos, y Nimphas, cuyos nombres pone Virgilio. Transformose en varias formas, por gozar de diuersos amores, como en el libro sexto veremos. Esto es lo fabuloso que me parecio escriuir de Neptuno.

Comite. Luciano

Homero Orpheo Pausani Plutarc

Homero Pausa.

Antigo. Caristio. Virgili.

Para saber que signifique lo referido, es de aduertir que Ciceron en

Ciceron Crisipo.

A 30 *Phocis fertil Region, &c.*

Esta es vna pequeña region de Grecia, cerca del seno Crisseo, famosa ansi por su fertilidad, como por el oraculo Delphico, y dos montes que tiene que son Helicon y Parnaso. Pues dize el poeta, que esta Region estaua en medio de los campos de Aonia regiõ de Beotia, y de los Acteos, que son Athenienses como lindero, o raya. Pero en el tiempo del diluuio no los deslindaua la tierra sino el agua de que estaua cubierta. Este lugar de Ouidio ha dado mucho en que entender a los que tratan de su declaracion Porque el mõte Parnaso no esta en medio de Atenas, y de Phocis, y ninguna me satisfaze de las interpretaciones que dan, sino solo la del Maestro Sãchez, que dize esta el verso corrupto, y que en lugar de Acteos ha
B de dezir Oeteos, y ansi es verdad que Parnaso esta en medio de Phocis, y Oete, y es monte consagrado al Dios Apolo. Tiene dos cumbres, la vna q̃ se llama Titorea, y la otra Hyãpea, segun Herodoto.

31 *Deucalion aportando alli adesora, &c.*

Quien atentamente leyere a Ouidio en este lugar, facilmente se persuadira a que leyo, o tuuo noticia de la sagrada escriptura del Genesis, adonde del diluuio vniuersal, y de la reparacion del linage humano se trata, aunque hurtando el cuerpo a la verdad santa, atribuye esta obra a Deucalion y Pyrrha, cuya fabula se cuenta ansi. Auiendo Iupiter anegado con el furor de las aguas todo el mundo y en el los animales brutos, y los hombres bestiales. escaparon de-
C sta destruycion solos dos marido y muger, que en el orbe hallo Iupiter virtuosos amigos de rectitud y verdad. Los quales desconsolados con tan gran estrago pensarõ en el remedio, y como varones sabios entendieron se. ia imposible dar corte a cosa alguna sin la gracia, consejo, y fauor diuino, y con determinacion de procurarle partieron al templo de la Diosa Themis (de quien luego diremos) y haziendo la reuerencia deuida, y el sentimiento que era justo de ver el agrauio que a la sagrada casa el agua auia hecho. Suplicaron a Dios les inspiraffe orden y manera para restituyr al mundo sus moradores, estando con mucha deuocion prostrados ante el diuino altar, fueles respondido que buscassen a su madre, y tomassen sus hueffos, y los tiraffen a las espaldas. Oyda la respuesta del oraculo

Pyr-

Pyrrha se escandalizo del desacato que seria poner aquello por o- A
bra, y voto que no se deuia cumplir tal mandato. Deucalion como
mas discreto la consolo, y dixo que se sosegasse, porque a su parecer
el oraculo no les mandaua cosa indecente. Pues si se mirasse bien en
ello, era claro ser la tierra su madre, cuyos huessos son las piedras, y
estas a su parecer les mandaua la Diosa tirar azia atras, y que conue
nia experimentar este negocio, en el qual (quando saliesse vano) se
perderia muy poco. Aquietada la muger, fueron ambos a la expe-
riencia, y echando piedras por encima de la cabeça (cosa marauillo
sa) Las que echauan Deucaulion tomauan al punto figura de hom-
bres, y las que Pyrrha de hembras. De donde colige el poeta la ra-
zon de la obstinacion y dureza humana, pues es cosa conforme a B
ella, que sean duros los que tienen origen de piedras duras.

La verdad desta fabula es, que Deucalion, fue hijo de Prome-
theo, y caso con Pyrrha hija de Epimetheo su tio, los quales rey
naron en Thessalia en el tiempo que la mayor parte de la Grecia se
anego, sin escapar de las furiosas hondas mas de aquellos pocos hõ
bres y mugeres que se acogieron a las cimas de los montes, y se es-
condieron en las cauernas suyas, esperando el fin de sus trabajos.
Entre otros dizen que Deucalion y Pyrrha se escaparon nauegan-
do en vna nauezilla a la cumbre del monte Parnaso. Acabado el di-
luuio, estos dos fueron por los lugares asperos y solitarios, a buscar
los desconsolados y miseros mortales, que estauan entre las duras
peñas escondidos, tan atemorizados del agua, que apenas los pudie
ron persuadir, fuesse ya aquel peligro passado, y porque los sacaron C
casi por fuerça de las profundas cueuas, y huecas rocas, y los reduxe-
ron a vida vrbana, enseñando Deucalion a los hombres, y Pyrrha
a las mugeres, se dixo que auian conuertido las piedras en hombres
auisados del oraculo de Themis hija del cielo y de la tierra, que sig
nifica la prudencia. Authores son desto Orologio y Iustino. Dize
lib. 2. Philon, que aquien los Griegos llamaron Deucalion, los Caldeos
libro de llamaron Noe, Pero segũ Eusebio Cesariense, biẽ lexos fue vno de
pre. & pe otro. Particulares quatro inundaciones cuenta Marco Antonio
nis. Nata, vna vniuersal que acaescio en tiempo de Noe, que fue el mis-
mo qne Ogige, y Iano, las particulares se llamaron, Niliaca, Atica
Thessalica, Pharaonica. La Thessalica fue la de Deucalion y Pyrrha

que

A que duro tres meses como Aristo. en los Metheoros, y Xenophon en los equiuocos refieren, de la vniuersal a esta, vuo setecientos y ochenta y dos años.

32 Las Coriz̃idas Nimphas, &c.

Por las Nimphas Coricidas, entiende el poeta las nueue musas (de quien diremos en su lugar) llamadas assi de vn monte altissimo de Cilicia llamado Corycio, con vn pueblo del mismo nombre, donde se coge muy fino açafran, de quien haze mencion Marcial lib. 11. epi. vlti. Ala rayz deste monte auia vna cueua llamada Coricia dedicada alas Musas, y por esso se mouieron los Poetas a darlas tal apellido.

B *33 Ya Themis que era oraculo a la Hora, &c.*

De Themis y sus obscuros oraculos esta mas a proposito escripto en el libro. 7. deste Commento. numero. 54. que es el vltimo.

34 Llamo al Ceruleo Triton, &c.

No ay mucha conformidad entre los escriptores en aueriguar cuyo hijo aya sido Triton Dios marino. Hesiodo dize que fue hijo de Neptuno, y Amphitrite. Acessandro le haze hijo de Neptuno y Celeno. Numenio affirma que le engedro Oceano en Thetis. Lycophron dixo que era su padre Nereo, como consta en los versos q̃ hizo, adonde dize que Medea dio vn vaso muy rico a Triton en pago de q̃ auia encaminado a los Argonautas q̃ yuan a dar en las Syrtes, de lo qual adelante diremos. En lo que todos concuerdan es, que C fue Trompeta de Oceano y Neptuno. La parte superior hasta el ombligo era hombre, de ally abaxo Delphin, tenia dos pies de cauallo y dos colas que acabauan a manera de media luna, como lo dixo Apolonio. Debuxole bien Virgilio. Fingieron q̃ andaua en vn carro de quatro cauallos verdinegros, como nuestro poeta dize, y que sus ombros eran colorados como grana, el qual tambien dizen que tenia voz humana, como testifica Paulanias, y que trajo a la guerra que tuuieron los Dioses con los Gigantes, la concha que era inuencion suya, y tocandola hizo tan terrible y temeroso sonido, que los contrarios espantados, creyendo fuesse alguna bestia fiera, boluieron a toda priessa las espaldas, y los Dioses salieron facilmente con victoria. Este Triton tuuo vna hija llamada Tritia

lib. de præcationi.

lib. 4. Argonaut. 20. enci. en la carta de dido. in arcadicis.

que

que siendo donzella fue sacerdotissa de la Diosa Minerua, pero A
despues la forço Maire, y quedando preñada del parto a Menalippo
In Achaicis. como dize Pausanias. Affirma el mismo que Triton tenia por co
stumbre de arremeter a qualquier ganado que via cerca de la ribera
de los Tanagreos, y aun alos nauios que venian bien apercebidos,
y como los Tanagreos pusiessen en la ribera vna gran taça de vino
para aplacarle, atraydo del buẽ olor acudio, y beuiẽdolo q̃dose alli
3. deirũ gentalitũ. cap. 8. dormido, y gozãdo de tã buena ocasiõ vn Tanagreo le corto con
vna assegur la cabeça, Pero Bacco le quito la vida. Alexãder ab Ale
xãd. tiene por verdad q̃ ay hõbres marinos y refiere algunos casos
raros y admirables por verdaderos, llamose Triton el rio Nilo q̃
corre por Egipto, otro Rio ay en Africa deste mismo nombre, el
B
qual sale de la Laguna Tritonia de quiẽ la Diosa Palas se llamo Tri
tonia, authores Apolonio, Refiere Luis viues, que vuo ciudades en
18. deciu. Dei. c. 8. Beocia, Thessalia, y Lybia que se llamaron Tritones. Esta fabula de
Triton Dios marino que encaminaua a los nauegantes, se fingio pa
ra que no pensassen los hõbres que auia lugar, o se hazia cosa sin la
lib. 9. c. 5. li. 33. c. 7. presencia de Dios. La figura de Triton concha, y sonido es verdad
sila dize Plinio. La variedad de los padres deste, ninguna otra cosa
significa sino auer realmente sido monstruo del mar, como sea ver
dad que para tales generaciones lleue el agua entre todos los elemẽ
tos la ventaja. Y porque facilmente el necio vulgo cae en admira-
cion de las cosas que vee raras vezes, como dize Galeno, lo tal es
6. de loc. affect. luego tenido por obra diuina y milagrosa, y ansi no fue cosa difficil
C
persuadir a la tosca gentilidad, que Triton monstro del mar fues
se Dios de las aguas, a cuyo cargo estuuiessen los que por ellas naue
gan, mayormente si alguno auiendo implorado su fauor, a caso sa-
liesse del peligro con bien, y cantasse alabanças en su honra, que e-
sto pudo bastar a deificarle, autor Comite.

35 *A las aguas Cephisidas camina, &c.*

Por las aguas Cephisidas entiende el Poeta el Rio Cephisso que corre en Beotia al pie del mõte Parnaso, enel qual estaua el oraculo de Themis, este fue padre de Narciso, como veremos en su fabula.

36 *Bien como suele el Nilo, &c.*

A *36 Bien como suele el Nilo, &c.*

Del Nilo, que es Rio de Egypto diremos en otra parte que vernamas a quento.

37 Pues ya que el claro Phebo rutilante, &c.

Phebo es lo mismo que Apolo, y Sol, (como presto veremos) llamose ansi de vna palabra Griega, que quiere dezir luz de la vida como vemos que lo es aquella celestial lumbrera.

38 Tu Pyton entre aquellos &c.

Auiendose reparado el mundo y proueydo de nueuos hombres y mugeres por la deuota diligencia de Deucalion y Pyrrha, la tier
B ra de suyo produxo las especies de animales que solia tener, y aun otras de nueuo, entre las quales se engendro vna fierissima serpien te llamada Pyton, que puso al mũdo en cuydado por su mucha põ çoña y fiereza. Sucedio que estando las nueuas gentes con mucha congoxa, el Dios Apolo. Salio a la demanda, y disparando innume rables saetas de su diuino arco, y traspassando con ellas el veneno- so Dragõ le priuo de la vida, y soffegola de todo el mundo, y por que de tan excelente victoria quedasse perpetua recordacion, insti tuyo los juegos Pytios, y tomo para si por renombre Pytio. Esta 1. de reb. fabula declara Pontano, y sant Fulgencio, Orologio dize que la ba celest. talla y vencimiento de Apolo, significa lo q̃ el Sol hizo en el tiẽ- 1. mitho. po del diluuio, quando vencio la demasiada humedad de la tierra,
C que era causa de corrupciones, enfermedades, y muertes en los hõ- bres, y con los solares rayos (significados por las saetas de Apolo) fue reduzida a templança conueniente, entre humedad y sequedad, li. 6. c. de estremos que impiden la frutificacion: esta es opinion de Stoyco Latona. Antipatro, como refiere Comite.

Sant Fulgencio declara la fabula de otra manera, y dize que Py- ton es palabra Griega, y suena lo mismo que credulidad, y porque el Sol es author de la luz. Y esta quita la credulidad manifestando la verdad se dize que mato a Pyton, Apolo tenido por Dios de la sa biduria, y autor de la claridad. Gothofredo Veringio da otra inter dia. 2. de pretacion y otras dos Leon Hebreo. Y Strabon dize q̃ los juegos amore. Pytios fueron instituydos de Apollo para conseruar la memoria

de la victoria que vuo de Pyton, no serpiente sino hombre malissi A
mo. Llamaronse las sacerdotissas que sacrificauan a Apolo Phyto
li.1. de la rep. gen. nissas de las quales ay mucha mencion en la sagrada escriptura, como escriue fray Hieronymo Roman, donde se veran cosas curiosas, que por ser fuera de mi proposito no refiero.

39 *Priuo de vida el ruuio Dios Apolo, &c.*

in theogonia. orat. 3. cõ tra Verr. in hym. in Euter. in vita Pelop. 3. de nat. Deorum li. 4. mytho.

Apolo fue hijo de Iupiter y Latona, la qual de vn parto pario a el y a Diana en la Isla de Delos como en su fabula veremos, y lo cuenta Hesiodo, y Ciceron, y Homero. Aunque Herodoto tenga otra opinion que en otra parte tẽgo referida. Plutarcho escriue que Apolo nascio en la ciudad Tegyra, a donde dize que ay dos fuentes, que la vna se llama Palma, y la otra Oliua, y vn monte que se nõ bra Delo. Auer auido muchos Apolos affirma Tulio: Pero los hechos de todos se refieren a este, de quien vamos hablando, el qual tuuo muchos hijos de diuersas mugeres, que refiere Comitete. Y entre todos por el mas famoso cuenta a Esculapio, cuya muerte sintio con tanta ternura, que no se pudiendo vengar de Iupiter que le auia quitado la vida con vn rayo, conuirtio su yra a los Ciclopes q̃ le fabricaron, y trasp aso los cõ sus saetas, y por ello fue desterrado del cielo, como Orpheo escriue, y paso harta mala ventura (segũ dize Luciano) y fue tanta q̃ vino a ser pastor del Rey Admeto en Thessalia, y de aqui le vino el nombre de Nomio, que en Griego significa pastoral, y Agreo, que quiere dezir engendrado en el campo, y C
in argo. en los dialog. de los muertos. in Pyth. in hym. nis. que aya guardado ouejas, dizelo Pindaro. Otros dizen q̃ guardo vacas, y que Mercurio el mismo dia que nascio le hurto dellas, como Homero dize, y quexandose del atreuimiento del rapaz, Apolo, y amenazandole para que se las restituyesse, llegose el ladronzillo a el, y hurtole la aljaua, como dize Oratio. Y aunque Pindaro dixo que Apolo auia guardado ouejas, y otros vacas, Calimacho dize que guardando yeguas, y por todo lo dicho fue tenido por Dios de los Pastores, juntamente con Pales, como Virgilio cãta. Consagraronle al Lobo, porque con hazer daño a los ganados, no le hizo en el que guardaua Apolo, o por mejor dezir se le sacrificauan por ser animal enemigo del ganado, como a Ceres el puerco, y a Bacho el cabrõ, pero el interprete de Arato dize que ni por lo vno ni por

2. carminum. in hym. Eglo. 5. & 3. georg.

lo

A lo otro, sino por la vista perspicacissima que tiene, se le dedicarõ. Amo a Hiacintho, al qual mato desgraciadamente con vn herron. Edifico los Troyanos muros cõ su tio Neptuno, ayudo a Alcatoo a hazer el Labertintho, como Pausanias testifica, y es comũ opinião de los Megarenses fue inuentor de la Cithara, o vihuela de arco, hallo la musica, y la medicina, tambien fue el adeuinar inuencion suya: Fue patron de las Musas, suele consagrado el azebuche por auer nascido entre la oliua y la palma, o porque aquella planta es amicissima del Sol, y por esso no nace en lugares frios, que se la ayan dedicado, dizelo Theocrito. Tambien le consagraron las cigarras, por auer sido inuentor de la musica. Los Athenienses antiguos te- in Alticis. in Hercule Leonti.

B nian a Apolo por Dios, y defensor de su patria, y a honra suya criauan cabelleras, y enlaçauan en ellas vnas cigarras de oro, como Tucidides affirma, y mejor el interprete de Aristophanes. Fue grandemente venerado Apolo por el arte de adeuinar q̃ hallo, y entre otros lugares tuuo en Delfos vn famosissimo oracluo, como escriue Luciano. Algunos tienen q̃ Pan enseño a Apolo la adeuinacion, ansi lo dize Apolodoro, como se vio docto fuesse a Delfos en el tiempo que Themis daua respuestas. Y como la serpiente Pytõ le estoruasse la entrada de la cueua, matola, y hizose señor del lugar y del oracluo, dõde auian segun cuentã vna mesa de tres pies de oro, debaxo de la qual estaua la serpiẽte, en la entrada del templo de Apolo Delphico, y desde alli se respondia a los que le consultauan, y fuele consagrada esta mesa, por la razõ que cuenta Diogenes dialo. de astrolo. llbr. 1.

C Laercio, y fue segũ Plutarcho, q̃ ciertos hõbres Milesios q̃ acogiã en sus casas a los pescadores Coos, vn dia se cõcertarõ cõ ellos comprando les por cierto precio vn lãce q̃ echaron (como es costũbre adõde ay pesq̃ria) y hechada la red sacarõ la mesa d' oro llamada Tripos, porq̃ era de tres pies, la qual dizẽ q̃ Elena quãdo nauegaua para Troya, depositto alli por mandado del oracluo. Viẽdo los pescadores la presa, rehusarõ el cũplimiẽto de la palabra, y los Milesios por q̃ se les entregasse lo q̃ auiã pescado, buscarõ los medios possibles, y llego la porfia de ãbas partes a tãto, q̃ las dos ciudades publicamẽte vinierõ a las armas, defẽdiẽdo cada qual a sus ciudadanos, cõcertaronse de consultar a Pytia Sacerdotisa de Apolo, respondio les En la vida de Tales Mile. in vita Solonis.

que aquella mesa cõuenia darse al mas sabio de todos los hombres. A
Y enontces los Coos considerando que lo era Thales, embiaronsele. Pero el la embio a Biante, como a mas sabio, y Biante la remitio a otro, y otro a otro, reputandose cada qual por indigno de tal renombre, hasta que vltimamente la tornaron a embiar al primero, y Thales le parecio q̃ se offreciesse a Apolo Ismenio. Homero no quiere q̃ fuesse mesa, sino vasode tres pies, que tenia sus asas por dõ de le tomauan. Otros toda via dizẽ que tripodes erã mesas de tres pies, sobre las quales las sacerdotisas de Apolo respondian, q̃ tambien se llamauan Cortinas, porque estauan cubiertas con el cuero de Pyton. Algunos dizẽ q̃ Cortina era vn vaso de tres pies grãde como baño, adonde se chapuzaua la sacerdotisa, para respõder a las B
dudas q̃ se le proponian. Otros tienen q̃ era silla donde se sentaua para despachar los negocios preguntados, y a esta opinion se incli
in bal. Dianæ. na Calimacho. Otros vn vaso lleno de poluo, como Halanico quiere. Mas Strabon dize q̃ era la diuina recamara, o profunda cueua dõ de estaua la sacerdotisa consultando a Apolo. Fue el Laurel consagrado a este Dios. Las adeuinaciones de Apolo Ismenio, no se haziã por respuesta, sino por los animales que se quemauan adeuinauã los sacerdotes. Solianse tambien hazer los vaticinios, o adeuinaciones
lib. 2. ter tiæ cõp. en Lesbo por vnas varillas de Taray, y este genero de adeuinar guardaron tambien los Medos, segun escriue Dion, y desto se llamo Apolo Myrceo, porque Myrica significa Taray, y dizen que era el
in hist. Arch. & bello Erithr. Taray agradable a este Dios, porque como escriue Archeo apareC
cio vna vez Apolo a Archageta general del exercito de aquella expedicion, y trahia en la mano vn ramo de Taray. Metrodoro tiene
in theriacis. al Taray por planta antiquissima, de la qual se coronauan los Egyptios en honra de Iupiter, y esto toca tambien Nicandro. Dedicaron a Apolo el Cisne por aue, porque adeuina qnando se ha de morir, y como en alegria de tan buena ventura canta (si es verdad, como en otra parte dudamos) Porque entendiendo quãto cumulo de bienes esta depositado en la muerte, y quãta multitud de miserias y desuenturas se dexã con la vida, razõ tiene de alegrarse viẽdose
1. Tusc. quest. vezino a perdella, como lo dize Cicerõ. El mas rico tẽplo de Apolo, fue el Delphico, al qual offrecio el riquissimo Cresso mil ladri
hist. 1. llos de oro, segun Zezes cuenta, sin otros infinitos dones q̃ Reyes y

Empera

A Emperadores ofrecian, como parece tocar Ouidio. El trage y calçado de Apolo todo era de oro, y pintauanle siempre moço, como Calimacho dize. El cuerno tambien era aue de Apolo, como dize sant Fulgencio, Tuuo varios nombres, que refiere Comite. Sacrificauanle corderos, segun Homero. Pero Virgilio affirma que le sacrificauan vn Toro diziendo. *in epist. Cidip. Acont. 4. myth. 4 Iliad. 3. Eney.*

Sic fatus, meritos acris mactauit honores.
Taurum Neptuno, taurũ tibi pulcher Apollo.

Testifica Pausanias, que los Thebanos le solian sacrificar vn toro, y que despues mudaron costumbre, y le sacrificauan vn buey domado. Dize Euarthes que era aue sagrada a Apolo el Halcon. Esto es lo que de Apolo fabulosamente se escriue, y dexo de industria algunas cosas, por venir a la declaracion de las dichas. Lo que los antiguos quisieron declarar por este nombre Apolo, nos enseña Ciceron, y Platon, adonde inquiere la razon de su nombre, el qual se estiende a significar las quatro facultades, de que la gentilidad le llamo inuentor, es a saber, Musica, diuinaciõ, medicina, arte de flechar. Lo mismo da a entender Macrobio: Porque al Sol le conuiene todo lo dicho, y Apolo es el Sol, que tambien se llamo Phebo del resplandor de la luz, y tuuo otros muchos nombres, que en diuersas partes contaremos, y quien los quisiere ver todos juntos, y la razõ en particular de cada vno lea a Natal Comite, que curiosamẽte los junta, y a Leon Hebreo. De la medicina dixeron que era inuentor, porque el Sol es conuenientissimo para las obras de ella, pues es autor de la generacion y corrupcion de las cosas, segun Aristoteles. Y porque flecha sus lucidos rayos desde su cielo a nuestra tierra, sin debilidad ni pesadumbre, y con ellos acierta al blanco de su intencion y naturaleza, le atribuyeron el arte de flechar. La adeuinaciõ dixeron que era inuencion suya, porque el Sol todo lo ilustra y esclarece desterrando del suelo las tinieblas: y porque aquellos en cuya natiuidad es señor, son prudentes, y casi adeuinos en preuenir los negocios, (si no mienten los astrologos que esto scriben) Y por estar en medio de los demas planetas como Rey suyo, el mouimiẽto de los quales pensauan los Pythagoricos que hazia suauissima harmonia, le hizieron inuentor de la musica, como dize Virgilio.

B 3. de nat Deorum in Crati.

4. [illegible] lib. 2. di amore.

C 2. de ge. & corr.

6. Euey. Dixeron que Esculapio era su hijo por la razon que en su propria fabula se vera, porque no procedamos confusamente. Pintauãle los antiguos siempre moço con hermosissimos cabellos y muy largos y que en la mano derecha trahya las Gracias, y en la yzquierda las saetas y el arco, para dar a entẽder que los prouechos y beneficios que del Sol el mundo recibe son muchos mas que los daños y pesadumbres. Y porque los cuerpos celestiales siempre estan en vna hedad, y jamas enuegecen le pintaron mancebo. Y con los cabellos largos y hermosos, dieron a entender la fuerça de sus claros rayos, en honra de los quales era costumbre antigua (segun Plutarcho affirma) que los moços criassen cabellera, hasta que la barba les començaua a apuntar, y entonces se cortauan el cabello, y le ofrecian al tẽplo de Apolo Delphico. Como hazian las virgines ofresciendo la cinta cõ q̃ se ciñian a la Diosa de la castidad Diana, quando se casauan, para dexar el estado virginal. Verdad es que Luciano refiere de los Syrios que pintauan a Apolo barbado, porque siendo Dios de la sabiduria, pareciales tenia necesidad de insignias de hedad madura, que la juuenil lo que vee ignora, como dize la ley.

A

In vita Thesei.

B

In Dea Syria.

40 *Daphne Peneya fue la que clauaua, &c.*

Dicho en general lo que toca a Apolo, en diuersas partes destos libros el poeta contara fabulas en particular del mismo, y vna dellas es la de Daphne, que acaescio desta forma. Del vencimiento dicho, del qual gano Apolo (como esta contado) el nombre de Pytio, resultaron los juegos Pytios referidos, que se celebrauan corriendo a porfia saltando y luchando, y el vencedor era coronado de hojas de roble, arbol por entonces agradable a Phebo, como quiẽ no estaua prendado de Daphne que le hizo acceptar en su lugar el laurel tan desseado de Emperadores y poetas, insignia illustre, de sus eternos renombres. por vn estraño caso, y fue que viniendo el vencedor Pytio muy contento del que auia recebido quando mato la serpiente, encontro con el Amor armado de arco y saetas, y menospreciandole dixo muchas razones, concluyendo en todas ellas ser Cupido malmirado en armarse de agenas armas. El niño ciego enfadado de tanta soberuia le amenazo de manera que a pocas tretas le hizo confessar la ventaja que las amorosas heridas hazian a las suyas.

C

A suyas. Porque sacando de la pintada aljaua dos flechas diuersas en figura y poder, vna de oro puro y aguda, otra de plomo bota, la dorada clauo en el pecho del ruuio Dios, y la de plomo empleo en la Nimpha Daphne hija del Rio Peneo, causando en ella odio y desden effecto de la plomada saeta, como en el nueuo amador, ardentisimo desseo de gozarla, obra de la dorada. Siguiendo la pues el enamorado, y vsando de razones que a no estar la hermosa Nimpha armada de desden pudieran mouerla, ella huya con gran ligereza, pero proueyendo el hijo de Venus de la suya al nueuo amante para su mayor daño, llegauan a la orilla del rio su padre, quando ya casi la tenia en supoder. Daphne desconsolada, y en tal congoxa imploro el de los Dioses, y suplico a Peneo la transfor
B masse en otra cosa, y defendiesse de semejante aflicion, y fue ansi que adeshora se conuirtio en laurel, quedando el amador atonito de tal caso, y con determinacion de aceptar el nueuo arbol por suyo, pues la conuertida en el no auia querido permitir fuesse su amante. Esta fabula cuenta de otra manera Ruelio, y Seruio. Rapha el Volaterrano passa por ella ligeramente. Interpretala sant Fulgencio, y dize, que nascio de que ansi como Apolo es el Dios de la adeuinacion, se atribuye a el el laurel: Porque segun Antiphon, Philocro. Arthemon, y Serapion Ascalonites, si se pone vn ramo de Laurel debaxo de la almohada de quien se va a dormir tiene virtud de hazerle soñar sueños verdaderos. Y esto toco Alciato. Dixose hija del Rio Peneo, porque el laurel en ninguna par
C te puede nacer mejor que a la orilla del agua, especialmente de Peneo, que va discurriendo por vn amenisimo valle llamado Tempe, todo el de laureles, lo qual dio lugar a la fabula. Y dixose auer sido mudada en este arbol, mas que en otro huyendo los amorosos desseos de Apolo, por la semejanza que tiene el laurel con la castidad, la q̃l quiere ser perpetua, como es la verdura desta plãta, cherriar y hazer resistẽcia a la llama de Amor, como hazẽ sus hojas y ramos echados enel fuego. Pedro Bẽbo dize que fingieron los antiguos auerse conuertido en tronco esta Nimpha, porque tal es la q̃ siendo amada con buen amor y natural, no ama. Leõ Hebreo Sigue casi la misma interpretacion. La alegoria de Rodolpho Agricola, es muy buena, y por euitar prolixidad no la refiero.

1. de nat. stirp. in Palemone. virgilia. emb. lauri. en los asolanos. dialo. 2. de amo. in pregi. c. de exẽ.

Del laurel dizen Plinio, y Ruelio muchas cosas, dire aqui algunas A
vltra de lo dicho: Dizese tener el laurel, virtud salutifera, y por es
so era costumbre antiguamente ofrecer a los Principes la gẽte del
pueblo sus hojas el primero dia de Enero, porque se tenia por cier
to que ni demonio, ni la enfermedad llamada gota coral podia dar
pena, adonde auia laurel, como tampoco ay peligro de rayo don-
de vuiere higuera, o laurel, Y por esso el Emperador Tiberio Cesar
andaua siempre coronado de sus hojas, como dize Landino, en el
tiempo que auia truenos y relampagos, porque tenia gran miedo a
los rayos. Lo mismo dize Sanchez. Tiene virtud contra veneno, de
l.1. del Pa ray so. emble. lauri. do nascio el adagio, Laureum baculum gesto, trayo baculo de Lau-
rel, traele Erasmo. Tambiẽ dize Nicolo, refiriendo lo de Auicena, B
que en el aposento donde vuiere laurel, no entran serpientes, ni ani-
in chilia. males venenosos. Aliende desto si vn palo de laurel se friega con o
ser. 4. tra tro de yedra se enciende fuego, hallose por experiencia de los solda
cta. 4. ca. dos y pastores, como dize Ruelio, el qual escriue que en el Põto cer
12. ca de vna ciudad llamada Heraclea, auia vn laurel que cubria vn se-
pulchro de vn Rey de los Bebricios, que fue muerto violentemen-
te, al qual laurel llamauan loco, porque si algun ramo del se corta-
ua, y le echauan en algun nauio, resultaua luego tanta renzilla entre
los que en el venian, que jamas ceffaua hasta que echauan fuera el ra-
mo, o hojas del dicho arbol. Algunos dizen que Ouidio escriuio
esta fabula en gracia de Augusto Cesar, contando lo que cuenta Pli
lib. 15. na nio. Y es que estando concertado el casamiento entre el Emperador C
tur. hist. Augusto Cesar, y Lybia Drusila (q̃ despues se llamo Augusta, por
el matrimonio contraydo) vna Aguila dexo caer en el regazo de la
Emperatriz que estaua sentada, vna gallina muy blanca que lleuaua
en las vñas, mirandola la señora sin ningun temor, vio vna cosa q̃
la hizo admirar, y fue que la gallina tenia en el pico vn ramo de
laurel cargado del fruto que aquel arbol produze. Los agoreros mã
daron guardar el aue, y plantar el ramo, y que fuesse con grandisi
ma reuerencia regalado, prendio, y crecio estrañamente, del qual
despues coronado triumpho Cesar lleuando vn ramo del mismo
en la mano, y desde entonces aca los Emperadores se coronan del.
Ansi que por Daphne se puede entender Lybia y su laurel, porque
esta viuio con Augusto esteril, como lo es la dicha planta, y Phebo

Augusto

A Augusto, el qual quiso dezir que era hijo de Apolo, y aun fue llamado Apolo, como se saca de la historia de Suetonio Tranquilino, y lo noto Seruio. in buco.

41 *E yra del Amor que no oye ruego, &c.*

Bien ancho campo se nos descubria, si vuieramos de tratar como otros del amor, pero yo ciñiremi s razones por euitar prolixidad, refiriendo las que me parecieren de muchos autores que de Cupido hablan. Mucha duda ay sobre aueriguar los padres suyos. Porque vnos dizen que vuo vn solo Cupido, otros mas, como Platon que puso dos. Y Ciceron tres. Los qnales dixo ser hijos, el primero
B de Mercurio y Diana. El segundo de Mercurio y Venus. Y el tercero de Marte y la tercera Venus. Hesiodo dixo que Cupido era hijo de Chaos, Aristophanes dize que la Noche puso vn hueuo llamado Zephirio, del qual nascio Cupido, que jũtandose con aquella informe materia dicha Chaos engẽdro todos los Dioses, y lo mismo sintio Orpheo. Pero Platon cuenta del nascimiento del Amor esta fabula. Es fama (dize) que celebrando los Dioses en vn tiempo la buena venida de Venus al mundo, se juntaron en el cielo en vn diuino combite, y entonces Poro Dios del consejo y abundancia, dizen q̃ embriagado del Nectar, que mas que medianamẽte auia beuido, se acosto con Penia Diosa de la pobreza en el jardin de Iupiter, y que dando la dama preñada pario a Cupido, y por auerse engendrado
C quando se hazia la fiesta al nascimiento de Venus, se le dieron por compañero, para que fuesse executor de sus mandamientos, y por esto fingieron que era su hijo. El mismo Platon en nombre de Aristophanes pone otro principio fabuloso del Amor, y dize que al principio del Mundo auia tres generos de hombres, porque vnos eran hombres, y otros mugeres, y otros hombre y muger en vn cuerpo (no como el Hermaphrodito de quien en su proprio lugar dire) sino que tenia sexo de macho y hembra, quatro pies, y quatro manos, y dos cabeças, de cuerpo grande y terrible, y assi como el hombre dependia del Sol, y la muger de la tiera, este Androgino (que assi se llamaua) dependia de la luna. Estauan las cabeças pegadas por los pescueços, y colodrillos, como pintan a Iano, tenia quatro ojos, quatro orejas, y dos lenguas, de manera que casi venia a te-

3. de nat. Deorum

in auibꝰ.

in hym. in simposio.

ner figura circular, mouiase ligerissimamente, no solo a vna y o- A
tra parte, pero enderredor los cuerpos estauan pegados por la par
te del pecho. Demas de la ligereza tenia grandissima fuerça, con-
las quales partes ensoberuescido y orgulloso, tuuo osadia de cõba
tir cõ los Dioses, y serles contrario y molesto. Iupiter entrando
en consejo sobre caso tan graue con los demas Dioses, despues de
muchos pareceres escogio por mejor no anichilarle, porque no fal
tasse de aquel genero quien hõrase a los Dioses. Pero tãbié le pare-
cio era mal hecho dexarle en su arrogãcia, porq̃ de sufrirla se siguia
vituperio a los habitadores diuinos. De dõde determino de partir
le por medio a lo largo, para hazer de vno dos, porque pudiessen an
dar derechos sobre dos pies azia vna parte, y ansi doblauase el nu- B
mero de los seruidores de los Dioses, amonestandoles que si passa-
ua el atreuimiento adelante, y peccassen mas contra ellos, que tor
naria a diuidirlos cada mitad en otras dos partes, y restarian con
vn ojo, vna oreja, media cabeça, y cara, con vna mano, y vn pie, cõ
el qual caminarian saltando como coxos, y serian como los hom-
bres pintados en las columnas a medio rostro. Diose el cargo de la
execucion a Apolo, y partioles por la parte del pecho y vientre,
y boluioles las caras adonde se hizo la cortadura, porque mirã-
dola se acordassen de su error, y sano la herida, recogiendo las par-
tes de la barriga en vn ñudo que llamamos ombligo, para que viẽ
dole el hombre tuuiesse memoria del pecado y de la pena. A duir-
tiendo cada vno destos que le faltaua su mitad, desseando tornarse
a enterar se abraçaua con su medio cuerpo, y ambos se jũtauan con C
tanta estrecheza, que sin comer ni beuer se estauan ansi juntos ha-
sta que se morian, tenian las partes dedicadas a la generacion azia
las espaldas, que antes que les diuidiessen eran las anteriores, como
agora son los pechos, y quando echauan la simiente caya en la tier
ra, y de alli nacian mandragoras. Y viendo Iupiter que este linage
humano se yua acabando, mando a Apolo que les pusiesse las di-
chas partes ala delantera del vientre, mediante lo qual juntandose
engendrauan su semejante, y quedando satisfechos procurauan las
cosas necessarias a la conseruacion de la vida, y desde aquel tiempo
aca fue engendrado el amor entre los hombres, que los reconcilia,
y restituye en la antigua naturaleza, tornando a hazer de dos vno

reme-

A remediando la diuision que causo el peccado, quando de vno se hizo dos. Ansi que el Amor en qualquiera de los hombres es macho y hembra, porque cada vno dellos es medio hõbre, y no hombre entero. De donde cada qual dessea el ayuntamiento de su mitad, de manera que el amor humano nascio de la particion del hõbre, y sus padres fueron las dos mitades macho y hembra a fin de tornarse ajuntar en vno. Aunque este principio de Amor parece fabula incluye hartos mysterios, como adelante dire. Orpheo dize que todos los amores son hijos de Venus, y Suydas affirma que Cupido es el mas moço de todos los Dioses, cuya fuerça pinto muy bien Arcesilao Statuario haziendo vna leona de marmol, y
B entorno della los Cupidos holgandose, de los quales vnos la hazian beuer con vn cuerno, otros con vna soga la amarrauan a vna piedra, queriendo dar a entender que los amores son muchos y todos muy poderosos. Pinta sus condiciones en vn hymno Orpheo. y su figura retrato Zeusis en Athenas, debuxandole con alas como a la Victoria. Coronado de rosas, desnudo, ciego, pequeñito, con arco, y saetas, vna de plomo bota, y otra de oro aguda, y pies de griphole pinto Mario Equicola: Y Leon Hebreo da la razon desta pintura, que toda se endereça a dar a entender las condiciones y fuerças del Amor, para declarar la qual escriue Philippo poeta Griego vnos versos, en los quales dize auer despojado a todos los Dioses de sus insignias los poderosos amores. Pedro Bembo halla al Amor otros padres, diziendo:
C El Amor no es hijo de Venus, como dizen las fabulas, y aun en esta mentira los escriptores dellas no concuerdan porque le hazen hijo de diuersas Diosas, Ni tãpoco le engendro Marte, Mercurio, o Vulcano, o otro algun Dios. En realidad de verdad es hijo del Ocio, y de la Lasciuia, delos obscurissimos y vilissimos hõbres, criasse en nros entẽdimiẽtos, nasce desde el principio, como parto de vicio, y malicia, recogẽle los mismos entẽdimiẽtos, empañale ẽ ligeras esperãças, y despues le criã cõ vanos y nescios pẽsamiẽtos, leche que tanto mas abunda quanto mas mama el auaro, y sediẽto infãte, por lo qual crece en breue tiẽpo, y viene a ser tal, q̃ no cabe en sus mantillas, y aun q̃ a la apariẽcia se muestre hermoso y gracioso a sus amas, se va alterando de manera, que presto dexa de ser

in hym.

1. de nat. idamo.

dial. 1. de amore.

libr. 1. de los asolanos.

Triumfo de Amor

de ser lo que parecia. Tomolo de Petrarcha, que dixo de Cupido: A

Ei naque de otio, & di lasciuia humana
Nodrito dipensier dolci & suaui,
Fatto signor, & Dio dagente vana.

dial. 1. de Amore

Leon Hebreo dize que el verdadero y perfecto amor, es hijo de la razon, y padre del desseo, bien es verdad, que aunque es hijo de la razon, no se subjeta a ella, y esto es comun a Amor honesto y deshonesto, pero en este, quanto mas sin ella, es mayor vicio, como en aquel virtud mas excelente quanto con menos freno de razon se dexa gouernar. Dieron al Amor por compañeros los escriptores antiguos a la Borrachez, dolores, enemistades, contiendas, y otras semejantes pestilencias, las quales es molesto referir quanto mas padecer, Refierelas elegantemente Marulo, segun Natal Comite, y de aqui es que Apolonio Rhodio, dixo que Cupido era origen y fuente de todos los males. Aunque hablando con mas propriedad, el no es malo, sino ocasion y incitamento a los hombres vitiosos de ser lo, como sintio Archias. B

4. myth. lib. 4.

in comẽto Beni venij d̃ amore

Para declaracion de lo fabuloso referido, es necessario presuponer con Pico Miradulano, que este nombre Amor significa diuersas cosas. Porque quanto a lo primero, es aquella inclinacion y desseo cõ que la virtud apetitiua del alma se inclina a dessear qualquiera cosa que es, o le parece buena. Y este es el significado mas amplo y comun, debaxo del qal se incluyen muchas species de Amor que se verifican, segũ la diuersidad de bienes, a los quales nuestro desseo se inclina, y ansi el amor de la hazienda, mayormente desordenado se llama auaricia, de la honra, ambicion, el amor de Dios piedad, el amor a los iguales amistad. Otro significado y segundo es quãdo el desseo se inclina a dessear lo que es, o parece hermoso, y por esso Platon diffinio al Amor diziendo que era desseo de belleza, y hablando absolutamente de Amor, por vna figura que llaman Anthonomasia, entendemos deste por ser el mas efficaz y vehemente, como de la ethymologia del vocablo lo prueba Platon, y nuestro poeta en el presente lugar entiende deste amor, del qual el que esta herido se dize estar enamorado, y este amor es desseo de posseer y gozar C

in simposio.

in Phed.

la be-

A la belleza agena. El deſſeo no es otra coſa, que vna inclinacion e im
petu de quien deſſea la coſa, que o verdaderamente es buena, o el la
juzga portal para ſi, y la tal coſa ſe llama bien, y anſi el objeto del
deſſeo, es el bien verdadero, o aparente, y como ay diuerſas ſpecies
de bienes, anſi tambien naſcen diuerſas ſpecies de deſſeos. Como el
Amor de que vamos hablando, que es vna ſpecie de deſſeo, es acer-
ca de vna ſpecie de bien que ſe llama belleza, de donde ſe concluye
que el bien y la belleza diffieren como ſpecie de ſu genero. Puedeſe
diuidir el deſſeo en natural y con conoſcimiento: y para entender
bien que coſa ſea deſſeo natural, es de ſaber que ſiendo el objeto del
deſſeo el bien, y teniendo toda criatura alguna perfectiõ ſuya pro-
pria por participacion de la bondad diuina, de la qual todo lo que
B procedio, como dize Moyſes fue grandemente bueno, conuiene q̃
tenga algun fin cierto, en el qual halla el grado de felicidad de que
es capaz, y azia aquel naturalmente ſe endereça y mueue, como lo
graue a ſu centro. Eſta inclinacion en las criaturas que no tienẽ
conoſcimiento, ſe llama apetito natural, teſtimonio grande de la
prouidencia diuina, de la qual eſtas ſemejantes criaturas, fueron en
dereçadas a ſu fin, como la ſaeta al blanco del balleſtero que la tira,
que no ſe mueue a darle porque conozca que lo es, ſino porque fue
endereçada a el del que la tyro. Con eſte deſſeo es deſſeado Dios de
toda criatura, porque ſiendo todo bien particular vn raſtro y vna
participacion del primer bien, que es el miſmo Dios, en qualquie-
ra bien que ſe deſſea, es Dios el deſſeado, y eſte es aquel biẽ, de quiẽ
C dize Ariſtoteles, que todas las coſas le deſſean, y boluiendoſe a el to 1. ethere.
da criatura le alaba, y adora con eſte natural deſſeo, como los pro-
phetas Hebreos teſtifican, y ſe bueluen a el como ſuplicandole, ſe-
gun el gran Platonico Theodoro. La otra ſpecie de deſſeo, no es ſi-
no cerca de las coſas conocidas, de quien deſſea, y es inſtitucion de
naturaleza que cada virtud conoſcitiua, tenga conjunta otra ape
titiua, la qual ama y abraça, lo que la cognoſcitiua juzga ſer bue-
no, y aborrece, y deſecha lo contrario. Eſta quanto es de ſu natura-
leza ſiempre eſta afficionada al bien. Y a eſte ſe endereçan los bru-
tos ſin errar, porque no tienen elecion, ni ſe differencian de las plã
tas ſino en el conoſcimiento, y llamaſe eſte apetito animal: Pero
porque la virtud que conoſce enel hombre ſe engaña en el juzgar
muchas

muchas vezes,y tiene por bien lo que en realidad de verdad es mal, A
7. æthic. como affirma Aristoteles. A caesce que la virtud apetitiua (que de
3. de ani- suyo es ciega,y no conosce) dessea el mal,y por vna parte se puede
dezir que lo haze volũtariamente,porque nadie la puede hazer fuer
ça,y por otra que no,porque se va engañada tras el juyzio de la cõ-
pañera,porque ella por si,jamas dessearia el mal,y esto entiẽde pla-
in Tiwe. ton,quando dize,que ninguno peca voluntariamente,y este apeti-
to se llama election. Es tambien de aduertir que a toda virtud que
dessea esta conjunta en cierta manera la possessión de la cosa dessea-
da, que si del todo estuuiesse priuada della, no la dessearia, lo
qual se prueua euidentemente de lo dicho, pues no se dessea la cosa
hasta que es conoscida, y dizen los Philosophos, que el conoscer B
las cosas,es vn posseerlas. Y de aqui dixo muy bien Aristoteles
que nuestra alma es toda cosa,pues lo conoce todo. Tambien es de
notar, que siempre entre el que dessea, y la cosa desseada ay con-
ueniencia y semejança, que es la que conserua el Amor, por el na-
tural vinculo,y al reues la dissimilitud y contrariedad le entristece
y corrompe,y de aqui es que la repugnancia de dos contrarias na
turalezas,no es otra cosa sino vn odio natural, como la enemistad
es repugnancia, con conoscimiento. De donde se sigue ser ne
cessario que la naturaleza de la cosa desseada,se halle en alguna ma-
nera en el que dessea, porque si ansi no fuesse, no auria entre ellos
semejança,y que la possea imperfectamente, porque si con perfe-
cion la posseiesse vanidad seria dessearla, segun de Narciso adelan C
te veremos.

Como el desseo en comun, sigue al conoscimiento en comun,
ansi a diuersas naturalezas conoscitiuas,andan pegadas diuersas na
turalezas apetitiuas, las cognoscitiuas tienen tres grados de sen-
tido, de razon, de entendimiento. Y a estas se consiguen otras
tres apetatiuas,que se podran llamar apetito, eleccion, y voluntad
el apetito sigue al sentido, la eleccion a la razon, la voluntad al
entendimiento: el apetito esta en los animales brutos, la eleccion
en los hombres.y toda otra criatura, que media entre nosotros, y
los Angeles. La voluntad en los Angeles. Y ansi como el sentido
no conosce sino las cosas corporales y sensibles. Ansi el apetito su
compañero no dessea sino las cosas corporales y sensibles. Y co-

mo el

A mo el entendimiento angelico esta solo intento, y buelto a la con templacion de los espirituales conceptos, ni se inclina a las cosas materiales, sino ya que se hazen libres de materialidad, ansi su voluntad se alimenta solo de bienes eternos, y espirituales. La naturaleza humana (que entre estos dos estremos tiene el medio) vna vez se inclina ala vna parte, conuiene a saber a las cosas del sentido, otra vez a la otra, que son las del entendimiento, y a qualquiera dellas puede por propria eleccion endereçar su desseo. De donde se sigue que cada y quando que la cosa desseada es corporal y sensible, es necessario que el desseo della sea, o apetito sensual, o eleccion de razon inclinada al sentido. Y si lo que se dessea es espiritual incorporeo, conuiene que sea, o voluntad intellectual
B y angelica, o eleccion de la razon humana, ala alteza del entendimiento leuantada.

Visto pues ser el Amor desseo, y declarado que cosa es desseo, para saber que especie de deseo es amor, si sensitiuo, racional, o intelectiuo, que es tanto como dezir bestial, humano, o angelico, es necesario saber q̃ cosa sea belleza, que es el objeto del amor oso deseo cõ lo qual auremos entendido la diffinicion de amor, y consiguientemente lo que los fabuladores del han escripto.

Ansi como el Amor (segun esta dicho) es nombre equiuoco, tambien este nombre belleza (que es la segunda parte de la diffinicion de amor) tiene dos significados, vno comun, y otro proprio, segun el comun qualquiera cosa que cõsta de diuersas cosas bié pro
C porcionadas, se llama bella, y aquella proporcion, templança, y armonia que resulta de la bien proporcionada mystura, se dize belleza, de manera que de los contrarios reduzidos a vnidad, y su discordia concorde, sale la belleza, y de aqui dixo Heraclyto, que la guerra, y la paz, eran padre y madre de las cosas, Y Empedocles, que la discordia juntamente con la concordia era principio de las cosas, entendiendo por la discordia la variedad, y por la concordia la vnion dellas. Esta es la comun y larga significaciõ de belleza, en la qual communica con ella este vocabulo Harmonia. Pero ansi como Harmonia communmente se toma por la deuida templança y medida proporcion de toda cosa compuesta, y propriamente significa el temperamento de muchas vozes

differen

differentes, que todos cõcuerdan en vna melodia. Anſi aũque qual A
quiera buena compoſicion de muchas coſas juntadas en vna, ſe pue-
da dezir belleza, con todo eſſo ſu proprio ſignificado ſe eſtiende,
ſolamente a las coſas viſibles, como la harmonia a las del oyr. Y eſta
belleza es aquella, el deſſeo de la qual es amor, y por eſto el amor
naſce de vna potẽcia conoſcitiua ſola, que es la viſta, como Muſeo
Propertio, y todos los poetas Griegos y Latinos, en muchas partes
afhrman, y por eſſo cree Plotino que Eros (que en Griego ſignifica
Amor) ſe diga y deriue deſta diction Oraſis, que quiere dezir viſio
en Latin y viſta en Romance. Pero es de aduertir, que ay dos mane
ras de viſta vna corporal, y otra incorporea, la vna y primera es el
ſentido del ver, el qual dize Ariſtoteles que es de noſotros amado
ſobre todos los ſentidos. La otra es aquella potencia del alma, con B
la qual conuenimos con los Angeles, que los Platonicos llaman vi
in ethi. ſta, y deſta es la corporal, como imagen, y el dicho Ariſtoteles di-
ze que el entendimiento tiene la miſma proporciõ en el alma, que
la viſta en el cuerpo. Y de aqui es que Palas, por la qual es ſignifi-
cada la intelectual ſabiduria, ſe alaba cerca de Homero, de la belle-
za de los ojos. Y por eſto los Theologos llaman al conoſcimiẽto
intelectual cognicion intuitiua, que es dezir conoſcimiento de vi-
ſta, y ver a Dios deſta manera, es la ſumma bienauenturança, que
eſperamos.

Siendo pues la belleza propriamente en las coſas viſibles, y auien
do dos maneras de viſta corporal, e incorporal, aura tambien dos
objetos viſibles, y en conſequencia deſto dos bellezas, y eſtas ſon C
las dos Venus celebradas de Platon, conuiene a ſaber, belleza cor-
poral ſenſible, llamada Venus vulgar, y belleza inteligible, que ſe
llama Venus celeſtial, como en la fabula de los amores de Narciſo
ſe dira, y ſi Amor es hijo de Venus, en razon eſta que ſean tambien
dos Amores, vno vulgar, y otro celeſtial, que por eſſo dixo Platon
q̃ tantos Cupidos ay como Veneres, y con razon dixeron que Ve-
inconui- nus era madre del Amor, tomando a Venus, no por potencia algu
uio. na del alma, ſino por la miſma belleza, de la qual ſiendo el Amor
engendrado, juſtamente le llamã hijo ſuyo: Porque la belleza es cau
ſa del amor, no como principio productiuo del acto que es amar, ſi
no como objecto, porque ſegun los Platonicos, el alma miſma es

cauſa

A causa effectiua de sus actos, y los objectos son como causa material cerca de la qual el alma produze aquellos actos, y viniendo por esta razon, a ser la hermosura causa material del Amor, se dixo que Venus era su madre. Porque en la Philosophia la causa material es comparada a la madre, como la efficiente al padre.

Para entender la fabula del nascimiento del Amor, que Platon pone, y arriba referimos quando diximos que Poro Dios del consejo y abundancia le auia engendrado en Penia Diosa de la necesidad acostandose con ella en el jardin de Iupiter, saliendo borracho del cõbite de los Dioses, que celebrauan el nascimiento de Venus Es de notar que Dios increado es criador de todo, despues del qual
B deuemos imaginar la informe naturaleza, la qual formada de Dios fue la mente angelica hermoseada cõ el exemplar dechado de las naturalezas de las cosas, que son las Ideas, de las quales esta lleno todo entendimiento, y por ellas entiẽde, y estan en Dios, como en su fuẽte y principio, y tienen en el ser causal, y la forma que Dios da a la mente Angelica, son las mismas Ideas, las quales son la primera belleza. Ansi que las Ideas descienden de Dios en el Angel, y porq̃ qualquiera cosa, alexandose de su principio y fuente, y mezclando se a naturaleza contraria, queda menos perfecta, las Ideas apartandose de Dios su original, y juntandose con la naturaleza sin forma, en todo diuersa y agena de su forma, necessariamente quedaron imperfectas. Luego el Angel entonces tiene ensi la belleza de las Ideas, pero imperfecta y aslombrada de la opaciedad de su substan-
C tia. De donde necessariamente se sigue en el desseo de posseerlas cõ toda perfeccion, y siendo este desseo de belleza, sera aquel que nosotros llamamos Amor. El qual no naceria, si las Ideas no estuuiessen en el Angel, o si las tuuiesse perfectas. Porque (como dicho tengo) la cosa desseada en parte es posseyda y en parte no. Y si el Amante estuuiesse del todo priuado de la cosa amada, no auria entre ellos semejanza alguna, que es causa de amor. Ansi que este Amor nasce quando Poro, que significa abundancia, y la affluencia de las mismas Ideas, se mezcla con aquella naturaleza informe, llamada Penia, que es pobre y mendiga, siendo priuada de todo acto. Ni es propriamente Penia la essencia de aquella informe naturaleza, sino la indigencia y necessidad suya. Y porque esta na

turaleza fue llamada de los antiguos Iupiter, y las Ideas estan plantadas en ella de la forma que los arboles, y otras plantas en los jardines se dixo que el Amor se auia engendrado en el jardin de Iupiter. Esta interpretacion es de Pico Mirandulano, y otras pone Leon Hebreo, que por no ser prolixo no refiero, y dexo de industria la de Marsilio Ficino. Los que dixeron que auia vn solo Cupido sin padre, quisieron dar a entender que la vehemencia del Amor libidinoso, no se gouierna por razon intellectual. Los que dixeron que era hijo de Marte, y Venus, entendieron del Amor voluptuoso, el qual fingen ser hijo del deleyte carnal, y quisierõ dar a entender, segun Leon Hebreo, (que habla conforme a la vanidad de la Astrologia judiciaria) que aquellos en cuyo nascimiento son mas poderosos Marte, y Venus, que los otros Planetas y entre si comunican con benigno aspecto trino, sextil, o conjuncion son inclinados a amor carnal, y libidinoso. Porque Venus da abundancia de humor natural digesto, aparejado al acto carnal y Marte prouee de calor, desseo, y incitacion, de suerte que el vno da el poder, y el otro el querer, y ambos excessiuamente, y los Poetas llaman a Marte dador de la irritacion padre por ser actiuo, y a Venus madre, porque la humedad es material y passiua. El otro Cupido, que dixeron ser hijo de Mercurio y Diana, fingieron que tenia alas, y este es el Amor de las riquezas y posessiones que llaman vtil, y haze a los hombres agudos y diligentes para la consecucion de los bienes que affectuosamente cobdician, el qual es excessiuo en aquellos hombres, en cuyo nascimiento Mercurio, y la Luna son los mas poderosos significadores conjũtos con buenos aspectos, y en fuertes lugares. Porque Mercurio los haze solicitos y sutiles negociadores, y Diana que es la Luna, los haze abundar en bienes temporales. Y por esso los poetas llamã a Mercurio, que es actiuo padre del Amor vtil, y a Diana como a material y passiua, madre. Hesiodo que dixo que el Amor era hijo del Chaos quiso entender, segun Myrandula, que la mente angelica llena de las Ideas, pero imperfectas y confusas (por lo qual se puede llamar Chaos) produxo el Amor conuiene a saber el desseo de la perfecciõ y belleza dellas, que boluiendose a Dios, y contemplando las en el goza. Los que ponen a Herebo por padre del

in com· veniue· dia. 3. de amore. in conuiuio Platonis.

A B C

Amor

A Amor, y a la Noche por madre, hablan del Amor en comun, y po
nen a Herebo por Dios de todas las passiones del alma, y como el
Amor sea la primera y mas principal dellas, por esso le hazen hijo
primogenito suyo, y le atribuyen otros hijos que son passiones, q̃
se configuen a la amorosa que arriba diximos ser cõpañeros de Cu
pido. Y ponen a la Noche por madre del Amor, para dar a entẽder
que el Amor se engendra de priuacion y falta de belleza, con algu
na possessiõ della: porque la Noche es priuaciõ de la hermosa luz
del dia, con algun poco de luz. La fabula del Androgino que en nõ
bre de Aristofanes, cuenta Platon, y nosotros auemos referido, in
terpreta Marsilio Ficino. Y aun que Leon Hebreo en algo de lo q̃
cerca della dize va fuera del comun consentimiento de todos los
B Theologos, segũ S. Thomas, pondre aqui su alegoria, dize pues q̃ la 1.p.q.92
fabula fue traduzida de Autor mas antiguo que los Griegos, con- art. 3.
uiene a saber de la sagrada escriptura Mosayca, a donde trata de la
creacion de los primeros padres, Adã, y Eua, cuya verdad conuer-
tioen fabula Platon, ampliandola y adornandola con colores retho
ricos, y Griega eloquencia, haziendo en ella vna mezcla sin orden
de las cosas Hebraycas. Y trae vna larga contextura del Genesis, dõ
de parece auer alguna cõtradiciõ, y afirma, cõtener grãde mysterio,
q̃ por euitar prolixidad dexo de referir, y dize q̃ los expositores de
aq̃l sagrado lugar saluã la aparẽte repugnãcia diziẽdo q̃ la sagrada
scriptura trato al principio de la creaciõ de Adã, y Eua jũtos suma
riamẽte, y despues cõ mas extẽsiõ cõtãdo como la muger fue he-
cha dl lado del hõbre. Pero q̃ aq̃llo no satisfaze, porq̃ verdaderamẽ
C te en el principio dize q̃ crio Dios a Adã solo macho y hẽbra, y an
si lo cõfirma en lo vltimo, y pusoles por nõbre a ambos Adã en el
dia primero de su creaciõ, y en esta vniuersalidad no haze memoria
de Eua, hasta despues q̃ trata dela diuisiõ delas costillas, de dõde la
cõtradiciõ parece q̃ resta en su fuerça. Mas Leõ la respõde diziẽdo,
q̃ la historia de Moyses, quiere dezir q̃ Adã, cõuiene a saber el pri-
mer hõbre, al q̃l Dios crio en el dia sexto de la creaciõ, siẽdo vn su-
pueslo humano cõtenia ensi macho y hẽbra sin diuisiõ, y por esso
dize q̃ Dios crio a Adã a imagẽ de Dios, criandolos macho y hẽ-
bra, llamando Adam vna vez en singular, y otra macho y hem-
bra en plural, para denotar, que siendo vn supuesto, contenia en si

juntamente macho y hembra, y por esso dizen los Comentado- A
res Hebraycos antiguos, en lengua Caldea, Adam de dos personas
fue criado de la vna parte macho, de la otra hembra, Y esto decla-
ra en lo vltimo el texto. Diziendo, que Dios crio a Adam macho
y hembra, y pusoles por nombre Adam, que declaro contener Adã
a ambos a dos, y que vn suppuesto de los dos se llamaua Adã, por
que la hembra jamas se llamo Eua, hasta que estuuo diuidida de su
macho Adam. Y desta verdad tomaron Platon y los Griegos asa,
para contar la fabula de su Androgino. Y passando adelante la sa-
grada historia, dize que dixo Dios, no es bueno que el hombre es
te solo, hagamosle compañia que le ayude, y echandole sueño, tomo
vno de sus lados, que era la persona feminil que Adam tenia a las B
espaldas, y la partio del mesmo, y suplio con la carne el vazio del
lugar por do se hizo la diuision, y aquella parte partida de Adã,
hizo hembra apartada, y llamose entonces Eua. Y despertando a
Adam se la puso delante, y el dixo esta es hueso de mis huessos, y
carne de mi carne, por esta dexara el hombre al padre y a la ma-
dre, y se juntara a su muger, y seran dos en vna carne, conuiene
a saber, que por ser diuididos de vn mismo indiuiduo el hombre y
la muger, se tornara a reintegrar en el matrimonio, en vn mismo
supuesto carnal, e indiuidual. De forma que quiere Leon Hebreo,
que realmente Adam en el principio de su creacion fuesse hom-
bre, y muger, y despues hiziesse Dios a Eua, no de su costilla,
sino de su mitad, porque dize que el vocablo, que en Hebreo C
significa lado, es equiuoco a costilla, y en este lugar de Moyses, no
significa costilla sino lado. Y con esta interpretacion se salua la cõ-
tradicion aparente sobre dicha, que realmente no la puede auer en-
la eterna verdad. Esta opinion de Leon Hebreo es contra la comũ
interpretacion de los santos, y de santo Thomas, adonde da las
1.p.q.92 ar.3 y 4.3 ar.4. razones, porque conuino que la muger fuesse hecha de la costilla
de Adam, Y ansi yo mas alabo, y por mejor tengo la alegoria,
que el mismo Leon adelante pone diziendo que el primer intento
de la verdad Hebrayca, es mostrar que quando el hombre fue cria-
do en el Paraysso terrenal en el estado de innocencia, aunque era hõ
bre y hembra (porque la specie humana se salua en vn suppue-
sto: pero en dos macho y hembra, y ambos a dos hazen vn

hombre

A hombre indiuidual, con la specie, y ser humano entero,) Con todo esso estas dos partes de hombre en aquel estado bienauenturado estauan juntas por las espaldas, y no se vian vna a otra, que es dar a entender, que su desseo y conferencia no se inclinaua a ayuntamiento carnal, ni a generacion, ni la vista del vno se endereçaua a la del otro, (segun que para la execucion del tal acto suele hezerse) antes como agenos de tal inclinacion, dize que estauan vnidos por las espaldas, no que corporalmente estuuiessen pegados, sino vnidos en el ser humano, e inclinacion mental, conuiene a saber ambos a dos inclinados a la beatitud de la contemplacion diuina, y no el vno al otro para juntarse carnalmente en acto de deleyte, si no para

B effecto de poderse ayudar, que el fin principal del hombre, no es engendrar su semejante sino hazerse dichoso y bienauenturado en la contemplacion diuina y enel parayso de Dios, y en lo que despues el mismo Leon dize adonde parece que da a entender que si Adan no peccara no engendrara, se engaña, como prueua santo Thomas 1.p.q.98. ar.1. y.2.

Esta alegoria baste, la de la fabula de Platon no es menos buena, pero por euitar prolixidad, remito al curioso a Marsilio Ficinio, y a Leon Hebreo, y torno a lo que resta de la fabula del Amor, concluyendola con lo que quisieron los antiguos significar con su pintura. De la qual trata Platon, y Alexandro Aphrodisseo proble. 88. y Marsilio Ficino, Pedro Bembo, Landino, y Leon Hebreo, y Propercio, y otros muchos. Pintan al Amor ciego, desnudo, niño, con alas, arco, y saetas, ciego, porque es priuado de toda razon, y capital enemigo del recto juyzio, segun Petrarcha. Desnudo, porque in simposio.

C el gran amor no se puede encubrir ni dissimular con razon, ni prudencia por las intolerables penas queda, o porque desnuda a los q̃ le siguen, como dize Baptista Mantuano, y el mismo dize hartas cosas a este proposito bien en las eglogas. Niño porque los amantes tienen seso de niños, y carecen de gouierno como los muchachos. Tienen alas porque el amor penetra con celeridad las entrañas del amante, y con esta haze buscar la cosa amada fuera de si mismo: y por esto dixo bien Euripides, que el enamorado viue en el cuerpo de otro, Danle arco y saetas que esta siempre flechãdo porque hiere de lexos, y es su blanco el coraçon, y tambien por q̃ la llaga amorosa, es como la de la saeta improuisa, estrecha de boca 2. elegiarum. enel prolog. dl.1. de vita solitar. elegi. cõtra amo.

de profunda penetracion,no facil de verse, difficultosa de curarse A
y mucho mas de sanarla. Quien la mira por defuera parecele poco
pero en lo interior es peligrosissima,y las mas vezes se conuierte
en fistula insanable. Y ansi como la herida de la saeta no se sana aun-
que se quiebre,y desaga el arco,o se acabe quien le tiro, ansi tam-
poco la que haze el verdadero amor se remedia por deleyte que la
fortuna conceda al Amante,o fauor que de la persona amada reci
ba,ni aunque se acabe esta, se soldara el daño que hizo, que con la
muerte irreparable de la cosa amada no se repara la pena amorosa
del que de veras ama, no quiero passar de aqui que en este pielago
sin suelo nadie puede hallar pie.

B

42 Sobre Parnaso para en vn momento.

Este es monte famoso de Phocis,como dixe dedicado a Apolo
y a las nue Musas.

43 Ni de las bodas cura,ni Hymeneo, &c.

De Himeneo se trata en el libro sexto deste comento, num.50.

44 Claros,Thenedos, Delphos,y Pathara,&c.

Claros fue ciudad de Ionia ennoblescida por causa del oraculo
de Apolo. La qual edifico Manto hija de Thiresias, huyendo de
los Epigonos, que auian tomado por fuerça de armas a Thebas su
patria,y como ella llorasse amargamente la destruycion de sus ciu C
dadanos y sus proprios daños, derramo tantas lagrimas, que dellas
se formo vna fuente de agua clara, y de alli el lugar se llamo Claros.
Aunque Nearco dize que se llamo ansi de Clyron palabra Griega
que significa suerte,por auer cabido en suerte a Apolo, y por esta
razon se llamo el mismo Dios Clario,y tuuo alli vn templo y fuē
te adonde se dauan respuestas a los que yuan a consultar el oraculo
auiendo beuido de aquella agua. Ay tambien otra Claros Ysla del
mar Myrtoo consagrada tambien a Apolo, y algunos entienden
(segun Veringio) que se precie desta en este lugar Phebo.

Thenedos es Isla frontero de Troya entre Lesbo y Helespon-
to apartada de la ribera Sigea doze mil pasos, y de Lesbo cincuen

ta y

A ta y seys mil, llamose primero Leucophris, y de algunos Pheni-
ce, y Lirneſos, como dize Plinio, fue llamada Thenedos de The
nes hijo de Cisne, que desembarco en ella con nueuos poblado- li.5.ca.31.
res, y edifico vna ciudad y llamola de su nombre, y de alli le tomo de na.hi.
toda la Isla, como affirma Ciceron, esta fue florentisima antes 3.verſ.
de la guerra Troyana, en la qual los Griegos, forjadas las vltimas
trayciones, se escondieron, hasta que saliendo a su tiempo, destru- 2.Eney.
yeron a Troya, como canta Virgilio.

Delphos es ciudad de Phocis mas fortalecida, con peñascos, y lugares naturalmente arriscados, que con industria humana famosissima, a causa del celeberrimo oraculo de Apolo, llamado
B del nombre del lugar Delphico, como dize Oracio. 1.carmi.

Pathara es ciudad de Lycia obra de Patharo, como testifica Strabon. En la qual Apolo solia responder los seys meses del Hy lib.14.
uierno, como Seruio affirma. Otros dizen que se llamo deste nō 4.Eney.
bre por otra razon, que por euitar prolixidad no refiero.

45 *Ay en Thesalia vn bosque, &c.*

Es Thesalia region de Grecia, que tiene a la vna parte a Beocia, y ala otra a Macedonia estendida hasta la mar, entre el Rio Peneo, y el monte Thermopilas, llamauase antes AEmonia de vn Rey suyo, llamado Aemon. y Pelasgicon Argos, Hellas, y Driopis, segun Plinio. Tambien en otro tiempo se llamo Pyrrhea (como af li.4.c.7.
C firma Strabon) del nombre de Pyrrha muger de Deucalion, en el 8.
tiempo de los quales fue el diluuio, no vniuersal si no que anego, muy gran parte de la Grecia, del qual ya auemos dicho. En Thesalia ay veynte y quatro montes, de los quales los mas famosos son Olimpo, Piero (habitacion de las Musas) Pelion, Osa, Pindo Otris. Los rios mas insignes son Apidano, Enipeo, Onochono, Pamiso, Peneo, y Phenix, autor Godophre, Veringio.

46 *Tempe, &c.*

Este es vn lugar fresquissimo en Thesalia, que tiene seys mil pasos de largo, y cinco mil de ancho, que todo se riega con el agua del rio Peneo, las riberas del qual se visten de yerua verde,

y muy freſca, y eſtan pobladas de ameniſsimos arboles. Ay en Beocia otra Tempe, y otra en Sicilia, y en cõcluſion qualquier lugar ameno, mayormente ſi tiene floreſtas y agua ſe llama Tempe, como dize Virgilio. A

47 *Ynacho ſolo falta.*

Ynacho es rio de Achaya, el qual fingen los poetas auer ſido padre de YO, de cuya fabula ſe dira luego. 2. geor.

48 *De Lerna y de Lirceo.*

Lerna es vn lago en el campo Argiuo, conocido por el trabajo de Hercules porque en el mato a la beſtia Lerna tan peſada y dañoſa a toda aquella Region, de quien en otra parte ſe dira, y Virgilio trata. 8. Eney. B

Lirceo es fuente de Archadia, alpie del mõte Cinuria, de la qual naſce el rio Inacho, ſegun Strabon, y Statio, Stephano dize, que tãbien es monte de Archadia, y de alli ſe llama la tierra comarcana Lyrcea. 4. Theb.

50 *En eſte medio Iuno, &c.*

De la fabula de Iuno eſta largamente eſcripto, en el libro ſexto de eſte commento. numero. 49.

51 *A Yo dio de baca ſemejança, &c.*

La fabula de Yo encadena el poeta con la gala de ſu raro ingenio de la qual (preſupueſto lo que en el verſo ſe dize) eſcriuire algunas coſas de otros authores. Dize Natal Comite, que Fue Yo hija de Argo y Ismenes, ſegun opinion de Cecrope, Aceſodoro tiene que fueron ſus padres Neptuno y Halyrrhoe. Pero Acuſilao affirma q̃ fue ſu madre Pirenes, ſacerdotiſa de Iunon, como eſcriuio Apolodoro. Mas la comun opinion es que fue hija del rio Inacho, la qual ſigue aqui Ouidio, y por eſtar la fabula en el verſo a la larga contada no la refiero. C 2. bibli.

Eſta ficcion tuuo principio de vna hiſtoria que refiere Gotofredo Veringio. Y es que Yo fue hija de Ynacho primero Rey de los Argiuos, del qual ſe llamaron ellos Ynachides, y de ſu nombre le tomo el rio Ynacho. A eſta Yo, vicio, o corrompio Iupiter rey de Creta, y por eſta cauſa fue de la Reyna Iuno muy porfiadamẽte per

ſeguida

A seguida, hasta que huyendo nauego, y aporto a Egypto en vna naue que lleuaua por insignia vna vaca, y esto dio lugar a la fabula de q̃ Iupiter por defenderla de su muger Iuno, la vuiesse transformado en Bezerra. Y como desembarco, enseño a los Egipcios cosas de gran vtilidad, y de aqui succedio que la adorassen por Diosa Isis. Autores son, Diodoro Syculo, Eusebio Cesariense, y Lactancio Firmiano, y Sanchez. De otra manera lo cuenta Andretas Tenedio, y Herodoto, como refiere Comite. El conoscimiẽto del padre por la pisada, tomalo el poeta de lo que se vee en el rastro, o señal de la pata de la vaca, donde restan escriptas estas dos letras. I. O, metida la. I en la. O. que officio proprio de poetas, es a las cosas verdaderas añadirles colores y adornos, haziendo a las vezes B mezclas de muchas ficciones, para debaxo dellas significar grandes secretos de naturaleza, o mysterios morales, como en el discurso deste commento se vera.

in croni. 1. de fals. relig. sobre Alciato.

52 *Hasta entregarla y darla en guarda a Argo.*

Argo hijo de la Tierra, segun Acusilao, o de Aristoro, como dize Mirleano y nuestro poeta, fue vaquero de Iunon, y tenia la cabeça rodeada de cien ojos que dormian de dos en dos, de manera que siẽpre estaua despierto con los nouenta y ocho. A este encomendo la Diosa Iuno el cuydado y guarda de la triste Yo, en vaca conuertida y hazia el con tanta vigilancia el officio, que jamas la perdia de vista, hasta que condolido Iupiter de la cuytada moça, encargo a Mercurio que adormeciesse a Argos, y le cortasse la cabeça, y librasse de C aquella miserable vida a Yo, y la conuirtiesse a mejor suerte. Mercurio lo tomo a su cuenta, y conuertido en pastor toco vna çampoña tan dulcemente, y canto la fabula de Pan y Siringa con tanta suauidad, que se durmio Argos con todos sus ojos, y confirmado el sueño con la vara, Mercurio le degollo con su alfange al punto, de lo qual se sintio mucho Iuno, y quitados los ojos de la cabeça del muerto vaquero, los coloco en la cola del Pauon, que es aue suya. Otros dizen que almismo Argos conuirtio en Pauon, y los ojos puso se los en la cola, y hizo que vna furia perseguiesse a Yo por diuersas partes del mundo, hasta que aporto a Egypto, y succedio lo que auemos contado.

1.Satur. ca. 14. La significacion desta fabula pone Macrobio, y dize que Argos es A
la redondez del cielo, y sus ojos son las celestiales estrellas, y Mercurio es el sol, que con sus claros rayos las encubre, y obscurece, y entonces se dize matar a Argos. Esta misma opinion sigue Pontano. Pero Horologio la interpreta de otra manera, diziẽdo que Yo
1.de reb. celest. amada de Iupiter, y cercada de tinieblas, y despues conuertida en vaca significa el principio vital del hombre quando esta en el vientre de su madre, antes que tenga alma sensitiua, amado grandemente del Sol, que dessea obrar en el, y por esso para conseruarle le cerca de vna espesa niebla. La qual es dissipada de Iunon, que significa la Luna, como aquella, cuyo officio es (pues es Diosa de los partos) augmentar los poros del cuerpo, y sacar a luz las criaturas. E- B
ste humido, o principio vital arriba dicho, dizese ser conuertido en vaca, quando rescibe vida sensitiua, porque ansi como la vaca es animal fructuosissimo, y muy sufridor de trabajos, el hombre auiendo de conuersar con los hombres, tiene necessidad de producir fruto, y tener paciencia en sus afanes, pues nacio tan propriamente para ellos, como las aues para volar. Hecho el hombre animal, succede luego serle dada el alma racional significada por Argos. La qual vee con muchos ojos, que despues adormece Mercurio, q̃ es la delectaciõ y contento de las cosas del sentido, que echando rayzes en ellas queda cõfirmado el sueño, y luego priuada de vida, y sus ojos con justa razon estan colocados en la cola del Pauon aue de Iuno, que no es otra cosa mas que el demasiado desseo de las
in iride Virgil. riquezas deste suelo honras del mundo, baxas e inperfectas hermo- C
suras de aca abaxo, pues las miraron con vana inconsiderada, y dañosa afeccion. Porque sea el Pauon, que de Iuno declara Ascensio.

53 *Que la luziente Maya pario. &c.*

Entiende el Poeta a Mercurio, de quien se dira en otro lugar, que vendra mas a proposito.

54 *Siringa, &c.*

Continuando el poeta como suele su tela, cuenta la fabula de Pan, y de la Nimpha Syringa, en la qual lleuare el orden que en las demas, Mucha duda ay entre los escriptores, sobre aueri-

guar

A guar cuyo hijo aya sido Pan. El qual creyeron los antiguos que era Dios de los Pastores y caçadores. Presidente y abogado de toda la vida rustica. Homero escriue, que fue hijo de Mercurio, y que tenia dos cuernos, y pies de cabron. Duris Samio, dize que Penelope tuuo cuenta con todos los requebrados, que en la ausencia de Vlixes la pretendieron seruir, y del ayuntamiento suyo y dellos nascio Pan. Epimenedes Poeta cree que Arcas y Pan mellizos nascieron de la Nimpha Calisto, y de Iupiter. Aristipo cõcuerda con el en quanto al padre, pero dize que la madre fue la Nimpha Oeneyda. Otros dixeron que auia sido hijo de Vlixes, y Penelope, y otros de Ether, y Nereyda. Acheo poeta le da por padres al Cielo y a la Tierra: y no falto quien le hizo hijo de Iupiter, y de
B Hybreos, o la injuria, segũ Isacio. Herodoto dize que fue su padre Mercurio, y su madre Penelope, y acaescio ansi, que guardando esta dama las vacas de su padre Icaro, la vio y amo Mercurio, y de sesperando de poder gozar della de otra manera, se conuertio el Amante en vn muy hermoso cabron, de cuyo amor o engaños, ella enamorada se le rindio, y pario a su tiempo a Pan, con cuernos en la cabeça, con barbas y pies de cabron. Luego le tomaron a su cargo las Nimphas, y especialmente Sinoe, y le criaron con grande regalo, segun Pausanias, con los quales se finge andar regozijado, y darlas con su çampoña contentamiento, segun Platon. Y por esso le llamauan los antiguos Capitan y guia de las Nimphas. Godophredo Veringio dixo ser hijo de Demorgogon. Theocrito sien
C te auer auido mas de vno deste nombre Pan, a quien parece seguir nuestro Poeta. Este dize Isacio, que fue enamorado de la Nimpha Echo, y ansi le llamo Ihecteto marido de Echo, tuuo vna hija Iringe, que dio a Medea los hechizos que bastaron a caçar a Iason. Este mismo amo despues a Syringa, que se conuertio en cañauera. Conuirtiose vna vez en carnero blanquisimo, y fue amado de la Luna, como cuenta Virgilio. Es fama que Pan lucho con Cupido, y quedo vencido del. El mismo hallo a Ceres que se auia escondido en vna cueua, como en otra parte diremos. Grandes hazañas cuenta del Simonides. Veneranle por su dios los pescadores, caçadores, y pastores, sacrificauãle miel, y leche

in hímn. li. de Agathoc.

in Euter pe.

in archa dicio.

in amari li. epistola Phe.

3. Greg.

en

in viato. en los vasos pastorales, como testifica Theocri. o, por lo qual anda- A
uan errados los que le sacrificauan en vasos de oro, o le matauan to
in buco. ros, como en su nombre lo dize Apolonio Smirneo. Pintauan a
Pan, segun Seruio, con insignias de la naturaleza. Y para declarar la
fuerça suya. Y por esso le pusieron por nombre Pan, que quiere de-
zir todo, del medio cuerpo arriba era como hombre con dos cuer-
nos en la frente derechos azia el cielo, la cara muy colorada, barba
larga, cubierto el pecho de vna piel de varios colores manchada q̃
llamauan Nebrida. Del medio abaxo le pintauan velloso como
cabron, con pies del mismo animal. En la vna mano le ponen çã-
poña de siete cañas, y en la otra vn baston, o gancho pastoril. Lo fa-
5. myth. buloso referido deste rustico Dios Pan interpreta Natal Comite, B
sobre Al y Sanchez sobre Alciato, y muy bien Leon Hebreo, diziendo Fin
ciato. gen los poetas al Dios Pan con dos cuernos en la cabeça derechos
2. damo re. azia el cielo, la cara fogosa con la barba larga pendiente sobre el pe
cho, tiene en la mano vna bara, y vna çampoña con siete cañas, ve-
stido de vna piel manchada de diuersas manchas, las partes baxas a
peras y toscas, y los pies de cabron. Dizen que viniendo Pan a cõ-
batir con Cupido, y siendo vencido del fue constriñido a amar la
Nimpha Siringa virgen de Archadia. La qual huyendo del enamo
rado, que con velocidad la seguia, estoruo su curso el rio Ladon. Por
lo qual ella demando socorro a las otras Nimphas, y fue conuertida
en cañauera, que meneada con el viento hazia sonido tan apazible,
y de tan suaue harmonia, que por el extraordinario contentamien
to, que oyendole gozaua Pan, y por el excessiuo amor que a la Nim C
pha tenia, tomo siete cañas de aquellas, y juntandolas con cera hi
zo la fistula, o çampoña instrumento suaue para tañer. La historia
dest o es, que vn Siluano de Arcadia, siendo enamorado se dio a la
musica, y fue inuentor de la çampoña de siete cañas juntas cõ cera.
Pero la alegoria desta fabula es alta, cõuiene a saber, q̃ Pã (q̃ en Grie
go quiere deuir todo) es la naturaleza vniuersal ordenadora de to-
das las cosas del mundo. Los dos cuernos de su frente, que se ende-
reçan al cielo, son los dos Polos, Arthico, y Anthartico. La piel
manchada que trae sobre si, es el cielo estrellado. La cara fogosa es
el Sol con los demas Planetas, que por todos son siete, significados
por los siete instrumentos que se veen en el rostro, es a saber, dos

ojos

A ojos, oydos, dos agujeros en las narizes, y la boca: los cabellos, y barba larga, ſon los rayos del Sol, y de los demas Planetas y eſtrellas, q̃ baxan haſta el mundo inferior para hazer toda generacion, y miſtion. Los miembros baxos y toſcos, ſon los elementos y cuerpos inferiores, llenos de rudeza, y baſtos a reſpeto de los celeſtiales. Entre los quales miembros los pies ſon de cabron, porque las cabras jamas van camino derecho, ſino ſaltando y atraueſando deſordenadamente. Tales ſon los pies deſte mundo baxo, y ſus mouimientos de vna eſſencia en otra, con varias transformaciones, ſin cierta orden, de las quales deſordenes eſtã los cuerpos celeſtes priuados. Proſiguen diziendo que eſta natura vniuerſal tan grande, poderoſa, excelente y admirable, no puede carecer de amor. Y por eſſo amo a la Virgen pura, y incorrupta, que es el orden eſtable y durade ro de las coſas del mundo: porq̃ la naturaleza amo lo mejor y mas perfecto, y ſiguiendola vaſele huyendo, por ſer el mundo inferior, tã inſtable, y que ſe muda ſiempre ſin orden con pies de cabron. La huyda de la qual virgen detuuo el rio Ladon, que es el cielo, q̃ continuamente corre como rio, en el qual es detenida la incorrupta eſtabilidad fugitiua de los cuerpos generables deſte inferior mundo. Verdad es que el cielo ſiempre tiene continua inſtabilidad, por ſu continuo mouimiento local, pero eſta inſtabilidad, es ordenada y eterna virgen ſin corrupcion y ſus fealdades ſon con ordenada, y harmonica correſpondencia, y eſtas ſon las cañas del Rio, en las qua

B

C les fue transformada Syringa, en quien el eſpiritu engẽdra ſuaue ſonido y harmonia. Porque el eſpiritu intelectual que mueue los cielos, es cauſa de ſu correſpondencia y conſonancia, de las quales cañas hizo Pan la çampoña, tomando ſiete dellas, que quiere ſignificar la congregacion de los orbes de los ſiete Planetas, y ſu admirable concordancia harmonica. Y por eſto dizen que Pan ſiẽpre trae la vara y ſiſtula, porque la naturaleza continuamente ſe ſirue de la ordenada mudança de los ſiete Planetas para las continuas mudanças del mundo inferior. De otra manera alegoriza eſta fabula Seruio, aunque todo es vno. Pero para concluyr lo que toca a Pan, dire vn caſo que refiere Sanchez de Plutarcho, y primero Euſebio. Las palabras de Plutarco ſon: Pero de la muerte deſtos demonios oyd lo que dire de vn hombre prudente, y no de pequeña eſtimacion.

in buco.

li. d tac. oraculis 5. de prę. euange.

Epy

Epitherſes preceptor de grammatica fue padre de Emiliano Rhe A
torico, al qual creo voſotros oyſtes en algun tiempo diſputar. A-
uiendo eſte de nauegar para Italia, entro en vn nauio lleno de merca
duria, y mercaderes. El qual dezia auer oydo (quando nauegauan
cerca de las Islas Echinidas, y por faltar el viento paro la naue cer-
ca de Paxos) eſtando en vela muchos de los que dentro yuan, y o-
tros deſpues de cena beuiendo, q̃ ſe oyo vna voz de repente de azia
Paxos, llamando por ſu nombre a Tamo varon de Egypto, gouer
nador y maeſtro de la naue, aunque no conocido de todos los que
alli eſtauan por ſu nombre. El qual callo, auiendo ſido llamado
por dos vezes: pero a la tercera reſpondio, y hablando vn poco
mas alto el que le llamaua (quien quiera que era) dixo. Quando B
vuieres llegado a los Palodes, diras eſtas palabras. El gran Pan es
muerto. Oydo eſto, dezia Epytherſes, que todos quedaron ſtupi-
dos, y caſi fuera de ſi, cobrado animo conſultaron entre todos ſi ſe
deuia executar, o menoſpreciar tal mandamiento. Y que Tamo auia
votado, que a ſu parecer ſi llegados al lugar dicho, gozaſſen proſ-
pero viento, ſin hablar palabra paſſaſſen a delante, pero ſi faltaſſe,
que ſe deuia manifeſtar lo que auian oydo. Finalmente llegados
a Palodes, falto el viento, de ſuerte que de ninguna manera podian
mouer la naue a vna parte, ni a otra, viſto eſto, buelto Tamo deſ-
de la prora azia la tierra, conforme al mandamiento dixo. El gran
Pan es muerto. Apenas concluydas eſtas palabras, fueron rece-
bidas con vn gran llanto, y no de vna manera, ſino como de mu C
chos que gimian. El qual negocio, porque paſſo en preſencia de
muchos, con gran preſteza ſe ſupo en Roma, mando llamar Ti-
berio Ceſar al miſmo Tamo, deſpues conſulto el Emperador los
Philoſophos, ſobre ſaber quien podria ſer aquel Pan: los quales
reſpondieron que conuenia creer que fueſſe el hijo de Mercurio y
Penelope. Haſta aqui Plutarcho. Euſebio dize, que paſſo eſto en
el tiempo que Chriſto Dios y Saluador nueſtro, padecio muerte y
paſsion, imperando Tiberio Ceſar. El qual ſeñor benigniſsimo
quito la vida con ſu muerte a todo genero de demonios, y del ſe pu
do muy bien (como dize el maeſtro Sanchez) entender aquella
voz, pues es el verdadero Pan, y verdaderamente todo, author, y
conſeruador de toda la naturaleza. Algunos ay que dizen auer oy-

do

A doaquella voz los de Paxos la noche que se siguio a la de la pasion de nuestro Redemptor, en el año diez y ocho del Imperio de Tiberio Cesar.

55 *De Ladon, &c.*

Ladō es rio de Aarcadia, del qual poco ha diximos: Porq̄ a la orilla del fingen los poetas, a quien sigue el nuestro auerse Syringa cō uertido en Cañauera.

56 *Ser Epapho de Ioue descendiente.*

Epapho fue hijo de Iupiter, y la Nimpha Yo, de quien esta ya dicho, este se cree auer edificado en Egypto la famosa Memphis, que oy se llama el Cayro, y dize el Ouidio para tramar su tela, que vn
B dia vuo palabras con Phaeton hijo del Sol, y Clymene, como luego veremos, y le dixo que no creyesse a su madre que le dezia ser hijo del Sol, pues era mentira, inuentada solo para cubrir su yerro. Partiose corrido Phaeton, y pregunto a su madre (conjurandola lo mejor que pudo) del verdadero padre suyo, ella le dixo que realmente le auia engendrado Apolo, y si queria certificarse mas de la verdad podria subir al cielo, pues estaua cerca de su region, y pregūtarselo al mismo Phaeton partio con tal designio, y llego al palacio Real de Phebo, y passo con el lo que presto veremos.

Desta contienda entre estos dos mancebos tambien se saca sentido alegorico, Porque reñir Phaeton, que significa incendio con Epapho hijo de Yo, o Isis quees la tierra, sobre la nobleza, no es otra cosa, sino assombrar la enemistad que ay entre el elemento del
C fuego, y la tierra, sustentada en la mayor templanza que es possible, por merced y beneficio del ayre y del agua. Porque todas las vezes que los solares rayos van tomando fuerça, y causando calor demasiado en ella, es remediada cō las oportunas pluuias del verano, y del otoño. Como tambien quādo la demasiada humedad la tiene cargada e inepta para frutificar, por estar empapada de mucha agua, el ayre la remedia deshaziendo las nieblas, y ahuyentādo los ñublados, oreandola, y dando lugar al calor del Sol que penetre a sus entrañas, y la dexe fecunda para produzir infinita variedad de cosas, cuya generacion impedia el sobrado humor, y que Phaeton despues se subiesse al cielo en busca de su padre, significa

que

que todo ardor esparzido, y diuidido en muchas partes al fin se reduze a su padre, que es el Sol. A

57 *Por Merope la ruega, &c.*

Este fue marido de Climene madre de Phaeton, con el qual se caso, auiendo parido de Apolo al dicho hijo, segun Raphael Regio.

18 *Pregunta al mismo Sol, &c.*

Por no confundir y amontonar todas las cosas en vn lugar, aunq̃ ayamos dicho de Apolo, que es lo mismo que Phebo y Sol, diremos aqui lo que le pertenesce en quanto Planeta. Dizen del tantos y tanto cada vno, que ha sido mas difficultoso saber que no dezir, q̃ hallar que escriuir. Pontano dize muchas cosas, no pocas Lucylo Philaltheo, Plinio, Iulio Firmico Materno, Guido Bonato, Ciruelo Landino, y Leon Hebreo, y otros muchos. El Sol es lumbrera del cielo, gouernador del mundo. Haze los Planetas Orientales, y Occidentales, el los muestra y los encubre, el es el gran espiritu del cielo, Con el reciben vida los signos, y qualquiera dellos teniendo por huesped al Sol se auentaja sobre los demas, y quando alumbra, viuifica, fortalece, y da calor con su presencia al tal signo, aplica el calor, fortaleza, y virtud del tal signo a la tierra, porque su naturaleza y obras resplandecen en todas las cosas animadas della. Y quã do sale del signo en que estaua queda aquel a semejança de cuerpo muerto, que ni tiene espiritu ni mouimiento, y esto es comun a todos los Planetas, que con qualquiera dellos estan mejor los signos que vazios. El Sol haze el fluxo de las aguas, el mouimiento de los vientos, engendra las nuues, por el vienen pluuias, el es Planeta de gran señorio, poderio, nobleza, alteza, y grandeza. Fortuna por aspecto, infortuna por conjunciõ corporal, porque quema y anichila la luz y fuerça de los Planetas que con el se juntan. Es el Sol el mejor y mas noble de todos los Planetas, porque su naturaleza obra en todas las naturalezas suyas, y ninguna de las otras en el, su casa es la mejor de todas, y essa misma ventaja tiene la exaltacion, facie, y triplicidades, su lugar es el quarto cielo en medio de los otros Planetas, como el Rey Sabio, que con su buen seso tiene en la mano al Reyno, y pone (guiado de buena consideracion) su real silla en medio de su tierra, para tocarla por todas partes. Dio a Marte la milicia

1. de reb. celest. 1. de cœlo. & alibi. 1. ca. 6. 1. de ast. Christiana sob. Dant. 2. de amore. B C

A milicia,y hizole general de ſu guarda. Porque el cielo del Sol eſta debaxo del de Marte,y cõuiene ſu naturaleza y calor,con el calor y naturaleza del miſmo. A Iupiter dio la judicatura por la templança,honeſtidad,y calidad de ſu complexiõ,y porque en el no ay naturaleza que ofenda. Dio el Reyno a Saturno, porque todos los Planetas le inuian ſu lumbre, y ſus conſideraciones. Y por no paſſar mas adelante,quien eſto quiſiere ver mas a la larga, lealo en los autores alegados. Ciceron llama al Sol capitan de las eſtrellas:por que por la mageſtad de ſu luz,haze ventaja a todas,llamale modera dor y templador de los otros Planetas. Los naturales le llaman alma del mundo,y coraçon del cielo. Acaba ſu carrera en trezientos y ſeſenta y cincodias y ſeys horas menos ciertos minutos: y de-

B las ſeys horas ſe haze el dia biſextil,que ſe añade al año de quatro en quatro años,y los minutos corridos ſe deſcontaron en el Octubre del año de.1582. ygualando el tiempo, nueſtro muy ſanto padre Gregorio decimo tertio. Cumplido el termino del Zodiaco haze el año. El curſo de vn ſigno haze el mes,es author del dia natural,que conſta de veynte y quatro horas,y contiene a la noche y al dia,quando eſta ſobre la tierra haze dia,quando debexo la noche. En el Oriẽte haze la mañana,en el medio cielo el medio dia,en el occidente la tarde. Al entrar de Aries el verano. En el primero punto de Leon el Eſtio. Quando entra en Libra el Otoño. Y llegando a Capricornio el Hyuierno. Y por eſtos quatro tiempos del año le fingen los poetas,ſegun Landino ſobre Dante,y aquel terceto.

C

Lo miniſtro maggior de la Natura
Che del valor del cielo il mondo intempra,
Et col ſuo lume il tempo ne miſura.

Que alumbra el mundo en vn carro que tiran quatro cauallos, los nombres de los quales,ſegũ nueſtro Poeta ſon,Pyroo,Eoo, Etõ Flegon. Pyroo fue dicho anſi de Pir palabra Griega, que ſignifica fuego. Eoo,de Eos,que quiere dezir la mañana. Ethon y Flegon,de Etin,y Flegin,que cada vno ſignifica arder, tomando todos el nõbre del calor del Sol. Pero Igino y otros los dan otros nombres, porque al primero llaman Eritreo, que en Griego ſignifica roxo

del color que el Sol representa a la mañana. El segundo se llama A
Acteon, porque azia las nueue estiende sus rayos, que los Grie-
gos llaman Actin. El tercero Lampros, que es splendido refulgente, porque resplandece mucho a medio dia. El vltimo Filogeo que suena amador de tierra, porque quando se va a poner se baxa al parecer a ella. Es llamado Sol, porque el solo es quien luze, y con su resplandor illustra las cosas inferiores y superiores, pues toda estrella que tiene claridad, la recibe del. Es planeta fortunado, masculino, diurno, caliente, y seco, viuifica todas las cosas, y por esse dixo Aristoteles. El Sol y el hombre engendran al hombre. Y en el libro de los elementos dize, que el tiene luz propria, y todos los demas Planetas la reciben del. Es mayor que
todos los Planetas en cantidad, dignidad, y poder, y con su mo B
uimiento ordenado, y sin confusion alguna, ordena y da perfecion a todas las cosas. El Sol es ojo del mundo, alegria del dia, belleza de los cielos, medida de los tiempos, virtud y fuerça de todas las cosas que nascen, señor de los Planetas, perfection de las estrellas, y Rey de la naturaleza. Platon escriue, que hizo
in Tim. Dios al Sol, para que con su resplandor alumbrasse al cielo, y todas las cosas inferiores. Es simplicissimo y no cõpuesto de partes contrarias: Y de aquella simplicidad procede el ser ligerissimo, porque la grauedad, o peso nasce de la connexion de las partes materiales, y de la liuiandad nasce la agilidad, y velocidad del mouimiento, y de aqui sale que sea muy actiuo, productiuo, y
generatiuo. Abre los poros de la tierra, y despierta la virtud, C
que esta en las rayzes, y renueua todas las plantas, y las alimenta, resoluiendo la humedad en la tierra, y conuirtiendola en nutrimento, sana y conserua los mistos: porque los elementos se desharian el vno al otro, por su natural contrariedad, sino los reconciliasse la influencia de la celestial virtud. El Sol la tiene viuificatiua: Y por esso ninguna cosa inferior viue adonde el no penetra con su admirable efficacia. Significa en el hõbre lo que le cabe al signo de Aries, que es la cabeça por tener en el su exaltaciõ. De los miembros intrinsecos, significa el estomago, porque se parece a el en el cozer de las aguas en el vientre de la tierra, subtilizando su groseza, y clarificando su turbulencia, echando lo sutil a-

la

A la cima de los arboles, y ramos, y repartiẽdo a cada arbol, yerba y plãta lo q̃ le pertenesce, como haze el estomago, q̃ cueze los mãjares, y lo bueno dellos, lleualo el higado, y haziẽdo dello sangre lo echa enlas venas, q̃ son como canales, o arcaduzes, q̃ lleuan el mantenimiento de todo el cuerpo, para que cada parte tome lo que le pertenesce, y se repare el humido disipado. Esto basse del Sol. Otras cosas galanas pone fray Luys de Granada. en el Simbolo de la fe. 1. p. c. del Sol

59 *Salto de rego Zijo aqueſto oydo, &c.*

B Algo auemos dicho de lo tocante a la fabula de Phaeton, en la de Epapho, pero de la propria suya es este el lugar proprio, y el principio del libro segundo, adonde la cuenta el Poeta a la larga. Y por esso lo dexare de hazer yo aqui, contentandome solo con la historia, y significacion que la conuiene, tratan della muchos. Platon, sant Augustin, sant Fulgencio, Landino, y Natal Comite, Orologio aqui, que alega a Eusebio, y Orosio, y a Sanchez, dizen algunos que la historia sobre que se funda esta fabula: Fue que en Grecia acontecio (reynando Cecrope en Athenas) vn grandissimo incendio, que parecio mas castigo del cielo por los insultos de la tierra, que causado por humana obra, a la qual llamaron el incendio de Phaeton. Fue tan grande que abrasolos campos, seco muchos rios, arruyno muchas ciudades, forçando a los habitadores dellas huyr, inquiriendo cada qual su remedio. No le pudo tener este fuego, hasta que las aguas del Otoño le apagaron. C La cayda de Phaeton, y el llanto de sus hermanas, y conuersion en arboles se funda en otra historia, que cuenta Zezes. Y fue que Phaeton fue hijo de vn Rey, el qual como corriesse en vn carro de quatro cauallos a la orilla de Pado, rio de los Celtas, cayendo en el rio acabo la vida, cuya muerte lloraron cõ tanta amargura sus hermanas, que el dolor y sentimiento las boluio stupidas: Y porque los tales parece que solo tienen vida vegetatiua, como plantas, dixeron auerse conuertido en arboles, y Plutarco dize q̃ Phaeton, segũ algunos fue Rey de los Thespiotos y Molosos. Pero Luciano afirma q̃ porq̃ Phaetõ fue el primero q̃ indago el moui- *in Tim.* 4. de ci. Dei. 1. myth. c. 17. del infierno 6. myth. Sobre Alciato *in vi. Pirh. dial. de Astrol.*

el mouimiento del Sol, se fingio que era su hijo. La alegoria desta A
fabula pone sant Fulgẽcio, y dize que en ella se enseña vna verdad
natural, porque se dixo que el Sol auia engendrado en Climenes
Nimpha a Phaeton, el qual desseoso del carro de su padre, adquirio
con el detrimento de fuego para si, y para el mundo. Climene es
palabra Griega, y significa agua. Pues si el Sol se junta con el a-
gua, necessariamente engendrara algunas fructas, las quales por-
que se muestran en la tierra, se llaman Phanontes, porque Phenon
en Griego es lo mismo, que en Latin apparens, y en Romance,
cosa que se aparece de nueuo. Las dichas frutas para madurar tiené
necesidad de buscar el calor del Sol, recibiendo el qual se agosta
todo con el demasiado feruor suyo, como acaesce en Iunio, y Iulio.
Las hermanas de Phaeton, que se conuirtieron en arboles por el B
exceſſo del llanto, que por su muerte hizieron, y lloran lagri-
mas, que cayendo en el rio Eridano se conuierten en ambar sig
nificã lo mesmo. Que el arbol es hermano de qualquiera plan-
ta, pues communican en ser animados de alma vegetatiua, y hi-
jos de la humidad, y del calor. Ansi que porque al tiempo del
madurar de los frutos en los meses referidos, con la furia del fer-
uiente Sol, se rompe su corteza, y por alli destilan gomas, que son
el ambar que los Latinos llaman succino, al punto que se endure
ce cayendo en el rio Eridano, dize la fabula, que las hermanas de
Phaeton se conuirtieron en arboles, y no por esso dexan de llorar
amargamente su infelice caso. Del ambar y los arboles de don- C
de resuda trata Ruelio largamente libro tercero de hist oria planta-
rum, y contradize a la opinion de Ouidio en esta fabula, en quan-
to dize que los arboles que resudan el ambar son alamos. Y prue-
ua claramente ser vna specie de pinos, Y dize el Poeta, que las
Romanas van con el ambar soberuias y entonadas, aludiendo a lo
que cuenta Patricio Sen. 1. de regno, que porque Poppeya amiga, y
despues muger de Neron, tenia los cabellos de color de ambar,
el Empeeador compuso muchos versos en alabança dellos, porque
la amo hasta en loquecer por ella, se començo a estimar en mucho
el ambar en Roma, como antes se tuuiesse en poco, y agora tam
bien en todas partes.

La morali

La moralidad deſta ficcion pone Comite, diziendo, que los antiguos con ella quiſieron derribar los brios delos arrogantes y preſumptuoſos, que les parece que para qualquiera coſa ſon ſufficientes, y pienſan que por ſer de buena caſta lo merecen todo, y a pocos lances ſe deſengañan bien a ſu coſta, ſiruiendo ſu cabeça loca de eſcarmiẽto para otros q̃ ſe cargan a medida de la poſsibilidad de ſus fuerças.

Fin del primero libro de las Annotaciones ſobre Ouidio.

ANNOTACIONES sobre el libro segũdo de las trãsformaciones de Ouidio.

Porque Vulcano auia allí esculpido, &c.

De Vulcano y su fabula se tratara en el libro quarto deste Comento, q̃ viene alli mas a proposito nu. 12.

2 *Triton, Proteo, &c.*

Del vno destos esta dicho en el libro primero, nu. 34. Y del otro se dira en el libro octauo deste comento, nu. 27.

3 *Egeon domador de las ballenas, &c.*

Este era vno de los Gigantes, de quien esta dicho ya, y se dira en otra parte, dixose Egeon ser hijo de Titan y la Tierra. Por otro nõbre se llamaue Briareo, tenia cien manos y cincuenta cabeças, de quien trata Virgilio.

10. Enei.

4 *Con Doris, &c.*

De Doris esta ya dicho en el libro primero deste Comento.

5 *Por el lago que jũran los eternos.*

Entiende la laguna Estigia, de la qual diremos a la larga en el libro quinto.

6 *Thetis, &c.*

Dirase de Thetis en el libro onzeno destas anotaciones.

7 *Polos, &c.*

Llamanse Polos dos puntos sobre que se mueue el Cielo, como sobre exe, el nuestro se dize Artico y el que veen nuestros Antipodas Anthartico, de los quales en otra parte auemos dicho.

8 *Por los cuernos de vn toro denodado: &c.*

Este es el segundo signo del Zodiaco, el qual, segun Higino cõsta de catorze estrellas y se llama Toro por q̃ fingen los Poetas q̃ en aquel

A aquel lleuo Iupiter a Europa robada desde Phenicia a Candia. Y para agradecer tal seruicio le traslado en el cielo, como dize Virgilio. Entra en el el Sol en abril, es casa de Venus, y en el mismo signo tiene su gozo triplicidad, y termino. Es frio y seco melãcolico, de los elementos significa la tierra, de los sabores el picante es femenino, nocturno, meridiano, fixo, septentrional, obliquo, tiene en el su exaltacion la Luna, señorea sobre la garganta y cuello. De las regiones gouierna a Candia, la India, Asia la menor, y en España a Astorga, Toro, Badajoz, y a Iaen, segun el maestro Ciruelo, que trae otras particularidades, que por parecerme demasiado de particulares, no las refiero, ni doy credito a ellas. 2. Geor.

B

9 *Por el arco de Chiron, &c.*

Este es el signo de Sagitario como auemos de dezir en el libro sexto, y en este que vamos comentando en la fabula de Esculapio, y Occirrhoe. Con todo esso dire aqui lo que toca a la Astrologia deste lugar. Consta de quinze estrellas, segun Higino, entra el Sol enel en Noviẽbre, es casa de Iupiter Exaltacion de la cabeça del dragõ. Los señores de su triplicidad son el Sol, Iupiter, Venus, Mercurio, Saturno y Marte, facies Mercurio, Luna y Saturno. Su complexiõ es caliente y seca. De los elemẽtos significa al fuego, de los sabores el amargo, es masculino, directo, oriental comun. De las Regiones gouierna a Esclauonia, Malta, y España, y en esta a Calahorra, Medina Celi, y algunos añaden a Iaen, segun el maestro Ciruelo. lib. de astro. christiana.

10 *Leon en ser cruel feroz, &c.*

Este es el signo de Leon, colocado en el cielo, segun Higino, por Iupiter, porque le vio ser principe de todas las bestias fieras, o segũ otros, por auer sido el primer trabajo de Hercules. cõsta d diez y nueue estrellas, es casa d'l Sol, y ẽtra enel en Iulio. Tiene triplicidades alli el Sol, Iupiter, y Saturno, terminos Iupiter, Venus Saturno, Mercurio, y Marte, facies Saturno Iupirer y Marte. Su complexion, es caliente y seca, humor colera, el sabor amargo, ele

miento el fuego, es masculino diurno, oriental, fixo, derecho. De las Regiones gouierna a Italia, Damasco, Caldea, y segun algunos a Francia, y a Turquia, de Espaňa a Leon, y Murcia, del que le tuuiere por ascendente en su natiuidad, dize el Maestro Ciruelo y otros. particularidades que aunque se entiendan (como todos entienden ansi Christianos como Gentiles) saluo el libre albedrio parecẽ tan indiuiduales y particulares, que por tenerlas por vanas, no las pongo aqui. A

11 *Por Cancro, y Scorpion, &c.*

El Cancro se dize que fue por Iunon colocado entre las estrellas segun Higino, porque quando Hercules peleaua contra la bestia Lerna (de quien adelante diremos) el Cancro se llego a el y le mordio en vn pie. Enojandose dello Hercules matole, y Iuno auiendo misericordia del, y en odio de su enemigo Hercules, hizole vno de los doze signos del Zodiaco, que se figura con diez y ocho estrellas, es casa de La luna, exaltacion de Iupiter, los señores de las triplicidades, son Venus, Marte, y Luna, y de los terminos Marte, Venus Mercurio, Iupiter y Saturno. De las facies Mercurio Iupiter y Luna. Es su complexion fria y humida, humor flegmatico, elemẽto el agua, sabor salado. Es femenino, nocturno septentrional, mobil, derecho. De las Regiones tiene a Francia, Aphrica, Numidia, Berberia, Turquia, Babilonia de Espaňa a Santiago, Lisbona, Barcelona, Granada. B

El Escorpion es otro de los doze signos, que segun Higino fue puesto en el cielo, porque alabandose vna vez Orion, que ninguna cosa naceria de la tierra que el no fuesse bastãte a quitalla la vida, segun se tenia por exercitado, y diestro en la caça. Enojose la tierra de tanta presumpcion, y produxo esta sabandixa, que picandale en el talon, le priuo de la suya (aunque de su muerte diremos otras causas en otra parte) Iupiter admirado del animo de entrambos, traslado a instancia de la Tierra al Escorpion en el Cielo. Y Diana por el mucho gusto que Orion tomaua en la caça, (que es exercicio de la casta Diosa como en su lugar mostraremos) alcanço del mismo Iupiter para Orion la misma gracia. Y essan de suerte, que quando nasce el signo de Scorpion, se pone la constelacion que llaman C

Orion

A Orion. Pintan a Scorpion con diez y nueue estrellas. Es casa de Marte. Los sennores de sus triplicidades son Venus, Marte y Luna, de los terminos, Marte, Venus, Mercurio, Iupiter y Saturno. De las facies, Marte, Sol y Venus, su complexion es fria y humida, el humor flema, el elemento agua, sabor salado es femenino, nocturno, septentrional, fixo derecho.

12 Del Aurora, &c.

El Aurora es la mañana, de cuya fabula diremos en el libro sexto, y otras partes.

13 Alas horas mando, &c.

Tres dixeron los antiguos que eran las Horas, de cuyos padres 1. fastor.
B ay poca duda o ninguna, acerca dellos, porque casi todos las hazen hijas de Iupiter y Themis, entre los quales Hesiodo dize que Iupiter vuo en Themis tres hijas, que eran las Horas, y se llamaron Eunomia, Dize, Irene. Orpheo, no solo las atribuye los dichos padres Pero añade que nacieron en primauera. Pausanias las llama de otra manera: porque a la vna llamo Caroo, a la otra Thalote, y el nombre de la tercera callole. Arato las llamo frutiferas, y Ouidio dixo que erã porteras del cielo Theocrito dixo dellas, q̃ tenian los pies 5. Iliad.
blandos y delicados, y que eran las mas tardias de todos los Dioses y que siempre trahian algo de nueuo a los hõbres. Homero (de mas de hazerlas porteras del cielo) dize, q̃ tãbien estaua a su cargo anublarle, y quitando los nublados, hazerle sereno, que es cerrarle y a-
C brirle como solemos dezir quando el ayre esta muy preñado con nubes, que esta cerrado, y quando aclara dezimos que abre el tiempo. Tomaron las Horas sus nombres de vn verbo Griego, que significa guardar, porque dezian que su officio era guardar la entrada del Cielo, y poner a recado la diligencia humana, y ser fauorables a los hombres estudiosos y diligentes, que las emplean bien. Hizieron las hijas de Iupiter y Themis: porque la ley, justicia, y paz (q̃ son los nombres de las mismas, si de Griego se traduzen en Romãce) tienen por padres a Themis, que significa la equidad insita y natural, que Dios dio a cada vno, para guardar igualdad con los demas, de la qual se inuentaron las leyes, y a Iupiter, que es el ayre benigno, y templado, queriendo dezir, que adonde se guardan las le-

yes y la justicia, ay paz, y alli abundancia de bienes y horas fauora- A
bles que los trayan de la immensa mano del señor, que los embia. Macrobio dize que se llamaron Horas, tomando su nombre del q̃ los Egypcios pusieron al sol, q̃ fue Horo, y ser sus ministras finge aqui Ouidio, el primero que aduirtio en las Horas, fue Hermes, y la causa de su nombre, y la razon de su aduertencia, pone Calepino en la dictiõ Hora. Ignoraro̅ los Romanos el cõtar por horas el dia, mas de trecientos años, como lo nota Rosino, alegando a Plinio y a Cẽsorino, lib. de die natali c. 19.

14 *Y torcido Dragon, &c.*

Habla aqui el autor del dragon q̃ abraça la Osa mayor, y la me- B
nor. El qual segun Higino, era el que guardaua las mançanas de oro de las Hesperidas, y es el que mato Hercules, y por beneficio de Iuno, fue entre ambas osas mayor y menor, colocado en el cielo. Otros affirman que los Gigantes por valerse contra Minerua, que los trahia (como dizen) amal andar, la arrojaron este dragon. ella echo mano del y tirole al cielo, y pegose al Exe celestial, adonde esta hasta oy. Consta de quinze estrellas. Dizen los Astro-
li. 7. nat. logos, que los que nacieren saliendo esta constelacion por el Orihist. c. 2. te, seran Marsos, que son como dize Plinio, hombres que tienen virtud contra las mordeduras de las serpientes, o tales que se inclinen a componer medicinas, que hagan a este proposito: Pero los que salieren al mundo, quando el Dragon se pone, o esta en Occidẽ- C
te tienen peligro de ser picados de animal venenoso, crealo quien quisiere.

15 *Declines al altar, &c.*

Esta es la constelacion, que llaman ara, la qual dize Higino que hizieron los Cyclopes, y en ella los Dioses conjuracion y juramẽto, quando se determinaron de acometer a los Titanes. Y de alli los Gentiles tomaron exemplo para hazer sacrificio a Dios, queriendo comẽçar alguna empresa. Consta de quatro estrellas, y esta cerca del Polo Anthartico, en la primera parte del signo del Escorpion.

16 *Aeton Pyrois y Phlegon: &c.*

Estos son los cabellos del Sol, de cuya fabula y significacion di-

ximos

A ximos lo que basta en la fabula de Phaeton.

17 *Entonces los Triones, &c.*

Por los Triones entiende el Poeta vna constelaciõ de siete estrellas cerca del norte o Polo artico de tal manera puestas en el cielo que parecen carro, y ansi la llaman los Castellanos, y es la osa mayor, y a la osa menor que esta cabe ella, llaman la bozina de las quales diremos en la fabula de Calisto.

18 *La serpiente polar &c.*

Vease la anotacion treze.

19 *Diz que tambien Beote &c.*

B Esta constelacion es de quien poco ha diximos que se dezia Osa menor, y tambien la llaman Arthophilax, y Arturo, de la qual diremos presto mas en particular.

20 *Quando la acosa Boreas &c.*

Boreas es el viento cierço, como diximos en el libro primero, annotacion quinta.

21 *Estan Athos y Tauro, Cili, y Imolo &c.*

Con el fuego de Phaeton cuenta Ouidio, que se quemaron muchos montes, cuyos nombres estan enel verso patentes, trata de su historia Ortelio, intheſauro geographia

22 *Acrocorintho busca a su Pirene &c.*

Hauiendo contado los montes que se quemaron por el temerario Phaeton. Cuenta agora el poeta las fuentes y los rios que se secaron por el excesiuo ardor, de los quales tratare solo de los q̃ importan alguna cosa para noticia de alguna fabula, o declaracion del verso.

C

23 *Xanto, que otra vez sera abrasado.*

Xanto es el rio de Troya, el mismo que se llama Scamandro, llamado ansi, segun Aristoteles: porque tiñe de color ruuio la lana q̃ enel se laua. Porque Xãtõ en Griego, es lo mesmo q̃ el Latin, llama rufo, y el Romãce ruuio, o bermejo. Trata deste rio Virgi. y Oui. Tãbiẽ ay otro rio llamado Xãto q̃ corre en Licia, y nace de dos fuentes, que estan enel monte Cadmo, y entra en la mar Lycia, no lexos dela 3. de hist. animal. in epist. Oenon.

de la ciudad de su nombre, Pero nuestro poeta haze aqui mencion A
del primero en quanto dize que auia de ser abrasado otra vez: por
in Iliad. que toca lo qne Homero cuenta. Que en el tiempo de la guerra Tro
yana por ruego de la Diosa Venus se inflamo y ardio este rio con
tra Achiles.

24 *Va Nilo con sus aguas, &c.*

Dize el Poeta, que el rio Nilo echo a huyr del fuego, y escondio su cabeça de tal manera, que jamas nadie le hallo, q̃riendo insinuar que en su tiempo, y muchos años despues, no se sabia el origē del Ni lo, que es rio de Egypto, llamado assi de Nileo rey de aquella tier ra, o segun Seruio, porque hinche de cieno a Egipto, y por su inun dacion (que cada año haze) es aquella region fertil, Nasce el Ni- B
lo en vn monte de la inferior Mauritania, no lexos del Occeano, de vna laguna que alli se haze, que se llama Nilide, despues se esconde jornada de algunos dias, y torna a salir otra vez en otro lago ma yor en la Mauritania Cesarience, y otra vez se embebe en vnos are nales, y camina por lugares desiertos camino de veynte dias hasta llegar a los Ethiopes, adonde sale de nueuo en vna fuente que se lla ma Nigris. Finalmēte entra en la mar por siete bocas: de donde los poetas le llaman siete doblado. Los nombres suyos son Canopico, Boluitico, Sebenytico, Pharnitico, Mendesico, Tanatico, Pelusia-
li. 5. c. 9. co, Autor Plinio.

25 *Tibre arde, a quien ha sido entregado, &c.*

Dize el poeta que ardio Tibre a quien ha sido entregado el se- C
ñorio del mundo, porque passa por Roma, que quando escriuio su obra Ouidio, era Emperador della, y vniuersal señor del mūdo Au gusto Cessar, en cuyo dichoso tiempo nascio nuestro Saluador Ie su Christo. Es este rio famosissimo de Italia, nasce del monte A penino. Y juntandose le muchos rios passa muy caudaloso por Ro ma. Diuersas opiniones ay de su nombre. Tito Liuio dize que se
lib. 2. fa- llamo assi de Tiberino Rey de los Albanos, que se ahogo en el, y
storum. esta sentencia he yo tenido en otra parte por ser de Ouidio q̃ dixo.

Albula quem Tiberim mersus Tiberinus in vndis
Reddidit, Hibernis forte tumebat aquis.

Llamaua

A Llamauase antes del caso triste de Tiberino Albula. Seruio autor graue tiene otra opinion, y es que el nombre deste rio es mas antiguo que la misma Alba, cuyo Rey era Tiberino, y su nombre tuuo origen del Rey Tiberis de los Hetruscos, el qual molestando con continuos latrocinios a Italia, fue muerto a la orilla del, y esta parte parece aprouar Virgilio. 8. Eney.

Otros no tanto del nombre deste Rey, dizen que tomo el rio el suyo, quanto por los agrauios e injurias que hazia a los que le cayã en las manos cerca deste rio adonde el salteaua. Y de aqui se infiere q̃ se ha de escriuir Thybre, y no Tibre. Podemos conformar las opiniones, y dezir que Thybre es nombre antiguo por la razon dicha, y Tibre moderno por el caso de Tiberino.

B *25 Espantose la Reyna y Rey eterno, &c.*

Entiende a Proserpina, y Pluton, que fingen los Poetas ser Reyes del Infierno.

27 Y las Cyclades, &c.

Dize el Poeta, que como se consumia con el ardor el agua, se viã montes, que solia ella tener cubiertos, y las Cyeladas se vian estar mas juntas, y ser en mas numero que antes por la misma razon. Estas son Islas del mar Egeo, segun Strabon, puestas en circulo cerca de Delo. Y de aqui segun algunos las vino el nombre. Otros dizen que las llamaron assi, porque es menester hazer vn largo circulo para rodearlas, por causa de los Promontorios, son por todas cinquenta y tres. lib. 10.

C *28 Apenas Attlas, &c.*

De Attlas se tratara en el libro quarto, que vendra mas a proposito. numero. 49.

29 Eridano le acoge, y ha lauado, &c.

Este es rio de Italia, que nasce del monte Vesulo, y entra passando por Francia en el mar Adriatico, oy dia se llama Pado, Virgilio le llama Rey de los rios, por ser el mayor de los de Italia.

30 Ni menos cada Helyada se hiere, &c.

Estas son las hermanas de Phaeton, que se conuirtieron en Alamos, y sus lagrimas en ambar, de las quales diximos en la fabula de Phaeton.

31 El hijo

31 El hijo de Stenelo con quien eres, &c.

Tenia Phaeton vn tio que se llamaua Cisne Rey de Lyguria, el qual estuuo ausente al triste acaescimiento de su sobrino, y conuersiõ de las hermanas de Phaetõ en los dichos arboles, como vino y lo supo, hizo tanto sentimiento, que dexado el reyno, dio en llorar, y fue conuertido en Cisne, y conserua la blãcura de sus canas en la pluma de q̃ se viste. Este dixeron algunos que era hijo de Neptuno, dãdo a entender la complexion desta aue, que por su demasiada humidad (de quien es padre Neptuno) se viste de pluma blanca, y no se leuanta en alto buelo por la pereza de su temperamento. Los autores cuentan del Cisne, que al tiempo que se quiere acabar su vida canta dulcissimamente. Y es esta opinion tan comun, que della nacio el adagio Cygnea cantilena, que es cancion de Cisne, de quiẽ trata Roterodamo. Y sospecha con otros que alega, ser mas fabulosa q̃ verdadera. Francisco Sanchez dize estas palabras. Cosa muy vulgar es dezir que el Cisne canta dulcemente siempre: pero mas al tiempo de su muerte. Dize lo Platon in Phedone, Plutarcho, y muchos Poetas Griegos, y Latinos. Mas Luciano se burla mucho desto, y Eliano graue historiador lib. 1. de varia historia. Lo mismo haze Plinio lib. 10. cap. 23. Puede ser q̃ en vnas tierras canten, y en otras nò. A lo menos en España no sabemos que canten, mas de que en Tordesillas oyeron muchas gentes entre los juncos del rio vnos graznidos espantosos, tãto que pensaron ser alguna cosa mostruosa, y algunos se atreuieron a llegar alla, y hallarõ vn Cisne q̃ auia venido de otra parte, y murio muy presto, y desto vuo muchos testigos, hasta aqui Sanchez, segun el qual contexto, mas parecen penosos que suaues los alabados concentos del Cisne. Era esta aue figurada de los hypocritas, porque tiene la pluma blãca, y la carne negra y mala. Y assi ellos en lo exterior parecen sin macula, y en lo secreto ninguna cosa tienen sin ella, caras (como dizen los castellanos) de beatos, y viñas &c. Y por esto no permitia el señor que se le hiziesse sacrificio con esta aue, como consta del Leuitico, y lo trae Fray Alonso de Orozco, Arnaldo de Villanoua, dize que el Cisne tiene muchas propriedades, que conuienen a los Philosophos.

in chili. fo. 55 Sobre Garcilaso. nu. 145.

cap. 11. Serm. 4.

32 En Nonacria nascida, &c.

Nona-

A Nonacria es ciudad de Arcadia, segun Raphael Regio, y Monte del mismo nombre, en la falda del qual esta la fuente Stigia, cuya agua es de tan excessiua frialdad, que no se puede tener en vaso ni de oro, ni de plata, ni de hierro, ni de bronze, ni en cosa alguna, saluo en viña de mula, Autor Veringio, y Plinio. Cuenta el poeta la fabula de la Nimpha Calixto, y de su hijo Arcas. Tãbien que no ay para que referirla. De otra manera la cuenta Higino, y la verdad della toca Ciruelo. Refiere la historia Orologio. Y dize, que echado que fue Lycaon por sus maldades del Reyno (como esta contado) Calixto hija suya hizo voto de castidad, y viuiendo recogida juntamente con otras virgines, y siendo bellissima, fue engañada de Iupiter, y quedando preñada, sabido su delicto, fue echada de la casta compañia de las otras donzellas, y fuesse con Arcas su hijo a viuir a los montes, a do por algunos años estuuo retirada. Auiendo crescido el niño, y hechose ya valeroso mancebo, quiso matar a su madre por no viuir mas emboscado con ella. Huyo la madre y acogiose a Iupiter, el qual la reconcilio con su hijo, y ambos a dos tornaron al Reyno, de donde succedio, que Arcas reduxo a los Pelasgos a su obediencia, y desde alli quiso fuessen llamados Arcades. Los quales tuuieron por cierto, que Calixto fuesse muerta, y que la ocasion de su muerte auia sido auerse ydo a las montañas, y metida en alguna cueua de bestia fiera, auer acabado la vida como tal. Y por esso la llamaron Osa, y al hijo Oso. Y esto dio despues ocasion a los Poetas de fingir, que los dos C auian sido conuertidos en las dos constelaciones, que estan cerca del Polo Artico, que se llaman Osa mayor, y Osa menor, y por otro nombre el carro, y la bozina: Y porque nunca se ocultan, por estar sobre nuestro medio cielo, y las otras estrellas se van a occidente, y parece que se asconden en la mar. Finge nuestro Poeta y otros, que a ruego de la Diosa Iuno les esta denegado por Thetis y su marido poderse bañar en sus aguas. lib. 3. lib. 2. de Sphera

33 *Parrhasis, &c.*

Entiende el Poeta a Calixto llamada ansi de Parrhasia pueblo de Arcadia patria de Lycaon, que fue padre de Calixto.

34 *Mas Cynthia dixo, &c.*

Cynthia

Cynthia es Diana (de quié en otra parte diremos) llamada an A
si del monte Cyntho de Delo, que es de tanta alteza, que se dize as-
3.Geor. sombrar toda la Isla. En este pario Latona a Apolo, y a Diana, y por essa razon los Poetas le llaman a el Cynthio, y a ella Cynthia, como hazē Virgilio, y Lucano.

35 Por el monte Erimantho, &c.

Monte es de Arcadia, adonde Hercules mato el puerco que destruya los campos y heredades, de quien en otra parte trataremos.

36 Do quando Juno: &c.

De Iunon se trata en el libro sexto deste commento, en el. nu. 49.

37 A Thetis fue, &c. B

Finge el poeta que Iuno se fue a quexar de su marido a Occeano y Thetis sus amos, de cuya fabula y significacion se trata en el lib. onze, y doze deste commento, y en el primero diximos algo.

38 Qual a la hermana dio de Phoroneo, &c.

Entiende por la hermana de Phoroneo a Yo, de quien ya auemos dicho. Fueron Phoroneo, y Yo hijos del Rey Ynacho, que (como dicho tengo) dio nombre al rio. Este fue el primero que congrego los esparzidos pueblos de su tierra, en vna ciudad que llamo Argos Phoronico, segun Veringio.

39 Hazed que los Triones, &c.

Entiende a Calisto y Arcas hechos Osa mayor, y menor, que C
se llaman, como esta dicho el carro y la bozina.

40 Y tan rezien pintados degollado, &c.

Vsando de su artificio el poeta, dize que como consiguiesse Iuno su intento, se partio para el cielo en vn coche que tiraua pauones rezien pintados con la muerte de Argos, tan de poco tiempo, como auia que el cueruo era negro que solia ser blanco. Y con esta ocasion cuenta la fabula del cueruo, de Coronis, de la Corneja, de Pádrosos y sus hermanas, que declararemos por su orden. Començando por la de Coronis, que fue ansi. El Dios Apolo amaua tiernamē te ala Nimpha Coronis, que por otro nombre se llamaua Arsinoe, hija de Phlegio, o de Leucippo, hermosissima si la auia en toda The

salia

A salia, y auiendo traydo a conclusion sus amores, estaua preñada del pero auiendose ella (como suele acaecer) enamorado de otro man cebo de su tierra, que la pagaua en la misma moneda, no obstante la prenda que tenia de Phebo, hizo copia de si al nueuo amante, mas no con tanto secreto y recato, que el cueruo (entonces blanco, y muy priuado seruidor de Apolo,) no lo viniesse a entéder y entendido, no fuesse a dar cuenta del atreuimiento a su señor. No yua con poca priessa, quando se encontro con la Corneja, que le dio tal consejo, que oy dia fuera blanco si el le guardara. Porque enterada del recaudo que lleuaua a su amo, le dixo que tomasse en ella misma escarmiento, que auia sido por ser fiel priuada del
B fauor que con su señora tenia, recibiendo la Diosa Minerua su ama en su lugar y priuança a Nictimene, con auer sido publica amiga de su padre, y por ello conuertida en Lechuza, en la qual figura de verguença del incesto cometido, huye la conuersacion y cõpañia de todos, y aborrece la luz, segun es notorio en toda la Lesbia. Y la razon de su daño era, porque auiendo la Diosa Palas dado a tres hijas de Cecrope, Pandrosos, Herse, y Aglauros a Heryctonio rezien nascido, metido en vn cesto, que era hijo de Vulcano, niño medio hombre, medio dragon muy bien tapado, y mandandolas que no se atreuiessen a escudriñar lo que alli yua, las dos guardauan el precepto: Pero Aglauros mas atreuida, no pudo suffrirse, y desatando los mimbres llamo a las otras hermanas, y vieron el espantable monstro: y la Corneja desde vn olmo
C adonde las estaua assechando lo vio todo, y fue a dar cuenta de ello a su señora Minerua. Sintio tanta pena de la ruyn nueua, que en pago della la dispidio de su seruicio. Y quexauase mas diziendo, que fuera en alguna manera suffridero este agrauio, si por via de fauor vuiera ella entrado en casa de la Diosa. Mas que antes ella la rogo fuesse criada suya, auiendola primero conuertido en Corneja para escaparla del Dios Neptuno, que andandose ella passeando sola, siendo en estremo hermosa la quiso seruir y gozar, ella huyendo, se pretendio escapar de su amorosa furia, y valer del fauor de los Dioses, aquien en tal menester deuotamente inuocaua. Vista su buena intencion, condoliendose vna virgen de otra, la libro Minerua, mudandola en Corneja, y rogola mu-

cho de alli adelante la siruiesse. Pero todo se auia ya acabado, solo A
Por su fidelidad: Por lo qual le rogaua no tentasse su ventura,
porque lleuando a su señor ruynes nueuas, seria posible le pagas-
se como su ama a ella auia hecho. Amohinose el Cueruo de con-
sejos tan sin paraque, y dexandola con la palabra (como dizen)
en la boca, fue a dar cuenta del insulto de Coronis a su señor.
El qual apenas oyo la triste embaxada, quando quedo como muer
to, cayosele de las manos vn instrumento musico, que estaua ta-
ñendo, y conuertido el amor en ira, ardiendo en fuego de los ra-
uiosos y helados zelos, pone vna aguda vira en el arco, y dispa-
randola, clauo el blanco pecho de la Nimpha amada. No bien
oyo la querella de la herida, quando le peso de auerlo hecho, y B
auiendo intentado en vano los remedios de la medicina, (aun-
que inuencion suya,) aborrecio el arco y saeta, y al autor de tan
triste acaecimiento, y sacando el niño (que despues se llamo Es-
culapio) del vientre de la muerta madre, que estaua ya en dias de
parir, le dio al Centauro Chiron que le criasse, y quito al Cuer
uo el color blanco, y vistiole de luto eterno.

A uer los antiguos dedicado por aue de Apolo al Cueruo, co-
mo a Marte el Gallo, y a Iuno el Pauon, tuuo origen, segun san
1. myth. Fulgencio, o porque solo el cueruo entre todas las aues contra la
naturaleza de las cosas, se echa sobre sus hueuos, y saca sus hijos en
medio de los mas ardientes feruores del Estio, de donde dixo Pe-
tronio. Sic contra rerum naturæ munera notæ Coruus maturis
frugibus oua refert. O segun Anaximandro, y aun Pindaro, por C
que solo entre todas las aues significa lo por venir con sus vozes.
Y porque la gentilidad tenia a Apolo por Dios de las adeuinacio-
nes, dixeron que el cueruo era aue suya. Pero el auerse tornado
de blanco negro por las tristes nueuas que lleuo a su señor, fue fin-
gido, segun Orologio, para darnos a entender que los maldizien-
tes y sembradores de zizaña, y discordia, transforman su volun-
tad luego, que a tan maldito vicio se inclinan de buena en mala, Y
assi como de primero era su alma pura y blanca sin manzilla al-
guna, se torna despues suzia, bestial, negra, y aborrescible.

La fabula de la Corneja, desechada del seruicio de Palas, y de su

querella

A querella por auer la Diosa en su lugar recebido a la Lechuza, tuuo origen de la natural enemistad que cuenta Plinio, auer entre estas dos aues. Porque la corneja come los huuos de la lechuza de dia, y la lechuza los de la corneja de noche. Lo mismo affirma Aristoteles. Pero que fuesse la lechuza dedicada a Minerua, y despedida de su casa la corneja, fingieron los antiguos, segun refiere el Maestro Sanchez. Porque el sabio significado por Minerua, en su soledad y silencio premedita lo que deue hazer, y en su secreto rincon alcança la resolucion de lo mas difficultoso, y escondido, vieudo como lechuza en las tinieblas. Y desechado el mucho hablar significado por la corneja, piensa y escoge el mejor tiempo y lugar que puede, para executar sus determinaciones. Tambien porque a las virgines les esta muy bien el silencio, y las afea ser demasiado dezidoras: esta muy en razon fuesse despedida del seruicio de la virgen Minerua la parlera corneja, y en su lugar admitida la sossegada lechuza, la qual se dixo no parecer de dia, sino de noche de verguença del incesto cometido con su padre, para significar al que despues de cometido algun graue delicto, se vale ansi de la prudencia que sabe no menos discretamente tener lo secreto, que supo quando lo hizo lleuarlo a execucion. Solia ser a los antiguos, especialmente Athenienses el buelo de la lechuza señal de victoria, de do tuuo origen el adagio: Noctua volat, que es la lechuza buela. Y ansi cuenta Iustino, que vna lechuza se poso en la lança de Hieron hijo de Hieroclyto, siendo vn particular soldado, de donde los agoreros le prognosticaron que auia de ser Rey, y despues lo fue, segun affirma el mismo author. Y es de notar, que los hueuos de la lechuza cozidos, y comidos causan aborrecimiento del vino. Author Raphael Volaterrano, libro treze.

li.11.na. hist.c.74.

9.d hist. ani.c. 1.

emb.19.

li. 23.al fin.

La fabula de Ericthonio, cuenta Seruio desta manera. Hauiendo hecho Vulcano armas para los Dioses con grandissima destreza y perfeccion, a instancia de Iupiter, que le auia prometido en premio del trabajo mercedes a medida del desseo, y jurado por las aguas de la laguna Estigia, de no faltar la palabra. Pidio el coxo herrero a la Diosa Minerua por muger. Como Iu

lib.3.georg.

piter no pudiesse negar lo prometido, confirmado con el juramẽ A
to sacratissimo, amonesto a la Diosa, que se defendiesse y guardasse su virginidad. Y succedio, que viniendo a braços el amante Vulcano, hallo en la dama, no la voluntad que quisiera, antes tanta resistencia, que no pudiendo el hazerla a su desenfrenado apetito, cayo la simiente en la tierra, y de si v della engendro vn niño, que tenia pies de dragon, y el resto de figura humana, el qual como creciesse, inuento el vso de los coches para encubrir y dissimular la fealdad de sus pies serpentinos, llamose este Ericthonio, o Erictheo, que en Griego suena lo que los romancistas diriamos de la lucha y de la tierra, porque de alli tuuo el su origẽ, aunque otros dan otra ethymologia del vocablo. Por esso le llamo hijo de la tierra Euripides, y de aqui los Athenienses fue- B
ron llamados hijos de la tierra. Tambien vuo quien dixesse que Ericthonio era hijo de Vulcano, y Athena hija de Cranao el qual segun Apolodoro, fue criado despues en el templo de Minerua, y como cresciesse y tomasse el Reyno de Athenas leuanto en su alcaçar las insignias de su señora Minerua, e instituyo en honra suya vna festiuidad que los Griegos llaman Panathenæa, aunque otros dizen, que la instituyo Thesseo. Este Ericthonio caso cõ Pasithea, o Phrasithea Nimpha, la qual pario del a Pandion, que le succedio en el Reyno, y a Pocri, y Orithia. Fue Erictonio quarto Rey de Athenas, y el primero el Egyptio Cecrope, que fundo la ciudad y la llamo Athenas, del nombre de Palas que en Egypto se llamaua Sais, como affirma Carax Mithileneo. Despues deste reyno Cranao, a quien succedio Amphyction, y tras C
el Erictonio, que le expelio del Reyno. Esto referido tiene en parte verdad, y en otra es ficciõ, pero para algũ proposito inuentada. Luys Viues cuenta esta fabula de otra manera, y la verdad della toca Raphael Volaterrano, y sant Augustin la declara, diziendo Vulcano, y Minerua, se dize hauer sido padres de Erictonio Rey de Athenas, en cuyos primeros años se halla auer muerto Iesus Naue. Pero porque quieren que Minerua sea virgen, dizen que andando los dos luchando, alterado Vulcano hecho la simiente (Palabras son de Augustino) en la tierra, y por esta causa se le dio al engẽdrado della por nõbre Erictonio, porq̃

li. 18. de ciu. Dei. ca. 3.
li. 33. 18. d. c. cap. 15.

en

A en lengua Griega Eris significa cõtention, y cton, quiere dezir tierra, de las quales dos dictiones fue compuesto el sobre dicho nombre. Pero refutan y desechan lo que deuen confesar, y los mas doctos no consienten en sus Dioses tal disparate. Y dizen auer nascido esta opinion fabulosa, de que este Erictonio fue hallado en el templo de Vulcano, y Minerua (porque ambos tenian vno mismo en Athenas) expuesto, y vn dragon rebuelto al niño, el qual significo que auia de ser gran varon. Y como no se supiesse quien fuessen sus padres, dixeron ser hijo de Vulcano y Minerua, por el comun templo donde fue hallado. Pero la ethymologia de su nombre, mas parece auer nascido de aquella fabula que de aquesta historia. Hasta a-

B qui sant Augustin. Su commentador Viues alega a Pausanias, que dize adonde estaua este templo de Vulcano y Minerua. Fingieron los antiguos que Ericthonio tenia las baxeras partes de dragon, segun vnos: para significar que auia sido perito en la lengua Egypcia y Griega, otros porque era valiente de fuerças corporales, y de grã discrecion y juyzio, otros para dar a entender, que este auia instituydo leyes cerca del matrimonio a los Athenienses, antes del qual ningun hijo conocia a su padre, sino sola a su madre, por la bestial costumbre que tenian los hombres de aquel Reyno de vsar, qualquiera de qualquiera muger que se le antojaua. Ansi que dixeron que Erincthonio tenia dos figuras: porque por el se conoscieron dos padres, y no como antes vno. Natal Comite que refiere los pareceres escriptos dize, que el suyo es muy differente, porque pien-

C sa el que fue fingido Ericthonio en parte hombre, y en parte dragõ por el gran conoscimiento que siendo Rey tuuo siempre, del tiempo y ocasion en que se auia de vsar con los vasallos de seueridad, y de clemencia, señal de sapientissimo y excelente principe.

41 *Del vientre y llamas hizo que salieſſe, &c.*

Auiendo hecho Phebo (mouido de los rauiosos zelos) el intẽpestiuo, y mal considerado castigo en la Nimpha Coronis, porq̃ no pereciesse con la infelice madre el hijo del claro Apolo, sacole de las entrañas de la muerta amiga, y puesto por nombre Esculapio le entrego al Centauro Chiron para que le criasse y enseñasse, y se cumpliesse en el lo prophetizado. Y para continuar su tela dize

Ouidio, q̃ estãdo el Hayo cõtẽtissimo cõ la honra q̃ de ser maestro A
de tal discipulo se le siguia entro Occirrhoe hija suya adeuinãdo lo
q̃ auia de passar por el niño, y por su padre, y por ella: la qual an
tes que acabasse su prognostico, se conuirtio en Yegua. Bien quisie
ra remediar la su padre, y aun se aprouechara de buena gana del fa
uor de Apolo, pero no le es licito a ningun Dios annullar lo que
otro haze, y aunque fuera permitido estaua Phebo ausente entre-
tenido en guardar las vacas del Rey Admeto, y tocar vna çampoña
de desiguales cañas, y cera fabricada, y eleuado al son del dulce ãcẽ
to, el ganado començo a descarriarse, y dio ocasion á que Mercu-
rio hiziesse presa en ello, y aduirtiendo que ninguno le via come-
ter este hurto excepto Batto, que guardaua las yeguas de Ne-
leo, procuro prendarle a que guardasse secreto, con darle v- B
na muy hermosa bezerra de las hurtadas. Prometio de hazerlo ansi
el pastor, y Mercurio para prouar su fe conuertido en otra persona,
vino a el como que pesquisaua las reses hurtadas, y preguntandole
por ellas, le prometio vn toro, y vna vaca, si por su medio pareciã.
El codioso viejo, aunque auia dicho que primero descubriria vna
piedra que cerca de los dos estaua el hurto, que el como vio el pre
mio, dio señas de las vacas. Y del lugar donde estauan encerradas.
Pero Mercurio tomada su propria figura, le vitupero por auerle
quebrado la palabra, y le conuirtio en piedra, que oy se llama de to
que, o de la prueua, por la que hizo Mercurio de la fidelidad del
hombre.

Necessario sera de principio dezir, quien aya sido Chiron, a C
quien Esculapio fue entregado, cuentan los fabuladores, que co-
mo Saturno) de quien ya auemos dicho) estuuiesse grandemente he
rido de los amores de Philira hija de Occeano, estando gozando de
lla fue tomado (como dizen) infraganti delicto de Opis su muger.
Vista la qual se conuirtio subitamente en cauallo, y quedãdo la Nim
pha preñada del, dizen que pario vn niño, que era medio hombre y
e. de cen tauro. medio cauallo, que fue llamado Chiron: Este en creciendo se
fue a los montes, adonde aprendio las differencias y virtudes de
las yeruas, y salio excelente medico, y del tomo nombre la yer-
ua llamada Centaurea, de quien Galeno hizo vn entero volumẽ,
como cuenta Ruelio, porque la hallo el Centauro en el monte Pe

lio.

A lio. Al mismo constituyeron por ayo de su hijo Achiles, el gran Peleo, y Thetis, induzidos de la bondad, sabiduria, y justicia, que en el vian, conque a todos los de su tiempo se auentajaua. Enseño a su discipulo la fuerça de las yeruas, y la musica, de este mismo aprendio la medicina Esculapio, la Astrologia Hercules. En fin teniendole vna vez por huesped, y andando con sus armas acaescio, que vna saeta tocada con la ponçoña de la Hydra cayesse sobre sus pies, y la herida (demas de ser incurable) le daua terribilissimos dolores, y tormentos, pero no podia morir, por ser hijo de padres, que ambos eran Dioses. En conclusion como impetrasse de los habitadores del celeste reyno facultad, para poder trocar su inmortalidad por la muerte, fue trasladado en el cielo, y halla haze el
B signo de Sagitario. Aunque Higino parece inclinarse a otra opinion. Quien quisiere ver mas desta fabula, lea a Pontano. La verdad de la qual pone Landino. El qual dize que Chiron fue dicho Medio hombre, medio cauallo, porque era belicosissimo, y sabio y por esta razon pone a Achiles por varõ muy señalado en la guerra, y por discipulo suyo. Tambien Ysidoro pone su interpretacion diziendo. La medicina de las bestias hallo Chiron Griego, y por esso le pintaron medio hombre, medio cauallo. Mas Simphoriano Campegio, comentando estas palabras dize. Chiron padre de Thetis, y abuelo de Achiles, inuento la Albeyteria. Fue muy docto en la medicina, specialmente en la Cirugia, llama-
C da ansi (segun algunos) del nombre del mismo, Aunque segun otros, de Chiros, que en Griego significa mano, por que es arte de manos. Y como viessen los hombres, que este auia sido el primero, que auia conoscido, y hallado la virtud de las yeruas, y la medicina, no solo de los hombres, pero de los cauallos, dixeron que era hijo de muger, y cauallo, y llamaronle Chyron, para dar a entender, que la Cirugia era inuencion suya, y no la Phisica. (Este segun Orpheo) nauego con los Argonautas, y fue su juez, y medico, y en aquella nauegacion, enseño a Achiles la musica. Fue Ayo de Asculapio, y le enseño, y crio en su poder. Cuya fabula, y verdad mas largamente tractaremos en las Annotaciones del libro quinze, no dexando

2. de stel. c. d sagi. ean. 12. del infi.

4. ethic. cap. 9.

de dezir aqui, que el sacar del vientre de la madre muerta al niño A
viuo el Dios Phebo, y entregarle al Centauro, significa la virtud
de las medicinas, sacadas del vientre y entrañas de la tierra seca, cõ
el calor de las saetas y rayos del Sol, adonde se crian las yeruas, de
cuyas rayzes, hojas, y flores, y simi ẽtes, se hazen medicamentos) y
dada despues al medico sabio, para que con la dicha virtud sane, no
solamente a los hombres, pero aun a las bestias, y les libre de tales
enfermedades, que parezca auerlos resuscitado, tanta es la excelen-
cia de su poder, como de Esculapio se lee. Lo que resta de la fabula
de Chiron, se puede ver en el libro sexto destas escolias.

La fabula de Occirrhoe, quieren algunos que signifique a Thetis,
hija de Chiron, y madre de Achiles, Nimpha que adeuinaua, y fin-
gieron auerse cõuertido en yegua, por auer parido al valeroso Achi B
les, varon belicoso, porque para mostrar los antiguos la virtud mi
litar ponian, (segun Landino) vn caballo. Como pora dar a enten-
der la templança vn toro, de quien se cuenta que se abstiene de lle-
in hiero glifi. gar a las bacas, despues de preñadas, como dize Horus, Apolo,
li. 8. c. 45 y Plinio.

Por el delicto que cometio el Sol en confiar el carro del temera
rio Phaeton, (como esta contado) fue condenado a destierro del
dialo. de rey no del Cielo, por ciertos años, en los quales cuenta Luciano, que
sacrifi. paso, no pequeños trabajos, y entre otros que guardo los ganados
del Rey Admeto, aquien siruio nueue años en Thesalia. Otros di-
zen que la causa del destierro fue, porque mato Apolo a los Cyclo
pes, que fabricaron a Iupiter el rayo conque mato al mal considera C
do Phaeton. Hizo el rey muy buen tratamiento a su pastor, y suele
tambien agradescido Phebo, que alcanço de las tres Parcas Cloto,
Lachesis, y Atropos, (delas quales trataremos en sus lugares) que
quando llegasse el dia de la muerte de su amo Admeto, pudiesse es
capar de la sentencia, si ouiesse alguna persona que por el quisiesse
morir. Llego el tiempo en que se prueuan los amigos, y de quantos
el rey tenia, ninguno se quiso ofrecer al peligro, y seruicio de su se
ñor, sino fue Alcestes su muger, que condispendio de su vida, libro
y remedio la de su caro marido. Raphael Volaterrano dize, que
vuo tanta charidad en Alcestes que excedio a la del padre de Admeto. Erasmo refiere esta fabula de otra manera, alegãdo al interprete

de

A de Aristophanes, y dize, como Esculapio (de quié poco ha diximos vuiesse aprendido la medicina del Cētauro Chirō, y (ya q̄ pratica ua su arte) rescebido de la Diosa Minerua la sangre que auia salido de las venas de Medusa (de cuya muerte y fabula trataremos) con este remedio dio a muchos salud, y era tan efficaz y poderoso este medicamento, que con la sangre que era de la parte yzquierda, quitaua a los hombres la vida, y cō la de la parte derecha se la restituya. Y no fue el negocio como quiera, que fue cierta e indubitable fama que auia resuscitado a muchos. Por lo qual (porque no fuesse tenido por Dios en la tierra, pues hazia obras de tal) Iupiter le mato con vn rayo. Enojado Apolo padre de Esculapio de tan riguroso

B castigo, quitó la vida a los herreros Cyclopes, que le auian fabricado. Iupiter no pudiendo sufrir el atreuimiento de Apolo, auia determinado de despeñarle del cielo a baxo, y hecharle en el Infierno. pero metiose de por medio Latona que con sus ruegos aplaco la justa ira de Ioue, y conuirtiose el castigo, en que siruiesse en el suelo a vn hombre mortal por soldada, por lo menos vn año, de donde nascio la fabula, de guardar las vacas de Admeto, y como sabia el pastor tanto, hizo que al tiempo del parir, cada vna pariesse dos. Por lo qual su amo le trato benignissimamente, y succedio lo contado de las Parcas, y su muger Alcestes, y la poca charidad que el rey hallo en los suyos, y la mucha de su muger, en honra de la qual instituyo el rey annual llanto, hasta que mouida Proserpina de com-

C passion, le restituyo (como reyna poderosa del infierno,) a su amada compañera, o (como dizen otros) hasta que Hercules que baxo al infierno la saco de alla, y se la restituyo.

Sant Fulgencio interpreta esta fabula diziendo. Como ninguna cosa excede a la muger benigna, ansi es la maligna crueliſsima. Por que quanto la buena auentura por la salud de su marido, no perdonando ni aun a la propria vida, tanto la peruersa haze por quitarse la, no reputando su muerte vn pelo, a trueco de salir con su intento. Ansi que la muger amadora de su marido, con la dulçura de sus costumbres, es como de miel, la otra con la pōçoña de las suyas de hiel amarga. Porque o es perpetuo refugio, o eterno tormento. Admeto Rey de Grecia, rescibio por muger a Alcestes, el padre de la qual (que segun Domitio se llamo Perileo) auia puesto vn edicto, di-

1. myth.

inculice Virgi.

ziendo la daria por muger, a quien hiziesse tirar su carro a dos fie A
ras diuersas. Oydo esto Admeto, acudio a Apolo y a Hercules, los
quales le fauoresçieron, y vñeron a su coche vn leon y vn Iauali, y
ansi caso con ella, Llegado ya el fin de los dias de Admeto, rogo
a Apolo le librasse de aquel trabajo, respondiole, que no le podia
ser de prouecho en tãto peligro, sino ouiesse alguno de sus deudos
que de su voluntad se ofreciesse a la muerte, por saluarle a el la vida.
Lo qual hizo Alcestes su muger. Enfin Hercules quando baxo al in
fierno por el Can Cerbero, (de lo qual diremos) saco tambien a la
amorosa Alcestes, y la restituyo a su marido Admeto. Significa Ad
meto el entendimiento, el qual dessea casarse con Alcestes, porque
alce, en Griego suena lo que en romance dezimos presumptiõ. An- B
si que el entendimiento que espera presumpcion, junta a su carro
dos fieras dessemejantes, que son la virtud del alma significada por
el Leon, y la del cuerpo que la denota el jauali, a la vida que profe-
sa, que es el carro: y es necessario que grangee el amistad de Apolo
y Hercules, que son la sabiduria, y la virtud. En conclusion la pre-
sumpcion se ofrece a la muerte por el alma, como Alceste por Ad-
meto, a la qual presumpcion, aunq̃ en el peligro de la muerte muer
ta, la virtud la saca del infierno, como hizo Hercules. Que Apolo
sobre an guil. siruiesse de vaquero o pastor al Rey Admeto, fue sacado de la histo
ria que refiere Orologio la qual contiene, que auiendo Apolo da-
do leyes a los de Arcadia, siendo Rey suyo, se las hazia guardar cõ
tanto rigor, que desde ñados y mohinos de tanta aspereza le expe-
lieron del reyno, y ansi le fue necessario acudir al Rey Admeto que C
le resciuio muy bien, y le hizo visorey de algunos pueblos suyos,
cercanos al rio Amphisso, y esto dio lugar a la fabula.

La fabula de Mercurio q̃ roba las bacas a Apolo, fue sacada de la
historia q̃ escriue Leoncio, y es q̃ Stilbon (q̃ significa veloz, o lige
ro, boz apropriada a Mercurio) robo el ganado a Phoronides sa-
cerdote de Apolo en Delfos, y auiẽdo lo escõdido en vna cueua lla
mada Batto: acaescio que vn toro saliendose de entre las demas ba
cas, cayo en la dicha cueua, adõde no azia sino bramar, y oyendole
los cõpañeros le respõdiã bramãdo. De manera q̃ sintiẽdolo Pho
ronides, acudio a los bramidos, y hallo el ganado, q̃ le auian roba-
do. Y de alli adelãte fue llamada aquella cueua descubridora, como
agora se llama la piedra de toque.

A 42 *Volado ya de aqui Mercurio auia.*

No es mi intento dezir todo lo que los autores escriuen de Mercurio, pero de los que he visto, escogere lo q̃ me pareciere mejor pre
supuesto q̃ segũ Cicerõ, fuerõ cinco deste nõbre, vno hijo del Cielo 3. de na. Deor.
y del dia, el. 2. de Valẽte y Phoronida, otro d̃ Iupiter. 3. y de Maya (d̃l q̃l y de Penelope dizẽ q̃ nacio el Dios Pã) el. 4. tuuo por padre a Nilo, y los Egypcios teniã por pecado nefãdo nõbrarle, el. 5. es aq̃l a quiẽ reuerẽcian los Pheneatos, y este dizẽ q̃ mato a Argos, y por esso fue rey de Egyto, y enseño las letras a los Egypcios, y los dio leyes. Pero los hechos de todos se refierẽ al. 3. q̃ (como esta dicho) fue hijo de Iupiter y Maya. Y d̃ aqui se cõpone la cõtrariedad q̃ ay ẽtre
B los autores, sobre aueriguar los padres, y lugares adõde nacio, y fue criado Mercurio, q̃ no cõcuerdã, porq̃ hablã d̃ diuersos Mercurios Llamarõle deste nõbre (segũ S. Fulgẽ.) porq̃ es Dios de los mercaderes, como si dixerã mertiũ cura, q̃ es dezir, cuydado de las mercaduri
as. Petrar. da otra ethimologia, y dize que se dixo Mercurio, quasi 1. inuect.
mertiũ. Kirios. 1. dãs, q̃ es lo mismo q̃ dezir señor delas mercaderias, los Griegos le pusieron por nõbre Hermes, de Hermi palabra Griega q̃ significa declarar o interpretar, los poetas le pusierõ varios nõbres, Ligio, Argiphonte, Nomio, Cillenio, y otros muchos q̃ refiere Natal Comite. Dizen del (segun Leõ Hebreo) q̃ es Dios de las sciencias, mayormente matematicas, Dios de la medicina, de los mercaderes, de los ladrones, embaxador de Iupiter, faraute de-
C los Dioses. Pintaronle los antiguos con vn sombrero, y vna bara en la mano, que llamauan caduceo, a la qual estauan enroscadas dos serpientes, y con alas en los pies. Es aue suya el gallo, y obra de sus manos la muerte de Argos, y desta manera se cuentan del varias fabulas, y todas para significar la naturaleza de las cosas que influye el Planeta Mercurio, segun la disposicion que tiene en la natiuidad del hombre. Y ansi si esta fuerte y con buen aspecto, da eloquẽcia, elegancia, y dulçura en el hablar, doctrina e ingenio en las sciencias mathematicas, y cõ el aspecto d̃ Iupiter haze philosofos, y Teologos, con buen aspecto de Marte, haze verdaderos medicos, y con malo, ladrones o ruynes medicos, mayormẽte quãdo esta cõbusto d̃l Sol, y d̃ aqui nascio la fabula q̃ ouiesse robado las bacas a Apolo Cõ Venus haze Poetas y musicos. Cõ la Luna mercaderes y negocia-

dores

dores, con Saturno da sciencia profundissima, porque el de su natu A
raleza es mudable en la del Planeta, con quien se mezcla. Todo lo di
cho se entiende, saluo el libre aluedrio, sobre el qual no tiene fuerça
ningun influxo de cielo estrella, ni Planeta, como esta muchas ve-
zes dicho. La pintura suya interpreta sant Fulgencio, y dize que
Mercurio es Dios de los Mercaderes, y le pintaron con alas en los
pies para dar a entender, que los que hazen negocios, tan fuera han
de estar de ser perezosos, que han de volar. La vara y las culebras de
notan, que los mercaderes con su negociacion a vezes alcãçan el cep
tro y otras su perdicion. Y esto declara de otra manera Leon Heb.
como luego dire. El sombrero significa que todos sus negocios y
mohatras, hazen con gran cautela cobertura y secreto, dedicaronle B
el gallo, o porque qualquier buen negociante perpetuamente vela
o porque al cantar desta aue despiertan, y se leuãtan a sus negocios
los tales, Llamaronle Hermes, porque el buen negociador ha de sa
ber muchas lenguas, como aquel q̃ ha de negociar en diuersas par
tes del orbe. Llamaronle ladron, o velador de los ladrones, por la
poca differencia que ay entre la rapina, y perjurios de los que com
pran y venden, y los juramentos y hurtos de los ladrones. Dixeron
que era muy ligero, porque la estrella que le dedicaron los paga-
nos, llamada Stilbos en Griego, es entre los demas Planetas velocis
sima. Atribuyese a este la muerte de Argos, pastor de cien ojos, pri
uandole de sus cien lumbreras con vn solo golpe, porque a ciẽ astu-
tos, pero ignorantes, y poco expertos en negocios, sabra engañar
vn buen trapacista, y vn escogido ladron hurtara la cosa aunq̃ cien C
tola esten guardando. Dixose tambien medianero entre los Dio-
ses y los hombres (como dize Erasmo) porque el hablar es obra su-
ya, y de la platica nasce entre los hombres la comunicacion y ami
stad, y mediante esta, se concilian grandes con pequeños, Reyes con
sus pueblos, y aun los miserables peccadores por la confession con
el pijssimo y justissimo Dios. Dizen que es autor de la Rhetorica,
(dõ verdaderamente diuino) cerca de lo qual refiere Roterodamo
vna fabula de Aristides libro. 2. contra Platon que por no ser lar-
go no refiero. Leon Hebreo interpreta lo de la vara, diziendo, que
significa la rectitud del ingenio, que da en las sciencias, y la culebra
que la rodea es el sutil discurso, que va en torno del recto ingenio.

A O la vara es el entendimiento speculatiuo de la sciencia, y la serpiente el actiuo de la prudencia cerca de las virtudes morales. Porque la serpiente por su sagazidad, es simbolo de la prudencia. Y la vara por su rectitud y firmeza lo es de la sciencia. La alegoria de la fabula de Mercurio (que robo las vacas de Apolo, y transformo en piedra de toque a Batto, y hurto las flechas a Apolo, quando se aparexaua con su arco de tomar vengança del hurto de su ganado, que ya auia venido a su noticia: de lo qual Apolo se rio, aunque enojado, viendo su gran sutileza en hurtar, y se reconcilio con el, y resciuio de su mano la cithara, y Mercurio de la de Apolo la vara sobredicha) significa que los Mercurinos son ordinariamẽte pobres
B pero astutos, y sagazes, para enriquezerse de la hazienda de los Reyes, con engaños y cautelas: porque los tales suelen ser secretarios, y contadores de los señores, y principes, por la aptitud mercurial, de q̃estan dotados. Y esto quiere dezir, q̃ Mercurio robo las vacas de Apolo porq̃ Apolo (segũ los Astrolo.) Significa y haze grãdes señores, y las bacas denotan las riquezas, y abundancia, y quando los ricos estan enojados contra sus officiales, por sus latrocinios, ellos se libran de su ira con la mercurial astucia aligerandoles la causa de do les puede venir el castigo. Y mitigando con mansas razones la furia de sus señores, quedan con ellas en gracia. Y tambien su baxeza haze, que los señores no se precien de castigarles, porque ellos no les hazen resistencia. Y ansi Mercurio es el menor de los Planetas, y por esso los rayos del Sol le ofendẽ menos q̃ a ninguno, en la cõ
C buntiõ. El cõcordarse Apolo y Mercurio, y resciuir este la vara, y el otro la cythara quiere dezir. Que el sabio Mercurial sirue al Principe cõ prudencia harmonica, y con eloquencia suaue, significada por la cythara, y el señor presta al sabio Mercurial poder, autoridad, y credito, dando reputacion a su sabiduria. Y de aqui dixo Platon que el poder y el saber se deuen abraçar: porque la sabiduria, tiempla a la potencia, y esta fauorece a la sabiduria. Significa tambien que estando concordes Mercurio y el Sol en buen lugar en la natiuidad, y en buen signo, hazen al hombre mercurial, letrado, poderoso, y al hombre solar rico, sabio, prudente, y eloquente, saluo el libre aluedrio.

Landino interpreta la fabula de Mercurio de otra manera. Diziendo

ca. 5. del purga.

ziendo que Mercurio es Planeta templado, y tiene dos casas enel A
Zodiaco, que son Gemini, y Virgo, es nocturno, a vezes masculi-
no, y otras femenino, conuiertese facilmente en la naturaleza del
Planeta con quien se junta, y es con los buenos bueno, y con los ma
los malo, y con los medianos mediano. Haze los hombres en cu-
yos nascimientos predomina estudiosos, y eloquentes, y por esto
le llamaron los poetas Dios de la sabiduria y eloquencia. Y lo mis
mo dize Marciano Capella: Fuellamado Hermes de los Griegos
lib. 1. de nuptijs. phi. cerca de los quales Herminiuin, significa declarar: porque la elo-
quencia es interprete de los conceptos de nuestras almas. Quierē
que sea mensagero de los Dioses, por dos razones. La primera
porque es planeta velocissimo, y por esta causa le pintan con alas en
los pies, que llaman talares. Y la segunda, porque como el embaxa B
dor o mensagero, ninguna cosa dize de suyo, sino solo lo que se le
ha dado en comission. Ansi mercurio produze los effectos, no se
gun su influencia, sino conforme a la del planeta con quien se jun-
ta. Dispone y habilita a los hombres a la arihtmetica, y de aqui
fue llamado Dios de los mercaderes, finalmente bien colocado en
la natiuidad del hombre, influye espiritu admirable, y summa elo-
quencia, la qual tiene tanta fuerça en persuadir, y dissuadir, mouer,
y aquietar nuestros animos, q̄ lleua al oyēte a qualquiera cosa q̄ quie
ra: y por esso le dan en la mano la bara, como sceptro: pero en ros
cadas en ella dos culebras, o serpientes, para denotar que el ornato
de las bien cortadas palabras, no basta para hazer a vno verdadera
mente eloquente, sino tiene tambien summa prudencia, la qual es C
significada por la serpiente. Ansi que influye eloquencia, suauidad
enel pronunciar, doctrina, memoria de historias, Astrologia, agude
za de ingenio, credulidad, hermosura, desseo de mādar, speculaciō
de cosas escuras. Pero si esta en mal lugar en la natiuidad, inclina a
hurtar, engañar, mentir, leuantar testimonios haze hombres taca-
ños, doblados y astutos. Estas particularidades creo yo pudiera es-
cusar Landino, y ansi o las tengo por falsas, o se han de entēder (co
mo muchas vezes he dicho) saluo el libre aluedrio. Hallase pocas
vezes fuera de los rayos del Sol, y por esso le fingieron cō sobrero.
Orologio dize q̄ la pintura d̄ Mercurio quadra cō el buē medico, el
qual para cōseguir el fin de su arte, tiene quāto a lo primero neces-

sidad

A sidad del sombrero de Mercurio, q̃ es el cielo. Porq̃ aũque es verdad q̃ el cielo es sombrero general de todos, mas en particular lo es de los medicos, por el conoscimiento q̃ estan obligados a tener de sus mouimientos, e influencias, ansi fauorables como contrarias, para saber reduzir a sanidad a los enfermos. Es le tambien necessaria la vara, q̃ es la autoridad en su facultad, que concedio a Mercurio Apolo Dios de la medicina, (como esta dicho) resciuiendo en recõpensa la cythara, que es la musica de los cielos, y la medida de las alteraciones de los pulsos, sin la qual jamas merescera vno nombre de perfecto medico. Las serpientes enroscadas ala vara significan la prudentia, que deue estar prompta en el medico, pues si le falta
B por docto que sea jamas hara bien su officio. Con esta resuscita los muertos, que es dezir, torna en el enfermo los espiritus resolutos, y disipados, por causa de la enfermedad. Es tambien necessario al medico, tener alas en los pies, porque deue ser prestissimo en remediar al fatigado doliente. Esto baste de Mercurio, quien mas quisiere saber del lea a sant Augustin, y a Viues su comẽtador, a Pontano, a Sanchez, y a Natal Comite.

7. de ci. Dei. 1. dereb. celest. 5. myt.

43 *Herse en belleza passa a todas ellas.*

Vsando bien de su artificio Ouidio, trata de los amores de Mercurio, y Herse para contar la transformacio de Aglauro en piedra, cuya fabula y castigo cuẽta Landino, y la interpretacion della pone Orologio sobre Anguilara, y por no satisfazerme no la refiero.

c. 14. de pur.

C 44 *Vio venir a Cyllenio la primera, &c.*

Cyllenio es Mercurio llamado ansi del monte Cyllene, adõde Iupiter gozo de Maya madre de Mercurio, y ella le pario, segũ Virgi. Y por otras razones que pone Godofredo Veringio, que por no ser largo no refiero.

Virg. 8. de Enei.

45 *De Atlante nieto soy, y de Pleyona.*

Atlas fue rey de Mauritania, hijo de Iapeto, como mas largamente se dira en otra parte, este vuo en Pleyone Nimpha hija de Occeano y Thetis a Maya, de quien y de Iupiter nascio Mercurio, como auemos dicho.

46 *La echo de ver Belona, &c.*

Entiẽde por Belona a Minerua, o Palas, de quiẽ se dira en el li. 5.

47 *Y para en Sidon, &c.* A

Es Sidon insigne ciudad de Phenicia. La qual esta edificada cerca del mar, y llamaronla ansi sus fundadores (que dexadas sus tierras por los grandes terremotos que padescian la edificaron) de la mucha abundancia que tiene de pescados.

48 *La hija esta de Agenor admirada.*

Para dar principio a la fabula de Europa, dize el Poeta, que vengado Mercurio del descomedimiento de Aglauro, con auerla trãsformado en Pizarra, piedra negra, volo al cielo, y apenas llego ante el acatamiento de su padre Iupiter, quando le inuio a Sidon, y le mando que guiasse el ganado del Rey, que hallaria alli a la ribera B del mar, adonde solia holgarse la hermosa Europa con sus donzellas. Cumpliolo ansi Mercurio, y el Dios Iupiter pospuesta la magestad de su ser y officio, pues grauedad y amores no se compadescen, conuirtiose en toro mas blanco que la nieue, y parose ante su señora. Ella visto tan hermoso bezerro, y que no solamente no parescia brauo, mas antes mansissimo, y apazible, aunque luego luego temia llegarse a el: pero despues teniendo mas animo, le alago, y viendo su mansedumbre, despues de auerle dado yerua y flores con su propria mano oso sentarse en su lomo, estando el toro echado cerca del agua. Conseguiendo el fin de su pretension Iupiter, poco apoco, se fue deslizando azia la mar, hasta que a Europa (reconosciendo su engaño) la fue forçado asirse con la vna mano al liso cuerno, y con la otra estriuar en el blanco lomo, esperando el fin de C su desgracia.

Esta fabula es pura historia, como cuenta Eusebio Cesariense, diziendo, que siendo Asterio Rey de la Isla de Candia, certificado de la belleza y valor de Europa hija de Agenor Rey de Phenicia, se enamoro grandemente della, y aprouechandose en estos amores del consejo de vn su fidelissimo criado, la alcanço, y fue desta manera. Este tenia vn rico nauio en la costa del mar, que traya por insignias vn toro, y conuido a verle a la amada señora, porque para tal effecto la auia hecho aportar al puerto de Phenicia curiosamente, por robarla. Subiendo la donzella a ver la naue, dieron los marineros

ros ſubitamente los remos al agua, y las velas al viento, y lleuaron la a Candia a ſu Rey. El qual gozando de ſu hermoſura, vuo en ella a Minos, y los demas hermanos como ſe dira en otro lugar. Fue eſta ſeñora feliciſsima en eſte mundo pues pudo con ſu fama dar nõbre a la tercera parte del.

La alegoria deſta fabula pone Leon Hebreo. 1. de amore.

Fin de las Annotaciones del ſegundo libro, ſobre las transformaciones de Ouidio.

I

ANNOTACIONES sobre el libro tercero de las trãsformaciones de Ouidio.

A

Vsçar la manda a Cadmo, &c.

de equi. Xenophonte dize que vuo seys Cadmos, cuyos hechos se refieren al tercero deste nombre, que fue hijo de Agenor y Thelaphasa, como dize Comite. Este fue rey de Thebas varõ preclaro, y por muchas difficultades q̃ vẽcio famoso. El qual como Iupiter ouiesse robado a su hermana Europa, y lleuadola a Cãdia, salio por mãdado de su padre a buscarla, cõ presupuesto q̃ sin ella no voluiesse a su tierra, y como discurriesse varias regiones y tierras, y no la pudiesse hallar, fue se al oraculo Delfico, a pregũtar por ella, al qual fue respõdido, q̃ dexasse aquel vano trabajo, y tratasse de edificar vna ciudad, adõde vna vaca q̃ veria se echasse. Fuesse con esta resolucion, y caminãdo por los cãpos de los Phocẽses, vio vna vaca de la bacada de Pelagõte, la qual paro en la parte donde fue edificada Thebas. Y queriẽdo sacrificar la bezerra a Palas, imbio por agua a los cõpañeros para el sacrificio a la fuẽte Dirce, y como vn Dragõ hijo de Marte guardase el agua, salio a ellos, y mato a Scrifo y Dayleonte amigos de Cadmo Viẽdo q̃ no venian, fue el mismo Cadmo a buscarlos, y vista la desgracia mato al dragon, y sẽbro sus diẽtes (como cuẽta el Poeta) de los quales nascieron hombres armados, y passo lo demas, que por no ser largo, y por estar claro en el verso no refiero.

B

C

La mayor parte destas cosas es historia. Porq̃ Europa no fue lleuada a Cãdia de Iupiter cõuertido en toro, sino (como esta dicho de Eusebio) en vna naue q̃ tenia por insignias vn toro o (como dize Natal Comite) la gouernaua vn Piloto q̃ se llamaria Toro. Y esta es sentẽcia de Echemenes de rebus cretẽsibus. Lo q̃ toca a Dragon es fabuloso, mas fingido porq̃ Cadmo mato vn ladron, el q̃l salia a saltear cerca de la fuẽte Dirce a los peregrinos, y auia muerto algunos d'los cõpañeros de Cadmo, fingiose auer sẽbrado sus diẽtes porq̃ muerto aquel

famoso ladron echaron a huyr sus compañeros. Todo lo qual se dixo hecho con el consejo de Minerua: porque en todas las cosas es menester prudencia y fauor de Dios para conseguir buen fin, mayormente en las de la guerra. El sembrar de los dientes del dragon declara Erasmo de otra manera, al qual refiere Sanchez, diziendo, q̃ Cadmo hallo diez y seys letras del abece, de los Griegos, ansi lo dize tambien Plinio, segun refiere Landino. Lo mismo affirma Theodorito Cirense, denotada cada letra por vn diente de los que tiene la serpiente: porque contados los de arriba y los de abaxo, hazen el mismo numero, y ansi como los dichos dientes del dragon muerto no siruen de nada, pero sembrados por Cadmo, produzen hombres armados. Las letras del abece, puestas por su orden, son ociosas y de ningũ fruto, pero sembradas, multiplicanse, viuẽ y encuẽtranse peleando vnas con otras, y aun los professores dellas tienen el mismo officio de perseguirse, y ofenderse vnos a otros. Y las señales de los acentos denotan las lanças, y yelmos, y la figura misma delas letras si atentamente se miran sus caracteres: pero esto se echa mas de ver en el abece Hebreo, que en el nuestro. De la inuencion delas letras y muchas curiosidades cerca desto trata Georgio Vala Placentino. Suydas dize que Cadmo fue el primero que hallo el escriuir historia en prosa. Fue poco antes que Orpheo, y tambien se dize del, que hallo en Grecia el oro, y el modo de fundirlo. Fue casado Cadmo con Harmonia hija de Marte, de quien adelante se dira y se acauara de declarar lo tocante a esta fabula

emb. 18. c. 25. pu. 1. de cur. aff. græ.

lib. 31. de expet.

2 *De la Castalia cueua, &c.*

Esta era vna cueua del oraculo Delphico, llamada Castalia de vna virgen deste nombre, la qual huyendo de Apolo, q̃ como amante la seguia cayendo del monte Parnaso, fue Mudada en fuente, y consagrada a las Musas.

3 *Al rio Cephiso y Panopea, &c.*

Del rio Cephiso ya diximos en el libro primero numero treynta y cinco. Panopea fue ciudad de Phocis, dicha ansi, de Panopeo hijo de Phocis.

4 *Como el que las dos Osas ha apartado, &c.*

Lo que pertenesce a este lugar esta dicho en el libro.2.nu.14. A

5 *Y si Fortuna fuere tan siniestra &c.*

De la fortuna se tratara curiosamente en el libro.13. deste commento numero.39.

6 *La Diosa Palas que es su valedora, &c.*

De Palas se dira en el libro.5. que viene mas aproposito, nu. 13.

7 *Pues Venus bella, y Marte poderoso, &c.*

A este lugar pertenesce lo que falta de la fabula de Cadmo. Dize el poeta que puesto fin a tan principal empresa, como fue vencido el dragon, la edificacion o frendaciõ de la ciudad de Thebas, pudiera ser juzgado por dichoso y bienauenturado Cadmo, pues merecio casar con hija del Dios Marte y de la Diosa Venus, sino tuuiera otros sucessos atrauesados, como diremos. La muger de Cadmo se llamo Harmonia, hija (segun nuestro poeta) de Marte y Venus el qual sigue la opinion de Hesiodo, aunq̃ conforme ala de Diodoro aya sido hija de Electra y Iupiter, a sus bodas cõcurrierõ todos los Dioses, saluo el Cielo, y entre otros dones dio Cadmo a la nueua esposa vn genero de rosa llamada peplo, y vn collar de oro de admirable hermosura, hecho por mano del Dios Vulcano. Vuo en ella Cadmo, a Ino, Semele. Agaue, Autonoe, y Polydoro. Cadmo despues de vistas muchas desgracias en sus hijas, y nietos, renunciado el reyno de Thebas en Pentheo, hijo de Agaues, y Echiõ fuesse con su muger Harmonia a los Encheliẽses: los quales como traxessen guerra cõ los de Esclauonia, fueles respõdido por el oraculo q̃ saldriã victoriosos, si lleuassẽ por capitanes a Cadmo y Harmonia, los quales a la sazõ viuiã riueras del rio Drilõ, q̃ diuide los Esclauones de los Lyburnos, como escriue Metrodoro aquiẽ refiere Comite. siguieron el parecer del Oraculo, y consiguieron su intento y Cadmo y Harmonia por este camino reynarõ dichosamẽte en Esclauonia. Despues fingẽ los fabuladores q̃ ambos se mudarõ en serpiẽtes y fuerõ de Iupiter trasladados en los cãpos Elisios, autores sõ Dionisio, y Nicãdro in Theriacis. Fue fingida Harmonia hija de Marte y Venus, porq̃ la melodia d̃la musica significada por armonia no solamẽte leuãta los animos ꝓstrados, y oprimidos cõ la muchedũbre

in theo.

in theri.

B

C

de

A de desgracias, que en la vida humana acaescen, y los alegra y regala con su suauidad, pero aun inflama los varoniles pechos para la guerra, y por esta razon muchas naciones vsan de instrumentos musicos, para dar las batallas, incitando los animos de los soldados con ellos. Los que dixeron que Iupiter y Electra eran padres de Harmonia, entendieron por ello, la que los Pythagoricos creyan que resultaua del mouimiento de los cielos, y Planetas. Fingieron auerse conuertido a la vejez en serpientes, segun Landino, y aquel terceto del Dãte.

Tacia di Cadmo, & Arethusa Ouidio.
Che se quello ni serpente, e quella in fonte
B *Conuerte poetando, i non lo nuido.*

Porque los hombres de mucha hedad, y que han prouado varios y diuersos casos de Fortuna, vienen por la experiencia a ser muy prudentes, y transformanse en serpientes: porque la serpiente, es prudentissimo animal. Y en lo que Ouidio añide, que despues de conuertidos en serpientes a ninguno offendiã, antes parescia que de buena gana miraban a los hombres, significa que moraua en ellos aquella prudencia serpentina, junta con pureza y sinceridad de palomas, virtud con que se viue en paz, y concordia, y que enseña a los que tanto bien tienen, a aprouechar a si, y a todos, y a no dar pesadumbre a ninguno.

C De Marte y de Venus sera razon dezir aqui antes que passemos mas adelante, y primero de Marte en general, dexando la particular declaracion de las fabulas a el tocantes para sus proprios lugares. Fue este hijo de Iunon sin padre (segun algunos affirmaron) lo qual paresce a Natal Comite disparate, y ansi dize que como Iupiter se ouiesse casado primero con Metris, y despues con Themis, vltimamente se caso con Iunon, en la qual vuo a Marte y a Hele (como testifica Hesiodo) fue ama de Marte Thero, como dize Pausanias. Este como matasse a Halirrhocio hijo de Neptuno: porque queria forçar a Alcippa su hija, defendio su causa delante de doze juezes todos Dioses, y todos le absoluieron de aquella acusacion. Llamo al lugar donde se ventilo el pleyto Areopago, que signifi-

ca Campo de Marte, y de alli las causas capitales se dirimian por do A
ze jueces llamados Areopagitas. No tuuo Marte muger cierta, o
legitima, aunque Plauto dixo que se auia casado con Nerion, que
significa tranquilidad, queriendo dar a entender, que el varon ani-
moso, significado por Marte, ha de andar acompañado de Nerion,
que es sosiego y tranquilidad, y como se aya de entender esto, lo
dize Patricio Senense, lib. 5. de rep. tit. 6. Pero de diuersas mugeres
tuuo muchos hijos, como fue Enomao, Ascalapho, Pijton, Thespio
Ialmeno, Pylo, Parrhasio, Thereo, Molus, Parthaon, Thestio, Euan-
nes, Zesio, Cupido, Hiperio, Phlegias, Oxilo, Etolo, Siton, Eueno,
Sinope, Calidon, Harmonia, y otros algunos. Fingieron que anda
ua en vn carro triumphal, y que Belona era su cochera, como lo di-
ze Virgilio. En ninguna parte tuuo assiẽto permanẽte, sino como B
furioso siempre andaua de aca para aculla agrauiando, y dãdo
5. Iliad. a todos pesadumbre, rescibiendo tambien el alguna vez su pa-
go, que Diomedes le hirio, como escriue Homero. Suele a este
Dios dedicado el lobo por su rapazidad, y fiereza, y porlo que
diximos en la fabula de Licaon. Fue muy venerado de los de Tra-
cia como dize Licofrõ. Tuuo varios sobrenõbres, o de los lugares
adõde le dedicarõ tẽplos, o de los q̃ se le estatuyeron, o por ocasion
de algunos acaescimiẽtos: y ansi se llamo Cãdeo, Mamerco, Ratio
Equestre. Heraclides Pontico tuuo por cierto q̃ Marte no fuesse o
tra cosa q̃ la misma guerra, porq̃ su nõbre en Griego suena detrimẽ
to de la guerra. Y Orpheo en vn hymno contra Marte dize q̃ es el
Furor y la rabia de la guerra en los animos de los hõbres, y por
esta razõ los poetas, (q̃le fingieron Dios de las batallas) le dierõ por C
cõpañeros al Temor, a la Ira, y la bozeria o clamor. Lo que debaxo
desta ficcion quisieron significar los antiguos (segun Comite) es
que por ser Iunon Diosa de las riquezas (como se dira en otra par-
te) de las quales succede la inuidia y mala voluntad, (dos cosas que
andan siempre persiguiendo a los ricos) dixerõ que Marte era su hi
jo. Porque por la mayor parte por vsurpar riquezas agenas, se mue
uen guerras, aunque se publiquen otras causas. Fue ama de Marte
Thero, que significa fiereza. Fue Belona la gouernadora de su co-
che, porque el ayre pestilencial significado por ella, es carretero
de la muerte, las demas cosas tocantes a Marte, estan declaradas ca
da vna en su conueniente lugar.

De

A De Venus haremos hartas vezes mencion en estas annotaciones, y por esso agora escriuire generalmente lo que della fingieron los antiguos, reseruando la interpretacion de las fabulas para dõde perteneisce. Fue opinion de muchos, que Venus (ala qual llamaron Diosa de los regalos, y de todos deleytes, y alagos y policias) vuiesse nascido de la espuma que hizieron las partes genitales del Cielo quando se las corto su hijo Saturno, y las arrojo en la mar, esta es sentencia de Tibulo, y nuestro poeta es de la misma, como adelante se vera'. La misma tuuo Museo. Dizen que luego que nascio Venus, salio de la mar, enxugando los cabellos, y la cara hermosa con sus manos, y desta manera fue el retrato que aquel B celeberrimo Appeles hizo, obra por casi diuina reputada, en alabança del qual escriuio vn epigramma agudo Sidonio Antipatro que refiere Natal Comite. Dize que fue concebida en vna concha, donde se engendran las perlas, y que en ella nauego para Chipre. Homero dize que el viento Zephiro la lleuo por la mar a aquel Reyno, y la entregõa las Horas, que la criassen. Ciceron escriue, que ouo tres Veneres, hijas de diuersos padres. La primera fue hija del Cielo, y del Dia. Otra nascio de espuma, de la qual, y d̃ Mercurio nascio el segũdo Cupido, (como en su fabula diximos) La tercera tuuo por padre a Iupiter, y fue su madre Diones, la qual caso con Vulcano, y della y Marte nascio Anteros. Pausanias dixo tambien ser tres, y llamo a la vna celestial, a la segunda Popular, a la tercera Apostraphia. Platon dixo que C eran dos y dos Cupidos. Epimenides Cretense dixo, q̃ Venus era hija de Saturno, y Eunimes. Pero la mas comun sentencia es, que nascio de espuma marina, y que aporto, lo primero al monte Cytheron, y de alli se fue a Chipre, y que por donde ella pisaua, nacian flores, y de alli fue llamada Cytherea, como dize Hesiodo. De la primera Venus casi ningun antiguo haze mencion, de la tercera muchos. Fue sueseudero Bacco. Esta fue la primera ramera, y por esso la llamaron Diosa de los enamorados. Cuentan a Venus entre los Dioses de las bodas, como dize Pausanias, y Plutarcho, y porque nascio riendose (como dize Hesiodo) llamola amiga del alegria y cõtentamiento con que el Amor se recrea. Añidieronla (con razõ, pues tal ofncio professaua) la peti-

1 elegi. in Lean.

4. myth.

3. natur. Deorũ

in beoticis. inconui.

in Theo.

in prob.

o cinta en que eſtauan la ſuauidad y regalados requiebros, el bien querer, las liſonjas, los engaños, y hechizerias amoroſas, como Homero eſcriue. Era eſta Dioſa tã blanda q̃ los juramentos que por ella ſe hazian, aunque los enamorados los quebrantaſen, no ſe la daua nada, antes ſe reya dello, como lo dize Tibulo, y Ouidio. Fingieron que andaua en vn coche, que tirauan ciſnes, como veremos en el libro diez, y el miſmo Ouidio dize, que le tirauan palomas. Sapho dixo que gorriones, atribuyendo las ſaetas, como affirma Euripides, y Iuliano Egipcio. Vuo diuerſos ritos en ſus ſacrificios, anſi como fueron diuerſas Veneres. Porque a la celeſtial no era licito ſacrificarla con vino, como teſtifica Polemo a Timeo: porq̃ en los ſacrificios que el llama nephalios que ſe hazian a Mnemoſina, a las Muſas, al Aurora, Sol, Luna, Nimphas, y Venus celeſtial llamados, anſi de la templança, no ſe podia vſar de vino por ſer principio, y caſi fundamento de toda deſtemplança. Luciano en los dialogos de las rameras parece auer diſtincion entre la Venus celeſtial y la popular, a la qual llama publica, y otra q̃ llama Hortenſe, y a la publica dize que ſe ſacrificaua vna cabra blanca, a la Hortenſe y celeſtial vna bezerra. Que aya auido differencia en eſtos ſacrificios, dizelo Pauſanias in Atticis, el qual affirma que Theſeo fue el primero que acerca de los Athenienſes, inſtituyo ſacrificios a la Venus popular, y a la Dioſa Suadela. Fue eſta Dioſa llamada Venus, ſegũ Ciceron ſegundo de natura Deorum, porque viene a todo. Su grã poder encareſce Sophocles, y Leonides la dize en vn epygrãma q̃ lo mira mal, en armarſe contra los hombres, pues vencio a Marte deſnuda. Biẽ pinta ſu poderio Euripides, y Homero, Theocrito, y Orpheo. Fingen que amo en eſtremo a Adonis. Tuuo muchos hijos de diuerſos padres, y de ſu marido Vulcano, ni de Adonis no tuuo ninguno. Pero de Anchiſes pario a Eneas, del adulterio de Marte (de quien contaremos adelante) vuo Harmonia, como teſtifica Heſiodo, aunque otros la dieron a Iupiter, y Electra por padres de Mercurio, pario a Hermafrodito, pario a Erecen, de Bute, o como otros quiſieron de Neptuno, al qual Hercules en el juego de la Paleſtra ahogo, como cuenta Iſacio. Tambien ſe dize que Meligunis fue hija de Venus, y es fama que Venus amo a Bacco, y pario del a Priapo. No falto quien dixeſſe que Suadela era hija de Venusy

in Iliad.

in arte amandi libr. 15. metha.

in Med.

in coron. Hip. in hym.

A

B

C

A nus, y deste parecer fue Sapho. Hesiodo dize que el temor y amarillez fueron hijos de Marte y Venus, de Neptuno, pario vna hija q̃ se llamo Rhodo, como dixo Herophilo. Tambien dizen que vuo en ella el Sol a Electrion, y otros cinco hijos. Dieron la diuersos sobrenombres de los lugares adonde tuuo templos, o de los que se los dedicaron, o de acaescemientos y succesos de cosas como fueron, Salamina, Acidalia, Paphia, Idalia, Cytherea, Ericina, Gnidia, Cilenia, Melanis, Magonitis, Aserea, Colias, Epistropha, Ambolo gera, Olimpia, Speculadora, Pontica y otros. Los lugares donde la veneraron fueron muchos, como veremos en el libro. 10. Hizola Canacho Sicionio de marfil y oro, que traya sobre la cabeça el Polo, y en la vna mano vna dormidera, y en la otra vna granada, como
B escriue Eratosthenes lib. 3. para significar que era la engendradora de todas las cosas. Auer tenido contienda con Palas, y Iunon, sobre la mançana de la discordia, siendo el juez Paris de la mayor hermosura: fabula es comun, y que en otra parte se declara. Fue consagrada a esta Diosa la Murta, y la Rosa, porque esta es hermosissima entre las flores, y aquella entre los arboles, como Pausanias dize, y Virgilio porque como la rosa es colorada, y punza con la espina, la luxuria causa aquel color de verguença, y el dolor por el pecado, S. Fulgencio, Nicandro dize, que el mirto se le dedicaron, porque salio coronada de las ramas y hojas de aquella planta al juyzio de la belleza con las otras Diosas, dedicaronla tambiẽ las gracias, porque
C sin ellas ninguna cosa haze. Las quales dixeron ser hijas suyas y de Bacco. Lo que significan estas ficciones, y otras aqui no contadas se dira en otras partes solo sera bien dezir agora que los antiguos, por Venus quisieron dar a entender el apetito, o desseo oculto y natural, que no es dado para procrear cada vno su semejante, como Lucrecio declaro. Llamose venus, como si dixeran, bona res, que es dezir buena cosa, segun la opinion de Epicuro, porque el deleyte cerca deste, era la summa felicidad, o (como dizen los Stoycos) Vanares, que es dezir, vana cosa, porque esto tienen por digno de ser aborrescido lo que el otro ama y procura. Esta interpretacion es de sant Fulgencio, dixose que no se enojaua, antes se reya de los juramentos de los amantes, para dar a entender que los hombres incitados con qualquier insigne mouimiento del alma, estan fuera de si,

eglo. 7. in Alexiphar. lib. 4.

antes como tantos van impetuosamente tras el inconsiderado ape A
tito, Fingieron tirar su coche cisnes, por la blancura y limpieza de aquellas aues, queriendo dar a entender, que la limpieza y ornamento del cuerpo, tiene gran fuerça, para conciliar amor, Los que dixeron que le tirauan palomas, fue por ser aquellas aues de fer uentisima luxuria, como dize sant Fulgencio. Esto baste auer dicho de Venus, lo que resta se dira en sus lugares genuinos, y vease Leon Hebreo, dialo. segundo di amore, fol. 8.

8 *Acteon agradable, &c.*

hist. 61. chilia. 6. Fue Acteon, segun cuenta Zezes hijo de Autonoe y de Aristeo, y nieto de Cadmo, el qual como tuuiesse por supremo deleyte el B
caçar, por auerle criado en aquel exercicio el Centauro Chiron, segun Apolodoro, vn dia (para el desdichado) auiendo en la caça con sus compañeros sido dichoso, entanto que ellos descansauan, fuesse passeando por vn valle ameno, y llego a vn secreto estanque, o fuente, adonde vio a Diana desnuda, labandose con las Nimphas
in beoti. sus amigas, y compañeras, como escriue Pausanias. Pesandole a la casta Diosa de passos tan curiosos, conuirtio en cieruo al que los anduuo, y infudio en sus mismos perros apetito de morderle, hasta q̃ le quitaron la vida, no con poco sentimiento suyo: porque quando le conuirtio en aquel animal, dexole con la prudencia humana, que solia tener, para que con mas pena echase de ver el cõtento, que sus perros tenian en darle la muerte,

emb. 52. Esta fabula tuuo origen de vna hist oria que cuenta Sanchez, refi C
riendo la de Palefacto que dize. Acteon natural de Arcadia, fue vn varõ amicissimo de la caça, para lqu al criaua y sustentaua muchos perros, y andauase con ellos por los montes caçando, oluidado de todo bien, y de los negocios de su grangeria, (que en aquellos tiempos era el caudal y hazienda de los mas honrados) y por esto le vino a faltar de manera, que los otros hombres mirandole, dezian. O miserable Acteon, pues tus mismos perros te comieron. Dixose conuertir en cieruo, sin dud apara manifestar su couardia. Porque segun Aristoteles, los animales quanto mayor coraçon tienen tanto mas couardes son. De donde en Homero dize Achiles a Agamenon. Borracho que tienes ojos de perro, y coraçon de cieruo,

y Pli-

A y Plinio refiere entre los animales timidos a los ratones, liebres, asnos, y cieruos, por tener grandes coraçones, en respecto de otros animales de su tanto. Lo de la prudencia que le resto dize el autor por lo que affirma el filosofo, que el cieruo tiene cierta prudencia natural, la qual refiere Erasmo, y yo por euitar prolixidad callo. Assi que por auer empobrescido Acteõ, manteniendo perros, se dixo comido dellos. Y esta misma interpretacion da sant Fulgencio. Y pedro Gregorio Tolosano, y Iuan de Mena. Y moralizando esta fabula, dize que por Acteon podemos entender qualquiera hombre de gran estado, y autoridad, que en lugar de darse al estudio de las letras, y buenas costumbres, para satisfazer al ministerio en que Dios le puso, se embeue en cazar, gastando en esto y sus aparatos los thesoros, debidos antes a sus pobres vassallos. Estos tales se pueden justamente dezir comidos de perros, pues menosprecian la obligacion que tienen, y se dexan en la fama y reputacion comer de murmuradores, por auer gastado la vida y hazienda cõ perros y caças. Natal Comite dize que de todas las buenas obras que el hombre haze, es bien empleada la que cae en el bien agradescido, y perdida la que se haze al ingrato, porq̃ los tales para desobligarse de la merced resciuida, ordinariamẽte buscan ocasiones de enemistad, con quiẽ se la hizo, y fingense enojados para que quede borrado el beneficio que resciuieron. Pues para enseñarnos los antiguos a ser prudentes, en hazer buenas obras, escogiendo para ellas a hombres gratos, y no a traydores, fingieron esta fabula de Acteon hecho pedaços cõ los dientes de aquellos a quien el sustento, y regalo. Tambien con esta
C misma ficcion nos amonestan, a que no seamos curiosos con demasia, cerca de las cosas que no nos tocan, porque a muchos ha costado caro, saber los secretos de los Principes y Reyes.

9. de nat. animal. inchi. ceruino vir. 3. myth. 2. p. fin. taxis. en la coronaciõ.

9 *Crocale Ismenis. &c.*

Cuenta el Poeta las compañeras de la Diosa Diana, que la estauan lauando. Sacando los nombres del officio que hazian, Ismenis se llamo assi, por ser hija del rio Ismeno. Las Nimphas eran Niphe que quiere dezir la vandera. Phiale agua manil o vaso para sacar agua, y assi todas las demas.

10 *Titania baña, &c.*

Titania

Titania es Diana, como presto veremos. A

11 *Tal pareciola cara de Diana, &c.*

2. de na. Deor. Tres nombres ponen los antiguos que significā vna misma Dio sa, es a saber Luna, Hecates, y Diana, la qual Nicandro dixo ser hija de Latona, y Ceotitan, otros de Iupiter y Latona, y della escriue Ci cerō, q̄ de tres Dianas, vna hija de Iupiter y Proserpina, otra del ter cer Iupiter y Latona, y la tercera de Vpis y Glauce, lade'en medio, fue la mas celebrada de los antiguos, y a quien los hechos de todas se atribuyen. Llamose Delia, porque nascio en Delo. Nascieron ella, y Apolo de vn parto, pero Diana nascio primero, y fue comadre de su madre, como se vera en la fabula de Latona en el libro. 13. adō- B de se diran algunas cosas tocantes a este lugar. Escarmentada Diana del trabajo que era parir, viendo el que auia passado su madre, como quien la siruio de partera, impetro de su padre Iupiter, que pudiesse guardar perpetua virginidad, como Calimacho da a entender. Y no solo la concedio esto, vista su buena intenciō: pero dio la sesenta Nimphas hijas del Occeano, que la acompañassen, y otras veynte que la siruiessen, de lleuarla el arco y aljaua, y perros cō los demas instrumentos de la caza, cuya Diosa la hizo como el mismo Calimacho dize. Y de aqui se llamo Dicthina, por las redes de que vsaua, porque Dicthin en Griego significa red. Dize arcno, y el co mentador de Aristophanes escriuen, que la razon de auer sido teni- da Dian, por Diosa de la caça, y llamada Dicthina fue, porque vna C Nimpha llamada Britomartis, o Bretimartis, andando a caça cayo en vna red, de la qual como no se pudiesse dessasir, y viniesse vna fiera, hizo voto de hazer alli vn templo a la Diosa Diana, si de aquel peligro la sacaua, escapose, y cūplio su promesa, y el titulo fue Dia na Dictina porque la libro de las redes. Viuia ordinariamente en los montes, por no tratar con hombres (cuya conuersacion es pe- 11 encid. lib. 2. ligrosa a las donzellas) y por esso la llamaron caçadora y custodia de las seluas, como Horatio dize, y Virgilio. Fue abogada de las que estauan de parto, y deste officio la llamaron los Latinos Lucina, co mo affirma Apolonio. Andaua esta *Diosa* en vn coche de oro q̄ le in Mel- pomene tirauan cieruas blancas, como dize Calimacho, Sacrificauanla hom bres, como escriue Horodoto, y bueyes, segun Plutarcho, y segun

Horatio

A Horacio vn Verraco. Ofreciála primicias de todos los frutos dela tierra, y porq̃ Oneo rey de Calidonia anduuo en esto descomedido, le castigo Diana, cõ aquel famoso Iauali, de q̃ adelante haremos mencion en la fabula de Meleagro. Tuuo templos muy señalados enel mundo, entre los quales fue señaladissimo el Ephesio, el qual quemo Herostrato, por solo dexar memoria de si, y fue cosa notable, q̃ Alexandro Macedonico nascio el mismo dia de aquel incendio, como cuenta Plutarco. Pero porque el mal Herostrato no consiguiesselo q̃ por tan peruerso medio auia pretendido, fue constitucion de los Ephesios, que ninguno le nombrasse debaxo de grauissimas penas. Y Strabon escriue, que los de Epheso, reedificaron el templo no con menos grandeza que antes estaua, ofreciendo las mugeres sus joyas y ricos ornamentos para aquel proposito. Tuuo Diana muchos sobrenombres de los lugares en que fue sacrificada, y de los que la hizieron templos, y de diuersos acaescimientos, conuiene a saber Tauropola, Persica, Minthia, Pergea, Ephesia, Epiona, Forense, Hortosia y otros que trae Comite, y Luys Viues.

in vita Alexã. lib. 4.

B 3. myth. 4. de ci. Dei. c. 6.

Fingieron a Diana hija de Iupiter, y Latona, y hermana de Phebo, porque Latona (que se llamo ansi de vna palabra Griega, que significa esconder) es la informe Naturaleza, de la qual como de tenebroso escondrijo saco Iupiter (que es el criador) la luz de la Luna y del Sol, como padre de todas las cosas. Otros como Platõ dixerõ que la Luna era hija de Latona, que significa oluido de injurias, para dar a entender que los que tienen el temperamento de la Luna, son oluidadizos, por la demasiada humedad del celebro. Llamaronla virgen, porque a los tales hombres les importa serlo, si quieren salud: y porque tienen necessidad de exercicio para despertar, y alentar su calor natural la hizieron Diosa de la caça: o para dar a entender quanto conuenga para guardar virginidad trabajar, y no estar ociosos los amigos della. Porque como dize Seneca. El amor de la gẽte moça engẽdrase de ocio. y Ouidio dixo, no estes ocioso, y no tendra Cupido arco con que tirarte. Dixeron ser custodia de los montes, y caminos: porque denoche alumbra a los caçadores, y caminantes, y de aqui fue llamada Lucifera. Es abogada de las que estan pariendo, porque el parto sucede mejor quãdo ay mas humedad, y especialmente en luna llena. Las saetas que la atribu-

in Crat.

C de remedio am.

yen

yen,son los rayos con que alumbra,y admirandose los antiguos de A
su velocidad,la atribuyeron carro,que tirauan cieruas blancas,y a-
ella la pintauan con alas,y porque parece ser de color blanco, la a-
tribuyeron la plata.Mas particularidades se diran en otras partes,
agora baste lo dicho,y vease Leon Hebreo,lib.2.de Amor.p.87.

12 *Ignobate sagaz, &c.*

Como Diana conuirtio a Acteon en cieruo,cuenta el Ouidio,
que dio en la turba de sus perros que le quitaron la vida,y pone mu
chos nombres Ignouate,Melampo,Pamphago,Dorceo, Oribaso,
Nebrophono,Ptere la,Lelape y los demas.

13 *Que a la comblez a Tyria pertenesce, &c.* B

Entiende a Europa de quien ya auemos dicho enel final nume-
ro del libro segundo.

14 *De ver preñada a Semele sospira, &c.*

Para enxerir otra fabula dize el Poeta,que la venganza de Dia-
na (presupuesta la poca culpa de Acteon)fue del vulgo juzgada di
uersamente,porque a vnos parecio demasia,otros la llamaron justa,
y digna de la virginidad y castidad de que se preciaua. Pero Iunon
no se inclinaua mas a vna parte que a otra,solo la daua contento ver
que los descendientes de Europa no le tuuiessen. Mas con todo es-
so,estaua rabiosa de zelos porque via a Semele preñada de su mari-
do Iupiter,la qual fue hija de Cadmo,y su fabula es,que como Iupi
ter se enamorasse de la belleza de Semele,y gozando della se hiziess C
se preñada,la Diosa Iuno(que siempre andaua a los alcaces a su ma
rido)sintio pesadamente lo poco que la aprouechauan sus diligẽ-
cias,y para tomar venganza desta Dama,baxo del cielo,y conuer-
tida en Beroe,vieja que auia criado a Semele, persuadiola que pi-
diesse a Iupiter vna merced,sin dezirle que,hasta que hiziesse jura-
mento por las aguas de la laguna Estigia se la concederia,y auiendo
jurado, le pidiesse q̃ viniesse a gozar della al suelo, con la magestad
que yua,a verse con su muger Iunon en el cielo.Y quando ouiesse al
cançado del esto,se podria gloriar de tal amante. Hizo lo assi la in
considerada Semele,y Iupiter obligado al cumplimiento,vino cõ
el menor aparato que solia,pero como ella fuesse mortal, no pudo
resistir

A resistir a la fuerça de los rayos, por lo qual al pũto fue cõuertida en ceniza. Otros ponen otras causas de auer sido Semele quemada, q̃ refiere Comite. Condoliendose Iupiter del niño, q̃ estaua en el vientre de su madre, antes q̃ con la de Semele se acauasse su vida, le saco della, y le metio en su muslo, haziẽdo el officio de madre, hasta que llegasse el tiẽpo de su maduro nascimiẽto, y llegado le saco de si mismo, y le llamo hijo de dos madres, no porq̃ realmẽte las ouiesse tenido, sino porq̃ el muslo de su padre le auia seruido de madre, quando la suya se q̃maua. Nascido el niño (que despues se llamo Bacco, y tuuo otros muchos nõbres de los quales diremos en su fabula) le tomo su tia Yno, y le dio a criar a las Nimfas de Nysa ciudad de Arabia, comarcana a Egypto. Lo que resta de la fiction de Bacco toca el Poeta en otros lugares y en ellos se declarara. 5. myth.

Orologio y Natal Comite dizen q̃ fingieron los poetas ser Bacco hijo de Semele, porq̃ el vino es hijo de la vid significada por Semele, q̃ fue llamada ansi, por el mouimiẽto q̃ haze en los miẽbros (o suyos, pues la cepa hecha varas, y hojas, q̃ cõ qualquiera viẽto y ocasion se mueuẽ) o los de quiẽ beue el vino, porq̃ (ella mediãte) su hijo los cõcute y menea. Dixose estar Semele preñada de Iupiter, porq̃ en la primauera muestra sus yemas turgidas, y aparejadas para brotar con el calor del Sol, fingieron q̃ el niño Baco hauia sido sacado de entre las cenizas de su madre abrasada, para dar a entẽder vna cierta cõueniẽcia natural, q̃ tiene la ceniza con la cepa, a quien es de prouecho grandemente. Dixeron que auia sido cosido en el muslo de Iupiter, porque el vino para perfecionarse ama el calor, sin el qual la vid ni es fructifera, ni se conserua, y por esto con las grandes elada se pierden muchas cepas. Pomponio Mela, y Plinio, a los quales refiere Sanchez emblema. 33. dan desto otra razon, y Phornuto otra. Fingierõ auerle criado las Nimphas, porq̃ entre todos los arboles la cepa es humidissima, el fruto de la qual crece y madura con moderada agua. Pero a esto da otra interpretacion Erasmo, refiriendola al padre de Plutarcho, y dize que los antiguos dieron a Iupiter dos Amas, Yen, y Adrasta a Iunon vna llamada Euboea, a Apolo dos, Alethia, y Corathila. Mas a Bacco muchas para darnos a entẽder que se amansa su furor, no con otra cosa mas q̃ con añidirle muchas partes de agua. Que se aya criado en Nisa, o segũ Orpheo

chi. 3. cẽtu. 1. adagi. 1.

en

en Egypto es dezirnos que se crian muy bien las viñas en tierra fer A
til y caliente.

15 Con que mato a Tiphon el de cien manos, &c.

De la fabula de Thyphon o Typheo y su significacion tratare mos en el libro quinto, anotacion. 11.

16 Thyresias era el qual, &c.

Varios conceptos vsa Ouidio, y todos endereçados a la continua cion de su tela, y aqui (para enxerir la transformacion de Thiresias en muger) dize que vn dia estando Iupiter, y su muger Iunon de buen temple y conuersacion, se mouio entre ellos question, sobre aueriguar qual resciuia mas contentamiento, y deleyte, en el a- B
cto Venero, el hombre o la hembra. Iuno porfiaua que el hombre pues que muchas vezes se dexa lleuar de su desenfrenado apetito, y pospone su autoridad, vida, y hazienda, por gozar de sus amores. Replicaua Iupiter, y dezia, que antes la muger era mas lisiada de aquella passion, pues que las santas leyes auian estatuydo pena capital a las casadas, que ofendiessen a sus maridos, y infamia a las libidinosas solteras, para que con el miedo se pusiesse estanco a su furioso desseo, affirmando que si las mugeres pudiessen requestar a los hombres tan libremente, sin perdida de su reputacion, se escusariã ellos de los regalos, musicas, y dadiuas con que continuo las siruen. En fin estando cada qual en su opinion, de comun consentimiento se dexo el negocio en arbitrio de Thiresias, que auia sido hombre y muger C
y por experiencia sabia la verdad. El qual pronuncio sentencia en fauor de Iupiter, contra Iunon, affirmando ser mas gustoso el deleyte de las mugeres en aquel instante, que el que resciuen los hõbres, aunque Hipocrates tiene la contraria opinion, y dize en el
li. de ge. num. 6. que la hembra se deleyta mucho menos que el macho, y aũ le dura al macho mucho mas tiempo el deleyte que a la hembra.
lib. de genitu. La Diosa sintio el agrauio, no como deburla, pues en presencia de su marido arremetio al juez, y le pago la sentencia, con sacarle ambos los ojos, y dexarle (como dizen) abuenas noches. No le peso poco a Iupiter de tal atreuimiento, y por recompensar el daño resciuido, (ya que no le era licito annular lo que su muger auia hecho) concediole virtud de adeuinar, y de alli adelante fue famosissimo, adeuino, como veremos en el discurso destas fabulas.

A Sant Fulgencio interpreta esta fiction diziendo. Thiresias vio dos serpientes que estauan engendrando, y enhiriendo las se conuertio en hembra. Y otra vez despues de curso de tiempo tornandolas a ver y herir se torno a lo que ser solia, y por esso en la contienda que de la calidad del Amor tuuieron, Iupiter y Iuno, le nombraron por juez. El juzgo que el hombre tiene tres onzas de amor, y la muger nueue. Enojada Iuno le quito la vista. Pero Iupiter le concedio la adeuinacion: porque la Grecia quanto es estupenda con la mentira, tanto es admirable con la significacion o commento della: Pusieron a Tiresias por el tiempo del qual el Hyuierno es masculino, porque en el ay clausura y entereza en las plantas, hasta que el mismo vee a los animales, y animados comenzar a engendrar, entonzes los hiere con el baston del calor, y luego se conuierte en hembra, que el Estio tenian los Griegos que era como hembra, porque en aquel tiempo todas las cosas se muestran paridas y con su fruto patente. Y porque ay dos tiempos de desear, Verano, y Otoño, prohibido en este el concebir por el mismo tiẽpo, torna a su primera forma y figura. Porq̃ el Otoño de tal manera condensa y aprieta todas las cosas, que los arboles por faltar en las partes exteriores el nutrimento necessario pierden las hojas. En conclusion fue buscado para juez de Ioue, y Iunon, que es del elemento del fuego y del ayre, quando disputauã de la qualidad del amor, y pronuncia justa sentencia. Porque doblada materia pone el ayre, que es Iunon, que el fuego, que es Iupiter, enel frutificar, pues el ayre madura en los terrones, produze en las hojas y empreña en los vasos, y el Sol madura solamente los granos, y para que esto sea verdad quitale la vista Iunon: porque al Hyuierno le obscurece el ayre nebuloso y negro. Pero Iupiter con sus ocultos vapores le fecũda y ennoblesce con semilla del venidero fruto. Hasta aqui son palabras de sant Fulgencio. Luciano dize, que porq̃ Tiresias fue el primero que dixo ser los signos del Zodiaco, vnos masculinos, y otros femeninos, y que obrauan por esta razon diuersamente, se dio lugar a la fabula, de que se vuiesse conuertido de hõbre en muger, y de muger en hombre, y de la sentencia dada cõtra Iunon, y las mugeres, pone la razon Alexandro Velutelo, sobre Dante can. 1. del infier. 2. myth

B

C

díalo. de Astro.

Diziẽdo q̃ para significar el Poeta la luxuria auia puesto aquel animal, que es entre todos libidinosissimo, y la hembra, porque qualquiera tiene doblado apetito al coito, que el macho, pues este apetece solo a cuaquar su simiẽte, y aquella no solo tiene desseo de echar la suya, pero de resciuir la del macho. Esta es opiniõ de Gale. y refierela Augustino Nipho donde tambiẽ da la razon, porque los animales dexan el comer y otras cosas por el deleyte carnal, diziendo, que porque con este se conserua la specie (principal intento de naturaleza) y con las demas cosas el indiuiduo, es cosa natural, que el deleyte venereo, se apetezca con mas veras. Otras razones porq̃ la muger se deleyte mas, pone Nicolo en el sermon. 6. tra. 1. c. 14. al fin. Y Iuã de Mena interpreta tambien esta fabula.

ser. 6. tr. 1. c. 14. en la coronaciõ.

A

B

17 *Ninguno auia en Aonia que no honrasse, &c.*

Aonia es region de Beocia llamada ansi de vn hijo de Neptuno que reyno en ella que se dezia Aon.

18 *Lyriope hasta quanto se estendia, &c.*

La fama de Thiresias fue grande por todas las ciudades de Grecia porque respondia a las preguntas con mucha certeza a todos. Entre los quales la primera que experimento la verdad de sus respuestas, fue la Nimpha Lyriope hija de Occeano y Tethis, la qual auiẽdo parido vn hijo del Rio Cephiso hermoso en todo estremo que se llamo Narciso, desseo saber la buena ventura suya, y acudio al famoso Varon, y preguntole si aquel hermosissimo niño viuiria largos años, y tẽdra buena dicha y prosperidad en ellos. Respõdiola q̃ si, sino se viesse. Parescio la respuesta hartos dias disparate, mas q̃ adeuinacion. Pero andando el tiẽpo, se declaro su certidũbre, cõ vn genero de muerte nũca oyda. Passo ansi. Siendo este hijo de Liriope de veynte años, y tã bello, q̃ parescia retrato de la misma belleza, fue desseado, y aun requestado de muchas damas, y galanes, cõ todos los quales siempre se mostro desdeñoso. Pero la Nimpha Eco le siguio presa de sus amores, aũque no le podia significar los intimos cõceptos de su alma, porq̃ no podia hablar mas de las vltimas palabras de la razõ q̃ otro hablasse, y era por esta causa. El Dios Iupiter en los amorosos tratos q̃ con las Ninfas tenia, valiase contra los zelos de su muger Iuno, de la diligẽcia y auiso desta, Porque yendo la

C

A yendo la Saturnina muger en rastro del marido, la salía Eco al encuẽ
tro, y la entretenia con la dulçura de su lẽgua, hasta q̃ Iupiter ponia
fin a sus amorosas traueſuras, y desta manera jamas le podia coger
Iuno Cayo en la cuẽta desteengaño, y castigola, con q̃ de alli adelã
te no pudiesse hablar mas q̃ replicãdo las vltimas silabas de quien
estuuiesse hablãdo. Anduuo la miserable muchos dias siguiẽdo los
passos de su amado, y siẽdola el (como a los demas) desabrido, seco,
y desamorado, de tal manera sintio su desdẽ, q̃ se cõuirtio en piedra
sin retener otra cosa de si mas que la antigua voz.

Esta fabula tuuo su origẽ de la apariẽcia de persona q̃ vemos quã
do hablãdo en alguna parte a do retũbe la voz, nos parece q̃ otro re
plique nras mismas palabras vltimas. Y tal ficcion fue de los anti-
B guos escripta, para significar por Eco, la inmortalidad de la fama,
muy amada de los espiritus y ingenios altos y nobles, mas en poco
tenida de los Narcisos, q̃ dexandose gouernar de los deleytes, se en a
morã miserablemẽte de si mismos, y al fin despues se trãsformã en
flores, q̃ a la mañana estã frescas, y a la noche marchitas. Y ansi estos
acabada la vida, quedã eternamẽte sepultados ellos y sus nõbres en
el oluido. Eco segũ Alexandro Aphrodiseo, proble. 135. fue real-
mente vn varon q̃ desseo saber la razon del retũbar de la voz que lla
mamos Eco, y anduuo cõgoxado hasta q̃ la supo.

Pago Narciso el desdẽ q̃ tuuo cõ Eco y otros, cõ morir enamo-
C rado de si mismo, y fue ansi. Andãdo vn dia a caça hallose cerca de
vna fuẽte amenissima, y inclinãdose a su agua dulce y clara para
matar la sed: le sucedio otra, q̃ le acauo la vida, y fue, q̃ como vio su
belleza en la trãsparẽte hondura, creyendo ser alguna Nimfa q̃ den
tro de la fuẽte estaua, q̃do preso de amores de si proprio, y de tal ma
nera engañado, q̃ poco a poco se fue gastãdo y anſiaqueciẽdo, hasta
q̃ derretido en lagrimas, fue cõuertido en flor, q̃ retiene su mismo
nõbre. Llamose Narciso, segũ Plinio, aquiẽ refiere Ruelio, de Narce
palabra Griega, que significa entomecimiento, porque le causa en 3. de na.
la cabeça. La verdad desta fabula cuenta Sanchez, refiriendola sti. c. 143.
de Pausanias, y dize. En la tierra de los Thespienses ay vn
lugar que se llama Danaco, adonde se vee la fuente de Narciso,
y en ella dizen que el se vio, y no entẽdiendo que via su misma som
bra, se amo asi mismo, y con tal amor se seco cerca de la misma fuẽ

té. Pero verdaderamente es cosa de disparate, pensar, q̃ llegue A
vno a tanta locura como esta. Mas del dicho Narciso cuentan otros
cosas no muy sabidas de los passados, diziẽdo, q̃ Narciso tuuo vna
hermana, que nascio de vn mismo parto cõ el, y fueron ambos her-
mosissimos, y tã semejantes en todo, q̃ nadie supiera, qual era vno
o otro. Mayormẽte que andauã de vna misma manera vestidos, y o
cupados en vn mismo exercicio de la caça. Andãdo desta forma, di
zẽ que Narciso se enamoro de su hermana, la qual muerta, y quedan
do el amãte desconsoladissimo, tomo por remedio a su triste vida,
yrse a la fuente dicha, y mirarse en ella, porque viendo su figura, en
Dioscorides. c. de narc. tendia ser el retrato de su amada hermana. Hasta aqui Pausanias, el
qual prueua, que la yerua narciso fue muchos años antes q̃ nasciesse B
el moço, que fabulosamẽte dizen auerse conuertido en ella. Y Ruel.
prueua lo mismo con authoridad de Pãphilo antiquissimo Poeta.
Laguna dize lo mismo. La historia referida cuenta Comite de Euã
tes, y pone la alegria desta fabula, diziendo, que fue de los antiguos
escripta, para edificacion nuestra, y darnos a entender, que el hom-
bre libidinoso, imprudente, y facinoroso, trae consigo, o muy cer
ca de si el castigo de Dios, como el cuerpo anda acompañado de su
sombra. Porque aunque el señor por algun tiempo differa la pena,
despues es mas justiciero y castigador de los tales, pues no supieron
aprouecharse del que les dio para su emienda. Landino moraliza
sobre dãte can. 8 del par. esta fabula de otra manera, diziendo Platon, no Poeta Sino philo
sopho y bonissimo inuestigador de los secretos de naturaleza) y
escriue en el Simposio, hauer dos Veneres, y dos Amores, la vna y C
el vno celestiales, la otra y el otro terrenos, y vulgares. Porq̃ nra al
ma despegãdose de la vasura del cuerpo, se leuãta al cielo, y subita-
mẽte enciẽde en si ardẽtissimo desseo de las cosas diuinas, e incorpo
reas, del q̃l nasce el amor celestial, q̃ menospreçia toda cosa terrena
y va rastreãdo la verdadera belleza, la q̃l solo cõsiste en las cosas in
corporeas, diuinas celestiales, y eternas. Y este amor es llamado de
Phedro enel Symposio gran Dios, y dizen que esta Venus es hi-
ja del Cielo sin madre: porque ninguna otra cosa busca sino lo
del cielo. Y nascio sin madre, porque no procede de cosas
corporales. Mas si nuestra anima (oluidando su admirable
origen) buelue los ojos a baxo, y mira la tierra, conciu

en si

A en si la terrena Venus, de la qual nasce el amor libidinoso, este por ninguna cosa anda cuydadoso, sino por materiales deleytes, regalos, y carnales plazeres, no ama la belleza del anima, que es su propria substancia, sino la del cuerpo, y esto fue expressado en la fabula de Narciso, el qual fingen los poetas, que viendo su imagen en la fuente se enamoro della. Narciso significa el alma del hombre nescio, y temerario, el qual no contempla su cara, que es no considerar su propria essencia, y la hermosura en que Dios le crio. Mas esta atento a mirar la imagen, y retrato desta en el agua, que no es otra cosa mas que seguir las bellezas corporales, que no tienen substancia, sino solo son sombra de la verdadera her-
B mosura, y veela en el agua, que es el cuerpo, que corre y se muda como el agua, porque como esta va corriendo siempre sin parar hasta la mar, el cuerpo tampoco para hasta la muerte, y su propria corrupcion. Esta misma interpretacion pone Marsilio Ficino. incomu. Pla. c.17

19 *Las Nayadas y Driadas llorauan. &c.*

De las Nimphas, sus differencias fabulas y significacion se vea en el libro.7. deste comento. numero.53.

20 *Por la tierra de Acaya se ha sonado, &c.*

Acaya es region septentrional del Peloponeso, llamada ansi de Acheo hijo de Xuto, como escriue Strabon. lib.8.

21 *Pero Pentheo llamauale hechizero, &c.*

C En el desuenturado fin de Narciso se hecho de ver la verdad de la respuesta de Thiresias, que antes auia parecido burla, y con este successo crescio en toda la Grecia el nombre del adeuino. Pero con todo esso Pentheo no le estimaua, mas antes burlaua del, al qual Thiresias pronostico su desuentura, como en el verso esta contada. Y escriue Euripides y refiere Comite: la historia deste Rey fue que como el viesse introducida y aũ enuegezida la deshonesta manera de sacrificar a Bacco entre las mugeres, en quien la lasciuia y desembol tura parece peor, quiso (como buen principe) poner remedio en cosa tan fea. Pero como sea peligroso, querer desarraygar vna mala costumbre rescibida ya, y casi natural en los animos de los mortales, y mas si se quiere hazer impetuosa y repentinamente. No solo no salio con su intento: pero costole la vida, como el Poeta cuẽta. Signi lib.5.c.13

fica Pentheo en quanto tiene en poco los sacrificios hechos al padre Baccho de los Thebanos, que los que menosprecian la religiõ siempre paran en mal, y diose lugar a la fabula, porque Pentheo era aguado. Si creemos a Anguilara. A

22 De Bacco, &c.

De la fabula de Bacco esta dicha alguna cosa en la de Semele, que fue su madre, segun Orpheo en vn hymno. El mismo autor en otro dize, que Bacco se llamo tambien Dionisio, y fue hijo de Iupiter, y Proserpina. Llamaronle Dionisio, segun Stesimbroco, porque punzo con los cuernos el muslo de su padre al tiempo de su nascimiento, adonde anduuo hasta cumplir el legitimo tiempo, que auia de estar en el vientre de su madre. Aunque Aristodemo dize que fue llamado ansi, porque llouio su padre copiosamente el dia que nascio Bacco. Otra razon da Demarco. Y sant Ysidoro dize, que se llamo ansi, de Nisemonte de la India. Fray Hieronymo Roman trata esto y otras cosas de Bacco muy en particular. Fue criado en Nisa ciudad de Arabia, segun dize Luciano. Euteron sus amas las Nimphas. Apolodoro Cirenayco, y nuestro Poeta affirman, que fueron sus amas siete hermanas, hijas de Atlante y Aetra. Llamadas Hyadas, no de la pluuia, como algunos piensan, sino del mismo Bacco, que por otro nombre llamaron Hias, las quales fueron conuertidas en las siete cabrillas, (al tiempo que yuan huyendo de Lycurgo, afficionado seruidor de la Diosa Iuno, y grã enemigo de Bacco) Llamauanse estas Ambrosia, Eudora, Coronis, Plexauris, Pytho, y Tiche. Otros dizen que Bacco fue Thebano, como Hercules, y desta opinion fueron Sydomo Antipatro, y Petrarcha. Esta differencia de lugares, y de amas de Bacco nascio, de que fueron muchos deste nombre, como escriue Ciceron de los sacrificios que los antiguos hazian a Bacco. Trata sant Augustin, y Theodorito Cirense, adonde dize, que se llamauan Phalogogia. Sanchez toca algunas particularidades de Baco. Y Erasmo en las encruzijadas y caminos de Italia (dize S. August.) solian venerarle el miembro viril, en honra de Bacco, y despues de auer saludado con semejante desuerguẽça los campos, trayendole en vn carreton, le boluiã a la ciudad en procession. Y en Iauinio (pueblo que edifico Eneas) se gastaua vt entero mes en este entretenimiento. Y

B

C

li. 9. dionosiac.

lib. 1. de la repet. gentili. cap. 5.

lib. 2. de Dijs.

li. 5. fast.

en los triumph.

2. de na. deorum

7. de ci. Dei.

3. de cur. aff. grec. emb. 23. y. 25.

2. chil. adagi. 1.

Luys

A Luys Viues dize, q̃ las Thebanas soliã a tercer año solẽnizar las fiestas de Bacco de noche en el mõte Cytherõ, y porque se hazian a tales horas, se llamauan Nyctilenas, y por hazerse a tercer año Trieterica, como refiere el mismo de Seruio. En estos sacrificios auia miẽbros viriles, como escriue Herodoto, y Plutar. Muchas causas dã de tan suzio sacrificio. La primera es, porq̃ Priapo fue cõpañero de Bacco en sus batallas, y tãbiẽ porque sin Bacco, Priapo es poco potẽte, y de aqui nascio, dezir, que Priapo era hijo de Bacco, y Venus, y por otras razones q̃ se ponẽ en la fabula de Priapo. Allẽde de lo dicho, porq̃ el Dios Bacco era tenido por Dios de las simiẽtes, de las quales porque el primer instrumento es miẽbro viril, le
B haziã con el hõra y sacrificio. Y esta es la razon porq̃ los antiguos haziã a Priapo Dios de los huertos. Demas desto cuẽta Diodoro, Typhon y ciertos conjurados, hizieron pedaços a Osiris, que fue el mismo que Bacco, y dãdo el dicho Typhõ a cada vno de sus cõpañeros vna parte del despedaçado Rey, para cõfirmarles en fidelidad, y guarda del secreto, como nadie quisiesse resciuir el miẽbro viril, arrojarõle en el rio Nilo. Despues Isis haziẽdo vengança del muerto marido, recobro todos los miembros de mano de los conjurados, y entendiendo que faltaua el viril, consagro su ymagen, y por su consolacion dedico los sacrificios, y cerimonias. Vna de las quales era (como refiere y deteſta S. Aug.) que la mas casta matrona le coronaua en publico, cosa que apenas hiziera la mas deshonesta ramera en el teatro, auiendo de verlo alguna matrona. Fueron
C por la mayor parte mugeres, las que sacrificauã a Bacco llamauanse Menades, por la locura, y Thyades del impetu furioso, o del nombre de vna, que fue la primera que instituyo tal sacrificio, que se llamaua Thya. Llamaronlas Baccas, y Mimalonidas. De las hazañas deste Bacco, Osiris, o Dionisio, escriue Diodoro Siculo, y Orosio, y es fama que impero en Nixa ciudad de Arabia, y que fue inuentor de muchas cosas vtiles al genero humano. Porq̃ vltra del vino y la razõ y ordẽ de sacar lamiel. Plinio dize q̃ Bacco inuẽto el cõprar y vẽder. y el mismo la diadema, o corona, y triũfo de los Reyes. Fue el primero q̃ vso ritus, y cerimonias en los sacrificios, como escriue Oui. 3. de los fast. sojuzgo la mayor parte del mundo, y puso dos columnas en las vltimas tierras orientales,

li. de cu did. opẽ

5. biblio. 1. histo.

li. 7. na. hist. c. 56

como Hercules (a quien dexo por gouernador y prefecto de Aegipto) otras dos en las poſtreras tierras occidentales con vn letrero que dezia. Nil vltra. El qual deſpues nueſtros Reyes catholicos de glorioſiſsima memoria, moſtraron ſer falſo, pues deſcubrieron el nueuo mundo, y mudando, el retulo dixeron. Plus vltra. Catulo cuenta las coſas que Bacco inuento, por las quales fue tenido por Dios diziendo. A

2. elegi.

Primus aratra manu ſolerti fecit Oſiris
Et teneram ferro ſolicitauit humum.
Primus in expertæ commiſsit ſemina terræ
Pomaque non notis legit ab arboribus. B
Hic docuit teneram palis adiungere vitem
Hic viridem dura cædere falce comam.
Illi iocundos primum matura ſapores
Expreſſa incultis vba dedit pedibus.

Que es lo miſmo que dezir. El primero de todos los hombres que hizo arado en el mundo fue Oſiris, y tambien el que primero hirio con la reja el cuerpo de la tierra, y entrego las ſemillas a la miſma, el primero que cogio las mançanas de los arboles no conocidos, eſte fue el que enſeño a los demas, a ſuſtentar las vides con eſtacas o palos, eſte el primer podador, y el que primero ſupo, con los incultos pies ſacar de las maduras vbas los ſabroſos vinos. Solianſe celebrar muchos ſacrificios y en muchos lugares con diuerſas ceri monias en honor de Bacco, y en diuerſos tiẽpos, de los quales muy largamente trata Comite. Digamos ya de los nombres con que la antiguedad llamaua a eſte vano Dios y lo q̃ ſignificauã. Baco ſignifi cafuror, paſsion q̃ ſe vee claramente en los borrachos. Bromio quiere dezir deſmayado. Lieo ſe llamo, porque ſi ſe vebe moderadamẽte el vino refocilla las fuerças. Ignigena por que engendra fuego, pues la cabeça del beuedor eſta ſiẽpre fumoſa. Ditirambo por que fue dos vezes naſcido. Niſeo de la ciudad Niſa, adonde impero, o de vna de las cumbres de Parnaſo que le fue dedicada. Melichio de Meliche, que ſignifica higuera, que hallo el, ſegun Ruelio. Tyoneo C

5. Imyth.
4. de antiq. Ro.

que

A que suena lo mismo que sin piel, por que las cepas tienen necesi- H.l.c.20
dad de podarse cada año, y priuadas de sus ramas, paresçen sin pie
les, o para manifestar su mocedad, que siempre le pintauan desbar-
bado. Nictileo porque guia la noche, induziendo el sueño. Eleo
por ser muy reuerenciado en la ciudad Elea. Niacco porque beuido
demasiadamente, prouocaua el hippo, o sollozo. Euan de la boceria
de las mugeres Baccantes. Briseo por que fue el primero que saco el
vino de las vbas, o por la ymagen erizada cõ que en Grecia le pin
tauan, que llamauan Brisei. Leneo de otra figura delicada con que
le pintauan, que llamauan Lenea. Libero padre por que paresçe que
el vino da a los hombres borrachos libertad, agena de todo mira-
miento, y tambien, por que libra de cuydados, y pensamientos,
B y haze a los hombres promptos en la execucion, libres en la ne-
cesidad, altos en las baxezas. Quando antiguamente se edifica-
uan las ciudades, se solia hazer sacrificio al Libero padre, para que
las conseruasse perpetuamente libres. Y las ciudades libres, subje-
ctas a los Emperadores Romanos, tenian por blason la imagen
del satyro Marsias, que siempre anduuo debaxo del amparo y
protection del Libero padre. La significacion de la fabula de Bac-
co pone sant Fulgencio, diziendo. Iupiter tuuo cuenta con Seme-
le, de quien nascio el Libero padre, a esta (viniendo con su rayo y
claridad) quito la vida y sacando el padre a su hijo del vientre ma
terno le cosio en su muslo. Diole despues a Maron, que le criasse.
Este Bacco sujecto la India, y fue contado entre los Dioses. Tuuo
Semele otras tres hermanas, que fueron tias de Bacco, llamaronse
C Yno, Authonoe, Agaue. Inquiramos agora que signifique esta fabu
la. Quatro generos ay de borrachez, replecion de vino, oluido de
las cosas, Luxuria, y locura, de donde rescibieron sus nombres las
las sobredichas quatro hermanas llamadas Bacce, como si dixeran
bacantes solo al vino. La primera Ino, que en griego suena vino, la
segunda Autonoe, que quiere dezir, no se conosce a si misma. La ter
cera Semele, que significa cuerpo disoluto. Y por esto dixeron que
entre las hermanas esta auia engendrado a Bacco, porque la borra
chez nasce de la disolucion. La quarta Agaue, que por esso es com-
parada a la locura, porque corto violentamente la cabeça de su hijo
Pẽtheo Fue llamado Libero padre porque la pasion del vino, haze

libres a los bebedores. Dixose auer vencido los Indos, porque a- A
quella gente es muy dada al vino, por dos razones, o porque el fer uor del Sol les incita a beuer, o porque se cria alli el vino llamado Serapteno, o Meroitano, la virtud y fuerça del qual es tanta, que a- penas en vn mes entero puede beuer qualquier borracho vn sexta rio, que es poco mas de medio azumbre dello: porque apenas aquel vigoroso vino, se puede domar con agua. Diose a criar a Maron, o Meron, porque toda borrachez se cria y conserua con mero, que es vino puro. Dixose andar sentado en tigres, porque los entendimiẽ tos feroces se mitigan y amansan con vino, y de aqui se llamo Ly- co, que es dezir dador o engendrador de paz, o blanduta. Natal di ze q̃ se fingio que seguiã a Bacco, linces, tigres, y lobos cerbales, por B
que el vino engendra en los borrachos las condiciones destas fieras Pintaronle moço, porque la borrachez nunca es sesuda, y tambien desnudo, porque los borrachos dizen desnudamente los secretos q̃ saben. Andauan en su compañia Cobales maleficos y engañosos de monios, como dize Comite, porque a la borrachez y costumbre de beuer inmoderadamente se sigue grandes inconuenientes quales sõ parleria, temeridad, perdicion de la hazienda, desuerguenças, enemi stades y otras cosas desta manera. Fueron sacerdotisas suyas, muge res porque la naturaleza y condiciõ de los borrachos, es mas de mu geres que de varones. Esto baste hauer dicho del Padre Bacco quien mas particularidades quisiere acuda a los autores alegados.

23 No le vasto que Acrisio le expeliesse, &c.

Acrisio fue hijo de Abbante y padre de Danaes, el qual succe- C
dio a Preto su hermano en el Reyno de cuya fabula y signihcacion se dira adelante en la de Perseo, y Danal.

24 De Lydia soy, Acetes es mi nombre, &c.

Lydia es Region de Asia la menor, famosa por razon del Rey Creso y del rio Pactolo, que corria con aguas de oro, de cuya fabu- la y verdad diremos adelante, la qual regada cõ las aguas del retorci do Meandro, procede sobre Ionia vezina a Phrigia por la parte del Oriente, y a Misia por la del Septentrion, y abraçada a Caria de azia el medio dia, llamada assi de Lydo hijo de Atis, como an- tes se llamasse Meonia, sus principales ciudades son Philadelphia,

Hypepas

A Hypepas, Magnesia y Sardis, donde el Rey Creso tuuo su corte, como en cabeça de toda la region.

25 *Nauegando a Zia Delo, &c.*

De Delo, y su Ethimologia, se dira en el libro treze.

26 *A la tierra de Chio, &c.*

Chio es Isla del mar Egeo, que tiene nouecientos stadios de circuyto cerca de Ionia, entre Samo, y Lesbo en la qual nasce la mas alabada almastiga. A esta llamo Ephoro Etolia, que era su antiguo nombre, Cleobulo la llamo Chia, o de la Nimpha Chione o de la nieue, otros la llaman Macris y pytyusa. En ella esta el monte Peleno, y el marmor Chio tan alabado, y vn famoso templo de Apo
B lo, de donde le llamaron a el Chio, y tambien el Promontorio Aruisio, de donde se llamo el vino Aruisio.

27 *Responden me y Opheltes, &c.*

Para contar la transformacion de los compañeros de Acetes en Delphines pone el Ouidio el coloquio que paso entre Pentheo, y Acetes, y como por el desacato que auian cometido contra el Dios Bacco se auian todos los compañeros conuertido en los dichos peces llamauase Opheltes, Dictis, Lybio, Melantho, Alcymedon, Epopeo, Lycabas, Proreo, Ethalion, Medon, Lybis: de la qual conuersion pone otra causa Higino de Agloasthenes c. del Delphin, que por no ser largo no refiero, antes pongo aqui fin al libro tercero.

C

Fin de las Annotaciones del tercero libro, sobre las transformaciones de Ouidio.

ANNOTACIONES sobre el libro quarto de las trãsformaciones de Ouidio.

A

A hija de Mineo dize empero, &c.
Prosiguiendo el Poeta su ingenioso artificio toma ocasion del desacato de Alchitoe y sus hermanas para tocar y contar muchas fabulas, y yo seguire su passo en la interpretacion de las que ouiere hallado.

B

2 *Que llaman Bacco, Bromio, &c.*
Ya arriba estã declarados los nombres del Dios Bacco en el numero. 22. del libro tercero.

3 *Pues a Penthco y Licurgo, &c.*
No es este Licurgo el que dio leyes a los Lacedemonios hijo de Polidecta y hermano de Eunomo, de cuya vida y admirables institutiones trata Plutarcho. Ni tãpoco el otro Licurgo padre de Archemoro de quien haze mencion Estacio. Sino el Lycurgo Rey de Tracia, hijo de Dryante, el qual como viesse que sus vasallos eran dados al vino demasiadamente mando descepar las viñas de todo su Reyno, como escriue Plutarcho. Y esto dio lugar a la fabula que cuenta auer sido Lycurgo gran enemigo del Dios Bacco, tanto que auia perseguido a sus amas que estauan escondidas en Nisa, y hizo yr huyendo a Bacco hasta embarcarse y acogerse a Naxo, y por vẽgança deste desacato, enloquecio Lycurgo, y queriendo cortar las vides y cepas para que no ouiesse vino conque de alli adelante sacrificar a Bacco, cortose las piernas deste Lycurgo hazemẽcion Virgilio. 3. de la Eneyda.

5. & 6. Thebai.

C

opus. de poetarũ vti.

4 *Y el titubante y flaco vegezillo, &c.*
Entiende a Sileno que fue Ayo del Dios Bacco, y del diremos mas en particular en el libro onze, do se contara la fabula, y significaciõ suya. En el num. 6.

Mas

A 5 *Mas las rebeldes hijas de Mineo, &c.*

Prosiguiendo el poeta su artificio, toma ocasion del desacato de Alchitoe y sus hermanas para contar y tocar muchas fabulas diziendo, que aunque el desastrado fin de Pontheo, hizo que las Thebanas aceptassen el officio de sacerdotisas de Bacco: No lo quisoha zer Alchitoe con las demas hermanas suyas, antes entanto que las otras andauan embeuidas en festejar a su Dios, estas lo estauã en sus lauores hilando, texendo, y labrando con mucho cuydado. Y mouida platica entre ellas, determinaron de contar sendos cuentos, para engañar el tiempo, y passar con mas gusto el que auian de gastar en sus exercicios, y fue Alchitoe la primera que començo el suyo,
B y luego hizieron lo mesmo las otras.

6 *A mejor Diosa ser afficionadas, &c.*

Entiende a la Diosa Palas, de cuya fabula y significacion diremos en el libro quinto num. 13.

7 *De Babilonia hija de la Diosa, &c.*

Diodoro trata desta fabula largamente, y le refierẽ Raphael Regio. y Iacobo Bononense, y Anguilara que traduxo en lengua tos- 3. bibli. sobre Ouidio.
cana a nuestro Poeta, no se contenta con tocarla (como deuia) sino traduze el commento de los autores alegados, que dizen que Babilonia fue hija de la Diosa Derceto, que es la misma que Rhea. A la
C qual veneran los Syrios con no comer en deuocion y reuerẽcia suya peces, ni palomas, segun Cornuto. El principio destas ceremonias dize Diodoro que succedio de que ay cerca de Ascalon vn lago, y vezino a el vn templo de vna señalada Diosa, a quiẽ los Sirios llaman Dirceto, la cara de la qual es de virgen, y el resto de pesce. Esta tuuo vna hija, llamada Semiramis, y dieronla tal nombre, porque rezien nascida, y desamparada de su madre, la sustentaron vnas palomas, que Semiramis en lengua Syria, significa paloma. Strabõ dize que Athara se llamo Derceto, a la qual como encõtrasse la Diosa Venus, inspiro en ella amor de vn mancebo, que la auia sacrificado, y auiendose hecho preñada del, y parido vna hija, vino a tanto dolor, y verguença de su yerro, que echo de si al amigo, y dexola niña en vn lugar pedregoso, y desierto, adõde solo auia palomas, las

quales

quales (como por mandado diuino) la sustentaron, trayendola en A
los picos leche quajada, de vnas majadas de ganado. La arrepentida señora con pesar de su peccado, se hecho en vn estanque, y fue conuertida en pez, y por esto los Syrios no comen peces de aquel estã que, y cerca del edificaron templo a la Diosa dicha, y alli concurren los Palestinos, a sacrificarla, y esta aquel lago cerca de Ascalon ciudad de Syria.

8 *O si sera mejor auer contado. &c.*

Toca el Poeta otra fabula de Semiramis hija de la contada Derceto, a la qual alimentaron las palomas, como diximos. Esta fue valerosissima en la guerra, y auiendo dado prospero fin a muchas y muy famosas empresas, y edificado a Babilonia como supiesse que B
su hijo Nino la trataua traycion, no solo no se vengo del, mas antes perdonada toda injuria, mando a los grandes y justicia de su reyno, que todos le obedeciessen como a su Rey, y al punto desaparescio, y creyeron ellos que auia volado al Cielo. Y algunos dizen que se conuirtio en paloma, cuya opinion toca aqui el Poeta, y la ocasion que tuuieron para creerlo, fue, por que en aquella sazon entraron en el palacio muchas palomas, en compañia de las quales tuuieron por cierto se auia ydo, y por esso los Assirios tienen a las palomas reuencia, creyendo que su reyna goza de immortalidad auiendose conuertido en tal aue. Fue Semiramis Emperadora de toda la Assia, excepto los Indos, viuio sesenta y dos anos auiendo imperado quarenta. C

9 *O como en muchos peces conuertido &c.*

Esta fabula de Nais, que confiessa el comentador Latino de Ouidio no saber, cuenta Anguilara diziendo, que Nais fue vna gran encantadora, y dotada de tanta hermosura, que ninguno vio su belleza, que no se abrasasse en su amoroso fuego, y viendo se ella rica de tantos amantes, ensoueruesciose de manera, que a ninguno quiso rindirse. Antes los seruicios y regalos suyos la vinieron a dar tan en rostro, que para defenderse dellos, se valio de sus encantos, conuirtiendolos a todos en mudos peces. Viendo los comarcanos tan nunca vista crueldad, huyeron de sus confines, por no se ver transformados

A formados de la peruersa hechizera, qual lo auian sido muchos. Considerando ella, que ansi como antes solia ser estimada, agora era temida, y que nadie queria verla, quanto mas amarla, fue forçada de arrepentirse del desden y crueza que auia vsado, y estimar los enamorados, a quien auia quitado la vida racional, y mudado en pescados, y creyendo que estos miserables la serian como antes afficionados seruidores, conuirtio contra si misma las armas de sus encantamentos, y mudada en pez salto con ellos en el agua. Desta fabula para la alegoria, o moralidad el mismo Anguilara, Diziẽdo, que Nais significo los poderosos nescios, que menosprecian a los que tienen debaxo de su imperio, que enfin vienen a ser tan aborrescidos, y menospreciados de todos, que despues procuran honrarlos,
B y acariciarlos, y no les basta, y es pena muy justa a tan tonta culpa.

Aunque Alchitoe (como refiere el poeta, tocando de passo las fabulas contadas) dexase de referirlas por muy sabidas, y contasse la de Pyramo y Thisbe por no vulgar, para declarar la razõ por la qual el moral lleue agora moras negras, como antes de aquel triste acaescimiento, las produxesse blancas, tomando el color de la sangre de los dos enamorados, debaxo de su ramas muertos. Yo no la quiero recontar, pues en el testo se entiende claramẽte, y en nuestra lengua la escriuieron Castillejo, Iorje de Monte mayor, y Siluestre con conceptos galanos en redondillas, y Villegas en terzetos, aunq̃ todos aprouechandose de los de nuestro Ouidio. Solo dize que fue lib. 1. de
mera fiction, segun Bembo, en persona de Perotino dize, dando lu- los ase-
C gar a la fabula la mudança natural, que vemos en las moras, que para passar de verdes a negras se ponen de color de sangre. Los quales amores (puesto que no fuessen verdaderos) fueron a lo menos delos antiguos fingidos, para darnos a entender, que a semejantes despeñaderos, y desastrados fines, podran ser traydos los desenfrenados amantes, sino toman escarmiẽto en estas fictiones, pues de casos mas raros estan llenas las verdaderas historias.

10 *Con la rosada Aurora de otro dia, &c.*

Aurora es la mañaña, de cuya fabula y significacion se dira a la larga en la fabula de Memnon.

Paraſſen

11 *Paraſſen al ſepulchro del Rey Nino, &c.* A

Eſte fue Rey de los Aſsirios, de quien eſta dicho algo en la fabula de Semiramis ſu madre, o por ventura ſu hija, que no ſe puede determinar ſi entiende aqui el Ouidio de Nino padre de Semiramis o de Nino ſu hijo, que fue afeminado y para poco como Iuſtino eſcriue, y en nueſtra lengua Iuan de Mena enel comento de la coronacion, ſobre aquella copla que dize.

Ende vieras al Rey Nino
Con el ſu cuerpo ſin braços, &c.

Dõde llama cuerpo ſin braços para manifeſtar ſu puſilanimidad.

12 *Gozo de Venus Marte, &c.* B

Auia ya la diſcreta Alchitoe pueſto fin a ſu cuento, y cauſado con el en las hermanas vn tierno ſentimiento, y tocando la ſuerte de hablar a Leucotoe, començo a contar de los amores del Sol, enxiriendo el poeta con ſu ingenio vnas fabulas en otras, que para relatar los que con Clicie auia tenido, y ſu transformacion en torna ſol, comiença a hazerlo, dãdo noticia de los de Marte, y Venus, deſcubiertos por Apolo (como aquien ſiendo origen de la luz material nada ſe le eſconde) al coxo Vulcano marido de la hermoſa reyna de Chipre. De do prouino que indignado el zeloſo herrero, los cogieſſe juntos, y la fabula ſe cuenta anſi.

Venus muger de Vulcano Dios de la herreria enfadada de la ſu- C
ziedad y hollin de ſu officio, y de la fealdad de ſu perſona, ſe enamoro del valiente Marte, Dios de la guerra, con quien eſtaua en amoroſo entretenimiento en tãto que el toſco herrero ſe exercitaua cõ los martillos en la fragua. Los enamorados dexauã en ſu guarda al gallo, mancebo vigilantiſsimo, y muy familiar de Marte, quando gozauan de ſus amores, eſte les daua auiſo de los que venian, y eſtaua mas en particular a ſu cargo auiſarles de la venida del Sol, aquiẽ el adultero tenia gran miedo, por ſer naturalmente deſcubridor de ſecretos, y tenerle por perſona inuidioſa de ſemejantes contentamientos. Mayormente que por la eſtrecha amiſtad que con Vulcano tenia, eſtaua cierto le deſcubriria el adulterio, ſi le ſupieſſe. Acaeſcio pues, que vna vez el gallo ſe durmio, y el Sol vino, ſinque

nadie

A nadie le sintiesse, y cogio a los amantes en el hurto, y al pũto lo par lo al marido. En castigo de su descuydo el Dios Marte conuirtio al Gallo en aue de su mismo nombre, el escarmentado, oy dia a grãdes vozes anuncia la venida del Sol, como que auisando a Marte q̃ se guarde del. Sabido por Vulcano tan pesado negocio, fabrico de yerro vnas subtilissimas cadenas casi inuisibles, y armadas con estraño artificio, asio al soldado y la dama desnudos y abraçados, y mostrolos de aquella suerte a todos los Dioses, especialmente a Neptuno, Mercurio, y Apolo, al qual espectaculo se cubrieron los Dioses los rostros de verguença. En fin Neptuno solo tomo la mano, para rogar al Agrauiado, y tanto supo hazer, y dezir, que a
B su buena intercesion fueron sueltos, y Marte de alli se fue a Tracia la Diosa Venus a Chipre, teniendo siempre (desde aquella tan pesada burla) odio al Dios Phebo, y toda su descendencia, por lo qual hizo adulterar a todas sus hijas, como veremos en sus lugares.

Esta fabula tiene alegoria, no solo scientifica, pero vtil, porque Venus es el apetito concupiscible del hombre, el qual se deriua del Planeta Venus, que segun la efficacia de su influencia en la natiuidad es grande, o no. Fue casada esta Venus con Vulcano, (que es el fuego inferior) el qual en el hombre es el calor natural, que limita y actua la concupiscencia, y esta junto con ella como marido suyo, y
C fingen que Vulcano es hijo de Iunon y Iupiter, y que por ser coxo le arrojaron del cielo abajo. Es verdad que Homero (como refiere Angelo Policiano) dize que Vulcano fue arrojado del Cielo abaxo, porque ayudo a su madre Iuno contra su padre Iupiter, y fue criado a los pechos de la Diosa Thetis, y que es herrero de Ioue, y le fabrica los rayos. Queriendo en esto significar, que el calor natural del hombre, y de los animales, es hijo de Iunon y Ioue, porque tiene mistela de celestial y material, y por la participacion de Iupiter y del Cielo se subjetan en el la virtud natural, vital, y animal, y por razon de la mistion con la materia no es eterno, como el Sol y los otros cuerpos celestiales, que produzen calor, ni es siempre poderoso, ni esta de vna manera todas vezes en el cuerpo humano, antes (como haze el coxo) cresce y mengua, sube y baxa, segun la disposicion y edad del hombre: y esto quiere dezir que por ser

c.89. mis cellan.

coxo, fue arrojado del Cielo. Porque el calor, y todas las cosas ce A
lestiales son vniformes, y no coxquean como las terrenales. Tam-
bien dize Seneca que fue fingido Vulcano coxo, por el mouimien
to desigual que tiene el fuego elementado, quando trata de su pro
pagacion azia abaxo al alimento, y quando de su conseruacion
azia arriba al elemento. Y que sea criado de Thetis que es el mar
significa, que ansi en los animales como en la tierra, este calor es ali
mentado de la humedad, y esta remiso, o intenso, quanto el humido
radical proporcionado a el, es bastante, o no sufficiente. Dixeron q̃
era herrero de Iupiter, por ser instrumento el calor natural con que
el alma haze tantas y tan admirables obras de la naturaleza de Iu-
piter en el cuerpo humano. Siendo pues la concupiscencia venerea B
muger del calor natural, enamorase de Marte, que es el feruiẽte des
seo de la lasciuia, porque la desenfrenada luxuria es influencia de a-
quel planeta, y de aqui se dize, que Marte no nascio de Iupiter, ni
fue participante de cosa buena suya, sino de sola Iunon, y de la vene
nosidad de su purgacion menstrua. Porque Marte con su ardiente
incitacion, haze sobrepujar la potencia de la materia de Iunon,
sobre la razon de Iupiter. Ansi que la luxuriosa Venus se quie
re enamorar del ardiente Marte, de donde los astrologos ponen
grandissima amistad entre estos dos planetas, y dizen que Venus
corrige toda la malicia de Marte, con su benigno aspecto, y que
excediendo la luxuria por la mistion de ambos a dos: el Sol
que que es la clara razon humana, los acusa a Vulcano, dando a C
conoscer, que por aquel exceso el calor natural viene a faltar.
De donde pone inuisibles cadenas, en las quales se hallan presos
ambos a dos adulteros: Porque como falta el calor natural, fal-
ta tambien el poder ser libidinoso, y los excessiuos desseos se ha-
llan ligados sin libertad ni poder, desnudos de effecto, vergon-
çosos, con penitencia de la vida passada, y ansi auergonçados los
muestra Vulcano a los Dioses, que es dezir que haze sentir, el
deffecto del calor natural a todas las potencias humanas, que por
sus admirables obras se llaman diuinas: Las quales todas quedan
deffectuosas con la falta del mismo calor. Y especifican entre los
Dioses a Neptuno, Mercurio, y Apollo que son las tres fuen-

tes y

A tes y principios de las tres potencias del hombre, Neptuno es el alma vegetatiua, con las facultades naturales, que estan en el higado, y cada parte del cuerpo, las quales se hazen con abundancia de humedad, adonde predomina Neptuno, Mercurio es el alma sensitiua, que contiene sentido, mouimiento, y conoscimiento que proceden del celebro, y son proprias de Mercurio. Apolo es el alma, o virtud vital pulsatiua, que da los espiritus vitales, y el calor natural influyente por las arterias, y tiene origen del coraçon. Ansi que de la excessiua luxuria, se sigue verguença, y daño al coraçon, celebro, y higado, y sus facultades. Ninguno basta a aplacar a Vulcano sino es Neptuno, ni otro q̃ el

B puede remediar su falta. Porq̃ la virtud nutritiua significada por Neptuno con su cibal nutrimento, y humedad substantifica, puede reuocar el consumido calor natural, y restituyr la potencia venerea en su libertad. Y dizen que Venus tuuo grandissimo odio a las hijas del Sol, haziendolas adulterar, y cõuirtiendolas en su natura leza, porque el Amor es enemigo de la razon, y la Luxuria contraria de la prudencia, y no solamente no la obedesce, mas aun acusa y corrompe con falsedad todos sus juyzios, conuirtiendolos a su inclinacion, y por esso fingieron los poetas, que destos amores de Marte y Venus nascio Cupido: Porque la verdadera passiõ amorosa significada por el, y la entera concupiscencia, sale y se engendra de la lasciuia de Venus, y del feruor de Marte. Pero segun Natal Comite, esta fabula contiene secreto de Astrologia, y es que aquel hombre, en cuyo nascimiento tuuiere conjunction Marte cõ

C Venus, mayormente si estan en Aries, o Escorpion, casas de Marte, Tauro, o Libra, casas de Venus, sera inclinado a adulterar, cuyos adulterios no seran secretos, si el Sol tuuiere aspecto con los dichos Planetas coniuntos. Y por esto segun Plutarco, se dixo q̃ el Sol auia descubierto el adulterio de Venus y Marte. Aunque segun Ptolomeo en el centiloquio, la sobredicha coniunction otra cosa significa. Esta fabula de Marte, y Venus, cuenta largamente Homero, y por ella paresce, quiere persuadir a los hombres bondad y justicia, entereza en la vida y costũbres, para que no offendan ni agrauien a nadie. Pues halla Dios facilissimamente

lib. 2. mithol.

in libel. de audit. poetis.

camino, para castigar a los malos, aunque en los ojos de los hom- A
bres sean tenidos por poderosissimos, tomando a vezes por in-
strumento personas flacas, y de poco poder, y esto quisieron dar
a entender los que escriuieron esta fabula, quando fingieron q̃ Mar
te velocissimo, y Dios de las batallas, fue encadenado de Vulcano
2. myth. coxo y herrero, estando con su muger Venus en adulterio. Sant Ful
gencio da otra alegoria a la misma fabula, que no digo, porque qui
ça vendra en otra parte a buen proposito.

13 Hijo de Hyperion va ilustrada, &c.

Hiperion fue segun Homero hijo del Cielo y de la tierra, y pa-
dre del Sol, otros dizen que fue hijo de Titan, este como no consin
tiesse con los demas Titanos sus deudos en la guerra que contra Iu- B
piter tuuieron, antes siguiesse las partes de Iupiter, conseguida por
ella victoria, alcançó su amistad estrecha, de cuyas manos resciuio
vn carro triumphal y corona, con otras insignias honrosas. Otro
in Atti. Hiperion vuo hijo de Agamenon del qual habla Pausanias, que fue
el postrero rey de Megaris.

14 A tu Leucothoe miras solamente, &c.

Para tramar su tela Ouidio, y contar la transformacion de Leu-
cothoe en vara de inciẽso, y la de Clitie en yerua llamada torna sol
dize que Venus (enojada de la injuria que acausa del Sol auia resci-
uido) le inflamo en los amores de Leucothoe, q̃ fue hija de Orcho
meno, Rey de Babylonia, y para gozar de ella se conuirtio el aman
te en figura de Eurinomes madre de su dama, y entrando en el apo- C
sento donde Leucothoe estaua, como si quisiera tratar con su hija al
gun secreto mando salir a todas las criadas, y quedando a solas tor
nose en su hermosa figura, y diziendola quien era, y razones regala
das, la forçó no muy por fuerça. Sabido por Clicie amiga de Apo-
lo (a quien el no poco queria) el negocio, instimulada de la rabia
que los zelos engendran, dio cuenta al Rey Orchomeno de los a-
mores del Sol, y de su hija, el qual (como cruel que de su naturaleza
era) la enterro luego viua. Pesole en gran manera de su muerte al
enamorado, y como no pudiesse restituyrla a la vida, transformola
en vara, o arbol que produze encienso.

Pudo dar lugar a esta fabula, segun Orologio, auer vn sitio entre
los

A los pueblos de Achimenia, que produze abundantissimamente en cienso del qual, y de los lugares donde nasce, y cerca desto algunas curiosidades trata Ruelio. 1. de nat. stirpiū.

15 Mas el Illustre author del claro dia, &c.

Clicie fue vna Nimpha hija de Occeano, segun Veringio, amada grandemente de Apolo, hasta que ella descubrio los amores que su amante con Leucothoe gozaua, al Rey Orchamo, como esta dicho. Por lo qual jamas la quiso ver, y ella sentida de tan gran odio y desuentura, nunca hizo rostro a cosa, que pudiesse sustentar su vida, entretenida solo en mirar la luz de su amado, hasta que se conuirtio en vna yerua que los Griegos llaman heliotropium, y en Romā
B ce se dize torna sol. Pudo dar asa a esta fabula vna propriedad natural que tiene esta yerua de boluer su flor azia donde va el Sol, desde que nasce hasta que se pone, de tal manera, que aun en los dias nublados guarda este mismo orden, como dize Ruelio. Y puesto el Sol se cierra y encoge la flor, como que desseando la venida del amante Phebo. El mismo autor trata desta misma yerua y dize, que tapados los hormigueros con ella se mueren las hormigas, y puesta sobre el Escorpion le mata, y que el çumo suyo mezclado cō sal sana las berrugas. Desta misma se acordo el Dante quando dixo. lib. 1. de nat. stirp. c. 20. li. 3. c. 167.

Tra questa cruda e tristissima copia
Correuan genti nude spauentate
Senza sperar pertugio o helitropia.

C Adonde Landino dize, que vntada la piedra llamada helitropia con el çumo de la yerua torna sol, haze inuisible el hombre que cō sigo la traxere. La alegoria desta fabula pone Orologio diziendo, q̄ los poetas Griegos, significan por ella la infelicidad y desuentura de los enamorados, los quales alterados muchas vezes de la passion de los zelos, se andan tras la cosa amada, con miedo de perderla, como esta yerua con su flor en torno del Sol.

16 Del mudable pastor Daphnis Ideo, &c.

La fabula de Daphnis que dexa aqui Alchitoe de contar por vulgar, la dexo yo de declarar por ignota, pues segun Orologio, no se halla autor que escriua della, aunque Theocrito, y Virgilio lloran

su dura suerte. Bien es verdad que Diodoro escriue d'Daphnis hijo A
de Mercurio, que fue priuado de la vista de vna Nimpha, por zelos
que del tuuo, que paresce lo mismo que transformarle en piedra.

17 *De Scython sera bien auer contado. &c.*

Scython fue vn hombre de quien los Poetas hazen mencion, y
cuentan que tenia virtud de poderse transformar de hombre en mu
ger, y de muger en hombre, cuya fabula es poco sabida. Aun-
que segun Orologio se lee de vn Scython, señor en Tracia, el qual
tuuo vna hija llamada Pallena, que muchos desseauan para casar
con ella. El padre conuido a todos los que la amauan a vn parti-
do, y fue que combatiessen con el, con pacto de casarla con quien B
le vencisse. Viendo despues la difficultad de la empresa, por su
mucha edad, escogio de todos a dos, los mas valerosos, que el vno
se llamaua Clito, y el otro Dima, que combatiessen por dar con-
tento a la dama, prometiendo de darla al que salisse con victoria.
Pero auiendose la señora inclignado mas al amor de Clito, que al
otro, concerto con el cochero de Dima (porque en aquel tiem
po peleauase en carros) que de tal manera pusiesse el exe del de su
señor, que fuesse sin ninguna firmeza. Hizolo ansi, por lo qual
el desuenturado Dima, apenas vuo entrado en el desafio, quando
cayo muerto, y Clyto victorioso gozo de los amores de Pallena,
que no hizo poco en escaparse de las manos de su padre, el qual sa
bida la maldad, desseo cogerla, y quemarla juntamente con el cuer- C
po de Dima. Mas esta fabula no parece que tiene semejança con la
que pretendia contar Minea.

18 *Ni de aquel que antes Celmo ser solia, &c.*

Tampoco he leydo cosa que me satisfaga de la fabula de Celmo
que aqui toca Ouidio. Es verdad que ay quien diga que este fue em
baxador de Iupiter, al qual siendo Iupiter niño amaua grandemẽ
te. Pero como vna vez se descuydase Celmo, y dixesse que Iu-
piter era mortal, acabado el negocio de Saturno, gozando ya
pacificamente del Reyno, el mismo Iupiter, no se oluido de la in
juria, y transformo al parlero Celmo en diamante, deste mano

el

A el adagio Celmis inferro, de que tratata Heraſino. contra los que confian tanto en ſus fuerças, que pienſan que nadie los puede vencer. ẽ las chi liadas.

19 *Callare los Curetas, &c.*

Eſta fabula de los Curetas, es tambien difficultoſa de ſacar en limpio, aunque algunos (como dize Orologio) afirmen, que eſtos fueron menoſpreciadores de la religion, y por eſte tan graue peccado permitieron los Dioſes, fueſſen ahogados, mas porque no faltaſſe quien ſacrificaſſe, fueron deſpues renouados de hongos, deſtos trata Euſebio Ceſarienſe. 1. de præ. euã. c. 4.

B 20 *Y a Croco y Smilaz que ſus amores, &c.*

Poco ſe halla eſcripto de eſta fabula, y anſi lo confieſſa el eſcoliador de Anguilara, mas de lo que el Poeta dize que Croco, y Smilaz fueron dos enamorados, los quales porque no podian gozarſe como quiſieran, ſe conuirtieron en flores. Ruelio dize, que las guirnaldas hechas de Smilaz eran infauſtas, o deſdichadas, por auerſe conuertido en eſta yerua vna deſuenturada donzella amante de vn mancebo llamado Croco. 2. de natiſtirpiũ.

21 *Salmacis vna fuente, &c.*

C Determinoſe ya Minea de començar ſu nouela, y fue declarãdo la cauſa por la qual Salmacis vna Fuente tenga fuerça en ſu agua, deq̃ qualquier hõbre que en ella ſe bañe, ſe haga Hermaphrodito, que es aquel que tiene naturaleza de hombre y de muger. La fabula es eſta.

De Mercurio y de Venus naſcio vn hijo que por pareſcerſe gran demente a ſus padres le puſieron el nombre de ambos, y llamoſe Hermaphrodito, Porque Hermes en Griego quiere dezir Mercurio, y Aphrodite Venus, Auiendo llegado eſte a los años de la juuentud, deſeoſo de ver mundo, partio de ſu tierra, y llego a Caria, y en ella a vna fuẽte q̃ ſe llamaua Salmacis, tomãdo el nõbre de vna Ninfa q̃ ſe deleytaua alli, la qual viſto el hermoſo moço, ſe enamoro dẽl y dexãdole bañar en ſus claras aguas, arremetio con el y a ſu deſpecho le

cho le abraço tan estrechamente, que no se pudo desasir della: antes viendo su desden la Nimpha, suplico a los Dioses, que no solamente entonces, pero ni jamas la pudiesse echar de si: fue su ardentisimo ruego oydo, y otorgado, y luego los dos se hizieron vn cuerpo aunque en el quedo el sexo viril y de hembra. Esta fabula contiene secreto natural, segun Landino. A

sobre dãte. c. 26. del pur.

Que dize los Philicos affirman que en la madre de las mugeres ay treze celullas, o apartamientos, las seys a la parte derecha, y las seys a la yzquierda, y vna en medio, y que en las de el lado derecho se engendran machos, y en el otro hembras, y en la de en medio Hermafroditos. Orologio pone siete apartamientos, tres a vna parte, y tres a otra y vno en medio. Y en lo demas concuerda con Landino: B Pero ambos ados, y con ellos vn moderno que los sigue en nuestra lengua, se engañaron, y esta opinion ha hecho errar a hombres grauissimos, como prueua euidentemente Carpo: porque la madre solo tiene dos senos, como se vee anotomizandola, y lo dize Arist. y Hipocrat. y tiene ciento y cinquenta arterias, y otras tantas venas segun Alberto Magno, al qual refiere y sigue Conciliador, y cuenta espantosos partos, y abortos, y Peramato refiere algunos. Assi que la alegoria desta fabula de Landino y Orologio es falsa, pues se funda en opinion que tambien lo es. Mejor me parece la que pone Leon Hebreo, quando dize, que en dezir los poetas que Hermafrodito naicio de Mercurio y Venus: dan a entender vn secreto de Astrologia, que enseña Ptolomeo en su centiloquio, del qual yo de industria no quiero aqui tratar, sino passar a lo de la fuẽte de Salmacis C nascio de vna antigua hist oria que cuenta Iacobo Boloñes diziendo. Con todas mis fuerças he procurado escudriñar si se puede hallar causa de cosa tan injusta, como que la fuente sobre dicha conuierta los hombres en mugeres, y halle vn lugar en el libro veynte del Vaticinio, que dezia assi. En la cumbre mas alta derecha estaua vn templo de Venus y Mercurio, cerca de la fuente de Salmacis, la qual falsamente se cree que haga a los que beuen della tan venereos, y libidinosos, que los varones se conuiertã en hembras. Pero no dexare de declarar el principio y causa que tuuo esta opiniõ, para diuulgarse, y tenerse por verdadera en el mũdo, porque no puede ser que el agua tenga tal poder, bien es verdad que el licor suyo clarisi

enel cometo de Mũdino

3. de hist. animali. 5. aphor. 47.

de hominis procrea. c. 18 di. lo. 2. de amo.

A clarissimo, y excelentissimo para beuer, y como Melas y Areuanias se viniessen de Argos y Trezen, a poblar aquel lugar, echaron dela los Charas, y Lelegas barbaros, los quales huyendo a los montes, andauan en quadrillas, salteando y robando. Despues vno de los pobladores puso meson cerca de la fuente, adonde acudia gran numero de gente del real atrahidos del agua clara, y sabrosa, y en el regalaua a los ferozes barbaros que alli llegauan, y vno a vno los ablandaua, y atrahia, y de asperos y agrestes, los conuertia en apazibles y blandos, y con su buena gracia los hazia juntar, y viuir a vso de los Griegos en vnidad ciuil, y de aqui se dio lugar a la fabula, que la fuente de Salmacis conuertia los hombres en mugeres, porque hazia tractables a los que antes no lo eran.

B Raphael Regio da la causa desta fabula de otra manera diziendo que esta fuente de agua purissima, tenia la entrada muy estrecha, y porque acudian muchas moças y moços a ella, y no podian por tan angosto paso yr, y venir, sin toparse, los viciosos tenian occasion de hartar su bestial apetito, violando virgines, y cometiendo otros peccados mas brutos, y de aqui nascio dezir que la Fuente de Salmacis conuertia los hombres en mugeres. Otra razon se pone en el lib. 15. annot. 26.

22 *En las Ydeas cueuas, &c.*

Es lo mismo que dezir en las cueuas del monte Ida de quien luego se dira.

23 *Las Nayades, &c.*

C Estas eran Nimphas que presidian a los rios de las quales y otras muchas se trata mas a la larga en el libro septimo destas annotaciones, numer. 53.

24 *Los patrios montes y el sagrado Ida.*

Es Ida monte altissimo de Asia la menor, en la region llamada Troas, lleno de claras y frescas fuentes, en este monte fue aquella famosa pretension de las tres Diosas, Iuno, Palas, y Venus, sobre la mançana de la discordia de que en su lugar trataremos. La parte septentrional deste monte se estiende desde el estrecho de Abido, hasta el rio Aesepo, y el Campo Cizicено. La Occidental mira al He

Iesponto con la del medio dia haze vn promontorio que se llama A
Lecto. La parte oriental declina a Misia.

25 Las ciudades de Licia, &c.

Esta es vna region de Asia la menor, que esta entre Pamphilia, y Caria, de quien luego dire. La qual fue molestada (segun las fictiones de los Poetas) con los incendios del monstro horrendo llamado Chimera. Llamose assi de Lyco hijo de Pandion, que reyno en ella. En esta Region esta la ciudad Patara, celebre con el oraculo de Apolo.

26 Y a los pueblos de Caria, &c.

Caria es region de la misma Asia, que esta entre Lycia y Ionia. Strabon limito a Caria por la parte septentrional con el Rio B
Meandro, por la occidental con el pielago Icario, y Mirthoo, y la del medio dia cõ el mar de Rodas, y por la parte oriental con Licia. Llamose Caria del rey Cara, que fue segun dizen el que inuento los agueros de las aues.

27 O en el marfil teñido, o en Diana, &c.

Para encarecer el poeta el color de Hermafrodito, auergonzado, de oyr las razones de la deshonesta Salmacis, le cõpara al que la Luna va tomando, quando se eclipsa, que se conuierte de blanca en colorada, y toca vna hechizeria, y vulgar engaño, que viendo poco a poco yrse mudãdo el color de la Luna los vanos vulgares antiguos creyan que hechizeros o encantadores causauan aquello en ella, cõ versos q̃ recitauã, y para socorrer a la afligida Luna, tocauan vacines de metal, o cãpanas, a proposito que con aquel ruydo no llegasse a las orejas de la Luna el sonido de las encantadas razones, y que dasse libre ella de aquel daño. C

28 No podra tanto la Fortuna ciega. &c.

De la Fortuna se vea en el lib. 13. deste comento, annota. 39.

29 Las hijas de Mineo, &c.

Contadas ya lo mejor que auemos podido las fabulas y significacion suya que Ouidio toca con ocasiõ del desacato que las hijas de Mineo cometierõ contra Baco, sera razõ dezir la alegoria q̃ en la fabula destas tres hermanas se contiene, segun Orologio, el qual dize, que

A ze, que no creera que la fabula de Alchitoe y sus hermanas, que me nospreciando los sacrificios, y juegos del Dios Bacco, se dan al exercicio del hilar, y por deleytar el entendimiento, y no permitirle andar vagando, en tanto que hilauan començaron a contar fabulas. Sino que conosciendo la Castidad figurada por Alchitoe, quan fieros enemigos le sean el vino, y el ocio, tienta (dando de mano al tō to plazer del beuer demasiado vino, y con el continuo exercicio) defenderse y conseruarse en el rigor de su propria virtud. Y en quā- to las finge conuertidas en murciegalos, cree que signifiquen aquellos desdichados, que no gustan el suauissimo licor del vino, por lo qual sus espiritus jamas andan luzidos, y ansi son semejantes a
B las dichas aues nocturnas, que no pueden sufrir la luz, antes andan siēpre vagādo por las tinieblas de las cosas viles, y baxas. Segū esta alegoria, creo yo que Orologio no era aguado, ni auia leydo la ventaja que lo que los son hazē a los que beuen vino. Quien gusta re de saber algo desto, lea a Raphael Volater. donde tiene por cier- lib. 32
to q̄ no ay camino mas llano y seguro, para arribar a las difficultosas virtudes, que el abstenerse el hōbre del vino y de la carne. Y basta q̄ la diuina sabiduria en muchos lugares de las sagradas letras, es cōparada al agua. Y quādo S, Pablo dixo, Vtere modico vino, &c. Aconseja el vso del vino como medicina y no como beuida.

30 *Glorioſa la vio eſtar la Dioſa Juno, &c.*

De Iuno se dira en el libro. 6. deste commento.

C 31 *Pudo el baſtardo Bacco, &c.*

Toca el poeta las fabulas contadas de Bacco y los compañeros de Acetes conuertidos en delphines, y la de Pentheo, y de las hijas de Meneo, de las quales todas auemos ya dicho.

32 *El ladrador horrendo Can Cerbero, &c.*

Va descriuiendo Ouidio la baxada de la Diosa Iuno al infierno y la primera fabula que toca es la del Can Cerbero, que los Poetas fingian ser portero del infierno, perro atrocissimo de Pluton, el qual halaga a las almas que baxan a su infernal palacio, y a las que se quieré salir del, las prohiue y estorua cō espātoso ladrido la salida. Fue hijo este Cercebero de Tifō y Echidna, como escriue Hesio. in theo-

La figu-

3.carmi. La figura de su cuerpo era de perro: pero tenia la cabeça poblada de culebras, en lugar de los pelos, como dize Horacio, y que los pelos del espinaço fuessen serpientes, affirma Tibulo. libro. 3. A

1. Tuscu. quest. Y dizen que tenia tres cabeças, como escriue Sophocles, y affirma Ciceron. Mas Hesiodo dize que tenia cincuenta cabeças, y Ysacio a quien refiere Natal Comite, dixo que tenia ciento, y lo mismo affirma Horatio. Pintale Apolodoro diziendo. El dozeno trabajo de Hercules, fue sacar del infierno al Can Cerbero, tenia este tres cabeças de perro, cola de dragon, y en el lomo gran cantidad de culebras. Algunos de los antiguos Gentiles, queriendo negar el infierno, y las crueles penas que agora experimentan, dixeron (como testifica Pausanias) que el Can cerbero, fue vn Dragonazo pestilencial que tenia su cueua cerca de Tenaro, el qual matauа a qualquiera que mordia, y lo mismo siente Hecateo Milesio, y por esso se dixo perro del Infierno. El primero que le llamo perro fue Homero y de su figura ninguna cosa fingio. Lucrecio Epicureo philosopho niega auer auido tal perro, y affirma que el infierno es cosa fingida

lib. 2. lib. 2. B

lib. 3.

Pero ya las horrendas penas de aquel triste lugar le habran desengañado.

Esta fabula del Can cerbero, contiene sentido de philosophia natural y moral, el natural es que cerbero significa la generacion natural de las cosas, pues le fingen hijo de Thiphon, que significa ardiente, y de Echidna, que es viuora serpiente frigidissima, dando a entender, que de la mezcla de los dos elementos, en quien predominan estas dos calidades, calor, y frialdad, resulta la generaciõ natural de las cosas, que fue opinion de Hipoc. o por mejor dezir de Euriphonte, que segun Galeno fue el autor de aquellos lib. quando dixo que todas las cosas animadas, y el hombre eran hechos de la mezcla del fuego y del agua. De aqui se infiere, que el Can cerbero alague alas animas que baxan de arriba abaxo. Porque naturaleza parece que se regozija en la production natural de las cosas, y se entristece, y reclama con el acabamiento de las mismas. Los que creyeron, q̃ Cerbero significase la tierra, se fundaron en esta misma opinion, pues della con la mezcla del frio y calor, nasce y se engendra todo, y dixeron que auitaua en vna escura cueua, para denotar los occultos y suzios principios que las cosas naturales tienen, dieronle

C

1. de dieta.

tan

A tantas cabeças, para significar la oculta fuerça de la tierra, y la razõ de los tiempos, que no importa menos para la celeridad o tardança del engendrarse las cosas.

El sentido moral que otros ponen es, que Cerbero significa el auaricia, y codicia desordenada de riquezas, la qual no nasce sino de malos pensamientos, como sea verdad que ningun hombre de bien, pueda ser en breuerico. Porque es proprio del auariento regozijarse con las riquezas de nueuo adquiridas: pero quando se hã de gastar aun en las cosas necessarias sufrirlo con poca paciencia. Amohinase y aun atormentase el miserable, y casi enloquesce de tristeza quando alguna precissa necesidad saca el dinero de su escura carcel a la luz del cielo, y lo gasta sin tino ni juyzio. Tiene Cerbero
B mucho numero de cabeças, o porque el Auaricia es principio y fuẽte de muchas trayciones, o porque acarrea a los mortales infinitas miserias, siendo como es cierto que por las riquezas, vnos mueren a hierro otros con ponçoña, y otros de otras mil maneras: porque no ay auariento a quien su propria muger, hijos y deudos no desseẽ la muerte. Dixose que moraua Cerbero en vna cueua escura, porq̃ de todos los vicios el auaricia es el mas nescio, como sea verdad q̃ el auariento ni aprouecha a si ni a otro, ni procura fama o gloria, para si ni para nadie, y ordinariamente conuersa con gente vil y baxa. No quiero alargarme mas en poner otras alegorias quien las quisiere ver lea a S. Fulgencio, Sanchez, Iuan de Mena, y a Orolog. c. de tricerbero em. 404 en la coronaciõ. sobre Anguil.

C 33 *Las hijas de la Noche, &c.*

Toca en estas palabras el author la fabula de las furias, que se cuẽta ansi. Fingieron los antiguos fabuladores que las Furias eran tres hermanas Alecto, Megeras, y Thesipho, hijas de la noche, segun Lycophron, Orpheo en vn hymno dize ser hijas de Pluton y Proserpina, Hesiodo creyo que eran hijas de la Tierra, y la sangre de Saturno quando Iupiter le corto los genitales, otro dixo que eran hijas de la rencilla. La morada destas era segun Virgilio en el zaguan del infierno, adonde tambien morauan el luto, los cuydados, las enfermedades, y triste vegez, el miedo, hambre, y la fea pobreça, y el sueño pariente muy cercano de la muerte, y otros muchos vezinos semejantes. El officio destas tres hermanas, era vengar las trayciones 6. Enei.

ciones y peccados que los hombres malos cometen, y esto con grā A
rigor. Fueron de los gentiles tan reuerenciadas, que apenas auia hō
bre que las osasse nombrar, como escriue Euripides, y no con poca
in Achacis. razon, si es verdad lo que cuenta Pausanias, que qualquiera que
con algun peccado, o impiedad osaua entrar en vn templo que
Orestes auia dedicado à las Furias en Gerinea pueblo de Achaya, al
punto salia mentecapto. Dixeron los antiguos que estas andauan
vestidas de negro, sacrificauanles vna obeja preñada negra, en sus
de fera numinis vindict. sacrificios, no podia entrar ningun noble, segun Polemo. Plutar-
cho dize, que no ay mas de vna Furia vengadora, y ministra de las
maldades la qual tiene por officio traer, como dizen a mandamien
to las almas de los malos que se pretendian escapar del castigo, y B
chapuçarlas en eternas profundissimas y nunca oydas tinieblas.
La significacion desta fabula pone sant Fulgencio, sacandola de los
nombres de las mismas Furias, porque Alecto en Griego es lo
mismo que impausibilitas en Latin y en Romance desassossiego.
li. 1. Mit. Thesiphone quiere dezir la voz destas. Megera significa conten-
cion. Para dar a entender, que en las renzillas ay tres grados, el
primero es concebir furia con desassossiego. El segundo significar
la con vozes, el tercero venir a las manos.
canto. 10 del infi. Landino dize que en el pecado de la soberuia se hallan las tres Fu-
rias Alecto significa el mal pensamiento, Thesiphon la mala pala-
li. 3. mit. c. 10. bra, Megera la peruersa obra. Natal Comite dize, alegorizando
esta fabula, que no ay estimulo mas agudo, ni efficaz para hazer a-
los hombres confessar sus peccados, que la propria consciencia, la C
qual sin testigos se manifiesta, y por esso es diligentissima criada,
in orati. pro Ro. Amer. y seruidora de los juezes infernales. Porque como dize Ciceron.
No son los malhechores espantados de las infernales Furias (co-
mo las fabulas cuentan) a cada vno su peccado, traycion y maldad
le turba, y atemoriza, sus malos pensamientos, y consciencia, le
punzan, y atormentan. Estas cosas son las Furias infernales, que a
los malauenturados persiguen noche y dia, representandoles las
penas, que se han de seguir a las perpetradas culpas. Llamaronse hi
jas de la noche, porque lo son de la ignorancia humana, en la qual
libr. de cog. ani. morb. segun Galeno, tienen su radical principio. Son las furias verdadera-
mente verdugos de las almas apasionadas, o por mejor dezir causa

dela

de la tribulacion y tormento q̃ resulta de las cometidas maldades. Pues las malas obras de que nos acusa el remordimiento de la conſciencia, aunque sin ningun testigo se ayan hecho, se cometen o por inuidia, o por odio, o por esperança de algun prouecho. Y ansi The siphon dezia ser la vengadora de los males perpetrados por odio, Megera (q̃ significa inuidiar) de los cometidos por inuidia. Alecto que quiere dezir la que nunca ceſſa) castiga y pune los errores que nascen del apetito, y titilacion de los deleytes. Porque yo no creo q̃ aura hõbre tã ageno de serlo, q̃ si con atentos ojos del alma mira, por quã momẽtaneos plazeres pierde la eterna gloria, y se condena a tormẽto sin fin, no le parezcã feisimos, y en sumo grado aborreſ
B cibles los gustos, q̃ le echizauã antes d tã sãta cõsideraciõ. Quiẽ no entẽdera, ser grã fealdad en el hõbre, ser lleuado del bruto apetito? Luego claro esta, q̃ semejantes insultos nascẽ de ignorancia, y falta de consideracion, los quales despues de effectuados atormentan al alma: porq̃ su memoria se cõuierte en cruel verdugo de la misma. Los q̃ dixerõ ser las Furias hijas de Plutõ y Proserpina, no tuuierõ poca razõ: porq̃ como Plutõ sea Rey de las riquezas, (como diremos adelãte) y Proserpina sea la fuerça de las mismas, q̃ mejores padres pudierõ tener las Furias q̃ a las riquezas? Pues todas las traycciones, y deleytes bestiales salẽ de la abũdancia dellas. Las quales si vinieren a poder de varõ bueno, y tẽplado, no le podrã sacar de quicio, antes vsando dellas como discreto, podra sacar del peligro seguridad. Esto mismo quisierõ dar a entẽder los q̃ dixeron auer las Fu
C rias nascido de la Tierra, y la sãgre de Saturno. Porq̃ Saturno es el tiẽpo, cuyas partes pudẽdas son las maldades, q̃ se cometẽ en el, la Tierra es madre de todas las riquezas, de dõde resultã todos los vicios. Dixerõ que habitauan en el zaguã del infierno, porq̃ entre todos los hõbres estan mas congoxados, y mas atormẽtados, del gusano de la propria cõsciencia, de la mala vida passada, los q̃ estan mas cercanos a la muerte, con el temor del castigo presente, o a lo menos presto venidero, que es estar en el zaguan del infierno.

34 *Do Ticio las entrañas da al tormento, &c.*

Prosigue el autor su trama, y toca la fabula de Ticio q̃ se cuẽta ansi. Ticio fue hijo de Iupiter, y d Elara, hija de Orchomeno a la q̃l como

quiesse

ouiesse Iupiter stuprado, por euitar los enojos de su zelosa muger, sa A
biendo que la dama estaua preñada, la escondio debaxo de tierra.
Llegandose el tiempo, legitimo del parto, pario Elara vn niño de
espantable grandeza. El qual (porque nascio abriendose la tierra)
fue dicho hijo de la Tierra. Este ya que mancebo, como por insti-
gacion de Iunon solicitasse a Latona, para stuprarla, y pretendiesse
cumplir su volũtad por fuerça, herido de vn rayo de Iupiter, otras-
passado (como otros quieren) con las saetas de Apolo hijo de la in
juriada Latona, dio consigo en el infierno, adonde se dize ocupar
con su cuerpo nueue jugadas de tierra, y que perpetuamente le esta
lib. 1. 2. bibli. 1. myth. cap. 9. vn buytre, o serpiente (segun Higino) comiendo el higado. Esta
fabula escriue Apolonio, y Apolodoro, de la qual trata menuda y
largamente Natal Comite. Y tuuo origẽ de vna historia que refiere B
lib. 9. Strabõ diziendo, que en el tiempo que se dixo que Apolo auia ba
xado del Cielo a domesticar la fiereza de los hõbres: castigo entre
otros a Ticio Tyrano de Panopea crueliss imo, violento, y del to-
do malo, y para poner terror a los demas hombres, que no se dies-
sen a la soltura y maldades que el auia cometido, no solo le trasspasso
con sus saetas: pero fingio, que en el Infierno le dauan la pena con-
tada. Leoncio escriue que fue Ticio principe de Beocia, que fian-
dose en sus fuerças, quiso quitar a Delphos a Apolo, el qual le ven-
cio, y porque le constriño a viuir en pobreza, se dixo que le auia e-
cant. 31. del infi. lib. 3. chado en el infierno. Esto refiere Landino, Lucrecio dize que lo de
Ticio fue fiction para darnos a entender, que ansi son atorment a-
3. de locis affe. cap. 4. dos los bestiales amantes, de los congoxosos desseos, como lo era Ti C
in Tim. lib. 6. de opificio dei. tio del Buytre. Lo mismo quiere sentir Galeno diziendo: que este
era hombre carnal, y como el asiento del Amor bruto sea el higa-
do (segun Platon, y Lactancio firmiano) con razon los poetas fin
gieron que se le comia vn buytre que era el desseo desordenado de
la cosa amada. Y Homero dixo que eran los buytres, significando
libr. 11. Odisseæ. ca. 5. del infier. lib. 1. de los Assolanos. por ellos el miedo de perderla, y la esperança de gozarla, y esto mis
mo siente Landino quando dize que el amante iamas esta sin pena
que goze que no goze la cosa amada. Porque si la goza royele el hi-
gado el miedo de perderla, sino la goza fatigale terriblemente el
desseo de gozarla. Pedro Bembo contando las miserias de los aman
tes alegoriza bien esta fabula diziendo. Ni falta humor a los ojos

porque

A porque se ayan hecho dos fuentes de lagrimas llorando, ni la via del sospirar se cierra, o con menos impetu salen los sospiros de oy del coraçon, porque de los de ayer todo el ayre este lleno, ni por dolores el doler, ni por lamentos el lamento, ni por congoxas la cõ goxa se haze menor, antes cada dia se acrescienta el daño, y este cada hora se agraua. Pero cresce el amante en sus miserias, resuscitando siempre para su dolor. Este es aql Titio, q̃ apacienta con su higado el buytre. Fue juzgado Ticio tan grande de cuerpo, porq̃ los antiguos quisieron significar que no ay fuerças tan excessiuas que las de la justicia diuina no derriben, y opriman, tomando por instrumento a vezes aun a flaquissimas cosas. Ansi que para amonestar, y persuadir a los hõbres la bondad y tẽplança, y apartarles de la B crueldad e impiedad, y porque nadie tuuiesse atreuimiento de offender a Dios, ni a los hombres, fingieron este castigo de Ticio los sabios poetas. No menos galana interpretacion es la que pone Natal Comite, diziendo que Ticio es la caña del trigo sembrado, que se llama ansi en Griego quitada sola vna letra. Este se dixo ser hijo de Elara, hija de Orchomeno, porq̃ como Orchomeno es rio de Thessalia, y su hija Elara Nimpha, que es el humor como leche que tiene la semilla de donde sale despues el trigo, es dar a entẽder que el trigo no nasceria si caresciesse deste humor, ni aquel podria ser su alimento, si no fuesse por la humidad de la tierra significada por Orchomeno. Dixose Iupiter stuprador desta Nimpha: porque las simientes en cierto tiẽpo del año se fecũdã del ayre significado por Iupiter. Estando pues la Nimpha Elara preñada de Iupiter, esconde C la debaxo de la tierra, que es quando se siembra: sale despues no ella sino su parto, que es el trigo, porque la madre murio, quãdo se corrompio el grano. Este se cria alimentandole la misma tierra, y por esso le llamaron hijo suyo. Leuantase azia el cielo creciẽdo, como que quiere forçar a Latona, hasta que Apolo le passa con sus saetas q̃ no significa otra cosa sino que la mies auiendo crescido, lo que naturalmente puede, el Sol y la Luna, la hazen con sus rayos madurar, y finalmente los segadores lo siegan, y de lo interior del grano figurado por el higado, se haze el pan que los hombres comen, q̃ son significados por el Buytre. Por los muchos nescios q̃ se sustẽtã (como dize el Español) đ la harina, y Horacio en su nõbre quãdo dixo.

Nos numerus sumus fruges consumere nati.

Occupa su cuerpo nueue yugadas, porque se siembra en to da la tierra. Anſi que esta fabula contiene el orden del sembrar, coger el pan y cocerlo, porque desta manera el higado de Ticio renasce, y es immortal, que significa la cosecha del trigo de cada vn año, por obra y diligencia de los labradores, y merced de Dios, otra interpretacion dest a fabula pone Carpo y baste ya lo dicho de Titio vengamos a Tantalo.

in annotationi. Mũdini.

35 *Tantalo esta las aguas desseando.*

2. de prepa. euã.

Toca el autor la fabula de Tantalo que se cuenta anſi. Tantalo fue hijo de Iupiter y de la Nimpha Plote, segun Euſebio, aunque otros authores le dan otras madres. Este queriendo hazer vn ſolenniſsimo banquete a los Dioſes, para experimentar su diuinidad, entre otras cosas que les siruieron a la mesa, fue a vn hijo suyo hecho pedaços, cozido. Los combidados no quisieron tocar a tan nephando manjar, ſola la Dioſa Ceres sin aduertir lo que hazia, por estar pensando en el robo de su hija, comio de vn hombro del pobre moço. Los Dioſes mãdaron a Mercurio, que hiziesse voluer del infierno el alma de Pelope (que anſi se llamaua el muerto) y tornaron le la vida remẽdandole el ombro que auia comido Ceres, con hazerle otro de marfil. Y al impio y cruel padre, autor de tan grã traycion, arrojaronle en el infierno, adonde es atormentado cõ perpetua ſed, y hambre, estando metido hasta la boca en las aguas del rio Eridano, y quando quiere beuer baxanſele, de suerte que nũca las alcança, y teniendo ſobre su cabeça vn mançano, cargado de fruta, quando quiere comer de las mançanas, se le leuãtan de manera, q̃ no las puede gozar,

1. serm. 2. p. officinę. in Char. emb. 84. en la coronaciõ. 1. p. syntaxis. 2. myt. in Rodolpho agre.

Declaran esta fabula Horacio, Rhauiſio Textor, Luciano, Sanchez, Pedro Gregorio, Aptonio Pedanio, y Iuan de Mena, de los quales los mas, dizen que esta fue mera fiction, para afear la desuenturada suerte de los auarientos, y manifestar su castigo. Natal Comite refiere otras interpretaciones diziendo, que Tantalo fue hombre doctiſsimo, mayormente en la philoſophia natural, y methaphiſica, el conoſcimiento de las quales ſciencias no ſuccede a qualquiera, como sintieron los Pythagoricos, sino solo a los que tienen

A nen por almutan de su nascimiento al Planeta Iupiter, la influencia del qual promete a los que ansi le tienen sabiduria, y riquezas. Auer este conuidado a los Dioses, y dadoles a comer el hijo, y restituydose le ellos viuo, se fingio, porque los buenos y sabios, entanto que vacan a la virtud, y contemplacion de las cosas diuinas (que es comer con los Dioses) estan subjetos a mil infortunios, y trabajos corporales, y por el ocuparse en tan admirable exercicio, se oluidan de la hazienda, que es matar los hijos, pues la pobreza en que necessariamente ellos quedan, es mas que muerte ciuil. Bien es verdad, que pocas vezes o nunca permite Dios, que los hijos de los virtuosos se veã desamparados ni mẽdigos. Pero la opulẽcia, la dicha y felicidad en los negocios, la hõra y estimaciõ del mundo, la alcãçan muchas vezes antes los malos, que los escogidos del señor, los quales se ven regalados, quando mas affligidos, porque los trabajos son la piedra de toque, con que se declara el quilate de los justos. Este Tantalo, como fuesse riquissimo, fue tan dado al amor de la virtud, y conoscimiento de las cosas diuinas que (dando de mano a las riquezas) menosprecio los deleytes, enemigos capitales del viuir recogido y honesto.

36 *Sisipho tras la piedra va en pelea.*

Toca el Poeta la fabula de Sisipho, que cuentan los fabuladores desta manera, Sisipho, hijo segun algunos de Eolo, segun otros, no hijo, sino descendiente suyo, como refiere Natal Comite, libro sexto capit. 17. Fue casado con Merope, vna de las siete Pleyadas, de la qual vuo dos hijos, Glauco y Creonte, de otras mugeres tuuo otros muchos como fue Therssandro, Ornitio, Almo Porphirio. Dizen deste que fue el mas astuto y sagaz de todos los hombres, pues vencio las falacias y engaños de Autholico famosissimo ladron de su tiempo, el qual no solamente jurando, o por mejor dezir perjurando, mas aun con enuaymientos de tal forma engañaua a todos, que mil vezes juzgauan vnas cosas por otras. Porq̃ como vna vez vuiesse hurtado ciertos ganados de Sisipho, q̃ a la sazõ imperaua en Corintho y procurase mudarlos porq̃ no los conociesse su dueño, trabajo en vano, q̃ auia cõ tãta sutileza marcado

Sisipho sus reses, que debaxo de la pata de cada vna tenia su A
nombre en cifra señalado. Como Autolico vio tanta astucia, trauo
amistad con el, y casole con Anticlea hija suya, de los quales nascio
vna hija que tuuo el mismo nombre, y despues se caso con Laertes,
y fue madre de Vlixes, y con esta descendẽcia le da en la cara Aiax
telamonio, en el combate sobre las armas de Achiles, como vere-
mos adelãte. Es fama que Iupiter se enamoro de Eg ina hija de Eso
po, y para gozar della la lleuo a vn lugar llamado Phliũte, a la qual
como su padre buscasse, no solamente se la descubrio Sisipho, mas
aun le dixo el juego que con el amante auia passado. Dandose mu-
cha priessa el padre por hallar a la hija, y saber si dezia verdad Si-
sipho. Supolo Iupiter, y conuirtio a la moça en Isla de su mismo B
nombre, y en pago de la parleria echo a Sisipho en el infierno, cõ
denandole a que trabajasse por subir vna grandissima piedra a la
cumbre de vn monte, y quando ya estuuiesse al fin de la subi-
da se le cayesse, y de nueuo tornasse al trabaxo, y ansi perpetua-
mente fuesse atormentado. No falta quien diga que esta pena le
fue impuesta por otras razones. Porque vnos dizen que siẽdo del
consejo secreto de los Dioses, reuelo ciertas cosas de las que en el sa
cro consejo passauan, y ansi por decreto de los mismos fue condena
do a la dicha pena en el infierno. Otros porque atormentaua a los
peregrinos y forasteros que a su tierra aportauan con crueliſsimos
generos de penas. Diuersas alegorias se ponen desta fabula, que
como dize sant Augustin, los dichos verdaderamente graues de C
vna manera se dizen, y de muchas se declaran. Fue pues fingi-
da esta pena de Sisipho, para persuadir a los hombres, quanto
aborresce Dios a los ingratos, qual fue este que siendo del conse-
jo secreto de los Dioses, reuelo su consulta, y lo mismo meresce
por ser cruel a los peregrinos, y auariento. Pues para que los hõ
bres se precien de guardar el secreto encomendado, y sean vrba-
nos, corteses, y bien comedidos con los estrangeros, y vsen
de las riquezas que Dios les da con mano larga y liberal, fin-
gieron los antiguos este castigo en Sisipho, que hizo todo lo
contrario, y tambien para obligar a los hombres a ser religiosos
cultores de Dios, y los santos, y secretarios fieles de los Reyes, y
ministros de su justicia. Lucrecio libro tercero dize, que la contada

fabula

A fabula significa a los que con grã efficacia pretenden officios y dignidades que prouee el vulgo, y lo mismo aura lugar en los pretendientes de cathedras que no consiguen el fin de su desseo, o porque no lo merescen, o porq̃ la Fortuna vsando de su derecho lo da a los mas indignos, que assi como Sisipho llegaua con la piedra a la cũbre del monte, y quando pensaua que auia puesto fin al excessiuo trabajo, se le tornaua a caer, y boluia de principio a la pesada labor, los pretensores van negociando por los medios que ellos saben cõ los electores, y aunque se quedan en blãco, mouidos de la ambiciõ, tornan de nueuo al cansado negocio, pues para desterrar este prejudicial vicio perniciosissimo a la republica, fue fingida esta fabula.

Otros no menos auisadamente dizen, que la piedra de Sisipho es la diligencia que los mortales ponen, y el monte el curso de la vida humana, la cumbre a do Sisipho queria subir la piedra, es el sossiego que cada qual pretende con su cuydado, los hombres son el infierno, y Sisipho el alma. Porque como esta (segun la sentencia de los Pytagoricos en otras partes reprouada) aya sido inuiada diuinamente del cielo en estos cuerpos mortales, con la noticia de los secretos de su criador, trabaja con todas fuerças, boluer a la tranquilidad y sossiego, la qual vnos ponen en amontonar riquezas, otros en honras y officios, otros en fama de hechos heroycos y señalados otros en el conoscimiento, y speculacion de sciencias, otros en la hermosura gentileza, fuerças, sanidad, nobleza, y cosas a este tono: los quales llegando a la cumbre de su desseo, y no hallãdo alli el sossiego verdadero que esperauan, comiençan de nueuo a dessear, y el que antes andaua muy solicito, en allegar riquezas, agora lo anda en adquirir hõras, passando siẽpre de vna perturbaciõ en otra, por que in circuitu impij ambulant. Otros reduzen esta fabula a historia diziendo, que Sisipho fue secretario de Teucro Rey de Troya, y escriuio la guerra Troyana antes que Homero, y porque descubrio ciertos secretos de su señor, fue cruelmente castigado, como merecen los tales.

37 *Yxion tras si mismo se rodea.*

Prosigue el Poeta las fabulas y dize, que vio Iuno tãbien a Yxiõ que andaua tras su rueda, cuyo cuento es, segun Comite, que este fue

hijo de Phlegia como Euripides dize, o de Anthion como escriue A
Anthulo, o de Pysiona y de Aeton, segun Pherecides, y conforme al
parescer de otros de Marte y Pisidice, el qual se casó con Dia hija
de Erneo, o como otros dizen Deyoneo, auiendo prometido al sue
gro grandes dones, y viniendo a rescebirlos, armole el yerno vna
pesada ratonera, no de agua sino de fuego: porque hizo tapar vna
gran fosa donde se azia carbon muy llena debrasa con vnas sutiles ta
blas, por donde necessariamente auia de passar el desuenturado vie-
jo el qual cayendo dentro se quemo viuo. Tornose loco Yxion de
auer cometido tal traycion y como nadie le quisiesse absoluer de
tan graue peccado porque fue el primero que cometio Parrhicidio.
Iupiter mouido de misericordia, no solo le absoluio y perdono, pe
ro subiole al cielo, y hizole su cortesano, y del consejo secreto de B
su camara. A tanta merced correspondio Yxion, con procurar con
uertir a su señor en cieruo, requestando a la reyna su muger. La qual
dissimulo con el, y descubrio la traycion al marido. No lo creyo
facilmente Iupiter, escarmentado en el caso de Belorophonte, y
Hippolito, y quiso por vista de ojos enterarse de la maldad. Hi-
zo de vna nuue vna muger, semejante a la suya, q̃ admitiesse a Yxion
y el en ella engendro a los Centauros. Y como no solamente ouies
se perpetrado tan inorme delicto el ingrato, pero aun se anduuiesse
por el Cielo, alabando de la hazaña, fue arrojado por su mala lé
gua de alla, y chapuzado en el infierno, y atado a vna rueda de hier
3. Geor. ro, entorno de la qual andauan muchas serpientes, y perpetua mẽ
te se aquieta, o cessa de andar al rededor, como Virgilio dize. Stra C
lib. 9. bon dize, que Phlegia no fue padre de Yxion, fino su hermano cu-
yo hijo fue Pyrithoo, Chiron y otros.

Esta fabula tuuo origen de historia, porque realmente Yxiõ ma
to a su suegro, y de dolor de auer cometido tal insulto perdio el juy
zio, y nadie queria tratar con el, por lo qual le fue forçado salir de
su tierra, y fue rescibido benignamente de vn rey Iupiter, y no so
lo le resciuio, pero le hizo del consejo secreto. Passo con la muger
deste rey lo contado, y ella descubrio al marido el peruerso inten-
to del mal Yxion. Oydo lo qual por no ser facil en creer, mandola
q̃ concertasse con el, que para cierta hora de la noche, viniesse a cier
ta parte, adonde le estaria esperando, y luego instruyo a vna muger-

cilla

A cilla llamada Nephele, que en lugar de la reyna estuuiesse alli venido al tiempo y sitio concertado tuuo cuenta con la criada creyendo ser su señora, del qual ayuntamiento nascio Imbrusis, que fue el primer Centauro, y despues fueron llamados Centauros, no solo los que de Yxion descendieron: pero muchos de los de Thessalia que habitauan cerca del monte Pelyon. Fue por este yerro Yxiõ priuado de officio, y desterrado de la Corte y reyno, y echo la miseria del mundo, mayormente que andaua atormentado de ambiciõ y desseo de honra, y porque siempre desta nasce la inuidia, se dixo auer sido inuiado a los infiernos, y atado a la serpentina rueda. *in vita Agid.*

B Esta fabula viene bien a cuento contra los ambiciosos e inuidiosos segun Plutarcho diziendo. Por cierto con gran razon dixerõ algunos q̃ la fabula de Yxion se puede cõtar contra los ambiciosos, porq̃ este se aprouecho de vna nuue, pensando que era la Diosa Iuno, de donde nascio el linage de los Centauros. Pues los que se ceuan de la alabança, como con imagen de la virtud, hazen muchas cosas malas y absurdas, y ninguna sincera y loable, andando tras sus perturbaciones y desseos desbalidos. Que los hombres que en lugar de la virtud siguen su sombra, y de qualquiera cosa pretenden gloria, o los que se abraçan con la falsa sabiduria, dexando la verdadera, sin duda hazen muchas cosas indecentes, por lo qual se hazen monstros, semejantes a los Centauros, nascidos de la nube. Y porque ningun estado suyo es duradero, se dixo que Yxion priuado de officio, fue lançado en el infierno, a do con eterna pena (que es la memoria de los passados insultos) es castigado. Y fue con razon atribuyda a Yxion, la mayor de las infernales penas, auiendo el sido quien mayor merced auia resciuido de Iupiter, para enseñarnos los antiguos, que a medida de la ingratitud, sera el castigo, Y que es en gran manera aborrescible a Dios, el que oluida las mercedes recebidas.

Otra alegoria pone Lãdino diziẽdo. Yxion fue hijo de Phlegia de Tessalia, y el primero q̃ entre los Griegos pretendio por fuerça ser Rey tyrano, y por esto fingen los poetas, que quiso tener cuẽta cõ Iuno muger de Iupiter: El qual haziendo burla del hizo vna muger de niebla semejante a Iunon, y juntose con ella Yxion, pensando que era la reyna, del qual ayuntamiẽto nascieron los Centauros. *cant. 12. del infi.*

Por Yxion entendemos todos los hombres codicioſos demandar y A
gouernar que intentan coſas mayores que ſus fuerças, y porque Iu
no es Dioſa de los reynos, ſe fingio auerſe querido aprouechar de-
lla, pero la miſma le engaña en la forma contada, porque nadie de-
los ſobredichos ſe junta cõ Iuno como deſſea, que es dezir que nin
guno de los ambicioſos llega a cumplir ſu deſſeo deſenfrenado, de
mandar, el qual en la vida tiranica es inſaciable, porque en alcançan
do lo que primero deſſeaua, le naſce luego otro deſſeo mayor, de co
ſas mayores, y anſi jamas llega a poſſeer la quieta vida que preten-
de, que con facilidad alcançaria, ſi enfrenaſſe la codicia, y eſtuuieſſe
contento con el preſente eſtado, como aconſejaua el ſabio Cineas al
furioſo Pyrrho. Eſta haze a los hombres tan ſedientos de augmen B
tar ſu imperio que los torna locos, como ſe manifeſto en Alexan-
dro Magno el qual auiendo oydo la opinion de los Pytagoricos q̃
tenian auer infinitos mundos, lloro deſeſperando de poderlos con
quiſtar todos. De aqui ſe ſigue manifieſtamente, que los Centauros
(conuiene a ſaber los deſenfrenados y crueles deſſeos) ſon hijos de
Yxion, que es el Tyrano, y el los engendra de la nuue o niebla, que
es el falſo concepto que ſe propone en ſu animo: porque anſi co
mo la niebla, o nuue deſde lexos parece gran coſa, y llegando junto
a ella ſe vee ſer nada, de la miſma manera tales pẽſamientos al prin
cipio prometen eſperança de grandes ſucceſſos, deſpues deſpareſ
cen, y reſueluenſe en nada. Y como el cuerpo del Cẽtauro tiene los
primeros miembros de hombre, y los poſtreros de beſtia. Anſi los C
tiranicos diſignos tienen al principio alguna parte de razon, pero
deſpues, quanto mas van adelante, tanto mas ſon beſtiales. Y dizen
que Iupiter le echo de cabeça en el infierno, y alli le mando atar a
vna rueda, que ſiempre ſe mueue en rededor, llena de ſerpientes. Lo
qual ſignifica que el entendimiento del Tirano anda ſiempre rodan
do en congoxoſos penſamientos, mordido de penoſos deſſeos, y te-
mores. Por lo qual ſin duda, ninguna coſa es mas fiera, y mas cõtra-
ria a la humana naturaleza, que la vida y coſtumbres de aquellos, q̃
en ſus republicas quieren poder mas que las leyes, y affligir y me-
noſpreciar a lo, que Dios y naturaleza hizo libres. Porque los Re
yes y gouernadores no fueron inuentados en las republicas, para ſe
ñorear a los demas, atormentando a los innocentes, priuandoles de

A officios, quitandoles sus haziendas, y vidas, ni para aplicar para si todo el prouecho, y rechazar los daños para los otros, sino fueron instituydos de Dios, para que la gente tuuiesse guia, y exemplo en su honesto viuir, y porque con su prudencia, y justicia, alentassen la virtud de los que estan ala mira, y rigiessen el pueblo, mediantes las santas leyes, en paz y concordia: Instruyendo a los inferiores a dessedir la ociosidad, y emplearse en loables exercicios, no offender a nadie, ayudar a todos, teniendo tanta charidad, y amor a la patria, que siempre esten aparejados a poner la hazienda, y vida por ella, y en conclusion fueron puestos en preheminente lugar, para que con su trauajo los inferiores tuuiessen descanso, velassen ellos, y los me
B nores gozassen de placido sueño, y se expusiessen a todo peligro, para que los pobres viuiessen seguros, sin esperar otro premio de tan heroycas obras, mas que la honra que el señor da a los buenos, q̃ es solo el que meresce la inclyta virtud, no quiero alargarme mas, aunque pudiera en moralizar esta fabula, quié gustare de ver otras moralidades della, lea a Cornelio Gema, a Textor, a Pedro Bembo a sant Fulgencio, y a Aphthonio Pedanio, a Patricio libr. 4. de regno, titul. 1.

lib. 1. de arte cyclogno. 2. p. offi. en los assolan. 2. myth. sobre Rod. ca. de exemplo.

38 *Y las hijas de Danao, &c.*

Toca el Poeta la fabula de las Belides que se cuenta anssi Danao hijo de Belo, que por sobrenombre se llamo Prisco, y caso despues de
C muerto Apis con su muger Ysis en el tiempo que Cecrope reynaua en Athenas, ya que vencido Stenelo Rey de los Argiuos, y tomada por fuerça de armas Argos, partiendo de Egypto vuo cincuẽta hijas de diuersas mugeres que del nombre de su abuelo se llamarõ Belides. Este tenia vn hermano que se llamaua Egypto, con el qual tuuo ciertas differencias que le necessitaron a huyr en Grecia (que por la mayor parte ay poca paz entre deudos que pretenden vna misma dignidad o estado) Pues como Egypto tuuiesse otros cincuẽta hijos, y desseasse reconciliarse con su hermano, penso q̃ seria buena ocasion de paz el casar sus cincuenta hijos cõ las hijas de Danao iguales en numero, lo qual segun algunos rehuso el hermano, aunque despues vino en ello, y aparejado lo necessario a tantos y tan solemnes casamientos, venida la noche de las bodas, dio secretamẽte

a cada nouia vn puñal mandando a todas, que dormido que fuesse el marido le quitasse cada qual la vida. O porque quiso tomar en esto vengança del hermano, o porque no dio credito a sus promesas, o porque tuuo respuesta del oraculo, que vno de sus yernos le auia a el de priuar de la suya. Los nombres de los varones fueron Agenor, Eigio, Alcis, Alemenon, Agaptolemo, Argio, Archelao, Egypto, Arbelo, Bromio, Busiris, Chthonio, Chalcodõ, Cheto, Crisipo, Clito, Liseo, Diaphrõ, Daycoristes, Doriõ, Drias, Encelado, Euenor, Euriloco Euridamas, Hippodamo, Hipocoriste, Hiperbio, Hipolito, Hipothoo, Hermo, Himbro, Ydmõ, Ydas, Lyxo, Lampo, Liceo, Lico, Menaco, Megades, Omeo, Peripha, Pãdiõ Polic̃thor, Procheo, Peristene, Phãtes, Potamõ, Periphãtes, Stenelo A

Las hijas se llamarõ Anexibra, Antelea, Adrãte, Actea, Adire, Auconoe, Asteria, Agaue, Automate, Amimone, Brice, Cercistes, Clite Calix, Cleopatra, Cleodora, Crysipe, Calidice, Celeno, Dioxipe, Erato, Euripe, Electra, Euridice, Erchippe, Glaucipe, Gorge, Glauce, Gorgophone, Hippodice, Hepocripte, Hippodamia, Hipomedusa, Hepermneſtra, Yphimedusa, Mneſtra, Nelo, Ocypite, Oeme, Pharce, Pirene, Podarce, Pylarge, Rhode, Rhodia, Seça, Stenele, Stygne, Theano. Las quales todas obedescieron el mandamiento paternal, saluo Hepermneſtra, que era la mayor dellas, que perdono a Linceo su marido. Las otras por tan inorme pecado fueron condenadas en el infierno a eterno castigo, quera sacar de vn hondissimo poço agua en vnos vasos sin hondon, cõ promesa que cessaria su pena, quando con aquel trabajo agotasseu el poço. B C

Esta fabula alegorizan de muchas maneras: vnos dizen que estas hermanas significan los años, que parescẽ q̃ con sus cõtinuos frutes pretenden enriquecernos, como sea verdad q̃ tanto se gasta quanto se produze, y cria, como lo significa Lucre. cuya es esta alegoria. lib. 3.

Otros dizen que esta fabula significa la vida de los mortales, en la qual todo lo que trabajamos, y affanamos se resuelue en nada, pues no ay fuerça humana que sea durable en el mundo.

No falta quien diga que signifique las buenas obras, hechas a los ingratos, que son como vasos sin hondon.

dial. de Crarete y Diog. Luciano dize q̃ esta fabula significa las almas de los viciosos, los quales por estar abarrenados de los deleytes, no puedẽ retener la sana doctrina de la virtud.

Augu.

A Augustino Eugouino dize que significa las almas de los nescios, q̃ con ninguna cosa de las que dessean y alcançan, se satisfazen ni cõtentan, diziendo segun Platon, que el criuo con que sacan el agua del poço da a entender el alma ignorante, que no supo dessear lo duradero, sino siempre lo de poca o ninguna permanencia. Otra interpretacion da Natal Comite, mas moral es a saber, que los hijos en tanto estan obligados, a obedescer los mandamientos de sus padres, en quanto ellos fueren conformes a las leyes diuinas, y humanas, y si mandaren alguna cosa contra la religion, y voluntad diuina, no se deue obedescer, a pena de incurrir en la yra de Dios, y castigo eterno en el infierno, adonde siruen de nada, in justas escusas, qual seria la del hijo, que dixesse, auer offendido a Dios, por ser obediente a su padre.

li.10. de perphil. in gorg.

9.c.17.

B

39 *Atamante soberuio este y contento.*

Athamante hijo de Eolo fue Rey de Thebas, y caso con Nephele en quien vuo dos hijos Phrixo y Heles. Pero Nephele cõcitada del furor de Bacco, fuesse a los mõtes, y el Rey se caso con Ino, hija de Cadmo, la qual fue tan terrible madrastra para sus antenados, acusandolos tan porfiadamente ante su padre, que los compelio, a q̃ subiendo en vn carnero de oro, hijo de Neptuno, y Theophane, (Como siente Higino) se partieron huyendo por la mar. De los quales Heles espantada como moça, cayo en el estrecho, que con su cayda y muerte tomo nombre, pues en aquella parte a do sucedio esta desgracia, se llamo Helesponto. Pero Phrixo aportando a Cholcos, al Rey Aetes, sacrifico el carnero a Marte, dedicando a su templo el velocino de oro tan famoso, de que en otra parte se tratara con mas puntualidad. Iuno inuidiosa de la suerte destos dos nietos de Cadmo, procuro vengarse, haziendo a las Furias infernales que se apoderassen de su padre Atamante. Las quales inspiraron tanta rauia en el desuenturado, que viendo a Ino su muger, creyo que era leona, y dos hijuelos que en ella tenia leoncillos, y arremetiendo con ellos, tomo al vno, que se dezia Learcho, y dio cõ el en vn peñasco, adonde le hizo pedaços, y hiziera el mismo juego a Ino, y Melicerta (q̃ ansi se llamaua el otro) si ella tomãdo el niño en los braços, no echara a huyr, y se arrojara con el desde vn

C

peñon

peñon en la mar, adonde por cõmiseracion de los Dioses se couir- A
tio en Diosa Marina, llamada de los Griegos Leucothea, y de los La
tinos Matuta, y el niño Milicerta se conuirtio en Dios de la mar,
llamado Palemon, y los Latinos le llaman Portuno. Los quales erã
tenidos por abogados de los mareantes, como Orpheo testifica en
sus hymnos, y fueron transformados a ruego de Venus.

li.8.my- Natal Comite cuenta algunas particularidades desta fabula y dize,
tho.c.4. que es verdad historica, que Ino fue hija de Cadmo, y Harmonia, y
muger de Atamãte, y que el padre mato a vno de los niños y la ma
dre con el otro en braços se precipito huyendo del en la mar. Es fa
buloso que se aya ella y sus hijos conuertido en Dioses marinos,
pero no sin causa fingido, porque nascio de auer Sisipho vsurpado B
los sacrificios llamados Isthmios, dedicados a Neptuno, en alaban-
ças de sus Deudos, de donde se fingio, que Neptuno les ouiesse dado
cargo del agua, y de alli que se ouiessen transformado en Dioses de
la mar. Leucothea (que los Latinos llaman Matuta) es la mañana, Pa
lemon, o Portuno significa la fuerça de la tempestad, y porque esta
nasce de los vientos, y los vientos por la mayor parte comiençan a
soplar desde la mañana, dixeron que Palemon era hijo de Leuco-
thea, que es lo mismo que dezir que los vientos son hijos de la ma-
ñana. Fueron tenidos por Dioses de los que nauegan, porque verda-
deramente los vientos prosperos son causa de prospera nauegaciõ
y por esta fabula se da a entender, que los que se entregan a la mar, se
dan en poder de la liuiandad e inconstancia de los vientos, y ansi si
mal les succediere, no tienen que se quexar de Dios, sino de su im- C
prudencia. Tambien se puede aplicar esta fabula a las perturbacio-
nes del alma, para animar a los hombres, que vsen de beneficencia y
liberalidad: Pues que Ino perseguida, y calumniada de Iunon, por
auer liberalmente criado al Dios Bacco, al fin paro en ser Diosa de
la mar. Porque aunque los buenos por sus buenas obras sean algu-
nas vezes opprimidos, y mal tratados: con todo esso el daño y des
uentura no tiene permanencia ni durabilidad. Quisieron pues los
antiguos darnos a entender, que deuemos confiar siempre en la im
mensa bondad de Dios, aũque nos veamos affligidos por auer guar
dado su ley, que jamas justo ninguno fue del señor desamparado, y
si es prouado es para ser aprouado.

A La fabula de Phrixo y Heles por venir mas a cuento en otra parte, no la pondre a qui.

40 *La hija de Thaumante. &c.*

Entiende a Iris de quien ya diximos.

41 *Del hondo mar y la marina spuma.*

Toca la fabula del nascimiento de Venus q̃ dizen los fabuladores, que acaescio ansi. Quando Saturno corto a su padre Celio los genitales, arrojolos en la mar, y de la espuma que en el agua hizieron, se engendro Venus, dicho auemos desta famosa Diosa antes de agora, y reseruado lo que pertenesce a otros lugares, dirase a qui lo que B viene a cuento a este. Particularmente tratan de venus Natel Comite Pontano, Petrarcha, Landino, Luys Viues, Erasmo en sus chiliadas, Guillelmo Pantino Titelano, y Leon Hebreo, y Orologio, de los quales se saca que fue fingida esta fabula, para mostrar la intencion del Planeta Venus en los humanos a Lasciuia. Porque los testiculos de Celio son la virtud generatiua del Cielo, que se deriua en este mundo inferior, de la qual es proprio instrumento Venus, siendo ella la que propriamente da el apetito y virtud generatiua a los animales. Dizen que Saturno corto las partes genitales al padre cõ la guadaña, porque Saturno en Griego se dize cronos, que significa el tiempo, el qual es ocasion de la generacion en este mundo inferior: porque causando la corrupcion de vnas cosas, necessariamente ha de causar el nascimiento de otras. Ansi que el tiempo signifi C cado por Saturno, traxo al mundo, que se denota por la mar, la generacion de las cosas, que se entiende por Venus. Y conforme a los que dizẽ que Iupiter fue el que corto a Saturno los testiculos, y los echo en la mar y dela espuma que dellos se hizo nascio Venus, por lo qual Saturno quedo impotente para engendrar: pero de sus partes viriles se engẽdro Venus, causa y principio de toda la generaciõ. Significa esta fabula el orden que Naturaleza tiene en el engendrar del embrion, en el vientre de su madre, segun el mismo Leon Hebreo, y porque al quinto mes que gouierna Venus, se perficiona la criatura, cuyo principio fue simiente viril, y sangre menstruo, y la simiente tiene aparencia de espuma. Se dixo auer nascido venus de la espuma, Pintan a esta Diosa desnuda, porque el amor no se pue

li. 5. mytho. 13. 1. de reb. cel. 4. semi. 5 can. 8. dl Para. 4. de ciu. dei. c. 20 lib. 1. c. 1. Celsi. dia. 2. de amore. en la fabula de las sereñas.

de

de encubrir, y porque es carnal, y porque los amantes carnales se deleytan desnudos. Nada en el mar, porque el amor generatiuo se estiende, y dilata por todo este mundo, que continuamẽte se muda como la mar, y porque el amor haze a los amantes inquietos, dudosos, vacilantes, y tempestuosos como la misma. A

43 *Neptuno concedio su mansor ruego, &c.*

De Neptuno esta dicho en la annotacion. 29. del lib. primero.

44 *Las Thebanas matronas, &c.*

Prosigue su intento el Ouidio de contar fabula y transformaciones, y dize que fue tan grande el sentimiento que las Matronas de Thebas hizieron del desastrado fin de su Reyna y señora Ino, que la B
siguieron por el rastro y se certificaron del succesſo quando vierõ que paraua en aquel despeñadero. Entonces començaron a murmurar de la soberana Iuno, llamandola mas vengatiua que justa. Indignada la Diosa de tan grande atreuimiento, las conuirtio en piedras, y a otras compañeras en el desacato en aues. La qual fabula, segun Orologio significa que deuemos estar quietos, y no murmurar de las obras de los principes, pues esta en su mano destruyrnos, y vengarse de los agrauios quitandonos la vida.

45 *El hijo de Agenoro no sabia, &c.*

Para entrar con la transformacion de Cadmo y Harmonia su muger que se mudaron en serpientes. Dize el poeta que Cadmo hijo de Agenor, no sabiendo que su hija Ino, y Melicerta su nieto, auiã sido cõuertidos en Dioses marinos, y estando cierto, q̃ se auiã arrojado de aquel peñasco abaxo en la mar, mohino ya y cãsado de tanta desgracia, como por su ciudad y casa via, se desterro volũtariamẽte. Y estando vn dia tratando con su muger de cosas passadas, la dixo. Si acaso aquel dragon a quien quite la vida, estaua consagrado a algun Dios, y yo le offendi? Ruego al mismo me perdone y conuierta en serpiente. No biẽ lo vuo acabado de dezir quando se transformo en ella, y començandose aquerellar Harmonia del estraño acaecimiento, y haziendo exclamaciones a Dios, porq̃ via a su marido mudado en dragõ, y diziendo que porq̃ paraua en Cadmo su poder, y no tomaua ella la misma forma, al pũto se conuirtio en ser C

piente

piente, y ambos se fueron a vn monte alli vezino, y acordandose q̃ auian sido hõbres no offenden a ningũ humano. La alegoria desta fabula pone Orologio que es darnos los antiguos en ella a entender, q̃ quanto mas vamos a la vegez, tanto mas nos hazemos prudentes, porque la serpiẽte es significaciõ de la prudencia, como auemos dicho y diremos. Natal Comite trata desta fabula y buena parte della esta ya declarada en la de Europa. *li. 9. mitol. cap. 13.*

46 *A Perseo hizo injuria señalada.*

Vsando de su galania el Ouidio para contar la fabula de Perseo dize q̃ en tantas desuẽturas era no pequeño cõsuelo a Cadmo y Harmonia el gran valor de Bacco nieto suyo, aquiẽ veneraua la India y Grecia. Aũq̃ Acrisio solo era el q̃ queria negar la entrada en su ciudad no obstãte q̃ erã descẽdientes de vn mismo trõco, y no paraua a qui su descomedimiẽto, mas aũ negauale ser Dios, y tãbiẽ negaua a Perseo ser hijo de Iupiter, en oro cõuertido, cuya fabula se cuenta ansi. Perseo fue hijo de Danae hija de Acrisio Rey de los Argiuos, y Euridice, hija de Euroteo, nascida la qual consulto su padre el oraculo, para sauer si auia de tener hijo varõ, fuele respõdido, q̃ hijo no le tendria: pero que de Danae le nasceria vn nieto, que le auia de quitar la vida. Buelto a su casa procurando proueer el venidero daño, edifico vna torre fortissima, en la qual encerro a su hija reciẽ nascida, cõ el ama que la daua leche, poniendo personas (de las quales se fiaua mucho) para su guarda. Mas creciẽdo Danae, Iupiter se enamoro della, y cõuertido en pluuia de oro, fue recogido en su regazo. Y tornandose en su propria figura, gozo de sus amores, y de los dos nascio Perseo. Estuuo secreto el negocio al padre espacio de tres años, alcauo de los quales venido a su noticia, lleuoa su hija y nieto ante el altar de Iupiter Herceo, y preguntandola que de quiẽ auia parido, respondio que de Iupiter, y no lo creyendo, mando degollar al ama: y a ella con el niño cerrada en vna arca de madera, echarlos en la mar. Aporto a la Isla Seripho, (que es vna de las Cicladas) adõde reynaua Polydecto, y estãdo pescando Diccio hermano del Rey, cayo en la red esta arca. Sintiendolo Danae, rogole que la abriesse, y como lo hiziesse, y se informasse de quien era, lleuola con el niño a su casa, donde los tuuo como a

deudos

lib. 10. deudos con mucho regalo, segun Strabon cuenta. Andando el tiem A
po Polydecto quiso forçar a Danae: pero como por causa de Perseo
no lo pudiesse effectuar, fingio querer aparejar la dote para Hipoda
mia hija de Oenomao, y encargo a Perseo que le traxesse la cabeça
de Medusa para darla. Preparose el mancebo a tal viaje y empresa,
y resciuio los talares de Mercurio, y vn alfange que se llamaua Har
pe, y de la Diosa Minerua, el escudo de fulgentissimo azero, y par-
tio a su negocio. Meduſa tenia dos hermanas Stenio, y Euriale de
las quales trataremos en sus lugares. Vencida pues y descabeçada
Meduſa, y puesta su cabeça de viuoras poblada, en el escudo ilustre
por blason de tan heroyca hazaña, se voluio a Polydecto, y partio
con gran exercito de Cyclopas, y con su madre Danae, y Andro B
meda a la corte de su abuelo Acrisio, y como no le hallasse, (porq̃
sabiendo que venia se auia ydo huyendo a Larisa) dexando a Danae
con su madre Euridice, se partio en rastro suyo, y hallandole per-
suadiole se voluiesse con el a Argos, donde tenia su corte. Pero ante
que partiessen de Lariſſa, acaescio, que se celebraua vn torneo, y jue
gos en aquella ciudad en el qual se hallo Perseo, y tomando vn her
ron, començo a arrojarle con grãdissima destreza, succedio que ro
dando el herron, hyrio en vn pie al abuelo Acrisio, de la qual heri-
da murio, y se cumpliel oraculo. Enterraronle Perseo, y los ciuda
danos de Lariſſa delante de la puerta de la ciudad.

in epist. ad Pum. in edis. Esta fabula toca e interpreta sant Hieronimo, y Horacio, y sig-
nifica el encerramiento de Danae, y que no obstante tanto recato, y
guarda, Iupiter conuertido en gotas de oro la stuprasse, que las da- C
diuas (como dizen) quebrantan peñas, y que al oro no ay casa
fuerte: pues no se halla puerta cerrada, ni muro tan firme, y seguro
que lo este de quien se transformare en oro. Leon Hebreo dize, q̃
en esta fabula se encierra secreto de Astrologia. Porque quando Iu-
piter es señor del nascimiento de alguno, le inclina a amor hone-
sto: pero de tal manera, que si se junta a otro Planeta inclina a amar
cosas de la naturaleza de aquel con quien comunica, y ansi estando
en conjuncion con Mercurio influye amor vtil. Porque Mercurio
es protector de la hazienda, y por esso dizen que Iupiter amo a
Danae, mudado en gotas de oro. Pues la liberal distribucion de las
riquezas haze ser el hombre amado de los necesitados, que las res-

ciben

A ciuen, como desseada pluuia. La interpretacion de lo que toca a la fabula de Meduſa, y Perſeo, ſe dira luego.

47 *Que a Meduſa del cuello, &c.*

Meduſa fue hija de Phorco y Ceto monſtro marino, la qual con otras dos hermanas ſuyas llamadas, Euriale, y Steniona, tuuo ſu habitacion en las Islas Gorgadas del Occeano de Ethiopia, de dõde las ſuelen los poetas llamar Gorgonides. Eſta Meduſa mas hermoſa q̃ ſus hermanas, aũque por todas ſus partes fueſſe por tal reputada, lo era con mucha razõ por la belleza de los cabellos mas rubios que el oro puriſsimo, del luſtre y reſplãdor de los quales preſſo, y enlazado Neptuno, la ſtupro en el tẽplo de la Dioſa Minerua, la qual injuria ſufrio la hija de Iupiter tã de mala gana, q̃ ſe los transformo en culebras, por auer ſido primera incitaciõ a q̃ el enamorado tan gran atreuimiẽto, y pecado perpetraſſe: y hizo q̃ qualquiera que la vieſſe ſe cõuirtieſſe en piedra. De aquel ayũtamiẽto de Neptuno y Meduſa naſcio Pegaſo (de quiẽ diremos en ſu lugar) y como nadie oſaſſe acometer la empreſſa de cõbatir con tan terrible mõſtro, de miedo q̃ no le conuirtieſſe en cãto. Perſeo hijo de Iupiter y Danae adornado de los talares y alfange de Mercurio, y defendido del refulgẽte eſcudo de ſu hermana Minerua (adõde como en eſpejo pudo ſin daño de ſu propria forma cõſiderar la de la eſpãtable Meduſa) acometiendola de improuiſo, eſtãdo ella y ſus viuoras dormidas, la corto la cabeça, de vn ſolo golpe, y voluiendoſe a ſu tierra cõ el deſpojo, acaeſcio q̃ paſſando por los deſiertos arenoſos de Africa las gotas de ſangre que de la degollada cabeça cayeron, ſe conuirtierõ en ſerpientes de do aquella tierra quedo abundantiſsima de temejãtes ſabandijas. Eſta cabeça traxo deſpues Palas en ſu eſcudo, por blaſon y armas. Natal Comite dize que Perſeo inuiado por commiſeraciõ de los Dioſes, y remedio de los hõbres a matar a Meduſa que los conuertia a todos en piedras, ſe fue primero a ſus dos hermanas, y refiere que la cauſa deſta conuerſion de los cabellos de Meduſa en viuoras, no fue ſino porque ſe tenia por tan hermoſa, que no quiſo dar a la Dioſa Palas ventaja, mayormente en los cabellos de los quales ſe preciaua mucho. La hiſtoria deſta fabula cuenta Platina, y el theatro de la vida humana, y Comite de Pauſanias. dial. cõtra amores. lib. 8. li. 7, c. 13.

in Corintiacis. Diziendo que Meduſa fue vna hija del Rey Phorco, y muerto el padre le ſuccedio en el Reyno que eſtaua cercano a la laguna, llamada Tritonida, la qual ſolia ſalir a caça, y aun a pelear con los pueblos que gouernaua. Pero como ſe encontraſſe vna vez con Perſeo Capitan de vna eſcogida compañia de gente que traya de Peloponeſo, y vinieſſen a las manos, vna noche fue a traycion muerta y degollada. Admirandoſe Perſeo de tanta hermoſura, aũ deſpues de muerta, lleuo ſu cabeça a Grecia, viſta la qual quedauan los hom
li. 1. myt. bres eleuados de ver tal belleza, que pareſcian piedras: y eſto dio lugar a la fabula. Sant Fulgencio refiere la miſma hiſtoria alegando a Theocrito hiſtoriador, y deſcubridor de antiguedades. El qual dize que Phorco dexo tres hijas riquiſiſsimas, de las quales la mayor, y mas rica fue Meduſa, que fingieron que tenia la cabeça poblada de ſerpientes, por ſu mucha ſabiduria y prudencia, ſiendo (como auemos dicho) la ſerpiente ſymbolo de prudencia. Llamoſe Gorgon Meduſa, como ſi dixeran Georgon, que en griego quiere dezir agricultora, por el gran auiſo y cuydado que tenia en hazer labrar los campos. Con las riquezas deſta vencio perſeo a Atlas Pero la ficcion de lo fabuloſo deſta hiſtoria, alegoriza Natal Comite, y cree que los antiguos Poetas lo dexaron eſcripto, para perſuadir a los hombres el aborreſcimiento de dos perniciofiſsimos vicios que ſon Luxuria, y Soberuia. Pues aquella es cauſa, que los hombres ſe oluiden del culto diuino, y offendan a Dios, aun en los ſagrados templos, y porque para todas las coſas ſon ſin prouecho, ſe dixo conuertirlos en piedras, y la otra es digna de ſer ſobre todos los los vicios aborreſcida, como madre de ingratitud fuente de do ſe diriua toda maldad. Pues por ella ſe niegan a Dios, los beneficios y mercedes reſcebidas de ſu largueza. Porque qualquiera q̃ſe precia demaſiadamẽte de ſus gracias, o menoſprecia a Dios,
Iih. 4. de nat. de amore. dador de todas ellas, ſera de ſu Mageſtad deſpojado de todo bien, y caſtigado cõ todo mal, anſi que para reprimir eſtos vicios pareſce que los antiguos fingieron eſta fabula.

48 Y auiẽdo deſde lo alto enſangrẽtado la Lybicas arenas

Eſpantaſe Mario Equicola, de la gracia con que procede en eſta ſu obra Quillio, no ſolamente continuando vna fa-

bula

A bula con otra, aunque muy diuersas sean, sin echar de ver el lector la diuersidad, mas aun en contar accidentariamente otras transformaciones, como que no las cuenta, sino las dexa caer a caso de cornucopie de su fertilissimo ingenio, como se vee claro en esta mudança de las gotas de sangre en serpientes, que fue ansi. Auia concluydo Perseo su empresa, y cortado la cabeça de Medusa, quando partio volando por el ayre, y passando por Lybia, goteando del cuello rezien cortado la sangre, y cayendo en las arenas de aquella tierra, luego se transformaua cada gota en vna culebra, y desde entonzes quedo aquella Region tan poblada dellas, como desierta de habitadores, por su calor intenso, y sequedad excessi ua. Dio lugar a esta fabula lo que cuẽta Landino. Sobre aquel ter ceto del Dante. can. 24. del infi.

B

Piu non se vanti Lybia con sua rena, &c.

Donde dize, que Lybia es Africa, parte tercera de la tierra, llamada ansi deneu, y phricas, palabras Griegas, que es lo mismo q̃ dezir, sin frio, porque aquella parte del mundo es calidissima. Otros dixeron que se llamo ansi de Aphro hijo de Hercules. Los Griegos la llaman Lybia de vna hija de Epapho, que fue madre de Buseris que tuuo el mismo nombre. Ay en Africa vna parte llamada Lybia, arenosa, seca, priuada de rios, fuentes pozos, y todo genero de humedad, alli jamas llueue, la tierra su ya es arena pura, sin arbol, yerua, ni planta alguna, llena de varias especies de serpientes, de las quales escriue Lucano libro. 9. quando muestra que Caton passo por ella para juntar su exercito con los exercitos Pompeyanos que estauan en Africa con Iuba, y Scypion. Produze aquellas serpientes alli la naturaleza del lugar, por donde se dio asa a la fabula contada: son de diuersas maneras, Como Chelydros que se llaman ansi porque de vna misma manera habitan en la tierra y en el agua, que en Griego Chersos, significa tierra, y idor agua, jaculos, porq̃ de los arboles saltan, y se enclauã en los hõbres como dardos o saetas, porq̃ los Latinos llamã iaculum a qualquiera arma arroxadiza, y por no ser prolixo no digo de las restantes.

46 *En el Reyno paro del Rey Atlante.*

A

No sin la acostumbrada gala continua Ouidio la conuersion del Rey Attlas en monte a las ya contadas que succedio ansi. Atlas Rey de Mauritania fue hijo de Iapeto, y hermano de Prometheo, aunque en lo que toca a su madre no ay mucha aueriguacion, porq̃ vnos dizen que fue Climenes, otros Asia, o Aesope, o Lybia como escriue Comite, de donde justamente podemos colegir que fueron muchos deste nombre, pero los hechos de todos se refieren a este, de quiẽ vamos hablando. El qual fue tenido por Gigante, de tanta grandeza, que sustentaua el Cielo en sus espaldas, como Galeno toca. Fue auisado del oraculo que se guardasse de vn hijo de Iupiter, q̃ le auia de quitar la vida, y por esta razon, no resciuia en su palacio a hueſped ninguno. Acaescio pues, que Perseo fatigado de su continuo buelo, dessease descansar en la corte deste Rey, y el no le quisiesse resciuir, ni mandar aposentar en ella, mohino Perseo de tan poca vrbanidad, mostrole la cabeça de Medusa, y conuirtiole en monte, de tan estraña altura, que con su cima parece llegar al Cielo, y por esta causa fue llamado columna suya. Haze mencion deste monte Strabon, y del se llamo el mar Occeano dentro y fuera de las columnas de Hercules azia la postrera parte de la Mauritania mar Attlantico. La verdad desta fabula cuenta Iacobo Rindelurgio Auterpiano, y Eusebio Cesariense in chronicis, y alli el testado. Y Natal Comite, el qual ante todas cosas prueua, q̃ no sustente el Cielo, con la authoridad de Aristoteles. Y dize que fue fingido aquello de sustentarle: porque segun Zezes Attlante Egiptio (que fue muchos años antes que Attlante Lybico) fue el primero que en Egypto rastreo las cosas del Cielo, y enseño el mouimiento del Sol y de la Luna, como dize Godofredo Veringio. Aunq̃ otros affirmã q̃ primero lo mueſtigo Archas hijo de Orchomeno, de dõ de tomo nõbre Archadia, y por esto los moradores desta region se alabã diziẽdo q̃ son mas antiguos q̃ la Luna, queriendo dezir que la sciencia de su mouimiento en el mundo, como Aphrodiseo problema. 135. affirma. Otros atribuyeron el conoscimiento, e inueſtigacion del mouimiento de la Luna a Endimion de don

3. de loc. affe.

B

lib. 17.

li. 1. instit. astrol. c. 12.

li. 4. c. 7.

C

lib. 2. de celo. histo. 1. chil. 5.

A de donde tomo origen la fabula que la Luna era su dama. Otros (como Xenagoras philosopho dize) la conceden a Typhon, Lucy lo Philaltheo, dize algunas cosas curiosas a este proposito, entre otras trae de Plinio, que Attlas se fingio sustentar el cielo, por qne fue el primer autor de la sphera, la qual como tuuiesse en la mano, dezian que sostenia el cielo. Lo de Perseo y Attlas es historia q̃ como afirma sant Fulgencio: este vencio a Meduſa, que era (segũ auemos ya dicho) Reyna riquissima. Y con tanto poder oso acometer a Attlas, y venciole con la cabeça de Meduſa, que es con sus riquezas, y dixose auer venido volando, porque vino nauegando, y los nauios parece que buelã. Y auerle conuertido en en monte, por
B que le constriño por fuerça de armas, a salir de su casa, y ciudad, y acogerse al monte, que de su nombre se llamo Attlas.

lib. 2. de cęlo. cõ tex. 3. li. 2. c 8.

c. de Perseo.

50 *Por la Parnasia Themis, &c.*

De la fabula de Themis, de quien algunas vezes auemos hecho mencion, se vea en el libro septimo deste commento, que viene alli mas a pelo.

51 *Quitaua de la oche el negro velo, &c.*

No fue acerca de los antiguos la Noche poco honrada, porq̃ creyeron ser la mas antigua de todos los Dioses, pues occupaua todos los lugares del vniuerso, antes del nascimiento de los mismos, y aũ comprehendia y abraçaua a la materia sin forma, llamada Chaos.
C Aunq̃ algunos como dize Comite pẽsaron q̃ auia nascido de la misma materia primera, y desta opiniõ es Hesiodo. Antiquissima la llamaron aquellos Poetas, que dixeron ser hija del Chaos, pues entendieron auer auido noche, antes que el mundo tuuiesse su ordenada vicissitud. Antigua la llamo Arato. Orpheo en sus hymnos la llamo madre de Dioses y hombres, porque della se cree, hauer nascido todo. Andaua esta en vn carro, ante las ruedas del qual resplandecian las estrellas, que eran como sus lacayos, segun Theocrito escriue, y que era de dos cauallos, dize Virgilio, y Apolonio. Pero esta manera de proceder de la Noche, ha sido inuencio̅ de los Poetas, que fueron despues de Homero, en cuyos tiempos y antes fingian a la Noche cõ a las, como la Victoria o Cupido, la qual opinion sigue Virgilio. Sacrificauan a la Noche vn gallo, como animal

in Theo.

5. Eney.

lib. 3.

8. Eney.

2.d dijs 3.de nat. Deorũ.

contrario del silencio, segun Theagenes escriue. Tuuo la noche mu- A
chos hijos. Y Euripides dize que la rabia fue vno dellos. Hesiodo
la da por hijos a la Renzilla, Porfia, y Inuidia. Ciceron los cuenta
diziendo, que nascieron de la Noche, y Erebo el Amor, el Engaño
Miedo, Trabajo, Inuidia, Hado, Vegez, Muerte, Tinieblas, Miseria,
Quexa, Gracia, Traycion, Porfia, las Parcas, Hesperidas, y los sue-
ños. Esto baste de lo fabuloso de la Noche. Fingieron que eran sus
hijos las sobredichas ruynes personas, porque la ignorancia y mali
cia de los hombres, que es la noche y obscuridad del entendimiento
son padres de casi todos los infortunios, y males que al genero hu-
mano fatigan. Pues es cosa clara que la prudencia y justicia los ex-
pele, y ahuyenta, como suele el cierço a las espessas nuues, que aun
que es verdad, que algunos de los contados hijos de la noche sean B
naturales al hombre, como el amor, y la vegez, y muerte, la sa
biduria y equidad los retarda, y haze sufrideros. Llamaron a la
Noche antiquissima: porque antes que Dios criasse la luz auia ti-
nieblas. Fingieronla venir del Erebo, y los infiernos, porque siem-
pre rodea la Noche al mundo inferior. Fingieron que andaua en
carro, para dar a entender, que no ay diuturnidad en trabajo per-
petuo sino se descansa en el, y tambien para adorno de su fictiõ.
Fue dicha madre de todas las cosas, porque fue primero que las co
sas del suelo, pues primero vuo priuacion dellas que acto. Llamo
se Noche de noceo palabra Latina, que significa dañar: porque su
sereno es dañoso a los hombres, y ordinariamente los enfermos, se
hallan peor de noche que de dia, y tambien por los hurtos y da- C
ños que de noche se hazen.

52 *Los vientos de Aeolo, &c.*

En el libro primero, en la annotacion .27. deste commento se de
clara quien sea Eolo, y su fabula y significacion.

53 *Llego a Aethiopia, &c.*

Ethiopia es Region Austral de Africa, que se estiende desde el mõ
te Attlas hasta los cõfines de Egypto, cerrada por la parte del me-
dio dia cõ el mar Occeano, y por la del septẽtrion con el rio Nilo.
Strabõ siguiẽdo a Homero pone dos Ethiopias, vna a la oriẽtal par
1.6. c.30 te de Africa, la qual conoscierõ los primeros que de Arabia desem

bar-

A barcaron, la otra azia el Occidente. Llamose Ethiopia (segun dize Plinio) de Ethiope hijo de Vulcano.

54 A Andromeda, &c.

Vencido Atlas, y transformado por su descomedimiẽto en mõte, ya q̃ amanescia partio volando de su ciudad el valeroso Perseo, y auiendo dexado atras varias regiones y gẽtes, llego a Etiopia, y al Reyno de Cepheno a do le succedio vn caso digno de contarse, y fue q̃ vio atada vna dõzella desnuda a vn peñasco duro, tã ẽ estremo hermosa, q̃ si a caso el viento no hõdeara los dorados cabellos, y el rostro no estuuiera aljofarado cõ lagrimas, que sus luzeros distilauã creyera ser la estatua de Pygmaliõ, o la figura de Venus Gnidiaca.

B Pero no tã presto se desengañ̃o, y entẽdio ser cuerpo viuo, quãto de sus amores q̃do casi muerto, y llegado mas cerca por cõsiderar su rara belleza, la pregũto cõ amorosas razones, la causa de tã cruel castigo, e injusto. Pareciẽdole q̃ no podia tãta hermosura, auer cometido yerro, q̃ aquella pena merecielle, Y pues este cuẽto esta en el verso expressado, no quiero gastar tiempo en referirle.

Muchos quierẽ (segũ refiere Orologio) q̃ la defẽsa de Andromeda hecha por Perseo, sea historia, viẽdose oy en dia, la piedra adõde estuuo atada en la ribera de Yope, tierra de Palestina, para q̃ fuesse tragada del Ceto mõstruo marino, de increyble grãdeza, los hueslos del qual (por causar admiraciõ) fuerõ lleuados de Marco Scauro a Roma, como cuẽta Plin. Natal Com. trata desta fabula en la de Nereo. lib. 8. c. 6

La trãsformaciõ de las varas puestas debajo dela cabeça de Medusa lib. 32. de simp. examin.

C en coral, es secreto de la naturaleza del coral, q̃ dẽtro en el agua esta blãdo como arbor, y fuera se endurece, como lo vemos, y cuẽta Pli. y menudamẽte Antonio Musa, y mejor q̃ todos ellos Angest. en el segundo de formæ proprie.

55 Hammon, &c.

Llamose Iupiter (segũ sẽtẽcia de Strabõ y Suydas) Hammõ el q̃l era adorado en los diliertos de Lybia en figura de carnero. Y la razon fue esta. Lleuãdo el Dios Bacco sus exercitos por los desiertos de Lybia, vẽcida ya, y subjetada toda la Asia, yuã todos cõ grãdissima sed, Pidio el buẽ Capitã fauor al Dios Iupiter su padre, y oydos sus ruegos, se le apparescio vn carnero, al qual siguiendo, hallo vna

fuente amenissima. Y satisfecha su necesidad, tuuo por cierto que A
aquel carnero era su diuino padre, y dedicole vn templo de admira-
ble grandeza, y llamole Dios Hammon, o porque Iupiter se llama
ansi en lengua Egyptia, o por que el templo se edifico en medio de
las arenas, que los Griegos llaman Ammos.

56 De la hija de Phorco, &c.

Esta es Medusa de quien diximos en la annotacion. 47.

57 El bisnieto de Abante.

Entiende a Perseo de quien va hablando, que como esta dicho e-
ra hijo de Iupiter, y Danae, y bisnieto de Abante, que fue padre de
Acrisio, cuya hija fue Danae.

58 Casiope, y Cepheo, &c. B

Estos dos fueron padres de Andromeda y Casiope, o Casiopea,
fue casada con Cepheo rey de Etiopia la qual vino a caer en desgra
cia de las Nereydas, porque se preciaua tanto de su hermosura, que
se anteponia a ellas: por lo qual indignadas las Diosas marinas em
biaron vn Ceto Ballena, o bestia de la mar terribilissima que les de
struya el reyno. Consultaron el oraculo de Iupiter Hammon (de
quien poco ha diximos) sobre el remedio de caso tan graue. Res-
pondio, que expusiessen al monstro marino a Andromeda hija vni
ca de Cepheo y Casiopea, y cessaria el daño. Y por esso le llama el Poe
ta injusto oraculo, pues auiendo pecado la madre, mandaua que pa
deciesse la hija. Succedio que Perseo la libro, y caso con ella, y quiso C
tanto a su suegra, que por sus merecemientos, fue ella colocada en
el cielo, como cuenta Higino. 1. de Stellis.

59 El de Mercurio, &c.

De Mercurio esta dicho en la annotacion. 41. del lib. 2.

60 El de Minerua. &c.

Desta Diosa (que es la misma que Palas, aunque no falta quien diga
lo contrario) diremos presto que viene mas a cuento en el libro
quinto. Solo aduierto que esta misma se llamo Belona, y fue Dio
sa de las guerras.

61 Mandandolo el Amor y el Himeneo, &c.

Ya del Amor auemos larga mente tratado en el libro primero,

annota-

A annotacion.41. Y del Hymeneo se dira al principio del libro sexto, aduirtiendo solo aqui, que es el Dios de los matrimonios.

62 *El sabroso licor de Bacco. &c.*

Entiende el Poeta por licor de Bacco al vino, de quien fue inuentor Bacco. Esta tratado del lo sufficiente en el libro tercero.

63 *Las Phorcidas hermanas, &c.*

Entiende a Medusa de quien ya diximos, y a Euuale, y Steniona sus hermanas, de que luego diremos, llamadas todas Phorcidas de Phorco su padre, como esta contado.

B 64 *Con el vso de solo vn ojo todas, &c.*

Dando cuenta Perseo a Lincides, cauallero cortesano del Rey Cepheo, de la forma que tuuo en degollar a Medusa, toca la fabula de las Gorgonas, de las quales escriue sant Fulgencio, y sant Ysidro, y Natal Comite, cuya fabula se cuenta ansi. Las Gorgonas fueron tres hijas de Phorco, y de Ceto monstro marino, de las quales las dos tenian solo vn ojo, y vn diente, que seruia a ambas porque se le prestauan a vezes, quando salian de casa, estas tenian las cabeças pobladas de culebras, en lugar de cabellos, y se ceñian cada qual con dos serpientes, y conuertian en piedra a qualquiera que las miraua. Perseo hurto el ojo sobre dicho a estas fieras, y mato a Medusa, como esta contado. Sant Ysidoro dize q̃ estas tres hermanas eran tres rameras, tan en extremo hermosas, que los que las vian quedauan admirados de tanta belleza, de manera que parescian piedras, y esto dio lugar a la fabula. Diodoro Siculo tiene por opinion, que fueron tres hermanas riquissimas, y muy belicosas en Africa, especialmente Medusa Reyna hermosissima, a las quales vencio Perseo, y quito sus Thesoros, y con ellos despues vencio a Attlas, como ya esta dicho.

c. de Perseo.
11. ethimo. c. 3. li. 7. c. 17

C

Los que quieren moralizar esta fabula dizen, que por estas Gorgonas se deue entender la prudencia, y conoscimiento, que nasce de la experiencia. Dixeron que teniã solo vn ojo, del qual vsauan quãdo salian de casa. Porque la discrecion y buena traça, no es tãto menester en las cosas de dentro de casa, como en las que se offrescen a

los hombres fuera della: porque alli suelen acaescer casos, y diffi- A
cultades, de las quales salen mal los imprudentes. Otros quieren de
zir, que con esta fiction reprehendian los antiguos a los curiosos,
que en sus casas son ciegos, y quando salen dellas, se arman de vi-
sta, para escudriñar lo que passa en las de sus vezinos, no se les pas-
sando por alto la pequeña pajuela, que esta en el lagrimal de los pro
ximos, sin echar de ver la viga de lagar que les tapa las niñas de sus
ojos. Otros dizen que las Gorgones, tenian por hermanas a las
Greas, que desde su nascimiento fueron viejas. Entẽdiendo por las
Greas el consejo y discrecion, y por las Gorgones los deleytes, y pe
ligros de la vida humana. Porque en realidad de verdad la razon y
el consejo, y el appetito a los deleytes, hijos son de vn principio B
que es nuestra alma: la qual segun su parte sensitiua, se inclina con
appetito sensitiuo a deleytes, y contentamientos corporales, aunq̃
sean dañosos a su autoridad, no con pequeña fuerça: de donde resul
tan los desenfrenados desseos amorosos, la soberuia y ambicion, va-
na gloria, hypocresia, auaricia, yra, y los demas vicios que lleuan a
los mal considerados al infierno. Pero segun la potencia intelectiua,
podra la voluntad (si se determina a seguir el derecho sendero
de la razon) vencer a las Gorgonas, que son las tentaciones, y dif
ficultades que se han de offrescer en el discurso del camino de la vi-
da, y alcabo della ser coronada con la corona que se deue en virtud
de Christo señor nuestro, al que ouiere peleado, y vencido, como
valeroso soldado. Y por esso se dixo que Perseo auia vencido a Me
dusa, lleuando el ojo de las Greas, los Talares, y Harpe, o alfange de C
Mercurio, y el escudo de su hermana Minerua. Porq̃ en todos los
negocios arduos y dificultosos, es muy necessaria la sabiduria, y su
tileza de ingenio, buena maña, y orden, para conseguir por estos
medios el fin que se pretende, sin los quales ninguna cosa digna de
gloria se alcança. Y ayudan algo a esto las riquezas, como dize
Aristo. Y sacio pone otra significacion phisica desta fabula que re
fiere Comite, y yo de industria dexo,

65 *Y Pegaso de summa ligereza con otro hermano.*

emb. 14 Toca el Poeta la fabula de Pegaso, y Crysaor, que se cuenta de
muchas maneras, segun Sanchez, y fue segun la mas comun opinio
que

A que quando Perseo degollo a Medusa, de su sangre nascieron Pegaso queera vn cauallo con alas, y otro hermano llamado Crysaor, este partio volando, y con su pata (parando en el monte Helicon) hirio vna peña, y luego se hizo alli vna fertil, y pura fuente, llamada Hipocrene. Despues estando beuiendo en Pirene, fuente de Corintho: asiole Belorophonte, que por entonzes se aparejaua para la empresa de la Chimera. Y porq̃ no se alargue mi escriptura, no recuento su fabula, baste saber, que con tan buẽ caballo vencio el mõstro dicho, y se defendio de la malicia de Ancia muger de Preto, que le auia acusado ante su credulo marido, diziendo, que la auia querido forçar: porque el honesto mancebo auia negado el cumplimiento
B de su libidinoso desseo. Defendiendo el señor su innocencia, y con el fauor diuino vencio muchas y difficultosas batallas, vltimamente pareciole que tenia buena ocasion de subirse al Cielo, y dexar las cosas de aca, pues era señor del caballo con alas, y comẽço su viaje. Iupiter enfadado de tãta temeridad, hizo q̃ se espãtasse Pegaso, y cayesse el mal mirado cauallero. El cauallo prosiguio su camino, y fue colocado entre las estrellas. Esta fabula declara Natal Comite, y muy bien sant Fulgencio, diziendo Belorophonte significa en Griego, el que se aconseja con la sabiduria, este se defiende de Ancia, que significa contraria luxuria, justamente casada con Preto, que quiere dezir suzio en lengua Pamphilia, segun escriue Hesiodo en sus bucolicas: porque cuya muger puede ser la Luxuria sino del Suzio? Y la buena consultacion y auiso en que
C cauallo escapara mejor que en Pegasso? que quiere dezir fuente eterna: porque la sabiduria del bien aconsejado, es fuente eterna, dixose tener alas, porque el sabio con presteça, y delicados pensamientos corre, y speculael vniuerso, y alcança la naturaleza delas cosas, y por esto se dixo, auer con la pata hecho a las Musas la fuente, que por su respecto se llamo Hipocrene, porque la sabiduria da fuente a las Musas, y por esta razon se fingio, nascido de la sangre de las Gorgonas: porque Gorgon significa espanto, y ansi se dira nascido del espanto, o temor: porque acabado el miedo, nasce la sabiduria, como de la muerte y sangre Gorgonica, pues la necedad siẽpre es medrosa, o porque el principio dela sabiduria es temor, pues aun el respecto y miedo de los maestros haze quue aprẽdan los discipu-

li. 9. c. de Belorop. 3. myth.

cipulos. Y teniendo vno miedo de perder su fama, sera sabio, y de aqui se fingio auer vencido a la Chimera. Ha sido menester traer esto de Belorophonte, para declarar lo que tocaua a Pegaso, lo que resta que no haze a mi proposito reseruo para otra parte si viniere a cuento, y ansi hago a qui fin deste quarto libro.

Fin de las Annotaciones del quarto libro, sobre las transformaciones de Ouidio.

A

ANNOTACIONES sobre el libro quinto de las trãsformaciones de Ouidio.

Hineo temerario causa ha sido, &c.

Este era hermano del Rey Cepheo desposado con Andromeda, antes que el oraculo de Hammõ la mãdasse poner en la peña atada, para ser manjar del monstro marino. El qual Phineo como la viesse defendida de Perseo, y casada con el, vino (estãdo el dia de la boda comiẽdo nouios y cõbidados) cõ mano armada, a turbar el regozijo, y cõuertirle en guerra bien reñida, pretendiẽdo recobrar su Andromeda. La qual contencion y batalla esta en el verso expressada bien, y fue historia verdadera, segũ Orologio, saluo en lo que toca a la trãsformacion en piedras, que (segũ el mismo) tiene sentido alegorico Porque Phineo y sus valedores, que se transformaron en piedras, por obra del valeroso Perseo, podemos dezir que significan a los q̃ malignamente llenos de inuidia acometẽ a la inclita virtud, la qual apenas es vista de los animos soeces, quando ellos se quedan attonitos, y como piedras frios, y duros, demanera que no se hallan aptos, ni poderosos, para lleuar a execucion sus malos propositos, aũ que nunca les falte desseo de offender la. El acompañamiẽto que Minerua hizo en este viaje, y batallas a su hermano Perseo, significa que la prudencia significada por Minerua, jamas se aparta del valor significado por Perseo, en las grandes y honrosas empresas.

B

C

2 *A Palas luego Vrania ansi responde.*

Para continuar sus transformaciones Ouidio con su graciosa manera de proceder, dize, que la Diosa Minerua dexando ya en sossiego a su hermano Perseo, se partio para el monte Helicon, a ver la fuente Hipocrene, que era fama auer con su pata hecho Pegaso, y llegando al aposento sagrado de las nueue Musas, las pregũto, si era verdad lo que del milagroso nascimiento de la fuente se dezia, y en que parte del fresco monte tãraro caso auia succedido, a la qual

respon-

respondiendo Vrania dixo ser todo verdad lo que la fama auia pu- A
blicado. Vriana es vna de las Musas cuya fabula se cuenta assi. He-
siodo en la Theogonia escriue y refiere Landino. Q̃e las Musas
son hijas de Iupiter, y Mnemosina, que significa la memoria, y
añide que gozo de sus amores nueue noches arreo en el monte Pie-
ro, de los quales ayuntamientos nascieron las nueue Musas, cuyos
nombres son, Clio, Euterpe, Thalia, Melpomene, Terpsicore, Era
to, Polimnia, Vrania, Caliope: y esta es excelentissima sobre to-
das las hermanas. Macrobio quiere que se digan nueue, queriendo
significar por las primeras ocho el canto de los ocho cielos, siete
de los siete Planetas, y el octauo de las estrellas fixas, y que la no-
uena Musa signifique el concento y harmonia, que de todas ocho B
spheras resulta, y esto quiza fue occasion que Hesiodo dixesse ser la
vltima la mas principal. Anaximandro Lampasceno, y Xenopha
nes Heracleopolite dizen, que por las nueue Musas se dan a enten-
der nueue cosas que concurren para la generaciõ de la voz que son
estas, quatro dientes adonde la lengua hiere, sin los quales seria su
obra antes siluo que voz, dos labios, la lengua, la cauidad del pa-
ladar, las arterias que produzen el espiritu de los liuianos, y en fin
el pulmon, que se denota por Apolo compañero de las nueue Mu
sas. Clio significa fama, porque las Musas hazen famosos a sus
deuotos, y a los que alaban los Poetas. Euterpe es lo mismo que de-
lectacion, porque la rescriue el que escriue buenos versos, y tambiẽ
quien los oye. Thalia significa cosa que reuerdesce, o floresce, porq̃ C
el nõbre de los Poetas siẽpre reuerdesce. Melpomene es cãto, porq̃
es proprio dlos poetas cãtar. Therpsicore quiere dezir alegria, la q̃l
dã en sũmo grado los mismos. Erato es amor, sin el qual no se pue-
de lleuar el trabajo grande del componer, Polimnia Memoria, por
que el buen poeta la ha de tener de muchas cosas para sacar con per
feccion su poesia. Vrania quiere dezir celestial, porque la poesia es
cosa del cielo. Caliope buena musica, porque ninguna tanto deley
ta como vna obra poetica bien compuesta.

Sant Fulgencio dize que las nueue Musas denotan nueue ataduras
de las sciencias: porque Clio es pẽsamiento de aprender, y prosi-
gue lo que arriba tenemos dicho, y concluye diziẽdo. Assi q̃ la pri
mera es querer doctrina, la segũda deleytarse en quererla, la tercera

estu

A estudiar con instancia las letras que deleytan: la quarta percibir lo que se estudia: la quinta acordarse de lo percibido, la sexta hallar con proprio ingenio alguna cosa semejãte a lo que se sabe, la septima significa el saber juzgar lo hallado, la octaua escoger lo mejor de lo que se examina, y juzga, la nouena pronunciar bien lo escogido. De las Musas y cosas muy curiosas cerca dellas trata Natal Comite, adonde refiere de Theocrito in Ciclope, que estas Diosas nueue son gran amparo y contentamiẽto en las aduersidades, y no pequeño irritamiẽto para emprẽder y conseguir cosas altas, y honrosas, como sea verdad que los regalados suyos por la mayor parte viuẽ libres, de los deleytes y cõtẽtamientos desonestos, y libidinosos, cortãdo la cabeça a la ociosidad madre de la necedad, y hermana suya. La fabula de Minerua que se fue a deleytar, y entretener cõ las Musas, y en pesquisa de la fuẽte Hypocrene (q̃ por otro nõbre se llama Aganipe) dize Orologio q̃ significa, q̃ la sabiduria gusta de entretenerse cõ la gloria, significada por Clio, cõ el plazer del honesto entretenimiẽto q̃ significa Euterpe. Ama estar siẽpre pre encõpañia alegre y discreta, gozãdo cada hora de nuevos y sutiles cõceptos significados por Thalia, es aficionada a la musica biẽ cõcertada officio d̃ Melpomene gusta de la delectaciõ, q̃ de lo sobre dicho resulta, q̃ es Terpsicore, y tiene amor a las verdaderas sciẽcias denotadas por Erato, y al suauissimo cãto q̃ haze immortales a los poetas, que significa Polimnia, es gran amadora de Vrania, que quiere dezir aquella celestial felicidad que la sabiduria goza entre sus altos y diuinos conceptos, con la belleza inestimable de la sciencia, significada por Caliope. Recrease grandemente Minerua Diosa de la sabiduria con estas nueue hermanas, como quien casi no puede hallarse sin ellas, ni ellas sin ella.

libro. 7. mit. c. 15.

3 *Al perfido Pireneo denodado, &c.*

Informada ya Minerua por la Musa Vrania de lo q̃ desseaua saber, y auiendo visto las amenas florestas, y frescas estancias del virginal Coro, començo a alabarlas, teniendolas por dichosas, assi por el officio que professauan, como por las moradas y retraymientos q̃ posseyã. La sagrada Musa replico, ser todo verdad lo que Minerua dezia, si yuiera puerta á la traycion cerrada, y con esta ocasion

casion cuenta la fabula de Pyreneo, que yo aqui no refiero por estar A
en el verso bien clara. Mas de aduertir, que Pyreneo fue vn Tyrano
de Tracia, que occupo tyrannicamente a Daulia ciudad de la Pho-
cis, que conuidando las Musas a su palacio, las quiso forçar, ellas es-
caparon volando, y el por seguirlas se quebro la cabeça. Orologio
dize que son semejantes a Pyreneo aquellos, que se precian de tener
en sus escriptorios gran copia de libros curiosos, y se muestrã en lo
exterior muy doctos, dando a entender que tienen en sus casas apo-
sentadas a las Musas, que no son otra cosa que las sciencias, y no las
tienen sino en los libros: de los quales ellos estan ayunos, como de-
en el. 1. embie. las sagradas aguas de Hippocrene. Noto este caso, como necedad in
sufrible, el autor de la stultifera naue. B

4 *Nueue picaças son, &c.*

Estaua la Musa dando cuenta a Minerua del contado insulto, y
aun no acauado de contar el desastrado fin de Pyreneo, interrũpie
ron su platica vnas vozes, al parezer humanas, que hizieron pre-
guntar a la Diosa, que gente era aquella, y en que parte estaua, que
parescia saludarles, a la qual respondio Vrania, que no era voz de
persona, sino de vnas aues que solian ser donzellas, y por su nescia
soberuia se auian conuertido en picazas, y tomando ocasion desto
cuenta la fabula que por estar bien traduzida no refiero.

Esta fabula interpreta Orologio contra los malos Poetas, dizien
do, que a semejanza de las hijas de Piero, son algunos ignorantes, q̃ C
impelidos de vn sobrado desseo de ser Poetas, se dan a hazer versos
tontamente, y enamoranse dellos de tal manera, que se tienen por
perfectissimos en el arte diuina de la poetria, y que por tales deuen
ser de todos reputados. Pero quando despues se vienen a cotejar cõ
los verdaderos Poetas, al punto se conuierten en picazas, que no sa-
cant. 1. del Pur. ben mas que imitar las palabras de otros. Landino dize, que las
hijas de Piero que desafian a las Musas, significan y denotan, a qual
quier atreuido y temerario, que presuma vẽzer, o ser vgual a las di
uinas Musas, que es a las diuinas sciencias, como son los desuentura
dos hereges, cuya ceguedad las mas vezes tiene su rayz en la sober-
uia luciferina.

5 *Lucina nueue vez es, &c.*

Esta

A Esta era la Diosa que inuocauan las mugeres, que estauan de parto, de la qual se hara larga mencion en la fabula de Mirrha, y otras partes.

6 O Diosas solo en Thespias celebradas. &c.

Thespias es pueblo de Beocia, cercano al monte Helicon, algo mas azia la parte del medio dia, encima del seno Criseo, como dize Strabon. Cuentase este lugar entre los consagrados a las Musas, de donde se llamaron ellas Thespiades. lib. 9.

7 A la montosa Macedonia elada.

Macedonia es anchissima region de Europa antiguamente clarissima con dos Reyes, y el imperio del mundo solia llamarse antes Emonia, y Emathia, la qual desde muy pequeños principios vino a tanta grandeza, que tuuo ciento y cinquenta pueblos, deslindanla de la parte Septentrional Dalmacia, y las montañas de Mesia, y de la del Occidente el Mar Adriatico, o Ionio. Por la parte del Oriente bate en ella el mar Egeo. La parte del medio dia mirã las gentes Epiroticas, y la misma Grecia. Fue dicha Macedonia de vno llamado Macedon, hijo de Osiris, o (como escriue Stephanoy Solino) de Iupiter y Thya hija de Deucalion.

8 Juraron por los rios, y Laguna, &c.

Iuramento era la Laguna Estigia sacrosanto, y que no podian los Dioses jurar por ella, y no cumplir lo que jurauan. Y pues auemos reseruado para este lugar desde el primero y segundo libro, el dezir della sera justo cumplir lo prometido. Natal Comite trata desta fabula y dize, que ay vn rio entre los otros en el infierno, que se llama Estigio, que es el primero que las almas nauegan auiendo passado a Acheronte, el qual rio o laguna Estigia tuuo diuersos padres: porque vnos authores le dan vnos, y otros dizen q̃ nascio de otros. Hesiodo dixo ser hija del mar Occeano, y la misma opinion tuuo Lino poeta, segun refiere Pausanias. Otros dixeron que era su padre Acheronte, otros que la tierra. Apolodoro gramatico dize, que nasce de vna piedra en el infierno. Fingen assi mismo los poetas que esta laguna Estigia caso con vno que se llamaua Pallante, o (como dize Pausanias) Pirante, y deste pario la Hydra, y de su padre Acheronte tuuo por hija a la Victoria. Trayendo con los Titanes l. 3. c. 1. in theo.

guerra el Dios Iupiter, ayudole contra ellos valerosamẽte esta, por A
lo qual fue concedido a la madre Estigia preuilegio, que fuesse sa-
cratissimo juramento de los Dioses, como lo dize Homero, con
li.5.odis. pena que qualquiera de los habitadores del cielo, q̃ ouiesse jurado
por ella, y se perjurasse, fuesse por cierto espacio de tiẽpo priuado
del Nectar, y Ambrosia, y de la conuersacion y trato de los otros
in theo. Dioses, como lo cuenta Hesiodo: adonde mas en particular pone la
pena del perjurio diziendo, q̃ el perjuro auia de estar echado vn año
entero sin comer bocado del celestial mantenimiẽto, y sin hablar
palabra, afligido de vna enfermedad, que los medicos llaman veter
no, que es profũdissimo sueño. Acabado el año, le restauã otros nue
ue de destierro del concilio de los Dioses. Mas acabo de los diez a- B
ños tornaua a ser restituydo en su antiguo estado. Este era el indul-
to de la laguna Estigia. Otros dizẽ que se le cõcedio Iupiter, por-
que le descubrio cierta conjuracio, q̃ los demas cõtra el haziã, pre-
tẽdiendo atarle. Autor es Ysacio. Del lugar adõde verdaderamente
aya sido la Laguna Estigia, no ay poca controuersia entre los autores
que dello tratan. Vnos dizen que estaua cerca del puerto Lu-
crino, y lago Auerno, y seno Bayano. Lo qual acaescia por enga-
ño y maldad de los sacerdotes de los Ydolos. Que por gozar
ellos solos de las frutas del amenissimo lugar, cercado de fruti-
feros y excelentes arboles, dezian que estaua consagrado a los
Dioses infernales, y a ninguno se permitia alli la entrada, si no
auia primero aplacado con sacrificios solemnes los Manes, que
eran las animas de los buenos. Y como en aquel valle vuiesse vna C
fuente, que corria hasta la mar, todos se abstenian de sus aguas,
porque creyan ser la laguna Estigia, la que hazia brotar alli a-
quella Fuente, por falsa relacion de los sacerdotes. Pero He-
rodoto dize, que esta laguna estaua en la ciudad de Nonacria. Y
dize Pausanias que gota a gota salia esta agua de vna peña viua,
y corria hasta entrar en el rio Cratis, perniciosissimo a todos los
que del beuen, y no solo a los animales es dañoso: pero aun des-
haze y funde todos los metales, y no ay vaso que pueda suffrir la
fuerça suya. Declaro Platon en el Phedon el modo de correr el a
gua Estigia en el infierno, y el color que tiene diziendo. El quar
to rio corre de la contraria parte fiero y aspero, segun dizen. El

color

A color de todo aquel lugar es azul. Llamase este rio Estigio del qual se haze la laguna Estigia: tiene agua insuauissima, porque corre por debaxo de tierra, y por su insuauidad fue llamado Stigio, q̃ en Griego significa odioso: en este rio (entre otras cosas monstrosas) ay peces tan flacos y trechados, que mas parescen sombras que verdaderos y reales peces. Authores Pausanias: demas desto todos los animales que se criauan alli eran negros, segun los poetas cantan. Marsi'lio Ficino escriue lo que los antiguos quisieron significar en esta fabula, y Georgio Vala Placentino dize, que porque los Philosophos antiguos creyeron que el agua era principio de todas las cosas (que fue la opinion de Thales Milesio) fingierõ Homero y Hesiodo q̃ Estigia era sacratissimo juramẽto d̃ los Dioses, por B ser antiquissimo principio. Natal Com. dize q̃ ansi como Acherõte primer rio del infierno, significa aquella melancholia y tristeza, q̃ nasce en el entendimiento del hombre, q̃ esta cercano a la muerte de considerar las cosas de la vida passada. Ansi tãbien la laguna Estigia denota el odio, y aborescimiẽto, que el mismo tiene en aquel tiempo vltimo a los perpetrados insultos y peccados, el qual se sigue a la penitencia de veras hecha. Porq̃, quando aborrescemos los pecados contra Dios y su ley cometidos, nauega nuestra alma por la laguna Estigia, q̃ nasce de Acheronte, q̃ es el pesar de auerle offendido, y para ser qual cõuiene, ha de ser (como dize Cayeta.) solo por Dios, y no por el presente peligro de la muerte. Lo de la honra y merced q̃ Iupiter la hizo, por el buẽ seruicio de la Victoria su hija C en ayudarle cõtra los Titanos, o descubrir la cõjuraciõ q̃ contra su magestad se forjaua, significa la obligaciõ q̃ todos tenemos d̃ mirar por la hõra y vida de nr̃o Rey: mayormẽte siẽdo sabio y virtuoso, y los principes mismos estar grãdemẽte obligados, a hõrar y hazer merced a los q̃ ansi les siruẽ, q̃ descubrã trayciones, y cõjuraciones si algunas se hizierẽ cõtra ellos. Pues desazer semejãtes maldades, es la mas sãta cosa y de mas importãcia d̃ quãtas ay, para la cõseruaciõ d̃ los reynos, y paz de los moradores dellos. Rhaui. Textor da otra interpretaciõ, no solo de la laguna Estigia, mas aũ de todo lo q̃ los antiguos fingierõ del infierno diziẽdo. Los q̃ fueron autores de cõstituyr sacrificios y ceremonias para ellos a diuersas gentes, ninguna otra cosa quisieron significar por infierno, mas que el cuerpo

in phed. de expe. & fugi. reb 9. 20. c. 1.

2. p. offi.

humano, donde esta padesciendo nuestra alma verdaderamente encarcelada en el, y no en mazmorra como quiera, sino fea, tenebrosa, horrida, suzia, y por estas cosas penosissima, y assi dizē q̄ Letherio del oluido, es q̄ beue el alma quando entra enel el cuerpo, pues se oluida de la merced de la vida celestial, en la qual (segū el engaño de Platon) se gozaua antes de baxar al suelo. Phlegeton es el ardor de las iras y codicias, y las demas perturbaciones que la tienen desasossegada, Acherōte es penitencia delo mal pensado, dicho, y hecho. Cocytho es todo aquello que compele al hombre a derramar lagrimas. Estigia todo lo que haze enemistad, y odio, y tener rencor vnos hombres con otros. El buytre q̄ desgarra el higado a Ticio es el remordimiento de la conscīēcia, principal verdugo de los malos. Tantalo hectico entre el manjar y beuida, muerto de hābre y sed, es el auarīēto desseo de los dados a adquirir hazīēda, que en medio de la affluencia son pauperrimos, y cargados de manjares dulcissimos, se sustentan de cardos, como el asno que pinta Alciato. Yxiō atado a la rueda es el desuenturado, q̄ no se moderando por razon, virtud, y cōsejo, sino dexandose en manos de la ciega Fortuna anda siempre rodando con ella, de vna desuentura en otra. Y la trabajosa piedra de Sisipho, es el cuydado, que pone gran diligencia y cōna to en cosas de ningū fruto para la vida eterna, la qual sola es necessaria. Estamisma significacion, aunque mas breuemente pone Petrarca, trata desto y alega otros authores el Escoliador de Rodolpho Agricola.

A

B

C

de ocio reli. c. 2. in axio. Plato. in theo.

9 *Alaua los Gigantes con mentira, &c.*

Remitimos para este lugar, en las annotaciones del primero libro de la declaracion de la fabula de los Gigantes. Y presupuesto lo dicho alli, es opinion de Hesiodo, que los Gigantes fueron hijos de la tierra engendrados de la sangre de los genitales del Cielo, quando su hijo Saturno se los corto, y lo mismo tuuo por cierto Orpheo, y Acusilao, como dize el interprete de Apolonio. Otros dixeron auer nascido de la Tierra y la sangre de los Titanes, cuya muerte sintio tā desabridamēte, que determino en sus entrañas viuificarla, para tomar de los Dioses que los auian muerto, vengança con los Gigantes engendrados y nascidos della.

Pero

A Pero Homero dixo que eran hijos de Neptuno y de Yphimedea. Los quales Gigantes dize que procuraron poner a Osa, y Olimpo montes altissimos sobre el monte Pelion, para combatir y vencer al Dios Iupiter. Estos se dize auer sido de estatura grandissima, y de inuencibles fuerças, espantable gesto, con cabellos y barba larguissima, y mal puesta, y pies de serpientes, como nuestro poeta dize. Tuuieron su habitacion en los campos de Phlegra, o segũ otros azia Pelene: y como fuessen de tã estrañas fuerças y altura, arrojauã peñascos y arboles encendidos al cielo, como dize Isacio. Los Gigãtes fueron muchos, de los quales los mas principales eran Porfirió y Alcioneo. Duris Samio dize, que los peñascos que tirauan al cielo estos soberuios, vnos cayeron en la mar, y se hizierõ Islas, otros en la tierra y se tornaron montes. Puso esta batalla en mucho aprieto a Iupiter, y los demas cortesanos del cielo, y tuuieron por cierto que era imposible morir ninguno de los Gigãtes sus enemigos, si no ayudasse a los Dioses alguno de los mortales. A consejose Iupiter con la Diosa Palas, y llamaron a Hercules por compañero, el qual con vna saeta mato a Alcioneo: pero tenia vna gracia estrañ, que luego resuscitaua, y siempre mas fuerte, hasta que la Diosa Minerua le acometio con gran impetu, y le echo fuera del Cielo de la Luna, y ansi murio. Iupiter y Hercules mataron a Porfirion, que queria forçar a Iunon, Apolo saco el ojo yzquierdo, y Hercules el derecho a Ephialtes, y enfin se dieron tan buena maña (despues de la buena llegada de Hercules) que a todos los quitaron la vida: porque auiendo muerto a muchos dellos, los restantes mato con su furioso rayo el gran tonante, como lo cuenta Apolodoro. Fue tanto el pauor de los Dioses antes de la venida de Hercules, q̃ 1.biblio. visitos tan terribles enemigos, boluieron las espaldas, y dieron cõsigo huyendo en Egypto, adonde escaparon de sus manos, conuirtiendose en la figura de varios animales, Iupiter se hizo carnero, Iuno Baca, Apolo se mudo en cuerno, Bacco en cabron, Diana en gato. Venus en Pez, y Mercurio en cigueña. En fin el consejo y buena traça de la Diosa Minerua, el ayuda de Hercules Bacho y Pan, fueron de tanta importancia, que los Gigantes quedaron vencidos, y lanzados en el infierno, de los quales Typheo era de tan grande estatura, que como Syciliase haga y forme de tres Promontorios, 5.fastor.

fue toda menester para seruir de lancha al Gigantazo. Porque Pelo A
ro(que esta frontero de Italia) oprime su mano derecha, Pachino
la siniestra,sobre las piernas tiene a Lylibeo, y la cabeza esta deba-
xo del monte Ethna. La verdad desta fabula es,que Iupiter Cretense
vencio dos señaladas guerras,la primera contra los Titanos, para
librar a sus padres,q̃ estauan en prision. La segunda contra su padre
Saturno,que trataua de matarle, y segun algunos diose esta batalla
en Phlegra. Dixose que los Gigantes auian puesto montes so-
bre montes,porque para combatir suelen los guerreros hazer fuer
tes en los Montes,para subir al cielo que es el reynar, y señorear, y
porque los vencio Iupiter, se dixo que los auia derrocado de los
montes,y echado en el infierno: hngiose que tenian pies de serpien B
tes:porque arrastrando, y violentamente, procurauan subir de lo
baxo a lo alto: y que los Dioses huyessen a Egypto de miedo de Ty
pheo,y tomassen por su amparo las contadas figuras de animales,
segun Leuinio puede contener sentido natural que Typheo se to-
me por la tierra,cuyo hijo fingẽ ser,de la qual huye el Sol, q̃ segun
Macrobio es a quien se reduzen todos los dioses quando se va por
el Zodiaco azia el anthartico Polo,y huyendo a las regiones austra
les parece huyr a Egypto. Lo de las figuras en que se cõuirtieron
los Dioses, se fingio para denotar la naturaleza y condiciones de
los Planetas,y las cosas q̃ por ellos se denotã: Porque auerse Iupiter
mudado en carnero,significa la naturaleza de Iupiter Planeta,pues
el carnero es animal mãso,y benigno,y de gran vtilidad,q̃ vno solo C
basta a fecũdar muchas ouejas,a las q̃les si rue no solamẽte de marido
pero aun de guia y pasto,quãdo falta el que las apacienta. Condicio
nes todas conuenientissimas al dicho Planeta,que es benigno, y a-
moroso, si la conjuncion o aspecto de otro no le corrompe. Y q̃
el Sol se mudase en cueruo,lo fingieron los antiguos porque creyã
que aquella aue tenia virtud de prognosticar lo venidero:y porque
el Sol era tenido por Dios de la adeuinacion,le consagraron al cuer
uo,el qual como dize sant Fulgencio tiene sesenta y tres mudãças
de voz,cosa que en ninguna aue se halla. Fingir a Bacco transfor-
mado en cabron,es dar a entender los effectos del vino demasiada-
mente beuido. Porque los muy beuedores huelen a cabron, y sue

len

A len ser suzios, y luxuriosos como aquel animal, demas de que los vapores del vino, subidos a la cabeça, suelen turbar el juyzio, y ser causa que los tales presuman de emprender cosas desatinadamente, apeteſciendo semejantes empresas, como las cabras que trepan y suben por los riscos, y se apacientan de las hojas altas de las enzinas, y otras plantas. Dizen que se mudo la Luna en gato, para denotar su veloz mouimiento, pues se sabe que como el Sol en vn año, y Marte en tres, Iupiter en doze, y Saturno en treynta, y las estrellas fixas en treynta y seys mil años, haze su curso, la Luna concluye el suyo en veynte y ocho dias, y pocas horas. La mudanza de Iunon en Bezerra se fingio, porque ansi como la vaca es animal fertil, la Tierra entendida por
B Iuno es abundosa. Venus mudada en Pesce, significa su humedad, o porque exercita su fuerça adonde la hay. Mercurio se dixo mudado en Cigueña, por ser esta aue amigable, adonde se da a entender la amistad y compañia deste Planeta, con los de mas, y tambien porque ansi como la cigueña es dissipadora de culebras, y sabandixas, y dexa limpia la tierra destos cogixos, los hombres en cuyo nascimiento es Almutan Mercurio, son diestros en sacar a luz las falacias, trayciones, y engaños que otros vrden.

Alegorizan esta fabula de los Gigantes muchos, Ciceron dize, que no es otra cosa pelear los Gigantes contra los Dioses, sino querer repugnar a naturaleza. Dize tambien su razon Valeriola, y el doctor Huarte, Cornazano, Landino, Pedro Bembo, y Na-
C tal Comite: El qual affirma que los Gigantes fueron dichos hijos de la Tierra y la sangre que derramo Saturno, cortando a su padre el Cielo los genitales, para dar a entender quan pocas vezes, o ninguna son buenos los hijos adulterinos, porque los engendrados de materia gruessa, pocas vezes son templados, y amigos de rectitud: Y de aqui es, que por la mayor parte los hombres robustos, y de muchas fuerças son viciosos, dados a deleytes, mas que a las reglas de la razon: nada aptos para letras, muy afficionados a su parecer, y a seguir sus ruynes inclinaciones. Fueron fingidos hijos de Neptuno, y Yphimedea, por que todos los crueles se llamã hijos deste: cuyos cuerpos abundan

li. d sene ctute. 3. de loc. com. examẽ d ingeni. 1. d re mi lit. sobre Dante. en los af solan. lib. 6. mi tho. c. 21.

de humores no dixeridos, ni diſpueſtos de los rayos del Sol, y por A
eſſo eſtan de bondad y perfecion de coſtumbres ayunos, porque no
ſolo importa la luz del Sol para la nutricion de los cuerpos huma-
li. quod animi mores corp. nos: pero aun es neceſſariſsima para la moderacion de los actos, y
coſtumbres de los mortales, como lo prueua Galeno. Ser hijos de
Yphimedea es lo miſmo que ſerlo de ſu obſtinada porfia, porque
Yphimedea ſignifica deſſeo pertinaz, y fixo en el animo, que ni da
oydos a conſejo, ni ſe rinde a la razon, porque la mayor parte aque-
llos hombres tienen menos de diſcrecion, que mas auentajados ſe
hallan en las corporales fuerças. Pues eſtos Gigantes como impru
dentes, crueles, y temerarios, los quales ninguna coſa tenian por ho
neſta, y buena, ſino la que les daua guſto, quiſieron deſpojar aun a Iu
piter de ſu Cielo, lo qual ſe fingio, para hazer vn retrato de los be- B
ſtiales hombres, que ſe dexã lleuar de ſolo ſus antojos, y furioſo im
petu, y tienen por officio menoſpreciar a Dios, y ſu religion, y en-
quãto es enſi dar cõ toda virtud al traſte, como peleando con el cõ
trario de ſu diſſolucion y locura. Porque ſin religion Chriſtiana y
temor de Dios, nada ſe puede obrar, que bueno ſea. Pero porque co
mo la ſombra al cuerpo, ſigue a la maldad el caſtigo diuino, ſe fin
gio que Hercules, y Palas, y los demas Dioſes, no ſolo les vencie-
ron, pero los echaron en el infierno, condenandolos a eterno
caſtigo.

10 *La Dioſa Ceres fue, &c.*

Referida por la facunda Muſa la cancion de la tonta hija de Piero, C
que toda era menoſprecio y agrauio de los *Dioſes*, y religion, qui-
ſiera por no canſar a la Dioſa eſcuſarſe de referir la que Caliope en
nombre de todas ſus hermanas auia cantado. Pero la hija de Iupi
ter la importuno, a que proſiguieſſe ſu cuẽto, y ella deſpues de auer
dado cuenta del ſoſsiego, y ademanes de la gracioſa hermana, refi-
rio todo ſu canto, que contenia las alabanças y victorias de los
immortales Dioſes, confutando lo que la contraria auia cantado.
Y comen,o por la fabula de la Dioſa Ceres, que ſe cuenta anſi. Satur
no y Opi, padres de Pluton, Ioue, Neptuno, y Iunon, lo fueron tã
bien de Ceres, ſegun Heſiodo. La qual por ſer hermoſiſsima, fue re
queſtada, y aun ſuprada de ſu hermano Iupiter, (que pocas coſas q
fueſſen

A fuessen de su gusto tuuo por ilicitas) y destos dos nascio Proserpina, y como Neptuno otro de sus hermanos tambien gozasse della, engendraron vna hija que era cerca de los Griegos gran pecado nõ brarla, la qual se llamaua Heras, y Ceres, segun Pausanias: Otros vuo que dixeron, que no auia nascido de tal ayuntamiento hija, sino vn cauallo, y por yra y verguenza de parto tan monstruoso, se vistio de negro la rezien parida, y se escondio en obscura cueua. Despues como todos los frutos de la tierra se corrompiessen ausente su Diosa, y authora, y la pestilencia (que se sigue tras la hambre) hiziesse riza en los brutos, y en los hombres, estando todos los Dioses ignorantes del luto, y ausencia de Ceres, el Dios Pan andando
B por los campos de Arcadia, la hallo, y dio a Iupiter cuenta del estraño caso. Despacho a visitarla a las Parchas Atropos, Lachesis, y Cloto, las quales la suplicaron diesse de mano a la melancholia, y la persuadieron a dexar su enojo. Otros dizen (y con estos va nuestro Poeta) que esta mohindad, y enfado, la nascio del robo de su hija Proserpina. No se contẽto Ceres cõ auer sido amiga de sus dos hermanos Iupiter y Neptuno, pero aun enamoro se de Iasion su sobrino, hijo de Iupiter y Electra, como testifica Homero. El qual atreuimiẽto passo tan adelante que Iasion gozo de sus amores caros para el, pues su padre le quito por ellos la vida. De Ceres y Iasion dizen q̃ nascio Pluton, que los antiguos fingieron ciego, y fue Dios de las riquezas, dedicaron a esta Diosa toda la Isla de Sicilia, y por esso fingieron que su hija auia sido robada en ella, y lleuada del robador a
C ser Reyna del Infierno. Sin esperanza de salir de alli, por auer comido en vn vergel del Rey su marido, solos siete granos de vna granada. Y no se supiera, si Ascalapho no lo descubriera, y por su ruyn lẽgua fue conuertido en Buo. Celebrauanse en honra de Ceres vnos juegos llamados Thesmophorios y Eleusinos, de los quales escriue Emesteleredamo, y muy bien Luys viues. Andando Ceres por todo el mundo buscando su amada hija vino a Eleusio a do reynaua Celeo, la muger del qual que se llamaua Hiona auia parido a Triptolemo y procuraua ama para criarle offresciose Ceres a serlo, y de dia dauale leche diuina, de noche escondiale debaxo del fuego, y como creciesse grandemente de noche, el padre desseo saber que hazia, y asechola, y quando vio que metia al niño debaxo de las brasas,

li. 5. Odi.

in axio. Plat. 7 de iust. Dei. c. 20

dio vozes. La Diosa Ceres mohina de tanta curiosidad, quitole la A
vida, y entrego su carro que tirauan dragones, a Triptolemo, para
que se fuesse por todo el mundo a enseñar a los hombres el agricul
tura, mayormẽte el sembrar trigo, segar, trillar, limpiar, ahechar,
moler, cerner, masar, y cozer el pan, como lo manifiesta Calimacho
la qual tuuo muchos nõbres, como son Eueloa, Erinnis, Ereyna, Pa
nachea, Micalesia, Eleusina, Lepreata, Anesidora, Legifera, Ouifera,
Pelasgis, Prosymna, Teumesia, Preses, Terrestre, Sacrosanta: fue Ce
in hym. res autora de leyes a los hõbres, porq̃ luego q̃ supierõ cultiuar los cã
pos, tuuierõ necessidad de partirlos, y gouernarse por ellas.
Todo quanto esta de Ceres escrito, y de los antiguos fingido, es pa-
ra mostrar la orden del sembrar, nascer y crescer el pan, y quanta di
ligencia es menester poner en esta grangeria. Porque la fuerça y vir B
tud que esta en las cosas naturales, como en la simiente significada
por Ceres, no puede crescer sin tiempo, significado por Saturno, y
lugar denotado por Opis, la qual significa la tierra. Proserpina hi
ja de Ceres es la rayz del trigo, dicha ansi, porque va profundan-
dose por la tierra, sin que nadie lo vea: la qual con razõ se dixo ser
hija de Iupiter, que es el calor celestial, sin quien ni podria nas-
cer, ni crescer. Los que fingieron que Ceres auia parido de Neptuno
vn cauallo, o la hija llamada Hera, que era grauissimo peccado nom
brarla, lo hizieron para significar la gran fertilidad, que resulta del
agua significada por Neptuno, y de la tierra entendida por Ceres,
mezclandose, pues dellos resultan aun los monstros significados
por el cauallo nascido de Ceres y Neptuno, de la demasiada abun-
dancia de la materia, madre de toda monstruosidad. Los que fingen C
que estuuo escondida, por la perdida de su hija, y el ser hallada del
Dios Pan, y dada noticia a Iupiter, lo hizierõ porq̃ la simiente des
pues de sembrada, esta por algunos dias oculta, antes que eche ray-
zes, y despues el Dios Pan (que es la naturaleza de que estan todas
las semillas dotadas, por la qual atrahen, retienen, y cuezen el man
tenimiento necessario, y produzen rayz, hojas y simiente semejan-
te a si, y tienen ornamento, y perfeccion) las enseña a Iupiter, que
es el calor natural, por el qual (como instrumento immediato de su
forma) nasce, y aparescen en el mundo. Y esta significació quadra,
agora queramos entender por Ceres la tierra, como segun Natal Co

mite

A mite algunos quieren, cuya hija es Proserpina, que es el pan o semilla sembrado. Agora signifique Ceres la misma semilla, y la rayz sea su hija. Algunos dizen que la fabula del rapto de Proserpina fue fingida, para significar vna gran hambre, y carestia de pan que succedio en Sicilia, adonde en aquel tiempo se perdieron las sembradas de manera, que paresció auerse escondido en el infierno. El amor de Ceres a Iasion significa, que la semilla es amiga del calor del Estio, significado por Iasion hijo de Iupiter, y Electra, que es el calor del Cielo, y la diligencia significada por Electra. Otros dixeron que Iasion era hijo de Minos Rey justissimo, y de Phronia, que quiere dezir prudencia. Como sea verdad
B que la justicia y la prudencia son causa de sossiego y descanso a los labradores, y dellos dos Iasion y Ceres nascio Pluton, Dios delas riquezas, porque de la benignidad del cielo, y la diligencia de los agricultores, nasce la fertilidad, y de aqui la riqueza. Aun que opinion es de otros, que Pluton fue el primero que athesoro riquezas, y por esso le llamaron Dios dellas, como antes del nadie anduuiesse occupado en semejante negocio. Lo de Triptolemo significa, el nascer y crescer de la semilla. Porque como despues del Otoño son las noches mas largas que los dias, al principio del hybierno el calor se entra en la tierra poco a poco, impelido del circunstante frio: por lo qual las rayzes de lo sembrado crescen en
C tonces: y esto quisieron dar a entender quando dixeron que Ceras escondia de noche a Triptolemo, a quien criaua en el fuego, y que crescia por esso admirablemente: Porque quando los Hybiernos son muy frios, suele ser el año prospero de pan, si Dios no lo quita despues de los ojos y manos de los hombres, por reprimir su malicia y soberuia, que cresce mucho con el abundancia de bienes temporales. Y lo que fingieron de los pinos que auia Ceres encendido, para pesquisar a su hija escondida, o lleuada al infierno, fue para dar a entender, que assi como en el tiempo de yelos crescen las rayzes del pan, en el caluroso toma augmento la caña, y espiga, y grana. Los sacrificios se instituyeron a la Diosa Ceres, muger sapientissima, inuentora de la Agricultura, o a la tierra, que los antiguos veneraua, debaxo del nombre de Ceres. Desta fabula y sacrificios que se hazian a Ceres trata-

7. de ciui. dei c. 20 li. 5. de antiq. Ro. c. 14.

sant Aguſtin, y muchas curioſidades cerca deſto pone Luys Vi- A
ues alli y Roſino.

12 *La gran Sicilia echada fue a Typheo, &c.*

De los Gigantes arriba dichos vno que ſe llamaua Typhon, o Typheo dize Ouidio, que fue el que puſo terror, y metio en huyda a los dioſes, del qual la fabula es eſta. Eſcriue Homero que viẽdo la Dioſa Iuno que Iupiter ſin ella auia engendrado a Minerua, rogo grandemente al Cielo y a la Tierra con todos los Dioſes ſoberanos e infernales, que pudieſſe tambien ella parir, ſin que precediеſſe ayuntamiento de varon: y dando vna palmada en la tierra, andando el tiempo naſcio de aquel tocamiento vn hijo que ſe llamo Ty B
phon, o ſegun otros Typheo, y dieronle por ama vna dragona. Biẽ es verdad que Heſiodo dize que fue eſte Gigante hijo de Tartaro y
In theo. Erebo y de la Tierra. Fue creſciendo el moço de manera, que no auia cumbre de monte por alto que fueſſe, que le llegaſſe a la rodilla, y tocaua con la cabeça a las eſtrellas, con la vna mano llegaua al Oriente, y eſtendia la otra haſta Occidente, de las quales manos eſtauan colgadas cien cabeças de dragones, y tenia mucho numero de viuoras en las piernas, en lugar de vello, el cuerpo cubierto de pluma, cabellos ſin peynar, barba larguiſsima, los ojos de fuego, y por la boca le echaua a llamaradas. A eſte hirio Iupiter cõ vn ra, o, quãdo los Dioſes yuan huyendo cerca del monte Caſio de Siria. Pero el echo mano de Iupiter, y detuuole, y dio con el en Cylicia, echando ſe le a cueſtas. Mercurio (que no eſtaua deſpacio) dioſe tan bue- C
na maña que hurto a Jupiter, y le puſo en ſu libertad, y priſ ino eſta do. Entonces torno a perſeguir a ſu enemigo Typheo, y arrojole vn rayo con que le hirio en el mõte Hemo, que de la mucha ſangre que de la herida ſalio, ſe llamo anſi, y luego huyendo el Gigante ſe fue a Sycilia, ſiguio el alcance Iupiter, y puſole el monte Ethna ſobre la cabeça, como dizen Euforion, y Pindaro. Otros dizen que dio fin a eſta empreſſa Apollo. La verdad deſta fabula es, que Typhon fue hõbre feroz, diligente, y ſagaz, el qual procuro expeller del reyno a Iupiter, haziendo vn exercito contra el de muchos vandoleros, deſterrados, e inuidioſos: y por el mucho poder que tenia, le atribuyeron los fabuladores tan gran cuerpo: y porque encendio los ani

mos

A mos de algunos, hablando contra Iupiter, se dixo que respiraua llamas de fuego, y porque estos se tornaron a reconciliar con Iupiter por sus buenas razones y le fueron amigos, se dixo que Mercurio, (que fingen ser el Dios de la rhetorica) le vuiesse restituydo en su estado, y porque los animos de la gente senzilla, se conseruassen en su virtud, y entendiessen la fidelidad que se deue a los reyes, y señores, se fingio que vencido este Gigante, le auia Iupiter echado por lá cha a Sicilia, a Ethna, y las Islas de Lipar, Strambol, Putcolano, Volcan, y Mongibel. Otros dizen que esta fabula se fingio para reuocar los animos de los ambiciosos, que para dar a entender ser la ambicion el peor vicio de todos, le significaron por Typheo. Pues
B realmente es hija de la Tierra y Erebo o Tartaro que significa infierno y confusion. Esta se leuanta contra Iupiter, porque no ay cuydado de religion, humanidad, ni justicia en el animo q̃ se ha dado par aposento de la Ambicion, la qual es tan grande, que hinche y abraça todo el mundo, y las cabeças con que le pintauan significan las trazas, y cuydados congoxas, y molestias de los ambiciosos. A este Typhon, o Ambicion que va huyendo aqui y alli, finalmente alcançó Iupiter y castigo. Porque aunque la ambicion por algun tiempo resista a la razon: pero al fin es vẽcida della. De otras muchas maneras alegoriza esta fabula Comite.

12 De su monte Erycina, &c.

Entiende a Venus llamada Ericina de vn monte de Sicilia, que se llamaua Erix, donde tenia vn famosissimo templo.

13 No vees quan libre es Palas, &c.

Para enxerir la fabula del rapto de Proserpina y de camino otras como fue le nuestro Poeta presupone el dialogo que passo entre Venus y su hijo Cupido, y para persuadirle a tan gran empresa, indignale con dezir que se auia escapado de su red barredera, Palas cuya fabula auemos reseruado para este lugar. Escriue Pausanias que Palas (la qual es la misma que Minerua, aunque Apolodoro espresamẽte sienta lo contrario) fue hija de Neptuno, y la Laguna Tretonis, 3. bibli.
vuo tambien quien dixo auer nascido del celebro de Iupiter sin madre, como escriue Apolonio, y primero que el Stesichoro a los qua- 4. argo.
les siguio el burlador Luciano, y dizen que dio ocasion a tan nueuo in dial.

parto

parto ver Iupiter la esterilidad de su muger Iunon, y por librarse del desseo que tenia de tener hijo legitimo, diose vn golpe en la cabeça para procrear alguno y nacio Palas. Otros dizen (de los quales es Atenodoro Bizancio) que andando Iupiter enamorado dela Diosa Thetis, y ella para escaparse de su porfia, mudandose en diuersas figuras, como lo tenia de maña, al fin tanto duro el perseguirla, que gozo della, y concibio la marina Diosa a Palas, pero fue desta manera. Estando Thetis preñada de Iupiter, supo el que lo que della nasciesse auia de gozar del Cielo, y por librarse de sospechas, soruiose a la preñada, y quedolo el, y despues succedio su alumbramiento. No ha faltado quien aya dado a esta Diosa otros padres, lo qual fue segun affirma Tulio, porq̃ vuo cinco Mineruas, o Palades. La primera fue madre de Apolo, la segũda hija de Nilo, la tercera hija de Iupiter sin madre, la quarta del mismo, y de la Nimpha Coriphe (que fue la inuentora de los carros de quatro ruedas) la quinta hija de Palãte, de la qual se dize que mato a su padre, porque intento quitarla su flor: pero los hechos heroycos de todas estas Mineruas, se refieren a la tercera, que diximos ser hija de Iupiter sin madre. Esta tuuo vna ama, que se llamo Dedale, muger ingeniosissima, que la crio con tanto concierto, que en sus tiernos años la enseño las siete artes liberales, como escriue Posidonio. Llamala Homero Tritonia, no por creer la burla q̃ fuesse hija de la Laguna arriba nombrada, sino porque la crio Triton, o porque cerca de aquella laguna aparescio la primera vez. Llamose Palas, segun Isacio, porque mato a Palante su padre. Otros dizen que por que en la guerra de los Dioses, y Gigantes mato ella al Gigante Palante con sus flechas. Fingieron que auia nascido armada de punta en blanco del celebro de su padre Iupiter, y por esto la cõsagraron las armas, y carro. El escudo desta Diosa era admirable, como refiere Virgilio, porque no bien le meneaua, quando hazia tẽblar de miedo a quien queria, o le inflamaua de vn inuenzible animo para pelear. Esta fue Diosa de la guerra y de los edificios, como testifica Luciano. Fue la inuentora de las lauores de las mugeres, hilar, texer, labrar. Fue legisladora, como dize Ouidio. Hallo la oliua, segun affirma Virgilio. Y de aqui nascio el dezir que era la inuentora de todas las artes; porque por medio del velar se alcan-

A

B

C

3. de nat. Deor.

11. de dijs & heroi.

8. Enei.

in hermoti.

6. fastor.

zan

zan, y velasse con el azeyte, que se exprime de la azeytuna, fruto de la oliua, arbol hallado por esta Diosa. Sanchez trae de Phornuto otra razon, y dize que por esso el azeyte es don de Minerua o Palas, porque es licor que no se puede adulterar con mezcla de otros. Y por ser la oliua siempre verde, a imitacion de la virginidad, que siempre esta en su entereza, de la qual fue esta Diosa tã zelosa, que porque la vio Tyresias bañar en la fuente Hyppocrene, le priuo de vista, pero Cariclo madre de Tyresias impetro de la misma Diosa merced de que el ciego pudiesse saber lo por venir. Aunque otra razon de su ceguedad y espiritu de adeuinar auemos en otra parte dado. De donde Comite tacha de poco considerados a los poetas que dixeron, auer visto Paris a Palas desnuda. Algunos escriuieron, que no siempre guardo virginidad Palas, pues Pausanias affirma que Hygia fue hija de Esculapio y Minerua o Palas. Esta tuuo muchos nombres cerca de los antiguos: los quales refiere y da razon dellos Comite. Dexo de dezir otras cosas tocantes a esta fabula, porque estan dichas en la de Erictonio.

1. Geor. sob. alc.

in atticis fo. 99. mythol.

La alegoria es, que fue fingida Palas ser hija de Neptuno y la laguna Tritonis, porque la sabiduria significada por Palas, nasce de los trabajos significados por la mar, cuyo Dios es Neptuno, y de la ignorãcia q̃ se denota por la cenagosa laguna. Pues es verdad que cada cosa se haze de su proxima priuacion, como dize el philosopho, y el Lirico dixo, que el primer punto de ser vno sabio consiste, en dexar de ser nescio. Y porque la sabiduria es don de Dios, se dixo que auia nascido del celebro de Iupiter tenido por el summo Dios de la Gentilidad sin madre. Pero Galeno da a esto otra interpretacion, refutando vna de Crisipo. El qual dezia que estaua el alma racional en el coraçon, y por defender su opinion, declaraua la fabula de Minerua, diziendo, que por esso se dezia auer nascido del celebro de Iupiter, porque las artes concebidas en el coraçon nascen por la boca. Mas Galeno dize, que la fabula no se ha de interpretar desta suerte, sino que los antiguos quisieron con esta ficcion dar a entender la generacion y nascimiento de los espiritus animales, que son el instrumento immediato del alma para la obra del sentido, y mouimiẽto. Por lo qual quien quisiere podra interpretar

li. 3. d Hipoc. & Plato. pla.

pretar la fabula con pura verdad diziendo, que la prudencia conce A
bida en las partes inferiores (que es el espiritu animal que resulta
de vital) se perficiona en el celebro, mayormente en la coronilla, a-
cant. 14. del inf. donde esta el ventriculo de en medio, el principalissimo entre to-
dos. Otra interpretacion pone Landino. Ponen (dize) los antiguos
a Iupiter, Minerua, Vulcano, y Vesta, para significar varias natura
lezas del fuego: porque consideramos el fuego en su elemento supe
rior, el qual es sin daño, y por esto se llama Iupiter, porque tã lexos
esta de ofender, que ayuda por ser actiuo y generatiuo, del qual la
mas alta y subtil parte se llama Minerua, y de aqui dizen, que Iupi
ter engendro a Minerua de su cabeça, sin juntarse con hembra, que
es sin mezcla de materia combustible. Vltra desto consideramos el B
fuego en la media region, adonde se encienden los vapores leuanta
dos de la tierra, de los quales se fabricã los rayos, y este se llama Vul
cano, y por esto fue fingido herrero de Iupiter, que le forja las ar-
mas. Sant Fulgencio dize que fue fingida Minerua nascer del cele-
bro de Iupiter, porque en el celebro es la morada, concepciõ y nas
cimiento, de todo ingenio. Dixose auer nascido sin madre, para sig
nificar quan raras vezes se halla sabiduria en las mugeres, y del ce-
in epist. dedi. lib. d cõstar. tis medi cę. lebro de Iupiter, segun Valeriola: para dar a entender que las bue-
nas artes, e ingeniosas inuenciones, son originalmente de la fuente
Perenne de la sabiduria de Dios. Y por esso tambien algunos tie-
nen que por Palas o Minerua se entiende Christo bien y Redẽtor
nuestro, sabiduria del padre eterno, y ansi lo insinua Luys Viues. C
in colo. Pero tornãdo al hilo de la fabula. Fue Palas llamada Tritonia, por
que nascio a tercero dia de Luna, segun Calisthenes, y de aqui los
Athenienses la consagraron tal dia. Orpheo dixo que Palas era
macho y hembra, porque es officio de sabiduria, dar a vezes lugar
al tiempo, y dexarle passar, y otras aprouecharse de la occasion, que
no sin causa la pintaron calua en el colodrillo, y ligerissima, como
dize Hippo. Y por esso difficultosa de conoscer y gozar. Fingie-
1. apho. 1 ron con mucha razon que Iupiter la auia dado sus vezes en el cielo,
porque el varon sabio es muy amado de Dios, pues no puede ser tal
si no el que siente, quiere, y executa la voluntad diuina. Y por esto
fue tambien tenida por hija de Iupiter. Auer sido valerosissima en
la guerra contra los Gigantes, significa que la sabiduria muestra, quã

vana es toda osadia, temeridad, y arrogancia contra el señor omnipotente. Y porque en dar las batallas es necessarissima la prudencia fingieron a Palas Diosa de la guerra. Dieronla escudo christalino porque la verdad del sabio, y la innocencia y claridad de su santa vida, ser clara y manifiesta a todos, es muro, quanto mas escudo, contra los injuriosos golpes de la ciega fortuna, y gran cõsuelo en las aduersidades. Dedicaron la lechuza por aue suya, porque la sabiduria tambien vee en tinieblas como de dia, o porque ala luz de su clarissima vista es patente, lo que a los ojos de los nescios es oscuro, y tenebroso. Pintanla con yelmo, y plumages, para dar a entender, que el sabio no solo vsa de sus fuerças, pero tambien de vrbanidad y cortesania en la prosecucion de los negocios, vsandola con la moderacion que conuiene. Dieron la lança aguda, para significar la agudeza de ingenio del discreto, y q̃ cõ su sabiduria puede herir con largo razonamiẽto. Fingẽla amiga de las Musas, y siẽpre virgẽ porque todos los deleytes, y contẽtamiẽtos del cuerpo son enemigos mortales de la discrecion, mayormẽte los contrarios a la castidad, q̃ dibilitan la memoria, y entorpescẽ el ingenio. Pone grã miedo cõ el escudo, porque no ay cosa mas aborrescible a los malos, y viciosos, que los sabios y moderados. Los quales son semejantes a Dios, anssi por el menosprecio de las cosas humanas, q̃ dexan debaxo delos pies, como por el poder q̃ tienẽ, y suceesso agradable en los negocios, q̃ a su cargo tomã. Y porque es tanto el lustre de la sabiduria en todas las cosas, se atribuye a Palas la inuẽciõ de todas las artes. Hallo la oliua porq̃ los prudẽtes y sabios tienẽ necessidad de azeyte para sus vigilias, estudios, y meditaciones. Hizo ciego a Thiresias, q̃ la vio desnuda, porque el que vna vez gusta de ver a la sabiduria, como ella es, de volũtad se haze ciego para todas las cosas que son fuera della. O porq̃ los que de veras consideran, y con los ojos del alma mirã la sabiduria diuina, alpũto se hallã ciegos, y entiẽdẽ que no entiendẽ: pero si durã en esta consideraciõ, dãdoles Dios el fauor de su gracia, q̃ dan cõ vna vista tan clara en el entẽdimiẽto, q̃ sabẽ lo por venir. Creyerõ q̃ era guarda y portera delas ciudades, como dize Eschilo, y de las puertas de las casas porq̃ sola aq̃lla ciudad palacio, o casa, puede durar, que obedesciere a las leyes de la discrecion. Conuiene a saber a la modestia, moderacion, y guarda diligẽ

te de la hazienda adquirida y conseruada en seruicio de Dios. A

14 Diana esta de ser de nuestro vando, &c.

De Diana esta dicho en la anotacio onze del li. 3. y en otras partes.

15 Del Dios Pluton que rige el negro infierno, &c.

De Pluton esta dicho algo en otros lugares, pero por ser este mas suyo se dira aqui lo que los fabuladores del escriuen. Fue fingido ser Dios de los infiernos, nascio de Opis y Saturno: el qual ayudo a su hermano Iupiter en la guerra que tuuo contra su padre, y otros, y despues de varias victorias, y felices succesos echaron suertes los tres hermanos Iupiter, Pluton, y Neptuno para diuidir el imperio y señorio del vniuerso. Cupole a Pluton ser Rey de Espa B
ña, y de todos los lugares Occidentales, las insignias suyas fueron vnas llaues, como las de Iupiter el cetro, y de Neptuno el tridente. Fue tenido por Dios de las riquezas, y tuuo su habitacion en los mõ
li. 3. Geographi. tes Pyrineos de España, como testifica Strabon. Tambien dixerõ que era Dios de los muertos, y que andaua en vn carro de quatro caua llos negros, como aqui Ouidio affirma. Fingieron que por parecerle cosa pesada passar la vida sin casarse, viẽdo a todos los demas Dioses con sus compañias. Partio en su coche, y vino a Sicilia, y vista Proserpina que a la sazon andaua con sus donzellas, cogiendo yeruas, y flores (a las quales ella hazia gran ventaja en gentileza gracia y hermosura) quedo preso de sus amores, y como corto de razones, no curo de requiebros, sino arrebata della y metela en su carro, C
y partio a toda furia para el rio Chemaro, de donde se fue a su reyno, que se dezia estar so tierra, sin que nadie pudiesse ser parte, para quitalle la presa, o estorualle la jornada. Deste robo trata elegantissimamente Claudiano. El nombre de Pluton le fue impuesto de las riquezas que reparte, aunque Luciano dize q̃ le llamaron ansi porque tiene abundancia de muertos, y no es mucho siendo Dios de los infiernos, adonde fingiã los antiguos baxar todas las almas de los difuntos, y Pluton las entregaua a los tres juezes famosos Eaco, Minos y Rhodamanto. Las quales examinadas serã castigadas por sus malas obras, o premiadas por auer viuido con rectitud y bondad. La significacion desta fabula pone Orologio diziendo. El robo de Proserpina, cuentan algunos y entre los otros Theodõcio, q̃

fue

A fue hiſtoria verdadera y no fabula, porq̃ Ceres hija de Saturno caſo con el Rey Sicano y fue de grande ingenio y juyzio. Porque viẽdo los pueblos y gẽtes de Sicilia andar vagabundos, por las ſeluas, valles, y mõtes ſuſtẽtãdoſe de vellotas, y mãçanas ſilueſtres, ſin ordẽ ni ley alguna, ella fue la primera inuentora de lu agricultura en aq̃lla isla. Tuuo eſta Reyna Ceres vna hija belliſsima, q̃ ſe llamo Proſerpina, la q̃l fue por ſu ſingular hermoſura robada, de Orcho rey de los Moloſos, y deſpues ſe caſo con ella. Pero eſta fabula ſignifica, ſegũ el miſmo, q̃ las riq̃zas (de las quales fingẽ ſer Plutõ Dios) vienẽ por razõ de los frutos de la tierra, eſpecialmẽte por el trigo. Robar Plutõ a la hija de Ceres, y lleuarla al infierno, es quãdo ſe haze el agoſto, y el trigo ſe empanera, o enſila en Sicilia tierra abũdantiſsima

B de pã, q̃ por ſerlo ſe dio lugar a la fabula, q̃ ouieſſe acaeſcido el robo de Proſerpina en ella. Las ruedas del carro de Plutõ, ſon los varios pẽſamientos, trazas y marañas de los q̃ andã ſolicitos por hazerſe ricos. Fue Plutõ dicho hijo de Saturno hijo del Cielo: porq̃ el tiempo ſignificado por Saturno es realmẽte hijo del Cielo, pues no es otra coſa mas que numero del celeſtial mouimẽto en razõ de primero y poſtrero. Y el tiẽpo es padre de Plutõ, que ſon las riquezas, q̃ ſiẽdo coſas tẽporales es juſto ſean hijas ſuyas. Dixerõ ſer Dios del infierno: porque reyno en el Occidente y en Eſpaña, la mas fertil y abũdoſa en todo de todas las prouincias del mũdo. Pero Mario equicola dize q̃ Plutõ fue el primero q̃ enſeñoa los hõbres las ceremonias funerales, y les moſtro la manera q̃ auiã de tener en enterrar los muertos: y por eſſo dixerõ q̃ era Dios del infierno Lãdino affirma q̃ Plutõ fue dicho Dios del infierno y de las riquezas, por que los antiguos por los quatro hermanos Iupiter, Iunõ, Neptuno, y Plutõ, entẽdieron los quatro elemẽtos, fuego por Iupiter, ayre por Iuno, mar o agua por Neptuno, y por Plutõ la tierra, y porque la Tierra en reſpecto de los demas elemẽtos es como el infierno, dixerõ que Plutõ fue tenido por Dios del infierno, y por eſſo dizẽ q̃ es Dios de las riquezas, porq̃ todas ſe produzẽ de la tierra, pues el oro, y la plata, y los demas metales, las perlas y piedras precioſas, las produze la tierra, tras lo qual andan los hombres deſuanecidos y los frutos, panes, ganados, y otras coſas ſemejantes con q̃ ſe enſoberueſcẽ y entonã los miſeros mortales, la miſma tierra ſe los cria.

lib. 2. de natur. de amore. can. 7. del infier.

16 Que no oyemas Caistro en su ribera,, &c. A

Caystro es rio de Lydia vezino a los Sardos, abũdante de Cisnes, el qual augmẽtado cõ muchos rios, que consigo lleua, passa por Epheso. Llamose Caistro, de vna palabra Griega que significa ser que mado, por que esta cerca de Cataze caumena que es parte de la abra sada Ephesia, adonde no se cria arbol ninguno saluo cepas de viñas, de las quales se coge el excelentissimo vino, que Vitruuio, y Plinio llaman vino Catacecaumenite del nombre de la tierra, del qual se acordo Virgilio.

li.1.geor gi.

17 De aquel fresco lugar Fauonio y Flora, &c.

Para encarescer el poeta la frescura del lugar adonde se andaua pas seando Proserpina acõpañada de sus damas cogiendo flores dize, q̃ B jamas de alli faltauan Fauonio, y Flora, y porque de Fauonio esta di cho en otra parte dire la historia de Flora, que fue acerca de los Romanos vna Diosa que fingian ser la que tenia cuydado de que los campos produxessen flores, en realidad de verdad, fue vna rame ra. la qual como con su cuerpo ganasse grãde copia de riquezas, quã do se murio instituyo por heredero al pueblo Romano, y dexo cier to juro, para q̃ de la renta de aquel se celebrassen cada año el dia de su nascimiento fiestas y juegos, que se llamaron de su nombre Flo rales. Lo qual como pareciesse mal al pueblo Romano, tomarõ ar gumento del mismo nombre para dar autoridad y dignidad a cosa que era tan vergonçosa. Fingieronla ser Diosa de las flores, y que cõ uenia aplacarla con aquella manera de juegos, para que los prados, mieses, arboles, y viñas floresciessen y frutificassen prosperamẽte. C Celebrauanse con toda soltura y desuerguença, qual conuenia a la celebracion de la memoria de tal persona. Demas de la deshonesti dad de las palabras de nudauanse a pedimiento del pueblo mugeres publicas, que auiendo hecho desonestos actos, y mudanças, detenia con sus lasciuos mouimientos a los que las mirauan Esta se llamo Cloris, segũ Ouid. y por otro nõbre Larẽcia, segũ Raui. Textor. Tra ta della particularmẽte Aulo Gelio, y Rosino lib. 2. c. 20. y S. Aug.

li.4.fast. 1.p. offi. li.6.noctium ati. c.7. li.2.c.20 6.de ciu. Dei. c.7.

18 La gente que de Bachis descendieron.

Siguiendo el Ouidio su intento no se contenta de las fabulas que de principal intento cuenta, sino de camino toca otras diuersas cõ la

gracia

gracia acostumbrada, y la de los Palicos es esta. Dize Aeschilo, que estos fueron dos hijos que pario de vn parto Thalea Nimpha, hija de Vulcano y Etna. Llamaronse deste nombre de vna palabra Griega, que significa voluer otra vez a la vida, auiēdo sido muertos. Y la razon fue, que como la dicha Nimpha se sintiesse preñada del Dios Iupiter, tuuo tanto miedo a la Diosa Iuno, que desseo que la tierra se abriesse y la tragasse. Cumpliose assi, y llegado el tiempo del parto, nascieron de la tierra subitamente dos niños, que por esta causa fueron llamados Palicos. El estanque de los Palicos, es vna fuente de estraña naturaleza, llamada Palicine, que echaua el agua seys cobdos en alto, y tornaua a caer en la misma fuente, en la qual acaescia vna marauilla, que los que jurauan en esta agua al punto se via si jurauan verdad, o mentira: porque se escriuia el juramento en vna tablilla, y se echaua en la fuente, si era verdad no se hundia: pero si lo jurado era falso, luego se yua a lo hondo, y el perjuro en pena de su maleficio era abrasado en viuas llamas. inechnis

Bacchis fue hijo de Bacco, que por otro nombre se llamo Dionisio, este Bacchis tuuo su habitacion en Corintho. los descendientes del qual fueron (segun Strabon, y el interprete del Argonauta de Apolonio) tenidos por generosissimos entre los de aquella ciudad. Pero fueron desterrados de Corintho por la muerte de Actēō: por que como Milesio su padre le viesse despedaçado de los entonados descendientes del Dios Bacco, y estuuiessen a punto de celebrar los juegos llamados Isthmios (que instituyo Theseo en honra de Neptuno, como escriue Plutarcho) estando en el altar, començo a suplicar a Dios castigasse con grauissimas penas a los de Corintho, sino vengassen aquella cruel muerte de su hijo, y dicho esto despeñose. por lo qual los Corinthios consultado el oraculo, por no dexar sin castigo caso tan atroz: hizieron lo que les fue mandado, y desterraron a los Bacchiades, vno de los quales que se dezia Cherserates, edifico vna ciudad llamada Cercira. in vita thesei.

19 *Cianes vna Nimpha. &c.*

A uia passado Pluton cō harta priessa por los lugares declarados quando llego a vn lago, a donde la Nimpha Cianes viuia deuota seruidora de la sacra Ceres y su hija, que como la vio lleuar tan contra su voluntad, quiso estoruar el passo al robador, affeādole la manera

de proceder, que auia tenido, trayendole a propoſito la que Anapo tuuo en gozar della, que amandola ſobre manera procuro ſeruirla, y rogarla, no offenderla y robarla como el hazia a Proſerpina: y ſobre todo perſiaua la Nimpha que de alli no paſſaria con la preſſa o ella poco podria. A mohinoſe el infernal tirano, y mãdo a la Tierra (cuyo ſeñor era) que ſe abrieſſe y al punto ſe hundio y conſigo ſu dama mal contenta. Quedo tan corrida la Nimpha Ciane que ſe derritio en lagrimas, y ſe mezclo a las aguas del eſtanque adõde viuia. Entanto que eſto paſſaua andaua la dioſa Ceres en buſca de ſu hija tan cuydadoſa que ni de noche ni de dia tenia ſoſsiego, y para valerſe contra la tiniebla eſcura, arranco dos pinos del monte Ethna encendidos y ſaua dellos como de luzientes hachas. Lo que a eſta fabula toca eſta ya dicho en la fabula de Ceres. A B

20 *De alli es Stellio, &c.*

In theri. Fatigada Ceres del mucho caminar y dolor de la perdida de ſu hija, y ſeca de ſed, llego a caſa de vna vieja que ſe llamaua (ſegun Nicãdro) Metanira, la qual como conoſcieſſe el diuino ſemblante, y neceſsidad con que venia començo a quererla hazer ſacrificio deuotamente, y ſiruiola con cierta induſtria que tenia a manera de ordiate. Era hijo deſta vieja Abbante, moço deſuergonzado, y poco temeroſo de Dios, que como vio la deuocion de ſu madre, murmuro de ſemejante ſimpleza, y hazia burla de la Dioſa. No lo pudo ſufrir Ceres, y arrojole el çumo que no auia acabado de beuer, y al punto el deſuenturado ſe conuirtio en vna eſpecie de lagartija, que llamã Stelion, o Tarantola, como dize Calepino, de cuya naturaleza trata Plinio, y Mathiolo, el qual pone los eſtraños accidẽtes q̃ les vienen a los q̃ muerde eſta ſabãdija malicioſa, cuyo remedio es vaylar mucho, y otras coſas, q̃ por no me alargar dexo de induſtria.

li. 30. de nat. hiſt. cap. 10. li. 6. cap. 42.

Eſta fabula de Stelion (dize Orologio) q̃ ſe fingio de los antiguos, para dar a entender a los venideros, ¡quan caro cueſta a los neſcios el eſcarnecer y mofar de las coſas diuinas, como en nueſtros miſerables tiempos auemos viſto en los perfidos hereges, o por mejor dezir Demonios, que perdido el miedo y reſpecto a Dios, y a ſus miniſtros y ſancto ofacio, blaſfeman de la ſanta yglefia Catholica Romana, por lo qual en la feliz Eſpaña, y adonde ſe reuerencia la Sede

Apoſto

A Apostolica como se deue, son castigados cõ fuego temporal e infamia perpetua, en esta vida y en la otra cõ fuego para siẽpre jamas.

21 *Enti Trinacria y en tu honor se toca, &c.*

Trinacria es Isla del mar Tirrheno, apartada de Italia con vn angosto mar, con la qual antiguamente confinaua: y despues que el mar la diuidio de Italia, llamose Sicilia, y porque tiene figura triangular, se llamo Triquetra, y porque consta de tres promontorios. Pachino, Lilibeo, y Peloro, se dixo Trinacria. Tambien se llamo Zancle, y Sicania.

22 *Leuanto su cabeça alli Aretusa.*

Aretusa fue virgen, y compañera de la Diosa Diana, viniendo vn dia cansada del exercicio de la caça y del calor de la siesta, hallose cerca del rio Alfeo, cuya agua fresca y clara la paresció conuiniente para bañarse, y dexado su vestido sobre vn arbol a la orilla del rio, echose a nado. Viola Alpheo Dios de aquellas aguas, y al pũto sin poderle valer ellas, se abraso del fuego de sus amores, y arremetiendo a la Nimpha la penso asir y gozar. Pero la virgen diligente, se escapo de sus manos, y aunque desnuda se puso en huyda, mas cuydosa de su virginidad, que del vestido, que a la otra parte del rio dexaua. Fue su corrida y congoxa tanta, que corria agua della sudando por todas partes, y hallandose en tal aprieto, pidio fauor a la Diosa Diana, la qual abrio la tierra, y conuirtiola en fuente de su nombre, y entrando por aquel boqueron en Archadia, se fue por debaxo de tierra, y aun de la mar hasta Sicilia, sin mezclarsele nada delas aguas marinas. Alfeo no por esso dexo de seguirla, antes conuertido en rio, y entrando por la misma boca, salio con ella en la misma parte. Refiere Godofredo Veringio de Didimo, que ay siete fuẽtes deste nombre. Y Landino dize que esta fabula tuuo origen de que verdaderamente el rio Alfeo, segũ preclarissimos historiadores se hũde en Arcadia, y torna a salir en Sicilia, en la fuente llamada Aretusa. S. Fulgẽcio alegoriza esta fabula diziẽdo que Alfeo viene de vna palabra Griega que significa luz de verdad, y Aretusa se interpreta nobleza de equidad, pues luego que podria amar la verdad mejor q̃ a la equidad y justicia? y la luz a q̃ se podria aficionar mas q̃ a la nobleza? Por esso no se mezcla aunq̃ anda en la mar, porque

cant. 25. del infi.

li. 3. mit. c. vltim.

la reſplandeciente verdad cercada de todas las maldades y falſeda- A
des no ſabe enſuziarſe. Pero toda luz de verdad toma apoſento en
el regazo y ſeno de la poderoſa y juſtiſsima igualdad, porque aun
baxãdo al infierno, conuiene a ſaber eſcudriñando los ſecretos rin
cones de la conſciencia, la luz de la verdad acarrea ſiempre oluido
de las coſas malas.

23 De Piſa ſoy lugar hermoſo y rico, &c.

Piſa es ciudad en Elide region de Peloponeſo edificada cerca del
rio Alfeo adonde cada cinco años ſe celebrauã en honra del Dios
Iupiter los juegos Olimpicos.

24 Tomandole en Ortigia, &c.

Ortigia es nombre de dos yslas, vna de las quales eſta en el mar E- B
geo, que tambien ſe llama Delos, y deſta no habla aqui el poeta.
Otra eſta cabe Sicilia, de la qual ſe entiende en eſte lugar, y della ha
bla Virgilio en el .3. de la Eneyda.

25 Sino Aſcalapho, &c.

Auiendo ſabido la Dioſa Ceres por relacion de la Nimpha Are
thuſa, que Pluton auia robado a Proſerpina y lleuadola a ſu infernal
reyno, partio para el cielo a dar quexa del robador ante el ſupre-
mo Iupiter, padre de la robada ſeñora, y oyda ſu razon moſtrola a-
moroſo ſemblante, y diola a entender que no auia ſido el delicto tã
graue, mayormente, que auer ſido por amores aligeraua el nego-
cio, y que de ſu parecer, pues Pluton era tan poderoſo ſeñor, ſeria
honroſo yerno, mas que con todo eſſo ſi ella queria que Proſerpina C
boluieſſe a ſu poder, ſe effectuaria, con tal que no ſe vnieſſe deſayu
nado en el infierno. Porque ſi auia comido alla vn ſolo bocado que
fueſſe, era impoſsible la ſalida, conforme a las inuiolables leyes q̃
las Parchas en aquel reyno auian pueſto. Contẽtoſe Ceres de tal
reſolucion: porq̃ tuuo por cierto q̃ ſu hija no ſe auria deſayuna-
do, y anſi la cobraria. Pero engañoſe, que andandoſe paſſeando
Proſerpina por vn vergel del infierno, corto vna granada, y co-
mio della ſolos ſiete granos, y la deſgracia mayor fue, q̃ lo vio
Aſcalapho hijo de Acheronte, y Orphne, Nimpha del lago auer-
no, y pudiendo (por ſeruir a madre y hija) callar la boca, deſcu-
brio lo que ſabia. Por lo qual quedo Proſerpina agena de poderſe

boluer

A boluer,y de contentamiento. Y porque no se quedasse alauando el parlero de su ruyn lengua, pues sin preguntarle nadie nada, fue causa de tanto desgusto, conuirtiole la desconsolada Proserpina en Buho, aue triste y de ruyn aguero.

Lo que desta fabula toca a Ceres y Proserpina, ya esta antes de agora declarado. Resta que digamos la significacion de la de Ascalapho, conuertido en buho. fingieron los antiguos, segun Orologio la contada patraña, para auisar a los hombres que seã amigos de callar, y huyan en todo caso de parlar, mayormente en perjuyzio de tercero, pues el tal officio y costumbre es digno de ser reprehendido, y castigado, conuirtiendo al que del vsare en buho, aue que en toda parte es señal de malas nueuas, como estos donde

B quiera que estan de malas y viciosas costumbres. Y tambien porque assi como esta triste y enfadosa aue, con muchas y galanas plumas, cubre vn flaco y miserable corpezillo, estos falsarios acusadores, aficionados a descubrir faltas agenas, suelen con gran aparato de vanas palabras concluyr, en daño de quien murmuran, pocas cosas, y a vezes nada. Porque los tales no saben sino cherriar como esta aue. Y parescense tambien a ella, porque assi como los caçadores vsan del buho, para que atrahidas las otras auezillas de la aparente hermosura de sus ojos, que en realidad de verdad tienen poca vista, cayan en la red, y pierdan las vidas. Los demonios caçadores de los hombres, redimidos por la sangre de Iesu Christo nuestro señor, vsan destos infernales buhos, a la conuersacion

C de los quales (que parece dulce y sabrosa) siendo prejudicial al proximo, cayan en la red de la murmuracion, y pierdan las almas. Tienen otra semejanza estos mismos con esta aue, que assi como ella anda con pesado y espacioso buelo, por las sepulturas y sobre los huesos de los muertos, assi ellos son perjudiciales a los diffuntos, infamandolos por todas vias, passando en esto a la misma inuidia cõ ponzoñosa malicia.

26 *Con el agua de Phlegeton, &c.*

De Phlegeton que es rio del infierno esta dicho en la annotacio octaua deste libro.

27 *Pero de Zid vosotras o Sirenas, &c.*

Para contar la transformacion de las Syrenas, y cõtinuar su pro

ceso

ceſſo, dize Ouidio, que fue coſa conforme a razon fueſſe el parlero acuſador Aſcalapho caſtigado como merecia ſu malig na lengua. Pero las Sirenas q̃ moſtraro̅ vn amor y volũtad eſtraño a ſu ſeñora Proſerpina q̃ mereſcierõ de pena pues ſe mudaro̅ en aues, excepto en los virginales roſtros y diuinas vozes? La fabula de las Syrenas cuenta Veringio, y Natal Comite deſta manera. Fueron las Sirenas hijas del rio Acheloo, que diuide a Etholia de Arcanania, y paſſa cabe Nicopolis, ciudad que edifico Ceſar, vencido Marco Antonio, en memoria de ſu victoria. Fue madre deſtas, ſegun Apolonio la Muſa Therſicore. Nicandro dize, que las pario Melpomene. Otros dizẽ q̃ Steropes, y Veringio q̃ Caliope. Las Sirenas fueron tres, llamaron ſe Aglaope, Piſinoe, Thelxiepia, ſegũ quiſo Cherilo, otros (de los quales es Clearcho Soléſe) dixerõ q̃ ſe llamaron Leucoſia, Ligia, Parthenope. Eſtas por perſuaſiõ de la dioſa Iuno ſe atreuieron a deſafiar a tañer y cãtar a las Muſas, fueron vẽcidas las Sirenas, y caſtigadas porq̃ como antes tuuieſſen alas las Muſas ſe las deſplumaron, de las plumas ſe nizieron ſendas coronas, y deſde alli adelante ſe dixo por eſta cauſa, que las muſas tenian a las en las cabeças, ſaluo vna que era madre de las triſtes? Habitaron cerca de Peloro, Promontorio de Sicilia, o como otros quiſieron en las Islas Sirenuſias, que eſtan en la poſtrera parte de Italia, ſegun eſtrabon. El qual las llama yſlas de las Sirenas pedregoſas y deſiertas. Dizeſe que tenian la parte baxera del cuerpo como aues, la ſuperior como donzellas muy hermoſas, ſegun afirma Theopompo, y Yſacio. Del nombre de vna deſtas q̃ murio alli, ſe llamo Napoles Parthenope, y deſpues Napoles, por la razon que da Sanchez. Y Strabon dize, que la ysla Leucoſia tomo ſu nombre de otra dellas, que ſe arrojo deſde alli en la mar y ſe ahogo. Eran diſcretiſsimas, vna en muſica de voz, otra en tañer vna flauta, la tercera en tocar cythara o vihuela con tanta gracia que ninguno las oya, que no quedaſſe arrobado de tanta melodia y dulçura, y alcabo no eſcotaſſe bien el contento. Era ſu aſtucia tanta, que ſiempre tañian y cantauan lo que mas conforma con el guſto de los miſerables oyentes, como para caçar los ambicioſos, cantauan ſus hazañas, para coger los libidinoſos, coſas de amores. Tenian eſtraña memoria de todo lo paſſado, como cuenta Homero. Donde Circe auiſa a Vliſes, que ſe guarde grandemẽte

li. 4. arg. li. 3. metha.

li. 1. geo. &. 5.

ano. 66. ſo. Garcilaſo.

in Odiſ.

dellas

A llas, y haga tapar cõ cera muy bié los oydos de los que fueren en su nauio, y si el quisiere gozar de musica tan peligrosa, como rara, a consejale se haga atar pies y manos, y amarrar al antena de la naue, y ansi passo oyendo sus vozes, y concento al seguro, aunque el lugar adonde ellas residian, estaua blanco de huessos de hombres muertos, a causa suya, como dize Virgilio. Fue tanto el sentimiento que hizieron las Sirenas de que se las ouiesse escapado Vlisses, que de alli adelante jamas se oyeron sus cantilenas, y segun fama se ahogaron en la mar de pesadumbre, y entonzes se conuirtieron en peñascos. Otros dizen les acaescio esto, porque passando en cõpañia de Iason a la empressa del bellocino los de Minia en vn nauio, cuyo maestro B era Anceo cerca de las Sirenas. Orpheo tomo su vihuela, y canto y tañó con tanta suauidad, que nadie echo de ver la de las Sirenas, y escapo sus cõpañaros del presentaneo peligro, por lo qual quedaron tan corridas, que se echaron en la mar, y se conuirtieron en rocas, autores Apolodoro.

5. Eney.

4. argo. 11. sthi. capi. 3.

La verdad desta fabula pone sant Ysidoro, diziendo que las Sirenas fueron vnas rameras tan astutas y sagazes, que ninguno las via que salieffe de sus manos menos que perdido y destroçado. Y en ellas se manifiesta bien el arte de las mugeres mundanas, como Palephato escriue. Porque del nombre de Parthenope, se saca vn gran artificio, que las tales tienen para engañar a los pobres que las siruen. Pues en Griego Parthenope significa virgen, de donde las rameras, que saben como los hombres son aficionados a las C donzellas, o por lo menos a las mugeres castas, y honestas, se fingẽ ellas tales, con tener los ojos mesurados, y baxos, y colorear a qualquiera palabra que oyen amorosa, fingiendo verguença, y no consintiendo a la primera vista tocarse de los galanes, para con esta manera de artificio cogerles en sus suzias redes, y hazerse dessear y amar grandemente. La otra se llamo Leucosia, que significa blãco, figurado por la limpieza y sinzeridad del alma, q̃ fingẽ las malas mugeres, para cubrir sus enredos, y artificiosos embustes, porq̃ ansi como las cosas hechas con arte, son mas apazibles, quando no se vee la cautela ansi son enfadosas si se entiende. El nombre de la tercera es Ligia, que quiere dezir circulo, y danse con este nombre a entender los laços en que tienen enredados a los misera-

bles

bles amantes, o por mejor dezir amentes que las siruen. Natal Cómite, dize que escriuio Archippo, auer vnos lugares maritimos muy angostos entre montes fragosos y arriscados en las peñas de los quales batiendo las olas del mar, hazen vn estraño y gustoso sonido, y los mareantes oyendole, desseosos de saber la causa acudian alla, y en llegando dauan con los nauios en las rocas y hazianse pedaços, y sorbialos el furioso mar, y esto dio lugar a la fabula. Pero Dorion dize que las Syrenas fueron vnas muy hermosas cãtoneras, que viuian a la ribera del mar, las quales con la suauidad de su harmonia, atrahian a los nauegantes, y de tal forma los detenian, que oluidados de sus nauegaciones, y negocios, cayan en summa pobreza, y miseria, y por esso se dixo que todos los que aportauan a las Syrenas, padescian naufragio. Tambien ay quien diga que las Syrenas son vnas aues de las indias que con vn sonoro canto atrahẽ a los que nauegan, y atrahidos los comen. Pero Horacio dize que ni las Syrenas son peñascos, ni rameras, ni aues indicas, sino la pereza y holgazaneria. A l canto y amores de las quales los mas de los mortales son aficionados, y todos los que se dan por suyos, pà descen mala ventura, y naufragio en la mar desta vida. Las Syrenas verdaderamente son los deleytes, y sus sabores, y fueron dichas hijas del rio Acheloo, y vna de las Musas, porque de parte del padre (que se torno toro) tienen la propension al deleyte, y de la Musa su madre la suauidad, con que atrahen y enmarañan a los mas. Estas nos lleuan a perder, porque nascen de la inferior parte de nuestra alma, que carece de razon. Fueron pintadas como bestias en parte, y en parte como virgines, para significar la naturaleza humana, que muy cerca esta de ser monstro el hõbre que cierra los oydos a la razon, y los da a la sensualidad y bestial apetito de los deleytes, pues en la figura es hombre, y en los hechos bestia. Porque siendo como es nuestra alma en su mejor parte racional, y careciendo en la inferior de razon, claro esta que dentro de si tiene a las Syrenas, a las quales se rinde el miserable, que siguiendo la condicion bestial, se despeña de vicio en vicio. Dixeron que tenian memoria de todas las cosas, y que a cada vno cantauan al sabor de su paladar, para dar a entender, que no solo los libidinosos son notados con esta fabula, sino todos los demas viciosos, como

7. mith. lib. 5. de piscib9.

li b. 5. de piscibus

lib. 2. ser monum

A

B

C

A como los auarientos, ambicioſos, y todos. Y que ſignifiquen las perturbaciones del alma, dexaſe entender de la ſignificacion de ſus nombres. Porque Piſinoe, ſignifica la fuerça del entendimiento, que perſuade facilmente. Aglaope quiere dezir ſuaue a la primera viſta. Telxiope es lo miſmo que con ſolo el aſpecto deleyta. Telxinoe, regala el alma, Aglaophoni, es voz deleytoſa, Tigea voz ſonora, Leucoſia, pareſce blanca, y Parthenope pareſce virgen. Los quales nombres todos ſe pueden acomodar a los impetus y paſsiones del alma, o a las libidinoſas rameras. Luego el que quiſiere eſcapar de infinitas calamidades y miſerias, tapeſe los oydos, como hizieron los compañeros de Vliſſes, para que
B no oya las harmonicas vozes de los regalos, obedezca los conſejos de los buenos Chriſtianos, y amigos de Dios, y a eſtos ſolos oya, como hizieron los de Miniaa Orpheo. Y ſi alguno fuere tan oſado, que quiera tener las orejas deſtapadas al dulce ſonido de ſu canto, y gouernarſe por ſu ſolo ingenio, ſin ayuda de otros, amarraſe a la fe como hizo Vliſſes al maſtel de la naue, y ate los pies y manos a la razon natural, y obſeruancia de los mandamientos de la ley de Dios, y de la yglesia Catholica: porque realmente es meneſter prudencia increyble, y caſi diuina, auiendoſe vna vez deleytado con ſu harmonia, para eſcapar vno libre de ſu poder. Aſsi que lo mas ſeguro es eſcoger vn Vliſſes, o Orpheo que con ſantos y ſeguros conſejos nos libre del manifieſto peli-
C gro, como aconſeja Galeno, que pues los Gentiles en la ley de ſu engaño lo acoſejan: mas obligacion tenemos los dichoſos Chriſtianos que de la ley de gracia gozamos, a executarlo. Otros alegorizan eſta fabula diziendo, que las Syrenas ſon las razones azucaradas de los liſongeros, (pernicioſiſsima põçoña de los principes) Porque eſtos tales echan a los grandes profundiſsimo ſueño, y tal que no ſaben differenciar el amigo del liſongero, y porque la platica deſte, es a ſus orejas mas ſuaue que la del amigo, admiten de mejor gana lo que les da mas contento. Y los liſongeros conoſcido el humor del ſeñor, buſcan induſtrioſamente el portillo mas flaco ſuyo, para por alli entrar el caſtillo: ſi ſe precia de valiente, alaba ſus hazañas, ſi de rico, ſu induſtria y buena traza, ſi de ſeruidor de damas, ſu gracia y diſcrecion, gentileza, liberalidad, y valor: en

de cog. & cur. animę morbis

fin

fin con gran eficacia leuantan hasta el cielo sus intentos. Y como A
este trato sea a los señores (no muy cautos) tã agradable, como pre
judicial, y dañoso, fuerõlos lisongeros cõ razon dichos Syrenas, hi-
jas de vna de las Musas que pone suauidad. pero como al fin ellas tra
yan a los oyentes a su muerte, ansi los lisongeros traen a los princi
pes a su perdicion. Y es argumento de principe sapientissimo, ser
enemigo de tan pernicioso s y abominables monstros. Yr las Syre-
nas con tanto cuydado en rastro de Proserpina (que significa abun-
dancia) fue (segun Orologio) porque las rameras no se saben poner
freno, sino siempre se van siguiendo el rastro de su apetito, abundã
temente, y tambien porque siguen a los que abundan en bienes tẽ
porales para satisfazer sus auarientos desseos. Y esto mismo ha lugar B
en los perfidos lisongeros. Auer disputado cõ las musas, y quedado
vencidas, y desplumadas, y las vencedoras coronadas de su pluma,
embl. de Syrenis. significa segun Sanchez la condicion natural de los malos poetas
que toman con los buenos competencia, pero en fin fin quedan vẽ
cidos, y por nescios reputados.

28 *A Orcomenon llegue, &c.*

Cuenta Arethusa a la Diosa Ceres el discurso de su huyda quando
la seguia Alpheo yendo ella desnuda, y dize que llego a Orchome-
non, que es ciudad de Beocia famosa, a causa de vna fuente que a-
uia en ella consagrada a las musas. Phosis es nombre de muchas C
ciudades, vna de las quales esta en Arcadia llamada ansi de Psophida
hija de Licaon, o segun otros de Ericio. Otras ay en Acarnania, y
en Achaya y en Lybia.
Erimantho y Cyllene son montes de Arcadia. Elis es ciudad de
Arcadia llamada ansi de Eleo hijo de Tantalo.

29 *Y dada a Triptolemo la simiente, &c.*

En la fabula de Ceres esta dicho mucho de lo que pertenesce al
presente lugar, y ansi no ay para que recontarlo aqui, mas de que Ce
res cansada de la curiosidad de Celeo, le quito la vida, y al moço en
tregó su coche que tirauan dragones, para que en todo el mundo
enseña

enseñasse el agricultura, de que yua bien instructo de la Diosa. Y repartiesse las simientes que lleuaua. Auiendo Triptolemo ya distribuydo doctrina y semilla tan importante en Europa, y mucha parte de Asia, partio para Scythia, a hazer lo mismo, y llego al reyno del rey Linco, entro en palacio, dio al rey su embaxada, el de imbidia, en pago de tanto beneficio, procuro quitarle la vida, quando al primer sueño estuuiesse mas descuydado. Ya se leuantaua a executar su mal intento, quando la Diosa Ceres (cuy dadosa de su Triptolemo) le defendio de la traycion, y al traydor de Linco transformo en Lince. La fabula de Triptolemo, segun Philocoro, es pura historia: Porque este fue rey antiquissimo de Attenas, y la occasion que vuo de fingirla fue, que en tiẽpo de vna grandissima hambre, y carestia de pan el pueblo mato a Celeo su padre, porque viendo morir toda la gente de hambre, daua el solo abundantissima mente de comer al hijo. Por lo qual Triptolemo huyendo de la ciuil furia se escapo en vna naue, que tenia por enseña vn dragon, y aporto a vna tierra que de pan tenia gran abundancia, y haziendo alli cargazon de trigo, se boluio contento a la suya, y remedio la estrema necesidad de su pueblo, y expelio del reyno a Linco, que se auia en su ausencia apoderado del. Quieto en su estado, enseño a sus vassallos el vso de la agricultura, sembrar, y coger el trigo, instituyo sacrificios a la Diosa Ceres, la qual desterro a Linco en los bosques, como indigno de viuir, quanto mas de reynar, entre la gẽte, que auia q̃rido dexar morir de hãbre: y pretẽdido quitar la vida al portador del remedio de la de todos los de aquel reyno. Natal Comite dize, que porque el trigo nascio en Sicilia la primera vez, sin que lo sembrasse nadie, y no lo cogiendo, tornaua a caer, y renascer, y dando le auiso dello al rey Cecrope de Athenas, mando que lo cogiessen, y se lo traxessen, y Triptolemo fue el primero q̃ cumplio tal mãdamiento, y como arase la tierra, sembrasse en el cãpo Eleusino, y a su tiempo hizieſſe el agosto, y cogiesse el pan, y escriuiesse vn libro de agricultura, donde principalmente daua reglas de barruechar, sembrar, coger, y hazer pan, la doctrina del qual se estendio por todo el mundo, se dio lugar a la fabula, que la Diosa Ceres le auia entregado su coche, y dragones, y dadole sus ve

li. 5. myt. cap. 14.

zes para

ces para què por el vniuerſo como ſu lugar teniente enſeñaſſe alos hombres doctrina de tanta importancia.

Concluyo la Muſa ſu canto con eſte cuento, y el Poeta ſu libro quinto, con las transformacion de las hijas de Pyreo en Picazas, de cuya fabula ya auemos tratado.

Fin de las Annotaciones del quinto libro, ſobre las transformaciones de Ouidio.

A

ANNOTACIONES sobre el libro sexto de las trãsformaciones de Ouidio.

El animo rebuelue a su enemiga, &c.

Cõtinuando su intencion el Ouidio para dar principio a otra fabula, dize que aprouo Palas los dulces versos de la Musa, y el justo castigo de sus contrarias y alegãdo razones de su parescer, reboluio el animo a su enemiga Aragne, y cuenta su fabula que refiere Landino.

B

Dizen las fabulas que en Lidia vuo vna muger llamada Aragnes nascida en vna aldeula, de baxos padres, pero tan diestra y auẽtajada en el arte del recamar, y todo artificio de aguja, rueca, y lançadera, que dexaua muy atras a todas las restantes. Por lo qual era tã presumptuosa que no contenta con anteponerse a todas las mortales, quiso tomar punta con los Dioses, y entrar en desafio con Palas Diosa de la sabiduria. Mas Palas la vencio, y hizo pedaços su tela, y conuirtiola en Araña, que aun agora se desuela y deshaze haziẽdo artificiosas y delicadas telas. can. 17. del infi.

Por esta fabula se da a entender, que Aragne (la qual significa la humana fraude) vence y sobrepuja todas las del mundo, saluo a Palas, Diosa de la sabiduria. Porque el saber de Dios significado por Palas, conosce el engaño del hombre, pues su magestad es escudriña dor de los secretos coraçones humanos: Por lo qual no piense ninguna araña, vencer a Palas, que quando menos se catare, se hallara vencida, y destroçada su tela, de la mano poderosa de Palas, pues Dios como no sabe engañar por su diuina bondad, ansi no puede ser engañado, porque es summa sabiduria, y reconosce nuestras marañas, y deshaze nuestras traças y designios.

Tambien se puede interpretar esta fabula contra los soberuios, que por alguna excelencia y ventaja que conozcã en si, menospreciam a los demas, y no reconoscẽ tal merced de la diuina mano: por lo qual mouida la soberana justicia de justa indignacion, les castiga

con dexarles, a lo qual se sigue caer luego en infinitas miserias, ba A
stantes (si del todo no son ciegos) a darles a entender su poquedad
si carescen de la gracia de Dios, sin la qual no somos parte para ha-
zer cosa intelectual, ni mecanica, que no sea fragil, y perecedera mas
q̃ la debil tela de vna araña. Y la obstinacion desta (aun despues
de conuertida en tan vil y suzio animalejo) se puede retorcer en los
malauenturados hereges, que conuencidos por el Espiritu sancto
de sus maldades, y rompidas las telarañas de sus falsas, y malditas
opiniones, se quedan en su delirio, hasta dexarse quemar, paresciendo
se en la obstinacion, y dureza, a los demonios, cuyos minis-
stros son.

2 *Qual quando del Aurora. &c.* B

Del Aurora que es la mañana auemos en otra parte remitido
al lector a la fabula de Memnon, y alli se podra ver la suya.

3 *Su pleyto con Neptuno, &c.*

Viendo Palas la porfia desuergonçada de la nescia Aragnes, pre
parose para dar nueestra de su delicadeza, y començó vna diuina te
la entretexendo en ella diuersas fabulas, y historias, y la primera
fue la contienda que ella tuuo con el Dios Neptuno, sobre qual de
los dos pondria nombre a Athenas ciudad recien edificada. Los
jueces deste pleyto eran doze Dioses, los quales pronunciaron su
sentencia diffinitiua, que aquel de los dos pusiesse nombre ala dicha
ciudad que produxesse cosa de mayor vtilidad en el mundo. Neptu
no hirio con el tridente la tierra, y luego salio por ella vn hermoso C
golpe de agua. Y Palas hiriendo la misma, produxo la oliua frutuo
sissima al genero humano. Admiraronse los jueces, y salio la sentẽ
cia en fauor de Palas, y en execucion della puso nombre a la ciudad
y la llamo Athenas. Anguilara (que traduxo en lengua toscana las
transformaciones presentes) se engaño en este lugar, siguiẽdo el fal
so comento de Ouidio, y ruyn texto que dize que Neptuno pro-
duxo vn caualo de la tierra. Esta misma opinion siguio Ludoui-
co Dolce, que hizo la misma traducion, pudieronse tambien enga
ñar siguiendo a Plutarco en la vida de Themistocles, que tiene la
li. mith. c. de nep tu. misma, y tambien ser esta opinion falsa, demas de que el testo de
Ouidio dize fretum, y no ferum, ni ecum. Lo prueua con euidencia

Ioan

A Iuan Baptista Pio diziendo, que Marco Barron cuenta esta fabula ansi, Hauiendo a caso en el Alcaçar de Athenas de suyo nascido vna oliua, y luego manado vna fuente de agua repentinamente, fue causa aquel prodigio de no pequeña congoxa a Cecrope, que a la sazon era Rey de aquella ciudad, temiẽdo no fuessen señales prognosticas de alguna gran desgracia a los habitadores della, y con este cuydado, despacho ciertos hombres, que fuessen a consultar el oraculo de Apolo sobre tan estraño caso, para aplacar los Dioses, si fuesse prenũtio de yra suya. Consultado el Idolo, respondio, que tuuiessen buen animo, que aquel portento no les amenazaua ningun daño. Porque auia sido obra de Neptuno, y Minerua, que ante
B el tribunal de los Dioses trayan pleyto, sobre qual dellos pondria nombre a la ciudad, y que por la Oliua se entendia Minerua, y por el agua Neptuno, y que agora estaua a su eleccion, qual de los Dioses dichos la nombraria. Dada por los legados esta respuesta al Rey mando su alteza, que todos los ciudadanos hombres y mugeres se juntassen para votar sobre este caso. Y votando los hombres por Neptuno, y las mugeres por Palas, regulando los votos, hallose vno mas en fauor de Palas, y ansi acaescio lo que casi siempre suele, que venciesse por ser de mas numero la peor a la mejor parte. Quedo Neptuno tan indignado, que casi anego a Athenas, y a toda su tierra, y para aplacarle castigaron los Athenienses a las vencedoras mugeres con tres penas, la primera, que nadie las llamasse Athenias, y que ningun hijo tomasse el apellido de la madre, y lo tercero, que de alli adelante fuessen inhabiles para votar en ningun caso. Landino sigue esta opinion, adonde alaua succintamente a Athenas, trayendo aquel dicho de Platon, que dezia el, deuia dar infinitas gracias a Dios por muchas cosas, pero en especial por cinco, la primera porque le auia hecho hombre y no bestia, la segunda varon y no hembra, la tercera Griego, y no barbaro, la quarta Athenience, y no Tebano, la vltima por auer nascido en tiẽpo de Socrates. De las leyes desta ciudad, y de sus legisladores, que fueron Draco y Solon, trata el mismo, de las quales, solo referire dos, por ser admirables. Era la vna, que qualquiera que no alimentasse a su padre, y madre

cant. 15. del pur.

cant. 7. del pur.

fuesse tenido por infame, y la otra que qualquiera que viuiesse sin A
ocuparse en algo, pudiesse ser todos acusado, teniendo (como lo es)
a la ociosidad por madre y rayz de todos los vicios. Llamose pues
la ciudad Athenas del nombre de Palas, que en Griego se llama an
si. Porque fue juzgado ser la oliua fructuosissima al genero huma-
no, pues produze fruto que aprouecha a todas las artes, y sciẽcias
que es el azeyte del qual diximos ya en la fabula de Palas.

4 *Pintar fue Hemo y Rhodope Traciana, &c.*

Prosiguiẽdo su tela Palas recamo en ella la locura de Hemo y Rho
dope, que tuuieron atreuimiento, de hazerse llamar el Iupiter, y e-
lla Iunon, por lo qual fueron transformados en dos montes, la fabu-
la de los quales es retrato de los pobres soberuios, porque los mon B
tes son figura de su soberuia y presumpcion, la qual aunque los
pobree tengan, al punto que se viene a las obras, que ayan de cor-
responder a sus palabras, e inchazon, faltando las fuerças, por su po
ca posibilidad, quedam immobiles, como son los montes. Desta
alegoria es autor Orologio.

5 *En el canton segundo de Pigmea, &c.*

Todas las pinturas y recamados de Palas son para dar auiso a Arag
ne, q̃ se arrepienta de su yerro, porque no le acaezca como a los mi-
serables que alli debuxa, y siguiendo su motiuo, texe la historia de
Pigmea, la qual quiso tener competencia con Iunon, y por ello fue
conuertida en grulla, con pena de que toda la vida traya guerra con
li. 7. c. 2. nat. hist. los pigmeos, gente aquiẽ ella gouernaua. Esta fabula tuuo origẽ de
lo q̃ cuenta Plinio. El mayor de los Pigmeos (dize) es de dos pies
de largo, y la quarta parte de vn pie de donde dixo Mantuano. En-
tre los pigmeos, no es verguença ser chico. Habitan estos gentiles
hombres en la vltima parte de los montes de la india, las muge-
res suyas paren a los cinco años, y dexan de parir de ocho a-
ños. Son grauemente molestados, y perseguidos de las gru-
llas, contra las quales salen en escuadrones, caualleros en carne-
ros, y cabras, y armados de saetas, y en tiempo de Verano baxã
todos junto, a la mar, y consumen los huenos y pollos de las grullas
por disminuir el linage d'sus enemigos, y no se descuydá deste deba
te, porq̃ca la tres meses se da entre ellas, y ellos la batalla, q̃ de otra
manera no las podrian resistir. Edificã sus casas cõ barro y plumas
y cas

A y cascaras de hueuos, de las grullas, y algunos por no gastarse en edificios, viuen en cueuas. Aristote. trata destos Pigmeos y dize, que tienen la composicion de los miembros semejantes a la de los hombres: pero que no lo son, porque no vsan de razon, ni tienen verguença, ni saben discernir lo verdadero de lo falso. Pero segun Carpo hablan y tienen buena imaginatiua en respecto de otros brutos. Y que los aya confirmalo Auicena, y Alberto Magno, puesto que Cardano tiene por burla lo que de los Pigmeos se dize, y a esta opinió se inclina por buenas razones Marco Antonio Asten. Pues desta pelea que los pigmeos tienen con las grullas, paresce auer tomado occasion nuestro Poeta para tocar tal ficcion.

lib. 8. de hist. anim. cap. 4. in anat. mund. com. 2. lib. 7. de animal. li. 1. de subt. cap. 7. lib. 9. de Deo. pa. 100.

3 6 *Antigone se vee con descontento, &c.*

En la tercera esquina de la tela de Minerua estaua texida la desdichada Antigone: la qual queriendo anteponer su belleza a la de la Diosa Iuno, fue por la misma transformada en Cigueña, que es vna de las mas suzias aues que crio naturaleza. Esta fue hija de Laomedõte, y la fabula tuuo origen (segun Orologio) de que hauiendo Hercules muerto a Laomedonte padre de Antigone, ella huyo, y se fue a esconder entre los cañauerales de Camandro, y estuuose alli muchos dias, por escapar de las manos del enemigo, y no acabar la vida en su poder, como el padre, madre, y hermanos lo auian hecho. Y por esta huyda se dio lugar a la fabula, siendo como es costumbre de las cigueñas andar en lugares palustres.

Otra Antigone vuo hija de Oedipo Rey de los Thebanos, hermana de Etcocles y Polinices, la qual siruio de guia a su padre ciego, desterrado del cruel Creonte, y hizo las obsequias por sus hermanos, que murieron matandose el vno al otro, no obstante el pregon y edicto de Creonte en que mandaua que nadie se atreuiesse a hazer tal. Por la qual piedad, fue juntamente con Argia muger de Polinces su hermano mandada matar. Vista por Hemon noble mancebo (que amaua con grande terneza a Antigone) tan gran crueldad, cerca de su sepultura se degollo con su propria mano.

7 *De Cinara, &c.*

El vltimo canto de la tela de Minerua, se adornaua con las hijas de Cinara las quales ensoberuescidas por su mucha belleza tuuieron

osadia de igualarse a Iunon, y por el delicto fueron dela misma trãs A
formados en pasos o gradas del templo suyo, adonde son pisadas de todos quantos entran y salen: porque quien se leuanta con las alas de la soberuia, justo es que le abaxen cõ el açote del abatimiento.

8 *Fue la engañada Europa, &c.*

De Europa esta ya dicho al fin del libro segundo.

9 *A Asterie a quien hecho Aguila coge, &c.*

Hartas fabulas toca el poeta en la tela de Aragnes como hizo en la de Palas. La de Asterie que aqui dize, cuenta Landino, y fue que
can. 20. del pur. Iupiter se enamoro de Asterie hija de Titan y hermana de Latona, ella por escaparse del, impetro de los Dioses que la conuirtiessen en B codorniz, y trasformada, pretẽdio volãdo passar la mar, yendo cõ este disignio, Iupiter la mudo en piedra, y cayo en el agua, y por su grauedad se fue a lo hõdo, adonde estuuo largo tiẽpo. Despues Iupiter (mouido de los ruegos de Latona, q̃ estaua preñada del de Phebo y Diana) la cõuirtio en ysla mouediza, q̃ se llamo Ortigia, y en ella pario Latona a los dos niños Diana, y Phebo ya dichos, como veremos. Y el claro Apolo quiso q̃ de alli adelãte no se mouiesse, pues era patria suya, y la ato con Giara y Micon, Islas vezinas. Otros cuentan la fabula de otra manera, de los quales es Godofredo Veringio, y dizẽ q̃ Asterie hija de Titã, y hermana de Latona, fue corrõpida de Iupiter mudado en Aguila, y de aq̃l ayũtamiẽto nasCio Hercules, varõ fortissimo, pero differẽte del domador ã los mõstros. Despues esta como se conjurasse con los Titanes cõtra Iupiter, fue del cõuertida en codorniz: Pero como aũ ansi no se tuuiesse por segura, huyo a la mar, y fatigada cõ continuo buelo, cayo de cansada, no hallãdo lugar a do posar, y por cõmiseracion de los Dioses fue cõuertida en ysla, q̃ se llamo Ortigia, y despues fue dicha Delo, por la razõ que diremos en su lugar. Esta fabula tuuo su origẽ de la historia, q̃ cuẽta, como siẽdo vencido y muerto por Iupiter Ceo
dia. 2. de amore. padre de Latona, y Asterie, esta fue cautiua del vẽcedor: y porq̃ Iupiter traya por armas vna aguila, se fingio, q̃ para gozar della se auia conuertido en aguila. Leõ Hebr. reduze esta fabula a secreto de Astrologia, y tiene por opinião q̃ todos los amores de Iupiter lo signifiquen. Porque segũ los Astrologos este Planeta es el mas amable de to

A de todos, e inclina a las personas, en cuyo nacimiẽto es señor a amistad de diuersas cosas, segũ su disposiciõ en la figura, signo, casa, aspecto, y cõueniencia q̃ con los otros Planetas y estrellas fixas tiene. Y ansi teniẽdo cõjũcion, o otra cõpañia con el Sol, influye amor de estado, señorio, y de grandes altezas: y esto quisieron significar los poetas diziendo q̃ amo a Asterie en forma de aguila. Pero quanta verdad tẽgan estas cosas de astrologia, biẽ lo sabra, quien ouiere leydo a Iuã Pico Mirandula en. 12. libros q̃ hizo contra ella. Lo demas de la fabula reduze a historia verdadera Lãdino diziendo, que porq̃ la ysla Delo era muy amenudo mouida de terremotos se dixo q̃ era mouediza. Y porq̃ los habitadores della, cõsultarõ el oracu
B lo de Apolo, para remediar este daño, y el los mãdo q̃ hiziessen sacrificios, y q̃ luego cessaria, se dixo q̃ la auia hecho immobil. Y porque los q̃ morauã en las yslas Giara, y Micõ, se vinierõ a viuir a Delo, se dixo q̃ la auia atado a aq̃llas dos islas. Algunas cosas tocãtes a esta fabula se dirã en la de Latona, y estan dichas en otras.

10 *La figura de blanco Cisne escoge.*

Prosigue el poeta las transformaciones y amores de Iupiter muy de passo, y toca la fabula de los q̃ tuuo con Leda cõuertido en Cisne q̃ se cuẽta ansi. Iupiter enamorado de Leda hija de Thestio y muger de Tindaro, rey de Laconia, imagino vna traça para gozar della, y fue hazer vna aguila, y cõuertirse en cisne q̃ viniesse huyẽdo de ella, y desta manera se acogio a Leda, la qual teniẽdo lastima del, le defendio de tãto peligro y riesgo, y dentro de pocas horas, no pudo escapar del suyo, pues gozo della, y deste ayũtamiẽto nasciero̅ dos hueuos, en el vno Castor y Clytẽestra, y en el otro Polux, y Helena, aũque otros dizẽ que estaua ella a la sazon preñada del Rey su marido como mas en particular veremos en la fabula de Castor y Polux. La q̃ tenemos presente moraliza S. Fulgẽ. y Orolo. dize q̃ se fingio solo a titulo de dar a entẽder por ella, q̃ las palabras regaladas, y la suauidad de la musica, significada por el cisne, sõ potẽtissimos medios, para cõseguir la victoria de los fauores de q̃lquiera hermosa dama, y por esso fingẽ a Iupiter cõuertido en esta aue, porq̃ gozo d̃los amores de Leda, vsãdo de razones amorosas y discretas, y d̃ musicas suauissimas. Leõ Heb. ya por otro camino diziẽdo. Quãdo alguno

li. 2. mit. c. d cyg.

nasce debaxo de la proteccion o amparo de Iupiter Planeta benig- A
nissimo, siempre se inclina a amor honesto, que sabe a la pega del
Planeta, con quien Iupiter se junta, y a vezes influye vn amor puro,
claro resplandeciente, manifiesto y suaue, segun su propria natura-
leza jouial. Y desta manera fingen que amasse a Leda y gozasse della
en forma de Cisne. Porque el cisne es blanco, liso, claro, y de suaue
cantar: y por esso Leda le resciuio en su regazo, y se hallo despues
preñada del, y pario a Castor. y Polux de vn parto, los quales se
llamaron hijos de Iupiter, porque fueron excelentes en virtud, y tã
bien Helena por su rara claridad a manera de cisne. Y los dos her-
manos fueron conuertidos de Iupiter en el signo Gemini, por ser
casa de Mercurio, que influye suaue eloquencia, significada por la B
dulçura del canto del Cisne, queriendo dar a entender que la pureza
del alma, con la sabrosa platica, es gran occasion de trauarse amor
indissoluble.

11 *En Satiro a la hija de Nicteo, &c.*

Passa adelante Aragnes texendo su tela, y el autor con esta occa-
sion toca los fabulas, y apunta la de Antiopa que se cuenta assi.
Antiopa hija de Nicteo, y muger de Lyco Rey de Thebas, fue des-
honrada de Iuptier conuertido en Satiro, por lo qual la repudio su
marido, y casose con Dirce. Esta sospechando que Lyco auia de tor
nar a querer a la repudiada Antiopa, mando a sus criados que la
echassen en vna escura carcel, estaua preñada de Iupiter, y llegado el C
tiempo del parto, por comiseracion suya, quebranto la carceleria
y fuesse huyendo al monte Cytheron, adonde pario a Amphion, y
a Zeto, los quales hallados y criados de vnos pastores, supierõ por
relacion suya el agrauio que Dirce auia hecho a Antiopa su madre
en cuya venganza mataron a Lyco, y a Dirce ataron a la cola de
vn brauo toro, y echandole por lugares asperos y pedregosos, la hi
zo mil pedaços, con tormentos increybles, hasta que Bacco de lasti
ma la conuirtio en fuente de su nombre. Esta conuersion de Iupi-
ter en Satiro para gozar de Antiopa (segun Orologio) nos da a en
tender, que el desseo de gozar vn hombre de su amada, le fuerça a
conuertirse en varias figuras. Pero Leon Hebreo mas artificiosa-
mente dize, que los antiguos fingieron esto, para darnos a enten-
der

A der que estando Iupiter en casa, o compañia de Saturno, haze influencia de vn amor mezclado, en parte humano e intelectual, y en parte material bruto y suzio, y esto quiere dezir gozar de Antiopa en forma de Satiro, que tiene las partes superiores de hombre, y las inferiores de cabra, porq̃ el signo de capricornio es casa de Saturno.

12 Contigo hermosa Alcumena, &c.

Cuenta otros amores y trasformaciones de Iupiter el Poeta, y la que agora contaremos fue ansi. Alcmena hija de Electrion, y Lysi dice, caso con Amphitrion, con condicion que vengase la muerte de vn hermano suyo, que le auiã muerto los Theleboas; Estando
B pues el marido en esta empresa Iupiter (que estaua enamorado della) acordo de tomar la figura de su marido Amphitrion para gozarla Y auiendo conseguido el fin de su desseo, para mas contento suyo, hizo que vna noche (q̃ para su gusto tomaua) durasse espacio de tres noches. Estaua Alcmena preñada de su marido antes, y quedolo tãbien entonzes de Iupiter. Llegado el tiempo del parto, pario dos hijos a Hercules de Iupiter, y a Yphiclo de Amphitrion. Desta fabula trata bien largamente Plauto. No anda muy auentajado Oro logio en la alegoria destas fabulas, pues solo cree se fingieron para mostrar las varias mudanças que los enamorados hazen por verse con sus señoras. Mejor dize Leon Hebreo, quãdo afirma que Hercules acerca de los Griegos, significa hombre dignissimo, excelente en virtud y valor, y estos tales nascen de mugeres bien com-
C plexionadas, hermosas y buenas, qual fue Alcmena: pues fue honesta, hermosa y gran amadora de su marido Amphitrion. De las quales dueñas se suele enamorar Iupiter, e influye en ellas sus jouiales virtudes: de manera que conciuen principalmente del mismo Ioue, y su marido es como instrumento de la tal concepcion. Y esto significa la fabula quando dize, que Iupiter durmio con ella en figura de Amphitrion su marido, cuya simiente no fuera poderosa para engendrar a Hercules sin virtud de la influencia de Iupiter, y por esso Hercules se pudo dezir verdadero hijo de Iupiter, instrumental, o figuralmente de Amphitrion: y ansi se entiende de todos los valerosos, que se pueden llamar Hercules, como el clarissimo hijo de Alcmena, de quien vamos hablando, de cuyos hechos, y

in Amphitrio.

trabajos famosos diremos en su lugar proprio. A

13 *La recogida Danae, &c.*

Desta fabula y su alegoria esta ya dicho en la fabula de Perseo.

14 *De Aegina hija de Asopo se ha burlado.*

Aegina(cuya fabula toca aqui Ouidio) fue hija de Asopo Rey de Beocia,en la qual engẽdro Iupiter cõuertido en fuego a Aeaco, padre de Peleo,q̃ despues lo fue de Achiles,el mas fuerte (segun Homero)de todos los Griegos. Desta señora tomo nõbre la isla Egina q̃ se llamaua ante Oenone,como en Plin.y Strabõ se lee,o segũ nro Poeta en el siguiẽte lib. Oenopia,donde acaescio vna grauissima pestilẽcia,como alli veremos.Fue fingido q̃ Iupiter cõuertido en fuego gozasse de Aegina,para denotar la naturaleza de Iupiter, quãdo B se jũta con Marte,y es Almutan,o señor de la natiuidad de alguno, porq̃ entonces influye en su hijo vn amoroso fuego, y ardẽtissimo a las cosas de la guerra,qual le tuuo el hijo de Aegina Aeaco, y su nieto Peleo,y bisnieto Achiles.

15 *De Mnemosine goza, &c.*

Destos amores que Iupiter conuertido en pastor, tuuo con Mnemosine,nasciero las nueue Musas,y la fabula dellos y dellas esta ya declarada.

16 *Le torna por Deoyda el niño ciego*

Toca el poeta la fabula de los amores q̃ tuuo Iupiter con Proserpina,de quiẽ gozo conuertido en serpiẽte.Llamala Deoyda porq̃ Ceres su madre se llama en Griego Deo,segũ Ioan Baptista Pio. La de C claracion desta fabula es,que todos los enamoramẽtos de Iupiter, denotan,segũ Leon,differencias de aficiones y amistades, q̃ depẽden de la influẽcia del Planeta mismo,en los que le tienẽ por Almutan,o señor de sus nascimiẽtos,el qual influxo quando el le da solo, o acompañado en diuersos signos del Zoziaco,causa differẽtes effectos,como auemos dicho. Y de aqui nascẽ diuersas historias de varios hijos suyos,que son los que participaron auentajadamente su influencia.

17 *Tambien a ti te pinta incontinente.*

Auiẽdo Aragne acauado de texer los amores de Iupiter, comiẽça agora a contar el Ouidio,como entretexio tãbien los de Neptuno

la

A La primera fabula q̃ toca es, de quãdo se transformo en Bezerro, para gozar de los amores de la virgen Eolia que fue Arne hija de Eolo, cuya hist oria cuẽta Diodo. Sicu. diziẽdo Neptuno tuuo amores con Arne hija de Eolo, a laqual stupro, estando su padre ignorante de tal negocio. Pero como viniesse despues a su noticia, entregola a vn Metapontino, que la lleuasse a Metaponto: adonde pario dos hijos, de vn parto, que se llamarõ Eolo, y Booto, al qual se puso este nõbre, porq̃ le pario cerca de vn establo de bueyes, porq̃ aq̃l nõbre se deriua de vna palabra Grie. q̃ significa buey despues se llama Beoto, segũ Ephoriõ. A estos dos hijos de Arne adopto el Metapõtino, q̃ traxo a su madre, hizierõse valiẽtes moços, y leuãtaron comunidad con proposito de quitar la libertad a la ciu
B dad de Metaponto, por lo q̃l desde a poco tiẽpo les fue forçado salir della huyẽdo. Eolo fue rey de las islas del mar Tirrheno, q̃ despues se llamaron Eolicas. Pero Beocio se torno a Eolo su abuelo, y como por fin y muerte suya le succediesse en el imperio, llamo a la regiõ donde reynaua Arne, del nõbre de su madre, y a los pueblos que gouernaua Beocios del suyo. Y sacio (a quiẽ refiere Comite) dize q̃ vuo en Beocia vn pueblo llamado Arne, del nombre del ama que crio a Neptuno, antes se solia llamar Sinoesia. Tornando a la fabula dio ocasion a dezir que Neptuno se auia conuertido en Bezerro para dormir con Arne. El auer ella parido cerca de los bueyes en Metaponto, segun Orologio.

li. 5. de su bibliot.

18 *A Otho, y Ephialte, &c.*

C Andaua enamorado Neptuno de Iphimedea hija de Salmoneo, la q̃l tenia por costũbre y recreacion, de yrse a tomar el fresco a la ribera del rio Enipeo. Conuirtiose Neptuno en este rio, y gozo de su amada Yphimedea: la qual quedo preñada, y pario dos hijos de Vn viẽtre, q̃ se llamaron Otho, y Ephialte, los quales crescierõ tã excessiuamẽte, q̃ de nueue años erã tan altos como nueue iugadas de tierra tienen de largo. Y confiados en esta su desmesurada grandeza, intentaron de hazer guerra con los otros Gigantes a los Dioses del alto cielo, y tuuieron el fin que su atreuimiẽto bestial merecia.

19 *Escondido a Bisalpida engañaste.*

Toca la fabula de la hija de Bisalpe, q̃ succintamẽte cuẽta Orologio diziẽdo, q̃ Neptuno engaño a Teophanes, q̃ Anguilara llama hija de Bisalto, y el Ouid. la llama Bisalpida, y pagozar d̃ sus amores, la cõ

uirtio en oueja, tomando el Dios de la mar forma de carnero, por A
engañar con esta maraña a sus competidores, los quales como entendieron el negocio, quisieron matar la oueja, y por ello fueron cõuertidos en lobos.

20 *La ruuia Ceres, &c.*

De la fabula de Ceres esta ya dicho en otra parte.

51 *Medusa, &c.*

De la fabula de Medusa, que aqui toca el Ouidio tratamos enel libro quinto.

22 *Te sintio ser Delfin tambien Melantho.*

Toca la fabula de Melantho que se cuenta assi. Melantho hija de Protheo tenia por costumbre, de quitarse sus vestiduras, y caual- B
gando en vn Delphin holgarse por la mar de su padre. El Dios Neptuno enamorado della, tomo por medio para cogerla, conuertirse en Delfin. Y al tiempo de su passeo acostũbrado aparecioselo, haziendo ante sus ojos en el agua tan regalados mouimientos, que vista tan buena occasion le puso como solia sobre el Delfin. El qual con la presa que tanto desseaua, partio regozijado, y passo con grã presteza a la otra ribera, donde se troco la suerte y de la buena que alli tuuo, dizen que nascio Amico, aunque este (segun Seruio) fue hijo de Melites. Iano Parrasio dize que de Neptuno y Melantho nascio Delphis y puso nombre ala ciudad Delphos, la moralidad destas fabulas de Neptuno esta dicha en el libro primero.

23 *Agora Phebo, &c.* C

De Phebo, que por otro nombre se llama Apolo, esta dicho en otras partes, y se dira mas vezes en el discurso deste commento. Quanto a lo que este lugar toca es, que por las razones en otro referidas. Apolo fue desterrado del cielo, y vino a ser vaquero o pastor del Rey Admeto, de cuya fabula y significacion auemos dicho.

24 *Agora transformado en Halcon, &c.*

Toca la transformacio de Phebo en Alcõ o Açor para gozar de su amada Nimpha, en la qual mudança se da a entender la naturaleza de los enamorados que es muy semejante a la desta aue, quando son carnales y lasciuos. Porque assi como ella con mucha presteza per

sigue

A sigue las otras de quien se ceua, y siempre esta en desseo y gana de nueua presa, estos jamas se satisfazen en sus brutos apetitos, y siempre procuran nueuas amigas, buscando en ellas lo que jamas hallã. Y la Methamorphosi del mismo en Leon. Fue fingida, segun Orõlogio, para dar a entender que el amante que quiere executar sus desseos, deue a vezes tornarse Leon en la cõdicion fortaleza, y ardimiẽto, y aun para mostrar que el amor es passion eficacissima, que trãsforma a sus captiuos en varias formas, pretendiẽdo en todas el fin de su desseo, vsando de razones amables con sus damas, sintiendolas aficionadas, y a vezes trayẽdoles a tanto disparate, que como bestias fieras vsen con ellas de fuerças, y otras cautelas peores, como
B vemos en la historia del soberuio Tarquino, y la casta Lucrecia. Y esto mismo se puede dezir de la transformacion en Pastor, para holgarse con Isse, hija de Machareo. Y segun Leon Hebreo en todos estos amores y los demas que se atribuyen a Phebo, Apolo, o Sol q̃ todo es vno, los antiguos tuuieron intencion de pintarnos la furiosa fuerça de la passion amorosa, pues no perdona, ni aun al mas sabio, y hermoso del Cielo, pues yere y aflige al q̃ era tenido por autor de las adeuinaciones, y claridad celestial.

25 *Y como Bacco a Erigone ha burlado, &c.*

Acabados de texer los amores de Phebo, pone vna transformacion del Dios Baccho para gazar de Erigone, y fue que se mudo en
C vba, y segun Anguilara acaescio desta manera. El hijo de Semele enamorado de la hermosa Erigone hija de Icario (de quien se dira en otra parte lo que aqui no haze al caso) para burlarla se mudo en vba, haziendo vna hermosissima parra cargada de razimos maduros viendola Erigone corto (como es costumbre de donzellas) de llos, y no solo comio, pero lleuo a su aposento en quantidad. Acostose, y quando menos penso hallose acompañada de Bacco, que de las vuas que auia lleuado se reformo. Esta ficcion significa (segun Orologio) que el vino beuido con mas soltura que es razon, basta para encẽder desseos amorosos, y aũ carnales, y desonestos, en qualquier animo por recogido y casto que sea. Y por esso en Roma era prohibido beuer las mugeres vino, y se introduxo costumbre que en lugar de saludarlas las besassen para saber si olian a ello: y esto en

ten

entendio Iuuenal quando dixo. Pauce adeo Cereris vitas contingere dignæ, quarum non timeat pater oscula. De donde se puede collegir quan inconsideradamente haze el officio de padre o marido, el que consiente beuer vino a su hija o muger. Encarecialo bien vn docto deste reyno pues dezia que no era bastante causa para que a vna muger se le permitiesse beuer vino el saluar la vida si juntamente con esta no se saluase el alma, dando a entender que es menos mal morir que beuerlo las mugeres, entendiendo inmoderadamente. Lo qual tiene mas verdad en las donzellas, aunque en todas es gran virtud ser aguadas, bien que como medicina no se deue denegar el vino a nadie en los casos que conuiene, pues haze prestantissimos efectos.

26 *Que al doblado Chiron Saturno forma.*

Como se toma licencia Anguilara de añidir á nuestro Poeta a vezes lo que quiere, tambien otras se le oluida de dezir lo que Ouidio dize, o lo dexa por su antojo segun en la presente fabula se vee que no es menos digna de ser sabida que las demas, y dire aqui algunas cosas vltra de las dichas en la fabula de Occyrrhoe. Natal Comite quenta la fabula de Chyron, y difiere poco de como esta ya referida. Dize que era grandissimo astrologo. Y teniendo desseo de sublimar a Peleo, y hazerle varon de celeberrima fama hizo venir a su casa a Philomena hija de Actor mirmidon, y hecho fama que esta ua concertado casamiento entre Peleo y la diosa Thetis, y que los Dioses se auian de hallar presentes a la solénidad de las bodas, por merced y concession de Iupiter, y que las señales de su venida serian grandes truenos y lluuias. Publicado esto leuanto la figura astrologica, y echo juyzio quando abria aquella tempestad, y para el dia que auia de ser, concerto de casar a Peleo con Philomena. Viendo el vulgo el casamiento con las señas que Chyron auia prognosticado de Peleo y Tetys, entendieron que era ansi, y de alli adelante fue tenido en grande veneracion el y ella, auctor es Staphilo, libro de Thessalia. Fue llamado con este nombre Chyron porque tenia en praticar la cirurgia tanta gracia, que parescia no tocar con la mano a los heridos, tanta era su promptitud y ligereza. Fue dicho hijo de Saturno y Philira, para denotar que la medicina (en la qual el florescio)

li. 4. mythol. c. 12

es

A es hija del tiempo, significado por Saturno, y de la practica, y experiencia amiga suya. Porque Philira palabra Griega, quiere dezir experiencia amiga, y por esso Saturno, y Philira fueron padres de la inuencion de la çirugia, significada por Chiron, y lo que la fabula dize que impetro del summo Ioue, ya despues de largo tiempo que pudiesse morir, se fingio para manifestar, como lo que el tiempo produze, acaua tambien el mismo, y vemos la mudança que ay en las sciencias, especialmente en la medicina. La qual hallada por los antiguos Apolo Esculapio, y Chiron, que alcançaron por tal beneficio altares, y sacrificios de los hombres, en cuya vtilidad se desuelaron, y puesta (aunque oscuramẽte) en razon, y escriptura, por el diuino Hippocrates, no passaron dos mil años quando casi quedo borrada. Hasta que dando el Cielo sus bueltas, nascio en el mundo el Prometheo de la medicina Galeno, a quien si Pythagoras viera, no dudara de affirmar, que viuia con el alma de Hippocrates, cuyos escriptos mal entendidos de los commentadores de su tiempo y mas antiguos, y por esso difficilimos, el nos dexo ilustrados de manera, que no tenemos mas que desear. Pues para denotar las vezes, altos, y baxos, desta facultad, se fingio que Chiron auia alcançado indulto de Iupiter que pudiesse morir. Dixose tambien que auia sido trasladado en el cielo, y conuertido en vn signo del Zodiaco llamado Sagitario para dar a entender que no solo los antiguos hazian templos, altares y sacrificios a los hombres inuentores de cosas vtiles al genero humano: pero aun tener Dios grã cuydado de su remuneracion, y premio, y ansi quiso Iupiter q̃ Chiron fuesse transportado en el cielo, como significando, que no permite el señor, q̃ de defraudado de su merecimiento, quien se precio de religion, y piedad, Para animar a los hombres a ser amadores destas virtudes.

B

C

27 *De la yerua por Hecates hallada, &c.*

Hecates (segũ Iaco. Bonon.) fue madre dMedea, la primera q̃ hallo el vso dlas yeruas põçoñosas, y cõ ellas mato a Perseo sup padre. Rue lio dize q̃ esta yerua de la q̃l haze aqui mẽciõ Ouid. es el acõito q̃ nascio dla spuma dla boca del cã Ceruero quãdo Hercules le sacaua a su

lib. 3. de nat. stir.

a su pesar del infierno, de que en otra parte mas apropósito tratare A
mos. Solo digo que el rociar Palas a Aragne con el çumo desta ve
nenosa yerua significa, la pesadumbre y dolor que fatiga a vn artifi
ce, que tiene satisfacion de alguna rara obra de sus manos, quando
no solo no se la alaban, mas se la vituperã, y deshazen, mayormente
si le ha costado mucho trabajo, junto con no pequeño artificio e in
dustria el acabarla.

28 *La Lidia toda del succesſo brama, &c.*

De Lidia esta dicho en el libro tercero.

29 *Auiala conoscido Niobe quando, &c.*

Conuertida en Araña Aragnes, la fama del castigo volo por to- B
da la Lidia, y por los pueblos de Phrigia, en los quales ella con su
raro ingenio tanta auia ganado. Y aunque pudiera ser escarmiento
a todos los soberuios, mayormente a Niobe, que della tenia grã no
ticia, de quando siendo donzella auia viuido en Sypilo, y en Meo-
nia, no siruio de nada como veys en su fabula: la qual tuuo origen
de vna historia y fue, que en Phrigia en tiempo de Niobes, vuo vna
grauissima pestilencia, y tal que en vn dia acauo siete hijos, y otras
tantas hijas desta señoaa, y porque la peste se causa de la corrupcion
del ayre, mediante el qual el Sol, y la Luna nos comunicã sus rayos
se dixo que el Sol y la Luna, hijos de Latõna la auian muerto sus hi-
jos con sus saetas. Y porque la triste madre quedo como stupida, y
sin sentido, a tan desuenturado acaescimiento, dixeron que los *Dio* C
ses la auian conuertido en piedra.

La alegoria que se da a esta fabula es, que ansi como por muchas
otras contadas y por contar, los antiguos quisieron persuadir a
los hombres gracia, amor, y liberrlidad vnos con otros, con esta nos
pretendieron desuiar de la arrogancia, temeridad, y soberuia, y affi
cionarnos a la humildad, y discreta moderacion, no solamente en-
la aduersa Fortuna, mas aun en la prospera. Los padres de Niobes
fueron Tantalo, que quiere dezir auaricia, y Eurianassa, que signifi
ca opulencia, o riqueza, de donde nasce a los mortales soberuia, la
qual se acompaña del menosprecio de *Dios*, desdeno de los amigos,
y oluido de los beneficios y mercedes resciuidas de la diuina mano
y de los hõbres. Esta Niobe o soberuia se entroniza y desuanece,

yiendo

viendo la copia de hijos que tiene, que son riquezas, honras y officios (que con ellas se adquieren) nobleza, amigos, deudos, criados, y en fin gran numero de gente que la hazen bassallage. Por lo qual tiene el soberuio por aueriguado, que no es parte la inuidia, ni el poder humano, a desposseerle de sus contentos, y aun passa adelante su delirio, que cree que Dios no es mas dichoso, ni poderoso. La ciudad, casa, o persona que a tal estado la traxere su desuentura, cerca tiene el castigo de Dios, como vemos en esta fabula. De cuyo poder no le escaparan hijos, parientes, ni amigos, nobleza, ni riquezas, pues en vn pũto lo puede Dios destruyr y anichilar. Assi que los sabios antiguos introduxerõ a Niobe, que se alabaua de muchas cosas preclaras, tanto que vino a menospreciar a los Dioses, para reprimir la temeridad humana. Dizese que Niobe quedo tan estupida de dolor, viendo tantos desastres, que no pudo llorar, ni quexarse y por esto la fingieron conuertida en piedra, como dize Ciceron: de sta fabula pone curiosas cosas Sanchez, y Aphtonio Pedanio. Dõ de alegan otros muchos y Natal Comite.

Li. 3. quæstio tusculanar. emb. 67 sobre Rodol. Agr. ca. 11. li. 6. cap. 13.

30 *Porque prophetizo la sacra Manto. &c.*

Toca el Poeta la fabula de Manto hija de Thiresias, de quien ya auemos dicho. Esta huyendo de la crueldad y tirania de Creonte y Tese, muerto ya su padre Tiresias se fue a Asia, adonde edifico el templo de Apolo Clario. Despues lleuada a Italia, dizen las fabulas que pario a Oeno del rio Tibre, y segun la verdad del Rey Tiberino, de quien el rio tomo su nombre, como veremos en otra parte. Este Oeno edifico vna ciudad a la ribera del Pado, y la llamo Mantua del nombre de su madre. Aunque algunos dizen que la misma Manto, y deste parecer es Arioso. La qual ciudad fue famosa por muchas cosas, especialmente por ser patria de la gloria de los poetas Latinos, Virgilio, y de Baptista Mantuano, el mayor de los de su tiempo, como lo manifiestan sus obras, y del author de la Macarronea tan digno de ser alauado como todos los que le precedieron.

cant. 43. thim. 97 d furioso.

31 *Es Tantalo mi padre &c.*

Desta fabula esta dicho sufficientemente en la annotacion. 35. del libro quarto.

32 *Mi abuelo es quien con vno y otro Polo, &c.* A

Entiende el Poeta a Atlante de cuya fabula diximos en el lib. 4.

33 *Mi madre de las Pleyadas hermana, &c.*

De las Pleyadas se trata en el libro treze deste comento, q̃ viene mas a proposito.

34 *Y el engendro a Amphion, &c.*

Amphion musico celeberrimo, no solo por la pericia de su sciẽcia: pero aun por la inconstancia de su fortuna, y el cumulo de sus miserias ilustre fue hijo de Iupiter y Antiopa, de quiẽ ya auemos dicho, y hermano de Zeto, porque Antiopa hija de Nicteo, y Androthoes fue mudada de donzella en dueña por Iupiter, conuertido en Satyro, y estãdo preñada, con miedo y espãto de las amenazas de su padre, fuesse huyẽdo a Sycion, y acogiose a Epopeo, adõde como ouiesse parido a Zetho, y a Amphiõ, diolos en Cytheron a criar a vn baquero. Nicteo lleuando cõ mucha pesadumbre la huyda de su hija, auiendo amonestado a su hermano Lico, q̃ no dissimulasse tal negocio murio. Pero Lico escogiẽdo vn exercito de soldados dio de repente sobre Epopeo, y cortole la cabeça, tomo la ciudad por fuerça de armas, y lleuo captiua a Antiopa, y diola en guarda a su muger Dirce. Mas no mucho despues juntãdo otro exercito de pastores auiendo entendido Zetho y Amphion de su amo el baquero su genealogia, dieron repentinamente sobre el tio Lyco, y su muger Dirce, y vsando con ella de crueldad estraña (como en otra parte auemos dicho) Amonestados por Mercurio que dexassen reynar a Lyco lo hizieron, segũ Nicocrates escriue. Otros tienen entẽdido que Antiopa madre de Amphion fuesse hija de Asopo y ansi lo escriue Apolonio, y tambien Diophanes adonde escriue q̃ Amphion y Zeto, no fueron hijos de Iupiter sino de Theoboõte y lo mismo testifica Zezes. Fue Amphiõ muy diestro musico discipulo de Mercurio segun Epimenides Coricereo, y salio tan admirable en su arte, que le seguian las fieras, y las peñas por oyr su dulce cãto, no menos que a Orpheo hijo de Caliope. como Pausanias dize. Cõsiguio Amphion tan celebre nombre en la musica, porque aprendio con Tantalo, por el parentesco que entre los dos auia en Lydia, y fue tã auẽtajado que añidio tres cuerdas al instrumento llamado tetracordio

in rebus Cypr. lib. 1.

li. 1. pontificarum histor.

3. chil. hist. 13.

A cordio, como Aristoteles affirma. Este Amphion y su hermano Zetho (porque sospecharon que los de Phlegia les auian de hazer algũ tiro) cercaron a Thebas con fuerte muro, y Torres, a la defensa proueydas, como dize Pherecides, y Homero, y fingieron los Poetas, q̃ las piedras de suyo entanto que Amphion tañia y cantaua, auian edificado la cerca dicha, segũ affirma Horacio. Esta ciudad dixerõ que tenia siete puertas, cuyos nombres son Electris, Pretis, Neitis, Crenea, Hipsista, Ogigia, Homolois. Llamose thebas del nõbre que tuuo el padre de los que la fundaron, como sintio Zezes, o de Thebe Nimpha, hija de Prometheo. Esta ciudad (despues de muchos infortunios padescidos) fue destruyda por Alexandro Magno rey de Macedonia, y auiendo mandado, que la dexassen igual con el suelo, fue bastante el valor de vn Atleta, aquien Alexandro auia tres vezes coronado por otras tantas victorias, a que mudasse parescer el rey, y la restaurase. Dizen que Amphion fue el primero de todos los hombres que hizo altar a Mercurio. Fue tanto lo que el estimo de verse por su musica estimado de todos, que no sabiendo moderarse en la felicidad, hablo mal de Latona, y de sus dos hijos el Sol, y la Luna. Lo qual nuestro Poeta atribuye a Niobes hija de Tantalo y muger de Amphion. Succintamente esta la interpretacion desta fabula declarada en este libro, quando tratamos de la dignidad de la poesia, y en esta parte tampoco sere largo. Dixerõ que Amphion era hijo de Iupiter y Antiopa, porque todos los varones excelentes dezian los antiguos ser hijos de Iupiter. Pausanias escriue, que Amphion, y Orpheo fueron Egiptios, y claros en la sciencia de los Magos. Fingen que lleuaua tras si las bestias fieras y las piedras, por ser tan excelente musico, porque era tan eloquente rethorico, que con la suauidad de sus razones ablandaua, y boluia mansos y tratables a los duros y agrestes hombres de su tiempo, y les persuadia a edificar ciudades, y viuir debaxo de leyes y justas constituciones. Pero el que a los otros enseñaua el buen trato, humanidad y cortesia, presumptuoso con sus buenos successos, començo a menospreciar a Dios, y por ello perdio la vida, pues no es digno d̃ posseella, quiẽ no tuuiere en mucho la merced q̃ cada punto de su larga mano resciue, quãto mas el blasfemo q̃ le tiene en poco.

li. i. d̃ musica.

in Odis.

in arte poetica.

in posterioribus Eliacis

2. p. offi.

35 *Que anteponeys a mi la hija de Ceo, &c.* A

Por la hija de Ceo entiende el Ouidio a Latona, de quien se dira en el libro treze deste comento.

36 *Hasta que Asterie en Delos cõuertida, &c.*

De Hasterie esta ya dicho en su fabula, y de lo tocante a esta se trata en la de Latona, lib. 13.

37 *Porque la Copia me ha entregado el cuerno.*

Quiere dezir el poeta la Copia Diosa de la abundancia, ha puesto en mi poder todas sus riquezas, lo demas deste lugar esta declarado en la fabula del rio Acheloo, a quien conuertido en toro arrãco de la testera vno de sus cuernos Hercules, el y las Nimfas lastimadas del succesſo, dieron el cuerno a la dicha Diosa, y con ella reparte sus theſoros: la verdad de lo qual se declara en el lugar alegado. B

38 *No tiene la Fortuna señorio, &c.*

De la Fortuna curiosas cosas se pueden ver en el libro. 13. destas annotaciones.

39 *Y sobre el monte Cyntho, &c.*

Deste monte esta dicho en el libro segundo deste commento.

40 *Con que la hija de Tantalo, &c.*

De Tantalo diximos en la annotacion treynta y cinco del libro quarto.

41 *Phebo ha respondido. &c.* C

Phebo es el Sol, y el mismo es Apolo de quien en varias partes deste comento esta dicho y se dira adelante.

42 *De los quales Ismenio, &c.*

Discurre el Poeta contando la vengança de Latona, hecha por sus dos hijos Phebo y Diana en los de la soberuia Niobe, y destos el primero que començo a pagar la deuda de su madre. Fue Ismenio, Luego Sypilo, tras el Phidimo, y Tantalo, Alphenor, Damasithon, Ylioneo. Muertos los siete hijos varones, se mato assi mismo Amphiõ, por ver con el fin de la vida el de su dolor, y despecho. Acabarõ trasspasadas d'las flechas de Febo y Diana d'la

manera

A manera que los hermanos siete hijas de Niobe, y ella fue conuertida en canto: cuya interpretacion arriba diximos

43 *En Lycia no se fueron sin castigo, &c.*

Es Lycia region de Asia la menor fundada entre Pamphilia y Caria. La qual (si damos credito a los Poetas antiguos) fue molestada de los incendios de la monstruosa Chimera, de que en otra parte trataremos: Fue llamada assi de Lyco hijo de Pandion, ay en ella vna ciudad que se llama Patara, (de la qual diximos ya) celebrada por vn señalado templo, consagrado al Dios Apolo que de su nombre se llama Patareo.

B Enxere, como suele a buen proposito la fabula de los Villanos de Lycia el Poeta, que por estar bien clara en el verso no refiero. Alabãdo a Latona, de que tambien supiesse tomar satisfacion de quien la agrauiaua, Pues a los descomedidos rusticos de Lycia conuirtio en ranas. Esta fabula tuuo origen (segun Orologio) de vna historia q̃ acaescio desta manera. Entre los Rhodianos y los Licios vuo cierta differencia o renzilla cerca de vn estanque. Los de Delo fueron en fauor de los Rhodianos, y quisieron lleuar del agua del estãque, los de Licia pretendieron defendersela, y no pudiendo de otra manera hazerlo se la enturuiaron de suerte, que los contrarios no se pudieron aprouechar della: los quales mohinos y corridos de semejante agrauio, dieron tras ellos con tan buen animo, que los quitaron a todos las vidas en el estanque y se fueron. Boluiendo otro dia no hallaron cuerpo ninguno, sino oyeron muchas ranas, que cantauan en el agua, y tuuieron por cierto que eran las animas de los villanos de Licia.

44 *Del Satiro otro dellos se acordaua, &c.*

A proposito de la fabula contada, otro relata la del Satiro Marsias, que desafio a tañer y cantar al Dios Apolo. Fue este natural de Phrigia, y tan presumptuoso o desatinado musico, que se atreuio al desafio dicho. El qual no rehuso Phebo, ni se oluido del castigo que semejante desuerguença merescia, pues auiẽdose dado el Satiro por vencido, le hizo desollar viuo. Fue tan grande el sentimiento de los Faunos, Satiros, y los demas Siluanos y montanos Dioses, tan

tiernamente sintieron su desgracia las Nimphas, Olimpo, Pastores A
y baqueros comarcanos, que dexandose derretir por los ojos, derramaron tantas lagrimas, que rescibiendolas la piadosa tierra en su regazo, formo dellas vn claro rio, que corre en Phrigia con el nõ-
li. 3. mit. bre del desuẽturado, por cuyo castigo nascio. Esta fabula moraliza S. Fulgen. tan larga y obscuramẽte q̃ me parescio mas prolixidad q̃ curiosidad ponerla aqui, dize entre otras cosas que fue juez deste de safio Midas, y juzgo en fauor del Satiro, por lo qual Apolo le hizo nascer orejas de asno, de cuya fabula y verdad trataremos en su pro
can. 1. del paraiso. priolugar. Porque segun nuestro Poeta, no fue Midas juez deste negocio sino de otro deuate que tuuo Phebo con el Dios Pan. Landi no dize, que fueron juezes desta contienda Minerua, y Midas, y este B
voto por el Satiro Marsias, la Diosa por el Dios Apolo: por lo
li. 6. c. 5. qual el fue dessollado, y a Midas porque oyo como asno, se le conuirtieron las orejas en las de aquel animal. Comite dize, que esta ficcion fue de los Griegos inuẽtada, para confundir la temeridad, y acordarnos en ella, como Dios suele castigar la locura de los engreydos y entonados.

45 *Lloraua Pelops solo. &c.*

Quantas fabulas continua el Ouidio, tantas muestras da de su peregrino ingenio, dize pues que concluydo el cuento del dessolla do Marsias, con los demas que se auian cõtado, tomando occasiõ de
la desgracia, o por mejor dezir merecido castigo de Niobe, torna- C
ron a tratar de la soberuia desuenturada, teniendo lastima del marido, hijos, y hijas q̃ auian pagado el peccado de su temeraria y vana madre. Pero quien con mas terneza derramaua lagrimas era Pelope, que rasgando sus vestiduras por los pechos, se le parescio el ombro de Marfil, cuya fabula se cuenta ansi. Pelope fue hijo de Tãtalo Rey de Phrigia, y de Taygetes: el padre del qual como rescibiesse por huespedes en su casa a los Dioses, que andauan peregrinãdo, auiendoles de dar de cenar, quiso experimentar, si tenian deydad o no, y fue con vn estraño insulto. Mato a su hijo Pelope, y hecho pedaços cozido pusole en la mesa a los combidados, vieron todos la maldad, saluo Ceres, que (casi fuera de si de congoxa del robo y perdida de su hija Proserpina) començo a comer del

pobre

A pobre moço, y comiole vn ombro. Aduirtieronla los demas de lo q̃ comia y cessó. Auiẽdo Iupiter lastima del innocente mancebo, mando tornarle a cozer, y restituyole la vida, haziendole en lugar del ombro q̃ auia comido Ceres, otro de Marfil, y resuscitandole mas moço y gentil hõbre q̃ antes era, segũ dize Licophron. Este Pelope ya hõbre, fuesse a Elide, adonde era emperador Oenomao, el qual tenia vna sola hija hermosissima, y vnica heredera de su reyno que se llamaua Hipodamia: por lo qual la pretẽdian muchos caualleros y principes para casarse cõ ella. Pero el padre a ninguno la q̃ria dar, o porq̃ la amaua demasiadamente, o porq̃ auia sabido del oraculo, q̃ vn yerno suyo le auia de quitar la vida. Y para escaparse de
B la molestia de tantos, como acudian a pedirsela, determino de vsar de vna cautela peligrosa, y fue publicarla daria a quien le venciesse a el en correr en vn carro triũphal (como en aquel tiẽpo se vsaua) con pena q̃ el vencido perdiesse la vida. Fiauase en q̃ tenia quatro cauallos velocissimos, que se llamauã Psilla, Arpina, Ocyn, Aoraton segũ dize Xãto, hijos del viento. Auiẽdo pues vẽcido y muerto a muchos, vltimamẽte Pelope (abrasado cõ fuego amoroso de Hipodamia) vino a la postura, y fiando poco en sus caualos, soborno a Mirtilo cochero de Oenomao con dineros (q̃ todo lo acauã) dãdo cõ el traça a la trayciõ, y fue q̃ hiziesse el exe del carro de su amo fragil, o pusiesse a las bocas de las maças clauos de cera, y desta manera corriendo Pelope y el Rey: quebrose el real coche, y hirio mortalmente a su señor. Viendose Oenomao vẽcido, y vezino a la muerte,
C rogo grãdissimamente a Pelope, vẽgasse su desgracia, en execucion del qual ruego, pidiendo Mirtilo el premio de la trayciõ importuna, y porfiadamẽte, le arrojo el desposado en la mar, q̃ de su nombre se llamo Mirtoo. Y Pelope contẽto cõ la señora, y el Rey no viuio alegremente, y mudo el nõbre a Cheronesso Peninsula, y llamola del suyo Peloponesso. Lo q̃ desta fabula toca a Tãtalo y su cõbite ya esta declarado, solo dire aqui lo q̃ significa el casamiẽto de Pelope cõ Hipodamia, porq̃ aũq̃ parece historia y lo deue de ser, ponẽla los poetas, para denotar, q̃ no es otra cosa la humana vida, sino vna guerra, y cõbate cõ los deleytes, delos q̃les si somos vẽcidos, vamos camino de perdiciõ, y si vencedores ganaremos corona y fama de varones fuertes, y constantes, y mereceremos casar cõ Hipodamia

lib. de rebus Lydię.

lib. 4. anota. 35.

que significa fortaleza, con la qual viuiremos en vnidad pues la cō A
siumbre se conuierte en naturaleza. Los nombres de los cauallos
de Oenomao, muestran manifiestamente la inclinacion natural, y
veloz propension, que la naturaleza humana tiene a sus contentos
y regalos. Pues Arpina significa robador, Ocis, y Pfilla ligeros,
Aorato inuisible. Y queriēdo mostrar los sabios, ser esta vida mor
tal llena de contencioſas porfias, abundante de trabajoſas miserias
y sobradissima de no pensados peligros, siempre atan con nudo
indissoluble los deleytes y passatiempos, a los pesares, desabrimiē
tos y perdidas, como aquellos que son tronco de donde proceden
semejantes ramos. Ansi que para apartarnos de tal manera de vi
da, y hazernos en lo a si posible buenos, y virtuosos, escriuieron B
los castigos que estan publicados para aquellos, que se dexaren ven
cer de tan viles y soeces enemigos, y premios para los valeroſos
en la guerra contra si mismos.

46 *Micene, Sparte, y Argos, &c.*

Dize el Poeta, que como Pelope sintio tan grauemente el caso de
Amphion. Niobe y su familia, que se mouieron los grandes de su
reyno y comarca a darle el pesame: y esto hizo la ciudad Micene
que es en el Peloponeso cerca de Argos, la qual edifico Perseo, y en
6. Eney. ella tuuo su corte el Rey agamenon, como dize Virgilio. Y desta
ciudad se llamo Iphigenia hija de Agamenon Miscenis. Sparte es
tambien ciudad del Peloponeso que fue gouernada en summa ente-
reza con las leyes de Lycurgo, llamada ansi de Sparto hijo de Pho C
roneo, o (como otros quieren) de Sparta hija de Eurota, solia se lla
mar antes Lacedemon, segun Veringio. Argos fue ciudad famoſiſ-
sima del Peloponeso, cerca de Micene, la qual por differenciarse de
otras muchas de su nōbre se llamaua Argos Hippio: porque tenia
vn prado excelēte para apacentar cauallos, tambiē se llama Dipsiō,
porque tiene falta de agua. Y por esta razon muchos beuen de vn
mismo poço. Y esta comunidad en vsar de vna misma agua, es cerca
dellos vinculo estrecho de amistad, y compañia. Otras vezes se lla
ma Argos Phoronico, como auemos antes de agora dicho, toman-
do el nombre de Phoroneo su primer Rey. Calidon esta es ciudad
de Etholia, adōde tuuo real corte el Rey Oeneo padre de Meleagro

dista del mar siete mil y quinientos pasos, passa por medio della vn rio que se llama Eueno. Y dize el Poeta que entonces no era en fadosa esta ciudad a la ceñuda Phebe, que es Diana, tocando vna fabula (que en otra parte declararemos) por la qual esta ciudad quedo en desgracia suya, que fue cierto desacato que cometio el Rey Oeneo, y por el enuio la mohina Diosa el puerco, que se llamo de Calidonia, que mato Meleagro. y en su fabula se declara de rayz lo que toca a esta. Orchomeno es ciudad de Beocia, llamada ansi del nombre de vn rio, que passa cerca della, fue en otro tiempo potentissima, a la qual los Thebanos pagauan tributo, como Strabon dize enel lib. 9. mayormente siendo su Rey Etheocles, el qual fue el primero que dedico tẽplo a las Gracias. Corintho es ciudad de Achaya, situada casi en medio del Isthmo de Peloponeso, que es la parte estrecha conque se comunica con la tierra. por lo qual dexa de ser Isla. Tiene a la parte del Oriente el seno Saronico, a la del Occidente el Crisseo, que tambien se dize Corintiaco, famosa por causa de dos puertos, de los quales Lecheo esta sobre el mar Ionio, Scheno sobre el Egeo, y por esto los poetas la llaman Corintho de dos mares como Ouidio, y Horacio dizen. Llamose ansi de Corintho hijo de Maraton, o (segun otros) de Pelope que la restauro, antes se llamaua Ephyre. Esta fue la mas celebre ciudad de toda Grecia: la qual por la oportunidad del buen sitio crescio tanto en poder, que no daua ventaja a la ciudad de Roma, y aun llego a tanta fantasia, que inuiandola el pueblo Romano sus legados, no solo no los obedescio, ni estimo, pero aũ (si creemos a Estrabon) los trato descomedidamente: por lo qual los padres determinaron de conquistarla, a la qual expedicion fue L. Mummio, y la vencio y asolo de tal manera, que apenas quedo señal de tan opulenta ciudad, con el incendio de la qual fundiendose juntamente muchos metales, se hallo la mezcla del metal preciosissimo que del nombre de la ciudad se llamo Corinthio. Patre es ciudad de Achaya cerca de Oleno llamada ansi de Patreo que la rehedifico llamauase antes Aroe, segun Pausanias Cleone es vn pueblo mediano entre Argos, y Corintho. Miscina es ciudad de Grecia, cercana a Pylo, cerca de la qual corre el rio Amphrisio, otra ay en Italia desse mismo nombre. Llama el Poeta a Pilo de Neleo, porque reyno en ella Neleo, padre de Nestor. Trezẽ

t. carminum.

es ciudad del Peloponeso, a la qual puso este nombre Trezeno hijo A
de Pelope, los poetas la llaman de varias maneras Aphrodisia, Saro
nia, Posidonia, Apolonia, y Antanis, y dize Ouidio que aũ no era
patria de Pytheo, porque este que fue padre de Etre, madre de The
seo, aun no reynaua en ella, pero despues fue Rey suyo.

47 *Athenas? &c.*

Esta ciudad fue celeberrima, y en ella nascieron y se criaron gran
numero de doctissimos varones en todo genero de letras integerri
mos, su fundador fue Cecrope, y de su nõbre se llamo Cecropia, des
pues de Mopso Mopsapia, y de Ion hijo de Xuto, Ionia. Vltimamẽ
te Athenas de Minerua, que en Griego se llama ansi, quando pley
teo con Neptuno sobre quien pondria nombre a la ciudad. B

48 *Mas el Treicio Tereo, &c.*

No se oluida de su tema el Ouidio, que es acumular fabulas, y dar
muestra con la continuacion dellas, de su extraordinario ingenio,
y para contar agora la de Tereo, Progne, Philomena, y los demas di
ze, que Athenas no hizo el officio de dar el pesame a Pelope, como
las otras ciudades lo auian hecho, no por descuydo o descomedi-
miẽto, si no porque la tenia a la sazõ cercada y en harto aprieto vn
exercito de gẽte del Põto Euxino, de la qual congoxa les saco Tereo
Rey de Tracia, cuya fabula se cuẽta ansi. Thereo hijo del Dios Mar
te y de la Nimpha Bistonida Rey de Tracia y Phocis, se caso con
Progne hija de Pandion rey de Athenas, y Zeuxipes su muger. El
qual auiẽdo lleuado a su tierra a la rezien casada, y auido en ella vn
principe gracioso, llamado Ytis, tan desseado del reyno, que el dia
de su nacimiento se guardaua como fiesta en toda Tracia. Tuuo des
seo Progne de ver a vna hermana donzella hermosissima, que se lla
maua Philomena, que con su padre auia dexado, y rogo a su mari-
do que la lleuasse a verla, o fuesse el a suplicar a su suegro Pandion
se la dexasse traer a su Reyno por algunos dias. Este partido le pa
rescio mejor a Tereo, y aparejado lo necessario a su viage, dando ve
las al viento y remos al agua, aporto en Athenas, visitando suegro
y cuñada, se enamoro della de manera, que andaua fuera de si, y tu-
uo tales medios con el padre, que le trajo a su voluntad, y desto es-
taua bien contenta la hija, ignorando el fuego de su libidinoso cu-

ñado

Añado. Conuencido Pandion, y dada a ambos su bendicion, y licẽcia, partieron en mal punto, y auiendo nauegado con prospero viẽto, y tomado puerto en el reyno del barbaro Tereo, ella tomo por la mano, y la saco del nauio, y passeandose la entro por vna montaña, fingiendo lo hazia para desenfadarla, y darla gusto: quando se vio apartado de la gente (aunque no tanto como lo yua de la virtud y honestidad) començo con razones a dar assalto a la de su cuñada, y viendo que aquel camino y traça no le succedia a contento por no perder la ocasion de gozar del que pretendia, acogiosea la fuerça, y con ella quito a Philomena mal de su grado la flor virginal. Quexandose ella a Dios, y al mundo, de tan inorme traycion,
B y amenazando al maluado, que auia de ser pregonera de su maldad, para quitar este inconuiniente, imagino otra y pusola por obra, y fue cortar la lengua a la forçada señora, y dexola en aquel monte en vna casa suya, encargando al Alcayde della, la guarda y recato, sin darle parte del delicto. Buelto a su gente echo fama, que vna fiera auia salido a ellos, y muerto y comidose a la pobre donzella: y con esto y sentimiento fingido que supo hazer, persuadio a la reyna su muger en llegando aquel embuste. Passados algunos meses, y hechas ya por mandado de Progne las vanas obsequias de la no muerta, sino affligida hermana, ella pidiendo por señas al Alcayde seda carmesi, y vn cendal muy delgado, labro su miserable historia, y rogo al portero diesse orden, como se lleuasse aquella labor a la Reyna, que la pagaria como quien era, y prometiole (como mejor supo) su premio. Entregada la toalla a vna criada y dada en manos de Progne, vio en ella la traycion de su marido, y la desgracia de su amada hermana, y dissimulo, hasta pensar lo que deuia hazer. Acaescio esto en tiempo que las Tracianas hazian a Baco las fiestas Trietericas, dichas ansi, porque se celebrauan a tercer año: y juntandose la Reyna a hazer este sacrificio, salio de noche, con el habito que se requeria para tal solemnidad, y fuesse a la casa donde estaua la triste Philomena, dio con las puertas en tierra, vistiola de trage baccanal (que para aquel proposito lleuaua) y traxola consigo a su palacio. Yua con tanta verguẽça Philomena, como si del stupro infame tuuiera ella la culpa, y con señas ponia por testigo a Dios de su inocẽcia. Cõsolada por Progne

pensa-

pensaron en la venganza, y estando vacilando sin saber determinar A
que corte daria a ella, llego el niño Itis principe inclito, vnico he
redero del Reyno, y començó a regalarse cõ su madre (como otras
vezes solia) De su llegada tomo resolucion la cruda Progne, para
castigar el tirano marido, echo mano del innocente hijo, y quitole
la vida, cortados pies, manos y cabeça, hizo guisar lo demas de va-
rias maneras, y conuido a comer al barbaro Tereo diziendo, que el
combite auia de ser a vso de su tierra, que solo se podia hallar el rey
presente a el. Auiendo el malauenturado Tereo comido con gran
gusto de su mismo hijo, pidio con instãcia le traxessen a Itis, a quiẽ
el amaua tiernissimamente, porfiando mucho en ello, salio Philo-
mena iracunda, y que jamas quisiera auer tenido lengua sino para
entonzes, y tirole pies, manos, y cabeça del niño muerto, y su mu- B
ger le dixo dentro de ti tienes lo que pides perfido. Quiẽ podra pẽ
sar lo que sintiria el enemigo de la continencia Tereo viendo tan
estraño espectaculo, y oydas tan stupendas razones? quisiera ras-
gar las entrañas para sacar dellas al hijo que auia salido de las mis-
mas. Dio cõ la mesa en el suelo, echo mano a su espada, fue tras Prog
ne y Philomena las quales yuan huyendo con tanta celeridad, que
parescian yr volando, y realmente volauan, la Reyna conuertida
en golondrina, la hermana en ruyseñor, y el despedazado niño se
conuirtio en fayssan, y el traydor Tereo en Abubillo, aũque otros
li. 9. ca. 9. del purga. dizen otra cosa esto acaescio en Daulis, como dize Strabon. La fa-
bula cuenta Landino, y dize, que dio lugar a ella, la naturaleza de-
las dichas aue. Pues vemos la golondrina vestida de luto, y mãcha C
da de colorado debaxo del pico, indicio de la sangre que derramo
de su hijo. Y Philomena (que es el ruyseñor) quexarse tan dulcemẽ
te sin que nadie le vea lengua por auerselacortado Thereo, y este
transformado en Abubillo, aue galana de pluma, y con corona que
parece mostrar la que el tenia: pero hedionda en gran manera, co-
mo la fama lo es del conuertido en ella. El fayssan parece a Itis con
la ternura y sabor de su preciada carne. Que el ruyseñor no tenga
emb. 70 de Alci. lengua, y esto aya dado lugar a la fabula, affirma el maestro Sanchez
por vista de ojos diziendo, que el ruyseñor carezca de lengua, pue-
do lo affirmar de vista sino me engañaron los ojos: porque pocos
dias ha, que me mostro vn amigo mio, quando escriuia esto vno, q̃

tenia

tenia enjaulado, y mirado atentissimamente, apenas podimos ver en su boca vn pequeñissimo rastro de lengua: de lo qual no quede poco admirado, oyendo tanta suauidad en el reclamo y voz desta auecita, tantas differencias en su canto, sin tener lengua con que la haga, sino la tiene escondida en la garganta. De donde no sin causa fingieron los poetas, que a Philomena la auia cortado la lengua Tereo. Comite tiene por ficcion la mudança de las personas sobre dichas en las aues referidas, pero fingida (como otras muchas) para vtilidad y bien de los hombres. Tiene por cosa verisimil y acaescedera todo lo restante de la fabula, que Tereo fuesse rey de Tracia, que casasse con Progne, y se enamorasse de su cuñada, y la forçasse, y cortasse la lengua, y se descubriesse, y castigasse la maldad con la astucia de Philomena, y muerte de Itis. Pero lo demas por ficciõ. Mas porq̃ aquellas mugeres (perpetrada tanta crueldad) huyeron con gran celeridad a su tierra, para valerse del fauor de su padre, se dio lugar a la fabula que se ouiessen conuertido en aues, de tristeza y por luto de lo que auian hecho: mayormente que la golondrina y ruyseñor parescen quexarse con su cantilena. Y porque en aquel tiempo se vio en Daulide la primera abubilla, se dieron a entender que era el anima de Tereo conuertida en ella. Pero la moralidad que los sabios antiguos quisieron enseñar en esta fabula, es muy semejante a otras muchas antes desta dichas, que los hombres buenos virtuosos y prudentes deuen viuir con mayor recato y sobresalto, para defenderse de las cosquillas, y tentaciones de los deleytes, que de las amenazas de los enemigos mas ferozes, pues ninguno lo es tanto, como la destemplanza y luxuria, por cuya causa tantas muertes, y destruyciones han succedido.

49 *La sagrada Iunon, &c.*

Diferido auemos hasta aqui el tratar de la Diosa Iuno, y agora sera bien dezir lo que los fabuladores della escriuen. Esta fue hija de Saturno y Opis, hermana y muger de Iupiter. Llamaronla Pronuba, porque era Diosa de los casamientos, y Lucyna porque era abogada de las mugeres que estauan de parto. Nascio Iuno en Argos, segun Strabon lib. 9. Y ansi parece darlo a entender Homero. Pero Pausanias tiene que nascio en Samo, que despues se llamo Parthenia li. 4. Ili.

por

de cõditis & habit. insulis.

por auerse criado en ella Iunon, como dize Calimacho fueron sus amas Eubea, y Porsimna, y Aerea hijas del rio Asterion. Otros dizen que la criaron las Horas, otros las Nimphas hijas de Occeano, y Thetis, y no falta quien diga que el mismo Occeano y Thetis, cuya sentencia sigue Homero, y Ouidio. Dizen que se caso con Iupiter por vn caso estraño, y fue, que como el anduuiesse enamorado de su hermana, penso para gozar della vna cautela donosa. Estaua vna vez sola, y conuirtiose Iupiter en cuclillo, y armo vn gran nublado, y Iuno por defenderse del agua y ventisca, acogiose a vn cercano monte, adonde primero se auia ydo el enamorado, hecho el aue dicha. Estando alli Iuno, el cuclillo despelujado, y friolento se acogio a las rodillas de la dama, a calentarse, ella de lastima le abrigo consigo. Pero Iupiter buelto en su propria figura, trato de conoscerla, la qual rehusando tal traues̃ura, de miedo de su madre, y el porfiando, al fin prometio de casarse con ella, y juro la promesa, y desta manera salio con su intencion, y en aquel lugar se hizo despues vn templo, adonde la pintaron los Argiuos, sentada en vn real trono, cõ vn sceptro en la mano, y sobre el vn cuclillo, como dize Dorotheo. Luciano escriue que Iupiter se caso con Iuno, siguiendo la costumbre de los Persas y Assirios, que se casan con sus parientas. Dixeron que Palas por hazer bien a Hercules engaño a Iunon, y la hizo que le diesse el pecho, dedonde despues vino a deificarse, fueron hijos de Iuno, Hebe, Marte, y Vulcano. Celebraron la mucho en Sparta, Micene, y Argos: como Homero en persona de Iuno dize.

in Iliad. lib. 2. met.

2. de las trãsfor.

Cuentan tambien, que Iupiter vna vez ahorco a Iunon, y colgola de cada pie vn pesadissimo ayunque, y la ato las manos con vn lazo de oro, y aunque los Dioses quisieron soltarla, no les fue posible, como dize Homero. No estan debaxo destos disparates pequeños, ni pocos secretos de Philosophia natural, porque ansi en esta, como en las demas fabulas los Poetas varones sapientissimos, los dexaron depositados con las reglas de bien viuir. Fingieron que era aue desta Diosa el pauon: porque por respecto suyo fue muerto Argos conuertido en el, o a lomenos sus cien ojos en la cola desta aue, como en su fabula vimos, y por esso dizen que el coche de Iuno le tirã pauones, y creyẽdolo Adriano Emperador de los Romanos, ofres-

in Iliad.

cio

A cio al tẽplo de Iunõ que estaua en la mas llana parte de Euboea vn Pauon de oro, cuya cola tenia piedras preciosissimas, como cuenta Pausanias. Parte de lo que se encierra en esta ficcion esta ya declarado en otras: como la razon porque se dixo ser hija de Saturno. *in corin thiacis*
Tuuose por cierto que Iunon era el elemento del ayre, como Orpheo dize, y dixeron que era Diosa de la osadia y del temor, por que es effecto del ayre, no solo viuir los hombres, y ver, y respirar: pero aũ la fuerça natural, por la qual tememos los peligros o los resistimos como fuertes, segun Orpheo. Fingiose nascida y criada en Samo por ser alli el ayre saluberrimo, y ser las Horas sus amas, porq̃ en ellas se corrompen y engendran los elementos a vezes, y si ansi no fuesse, acauariase el elemento del ayre, siẽdo como es tan facil a todas mudanças. Fue tambien criada de Occeano y Thetis, y las hijas de Asterion rio, porque el ayre se engendra principalmente del agua rarificada, como de la condẽsada la tierra. Pario Iunon a Vulcano de Iupiter, porque el ayre calentado y encendido se conuierte en llama, segun dize Galeno, como la parte mas friay densa se conuierte en agua, que assi lo affirma Lucrecio. *in argo.* *lib. 4. de sim. fac. cap. 1. lib. 1.*

Tuuo por hijos a Hebe y Marte, porque la templança del ayre, es causa de la abundancia significada por Hebe, y esta de la renzilla, y diffensiones significados por Marte, porque los ricos toman intereses con otros ricos, y persiguen a los pobres, que por uentura si con la hazienda no se atreuiessen a hazer guerra serian amigos de paz. Fingieron la ser Diosa de la alegria y mocedad, por ser el contento effecto del ayre bien templado. Fue dicha casamentera, y abogada de las que estan de parto: porque la buena templanza del ayre todo lo concierta y saca a luz, y por esto mismo fue tenida por Diosa de las riquezas. Muger de Iupiter fue llamada, porque el calor del elemento del fuego, significado por Iupiter, haze en el elemento del ayre, y porque la suprema parte deste esta debaxo de la infima de aquel, y muy cerca de su pureza. Attribuyeron a Iunon el ayre: porque este es el mas blando y affeminado de todos los elementos, segun los Stoycos, y por esso fingieron a Iunon engañada del cuclillo, aue afeminada y de poco calor. Fingierõ q̃ la auia colgado Iupiter, para denotar la ligazõ q̃ tiene el ayre con lo superior e inferior, y las dos ayunques *lib. 2. de na. Dco.*

son

In Tim. son el agua y la tierra, que tiene debaxo de si, como Platõ dize. No A
pudieron los *Dioses* ser parte para descolgar a Iuno, porque es tanto el poder de Dios, tanto el artificio de su magestad en estos mũdanos cuerpos, y su trauazon, que no ay fuerça humana, ni Angelica, que sea parte para deshazer la minima de su concierto, sino el mismo artifice que lo hizo. Fuela consagrado el Pauon, porque es aue soberuia, aerea, ambiciosa, adornada de varios colores, muy llena de ojos. Porque todos los soberuios son ambiciosos, amigos de cosas arduas, y tienẽ por defensora a la Diosa de las riquezas, y mucha necessidad de vsar de muchos ojos, para azechar a los que tienen cuenta con su hazienda y grangeria, sino quieren perderla, y la variedad de las colores del Pauon, significa las varias perdidas y ganancias de la hazienda y otros casos de Fortuna, que atormentan y afligen las animas de los ricos, que parescen venturosos y son infelicissimos. Otra interpretacion elegante desta misma fabula pone Leon Hebreo, que por no ser largo dexo de escriuir. Y Natal Comite trae otra, en la qual se declaran algunas cosas della, conforme al arte del Alquimia, que de industria no refiero. B

dia. 2. de amore.

50 *Ni el Himeneo, &c.*

Luys Viues haze mencion de cinco Dioses, que la gentilidad solia inuocar en las bodas o casamientos que celebrauã. Los quales eran Iupiter mancebo, Iuno crescida, Venus, Lepor, Diana. Y por la honrra destos se encendian cinco cirios. Aliende de los dichos, era Dios de los matrimonios Hymeneo, que tambien se llamaua Hymen, y Hymeneo. Fue hijo del Dios Bacco, y a la Nimpha Caliope, segun Marciano Capela, otros dixeron que de Bacco y Venus, otros de Bacco y Vrania: y segun algunos fue tenido por *Dios* de los matrimonios, porque fue el primero que instituyo ciertas ceremonias en ellos. Algunos tambien affirmaron que Hymeneo fue vn varon Athenience, que dio en quitar a los ladrones las donzellas que lleuauan robadas, y restituyrlas a sus padres, sin tocar a ellas. y por esso le inuocauan en las bodas los Griegos, como a defensor de la virginidad, como los Romanos el nombre de Thalasio, para el mismo effecto. Tambien ay quien diga que Hymeneo fue vn desdichado moço, que el dia de su boda murio, porque se le C

lib. 4. de ciu. Dei. cap. 21.

cayo

A cayo encima vna casa,en memoria de lo qual fue despues instituydo,que fuesse nombrado en las solemnidades semejantes, para que Dios defendiesse a los rezien casados de tal desgracia.

51 *Ni alli se hallo la Gracia, &c.*

Fingieron los antiguos qne las Gracias eran tres hermanas hijas (segun Hesiodo)de Iupiter y Eurinome hija deOceano. Orpheo dixo que era madre suya Euonimia,otros dixeron que Autonoes, que en el padre los mas concordaron. Llamaronse las gracias Pasithea,Euphrosina,Aegiale:las quales Antimacho antiquissimo poeta dixo ser hijas del Sol,y Aegles. Otros dixeron que no eran mas de dos,Clita,y Phena,Pausanias dixo que se llamauan Auxo, y Hegomone: pero comunmente se tiene que son tres,y Veringio dize que se llamauan Aglaya,Thalia,y Euphrosine, de las quales la mas moça que era Aglaya dizen que se caso con Vulcano. Y todos los escriptores las hazen compañeras o criadas de Venus,del habito de las quales no ay poca diffension,porque vnos las ponen desnudas,otros quisieron que fuessen vestidas,y desta opinion fue Pausanias el qual dixo que los escultpores y pintores y poetas,antiguamente siempre las concedieron vestiduras, y desta manera las pintaron,Pitagoras pario,Eupalo,Apeles, y Socrates. Atribuyeron las los antiguos cabellos largos y hermosos,como testifica Homero,y deste mismo parecer es Horacio. Hizo a las Gracias templo el primero de los mortales vn Rey de los Orchomenios, llamado Etheocles.Porque como escriue Strabon,ellas se solian yr a bañar a la fuente Acidalio,que estaua en su reyno, consagrada a la Diosa Venus,segũ Veringio. Lo fabuloso de las gracias es lo referido. Fingieron los antiguos que las gracias eran hijas de Iupiter y Eurinomes queriendo significar que la fertilidad de los campos, y abundancia de pan y otras cosas,es hija de la paz, amistad y gracia, que ay adonde las santas leyes son con rectitud guardadas en general,y particular y esto se da a entender en el nombre de Eurinomes madre de las Gracias: porque Euri significa copiosamente, y nomos quiere dezir ley, de manera que adonde la ley se guarda copiosamente ay gracia,y adonde esta ay,no puede faltar nada, que de veras pueda dar contentamiento,y esto es llana verdad,si entendemos

in theo.

in Beoticis.

in hymno Apolinis. li.1. car. lib.9.

lo dicho de la ley de Dios de quien y de sus mãdamiẽtos son hijas A
las Gracias, porq̃ donde las leyes y la justicia y equidad reynã, cessan las violencias, hurtos y latrocinios, y cõ la seguridad y paz los campos se cultiuan, produzẽ abũdantes frutos, y se muestran llenos de apazible alegria, los templos son venerados, y seruidos, y todas las cosas estan con su proprio ornamento vestidas y hermoseadas. El qual beneficio no es por sola Eurinomes Eunomia, o Autonoe que significa prudẽcia, sino tãbiẽ por Iupiter, porque no bastan las humanas fuerças, y poder, para procrear las Gracias, sin la diuina clemencia, q̃ prouea el mundo de benigno influxo, y ayre clemente, que se da a entender en dezir que Iupiter fue padre de las Gracias. Lo mismo entendieron los que dixeron ser hijas del Sol y Aegles que significa resplandor estando ciertos, que nada se puede engendrar ni salir a luz sin el fauor de la diuina bondad, y la virtud solar B
porque el Sol es gouernador de todos los elementos, como mas largamente esta en otra parte dicho. Dixeron que las Gracias eran tres hermanas, para significar tres prouechos q̃ tiene la agricultura, pan fruta, y ganado. Y esto se da a entẽder en sus nõbres, porq̃ Thalia en Griego es dezir amena fructificaciõ de arboles, Aglaya sinifica resplãdor, como ya diximos, y Euphrosine, alegria. Las quales cosas sucedẽ al señor q̃ goza fertilidad en sus cãpos, y heredades bien cultiuadas. Y los q̃ dixeron q̃ Pasithea era vna de las Gracias, y la pusierõ en lugar de Aglaya quisierõ sinificar el regozijo y cõtento q̃ los ganados biẽ mãtenidos dan cõ su retozar, y correr de aca para alla a la vista de su dueño, porque el nombre Griego esto da a entender, C
segun Comite. Llamaron a las Gracias Diosas de las mercedes, y buenas obras, porq̃ sin possessiones fertiles, nadie puede ser rico, ni (no lo siendo) liberal, y dadiuoso. Fingieron q̃ destas tres Gracias, las dos estan mirandonos, y la vna nos tiene bueltas las espaldas. No (como dize Patricio Senense) porq̃ el que rescibe vno esta obligado a dar dos: porque a mi parescer el que rescibe vna buena obra de quien nada le deuia, queda infinitamente obligado al agradescimiento de aquella, pues de nada a algo ay proporcion infinita, aunque el mũdo practique lo contrario, que es corresponder cõ ingratitud a las mercedes rescibidas. Y por lo menos el q̃ haze buena obra porq̃ se la bueluã con el doblo, antes parece mercader re-

nouero

nouero que hombre magnanimo y liberal. La verdadera razon de la pintura sobre dicha es, porque los campos rinden a sus dueños mucho mas fruto, que de su mano resciuen, y lo que dan se representa por las dos Gracias que nos miran, y lo que el señor gasta en sembrar y cultiuar sus campos, se da a entender con la otra que parece que se va, porque realmente, aun quãdo se gasta dinero en labrar la buena heredad, se consigue de aquel gasto, notable contentamiẽto. Fingierõ que las Gracias eran virgines, porque la ganancia que resulta de la grangeria es honestissima, y ninguna mejor. Quisierõ los antiguos con esta fiction animar a los hombres, a tener paz y conformidad vnos con otros porque de aqui (mediante la diuina bondad) nasce a los mismos todo bien, y inclinarlos a la cultura de los campos. Y porque occupaciõ tan honesta y digna de animos varoniles, se ha profanado, occupandose los hombres en otros tratos y negocios mas feos y vergonçosos que honestos, fingieron los poetas que las Gracias auian dexado la tierra.

52 En Rodope de noche retiñia, &c.

Es Rodope monte de Tracia llamado ansi de Rhodope reyna de aquella region, que se conuirtio en el, como poco ha se dixo, o como otros quieren, y refiere Veringio, por auer dado la alli sepultura, o tomo el nombre de Rhodope hija del rio Strimõ, en la qual engendro Neptuno al Gigante Athon que tambien dio apellido a otro monte de quien habla Virgilio. En este monte Rhodope se hazian cada tercer año fiestas y sacrificios a Baccho que llamauan Trieterica, de las quales en otra parte auemos tratado. in egl. 8.

53 Ericteo le succede, &c.

Bien va siguiendo su argumento el autor, y encadenando fabula con fabula la de Ericteo, que es el mismo que Heryctonio esta contada en el libro segundo deste comento, numero. 39. al fin.

54 Tu Pocri eras la vna, &c.

De la fabula de Pocri y Cephalo se tratara a la larga en el libro siguiente.

El viento

55 *El viento cierço no fue tan dichoso, &c.* A

Para contar la fabula de Chalais y Zetes, y con ella poner fin al libro sexto, dize Ouidio que de Ericteo fueron engendradas dos hijas, Pocri y Orithia, a las quales siruieron dos amantes, que no fueron iguales en ser fauorescidos porque Cephalo gozo de Pocri amãdole ella tiernamente. Pero el viento Cierço (que era el otro) no pudo con ruegos atraer a sus amores a Orithia, y desdeñado desto, vso de violencia, y arrebatola, y partio con ella volando hasta llegar a la region de los Cyconas, adonde Gozo della, y la hizo madre de dos niños, que nascieron de vn parto, y se llamaron Calais y Zethes, que aunque los pario sin pluma, al tiempo q̃ les apunto la barba les començaron tambien a nascer alas, y fueron en compañia del B
valeroso Iasson, en aquella primera y famosa nauegacion Argonautica, a la conquista del bellocino de oro, de quien diremos en el siguiente libro. Los amores del Cierço y Orithia, y el robo suyo significan la prestеza que se deue tener en la execucion de los negocios, assi de contento como de prouecho, sin dexar passar la calua en el colodrillo Occasion, que dexa en su lugar al arrepentimiento. Pues para que sepamos que no deuemos diferir para otro dia lo q̃ pudieremos hazer oy, se fingio esta fabula de los Antiguos Poetas

Fin de las Annotaciones del sexto libro, sobre las transformaciones de Ouidio. C

A

ANNOTACIONES sobre el libro septimo delas trāsformaciones de Ouidio.

Auian visto a Phineo, &c.

Comiença el Poeta el libro septimo con la fabula de Phineo: el qual fue (segun algunos hijo de Agenor y segun otros de Phenico, y Casiopea, que fue nieto de Agenor, y hermano de Cilico, Doriclo, y Atamino. Reyno en Arcadia, o segun otros en Tracia, y otros en Paphlagonia, caso con Cleopatra llamada tambien Stenobea, de la qual engendro dos hijos Oritho, y Crambo, segun Sophocles, conforme a la opinion de otros Mariandino, y Thino, y segun otros Palemon, y Phinea, a los quales dio por madrastra (muerta o repudiada la madre) a Harpalice hermana de Calais, y Zetes hijos del viento Cierço. Aunque valerio Flaco, y el Comentador de Apolonio, dizen que la primera muger era la hermana de los dichos mācebos, y la segunda se llamaua Idea hija de Dardano, agora sea la vna agora la otra se escriue, que la cruel madrastra persuadio al marido sacase los ojos a sus hijos, el qual condescendio con su voluntad, y lo hizo. Y por ello fue castigado de los Dioses con la misma pena, y

B

C

siēdo priuado de la vista inuiarōle las Harpias, que le comian todos los manjares que a la mesa le eran puestos, y de las manos y boca se lo arrebatauan, y dexauan en la mesa vn hedor tan horrible, q̄ inficionaua todo el palacio. Passo este trabajo el miserable viejo, hasta que aportaron alli los Argonautas, y con ellos sus dos cuñados Calais, y Zetes, los quales se las auyentaron, (como luego veremos) Enfin Hercules viniendo por aquella tierra, y hallando los hijos de Phineo ciegos, aueriguo la verdad y maldad de la madrastra, y dio al injusto y cruel viejo la muerte.

Esta fabula de Phineo se fingio contra los auarientos, que todos son ciegos como Phineo, pues no viendo quan poco es menester para passar la vida, sacan los ojos a todos sus hijos, que son los dess-

scos auarientos endereçados a atheſorar. Las ſuzias Harpias que A
les quitan los manjares de delante, de ſuerte que no pueden comer ſon los continuos y pungentiſsimos eſtimulos de la eſcaſeza, que les punzan el deſuenturado coraçon. Defienden a Phineo deſte trabajo Calays, y Zethes mancebos valeroſos, porque los que tienen eſte valor en el alma, ſon librados de tã vil canalla, y vicio aborreſcido de Dios y de los hombres, como rayz y motiuo de toda maldad, y enemigo capital de la felicidad y buena ventura humana.

2 *Las virgines Harpias deſterraron, &c.*

inTheo. Las Harpias, ſegun ſentencia de Heſiodo, fueron dos Aelõ, y Ocipite hijas de Theumante, y Electra hija de Oceano. Otros poetas, B
mayormente Latinos dizen que fueron tres, ajuntando a las arriba contadas a Celeno, y danles por padres a Neptuno, y la Tierra. Eran de figura monſtruoſa, porque tenian cara de virgines, vñas
li. 3. Eneidos. de buytre, alas, y plumas y lo demas como aues, ſegun Virgilio.
cant. 23. del infie. La fabula ſuya moraliza Landino, diziendo que las Harpias ſignifican al auaricia. Porque Harpaxo en Griego ſignifica rapar, y ſon hijas de Theumante, que quiere dezir admiracion, porque la admiracion que concebimos de las riquezas, y la opiniõ que tenemos de que ſon muy buenas, es lo que nos perſuade a rapar, y los que dixeron ſer hijas de Neptuno, q̃ es la mar y de la tierra, quiſieron dar a entender que los robos y rapinas ſe hazẽ por mar, y por tierra. Pintaronlas virgines, ſegun S. Fulgencio: porque toda rapina es ſeca, y
l. 1. mit. eſteril, pues lo bien ganado ſe pierde, y lo malo &c. Pintaronlas cõ C
vñas, porque por fas o nephas engarrafan lo que pueden, con alas por la ligereza que tienen los embuſteros y robadores, con pluma, porque con gran engaño cubren ſus embuſtes y cautelas. Los nõbres de las miſmas dan a entender lo dicho, pues a Aello quiere dezir quita preſto, Celeno obſcuro, o negro, como ſi dixeſſemos robar lo ageno y eſconderlo. Landino dize, que las tres Harpias ſignifican tres coſas que ay en la auaricia, la primera deſſear lo ageno, la ſegunda robarlo, la tercera eſconderlo. Y anſi lo dan a entender ſus nombres, porque Aello es, como ſi dixeran Hin allon, que ſignifica eſcoger, y querer lo que es de otro. Ocipite, de ocis que es veloz y petin volar, porque con velocidad ſe acogen los que hurtan con

la preſa

A la presa. La tercera Celeno, significa negro y oscuro, porque lo vlti
mo que ponen por obra, es esconder lo que hurtaron. Otra significa
cion pone Comite reduziendo esta fabula a Philosophia natural, q̃
por no ser largo no refiero.

3 Del inclito Jasson, &c.

Auiendo de contar el Ouidio la transformacion de los dientes
del dragon en hombres armados, siguiendo el intento que al prin-
cipio prometio, sigue a Apolonio en su Argon. y cuenta los amo-
res de Iason y Medea. Y la causa que este caualler o tuuo para hazer
la peligrosa nauegacion (de que estan escriptos muchos libros) fue
esta. Tiro nija de Salmoneo pario del Dios Neptuno a Neleo y Pe-
B lias, y despues caso con Preteo hijo de Eolo, del qual vuo tres hijos
Eson, Pherete, Amitaon, de Pherete nascio Admeto, de Amitaon
Melampo, y de Eson fue hijo Iason pupilo y discipulo del Centau
ro Chiron, de quien aprendio la medicina, porque para este propo
sito se le auia entregado su padre, el qual enconfianza dio el reyno a
Pelias su hermano, entanto que crescia Iason. Este Pelias tuuo res-
puesta del oraculo de Apolo, que se guardasse del que viniesse a el
con solo vn çapato, porque por obra de aquel moriria. Siendo ya
Iason mancebo, viniendo a ver a su tio Pelias, encontro a caso a la
Diosa Iuno, en figura de vieja a la orilla de Anauri rio de Thesalia,
que parescia desear passar a la otra parte, pero no osaua. Viendola
Iason tomola acuestas y passola el rio, a la passada cayosele en el a-
C gua el vn çapato, y tuele forçado yr sin el a Pelias. El qual como le
vio, vinole a la memoria el oraculo, y temiendo no le matasse, de
termino inuiarle a la difficultosa empresa del Bellocino de oro,
creyendo que en el camino, o en la mar, o en la prodigiosa de-
manda moriria. Y el inflamado con el fogoso desseo de ganar hon
ra, escogio cincuenta compañeros la flor en todo de toda la Gre-
cia, y fabricada la naue Argo, partio a Colchos. Tenia esta el
mastil de madera que hablaua. Fueron los que le acompañaron,
Orpheo, Asterio, Yphiclo, Eson, Admeto, Eryto, Echion
hijos de Mercurio. Ethalides, Corono, Mopso, Odeo, Eurition,
Eribotes, Theseo, Perithoo, Hercules, Ylas, Castor, Polux, Cāthus,
Aleyo, Phalero, Amphidamante. Augea hijo del Sol, Amphiō, Na-
phio, Ydmon, Brantho, Thyphis, Butes, Talao, Laodoto, Ydas, Peu

phemo, Linzeo, Cepheo, Periclimeno, Anceo, Yphiclo Tessiade A
Laocoon, Yleo, Yphito de Eurito, Clicio, Ergino, Anceo de Nep-
tuno, Palemonio, Meleagro. Yphito, Phocense, Acasto, Cete, Chala
ys. Con los quales Iason nauegando aporto a Colcos, auiendo en el
camino sufrido hartos y no pequeños infortunios, que cuenta a la
larga Apolonio. Fue del Rey Aeetas bien rescibido, que yua acõ
pañado de los hijos de Phrixo, y propuso la demanda del Bellocino de oro en nombre de su tio Pelias, diziendo, que era suyo y se le auian hurtado. Respondiole el Rey enojado (segun algunos escriuen) que entonces se le daria, quando el tuuiesse valor para vencer, y domar los toros, que respirauan fuego, y tenian pies de metal, y sembrasse los dientes del dragon, que era guarda del Bellocino, y B
matasse la compañia de hombres armados, que de aquella sementera auian de nascer. Iason acepto el combate, y vencida Medea hija del Rey de sus amores hizo, que saliesse de tantos peligros con victoria, y partiose con el, lleuando consigo a su hermano Absirto. Euripides en persona de Medea, cuenta las auenturas de que Iason fue por ella librado. Esta fabula, segun Comite contiene secreto natural, y moral: el natural es, que el Bellocino era vn libro escripto en pergamino, y por esso era de carnero, en el qual se contenian todos los preceptos de hazer alquimia, hasta hazer el oro, y por esso le llamauan Bellocino de oro, y en esta sciencia dizen que fue Medea gran maestra. Otros dizen que esta fabula fue sacada de verdad historica. Porque Pelias Rey de Thessalia supo del oraculo que le auia de venir la muerte, por parte de quien le viniesse a ver con solo vn çapato, y como oviesse visto a Iason de aquella manera de ter C
mino inuiarle, a que por su industria y trabajo se hiziesse señor de algun Reyno, tierra, o riqueza para que no le despojasse de aquello en que el estaua señoreado. Conosciendo el sobrino la intenciõ del tio, hizo eleccion de los amigos arriba contados, y fleto la famosa naue, y partio para Colcos. Era Iason mancebo hermosissimo, y de gentil disposicion, lleno de gracia y cortesia. Por lo qual luego que Medea hija del Rey de Colcos le vio se enamoro del, y desseando auerle por marido, vinieron a conciertos: y fueron que ella le mostraria el orden de vencer los peligros que presentes via, si el la rescibiesse por esposa. Acepto Iason tal partido: y siguiendo el cõ-

sejo

A sejo y traza de Medea, vencio los toros, que eran los grandes del Reyno de su padre, aunque valientes y bien firmes en aquella tierra, y esto significauan los pies de metal, y el respirar fuego por boca, y narizes denotaua su soberuia. Dio orden como matasse el fiero dragon, guarda del Bellocino de oro, que era el Thesorero de su padre en cuyo poder estauan todas sus riquezas. Los dientes del qual sembrados (que fueron las sospechas que vuo de quiẽ le auria muerto) dieron ocasion que se leuantassen los del Reyno vnos cõtra otros, y assi hizieron a Iason el camino mas llano, para apoderarse del y del tesoro suyo.

Esta fabula alegoricamente significa y enseña el cuydado y dili-
B gencia, que deuẽ los hombres poner para passar la vida virtuosamẽte, y esto se da a entender, en quanto dize la fabula, que Iasson fue discipulo de Chiron en la medicina, no manual o practica, porque Iason aprendio de Chiron el arte de curar el alma, y de tenerla preseruada de vicios, con la triaca de la prudencia, para que en prospera y aduersa fortuna este firme en la virtud, supo con que moderacion se ha de templar la ira, que mañas es buena para vencer el auaricia, desterrar la luxuria, desterrar la ambicion, y domar la soberuia, que es la mas fea de todos los mõstros, y la mayor de todos los vicios Con semejantes antidotos preseruado Iasson: bien pudo vencer los peligros de Colcos, q̃ son los mouimiẽtos del alma a pertinacia e yra. Porque quien no se dexa guiar de la razon, y es en este proposito muy constãte, o es liuiano, o porfiado amador de la presumpciõ
C y vana arrogancia. Vencer el dragon con el fauor de Medea significa, poner freno a la inuidia con el consejo del entendimiento. Cobrar la presa desseada del Bellocino de oro, y lleuarle a su tierra, y ofrescerle al templo, segun vnos, o al Rey Pelias, segun otros, da a entender, quan de veras deuemos huyr de la auaricia, y seguir la justicia, y sobre todo reuerenciar religiosissimamente a Dios, q̃ es principio de la virtud, y toda felicidad, y luego a los reyes, y principes, y sus ministros, a los quales, no sin la voluntad del supremo señor, se concedio el poderio y mando sobre los demas, mayormẽte si son buenos y justos pastores. En summa fue celebrada esta nauegacion de Iasson, como retrato de la vida humana, que esta llena de innumerables trabajos y afflicciones. No quiero referir la interpretã-

cion hist orica de Dircilo (que trae Comite) por euitar prolixidad ni lo que dize Landino sobre Dante, sino concluyrla cō la alegoria de otro, que dize que el Bellocino de oro significa la virtud, porque anſi como el oro es precioſo ſobre todos los metales: la virtud haze ventaja a todas las coſas del mundo, ſi va fundada ſobre la viua fee. Adquiereſe la virtud con actos trabajoſos, hechos por el varon noble ſignificado por Iaſſon, perſuadido y ayudado de Medea que es la perſuaſion que le da a entender, ſer el camino de la virtud aquel, que lleua a los que conſtantemente por el caminan a la bien auenturança, que eſta cercada de innumerables difficultades: y anſi para conſeguirla, es neceſſario vencerlas con no pequeño trabajo y diligencia, reſiſtiendo a los eſtimulos carnales, aſtutiſsimos enemigos y ladrones de caſa, figurados por los toros, que tenian pies de metal, y echauan fuego por la boca y narizes, que denotan las llamas libidinoſas, que ſiempre ſalen de los amoroſos deſſeos. Y no menos conuiene vencer el dragon, que ſignifica la ſoberuia, la qual haze gran reſiſtencia a todos los amadores de la virtud, ſiendo ella la reyna y madre de toda maldad, que ſe da bien a entender en el naſcer de los dientes ſuyos los diſcordes hermanos. Porque deſta naſcen los vicios, y para mereſcer vno renombre de virtuoſo, ha de rendirlos a todos, atribuyendo a Dios la gloria de tan heroyco vencimiento, como a verdadero autor de todo lo bueno.

A

cant. 18. del infe.

B

4 *Al cenagoſo Phaſis, &c.*

C

Eſte Phaſis es rio de Cholcos, el mayor de aquel reyno: el qual naſce de los montes de Armenia, y va a parar en el Ponto Euxino.

5 *Entretanto Medea enſi concine, &c.*

Aunque en lo paſſado ayamos dicho algo de Medea, el preſente lugar, y lo que della ſe eſcriue pide, que mas en particular agora eſcriuamos lo que los autores deſto dizē. Fue eſta hija de Aete Rey de Cholcos y de Idia, como teſtifica Heſiodo: la qual fue hija de Oceano. Bien es verdad que Euphorion dize auer ſido madre ſuya Hecate, y Heraclydes Pontico, Neeta vna de las Nereydas. Nueſtro poeta dize, que fue hija de Ypſea, y hermana de Caliope. Pues eſta Medea

in Theo.

en la carta de Helena.

A vencida de los amores de Iasson, destruyo a su padre y patria por gozar del, y dizen, que como la siguiesse para tomar della vengança su hermano Absirto, ella le cogio, y hizo pedaços cerca de las Islas Absirtides, como cuenta Strabon libro septimo. Otros affirman (y dellos es Acusilao) que Medea traxo consigo a su hermano Absirto, y como el padre fuesse en su alcance, desmembro al pobre moço, y esparcio por el camino sus miembros, para hazer detener al padre en recogerlos. Esta opinion comprueua Ouidio. Fue Medea muger doctissima en el arte magica, como hija y discipula de Hecate, segun Apolonio. Y de aqui nacio dezir que hazia boluer los rios a sus fuentes, baxar las estrellas del cielo, y otras semejantes cosas, que los simples atribuyen a los encantadores, como recita nuestro Poeta, hablando de Circe. Nauegando esta cõ Iasõ despues de perpetrados los dichos insultos, y aportãdo a Lemno, tuuo tantos zelos de las mugeres de aquella ysla, q̃ cõpuso vn hechizo y derramole en ella, poderoso para causar intolerable hediondez, en las partes obscenas de las hembras de aquel lugar: y quedo para siempre alli por costumbre, que cierto dia del año paresciana los padres, y hijos, las madres y hermanas hediondas, como escriue Mirtilo. Pero Hymeneo Stesicoro dize que desto fue causadora no Medea, sino Venus, como en otra parte se trata. Fue Medea exemplo de crueldad. Pues mato y despedaço a su hermano Absirto, sembrando sus partes, para detener al misera ble padre. El qual tornando con los desuenturados hueslos del mal logrado hijo a Cholcos, embio gente de armas, que siguiessen a Medea, los quales passado el Eridano, las ysias Sirtides, y Sirenas, vinieron a Pheacio, y al Rey Alcinoo, la muger del qual (que se llama Arete) caso a Iasson con Medea, y le dio doze esclauas, y como los que yuan en su seguimiento cessassen, fueron se dellos a morar en las ysias Absirtides, y seno Illirico. Passando despues los Argonautas por cerca de Creta, vinieron a Iolcos, y como Pelias alterado con la venida de los Argonautas, tratasse de quitar la cabeça a Eson, el haziendo sacrificio, tomo sangre de toro, con la qual se mato, por escapar de las manos del crudo hermano. Lo mismo hizo su muger de miedo del auariento cuñado, dexando a Pro-

3. de tristi. 3. argo. en el lib. 14. dstos y en la carta de Hysip.

1. dereb. Ly big.

do a Promacho pequeñito infante, en quien executo su dañada in- A
tencion el crudo tio, y le corto la cabeça. Como Iason tuuiesse no-
ticia de tan grandes males, entro en consejo con sus compañeros, y
parecioles que era mal caso auenturarse tan pocos y tales caualle-
ros contra vn tirano tan bié apercebido. Y Medea dixo, que ella da
ria traça como saliessen con su intento, y hecho cierto encantamẽ
to, y teñidos sus cabellos que parescian canas, y su cara mudada, de
forma que con el vestido que hizo para su persona, parescia vieja
arrugada, entrose en la ciudad, diziendo que era sacerdotisa de la
Diosa Diana, cuya imagen lleuaua consigo, y que venia por los ay
res, inuiada della para remedio del Rey, y reyno, y que entre otras
cosas haria que Pelias cargado de años tornasse en edad de mance-
bo, con entendimiento y fuerças para gouernar su reyno conueniẽ B
temente. Fue creyda con sus embustes, y quito la vida a Pelias, y di-
xo a las hijas, que conuenia hazer ellas con hachas encendidas ora-
cion a la Diosa: subidas en lo mas alto de la casa, entãto que ella co-
zia y tornaua moço a su padre, hizieronlo ansi. Auia dexado Me-
dea concertado con Iason y los Argonautas, que al tiempo q̃ viessen
aquellas luzes, entendiessen que el Rey era muerto, y entrassen
con mano armada, apoderandose del Alcaçar y ciudad, y ansi lo
cumplieron. Las hijas de Pelias conosciendo su error, y falta de re-
medio, y viendo el palacio occupado de hombres armados, esperа-
ron el succesſo de las cosas. Fueron de Iason benignamente resciui
das, atento q̃ de las maldades perpetradas, fue su padre solo autor:
Dio a Acasto hijo de Pelias el Reyno de su padre, caso las hijas del C
perfido Rey con los mas principales de los suyos. Porque Andre-
mon se caso con la vna, que se llamaua Amphinome. Admeto The
salo con Alceste, Euadne con el Rey de Caria. Otros tienen otra
opinion, la qual parece seguir Ouidio en esta fabula, y por esso yo
no la refiero. Hechas estas cosas fuesse Iason a Corintho, auiendo
consagrado la naue Argo a Neptuno, y el Bellocino de oro a Marte
y trauo tanta amistad con Creonte Rey de aquella tierra, y adqui-
rio tanta authoridad, que la gouerno toda su vida. Casose con Glau
ca hija del Rey Creonte, lo qual sufrio Medea tan impacientemen
te, que abraso a Glauca, y a Creonte con cierto presente que les hi-
zo, y como no pudo vengarse en la persona de Iason, mato a Mor-

moro,

A moro, y Pherete hijos de Iasson y suyos, para afligirle con semejante insulto. Aunque Heliano dize, que Euripides fingio auer Medea muerto sus hijos en gracia de los de Colchos. Hechas tã espantosas hazañas, huyo Medea en vn carro que lleuauan por el ayre dragones, y se le auia dado el Sol, y paro en Athenas, adonde se caso con Egeo Rey de aquel reyno, y porque sus hijos le succediessen, pretẽdio matar a Theseo legitimo heredero y successor de Egeo. Fue sẽtida su traycion, y por escaparse del merescido castigo, partiose huyendo, y boluiose a Colchos, y restituyo el reyno a su padre, que sele auiã quitado por engaño vnos deudos suyos, aprouechandose para esta empresa del fauor de Iasson, con quien auia buelto en gracia. No se escriue donde, ni como acabo la vida. Pero sentencia es de Ybico, y Simonides, a los quales refiere Comite, que en los Campos Iliſios se caso con Hercules, despues de muerta. Significa esta fabula no pequeños misterios. Perq̃ Medea hija de Aete hijo del Sol y de Ydia hija de Oceano, es lo mismo que consejo, y ansi como el Sol haze estio y hyuierno, es gran prudencia al que vsa de consejo proueer en el vn tiempo lo necessario para passar la vida en el otro. Y desta consideracion necessaria para todos: nascio fingir a Medea hija de Ydyia, que significa conoscimiento, porque de alli nasce el consejo. Lleuar Iasson cõsigo a Medea, significa, que el medico (que por Iasson se entiende) se deue arrear de consejo, y prudencia, para que como varon integerrimo, y de gran seso, y prudencia, consiga el fin de su arte diuina, teniẽdo en poco todo lo que para esto le puede ser estoruo. Porque quien no menospreciare el deleyte carnal, de que nascio, como hizo Medea a su padre, y no diere al traste con el desenfrenado apetito, y desonesta gana de sus contentos, bien puede despedirse de hazer obras heroycas dignas de memoria eterna y por esto se dixo que Medea auia destruydo a su padre y hermano, muerto sus hijos, y dexado su patria, por yrse con su amado Iasson. Ansi tambien el verdaderamente sabio con facilidad vencera el cõtrario influxo de las estrellas, pues aunque le inclinen a vicios, con aduertencia resistira a su natural inclinacion, y tendra valor para despojar a la Luna, y los demas Planetas del suyo. Y esto dieron los Poetas a entender quando fingieron que Medea hazia baxar a la Luna, y las estrellas del cielo, y por que el prudente basta a detener las

lib. 5. de varia historia.

cor-

corrientes delas codicias, y otras muchas cosas, que a los ignoran- A
tes y flacos vulgares parecen admirables. Se dixo que Medea hazia boluer los rios a sus fuentes y manantiales. Porque realmente lo q̃ se dize de Medea es impossible, como muy bien dize Ouidio, y Pedro Bembo en persona de Perotimo. Pero es fiction para con ella industriarnos y animarnos a ser hombres valerosos, y de pecho. Lo de Glauca y Creonte quemados por Medea, da a entẽder los fuegos de inuidia, que se encienden en los animos maleuolos, con que son terriblemente atormentados aquellos que no pueden sufrir el tino y miramiento de los sabios. Porque no ay tormẽto para vn inuidioso, ni vengança mas santa, segura, ni mas honrada, que hazer todas sus cosas vn bueno con mucha madurez sossiego y moderacion. Y B
si por desuentura alguna vez se descuydare (que no es marauilla) y cayere en el lazo de los amores, ambiciones, o otras passiones, saldra de semejante cieno huyendo en vn carro que tiren Dragones (q̃ son symbolo de prudencia) dado por el Sol, que es padre del conocimiento, y abuelo del consejo, como arriba diximos.

Otros interpretan la fabula de otra manera, y fingieron a Medea traydora, cruelissima, y muy libidinosa, pues por tirar tras su amado aduenidizo, engañador, e ingrato, destruyo padre, patria, y hermano. Dixose que auia restituydo a algunos viejos a hedad de moços, porque su desemboltura, astucia y luxuria, era tanta, que a los viejos que queria, los hazia hazer obras de moços imprudẽtes, y aũ impudentes. Raphael Volaterano dize, que Diogenes dezia, q̃ Medea no hauia sido hechizera, si no sapientissima muger, que supo remediar a los perdidos hombres de su tiempo, acõsejandoles diessen C
de mano a la ociosidad, y amassen el trabajo. Y de aqui vino la fama que Medea con su arte y yeruas encantadas bañasse los viejos, y los conuirtiesse en moços robustos, que era dezir que a los cozidos y enuegecidos en vicios, conuertia en virtuosos, vigorosos, y fuertes, para exercitar virtud, y permanecer en tal vida, atribuyendo a Dios la gloria de tal hazaña. Pues todo lo tal es merced de su liberalissima mano, y no humana eficacia.

6 *Caribdis &c.*

En el estrecho que diuide a Sycilia de Ytalia, llamado Faro, ay dos

A dos peñascazos, vno de la parte de Ytalia, que se dize Scyla, (de el qual diremos luego) otro de la de Sycilia, que se llama Caribdis. Fingen los Poetas, que esta fue vna muger gran ladrona, y voracissima, la qual quando passaua por aquellas partes Hercules, prosperado con el gruesso ganado bacuno, que a Gerion en España auia cogido, le hurto ciertas bacas, y por ello el dios Iupiter la mato con vn rayo, y fue conuertida en este Peñon monstruoso. La verdad es, que alli por la estrechura del lugar, reyerue el mar, y da consigo de vna peña en otra, con grandissimo impetu, y ruydo, a donde siempre baten las olas, y de las grandes concauidades y huecos que estan debaxo dellas, es el agua sorbida, y luego vomitada, haziendo padecer el mismo daño a los miserables nauios que por alli
B passan, y por el gran ruydo que alli ay fingieron los poetas que ladran los perros, segun Volaterano libro sexto de su geographia. Y que eran mugeres, fue fingido, porque las peñas miradas de lexos lo parecen, y assi lo dize el interprete de Apolonio, y lo refiere Comite libro octauo cap. duodecimo.

7 *Los perros que a ti Scylla. &c.*

Aunque en otra parte cuenta nuestro poeta la fabula de Scyla largamente, sera bien dezirla aqui, porque no passe el lector con ignorancia della. De dos Scylas hazen los poetas mencion, y de ambas trata Ouidio. La vna hija de Phorcino y Hecates, segun Acusilao,
C o Crateys segun Homero, aunque como afirma Apolonio libro quarto, es la misma que Hecates. Pero Cariclides dize que fue hija de Phorbante y Hecate, Steficoro de Lamia, Timeo de Typhon, y otros de otros, y la mas comun opinion es, que fue hija de Niso Rey de los Megarenses, que se enamoro de Minos como veremos en otra parte. Mas estas opiniones se concuerdan con entender que vuo dos Scylas (como dicho tengo) y por que de la vna (que es la conuertida en el Peñasco dicho) trata mas largamente la fabula Ouidio en el libro catorze, no la quiero yo referir aqui. Y aun la fabula dela otra tãbien trata el mismo en el libro octauo, y en ambas partes diremos lo que resta. Solo digo agora que los antiguos en la fabula de estos peligros marinos quisieron (segun Comite) pintar la naturaleza delos vicios y virtudes. Porq̃ asi como el q̃ nauega entre

Sy

Scyla y Charibdis va libre de ambos daños, sino se llega al vno ni al otro, de la misma manera en la nauegacion de la vida presente, se escapa de naufragios, el q̃ ama los medios, guardãdose de los estremos, como Arist. enseña, y para q̃ huyessemos de los viciosos estremos, fingieron estos monstros en parte mugeres hermosas, y en parte terribles fieras, hermosas para atraer a los ignorantes, y fieras para tragarlos. Porque (si bien lo miramos) no es otra cosa la vida de los mortales, sino vna nauegacion cotidiana entre varios desabrimientos, y molestos trabajos de vna parte, y deleytes, contentos, y plazeres, no legitimos de otra. Y ansi solo aquel que viuiere santa, y religiosamente, y se escapare de los vicios, a do quiera que estuuieren manifiestos, o disfraçados, podra volar a la compañia de los bienauenturados, cuyo Presidente es Dios. Mas como sea facil a todos caer en errores, y los mas cayamos alguna vez como flacos, y descuydados. Si alguno nauegãdo llegare cerca destos peñones (pues naturalmente estamos inclinados a contentamientos y gustos) procure con todas fuerças ponerse en saluamento, huyendo de la ocasion, porque como dezia Merlin Cocayo, occasio posset celestes vincere deos, y es verdad catholica, que quien ama el peligro perescera enel.

in ethicis.

A

B

8 *Y al templo de Hecates, &c.*

No ay poca difficultad en aueriguar que padres aya tenido Hecate, porque Bacchilides dize ser hija de la Noche, Museo de Iupiter y Asteria, Pherecides, de Aristeo hijo de Peon, Orpheo de Tartaro Hesiodo del antiquissimo Persa hijo de Ceo y de Asteria, y esta opinion sigue aqui Ouidio. Apolodoro dize, que la misma es Hecates que Proserpina, y Luna. Fingieronla de terrible aspecto, cuerpo de mas de sessenta passos de largo, pies de serpiente, cara a la forma y manera de las Gorgonas (de quien auemos dicho) cada cabello suyo era vna biuora, que muchas retorzidas al modo de rizo, se veian estar siluando, otras por los hombros, cuello, y pechos, se esparzian, como dize Luciano. Fue llamada Brimo, (que es nõbre sacado de los genitios) que dizen daua, queriendola viciar Apolo, o segũ otros Mercurio. Era Reyna del infierno, andaua acompañada de muchos perros, fue dicha Canicida, porque la hazian sacrificio con

C

A ellos, como affirman Mimis, Sophon, y Lycophron. Y por que se celebraua en las encrucijadas, fue tambien llamada Triuia, o como dize Vergilio por ser tres Hecate, Proserpina, y Luna.

Otros porque la Luna se vee con tres caras, creciente, llena, y menguante, como dize el Poeta Español en la coronacion.

Despues que el pintor del Mundo
Paro nuestra vida hufana
Mostraron rostro jocundo
Fondon del Polo segundo
Las tres caras de Diana.

3 Otros la llamaron assi por que dezian tener tres cabeças de caballo, de hombre, y de perro, otros por que quando nascio la hecharon en vna encrucijada, donde la hallaron vnos pastores, y la criaron. Y tambien ay quien diga, que porque su fuerça se hecha de ver en el Cielo, en la Tierra, y en el Infierno, y otros por otras razones. Era abogada de los encantamentos.

Los antigos quisieron mostrar con esta fabula el orden de los hados, o successos humanos ineuitables y necessarios, segun la ignorancia suya. Y por que a cada vno le es occulta su prospera o aduersa fortuna significada por Hecate, la hizieron hija de la noche escura. Y lo mismo quisieron significar, los que la dieron a Iupiter y Asteria por padres. Por ser Dios moderador y señor de todas las cosas, queriendo dar a entender tambien con esta fiction la influencia de los Planetas y estrellas sobre cada vno de los nascidos en el mundo. (Causas segundas de las felicidades o infortunios segun los Astrologos.) Aunque no tales que hagan fuerça en el libre aluedrio, mas noble y de mejor linage que todos los cielos, y estrellas. Los perros que la acompañauan significan las desuenturas, calamidades, y desgracias, que fatigan a los que tienen ruynes influencias, y no se saben aprouechar de la razon, y esto mismo significa su terrible pintura. Era abogada de los encantadores y encantamentos, y podia segun ellos, hazer que las estrellas se cayessen del Cielo, que los rios voluiessen a sus fuentes, mudar las miesses de vna tierra a otra, hundir los montes, y sacar los in-

fernales espiritus de sus tenebrosas moradas, para dar a entender con esto, que todo obedesce a la voluntad del omnipotente señor, de cuya mano y poder nadie se podra ni pudo escapar. Huuo otra Hecate (de quien ya auemos dicho) que fue madre de Medea, y famosissima encantadora, y hechizera, la qual inuento el dar beuedizos. A

9 *Auia la blanca Aurora, &c.*

Ya en otras partes esta dicho que la Aurora es la mañana de cuya fabula se trata a la larga en la de Memnon.

10 *Que el campo del Dios Marte, &c.*

De Marte y su fabula, y significacion, esta ya dicho en el libro tercero. B

11 *Del rio Leteo, &c.*

Diximos algo del rio Leteo en el libro quinto, agora es de saber, que los antiguos finguieron ser este vno de los rios del Infierno, en el qual en beuiendo alguno, se oluidaua de todo lo passado. Pero en realidad de verdad es rio en Aphrica, que passa cerca de la ciudad Berenice. Mas por que se entra por vna boca debaxo de tierra, y va oculto muchas leguas, y despues torna a salir con gran copia de aguas, les parescio a los vezinos de aquella tierra, que salia de los infiernos. Volaterrano dize, que es rio en Galizia, y trae de Strabon la causa por que le llamaron rio del oluido. C

lib. 1.

12 *Eson y no era mucho que faltasse, &c.*

Tornando al hilo de sus transformaciones el Poeta dize, que acauada la empressa del Vellozino dorado, por el valeroso y esforçado Iason, con el fauor y consejo de su esposa Medea, se voluio cõ ella y sus compañeros, a su tierra rico, y hõrado cõ tal despojo, adonde fue con grandissimo contento rescibido, y dando gracias a Dios, por tanta merced, y beneficio se hizo sacrificio solemnissimo: al qual Eson padre de Iason no pudo assistir, por ser muy viejo, y de aqui tomo occasion el Poeta de contar, como a ruego de Iason le conuirtio Medea en moço, que por estar a la larga referido en el verso, no lo digo aqui.

Fue

A Fue fingida la fabula de auer conuertido Medea a Eson en moço de los Poetas antiguos, para dar a entender en ella la manera que tienen los hombres, de conuertirse de viciosos en virtuosos, dando orejas al predicador, o consejero sabio, en cuyas palabras puso Dios valor, y poder, para sacar la vieja y podrida sangre de los vicios, y en su lugar entrar la nueua y bien templada, de las sanctas virtudes. Y el perder Eson la memoria de la vejez passada, significara, que el que de veras nasce, y cresce en la vida virtuosa, despojado del viejo hombre, no sentira pena en acordarse de los deleytes passados, antes ninguna vez los reuoluera en su memoria, que no de gracias a Dios, que fue seruido sacarle del cieno, y ceguedad en que estaua. Por que no se puede llamar virtuoso, el que escapo de los peligros del mundo, y se acogio al sagrado del recogimiento, si estando alli sustentado del mana del Cielo, esta desseando voluer como dizen al regosto de las ollas de Egypto.

13 O noche de secretos guardadora, &c.

De la noche y su fabula esta dicho bastantemente en el libro quarto deste comento.

14 Aunque el metal tocado en forma alguna, &c.

Toca el Poeta en estos versos vna ignorancia, y costumbre de los antiguos, los quales quando auia eclypsi de la Luna como vian que faltaua su luz, y se voluia vermeja, y como sangrienta, y ignorauan la causa natural de aquel effecto, creyan que padescia la Luna aquel trabajo, porque algun encantador la estaua affligiendo con palabras magicas, y poderosas para priuarla de luz, y contento. Y para ouiar este daño, y hazer seruicio a la Luna, tocauan en bacias de azofar, o campanas haziendo grande ruydo, a proposito de que con aquel no oyese la Luna las palabras del encantador, y ansi cesasse el daño. Perstiadiendose a esta ceguedad, como vian voluer la Luna a su ser: por que no sabiendo la causa, creyan que lo auia hecho su cuydado y diligencia, en repicar las campanas o almirezes.

15 En Osa pesquisando, &c.

Va contando el author los montes de dõde cogio Medea yeruas

para hazer el cocimiento, y baño, con el qual auia de voluer a Eson de viejo en moço, de los quales montes ya en otras partes auemos tratado. A

16 *En Anthedon, &c.*

Anthedon es ciudad de Boecia, que fue en otro tiempo auitada de los Traces, de la qual trata Pomponio, Strabon, y Ortelio. Llamose assi (segun Estephano) de Antheon viznieto de Neptuno. O quiça por que es la mas abnudante de flores de todas las ciudades. Esta fundada en la parte postrera de la ribera de Boecia, frontero de la Isla Euboea.

17 *Mudado Glauco en forma, &c.*

De la fabula de Glauco su origen y moralidad trataremos en el libro treze, que es su proprio lugar. B

18 *A la Diosa Juuenta, &c.*

Esta es la Diosa que la gentilidad adoraua por Diosa de la Iuuentud. fue hija de Iupiter y Iunon, y caso con Hercules, de cuya fabula y significacion trataremos cumplidamente, en el libro nono, en la fabula de Hebe que es la misma.

19 *Rogando al Dios Pluton &c.*

Deste esta dicho en otras partes, pero cumplidamente en el libro. 5. annotacion. 15.

20 *De Chelidro serpiente Cinipheo, &c.* C

De este genero de serpientes, y otras se trato en el libro. 4. annotacion. 48.

21 *El sacro Bacco tuuo por consejo, &c*

De Bacco y de sus nombres y fabula ya auemos dicho, y alli tãbien tratamos de sus amas, y de lo tocante a este passo.

22 *De Pelias &c.*

En la fabula de Medea diximos, cõmo la hechizera engaño a las hijas de Pelias, prometiendolas de boluer a hedad de moço al viejo su padre. Y lo que significa el transformar los viejos en moços. Hecho el insulto de la muerte de Pelias, subio en vn carro que lleuauan por el viento Dragones, y escapose de las manos de aquellos q̃ tratauan tomar vengança de tal osadia. Y ya descubriendo el Poeta los lu-

A los lugares por do passo, tocando fabulas diuersas (como tiene de costumbre) de algunas de las quales ya en otra parte esta dicho. Otras son incognitas por la antiguedad de los autores, de quien el nuestro saco sus transformaciones.

23 Do el padre de Corito. &c.

Raphael Regio confiessa ignorar este passo. Iano Parrhasio en los commentarios de Claudiano la declara y dize que entiende aqui Ouidio la sepultura de Paris, que estaua en Cebrina ciudad de Troa de. Porque Paris huuo a Corito en Oenone, la qual repudiada del, quando los Griegos yuan contra Troya, les dio a Corito por guia del camino, y esto adeuino Cassandra. No falta quien diga que Corito fue hijo de Paris y Elena, pero como quiera que sea, por el padre de Corito se ha de entender Paris.

B

24 Y por do Mera, &c.

Toca el Poeta vna fabula que cuenta Godophredo Veringio diziendo, Mera fue hija de Preto y Ancia, la qual como fuesse deuota de la diosa Diana, y por los bosques siguiesse sus pisadas y exercicio Iupiter la vio y se enamoro della, y no pudiendo cõuencerla a que le recibiesse por galan con razones, ni promessas, boluiendose a las artes de la raposa, y tomada la figura de su señora Diana, la forço. Por lo qual desde entonces ella huyo de Diana, como de enemiga temiẽdo no fuesse el robador de su virginidad Ioue. Y como aunque la llamaua la casta diosa no queria obedecerla, sospechando no estuuiesse alli disfraçado Iupiter, fue con sus saetas traspasada por la inobediencia, y despues por comiseracion de la misma Diana conuertida en perra.

C

25 Do las mugeres Coas. &c.

Toca el Poeta la fabula de las matronas de Coo, adonde reyno Euripilo hijo de Hercules peritissimo agorero. Y fue que passando Hercules con el ganado bacuno, que auia quitado a Gerion Rey de España, por los pastos de Coo, las mugeres de quien Ouidio habla, tuuieron a mal tal atreuimiento, y encomençaron a dezir injurias a Iunon, por cuyo mandamiento Hercules andaua ocupado en semejantes negocios. Pero ella enojada del suyo, las conuirtio en bacas.

A

26 Y la plebeya Rhodos. &c.

Esta es vna nobilissima isla enel mar Carpathio cercana a Caria. Tiene en circuyto ciento y treynta mil passos, enla qual ay vna ciudad del mismo nombre, quele dio a toda la isla, la qual antes se llamaua Ophiusa. Asteria, Aetrea, y de otras muchas maneras. Y dizen que la ciudad fue nombrada ansi, o de vna dama llamada Rhodia, amada de Apolo, segun Diodoro dize, libro sexto, edificada en sitio donde se hallo vn capullo de rosa. Esta ciudad en otro tiempo tuuo tantos puertos, tan lindas casas, y calles, y edificios tan ricos, y generosos, y fue de tantos ornamentos dotada, que a todas las de mas se auentajaua. Valio tanto enla pericia del arte del marear, que fue señora del mar muchos años, y le limpio y libro de latrocinios y cosarios. Esta isla cuentã por tercera entre las del mar Asiatico. Porque Lesbo y Chipre son mayores. Es tan clara y de cielo tan sereno, que dize Solino que no ay en todo el año dia tan nublado que dexe por el de parecer el Sol. Y poresso la llamo justamẽte Horacio clara, quando dixo. Laudabunt alij claram Rhodon, aue Mytilinem.

como dize Ortelio. lib. 6.

B

lib. 1. de sus versos.

27 Los Telchinas Jalisios, &c.

Estos Telchinas segun Landino eran hijos del mar, los primeros abitadores dela isla Rhodos, y grandissimos hechizeros, que destruyan el campo, y quitauan la vida a quien querian, rociandole con agua dela laguna Ettigia Eran muy grandes ahojadores y porello fueron hundidos enlas aguas del Infierno por Iupiter. No falta quiẽ diga que fueron officiales prestantissimos, y por imbidia de otros no tales vinieron a incurrir eneſta infamia. Estos inuentaron muchas artes, mayormente de labrar hierro y metal, esculpiendo y fincelãdo, llamolos el Poeta Yalisios, de vna ciudad dela isla de Rhodas, dicha Yalisio, segun Raphael Volaterano.

canto. 14. del infierno.

lib. 9.

28. De alli el camino al lago Hyrio toma.

Inxiere el Poeta la transformacion del hijo de Hirie en Cisne, y de su madre en Estanque desu mismo nõbre, y por estar expressada enel verso no la refiero.

29 Do Comẽe se escapo con ala presta.

Esta Combe fue hija de Asopo, la qual segun Iano Parrhasio fue

la pri-

A la primera que labro metal y hizo armas del, antes que se vsasse del hierro. Porque antiguamente segun Hesiodo y Homero vsauan del metal para hazer lo que agora se haze del hierro. Esta misma Combe suele traerse por exemplo de mugeres, que paren mucho, porque se escriue della, que pario cien vezes, de las quales pudiera escusar algunas, pues tuuo menester alas, para escaparse de las manos de sus ruynes hijos, que la querian herir y matar.

30 Que vee los Calaureses campos donde, &c.

No entiende en este lugar el Ouidio por los campos Calaureses, los de Calabria de Italia sino los de Calaurea o Calauria Isla cercana a la ribera Trezenia, a donde Demostenes tomo la ponçoña, 3 por escapar de las manos de Archia. Como aduierte Celio Rhodigino. Toca aqui el Poeta la fabula de Ceix Rey de Tracina y su muger Alcyone, de quien se dira largamente en el libro onceno.

31 Cillene do Menephron, &c,

Toca el Poeta y vitupera el author a Menephron, que cometia incesto con su madre, de quien trata Rhauisio Textor, y el Theatro de la vida humana. 2. par. officinæ. tit. de incestu.

32 Mortales hombres milagrosamente, &c.

Estos fueron los Curetas, delos quales esta dicho enel libro quarto anotacion. 19.

33 A esta Aegeo, &c.

Hauiendo Medea perpetrado las maldades arriba contadas, huyendo de su marido y enemigos enel carro que lleuauan los Dragones bolando, paro en Athenas, enel palacio del Rey Egeo, que prometiendo curarle, paraque tuuiesse hijos, se offrecio a ser la que los auia de parir, y Egeo se caso con ella. Estando rebuelto el Reyno cõ vn tan estraño caso, acaecio que Theseo (cuya historia contaremos luego) vino a su patria, pero no quiso darse a conoscer, por ver si le conosceria su padre. La hechizera contenta con tan buen marido, le persuadio matasse al huesped, como a pertubador de su paz, y sosiego, componiendo vn beuedizo para aquel effecto. Y estando en vn banquete Egeo y Theseo, con otros muchos cualleros, y señores,

tenia ya en la mano la taça con el veneno que se la auia dado su pa- A
dre, para que beuiesse el buen Theseo, quando mirãdo Egeo el po-
mo dela espada, que traya el cauallero conocio ser su hijo, por la ra-
zon que presto veremos. Conocido quitole de la mano el vaso, y
vaciando la maldita beuida, dio gracias a Dios, que de tan manifie
sto peligro auia librado a su caro hijo, y a su persona y reyno de tan
presentanea desdicha. Visto por Medea, que la auia salido vano su
desigño, hizo vna nuue obscura, por medio dela qual escapo de sus
In vita Thesei. manos. Esta historia cuẽta Plutarco, pero para q̃ mas de rayz se en-
tiẽda, es de saber que Theseo segun algunos fue hijo de Neptuno, y
Aetin. Mas Plutarco, al qual nuestro Poeta sigue, le haze hijo de
Egeo. Por que como consultasse el oraculo, sobre si tendria hijos, B
o no, fuele respondido que los tendria si antes que voluiesse a Athe
nas conociesse muger. El descubrio esta respuesta a Pytheo Rey
de Trezen: el qual le junto con Aetra su hija, y visto que estaua pre
ñada, llamola en secreto caue vna gran piedra, debaxo de la qual pu
so sus çapatos, y espada: mandando que si pariesse varon, se le em-
biasse quando el pudiesse reboluer aquella piedra, y sacar las pren-
das que alli dexaua, en las quales le conosceria. Y ansi le conoscio en
el contado peligro. Cuentã deste Theseo, que siendo niño, vista la
piel de leon que Hercules traya por arnes, tomo vna hacha de las
manos de vn su sieruo, para matar aquella fiera, creyendo que era
leon, del qual todos los muchachos sus compañeros auian huydo
con gran miedo. Crescido ya, y cresciendo juntamente con la hedad C
el brio procuro imitar al fortissimo Hercules, y andando por di-
uersas partes del mundo, mato muchos ladrones, y hombres facino-
rosos, y crueles. Como fue Scyron que salteaua en vn monte cerca-
no a Athenas entre Megara y el Istmo. El qual despeño de vn ris-
co altissimo a muchas gentes. Pero el valeroso Theseo en pena de
sus maleficios le hizo el mismo juego. Tambiem ahogo a Cercion
en la palestra Eleusina como solia el hazer a los peregrinos. Ansi
mismo a Scynis que vsaua de vn genero estraño de muerte con los
que cogia, y era que domaua dos pinos por fuerça hasta que llegauã
con las cimas a la tierra, y ataua vna pierna a vna, y otra a otra, del
cuytado que le caya en poder, y luego dexaua yr los pinos a su lu-
gar natural, y de camino desgarrauan al miserable, ansi lo affirma

Diodo-

A Diodoro. Hizole Theseo a el la misma burla. Castigō tambien a Procustes vn salteador, que en vn lugar de tierra de Athenas llamado Cordalo salteaua, y a los que cogia, medialos con cierta medida que tenia, y si eran mayores cortauales lo que les sobraua, y si menores desmembraualos hasta hazerles cumplir con la medida, y por esso le llamaron Procustes, que quiere dezir impulsor. Esso mismo hizo con otros infinitos ladrones, que vsauan varios generos de crueldades, con los que les cayan en poder, como cuenta Plutarco y Strabon. Fue tan señalado en virtud, que ayudo a muchos varones claros en hechos heroycos que emprēdieron. Nauego cō Iasson a Cholcos, fue a matar el jauali de Calidonia con Meleagro, ayudo a Adrastro, fauorescio a Perithoo contra los Centauros, y baxo con el al infierno, de donde le libro Hercules, como en otra parte veremos. Libr. 6.

B

Aunque mucho de lo contado sea verdad, como por los historiadores consta, no poco dello es poetica fiction, para nuestra edificacion compuesta. El librar Egeo del veneno a su hijo por conoscerle en la espada, nos da a entender segun Orologio que la prudencia es las mas de las vezes escudo y amparo, contra los malignos golpes de la crueldad, porque no quede muerto el valor, y ansi mismo nos enseña quan juntos anden el pesar y el plazer, pues segun Platon y la experiencia los fines del vno son principio de lo otro, y ansi estando el buen viejo Egeo contento, oyendo las alabanças de su hijo Theseo con summo plazer, le vino la nueua, que el Rey de Creta le queria quitar el reyno. Veamos agora lo que la fabula de Theseo quanto al presente paso toca signifique. Fue dicho Theseo hijo de Neptuno, por que los antiguos a los magnanimos varones, que parecian sobrepujar las fuerças humanas o a los que tenian por la mar prosperos succesos, los llamauan hijos de Neptuno, por no tener otro mas prompto ni feliz a quien los atribuyessen. Cuentan del tan preclaros hechos los poetas, porque se exercite en la virtud, a imitacion de Hercules, desencogixando el mundo de tanto bellaco. Por que no puede ser, que lo que se haze heroycamente con buen zelo, dexe de conseguir la merescida gloria con honradissimos pregones de los escriptores, los quales contando los preclaros hechos de los passados, animan a los presentes, y por venir,

aque sigan sus illustres predecessores, y la inclyta virtud por el ra- A
stro difficultoso de sus pisadas. Porque si las valerosas hazañas de
los valientes y sabios caualleros se callassen, reynaria la occiosi-
dad y desidia, adonde la diligencia y virtud tiene cetro.

34 *Al Isthmon do dos mares, &c.*

Isthmon es la parte de tierra que continua la Peninsula con la
tierra firme que llaman continente. Llamasse Peninsula la tierra
que casi es Isla, y solo lo dexo de ser, por qee el Isthmo que es co-
mo ceruiz la junto con la tierra firme: y por esso no quedo por
todas partes cercada de la mar, fue famosissimo el Isthmo Corin-
tiaco, y Achayco, a donde antiguamente estuuo aquella famosis-
sima ciudad llamada Corintho edificada, la mas celebre de todo el B
Peloponeso.

35 *Del Can Cerbero, &c.*

Del Can Cerbero, su figura, y lo que los Poetas fingen del, esta
contado en el libro quarto destas escholias. annotacion treyn-
ta y dos.

36 *Por do el famoso Hercules, &c.*

De Hercules auemos dicho en el libro sexto, y diremos en el
libro nueue, a donde de proposito trataremos del, y de sus tra-
bajos.

37 *Y con espumas blancas esparzido &c.* C

Con achaque de contar el Poeta, las cosas de que Medea auia
compuesto el veneno para matar a Theseo, enhila el Ouidio la
transformacion de la espuma del Can Cerbero en Aconito, que
aqui contaremos, dexado lo demas que tocare a Hercules, para su
proprio lugar. Cuyo valor auiendo sido prouado de Euristeo en
muchas cosas en la tierra, paresciole ser necessario, que se exer-
citasse en trabajos Infernales, y mandole que fuesse al Infierno, y
le traxesse de alla al horrendo Can Cerbero, cuya figura, y fabula
ya tenemos contada. Auiendo pues aceptado tan difficultosa
empresa Hercules, y para començarla, como sabio sacrificado a
los Dioses, fuesse al Promontorio Tenaro, donde hallo yna boca

de

A de Infierno. Y baxando por ella passo el rio Acheronte, (de quien tambien esta dicho) y nauego los demas rios soterraños, y entrando por el negro Infierno, hallo a Theseo y Perithoo sentados sobre vna piedra, y estauan imposibilitados de leuantarse della, en castigo del atreuimiento que tuuieron debaxar alla, y fue ansi que auiendo ambos robado a Helena, y queriendo hechar suertes qual la lleuaria, juraron primero, que a qualquiera de los dos que le cayesse tan dichosa suerte, para contrapeso della quedasse obligado, a ayudar al otro, a robar la que bien le parecieſſe. Cupo a Theseo, y antojosele a Perithoo, de robar a Proserpina Reyna Infernal muger del rico Pluton, y en execucion desse antojo Perithoo, y
B Theseo forçado del sacro sancto juramento baxaron al tenebroso Infierno. Cansados del largo camino, sentaronse en la sobredicha piedra, a donde Hercules los hallo, que jamas se auian podido leuantar, de los quales Hercules saco a Theseo, por que auia baxado a aquellas partes necessitado, y constreñido del juramento, y dexo a Perithoo, que se auia mouido mas por apetito, que por otra legitima razon. Andando pues trazando como caçar al espantoso perrazo el fuerte Alcides, estoruuale su designo Menecio hijo de Ceuthonimio vaquero del Infierno, pero como se tomasse a braços con Hercules, el le apreto de suerte, que no le dexo hueſſo en todo el cuerpo sano. Passando adelante topo en el lumbral
C del Infernal palacio al Can Cerbero, el qual visto Hercules, se acogio a la silla de su señor Ditis, pero de alli le saco el señor Thirintio armado de sola la piel de leon y vnas coraças, aunque contra su mordedura no vuiesse remedio, por el veneno subito que hasta los intimos hueſſos del mordido penetraua. Dizen mas los fabuladores, que a la baxada del Infierno en la ribera del rio Acheronte hallo Hercules el alamo blanco, del qual se hizo vna guirnalda, o corona, author Olimpioniaco, de donde quedo la costumbre de consagrar a Hercules aquella planta, y de coronarse los que le sacrificauan con sus ojas y ramos, como escriuio el commentador de Theocrito, y el premio de los vencedores eran vnos ramos de alamo, por auer sido su señor vencedor, en muchas empresas. Ansi que saco mal de su grado al Ceruero por Trezen, y lleuole a Euristeo por Heraclea, que por otro nombre se llama Acherusia

libro. de plantis.

cheruſia, ſegun dize Euphorion Herodoto y Ortelio. Sacado de A
ſu eſcura caſa el perron no bien ſalio a la luz quando vomito gran
cantidad de maldito humor y eſpuma ſobre vnas piedras que los
Griegos llaman Aconas, ſegun Ruelio. Otros ponen otra razon,
diziendo que por que haze la miſma obra a la muerte que las pie-
lib. 3. de natura ſtirp. c. 112. dras duras que ſe llaman Cotes, a los cuchillos, ſe llamo Aconito,
que anſi como ſe embotan en ellas ſus agudos cortes, ſe acaba la vi-
da del venenado con el aconito, venenoſo ſolo en la rayz, de quien
dizen ſe puede preparar ponçoña que mate a los dos años, y a vn
año, y a medio, y a tres meſes, y a dos, y a vno, deſpues de dada por ra
zon y cauſa oculta, aun a los mas doctos, es el mas preſto veneno
de todos, de tal manera que tocadas las partes genitales de las hem- B
bras con la rayz ſuya ſeca, les quita la vida dentro de veynte y qua-
tro horas Con el qual dixo Marco Cecilio a Calphurnio Beſtia (ac
cuſandolo) que auia muerto a ſus mugeres. No mata eſte veneno ſi
el que le toma a tomado otro, lo qual por coſa marauilloſa cuenta,
y affirma el dicho Ruelio. La primera que hallo y vſo eſta mortife-
ra planta fue Hecate cruelisima muger, que mato con veneno a ſu
padre Perſa hombre tambien cruelisimo, author es Diodoro, y an
ſi quando Ouidio en la fabula de la inſolente Aragnes habla de la
yerua de Hecate ſe entiende por ella el Aconito. Llamaſe tambien
Pardalianches, por q̃ matan con el los pardos, lobos, y qualeſquier
fieras, ſegun Theophras. Significa eſta fabula en quanto ſaco Her-
cules a Theſeo del Infierno, que forçado del juramento auia baxado
alla, que los hombres buenos, y valeroſos, como Hercules ſe deuen C
ſiempre emplear en hazer merced, y deſagrauiar los injuſtamente
oprimidos, exercitando ſiempre juſticia en ſu primera parte, que
es viuir honeſtamente, y no dañar a nadie, y en la otra que es ſi pue-
den no permitir que nadie haga daño, author Natal Comite. Y el ſa
car al Can Cerbero del Infierno moraliza Rodolpho Agricola, a
quien refiere Sanchez, diziendo. Obra es de gran ſudor ſacar al Tri
cipite Cerbero de los Infiernos, que es declarar y poner ante los
Emble- ma. 137. ojos las coſas abſtruſas, y dar luz a las que en el centro de las tinie-
blas eſtan eſcondidas. Deſta fabula algunas coſas eſtan dichas en
otra parte deſte comento. Y que el Aconito naſcieſſe del vomito,
o eſpuma de Cerbero pudo dar lugar a la fabula la copia de ſus vene-

noſa

A nosa planta que naze a la boca de la cueua de Tenaro, por donde dizen le saco Hercules, siendo como es la dicha yerua tan pernicioso veneno, en su rayz.

37 Pretende Minos, que aunque muy valido, &c.

Acabando de contar el Poeta los combites, sacrificios, y alabanças, que ansi en el palacio real de Egeo, como en toda Athenas se celebrauan por la buena venida del valentissimo Theseo. Y estando todos con mucho regozijo dize el Ouidio, que a este punto tuuo nueua Egeo de la furia con que el Rey Minos le començaua a perseguir, armado de gran numero de gente, por mar, y por tierra, pero mucho mas de yra paternal, que contra aquel Reyno tenia, por la muerte de vn inclito Principe hijo suyo, llamado Androgeo, B mostrandonos la fortuna en semejantes exemplos, quan cerca del contento anda el desgusto, como arriba diximos. Para hazer Minos su jornada discretamente, conuoco las ciudades conmarcanas, en fauor suyo, y atraxo a Anapho con ruegos y promesas: pero por fuerça hizo venir a Astipalea, y viendo esto se le rindieron Micon, Cimoli la gredosa, y la florida Siphnon la llana Syruphnon, con la famosa Paros.

38 Del valeroso Androgeo, &c.

Fue este Androgeo hijo de Minos Rey de Creta nobilissimo de condicion, y por inuidia de los Magarenses, y Athenienses muerto, por que auia en el juego de la palestra vencido a los demas. Por lo qual su padre les presento la batalla, y auiendo vencido a los Me C garenses, hizo tributarios a los de Athenas, y en memoria de Androgeo, mando que cada año hechassen al Minotauro (de quien presto diremos) cierto numero de moços Athenienses, para que el cruel monstruo comiesse, desto haze mencion Vergilio. 6. dela Eneida. Y alli Seruio.

39 Atraxo a Anapho, &c.

Esta es vna de las Islas Esporadas entre Theresia y Astipalea, cuenta la Plinio entre las Islas, que auiendo mucho tiempo estado debaxo del agua al fin se descubrieron, llamose ansi, segun Stephano por que aparecio a buen tiempo a los Argonautas, quando ellos estauan casi destrozados de vna tempestad. lib. 2. c. 87.

41 Pero

41 *Pero Astipalea. &c.* A

Esta es Isla del mar Carpathio, o Icario frontero de Cindo, la qual tiene vn pueblo de su mismo nombre, y della haze mencion Ouidio.

lib. 2. de arteamā di.

42 *Con Micon y Cimolio la gredosa, &c.*

Micon es isla del mar Egeo, vna de las Cicladas, debaxo de la qual fingen los Poetas que estan sepultados los Gigantes que fueron finalmente vencidos, y muertos por Hercules. De los auitadores desta isla llamados Miconios se escriue, que eran todos caluos. Cimolio es isla del mar de Candia, frontero de Zephirio promontorio, de la qual se solia traer vn genero de greda excelente para quitar las manchas de los vestidos. B

43 *Y Telon que con flores se hermosea.*

Esta es tambien isla vna de las Esporadas, en la qual se hazia vn preciosissimo vnguento, que de su nombre se llamaua Telino. Desta trata Plinio, y Calimacho la llama Agathussa.

Libr. 4. c. 12.

44 *Paros. &c.*

Esta Paros es isla del mar Egeo, y vna de las Cicladas distante espacio de treynta y ocho mil passos de la isla Delo, llamose assi de Paro hijo de Iason. Soliase llamar antes Pactya, y Minois, segun dize Plinio. En esta isla se hallaua vna especie de marmol dicho Pario, de estraña blancura, de que vsauā los estatuarios para hazer imagines de sus vanos Dioses. Trata della Vergilio en el primero de la Eneida, quando dize. C

lib. 4. c. 12.

Quale manus addunt ebori decus, aut vbi flauo
Argentum, Pariusue lapis circundatur auro.

45 *Con Arnen, &c.*

Toca el Poeta la fabula de Arne hija de Sciton traydora y auarienta. Cuya origen confiessa ignorar el commentador de Ouidio Raphael, Regio. Pero Angulara la cuenta assi. Sciton padre de Arne estando cercado de enemigos en grandissimo aprieto, por gran canalla de Barbaros, que sobre su ciudad estauan, en tanto que el repartia el gouierno de su gente en los lugares, que mas socorro

auian

auian menester, para asegurar su estado del enemigo, encomendo la tenencia, y alcaydia de vn fuerte el mas importante, y de mas resistẽcia a vna hija suya, llamada Arne. Los cõtrarios sabiẽdo quanto haga al caso el oro, para acabar empresas, y que el buen succesſo de la suya estaua en ganar aquel castillo, que guardaua Arne, prometieronla muchas dadiuas, y acudieron con oro, y joyas, de tal manera que la auarienta moça, por ellas vendio la fortaleça, padre, y patria, siendo como vil muger mas desseosa de thesoro, que de honor. Hechos señores los enemigos de Sciton, y Arne, antes que quitassen la vida al miserable, le concedieron los Dioses vn consuelo, que vio conuertir a la auarienta donzella en graja, pero no por esso dexa de ser amiga de plata, y oro, pues aun buelta en aue negra, hurta todas quantas monedas puede destos metales, de donde fue llamada de los Latinos monedula. Pudo dar lugar a esta fabula la naturaleza desta aue, de quien dize Plinio. La region de los Insubrios es muy frequentada de espesas vandas de grajuelas, y monedulas, las quales solas entre las aues tienen increyble propension, y gana de hurtar oro y plata, tanto que es admiracion. Y significa esta fabula, que la auaricia que vna vez esta impressa en el animo baxo y vil, jamas se muda, aunque el auariento haga cien mudanças de habito, lugar, y dignidad. Y a mi me parece que lo mesmo es en los demas vicios, de donde nascio el refran. Quien ruyn es en Saulla, &c. Harto mas verdadero de lo que conuiene. lib. 10. c. 29.

46 *Oliaro, &c.*

Esta es isla del mar Egeo vna de las Cicladas, y las otras que se siguen, tambien son islas.

47 *A Enopia los de Minos, &c.*

Prosigue el Poeta su proposito, para contar la transformacion de las Hormigas en Mirmidones, vassallos del Rey Eaco de Enopia, y dize que aunque Minos hizo desu vando a las ciudades, y prouincias arriba contadas, no pudo atraer a Oliaro, Peparetо, Giaro, Didime, Tenos, ni a Andros, y fuesse nauegando a Enopia adonde reynaua Eaco, que del nombre de su madre Egina llamo ansi a su Reyno, y aportando a su ciudad Minos, saliendole a recibir

recebir muchas gentes desseosas de conoscer tan valerosos varon. An A
si mismo salieron Telamon, Peleo, y Phoco, tres hijos del Rey, y
vltimamente el mismo. Preguntando al cauallero la causa de su via
ge. descubriole Minos su pecho, y pidiole socorro, para hazer en
los Athenienses la justa vengança de la injusta muerte de Androgeo.
Respondio Eaco que auia tomado trabajo en vano por la antigua
amistad, que el y los de su Reyno tenian con los Athenienses, la
qual era inuiolable, por que aunque el quisiesse hazer lo contrario
sus vassallos no le obedescerian en esto. Partiose Minos tan desconso
lado, como iracundo, y no bien auia salido del puerto, quando le to
mo vna naue Athenienses adonde venia Cephalo con cierto reca-
do de su patria, que era pedir socorro, contra la gente de Minos, que B
les talauan los campos, y saqueauan la tierra. Y despues de auerle
Eaco offrescido lo que pedia, toma ocasion el Poeta de contar la fabu
la de las Hormigas, que por estar tambien escripta en el verso, no
la refiero, que aunque es fiction no dexa de tener debaxo de su corte
za sentido moral, del qual diremos, si primero auer iguaremos si pu
cato. 26. do ser soñar verdad. Y para esto se ha de aduertir vna doctrina de
del infi- Landino. El qual dize.
erno.

Que ay cinco differencias de soñar, de las quales las tres son ver-
daderas, y las dos falsas. Las verdaderas llaman sueño, vision, oracu-
lo. Sueño es quando soñamos la verdad, mas obscuramente que no
se entiende sin interprete, como quando aquel que estaua en la car- C
cel con Ioseph, soño que esprimia las vuas de tres racimos, en la ta-
za de Pharaon, y el buen Hebreo le adeuino que en tres dias seria li
bre, y despues elegido por copero del Rey. Y Policrates Rey de Sa
mo soño que el Dios Iupiter le lauaua, y Phebo Dios del Sol le vn-
gia, y poco despues le sucedio la interpretacion deste sueño. Porque
el General de Xerxes le hizo poner en vn palo, adonde estuuo hasta
que Iupiter que es el ayre, le llouio encima, y el calor del Sol le der-
ritio la gordura de su cuerpo, y con ella quedo vngido. Oraculo es
quando dormiendo parece que alguno habla con el dormido, y di-
ze lo que despues sale verdad, como pudo ser el sueño de Alcyone
que via su marido Ceis entre sueños, que la daua cuenta, como se
auia ahogado en la mar, como en su lugar contaremos. Vision se di-
ze quando entre sueños vemos alguna cosa, que despues acaesce, co-

mo

mo la vimos dormiendo, y el presente sueño de Eaco (si fuera verdad) se podia reducir a esta especie. Las dos especies de soñar falsas, se llaman en sueño, y phantasma. En sueño es quãdo soñamos cosas falsas, y procede, o de auer comido mucho por los vapores q̃ suben al celebro, y hazense diuersas differencias de sueño, que vnas vezes soñamos que volamos, o saltamos, o caemos, conforme a la differẽcia de la cantidad y calidad de los humos que se leuantan de los demasiados mãjares. O acaesce de auer comido poco segun la necessidad o gana de comer, y entonces soñamos, q̃ comemos, como veremos en la fabula de Heresiton, adõde trataremos algunas cosas mas desta materia. Acontece otras vezes soñar por causa de ruynes humores, de donde la colera haze q̃ soñemos que vemos fuego, o cosas semejãtes. La flegma agua. La sangre cosas coloradas alegrias, y regozijos. La melãcolia cosas negras y tristes. Puede suceder el soñar de cuydados que afligen el anima, de donde muchas vezes soñamos, q̃ adquerimos, o perdemos aquello que despiertos pretendemos cõ diligencia y gran desseo. Pero quando tenemos el alma libre de pensamientos, y el cuerpo no agrauado de manjares, ni humores, acaesce que nuestra anima se desata en alguna manera de los corporales lazos, y obrando conforme a su naturaleza, que es diuina, puede adeuinar lo por venir, y esto suele ser mas ordinario en el sueño de la mañana, por que entonces celebrada ya la coction de los mãjares, esta el cuerpo mas libre de pesadũbre, y por esso dixo el Dãte.

Ma sẽ presso al mattin del ver si sogna.

Y en otra parte nuestro poeta Ouidio.

Namque sub Aurora iam dormitante lucerna
Somnia quo cerni tempore vera solent.

Y el Arioſto.

Et giungner mira in tempo che ai focosi
Destrieri i fren la bionda Aurora metta
Al hor che i sogni men son fabulosi
Et nascer veritate se na aspetta, &c.

canto. 2 de los añedidos.

Es tambien grandemente de aduertir, q̃ las mas veces los sueños

suelen ser illusiones del demonio, de donde dixo Iob. Terrebis me A
per somnia. Y san Gregorio: Ideo sanctos quos vigilando tentare
non valet, grauius per somnia dormiendo tentat. Y nuestro se-
ñor Iesu Christo encomendo a sus discipulos que velassen por-
que no entrassen en tentacion. Y la sancta madre Yglesia canta.
Procul recedant somnia, et noctium phantasmatha, hostem que no-
strũ comprime, ne polluantur corpora. Quien quisiere ver reduzi-
do a philosophia natural el interpretar de los sueños lea al diuino
lib. de in somnijs y. 2. de dieta. Hipp. y al Philosopho y a Iauello. Razon sera ver la significacion
de esta fabula, y es de notar que lo que toca della al nombre de la isla
Enopia, y a Egina esta ya declarado en el libro sexto. El conuer-
de insõnijs & de diuinatiõe per sõnum. de sõno & vigil. c. 3. tirse las Hormigas en hombres, nascio de vna verdad que cuenta B
Landino.

Que como en tiempo de Eaco Rey de Enopia, o Egina acaes-
cieste aquella terrible pestilencia, que tan por menudo escriue el
Poeta faltando los habitadores de la isla por auerse casi todos aca-
bado y muerto. Eaco la poblo de gente rustica y labradora, los qua
les cultiuaron los campos, y eran semejantes a las Hormigas, por
cãto. 20. del infierno. que eran negros a causa del Sol, adonde continuamente trabaxando
andauan, eran robustos y suffridores de mucho trabajo y exercicio
apocados en sus gastos, y grandes guardadores, especialmente del tri
go, lo qual todo se vee en la Hormiga. Theagenes, dize que los de
lib. 3. rerum Aeginetar. Egina pocas vezes parecian en la isla, por que eran afligidos ordi-
nariamente de corsarios, y pesadumbres de las otras naciones, a C
los quales trabajos, como no supiessen resistir, estauan escondidos
en cueuas como hormigas. Pero Eaco los enseño a edificar naues,
y el vso de la milicia. Por lo qual bueltos animosos, y resistiendo
a los agrauios y fuerças estrangeras, salieron en publico, y por esso
hist. 133. chiliada 7. se dixeron conuertidos de hormigas en hombres, como dize Zezes,
lib. 8. prou. 6. Y Strabon dize que se dio lugar a la fabula porque cauauan la tierra
a manera de hormigas, y abitauan en cueuas por no gastar sus ha-
ziendas en edificios, pareciendose en todo a las hormigas, y por
esso fueron llamados Mirmidones, porque Mirmix en griego signi
fica hormiga. Cuya manera de vida es bien tener ante los ojos siem
pre o imitarla, pues el Sabio nos embia a ella para ser enseñados, y
otros muchos hazen lo mismo, como Rodolpho Agricola interpre

te

A te de Aptonio Sophista cõ vna fabula que dize anſi. Heruia el medio eſtio, y las cigarras cõ alegre chillido entre las matas chirriauã pero las hormigas trabaxauan y allegauan trigo para proueer las neceſsidades del venidero inuierno el qual venido, las hormigas ſe ſuſtentauan de ſus trabajos, y el perezoſo deleyte de las cigarras ſe conuirtio en hambre. Deſta manera los que en la mocedad huyen el cuerpo al trabajo, enflaqcen en la vejez con neceſsidad. Semejante a eſta fabula, cuẽta otra Platon, y Plutarcho, y lo miſmo haze Soſtrato en vna carta q̃ eſcriuioa Syliſtrato. Anſi q̃ el breue deleyte de la muſica ſe la conuirtio a la cigarra en hãbre, y a la otra los ſudores en ſuauiſsimo mantenimiento. Eſta fabula quadra muy biẽ contra los amigos de ocioſidad, la quales tan aborreſcible, que ſi no fuera pro- in Phed.

B lijo traxerã a qui muchas coſas contra ella, pero ſera bien las vea el curioſo lector en el eccleſiaſtico, ſan Hieronimo, ſan Ambroſio, y ſan Chriſoſtomo, el qual vitupera el exceſo en adquerir haziẽda, trayendo a las hormigas por exẽplo q̃ grangeã y guardã lo neceſſario y ſan Auguſtin dize. Dela manera q̃ la hormiga, en el eſtio coge lo q̃ la ſuſtẽta el inuierno, anſi qualquiera Chriſtiano en la trãquilidad y ſoſsiego ſignificada por el eſtio coja la palabra de Dios, para q̃ en las aduerſidades y tribulaciones ſignificadas por el inuierno, tenga de q̃ viuir eſpiritualmẽte, no ſe le paſſo por alto la exemplar vida de la hormiga a Vergilio. Y Iuuenal dize, en ſus Satyras. prouerbiorum. 10. & 30. en la vida de Marco frayle. hexameron. c. 4. Homeli. 70. ſuper Matheũ 4. eneid.

C *Proſpiciunt aliquando viri frigusque famemque*
Formica tandem quidam expauere magiſtra.

Ludouico Vigo haze en vnos galanos verſos, relacion de la diligencia de la hormiga, traduziendo caſi lo que dize ſan Hieronimo. Plinio, dize marauillas de la hormiga, y por concluyr con lo que mas haze alcaſo a la fabula, o por mejor dezir hiſtoria de la vida de la hormiga, digo que mucho mayor fructo ſe ſacaria della ſi toda la vida preſente entendemos por nueſtro eſtio, en el qual nos es dado obrar bien. El que eſta ocaſion y oportunidad menoſprecia, deſpidaſe de merecer, porque deſpues de la muerte ſignificada por el inuierno nadie puede hazer obras meritorias, pero cada vno recibira el jornal, como fue el trabajar viuiendo en el mundo, o bien eterno, o mal para ſiempre jamas. lib. 2. ad ſtrozam 4. eneid. lib. 11. c. 30.

48 *De Æaco, &c.* A

De Aeaco se vea en el libro nono deste comento, num. 45.

49 *Partiose triste Minos, &c.*

Deste Rey justissimo se tratara en el libro siguiente, que verna mas a proposito num. 1.

50 *Al valeroso Cephalo mirando, &c.*

Queriendo como suele Ouidio contar otra fabula, dize que como se tardaua el viento, que auia menester la flota de Cephalo con los Mirmidones que en su fauor lleuaua, contra la gente de Minos Rey de Creta. Los hijos de Pallante se fueron a la posada de Cephalo, y los tres juntos lleuando a Cephalo en medio por ser de mas hedad, partieron para el palacio del Rey Eaco, y supieron como aun su alteza no auia despertado, salioles a recebir Phoco, y entrandose B por el palacio adelante, viendo riquissimos aposentos que tenia, al fin se sentarõ en vno. Yua Cephalo armado de vn dardo tã hermoso, que Phoco hijo del Rey, admirandose de tã estraña arma, le pregunto de q̃ madera auia sido hecho, quiẽ se le auia dado, y otras particularidades. E inflamose mucho mas su desseo, quando vno de los dos hermanos, que con el caualiero de Athenas venian le dio cuenta de las gracias del precioso dardo, cuya fabula se cuenta ansi. Cephalo hijo de Eion se caso con Pochri hija de Eretheo Rey de Athenas. Deste se enamoro la Aurora, y como el moço fuesse afficionadissimo a su Pochri, por ninguna razon le pudo persuadir a sus amores. Indignada la Mañana arrebatole, pensando de esta forma poder vencerle. Pero no bastando esto a derribar su constancia C embiole a su muger con cierto desden, diziendole q̃ se fuesse con Pochri a sus ojos tan hermosa, que algun tiempo le pesaria de auella tenido por muger. Partido Cephalo del Aurora con tristeza, por lo que de su muger le dixo, començó a sospechar poca fidelidad en ella, y para salir de la congoxa, que los rabiosos zelos auian engendrado en su alma, determino de yr a ella en abito de mercader, y solicitar como amante a la que como marido auia gozado, proponiendola para trastornarla todas las cosas que los enamorados suelen, y vltimamente offresciendo grandes dones, y precio excessiuo a fuerça del qual rendida, tornandose Cephalo en su

acostum-

A acostumbrado habito la arguyo del peccado, que ella no pudo negar, y mouida de verguença, dexo el curioso marido, y fuesse a los montes, aborresciendo la casa adonde aquella desgracia la auia acaescido. Hechando de ver la culpa Cephalo, y la gran ocasion que tuuo de estimar a su muger en mucho, quando la vio resistir a sus ruegos, diziendole que solo se guardaua para su Cephalo a doquiera que estuuiesse, y como lo que la auia vencido a ella, era cosa que solia vencer aun a las peñas, pues que dadiuas (segun dizen) las quebrantan. Arrepentido de tal yerro, procuro tornar en gracia con su muger, y alcançolo della: la qual le dio vn dardo, y vn perro que la Diosa de la castidad Diana la auia dado, que tenia estraña virtud el dardo, que adonde quiera que le tirassen jamas erraua tiro, y
B que muerta la caça, se voluia a la mano de su dueño. Y el perro (que se llamaua Lelapa) corria con tanta ligereza, que no se le escapaua fiera. Con estas dos cosas se exercitaua en la caça el marido, saliendo de casa antes que amaneciesse, dexando a su Pochri en la cama. La qual viendo su continuo madrugar, y temiendo (como es cosa natural a los amantes) que su marido salia con tanta diligencia de casa por gozar los amores de alguna Nimpha, mayormente que cierto parlero la auia dicho que le auia oydo al mayor calor de la siesta requebrarse, y dezir mil regaladas razones, a vna que se llama Aura en el espesso vosque, començo a congoxarse, y vn dia dexole yr, y sa
C le por su rastro a especular sus passos y cogerle en el hurto, metiose Pochri entre vnos çarzales, al puesto donde solia Cephalo descansar del calor, y exercicio, con el Aura que ella pensaua que era Nimpha. Estando en espera veys aqui viene el fatigado caçador, desseoso del ayrezito fresco q̃ se llama Aura, sentado en el verde estrado de la naturaleza, començo a llamar con grande afficion el ventezico, que suele recrear los caluroso s, diziendo ven Aura dulce y sua ue, y recrea mi espiritus, pues sabes es mi vida el aliento tuyo que con mi boca recibo. Sospechando Pochri, que presto vendria la amiga de su marido, y combleza suya, para conocerla mejor, leuantose en pie, y al leuantarse, sonaron los ramos entre que estaua escõdida. Aduirtiendo Cephalo el ruydo, pensando seria alguna fiera, arrojo su dardo, y traspaso el amado pecho de su carissima Pochri. Algo differente de como esta contada esta fabula, la cuẽta Higino.

c.189. Fabularũ poeticarum.

La ſignificacion deſta fabula, quanto toca a la Aurora, en ſu lugar A
ſe dira, lo que pertenece a Cephalo y Pochrilo mas es verdad: pe-
ro podemos ſacar de ſu ſucceſſo, que los diſcretos no an de querer ſa
ber mas de lo juſto, ſi no quieren dolerſe muy de veras de ſu locu-
ra, por que incurriran en el error en que cayo Cephalo, que paſſo
de vna dichoſa vida, y llena de contentamiento, a vna miſerable,
muy abundante de triſtezas, y deſabrimientos, queriendo hazer ma
yor prueua de la que era razon y licito en el amor y fidelidad de ſu
amantiſsima muger. La merced q̃ la Dioſa Diana la hizo del perro
y dardo, que deſpues ella dio a ſu marido, ſignifican el perro la fide
lidad que deue ſiempre, en todo lugar y tiempo la caſta muger a ſu
marido, no ſe dexando vencer de ninguna ſuerte de paſsion a ha-
zerle ni aun con el penſamiento deshonor en manera alguna, y B
eſto ſe da a entender, por que no ay animal tan fiel al hombre co-
mo el perro. El dardo que jamas era tirado en vano, es el mira-
miento que amata y deshaze la deshoneſta laſciuia figurada por el
monſtruo que ſe conuirtio en piedra, quando Cephalo tenia ya
pueſto el dedo en la laçada para tirarle. El qual finge el author ſer
ligeriſsimo para denotar, que los alterados deſta paſsion diabolica
van denoche por techos, y otros peligroſiſsimos lugares ligeros,
como aues, con ſolicitud, y ſin miedo a cũplir ſus deshoneſtos ape
titos, guiados del beſtial deſſeo. Y que Cephalo mataſſe deſpues la a
mada muger, que impellida de los rauioſos zelos, venia a eſpecular
quien fueſſe aquella Aura llamada con tanta inſtãcia, ſignifica que C
la poca prudencia las mas de las veezes lleua a los neſcios a hallarlo
que les peſa de auer hallado, de donde ſe veen deſpues muertos de la
paſsion que en ſi miſmos encierran de auer neſciamente creydo a
las parlerias de los maldizientes.

51 *Pochris era de Orithia bella hermana.*

De Orithia y ſu fabula ya auemos dicho en el libro. 6. nu. 52.

52 *Deſde la cumbre del florido Hymeto, &c.*

Eſte es monte (ſegun Stephano y Suidas) de atica, abundante de
abejas, y excellente miel, del qual habla Marcial libro. 14. de ſus epy
gramas, quando dize.

Hoc

A *Hoc tibi Theseipopulatrix misit Himitti*
Pallados a siluis nobile nectar apis.

53 *Las Nayades mostrauan sus saberes, &c.*

Tratan a cerca de los antiguos dos especies de nimphas, vnas celestiales, y otras terrenales, y destas, vnas se llamauan Driadas, porque presidian a las siluas, otras Oreadas, o Orestiadas, por que habitauan en los mõtes. Hamadriadas otras que presidian a arboles singulares. Napeas se llamauan las que presidian a los pastos, y flores. Las que eran presidentes de los rios, llamauanse Nayades. Y las de los estanques Lemniadas. Las de la mar Nereides. Hiadas son las B Nimphas de los prados es author desto Sanchez, el qual alega a Angelo Policiano. Las Nimphas celestiales eran las animas de las Espheras, que creyan ser las Musas, como en otro lugar auemos dicho. Las Nimphas terrestres, aunque viuian mucho numero de años, no eran immortales, sabian lo por venir, e inspirauan a los poetas sus diuinidades. Hazianlas sacrificio con azeyte y leche, segun Theocrito. Tambien tenian costumbre de sacrificarlas, cabras y flores, de las quales eran muy amigas, fuerõ hijas de Oceano y Thetis, y madres de los rios. Lo que con esto los antiguos nos quisieron enseñar, es que por las Nimphas entienden aquella fuerça de la humedad acomodada para la generacion, o nutrimento de las co- C sas que se engendran, encerrada en la tierra, y rayzes de las plantas, y de aqui nascio dezir que el Occeano era su padre. Ansi que aquellas fuerças, de las quales procede toda generacion, quanto a la naturaleza del agua, las llamaron los passados Nimphas, las quales como esten en toda agua, y esta proceda del Occeano las llamaron hijas suyas, y de aqui nascio ser llamadas fructiferas, floridas, alimentadoras de hombres, y todo animal, ansi mismo amas de Baccho, Diosas de los pastores, presidentes de los prados, y de todo viuiente. Que sean estas Nimphas la sobredicha fuerça de la humedad, alimentadora de todas las cosas muestrase por la naturaleza de aquella yerua que llama Nimphea Dioscorides, como si dixera aquatica, por que se goza mucho con humor, Dixose q̃ auitauan debaxo de tierra, porq̃ la origen del agua dulce se piẽsa es en las cauernas della, del ayre cõuertido en agua, como se au-

sobre Garcilaso num. 119.

menta conuertidos los vapores del mar en pluuias. Y por que el hũ A
mor apto y conueniente, para la generacion de las cosas esta en la
mar, en los rios, en los estanques, fuentes, arroyos, seluas, montes,
prados, y arboles. Por esso hizieron a las Nimphas presidentes de
todos essos lugares, y porque segun la opinion de algunos, las estre
llas se sustentan de rocio, collocaron Nimphas en las espheras.
Qual haya sido la naturaleza destas Nimphas, declaralo el genero
de sacrificios que se les hazia. Por que assi como a los Dioses del
Cielo se les offrescian en sacrificio, cosas que pertenescian a la vista,
como fuegos, figuras, y cosas a este tono. Y a los Dioses Aereos los
sacrificauan con musicas y concentos armonicos, con olores sua-
ues, que hincheßen de suauidad el ayre. Assi a los terrenos y mari- B
nos se les offrecian cosas que pertenecießen al gusto, solidas como lo
son los Dioses groseros a quien se offrecen.

54 Que ya la sancta Themis se oluidaua.

Themis fue hija del Cielo y de la tierra, la qual no queriendo ca
sarse con Iupiter, fue viciada del en Macedonia. Desta diosa se creya
que mandaua a los hombres pedir lo que fuesse honesto y justo, se-
gun dize Festo, y esto significa su nombre, que en Griego suena lo
que es licito por religion. Tuuo esta Diosa antiquissimo oracu
lo en Boecia cerca del rio Chephiso, de quien se acordo Dante can
to. 33. del purgatorio, diziendo. C

Et forse che la mia narration buia
Qual Themi & Sphinge meti persuade
Per che a lor modo le intellecto attuia.

Y dize Landino en el comento, que Themis fue Diosa gentil, la
qual en el monte Parnaso daua respuestas, pero muy obscuras, co-
mo vimos en el libro. 1. quando respondio a Deucalion y Pyrrha,
que trataua n de reparar el linage humano, que auia perecido, con
el diluuio, que tomassen los hueßos de su madre, y los tiraßen a las
espaldas, de lo qual vimos la interpretacion en aquel lugar.

Fin de las Annotaciones del libro
septimo.

ANNO-

A

ANNOTACIONES sobre el libro octauo de las trãsformaciones de Ouidio.

1 *Minos y sus soldados saqueauan, &c.*

B

COmiença el libro octauo el Ouidio con la prospera nauegacion de Cephalo y los Mirmidones, que llegaron a tiempo que el Rey Minos y su gente, saqueauan las riberas de Megara, y caminauan con intencion de hazer lo mesmo de Alcathoe, donde estaua seys meses auia cercado Niso Rey suyo, cuya fabula se cuenta ansi. Niso Rey de los Megarenses señalado y famoso, por vn cabello que tenia colorado y fatal en su cabeça. El hado del qual era que su Reyno duraria en su poder, tanto tiempo quanto el posseyesse el dicho cabello, y por esto le guardaua diligentissimamente. Andando el tiempo succedio que los Athenienses y Megarenses, mouidos de grandissima inuidia contra Androgeo hijo del Rey Minos de Creta, porque de mas de ser moço en quien naturaleza se auia esmerado, y dadole con larga mano gracias, gentileza, valentia, y destreza, por auerles vencido en el juego palestrico le mataron. Indignado con tan justa razon, el triste padre, mouio guerra a los de Megara, estando cercado el Rey Niso en la ciudad Alcathoe, Scylla hija suya se enamoro del enemigo Minos, al qual auia visto muchas vezes, subiendose sobre el muro con achaque de oyr el concento y melodia, que (segun los fabuladores) auia dexado alli depositada Apolo. Y tambien por ver el real de los contrarios, y para conseguir el fin de su desseo furioso, determinose de cortar el fatidico cabello al triste viejo, y darle a Minos, y como lo penso lo puso por obra. Viendose Niso despojado de cabello y Reyno, lo quedo de contento, de tal manera, que no teniendo paciencia, para sufrir tan terrible empellon de fortuna, se conuirtio en esmerejon, aue de rapiña del linage de halcones Y la peruersa Scyla, no siendo como ella

C

penſaua recebida de Minos, ſegun el ſeruicio que (a ſu pareſcer) le auia hecho, en ſer traydora a ſu padre y patria, antes viendoſe deſdeñada, y deſamparada del, ſe conuirtio en cogujada, a la qual el eſmerejon oy en dia perſigue con odio mortal, en memoria del daño a cauſa ſuya reſcibido. Eſta fabula alegoriza Orologio diziendo: Scyla commouida del demaſiado amor con que amaua a Minos, corta a ſemejança de Dalida el cabello fatal al padre Niſo, el qual figuraremos por la razon, que en tanto que dura con imperio abſoluto ſiente tener en ſi el cabello fatal, que es amar a Dios ſobre todas las coſas, y al proximo, como a ſi miſmo. Teniendo el qual eſta ſeguro de perder el Reyno, aunque la miſma maldad con todo ſu artificio le perſiga, ni menos puede ſer vencido dela muerte, ſino puede ſer ſalteado deſu propria hija, q̃ no es otra coſa ſino la volũtad enamorada del mũdo, como fue vencido Niſo de Scyla enamorada de Minos. Por donde el mundo cercando cõ la gẽte deſu parcialidad ala razõ como cercaua a Minos a Niſo, ſu hija que es la ſenſualidad, buelta alas coſas del mundo mata en la razõ la charidad, de manera que viene a perder la razon la vida juntamente con el imperio. No pudiendo deſpues la ſenſualidad gozar de los deleytes del mundo a ſu guſto, deſeſperada ſe conuierte en cogujada, aue que pocas vezes eſta parada, ni quieta, como ſea verdad que la voluntad que haze traycion a la razon, y la priua de imperio y vida, jamas tiene quietud, ni ſoſsiego, no le auiendo en el mundo para ella. Por que ſegun ſant Bernardo, ſiendo la voluntad criada del ſummo Dios, y capaz de eſſe miſmo Dios no ay coſa fuera de Dios, que la pueda de lleno en lleno ſatisfazer y aquietar, y por eſſo va errando por las hõdas del mar deſte mundo, perſeguida de la razon, conuertida en eſmerejon, que tiene viſta como Aguila, la qual anſi como mira de hito en hito al Sol, mas que otra ninguna aue, anſi la razon guia al entendimiento, al conoſcimiento de Dios, mejor que qualquiera otra parte del alma, como aquella que le querria reduzir a mejor camino, haziendole morir a los coſas fugaces, y tranſitorias, y voluerſe al amor de las eternas, y diuinas, en las quales hallara ſu verdadero repoſo. Enamoroſe Scyla de Minos ſubiendo ſobre el muro que ſonaua con el armonico concierto, de la cythara

A

B

C

de

A de Apolo. Y ansi la voluntad se enamora de las cosas del mundo, subiendo sobre el muro del aprouechamiento de los cercanos objectos de los plazeres y deleytes.

2 *Que no es tu madre Europa, &c.*

Europa y Iupiter fueron padres de Minos, como presto veremos, la fabula de Europa esta ya declarada al principio del libro tercero.

3 *De la Syrte mas desierta, &c.*

Para encarescer Scyla la crueldad de Minos, le llama hijo de la Syrte mas desierta. Y es de saber que Syrtes, son los baxos que lla-
B man de Berberia, y son dos senos arenosos, desiguales en grandeza, pero yguales en peligro, a los que nauegan por el mar de Aphrica, de los quales el menor que esta mas cerca de Cartago, tiene trezientos mil passos de redondez, llamasse Syrte menor. La otra Syrte baxo o banco de Berberia, que es el mayor, y buelue azia la prouincia Cyrenayca, tiene de cercuyto, seys cientos y treynta y cinco mil passos. Entrambas Syrtes son peligrosissimas a los que nauegan por ser alli el mar vadoso, y lleuar muchas arenas, con las quales se muda el lugar, a vezes haziendo baxos y altos dellas. Hay en la misma Aphrica otras Syrtes en la tierra, que son vnos
C arenales, de tan seca y menuda arena que se leuanta con el viento, y cubre lo que halla cerca. Por lo qual segun Solino, es necessario a los que caminan por alli guiar su viage, por el Norte, y Estrellas, aunque van por tierra, pues se borran los lugares con la tempestad y ventisca arenosa, no menos que en las Syrtes de la mar, y se parecen profundissimos valles, adonde agora auia montones de arena grandissimos, y por el contrario a vezes no solo se allanan los valles con el arena de lo que antes era cumbre, mas aun se hazen altissimas cuestas della, quedando hondissimo, lo que antes era muy alto, en conclusion se agita el arena a manera de tormenta, y haze Syrte terrestre de ygual peligro con las del mar, pues va poca differencia si vno es ahogado, que lo sea con agua, o con arena.

4 *Y que Caribdis es tu madre llana, &c.*

De

De Caribdis y otra Scyla peligrosissimos monstruos, y de sus fabulas y alegorias ya auemos dicho. A

5 *Lo que con Danae buelto pluuia de oro, &c.*

De Danae y su fabula e interpretation, diximos en el libro quarto, annotacion. 46.

6 *La que al toro engaño con el madero*

Toca el Poeta la fabula de Pasiphae en odio de Minos, la qual cuenta el misma Ouidio. Y fue que Pasiphae muger del Rey Minos se enamoro de vn toro, bruta y bestialmente, y desseando la ciega y torpe concluyr los nephandos amores, se valio del ingenio de Dedalo admirable carpintero, el qual hizo vna vaca de madero tan al viuo, y con tal artificio, que metida dentro la suzia adultera, salio B con su intencion bruta, y preñada del toro. Llegado el tiempo pario vn niño, o por mejor dezir monstruo medio hombre, y medio toro, de quien presto trataremos. Desta fabula trata tambien Vergilio, quando dize.

2. de arte amandi.

li. 6. eneidos.

Hic crudelis amor tauri suppostaque furto
Pasiphae, mistumque genus, proles que biformis,
Minotaurus inest, Veneris monumenta nephãda
Hic labor ille domus &c.

Fue Pasiphae hija del Sol y de Perseyda, como quiere Ciceron. Y dizen los fabuladores que Venus por pagarse del agrauio que la auia hecho el Sol, quando descubrio a su marido Vulcano los amores, y gustosos entretenimientos suyos y del Dios Marte. Hizo que toda su parentela tuuiesse desdicha en amar, como en Pasiphae su hija se vee, que se enamoro de vn toro, y en Ariathna su nieta, que la desamparo el ingrato Theseo, como veremos. C

3. de natura deorum.

Algunos dizen que esta fabula nascio de vna verdad que cuenta Seruio, y fue que tenia el Rey Minos vn secretario que se llamaua Toro, de quien se enamoro la Reyna, y para gozarse los dos vsaron del fauore industria de Dedalo, en cuya casa se hizo preñada de dos hijos que pario de vn parto, de los quales el vno se parescia mucho a Minos, y el otro al Toro. Otros como refiere Natal Comite, dizen que era este Toro vn capitan que le yua (embiado de Neptu-

egl. 6.

no)

A uo) a ayudar en la guerra contra los Athenienses, y yendole a besar las manos se enamoro de la Reyna, y Pasiphae del. Pero Plutarco dize, que este Toro era vn capitan crueliſsimo de Minos contra los Athenienses, y que teniédo amores con el la Reyna se hizo preñada de vn hijo, y despues se torno a empreñar de su marido Minos, y el hijo del Toro se llamo toro, y el de Minos Androgeo: la qual opiniõ tiene por burla y fabulosa Natal Comite, por parescerle q̃ es imposible abraçada vna vez la simiéte en la madre, pues se cierra exactiſsimamente admitir otra de nueuo. Pero a mi me parece mas verisimil que ninguna, y Comite se engaño, como poco versado en Plinio, Hipocrates, y Aristoteles, los quales tienen por cosa B muy hazedera lo que Comite tiene por fabuloso, que es vna obra de naturaleza estraña, que se llama superfetacion, que acaesce en las mugeres, y las yeguas, las quales entre todas las hembras despues de preñadas admiten el macho, y aunque el Philosopho diga, que la yegua no se haze preñada, despues que vna vez lo esta, tiene lo contrario Auicena. Cuya opinion aprueua por mejor Carpo, sobre Mundino Aristoteles parece tocar esta hiſtoria de Minos quando dize, hablando de la superfetacion. Pero si luego despues de la primera concepcion se haze la segunda, ambas se perfectionan, y hazese vna superfetacion que nascen dos al parescer mellizos, y de vn coito, y realmente son de dos ayuntamientos, y desta manera dizẽ que fueron, Hercules y Yphiclo de vn parto, mas de diuersos padres. Y esto passo en vna adultera que pario dos hijos, vno semejante C a su amigo, y otro a su marido. Pero lo que dize Aristoteles, que si luego despues de la primera concepcion &c. Ha se de entender en aquella especie de superfetacion, en la qual nascen dos como mellizos, y no ha de ser luego en vna hora, ni aun en vn dia el segundo coito, sino despues que ya hecha la secundina (que son las pares) que tarda en hazerse seys dias, porque en la superfetacion tantas pares ay como embriones, y esta differencia se halla entre los mellizos, que nascen de vn coito, que aunque sean dos, y mas todos estan dentro de vna secundina, o pares, pero los superfetados cada vno esta en sus pares, segun Aristoteles. No quiero passar mas adelante en esta materia, aunque auia cosas de mucha consideracion, quien las quisiere ver lea los authores allegados, y a Carpo especialmente,

in vita Thesei. lib. 5. mytho. c. 6.

hist. anim. c. 4. 7. de nar. hist. c. 11. li. de superfeta.

lib. 4. de gener. animal. c. 5. li. 18. de animal.

lib. 7. de nat. ani.

que

que trae algunos casos verdaderos y raros, y quien quisiere ver mas A
razones que trae Comite, y mejores lea a Mercado en el libro de se-
2. loco- minarum morbis, y a Valeriola, que responde a las razones que pu-
rum cõ. diera traer Natal Comite en su fabor, quedando con la verdad por
c. 18. otras muchas confirmadas con la experiencia. Pero tornando a la
dialogo fabula de Pasiphae la verdad interpreta de orra manera Luciano, di-
de astro ziendo que Dedalo fue grandissimo Astrologo. Y pudo ser que co-
logia. mo Pasiphae le oyesse hablar del signo del Toro (que esta en el
Zodiaco,) y sus calidades y influxos, encendiesse en ella amor y des-
seo de saber astrologia, y que el se la enseñasse, y de aqui se dio lugar
a la fubula que Dedalo auia sido el medianero, para que se juntasse
Pasiphae con el Toro. Y tambien pudo ser que se enamorasse real- B
mente del Toro que los Poetas dizen, pues se an visto otras cosas
lib. 33. c tan horribles, que cuenta Volaterano. Pero no es de creer que los
de more Poetas ayan hecho tanta mencion desta fabula, o hiſtoria, sino pa-
impudi. ra alguna edificacion y enseñamiento nuestro, agora en la natural
co. philosophia, agora en la moral, sin principalissimo de todos sus
canto, 12 escriptos. Y el secreto que en esta ay es segun Natal Comite y Oro
del infi- y mejor que ambos Landino, sobre Dante que dize.
erno.

Le infamia di Cretiera disteſa
Chefu concetta nella falſa vacca, &c. C

Donde escriue ansi. Ponen algunos scriptores de no mediana doctrina, que por Pasiphae mugerbellissima, y hija del Sol, se entiende el alma humana, criada de Dios summo Sol, en summa belleza por su innocencia, casase con Minos, inuentor de las leyes, por que se ajunta a la razon, la qual con sus leyes la endereça en el camino de rectitud. Es Venus su enemiga, que es la sensualidad, la qual siempre es contraria de la razon, y si el apetito es de parte de la sensualidad, el alma da de mano al marido Minos, que es la razon, e induzida de los alagos de la carne, ama al Toro, que es el deleyte deste mundo, que a la primera vista paresce hermoso. Pero despues vsando mal del, hechase de ver su bestialidad, y Pasiphae cerrada en vna vaca de madera juntarse con el Toro significa, que con el artificio del ingenio el vicioso vsa de las cosas naturales, no conforme a la ley de natura-

leza

A leza, y de aqui nace el Minotauro medio hombre y medio Toro, q̃ es el vicio de la bestialidad contra natura, por que los viciosos deste nephando peccado, parecen hombres en el semblante, y son bestias en las costumbres. Encierrase el Minotauro en el laberintho, lo qual denota estar el pecho humano intricado, con varios engaños. Pero Theseo amonestado de Ariathna, que es el hombre docto auisado de la razon, mata el Minotauro, que es el vicio. Y si algu no juzgare a Pasiphae por bestial muger que tan torpes amores apetecio como no se juzgara a si mismo por bruto, quando se dexa vencer de la torpe luxuria, loca yra, enmascarada hypocresia, y vana ambicion? Concederse deuen contentamientos al cuerpo, pero

B aquellos solos que naturaleza, como necesarios para su conseruaciõ señalo, conuiene a saber para refozilar las fuerças, y conseruar su especie, en la manera concedida y ordenada por el mesmo Dios, vsando de los plazeres y contentos como de sal, so'amente para dar sabor al trabajo, en que se deue ocupar el verdaderamente hombre, y no admitir mucho dellos, por que ansi como el demasiado vso de la sal, es causa de mil enfermedades, de los demasiados gustos y deleytes se engendran muchos monstruos peores que el Minotauro, que implican y estoruan de tal manera al hombre, que dexada la equidad del todo se dexa en su poder, ansi, que con grandissima difficultad se escapa de sus manos, pues la costumbre se torna naturaleza, y esto dieron los antiguos a entender, con la fiction del Creten se laberintho, del qual no sabia salir el que vna vez entraua en el, como

C adelante veremos.

7 *A Dedalo la obra fue entregada, &c.*

Dize el Poeta que acauada la guerra athenienſe Minos, y hecho con cien Toros sacrificio a los Dioses, para quitar el valdon que a su honra auia dado el monstruoso parto de su muger, mando hazer vna carcel llamada laberintho adõde estuuiesse cerrado el Minotauro, y dio se el cargo de hazerla a Dedalo (gloria de los carpinteros.) El qual fue hijo de Eopalamio, o Euphemi, y de Alcipa, como quiere Zezes. Pero segũ Pherecides fue hijo de Eretheo varõ Atheniẽse, y de Iphinoe. Pausanias le haze hijo de Palamaõ gano este Dedalo fama q̃ oy le dura, no tãto por ser extremado artifice, quãto por

sus

A

sus desgracias, errores, y differencias estrañas de acaescimientos. Salio huyendo de su patria, por que mato a Atalo sobrino suyo hijo de su hermana, acogiose a Minos, al qual y su muger y hijos fue gratissimo por sus insignes obras. Este edifico el laberintho a la traça que el tenia concebida del de Egypto. Ayudo a Pasiphae a perpetrar la traycion y adulterio a su marido, quando se enamoro de Toro, como esta dicho. Por la qual maldad fue con su hijo Ycaro preso en el mismo laberintho que auia hecho. Pero escapo de alli haziendo vnas alas para si, y otras para el niño con plumas, y cera, como dize Vergilio, y Ouidio, y enseñauale como auia de volar.

li. 6. eneidos.

B

No tuuo mucha memoria de los preceptos paternales Ycaro (como los mas moços suelen) y contento con el nueuo exercicio, penso dar consigo en el Cielo. Derritieronse las alas, y despeñado cayo en la mar, que de su nombre se llamo Ycario, como dize el mismo Ouidio.

2. de arte amandi.

Verdad es que Andreas Tenedio dize que el mar Ycario se llamo ansi no de Ycaro hijo de Dedalo, sino de vna de las Cycladas que se llamaua Macris y Ycaro. Casose Dedalo cõ vna hija de Gorcinido, de la qual tuuo dos hijos Scyllido, y Dipeno, como dize Pausanias, y de vna muger Cretense vuo a Iapigio, y de vna criada llamada Naucrate a Ycaro. Antes de los tiempos de Dedalo hazianse las estatuas sin manos, pies, ni ojos, la qual falta suplio el primero de todos Dedalo, para este effecto inuento la cola, con que los entalladores juntan las mederas, como dize Plinio. Y de aqui nascio el dezir que hazia tan perfectas estatuas que se mouian, de donde vino el adagio, a proposito del qual trae buenas cosas Rhotorodamo. Lo mas de lo que se ha contado es historia verdadera, solo lo de las alas se fingio, porque como el se escapase y su hijo de la prision de Minos, y fuessen en sendas nauezillas con algunas gentes, que no podian sufrir el rigor de la justicia del Rey, y el los siguiesse desseoso de cogerlos. Dedalo enseñado del aprieto y necessidad en que yua, inuento las velas, y dandolas al viento, y remando: como Minos no llenasse mas que remos, se le escapo de las vñas, y se dio lugar a la fabula, que se auia escapado volando, y por que la nauezilla del hijo dio en vn peñasco por no saber del arte del marear su dueño, y se hizo pedaços, se dixo que se le auian derretido las alas por

in nauegationibus proponti.

C

de dalia opera.

volar

A volar muy alto; Lucyano dize que Dedalo Athenienſe fue gran Aſtrologo, y enſeño ſu ciencia a Ycaro hijo ſuyo, el qual con la hedad juuenil aprouecho poco en ella, y queriendo ſubir al Cielo cayo del ſendero de la verdad, y dio conſigo en el mar de la profundidad inmenſa de las coſas. Puede eſta hiſtoria aprouechar en lo que toca a las coſtumbres, como dize Natal Comite, ſi conſideraremos como la rayz de todos los males es la injuſticia, porque Dedalo cayo en grandes deſuenturas porque deſpeño, o precipito a ſu ſobrino (por inuidia q̃ tuuo del) de vna torre abajo. Y que no puede auer preſtancia de ingenio digna de celebre renombre, ſi juntamente el hõbre ingenioſo es malo, y traydor. Y tambien es muy de tener en la memoria, que para paſſar eſta miſerable vida con menos peligros B es lo mejor amar las gentes la mediania, porque muy mayor es vna cayda de los que la fortuna lleua al cuerno de la Luna, que mil trabajos que padezca vn pobre, y de lo vno y lo otro ſe eſcapa el diſcreto que ſabe trabajar haſta adquirir vn mediano eſtado, y ſe ſabe cõſeruar en el ſin neceſsidad, ni ſobreſalto de la cayda que ſuelen dar los muy ricos, y leuantados, tras el raſtro de los quales anda muy de ordinario la carcomienta inuidia.

dialogo de aſtrologia.

8 A lo cerrado el Minotauro era, &c.

Proſigue el Poeta ſu fabula, y dize, q̃ auiendo Minos vencido el Reyno de Niſo, y tomado vengança de la muerte de ſu hijo Andro C geo en los Athenienſes, mando edificar a Dedalo, de quien ya auemos dicho el laberintho para encerrar el monſtruo llamado el Minotauro, q̃ de Paſiphae, y el Toro auia naſcido, y pueſto ley, que los de Athenas fueſſen obligados cada año a dar ſiete moços, y otras tantas donzellas, para que la beſtia comieſſe, y el laberintho eſtaua edificado deſuerte, que ninguno pueſto vna vez dentro ſabia ſalir. Auia ſe executado dos vezes la ley dura, y en la tercera fue Theſeo, de lo qual trataremos preſto, y alli ſe declarara mas de rayz eſte paſſo.

9 Arrebatada Ariathna, &c.

Deſta fabula trataremos luego en la fabula de Theſeo.

10 De Bacco y a ſu guſto remediada, &c.

Auiendo Minos nauegado con Ariathna (que fue la que le dio induſtria para vencer el Minotauro) y con Phedra ſu hermana:

y aportãdo cõ ambas a *D* ia, fue tã ingrato q̃ de noche se partio con A
Phedra y desamparo a Ariathna. Pero Dios (que no se oluida de los
affligidos) traxo por alli a Bacco, el qual tuuo a suerte dichosa auer
la topado y se offrecio por su amãte, y la dio vna corona de piedras
preciosas, la qual fue colocada en el Cielo, para que eternamẽte vui
esse memoria de su señora, y fue conuertida en la constelacion, que
llaman los Astrologos corona, de quien luego dire.

11 *Quitola la corona de la frente, &c.*

lib. 1. fa. bularũ astro. Varias razones da Igino desta constelacion llamada corona, y di
ze que se piensa auer sido de Ariathna, a quien la dio Venus quan-
do se caso Bacco con ella, y el la arrojo al Cielo para eterna memo- B
ria de su dama. Otras causas pone que por no ser largo no refiero.
Consta de nueue estrellas puestas en circulo, de las quales las tres son
mas claras que las seys restantes.

12 *Que mires a Boote en tu camino, &c.*

Boote es la osa menor, que los vulgares llaman la bozina, fue este
vn hijo de Iupiter y la Nimpha Calisto de quien ya auemos trata-
do en el primero libro.

13 *Ni mires de Orion la fiera espada.*

Toca el Poeta la fabula de Orion, q̃ cuenta de muchas maneras
c. de Ori one. li. 8. c. 12 Igino, y Comite, que dizen fue desta manera. Auia vn hombre lla-
mado Hiriceo que viuia en Beocia hijo de Neptuno, y Alcyno (q̃ C
fue vna de las hijas de Attlas) el qual como professase hazer corte-
sia y buen hospedage a los passageros, acaescio q̃ tres Dioses Iupiter
Neptuno, y Mercurio vinierõ a posar a su casa. Fuerõ tratados con
toda la curiosidad, liberalidad y regalo q̃ el supo, y pudo, tãto q̃ te-
niẽdo vn solo buey, se le sacrifico con grãdissima presteza. Viẽdose
tãbiẽ seruidos los Dioses, determinaron (como siẽpre fuelẽ) pagar
el seruicio recebido, y dixeronle q̃ pidiesse mercedes, q̃ le fastifariã
a medida del desseo. Este como no tuuiesse hijos pidio a los Dioses
vno, aduirtiẽdoles, q̃ ni tenia muger, ni la queria. Entonces vista su
volũtad pidieronle el cuero del buey q̃ les auia sacrificado, y vriná
do los tres Dioses dẽtro (que estaua hecho a manera de odrina) man
daron le q̃ le pusiesse so tierra, y no la desenterrasse hasta cũplidos nue
ue meses. Cũplieronse, y sacado el cuero, saco del vn niño q̃ se llamo

Vrion,

A Vrion de la vrina de quien tuuo origē, y por quitar la fealdad del nōbre, fue llamado Orion. Otros dizē q̄ no nascio de la vrina de los tres Dioses, sino de la simiēte, y esto lleua mas verisimilitud, pues la vrina no es prolifica, y por esto le llamo Lycofrō Tripatre, y Cādaon. Y sacio dize, q̄ con Iupiter y Neptuno no fue Mercurio sino Apolo, y viene mejor su opinion con lo q̄ los antiguos quisieron enseñarnos en esta fiction, como veremos. Otras opiniones de los padres de Orion pone Igino, q̄ no ay para q̄ referir, dixeron q̄ este Orion impetro vna merced de su padre Neptuno, q̄ pudiesse andar sobre las aguas del mar sin vndirse assi como andaua sobre la tierra. Vinose a Chio, a Enopiō, y quiso forçar a Erope su muger, agrauiose (como era justo) Enopion del atreuimiēto, y cogele, y hazele sa
B car los ojos, y desterrole de su region. Fuesse a Lemno, y fue de Vulcano señor de aquella isla muy benignamente rescibido, y de lastima q̄ de verle ciego tuuo, le dio a Cedaliō vn criado suyo por guia q̄ le lleuasse a Oriente al Dios Sol que le curasse y restituyesse la vista perdida. En llegando lo hizo Phebo. Viēdose con vista acordo Orion de tomar vengāça del q̄ se la auia quitado, y parte para Oenopion: al qual sus vassallos metieron debajo de tierra quādo tuuierō ciertas nueuas de su venida, por librarle de su poder. Desesperādo de poder le auer a las manos, Fuesse a Creta, adonde se exercitaua en la caça. Y andando en cōpañia de la Diosa Diana, dizē, q̄ la quiso for-
C çar. Por lo qual Euphorion affirma q̄ le mādo ella matar, y vn escorpion por mandado de la casta Diosa le pico en el talon, y dela picada murio, biē es verdad q̄ Oracio dize q̄ le mato ella misma con vna saeta. Tenia por trato salir a forçar damas, que del tambien dizen, que perfiguio a las Pleiadas hijas de Atlante, y Pleiona hija de Oceano, y aun a su madre con ellas por espacio de cinco años, y no se escaparā de su bestial apetito, si Iupiter (cuyo fauor las cuytadas imploraua) no selas quitara d̄ dlāte, y las hiziera en el Cielo estrellas, q̄ son las siete cabrillas. Otros dizē (entre los quales es Diocles) que Orion siendo niño hermosissimo fue grandemente amado de Diana, la qual estaua ya determinada de casarse con el. Como supiesse este negocio su hermano Apolo y le pesasse dello, y viesse que era trabajar en vano aconsejar a su hermana quitasse las ocasiones que como mal mirada daua a todos de murmurar, y poner len-

gua en su honor, acordo de tomar otro camino. Estaua vna vez con A
Diana apostando qual tiraua mejor a punteria, y vio muy lexos en
la mar venir a Orion, y dixo a su hermana que si acertaua aquella co
sa negra que venia en la mar la tendria por gran puntera. Ella con
desseo de mostrar su destreza en tirar, pusose a punto, y clauo vna
saeta en la frente del amado Orion, del qual saetazo murio, sabi-
da Diana su desgracia, impetro de Iupiter que fuesse colocado en-
tre los Astros del Cielo como lo fue. Otra causa de su muerte po-
ne Corino Delio, y otra Appollodoro, y otra Nicandro intheriacis, que por no ser largo no refiero. La constelacion, o figu-
lib. 1. ra del Cielo llamada Orion segun Igino consta de diez y siete estre
llas tiene en la cabeça tres claras, en cada hombro vna, en la petri-
na, o cinto tres, en el codo derecho vna obscura, y en la mano otra, B
in theria cis. en la espada tres obscuras, en cada rodilla vna clara, en los pies dos
obscuras, en cada vno la suya. Esta fabula contiene en si secreto na-
tural, por que assi como vno no puede ser hijo de muchos padres,
hombres, o animales, assi es verdad que lo son todas las cosas cria-
das del suelo hijas de los quatro elementos significados por los tres
Dioses Iupiter, Neptuno, y Apolo, y por el cuero donde ellos he-
charon su vrina, o por mejor dezir simiente, como suelen hecharla
los tres elementos, agua significada por Neptuno, ayre significado
por Iupiter, y fuego por Apolo en la tierra significada por el cuero
del buey, como en la comun madre, adonde se hazen ordinariamẽte
las generaciones, y corrupciones. De la mezcla destos tres Dioses, o C
por mejor dezir de sus virtudes se engẽdra la materia de viẽtos, plu
uias y truenos, q̃ se llama Oriõ. Y porq̃ la mas subtil parte del agua
q̃ se extenua es la superficie, q̃ nada sobre ella, se fingio q̃ auia impe-
trado Oriõ de su padre q̃ anduuiesse sobre el agua sin vndirse. Quã
de aq̃lla tenuissima parte del agua se cõuierte en ayre, se dixo q̃ Oriõ
auia venido a Chio, que significa fundir, o derretir, porq̃ fundiẽdose
el agua se cõuierte en ayre, y porq̃ es necessario q̃ los vapores hechos
del agua q̃ se cõuierte en ayre passen por el hasta llegar a su mas alta
parte, y llegados alli (que es el contrario del elemento del fuego)
parece que en alguna manera le fuerçan, se dixo que Orion venido
a Chio auia querido forçar a Aerope, que suena aeria. El ser be-
nignamente recibio de Vulcano, y restituyda la vista del Sol,

y el

A y el boluerſe a Chio a tomar vengança de quien le auia cegado, ſignifica la circular generacion, y corrupcion mutua de los elementos. Quando los vapores ſuben tan alto, que nos pareſce llegan a la Luna, ella con la influencia de ſus rayos los condeſa y conuierte en lluuia, y eſto ſignifico la fabula quando dixo que Diana auia muerto con ſu ſaeta a Orion, que auia querido llegar a ella. Porque para la generacion de los vientos y aguaes la fuerça de la Luna, como le uadura para hazer maſſa, o el quajo para la leche. Y por eſſo dixeron q̃ ſe auia conuertido Orion en celeſtial conſtelacion, por q̃ ſiẽpre quãdo eſta nace ay viẽtos aguas, y truenos Y por q̃ eſta figura celeſte eſta pintada con vna eſpada, como que pelee contra el ſigno del Toro, y parezca perſeguir a las pleyadas, que eſtan muy cercanas a el

B ſe dixo que auia querido forçar a las hijas de Atlante y Pleyona q̃ ſe llaman Pleyades. Y por que Orion eſta opueſto al ſigno de Scorpion, pareſce yr huyendo del, y de aqui naſcio la fabula que le auia picado en el talon. Y en quanto los antiguos nos cuentan los trabajos de Orion que le ſucedieron por ſu luxuria, anſi quando por cauſa de Aerope fue ciego, y deſterrrdo, como quando por amor de Diana muerto, nos quiſieron dar a entender, que de todo lo que es vicio reſulta ſiempre mal y deſuentura al vicioſo.

14 Que la Junonia Samos, Paro, y Delo, &c.

C Deſtas islas eſta ya en otras partes dicho.

15 Deſde vna enzina la perdiz parlera, &c.

Como Ycaro no tuuo cuenta con las amoneſtaciones y precep̃tos de ſu padre Dedalo cayo en el mar, que ſegun nueſtro Poeta ſe llamo de ſu cayda Ycario, derretidas las alas con el calor del Sol. El triſte Dedalo viendo aquel deſaſtre procuraua dar ſepultura con paternal ſentimiento al muerto hijo, quando vn ſobrino ſuyo conuertido en perdiz deſde vna enzina cucucheando, pareſcia tomar contentamiento de ſu dolor, cuya fabula ſe finge anſi. Perdiz hermana de Dedalo tenia vn hijo llamado Attalo, o Acalo, y deſſeando verle official auentajado en la carpinteria diole por aprendiz a ſu tio, como a quien era la prima de aquel arte, dauaſe tan buena maña el moçuelo a aprender, que ſiendo de doze años, no ſolo ſe aprouechaua de los documentos de ſu maeſtro, pero aun ſacaua eſtrañas inuen-

ciones de su raro ingenio, porque este hallo la sierra, considerando A
la espina de vn pescado, segun Ouidio, y segun Comite a imitacion de los dientes de vna culebra, o serpiente que auia roydo vna tabla. Fue inuencion suya el compas instrumento necessarissimo de la Architectura. Hallo la rueda de que los olleros, o cantareros se aprouechan para su officio. Espantado Dedalo e inuidioso de tanta auilidad, temiendo que presto le auia de exceder, y quitar la fama, determino de acortarle los passos, y andando vn dia en vna torre de la Diosa Minerua, dio con el de alli abajo, a donde se hiziera pedaços si la misma Diosa (abogada y fauorescedora de los buenos ingenios) no le conuirtiera antes que llegara al suelo en perdiz, la qual visto quan mal la auia sucedido de andar por torres, nunca mas quiso subir a ellas, ni hazer buelo alto por miedo de la cayda, B
y por esta causa haze su nido en la tierra no en casas, ni arboles como otras aues. Lo mas desta fabula es historia, solo fiction en quanto toca al conuertirse en perdiz Attalo, a lo qual pudo dar lugar el nombre del moço, que segun san Fulgencio se llamaua perdix y la natural eza desta aue que suele bolar por bajo, y aprouecharse grandemente de la ligereza de sus pies, cuentala de otra manera, y da la alegoria della el dicho Sancto.

lib. 3. mith. c. de fab. per.

16 A Cocalo deffiende su partido, &c.

Fue Cocalo (segun Veringio) Rey de Sciylia, el qual rescibio y amparo a Dedalo que yua huyendo de Minos, y como Minos le perfiguiesse tan porfiadamente, que aun hasta alli fuesse en su seguimiento, fue muerte de las hijas de Cocalo. C

17 Por el valor de Theseo redimido, &c.

Toca el Poeta vna fabula que se cuenta ansi. Trayendo Minos con los Athenienses (a quien culpaua por la muerte de su hijo Androgeo) guerra, y haziendoles males de muchas maneras, y aun viendose afligidos del Cielo, por vna esterilidad estraña y eruel pestilencia, consultaron al oraculo sobre el remedio de tan graues daños, el qual respondiendoles que mitigassen a Minos, embiaronle sus embaxadores que trataron de paz, y conciertos, recibiolos, y concedioseles con condicion, que cada año diessen siete mancebos, y otras tantas dozellas captiuos, y destos los moços eran hechados al Minotau-

ro

A ro en el entricado laberintho los quales todos morian, o porq̃ los comia el mõstruo, o porq̃ era imposible la salida de aquella carcel hecha a este proposito por el ingenioso Dedalo. A una ya llegado el tiempo de la tercer suerte, quando Theseo reconoscido por hijo de Egeo estaua en la paternal corte famoso por los valerosos hechos antes de agora cõtados. Andando pues hechãdose la dura suerte los padres tristes que auian de dar sus hijos recusando la carrera murmuraua del Rey, el qual dezian õ tenia toda la culpa de tan horrendo tributo, y ellos solos padecian la no merecida pena, y aũ fuera sufrible cosa, si se comidiera siquiera a entrar con ellos en suerte. Llegaua esto al alma al valeroso Theseo, y correspõdiendo a quien era, salio vn
B dia en publico diziendo, que el queria ser vno, y el primero de los que huuiessen de yr al Minotauro, no elegido por suerte, sino offreciendose de su propria voluntad. El padre y Rey miserable procuraua con los mayores ruegos que podia sacar al valiente hijo de tal intento, y como vio que era imposible cumplio el numero de los que faltauan, por suerte, como solia. Halanico escriue segun refiere Plutarcho, que las treguas que Minos concedio fueron con la sobredicha condicion, mas que auian de ser los mancebos y virgenes elegidos para ser hechados al Minotauro no por suerte, sino a contento y arbitrio del mismo Minos, y en cumplimiento deste concierto, el primero que escogio fue a Theseo hijo del Rey, y la condicion auia de durar quanto durasse la vida del monstro fiero Minotauro. Yo entiendo que no fue la primera elecion esta, sino la tercera, como Ouidio escriue, y desta el primer elegido Theseo, porque
C Plutarcho dize que hasta que a esta empresa fue Theseo, siẽpre la naue en que yuan los infelices moços y donzellas, lleuaua las velas de luto, y quando fue el hijo del Rey por animar a su fatigado padre, le dixo que tuuiesse buen animo, que el esperaua de vencer y acabar tan difficultoso partido. Oydo esto por el padre Egeo, mando al gouernador de la naue que si viniesse su hijo quitasse las velas negras, y en su lugar pusiesse otras blancas, pero si fuesse (como el temia) vencido le mostrasse de lexos su desuentura, con las velas enlutadas como solia, llamauase el piloto Amarsiade Phercelo. Entrados ya en el nauio con Theseo, aquellos a quien la dura suerte auia (segun la opinion de todos)

in vita Thesei.

sido contraria, hizo el principe sacrificio a Apolo por si y sus cō- A
pañeros, fuele respondido que lleuasse a Venus por capitana y guia
dora en este trance, sacrificola cerca del mar vna cabra que se le tor-
no de repente cabrō, de donde se llamo despues Venus Epitagriade
Tragon palabra griega, que significa cabron. Aporto a Creta, y se
gun se dize luego que le vio se enamoro del Ariathna hija de Mi-
nos, y teniendo lastima de su mocedad y gentileza, le dio dos cosas
vn ouillo de hilo para que atandole a la entrada del laberintho fues
se descogiendole hasta do estaua el Minotauro, y la otra vna sopa,
que en llegando hechase al moustruo, empapada en cierto beuedi-
zo, que causaua sueño, aduertiendole que luego que la bestia arreme
tiesse a comer la sopa diesse sobre el y le matasse, y despues salies-
se de la intricada carcel guiado del hilo cogiendo el ouillo, como le B
auia descogido, hizolo assi, y escapo de Creta con los moços y vir-
genes que auia traydo, lleuando consigo a Phedra y Ariathna hijas
de Minos, de las quales dexo dormida en la isla Chio a Ariathna, y
se fue y casocon Phedra. Estando la desamparada Ariathna quexan
dose del ingrato amante, dizen que llego el Dios Bacco, y la resci-
bio por señora, y la hizo don de vna corona, que despues (para que
perpetuamente durasse la memoria de su dama) arrojo al Cielo, y la
conuirtio en la constelacion, que los Astrologos llaman corona.
De la verdad de la fabula del Minotauro ya esta dicho, y todo lo de
sta es casi historia, saluo lo del pelear conel Minotauro Theseo, que
es fiction, pero la verdad de do ella nascio, cuenta Plutarcho refiriē C
dola de Philocro, y es que yendo Theseo a pagar el tributo de los
moços y virgenes, que Athenas pagaua (como esta dicho) a Minos.
Fue a sazon que auia publicado el Rey de Creta vna justa y torneo
y estaua grandissimamente inuidioso Minos de Toro, vn cauallero
de su corte, el qual segun la opinion de todos era valentissimo, y se
esperaua venceria a quantos conel se prouassen, estaua tambien enfa
dado del, porque como se via tan poderoso era tan mal acondicio-
nado, y descomedido con los demas, que no auia hombre a quien
no tuuiesse grauemente offendido, (y lo que peor era y mas apreta
ua a Minos) auia grauissima sospecha que era amigo de la Reyna
Pasiphae. Estando en esto llego Theseo, y pidio al Rey le diesse licē
cia para combatir con el vizarro Toro, concedioselo el de muy
buena

A buena gana, estauan las damas mirando la fiesta, entre las quales Ariathna visto Theseo, quedo como fuera de si de sus amores, mayormente viendo su destreza y valentia, con la qual vencio a Toro, y todos los demas. Fue tan grande el contento que resciбio Minos viendo vencido y deshonrado a Toro, que restituyo a Theseo los mancebos y donzellas que le auia traydo, y dealli adelante libro a la ciudad de Athenas del pesado tributo.

18 *Calidonia solicita pedia, &c.*

Para contar la fabula de Meleagro toma ocasion el Poeta, de las valerosas hazañas de Theseo, a quien acudian todos los necesitados de fauor y remedio, y entre otras la ciudad de Calidonia, aunque te
B nia en si al valiente Meleagro, le suplico la fauoresciesse en vn conflicto y aprieto que padescia. Y era que Oeneo Rey de Calydonia hijo de Parthaon tuuo de Athea hija de Thestio por hijos a Meleagro, Thydeo, y *D*eianira que caso con Hercules. Este Oeneo haziб do sacrificio a los *D*ioses, dexo de hazerle a *D*iana, por menosprecio. Indignada la *D*iosa embio en su region vn puerco jauali de espantable grandeza, que la destruyo fierissimamente, hasta que Meleagro inflamado del desseo de ganar honra, conuocada la flor de los valientes del Reyno le mato. Cuentan los fabuladores que recién parida Altheamadre de Meleagro, le paresció ver las tres parcas sentadas al fuego, y poniendo vn leño en el, dar tanta vida al recien nascido, quanto tardasse en quemarse aquel leño. Ydas las Parcas
C leuantose Althea, y quito el tizon, y matando el fuego que en el auian dexado aprendido, guardole diligentissimamente. Crescio Meleagro, y acaescio lo contado del desacato de su padre y del puerco, que para vengarse auia Diana embiado, y el desseo que tuuo de matar al puerco Meleagro, y los que junto para este effecto, los quales cuenta por extenso Ouidio, e yo referire solos aquellos, cuyas fabulas hizieren a mi proposito. Pues entre otros que con Meleagro a tal empresa se hallaron fue Atalanta hija de Iasio Rey de los Argiuos virgen tan hermosa como valiente, laqual fue la primera que entre tantos saco sangre al jauali, acabole de matar Meleagro, y enamorado de la bella dama en señas de su mucho valor, y del amor que el la tenia la dio la cabeça del puerco, tuuierб inuida

desto Plexippo y Toxotios de Meleagro, y despojaron a la moça A
del despojo recibido, con palabras descomedidas, sintio tan gra-
uemente el descomedido atreuimiento Meleagro, que affeandoles
primero el negocio tomo vengança de ambos con quitarles las vi-
das. Supo Althea la muerte de sus hermanos, quando ella yua a ha-
zer sacrificio a Dios por la señalada victoria de su hijo, buelta lo-
ca de impaciencia, arrojo aquel leño que arriba contamos en el fue-
go, y assi como se yua, quemando se yua consumiendo el fin ventu
ra Meleagro. De manera que acabada la humedad del madero, se
acabo el humido radical del triste moço, y la vida juntamente. La
cãto.25. verdad desta fabula pone Iuan de Mena, y Landino. Diziendo que
del pur- fue tanto el dolor, y arrepentimiento que tuuo Meleagro de auer
gatorio muerto por aquella ocasion sus dos tios, que basto este a consumir-
le y priuarle de la vida. Y segun Natal Comite no por otra causa fue B
celebrada esta fabula de los Poetas, que para mostrarnos que ningũ
culto diuino se dexara de hazer por menosprecio, que dexe de lle-
uar a su tiempo el castigo merescido, y es de creer que las hambres,
guerras, pestilencias, y otros semejantes açotes, que acaescé en el mũ
do tienen su rayz, y primer fundamento en nuestras maldades y fal
ta de religion. Aunque son las causas a vezes tan ocultas y secretas,
que se atribuye el effeto a conjunciones y aspectos infortunados de
los astros del Cielo, pero la sancta voluntad de Dios es la primera,
y potissima causa, y para atrahernos a perpetuamente venerarle fin
gieron el daño que a Calydonia auia hecho la Diosa Diana, con el
jauali por el menosprecio de la religion del Rey suyo. C

19 *Epyro son como el, o no menores, &c.*

Epiro es regiõ comarcana a Grecia diuide la de Achaya a la par
te del Oriẽte el rio Acheloo, y por la de Poniẽte los mõtes Achro
ceraunos, por hazia donde estan sobre el mar Adriatico, y con-
fina con Macedonia por la parte Septentrional, y por la de medio
dia la baña el mar Ionio, solia llamarse Molossia, y de Chaon herma
no de Heleno se llamo Chaonia. Pero agora se llama Albania. Fue
en otro tiempo muy poblada de pueblos y ciudades illustres. Mas
como siẽdo sujectada de los Romanos faltasse en la fee dada muchas
vezes casi fue despoblada. Esta regiõ cria hermosissimas yeguas q
se

A se llamá Epirotas, como Vergilio dize, y grãdes toros segũ Ouidio. 1. Geor.

20 *Los mellizos de Tindaro alla fueron.*

Entre los varones que se hallarõ en la peligrosa caça dize el Poeta, q̃ los mellizos q̃ aun no se auiã cõuertido en estrellas del Cielo, se señalaran, si el puerco no se acogiera a vn bosque tan espesso, q̃ ni da ua lugar a las saetas, ni a los cauallos, para perseguirle. Entiẽde por estos a Castor y Polux. Cuya fabula se cuẽta assi. Enamorose en otro tiempo Iupiter de Leda muger del Rey Tyndaro, y para gozar della, puso por obra vna estraña cautela, conuirtiose en cisne, y canto con tanta suauidad que la Reyna se enamoro del, y regalandole palpando su blãdissima y blẽca pluma, el se aprouecho della. Y que
B dando preñada, llegado el legitimo tiempo del parto, pario segun vnos vn hueuo, del qual nascieron tres hijos, Castor Polux y la hermosa Helena, como nuestro Poeta affirma. Otros creyerõ q̃ de aq̃l ayuntamiento huuierõ nascido dos hueuos, del vno de los quales nas- in epist. cierõ Castor y Polux, y del otro Helena y Clytemnestra. Y opiniõ Helenæ. ay q̃ affirma q̃ é el vn hueuo nascierõ Polux y Helena immortales como hijos de Iupiter y del otro hueuo Castor y Clytẽnestra mortales hijos del Rey Tyndaro. Nascierõ jũto al mõte Taygeto de Laconia como Homero en vn himno affirma en vna ciudad llamada Pephni, y fuerõ dados a criar por mano de Mercurio en Pellenẽ, hizierõse valiẽtes moços, y dignos de ser cõpañeros del primer mareante Iason en la empresa del vellocino, como ya esta dicho, hizierõ en esta
C jornada muchas cosas dignas de eterno renõbre, ẽtre otras Polux vẽcio y mato a Amyco hijo de Neptuno Rey de los Bebrycios, cõbatiẽdo cõ el a puñadas manera de batella, cõ q̃ el solia matar a quantos aportauan a su ribera. Y cõ esta intenciõ auia salido a desafiar a lib. 1. todos los Argonautas, como cuenta Apolonio. Respondiendole (como esta cõtado) Polux, aunque Theocrito dize q̃ saliendo de la naue Argos a buscar agua, se la procuro estoruar Amyco, y por esto cõbatio cõ el, y le mato, y la comun opinion es, que mato juntamente con el a muchos de los Bebrycios. Venidos de la expedicion de Cholcos, hallaron que Theseo auia robado a su hermana Helena, por lo qual hizieron guerra a los Athenienses, y auiendo tomado por fuerça de armas a Aphidna cobraron a su hermana, y perdonaron a todos los Athenienses saluo a Aetra madre de Theseo, q̃ la lleuarõ

captiua

captiua, desta clemencia que con los Athenienses vsaron, les nascio A
el nombre de Dioscuros, Reyes, y saluadores. Recobrada Helena,
enamoraronse ellos de Phebe y Talayra hijas de Leucio, cayendo
en el error que auian en Theseo vituperado. Eran las dos moças de
sposadas con Lynceo, y Ida hijos de Aphareo, y por la injuria resci
bida salieron los desposados con las armas a punto a tomar ven-
gança de los Dioscuros raptores. Dieronse brauamente de las ha-
stas a la falda del monte Taygeto, y en esta pelea Lynceo mato a
Castor, viendo Polux su hermano muerto, arremetio con Lynceo, y
quitole la vida. Vengara su muerte Ida, y matara a Polux si Iupiter
en aquella sazon con vn rayo no le acabara, sacando a Polux del ma-
nifiesto peligro. Estos fueron los que inuentaron el tirar con arcos, B
y los que enseñaron a los perros el vso de la caça y el juego, o pelea,
que los latinos llaman Cestus. Como vio Polux muerto al amado
Castor pidio a Iupiter su padre que le diesse licencia para em pre-
star a su hermano la mitad de la inmortalidad de que el gozaua, ya
que hazerle immortal, (lo qual le auia porfiadamente suplicado,) no
queria. Concedioselo Ioue, y ansi a dias mueren y viuen. Fueron estos
dos hermanos colocados en el Cielo, y tenidos por Dioses, por
sus hechos claros, como los mas de los antiguos de la gentilidad,
especialmente por fauorecedores de los mareantes, lo qual nascio
desto. Nauegando la primera naue Argos con Iason y los Argonau
tas, a la salida del mar Sygeo, vino sobre ella vna terribilissima tem C
pestad. Orpheo començo a hazer votos, porque *Dios* le librasse de
aquel peligro, y parescieron dos llamas sobre la cabeça de Castor y
Polux sobre cada vna la suya, y siguiose poco despues admirable sos
siego y bonança en la mar, por lo qual creyeron todos, que auia al-
guna diuinidad en aquellos mancebos donde se auia manifestado
la prospera señal, y cada vez que de alli adelante vian aquellos fue-
gos en las tempestades tenian por cierto que eran Castor y Polux, o
aparescia por su arbitrio. Las quales llamas quando aparescen dos,
son señal de bonança a los nauegantes, vna sola es señal de nauphra-
gio, y mayormente si aquella pestilencial que los marineros
llamã Helena aparesciere, y lançare las dos quedando ella sola. Sacri
ficauan a estos Dioses, corderos blancos como Homero afirma. in him.
Eran tenidos en gran veneracion a cerca de los hombres en aquella
tierra,

A tierra, como en otras solas las mugeres, como escriue Thognis. En los juegos Olimpicos que restauro Hercules fueron apregonados por vencedores estos dos hermanos, el Castor en correr y luchar, Polux en el juego que llaman Cestus. La verdad desta fabula pone Sanchez, y da tambien sus razones Landino, adonde dize que Iupiter los cõuirtio a ambos hermanos en el tercer signo del Zodiaco llamado Gemini, q̃ consta de diez y nueue estrellas. Polux tiene nueue, de las quales vna en la cabeça, y dos en las espaldas son muy claras. Castor tiene diez estrellas. Dize Natal Comite, que Leda auer parido vn hueuo se dixo, por que traya la barriga quando andaua preñada a forma oual. Pero Atheneo libro se-

canto. 4 del pur.

li. 2. Dipno Sophi. c. 17.

B cundo, dize que nascio la fabula de equiuocacion del vocablo, por que la palabra Griega que significa hueuo, essa misma quiere dezir camara alta, y porque nascieron en la superior parte de la casa dixeron que auia nascido de hueuo, y fueron llamados Dioscuros, como si dixeran hijos de Iupiter, o dixose auer nascido de vn hueuo, por que nascieron ambos dentro de vna secundina, como siendo mellizos, y no nascidos de superfetacion auia de ser, y porque las pares, o tunica en que nascieron parescia hueuo sin cascara, se dio lugar a la fabula. Fingiose Leda preñada de Iupiter conuertido en Cisne, porque realmente lo quedo de vn Rey cerca de Eurota rio de

C Lacedemonia, no en rica cama, o con aparato Real, sino en vna ribera, donde los Cisnes suelen celebrar sus ayuntamientos, y por que a todos los Reyes llamauan Ioues, y por el lugar se dio principio a la fabula que Iupiter en figura de Cisne la ouiesse conoscido. Muertos Castor y Polux, su padre que era grandissimo Astrologo persuadio al tonto vulgo que se auian conuertido en el signo de Geminis y creyerõle con facilidad, segun eran los moços benignos, y de loables costumbres para con todos, y por los muchos beneficios que hizieron en el mundo a los hombres de su era matando muchos malos, crueles y tirannos, y por la gran clemencia que vsaron con los pueblos y ciudades vencidas, fue comun opinion que auian sido recibidos por Dioses en el Cielo. Cuentan su fabula los Poetas, para persuadir a los hombres beneficencia, y liberalidad para con todos, mostrando especialmente quan grata sea la concordia de los parientes en el acatamiento del señor, y para animarnos a semejantes

virtudes

virtudes nos relatan semejante fiction. A

21 *Y Amphiarao entonces aun seguro, &c.*

Toca poeticamente de passo Ouidio la historia de Amphiarao, (que contaremos en otra parte) Landino cuenta su genealogia, diziendo: Amphiarao fue descendiente de Iupiter, por que de Acolo hijo de Ioue nascio Eritheo, y deste Amiton, el qual engendro a Biante que fue padre de Antifato. De Antifato fue hijo Oiclo, que engendro a Amphiarao, que caso con Eriphile y fue causa de su muerte. Pero a ella quito Alcmeon la vidae y como dize Dante.

cãto.20 del infi.

canto.4 del paraiso.

Per non perder pieta si fe spietato.

Trata bien largamente esta historia Estacio. De Amphyarao dize Plinio, que fue inuentor de vna especie de adeuinacion que los antiguos llamauan ignispica, que es adeuinacion que se saca mirando al fuego. Desta historia trata Iuã de Mena y lo que della resta se vea en el lib. 9. nu. 35. y. 36. B

in Thebaide.

en la coronaciõ copla. 4

22 *Acudio Perythoo con desseo, &c.*

Aunq̃ en la fabula de Theseo ayamos dicho algo de su gran amigo Perythoo, y en el discurso deste libro en otras partes se haga mẽcion del, con todo esso sera bien no passar de aqui, sin dezir mas en particular alguna cosa. Perythoo fue hijo de Ixion, y de su legitima muger, no de la nuue como fueron los Cẽtauros, y veremos en su lugar, este fue grandissimo amigo de Theseo, con ayuda del qual vencio a los Cẽtauros, q̃ le quisieron el dia de la boda despojar de su cara esposa Hypodamia. Muerta esta concertaronse los dos amigos de no casar con muger que fuesse menos q̃ descẽdiẽte de Iupiter, en execucion de este proposito robaron a Helena, y hechãdo suertes sobre ella cupo a Theseo al qual obligo con juramẽto Perythoo, q̃ le ayudasse a buscar para si otra de tan buena casta, y cõstreñido por el le hizo baxar al Infierno a robar a Proserpina, y lo q̃ mas passo cerca desto por estar dicho en la fabula de la espuma de Cerbero: no lo refiero. Pero no dexare de dezir, q̃ esta fabula de baxar al Infierno Perithoo tuuo origẽ de vna historia q̃ cuẽta Plutarcho, diziẽdo. Recebida Helena q̃ por suerte le auia cabido a Theseo, por ser de poca hedad para casarse con ella la dexo en poder de su madre en Aphidnas encomẽdada a vn grãde amigo suyo q̃ se la guardasse sin q̃ ninguno C

lo

A lo entẽdiesse. Partio con Perythoo por agradecerle la merced q̃ en el robo de Helena le auia hecho, para Epiro, fingiẽdo q̃ yuan en romeria, o peregrinaciõ, auiẽdo salido con proposito de robar la hija de Aidoneo Rey de los Molosos, el qual tenia vn perro de ayuda brauissimo qu se llamaua Cerbero, y el Rey hizo llamar a su muger Ceres, y a su hija Proserpina. Auia mandado apregonar q̃ quiẽ se quisiesse casar con su hija acudiesse a pelear con el perrazo, y que al q̃ le venciesse se la daria por muger Pero como supo q̃ Perithoo con sus compañeros auian venido, no como personas que la querian demandar para casar con ella, sino para robarla, prendiolos, y luego hecho a Perythoo al Alano, y a Theseo en la carcel, y hizole guardar con gran recato. Y como despues de muchos dias
B vinisse Hercules por alli, el Rey Aidoneo le recibio, y regalo como era razon en su palacio y corte. Y sobre hablas vino vn dia a cõtarle el caso delos dos amigos, el proposito con q̃ auian venido, la muerte del vno, y la prision del otro. Pesole a Hercules mucho de tã triste historia, y viendo q̃ el caso de Perythoo no lleuaua remedio, procuro darle al de Theseo, y con las mejores razones q̃ pudo y supo persuadio al Rey le hiziesse merced de darle por libre. Cõcedio selo Aidoneo, y saliẽdo de la prision fuesse con Hercules a Athenas.

23 *Quel rio Acheloo el passo le ha estorvado.*

Acabada la caça del puerco de Calydonia Theseo tomo el camino para su Reyno Athenas, pero no le dio passo el rio Acheloo,
C q̃ venia cõ vna auenida furiosissimo antes le cõuido a su fresca morada, y le regalo en tãto q̃ sus aguas se aquietauã. Y la fabula de Acheloo, se cuenta assi. Acheloo fue Rey de Etholia, el qual se ahogo en el rio Thoante, que nasce del monte Pindo, y diuide a Etholia de Acarnania, y entra en el seno Malearico, el qual se llamo Acheloo del Rey ahogado enel. Plutarcho dize q̃ el Rio q̃ se llamo Acheloo por la razõ dicha se dezia antes Thestio a cuasa de vn hijo de Marte y Pisidice, que se llamaua assi. Fue Acheloo hijo de Oceano y de la Nimpha Nais, y segũ Acheo d̃ Oceano y d̃ la tierra. Hecateo le haze hijo d̃l Sol y d̃ la tierra, el qual como pidiesse por muger a Deyanira hija d̃ Oeneo Rey d̃ Calidonia, y no quisiesse desistir d̃ tal pretẽsiõ, aũq̃ tuuiesse por opositor al fortissimo Hercules, vuo de dirimirse

li. de fluminib.

la

la contienda luchando, y como el rio se sintiesse desigual en fuer- A
ças al señor Thirinthio, conuertido a sus artes (por que podia trans
formarse en las formas que queria) tomo figura de serpiẽte, de quié
serio justamente Alcides, pues en matar culebras auia tenido facili-
dad desde la cuna, como (quando contaremos de sus trabajos) vere-
mos. Viendo Acheloo que le salia vano este designo, mudo propo si
to, y conuirtiose en Toro, hechomano de sus cuernos Hercules, y
primero que se pudiesse escapar de su poder le arranco vno, el qual
despues las Nimphas lleno de flores, y diuersas frutas consagraron
a la Diosa Copia. Este dizen que fue el primero que enseño a los
hombres el aguar el vino (cuyos preceptos agora se han casi olui-
dado.) Fingieron los Poetas ser Acheloo hijo de Oceano, y dela tier
ra, por que todos los rios tienen a la mar por padre, y a las fuentes, B
y lugares soterraños por madre. No se sabe quantas mugeres tuuo
Acheloo, pero tuuo a Calirrhoe, y a Castalia por hijas, y tambien a
las Syrenas que desafiaron a las Musas a tañer y cantar, y ganaron
lo que en otra parte auemos contado. Otra razon dan otros de que
Oceano y la tierra sean padres de Acheloo, por que como los ele-
in li. me- mentos se conuiertan vnos en otros, y los solares rayos de la supre-
theoro. ma parte dela mar y tierra leuanten vapores de donde se engendren
nieues, granizos, y aguas, como el Philosopho afirma, de que suce-
de crescimiento a los rios, se fingio ser Acheloo hijo suyo, fingiose
conuertir en Toro y serpiente. En toro, por que es costumbre de
los Poetas llamar a los rios toros, por el impetu y ruydo con que
corren en las auenidas, o por que como los bueyes aran la tierra, los C
rios parece que la aran, como dize Alanico, o por que a las ori-
llas de los rios, por causa de los fertiles pastos anden bramando. Lo
lib. 5. bi- de Hercules es historia que cuenta Diodoro Syculo, y se referira en
blioteca la fabula de Deianira al principio del libro siguiente. Las Ni m-
phas que fueron transformadas en las islas Echinadas, por Ache-
loo, por que le defraudaron los deuidos sacrificios, significan que a
quellos lugares que fuerẽ priuados de humedad significada por este
nombre Nimpha, no pueden hazer sacrificio a los rios, que no es
otra cosa, sino pagarles tributo con qual que fuente, o arroyo. y por
esso son transformados en islas, que no es otra cosa sino dexarles en
su natural sequedad, no les pudiendo las aguas regar, aunque los
puedã

pueden cercar. En quanto Theseo acabada la caça del puerco de Calidonia rescibio contentamiento con el hospedage del rio, se daa entender el que rescibe el hombre, quando despues de algun notable cansancio y trabajo, le sucede coyuntura de gozar de alguna fresca arboleda ribera de algun claro rio, o transparente fuente, adõde refocila el calor natural, y repara los espiritus dissipados con el demasiado exercicio. En la fabula de Hipodamas que hecho en la mar a su hija Perinele quando supo que la auia corrompido Acheloo nos muestra el Poeta quanta fuerça tenga la conseruacion del honor en vn animo generoso, pues por tenerle limpio, claro, y sin macula alguna no tiene respecto a muger, hijos, ni cosa del mundo.

24 Y en Echinadas tantas diuidimos, &c.

Estas Echinades son islas pequeñas cerca de Acarnania, frontero de la boca del rio Acheloo, nascidas de arena y cieno que el rio ha juntado con el impetu de sus auenidas, segun Plinio. lib. 2. de nat. hio. c. 85.

25 En Phrigia que de Pelops señorio, &c.

Este lugar se declara en el libro. 6. annotacion. 45.

26 Que la piadosa vieja Baucis cierta, &c.

Cuenta el Ouidio la fabula de Philemon y Baucis que refiere Godofredo Veringio, cuya significacion pone sobre Anguilara Orologio, diziendo. En Iupiter y Mercurio que transformados de Dioses en hombres por satisfacerse de la hospitalidad y cortesia que se vsaua en el mundo, recogiendo amorosamente los forasteros peregrinos en sus proprias casas, y comunicando con ellos con caridad, lo que tienen se nos da a entender, quan grato sea al summo Dios el incremento de amistad que vnos hombres tienen con otros, y como por el contrario tome justa vengança de los que en esta parte faltan, como en esta fabula en la sumersion desta tierra se vee castigo que iustissimamente padescio, por no auer querido recoger los mudados en peregrinos, y dizense mudar los Dioses en hombres quando consideran las obras humanas. Tambien se da a entender en esta fabula vna cosa que cada dia vemos por experiencia, que los ricos de hazienda son las mas vezes pobres de animo pa

ra gastarla como y quando se deue, y por el contrario los pobres A
de posiblidad tienen animo liberalissimo, y paresce inuencion
del summo Señor para que los vnos refrenen su largueza, dentro
de los limites de sus pequeñas fuerças, y los otros alienten su vile-
za con lo mucho que pueden destribuyr, communicando los bie-
nes de que abundan con los que estan en perpetua nescesidad, y re-
conosciendo auerlos rescibido para este fin de la mano de Dios,
y no para alçarse con ellos tyrannicamente. Por que especie de ty-
rannia es de tener encerrados y ocultos aquellos bienes que Dios
produze para el comodo de la vniuersidad del genero humano,
por satisfacer a vn insaciable y auariento apetito de amontonar
riquezas con tanto daño de los que podrian cumplir su falta con
lo que a ellos les sobra. Aunque se conosce claramente, que por
la mayor parte los ricos y bienestantes, quanto mas lo son, tan- B
ta mas codicia tienen de allegar mas hazienda y thesoro, o por
que es essencial a las mismas riquezas engendrar en los que las pos
seen, esta maldita y auarienta gana de adquirir mas, o (lo que es
mas cierto) nuestra naturaleza prompta al mal, naturalmente se
incline a este maluado vicio, como a todos los otros. El auerse
mudado los dos buenos viejos Philemon y Baucis en robles cer-
ca del templo que de su casa se auia hecho, significa su immorta-
lidad, agradesciendole los Dioses el beneficio rescibido, por
que el roble es de larguissima duracion. Y por esto los antiguos
se coronauan de sus ojosas ramas, en los triumphos antes que v-
uiesse causa de Apolo laurel. C

27 *Qual Protheo morador del Oceano, &c.*

Por no perder su costumbre el Poeta, toca de passo en perso-
na de Acheloo la fabula de Protheo, el qual se cuenta entre los
Dioses marinos, fue hijo de Neptuno y de la Nimpha Phenica,
viuio en el Pharo de Alexandria, caso con Torona, y tuuo en ella
dos hijos Tinylo y Telogono, de los quales haze mencion Euripi-
des en la Helena. Fueron estos grandissimamente crueles en es-
pecial con los peregrinos, porque a todos quantos aportauan a
su tierra, los matauan con gran crueldad. No pudiendo suffrir

el

A el padre la ruyn fama de sus hijos, pidio licencia a Neptuno para yr a Egypto a ponerlos en razon. A do quando llego hallo que Hercules los auia muerto, sabida su muerte no lloro, porque eran malos, ni tampoco se regozijo; por que eran sus hijos, como escriue Theopompo. Otras opiniones ay de los padres de Protheo que refiere Natal Comite. Era vn vaquero de los bezerros de Neptuno, y gran adeuino, mudauase en todas las formas que queria, como cuenta Vergilio, a quien imito, o traslado Boscan, y Vergilio lo saco de Homero. Tuuieron los antiguos por opinion, que este Protheo era principio de todas las cosas, el qual dize Orpheo que es antiquissimo, y tiene las llaues de la mar: por estas palabras.

lib. 8. rerum grecarum. l. 8. c. 8.

4. Geor. 4. odis.

B

Gestantem claues pelagi te maxime Proteu
Prisce voco, a quo naturæ primordia primum
Ædita sunt formas in multas vertere nosti, &c.

Ser Protheo antiquissimo, y mudarse en las formas varias dichas pusieron los antiguos para dar a entender, que de las cosas de la primera hedad cada qual habla como se le antoja, ansi lo dize Alciato. Vuo tambien otro Protheo Rey de Egypto, que sucedio en el Reyno a Pheron reyno en el tiempo de la guerra Troyana, como refiere Herodoto. Por que dize que como Paris se voluiesse para su tierra con la robada Helena, aporto a causa de vna gran tempestad a Canopico vna de las bocas del rio Nilo, a donde le prendio Tomo gouernador de aquella region, y le embio al Rey Protheo, el qual como supiesse de los criados de Paris, que aquella muger que consigo traya lo auia sido de Menelao, y que en pago del buen acogimiento y hospedage se la auia robado estando el ausente maldiziendo la perfidia y traycion del hombre, le mando salir de su Reyno dẽtro de tercero dia, y retuuo a Helena con todas las preseas, y riq̃zas que traya, y la guardo con grãdissima castidad y recato, para restituyrla a su marido Menelao, el qual destruyda Troya, como se certificase q̃ su muger no auia venido a ella, sino q̃ auia sido retenida del Rey de Egypto, nauego para alla, siẽdo gouernador de su nauio Canobo. El qual acabando alli su vida dio nõbre a la boca

in embl. de Protheo.

Canobica del Nilo. Llegado Menleao al Rey Protheo, reſcibio A
ſu muger y riquezas de la liberaliſsima mano ſuya, la qual auia teni
do regaladiſsimamente y con grande entereza y recogimiento.
li.10. de ciui.dei. c.10. Varios authores variomente declaran la verdad deſta fabula. Viues dize que Protheo ſe fingio mudar en varias formas, por que fue peritiſsimo Aſtrologo, y Philoſopho cuydadoſiſsimo, y por que con eſtos inſtrumentos tenia noticia de varias coſas, y la daua a otros, ſe dio lugar a la fabula. Refiere otra opinion el miſmo, y dize que tambien pudo manar eſta fabula de vna coſtumbre, que los Reyes de Egypto antiguamente tenian, y era que quando ſaliana viſta de ſus vaſſallos, o por mageſtad, o ſuperſticion, ſacauan en el ſombrero, o gorra por inſignias vna vez vn toro de oro, otra vna ſerpiente, B
otra otras coſas, y de aqui tomo Aſa la fabula de que Protheo ſe
lib.2. bi blio. emb.28. mudaſſe en varias formas. Eſta es opinion de Diodoro. El maeſtro Sanchez refiere otra de Tetzes, que dize auer ſido Protheo vn gran de Rhetorico, y Philoſopho natural, poderoſo de diſputar y perſuadir lo que quiſieſſe de qualquiera coſa del mundo. Philon dize que Protheo fue hombre de ingenio mouedizo y verſatil, por lo qual en ninguna coſa tenia verdadera certeza. Luciano affirma que Protheo fue vn eſtraño dançador, que de las differencias de mudanças que hazia dauçando, dio ocaſion a la fabula. Mas ſubtilmen-
dialogo de falta tione. te la declara Natal Comite, que dize auer los Poetas fingido C
ſer Protheo hijo de Neptuno, para dar a entender que es el ayre en que ſe conuierte la ſuperficie del agua. Y por que vuo algunos philoſophos que dixeron ſer el ayre principio de todas las coſas, tuuieron a Protheo por tal principio, por q̃ de vna miſma materia ſe engendra todo lo del mundo, y las varias coſas que en el ay, ſegun la variacion y miſtura de los elementos. Mario Equicola dize, que Protheo ſignifica la materia prima, que es capaz de qualquier forma, diziendo. Che altro e Protheo ſe non la materia che piglia
lib.2. de natura more. de ogni forma? Dixoſe que era guarda y paſtor de las Phocas de Neptuno ſegun Comite, por que reyno en lugares maritimos, y es nombre que conuiene a los Reyes, y officio proprio ſuyo ſer paſtores de ſus ſubditos, como enſeña elegantemente Philon porque el buen principe no menos deue cuydar de la ſalud de ſus vaſſallos, que de ſu miſma vtilidad, y prouecho, pues que el que ſo-

lo

A lo tratasse de esquilmar y matar el ganado mereſceria nombre no de pastor cuyda doso sino de lobo carnicero, que las riquezas de los subditos son como rehenes de la fidelidad con su Rey. Y riqueza grande es del Principe ser señor de hombres muy ricos. Dixose Protheo pastor de los Phocas, porque sus vassallos eran diestros en nadar, como quien es, viuian cerca del mar. Pero a Natal Comite le parece que Protheo deuio de ser algun varon prudentissimo, y en adquirir y conseruar amigos astutissimo, y gran templador de los mouimientos del alma, y cautissimo en acostumbrarse a tales costũbres, que le fuessen de vtilidad y prouecho, en qualquier succesſo de cosa. O si no fue ansi lo fingieron los antiguos para enseñarnos B quales deuen ser los hombres prudentes. Porq̃ quien ignora que no ay cosa mas necessaria en la administracion de las ciudades, y aun en el quotidiano trato con los hombres, que saber mudarse los discretos conforme a las circunstancias de persona, tiempo, y lugar? Ansi que conuiene al varon prudente (pues no a todos da contento vna manera de proceder) vsar de varias formas para ganar y conseruar amistades adaptando a cada vno la que le quadra y conuiene, y de la misma manera se aura sabiamente en la administracion de las replublicas y comunidades, por que vnas vezes es menester vsar de clemencia, otras de rigor, y ansi entiendo el mudarse vna vez Protheo en fuego, y otras en agua. No es de menos prouecho esta fabula para enseñarnos a passar esta miserable vida, en la qual es menester a C vezes trabajar, y otras descãsar, veras y burlas guardãdo las circũstãcias ya dichas del tiempo, lugar, y persona, y el precepto del oraculo. Ne quid nimis, que nada sea demasiado. Y Asclepio Athenienſe por Protheo dize que en los mysterios de los egipcios se entendia, el hombre poderoso para transformarse en las formas que quisiere que es vna de sus grandes dignidades de las quales yo are mas largos discursos si entendiere que mis trabajos caen a los lectores en gusto dandome Dios vida y caudal para ello. Esta opinion de Asclepio refiere Iuan Pico Mirandula. lib. de hominis dignitate.

lib. de agricultura.

28 *Ni la muger de Antalico engendrada, &c.*

Cuenta el Poeta la fabula de la hija de Erysichotonio, que por beneficio y merced de Neptuno se podia transformar en las formas

mas que queria, con el qual ingenio sustentaua a su padre, que por el castigo del atreuimiento que tuuo de atalar el bosque de la Diosa Ceres, fue punido y castigado con hambre, hasta que se comio a bocados, y murio mala muerte, como es razon que le acaezca a quien menospreciaa Dios. Algunos interpretan esta fabula diziendo que Erichsiton haya sido vn hombre desbaratado, imprudente, y prodigo, gran comedor, y gloton, y tal que consumido todo su patrimonio, forçado de extrema necessidad, y pobreza hizo ramera a vna hija que tenia llamada Metra, la qual rescibiendo en pago del deshonesto officio, quando vn buey y quando vna oueja, o otras cosas (por que entonces no auia dinero, y las ventas y contratos eran trocar vna cosa por otra, como lo dize Paulo en la ley primera, Digestis de contra.emptio. Y Aristoteles, y Plinio.) Con este medio infame remediaua la miseria de su vil padre. Esta historia refiere Natal Comite, y dize que no le parece a el que en esta explicacion ay causa idonea, por la qual los sabios antiguos fingiessen, o encomendassen a la memoria de los venideros esta fabula. Y por esso da la segunda, y dize que realmente por esta fiction quisieron darnos a entender que qualquiera que menospreciare a Dios y la religion no se escapara de infinidad de calamidades y miserias domesticas. Por que la compañia de toda maldad son las miserias y desuenturas. Y tambien se saca de ella, que el hombre imprudente y mal mirado, necessariamente le han de acaecer cien mil desastres. Assi que para encomendarnos la piedad, y humilde reuerencia cerca de Dios, y las cosas diuinas, y la prudencia q̃ es necessarissima en los negocios de cada dia, y el recato en el gasto de la hazienda fue fingida esta nouela. El escoliador de Anguilara tiene por cierto que Erichsiton signifique la auaricia, la qual tiene tanta fuerça en los hombres, que los haze menospreciadores de la potencia de Dios, como aquella que no conoscen otro poder si no el del oro. Corta el maluado el arbol de Ceres (que es la Diosa de la copia y de la abundancia) quando corta los passos de su intencion, con el cuchillo de su ponçoña apropriando auarientamente a si mismo los bienes produzidos del señor para beneficio vniuersal, y communicacion de toda parte.

A

B

C

1. politico. c. 6.
5. esti. c. 5.
lib. 7. c. 57.

Viene

A Viene al fin el desuenturado auariento a tanta hambre y miseria por justa vengança de Dios, que quãto mal allega y amõtona dineros, riquezas, y lo demas, tanto mas instigado se siente del insaciable apetito de allegar, que puede tanto con el, que le fuerça hasta hazerle cometer mil baxezas, y infamias a trueco de adquirir. Antolico segun Homero fue padre de Anticlea madre de Vlixes, el qual segun nuestro Poeta en el presente contexto, fue marido de Metra hija del peruerso Erichsiton, y del trataremos en otra parte. *in odis.*

Fin de las Annotaciones del libro octauo.

B

ANNOTACIONES sobre el libro nono de las trãsformaciones de Ouidio.

1 *La bella Deyanira, &c.*

AViendo Acheloo referido algunos que tenian virtud de transformarse en varias formas, concluye con dezir que no ay para que tratar de otros teniendo el mismo aquella gracia, pues se suele mudar a vezes en serpiente, otras en rio, y Toro. Y quando dixo esto no con pequeño sentimiento suyo añadio que alguna vez tomo la sobredicha forma, que le peso auerla tomado, por que le auian arrancado con gran violencia el vn cuerno, dezia estas palabras, y tras ellas hechaua vn gemido tan lastimero, que constriñio al valeroso Theseo a preguntarle la causa de aquel gemir y sospirar con tantas veras, y quien auia sido el quele auia arrancado el cuerno. Con esta ocasion engiere el Poeta la fabula de *D*eyanira, que ya auemos contado en el libro. 8. en la annotacion. 22. que verdaderamente fue historia y passo desta manera. Oneo Rey de Calydonia hijo de Parthaon, y padre de Meleagro, Tydeo, y *D*eyanira, virgen bellissima la prometio por muger a Hercules, con tal cõdicion que reduxesse el agua del rio Acheloo que corria por dos madres, a vn solo corriente, porque corriendo ansi era dañosissimo al Reyno, anegando miesses y huertas, y haziendo innumerables destrozos. No le costo pequeño trabajo a Hercules el hazerlo, pero al fin le hizo correr por vna sola parte, y quedo en la otra por do solia discurrir tan pingue y gruessa la tierra, que cultiuada y plantada produxo tantos y tan excellentes frutos, y con tanta abundancia pastos y miesses, que se dio lugar a la fabula que las Nimphas presentaron el cuerno de Acheloo, que le auia arrancado Hercules, lleno de diuersas frutas, yeruas y flores a la *D*iosa Copia, que resto con tal presente contenta y rica. Lo que toca a Hercules, por que en otra parte vendra mas acuen

to

A to no lo digo aqui.

2 *Tirinthio de mis artes se burlaua, &c.*

Es renombre de Hercules que se llamo señor Tirinthio, de Tirines pueblo de los Argiuos, de donde Hercules fue natural.

3 *Pero tu Neso viste tus entrañas, &c.*

Vencido Acheloo y casado con la bella Deyanira, el vencedor Hercules caminaua contento con la honra y premio de la victoria a su tierra, y llegando a la ribera del rapidissimo Ebeno, le dio pena ver que su Deyanira no podria passar. Estando en este aprieto llego el Centauro Neso (que era medio hombre y medio cauallo)
B y offrecioselo de passar su cara esposa de la otra parte a sus ancas, agradecioselo Hercules, y puesta Deyanira en ellas (medrosa del monstruo en cuyo poder se via, y de las aguas del furioso rio) al fin se entrego a su fortuna, y passo a la otra ribera. No biẽ sevio Neso cõ la hermosa dama passado el rio, quando corre a toda priessa cõ animo e intento de gozar della a pesar del valeroso Alcides, el qual arrojada la claua y arco de la otra parte, se auia hechado a nado, salido que vuo, oyo la boz de su señora que el Centauro lleuaua, y affeando a bozes tã grã maldad, puso vna flecha en el arco, y assestãdo al mal Neso le clauo y priuo de la esperança, de la presa, y aun de la vida, viendose cercano a la muerte entre si trato de vengarse de Hercules, y fue desta manera, sacando la saeta de si mismo salio mucha sangre ponçoñasa por la herida, la qual el recebio en su camisa, y buel-
C to a la dama la dixo, que ya que su corta ventura no le auia dexado gozar de sus amores, la queria hazer vn señalado seruicio para retener eternamente a su marido en ellos, y era que tomasse aquella camisa suya tinta en sangre, la qual hiziesse vestir a Hercules quando supiesse que trataua de seruir otra dama, porque al punto le quitaria la afficion que tuuiesse a la amiga, y renouaria, y aumentaria la de su propria muger, creyolo la inocente moça, y succedio que auiendo Hercules vencido a Oechalia ciudad, y del saco della adquirido la hermosa Yoles, yendo a dar gracias a Iupiter por tal successo, contentissimo, y estando aparejando lo necessario al sacrificio, Deyanira que lo supo, zelosa de Yole, despues de muchas traças, se determino acoger al remedio del Centauro, y llamado Lychan (criado muy

priuado suyo) embiole a su marido a darle el parabien del felice su A
ceſſo, y la venenada camiſa, reſcibiola el, y viſtioſela al punto, y tor
no al exercicio de encender el fuego, y aparejar lo demas para ſa-
crificar a ſu padre, con el mouimiento creſcio el calor, y con
el calor ſe actuo mas preſto el veneno, y començoa hazer ſu obra,
congoxoſe al principio Hercules y reſiſtia al vehemẽtiſsimo ardor
q̃ ſentia con ſu grã fortaleza, pero paſſada la fuerça de la põçoña ade
lante, y vencido ſu ſuffrimiento del immenſo dolor, quiſo quitarſe
la ponçoñoſa camiſa, la qual eſtaua ya tan incorporada y vnida con
ſus carnes, que no quitaua pedaço, que con el no ſalieſſe otro de ſu
cuerpo abraſado. Viendoſe tal, dio al traſte con los altares, y ſacri-
ficios, y quexandoſe de todo el mundo contando ſus trabajos (de
los quales trataremos luego) vaſe por el alto monte Oeta deſtru- B
yendo deſeſperado ſu arboleda, y yendo deſta manera topo con
el deſuenturado de Lychan, y deſpues de auerle affeado auer ſido
el portador de tal camiſa, y quando el pueſtas las manos, y arro-
dillado ſe queria deſculpar de tal delito, ſin oyr ſus razones arre-
bata del, y como con vn trabuco arrojole deſde vn ſocauado pe-
ñaſco en la mar, y el cuytado yendo por el ayre ſe conuirtio en
piedra, qual ſuele el agua en nieue, y deſpues volteandoſe con
uertirſe en granizo, con el elado viento. Viendo el ſeñor Tyrin-
thio acabarſe ſu vida, con tanto dolor y tormento mando hazer
vn grande monton de leños ſeços del dicho monte, y eſtendida ſo-
bre ellos la piel del leon (de que ſiempre andaua cubierto,) y
pueſta ſu claua por cabecera ſe hecho encima qual ſi fuera vna muy C
rica y blanda cama, y mando a Filoctete hijo de Peante que encen-
dieſſe por todas partes fuego, y en pago de tal obra le dio ſu arco
y ſaetas. Alli ſe gaſto lo que Hercules tenia mortal de parte de la
madre, y lo immortal, que era ſu alma ſalio mas acendrada y pura,
la qual fue reſcibida de ſu padre en el Cielo con grandiſsimo con-
tentamiento de todos los abitadores del. Deſta fabula podemos
notar quan recatadamente deuen los hombres fiar de otros, aun-
que muy amigos ſean las coſas que aman, mayormente en ca-
ſo de mugeres que ſuelen ſer eſcandalo de los mas ſabios, por fal-
ta del qual recato ſe han viſto y veen cada dia caſos ſeyſsimos.

A

4 *Del rapidissimo Eueno parando, &c.*

Este es rio de Etholia, que nasce en el monte Calidroino, y cae en el mar Ionio junto a Calydonia, llamase ansi de Eueno hijo de Marte, y padre de Marpesa, el qual se precipito en este rio.

5 *La rueda de su padre te deuria, &c.*

Toca la fabula de Yxion q̃ fue padre de Neso, y los demas Centauros (como en su fabula veremos) el qual es castigado en el Infierno con vn genero de tormento estraño, que anda siempre en seguimiẽto de vna rueda, que jamas para, la culpa desta pena se vio en el libro 4. annotacion. 37.

6 *De Oechalia vencedor, &c.*

B

Esta es ciudad de Beocia, adonde tuuo su corte el Rey Eurito, llamada ansi de Oechaleo rio, que passa por ella, destruyola hasta los cimientos Hercules, porque el Rey Eurito no le cumplio la palabra auiendole prometido a su hija, como refiere el interprete de Homero, y Virgilio. 5. de Ilia dos. 8. enei.

7 *Hartate ya Saturnia de mi duelo, &c.*

Viendose Hercules cercado de miserias y dolores bueluese a Iunon (que el Poeta llama Saturnia, del nombre de su padre Saturno) como a causadora de todas ellas por que le odiaua grandemente por ser hijo bastardo de su marido y de Alcmena, y por ella a toda Thebas, por lo qual la hirio vna vez Hercules, como cuenta Homero y por esta causa le propuso infinitas dificultades y trabajos que parecian inuencibles, de los quales salio siempre con gloria Hercules hasta por ellos merecer la immortalidad, como auemos dicho. 5. Iliado.

C

8 *La que domo a Busiris, &c.*

Con la rauia de sus tormentos se esta quexando Hercules, y admirando, como el vencedor de tantos trabajos agora es vencido del dolor, y comiença a contarlos, diziendo que no cree que es el q̃ domo a Busiris, cuya fabula contaremos luego q̃ ayamos dicho lo q̃ toca a Hercules que hasta agora (con auer hecho mẽciõ algunas vezes del) esta por dezir. Hercules fue hijo de Iupiter y Alcmena, como Orpheo affirma, porq̃ cuenta que Alcmena fue muger del Rey de Thebas Amphitrion, el qual como estuuiesse ocupado en la guerra in argo.

contra

cõtra los Theleboas pueblos de Etholia por auerlo anſi prometido A
a ſu muger quando ſe auia caſado con ella en vengança de la muer-
te de ſu hermano. Enamorado Iupiter deſta tomo la figura de ſu ma-
in Amphitrio. rido Amphitrion como Plauto dize, y entrando en el palacio, go
zo de ſus amores, y como eſtuuieſſe preñada del marido, ordeno Iu-
piter para que tambien lo quedaſſe del que tres noches ſe hizieſſen
vna, porque para engendrar a Hercules fue meneſter todo aquel eſ-
pacio, naſcio del miſmo vientre con Hercules Yphiclo, vna noche
deſpues de Hercules, y tuuo vna hermana llamada Laonome, que
caſo con Poliphemo. Fue grandiſsimo el odio que Iuno tuuo a Her
cules por ſer hijo de ſu marido y Alcmena, aun antes que el naſcieſ
ſe, pues procuro eſtoruar ſu naſcimiento, como veremos en la fa-
bula de Galantis ſegun vnos, y ſegun otros perſiguiole antes que na
ſcieſſe deſta manera. Eſtaua ya Alcmena en el noueno mes, y Euri- B
ſteo hijo de Stenelo en el vientre de ſu madre en el ſeteno, y juro Iupi
ter que qualquiera deſtos que naſcieſſe primero auia de ſer ſeñor, y
tener dominio ſobre el otro. Iuno ſabiendo eſto hizo naſcer a Euri
ſteo ſietemeſino, y detuuo a Hercules, y de aqui le començaron ſus
trabajos, no ſe contento con eſto, por que recien naſcido Hercules
la mal acondicionada Iunon le hecho en la cuna dos culebras que le
in paruo Hercule mataſſen, pero el arrebato dellas, y entre los dedos ahogolas como
Ouidio dixo, y Theocrito. Fue creſciendo el valeroſo Hercules, y
apreendiendo lo que auia de profeſſar en el arte del tirar, tuuo por
maeſtro a Theutaro Schyta paſtor como cuenta Yſacio, otros dizen
que le enſeño Rhadamanto, y otros Chiron, Theocrito dize que le C
enſeño vn Eurito. En letras fue ſu maeſtro Lino hijo de Apolo, en
la muſica Eumolpo. y en otras artes de menos tomo Harpalico hijo
de Mercurio, y Phanopes, como eſcriue Apolodoro. El arte de go-
uernar los carros (que entonces era la caualleria) le enſeño Autolico
y ſu padre putatiuo Amphitrion le enſeño el arte del caualgar a ca-
uallo ſegun Teocrito afirma. En la Aſtrologia fue ſu preceptor el
ſapientiſsimo Chiron, diole reglas de pelear armado Caſtor. Fue
Hercules de grande eſtatura como dize Eraclydes Pontico, y tuuo
tres ordenes de dientes ſegun afirma Yonchio. Y hechaua por los
ojos vn reſplandor como fuego, author Zezes. Pues como ſegun lo
arriba dicho naſcieſſe Hercules ſujecto a Euriſteo hijo de Stenelo y

Archipes

A Archipes fuele mando todo lo que pareſcia impoſsible a las humanas fuerças, y ſus trabajos contaremos por el orden que Ouidio los toca, començando por el de Buſiris, el qual era hijo de Neptuno y Lybie hija de Epapho tiranno cueliſsimo de Egipto, que tenia por flor matar a quantos a portauan a ſu caſa, haziendo ſacrificio dellos a Iupiter, paſſaua Hercules a Egipto, y poſo en ſu palacio, queriendo hazer del lo que ſolia de todos, matole Hercules juntamente con ſu hijo Amphidamanto, y los demas miniſtros del fiero ſacrificio.

9 *Y el que quite al fiero Anteo. &c.*

B Anteo fue hijo de Neptuno, y de la tierra gigante de Lybia, que tenia quarenta codos de largo, y aun dize Plutarco, que oyendo Sertorio la grandeza de Anteo, y viendo ſu ſepulchro, para aueriguar la verdad le deſenterro, y hallo que tenia ſeſenta codos de largo, con eſte combatio luchando Hercules, y cada vez que le traya fatigado, y le hazia caer, ſe leuantaua con mayores fuerças, porque la tierra ſu madre ſe las daua, cayo en el negocio Hercules y no le hecho en el ſuelo, antes leuantado en el ayre apechugo con el, y le ahogo, trata deſta fabula bien a la larga Lucano. Y la alegoria della pone ſan Fulgencio. Y Landino ſobre Dante canto. 31. del Infierno, dize que Pōponio Mela cuenta la verdad deſta fabula, diziendo que Anteo fue Rey de la poſtrera parte dela Mauritania, y en ella edifico la ciudad de Tinger, a do quedo ſu eſcudo muy grande hecho de marfil, y eſcriue Theodontio que Hercules con ſu exercito le quito muchas vezes el Reyno: pero luego que Hercules ſe partia, el rehazia ſus fuerças de los lugares comarcanos, y tornaua a ganar el Reyno, haſta que vna vez fingiendo Hercules que huya le ſaco en ſu ſeguimiento muy lexos de ſu tierra, y quando le vio ſin padrinos, voluio ſobre el y le vencio, y mato. Eſte ſegun ſan Auguſtin fue en tiempo que reynaua Danao en Argos, y ſegun Euſebio Ceſarienſe en el que reynaua en Athenas Egeo padre de Theſeo.

in vita Sertorij fo. 202.

l. 4. pha. 2. myt. canto. 31 del Infi.

C

Dos ſanctos ponen la alegoria deſta fabula, el vno es ſan Fulgencio, diziendo. Anteo ſe pone por la laſciuia, o luxuria, y por eſſo ſe dixo ſer hijo de la tierra, por que ſolo la laſciuia ſe concibe de la carne. En tocando a la tierra ſe leuanta con mas fuerças, porque el apetito

l. 2. myt.

tito sensual libidinoso tanto es peor, quanto mas con la carne con A
sintiere, en cõclusion vẽcido de la virtud de la gloria, como de Her
cules, que en negandole el contacto de la tierra acaba la vida, porq̃
aquella alma saldra victoriosa contra las illecebras, y cosquillas
de la carne a la qual la virtud subiere a lo alto, y la defuiare de la tier
ra madre dellas. Y por esso se dixo auer mucho tiempo sudado en
la lucha Hercules, porque la pelea que con la concupiscencia y vi-
cios se traua es muy braua, como Platon en sus morales afirma,
los varones sabios (dize) mayor guerra tracn con los vicios, que
con los enemigos. Y ansi Diogenes Cinico atormentado de vn gra
uissimo dolor, viendo yr muchos hombres corriendo a ver hechar
otros hombres a las fieras dezia, o quanta es la necedad destos? B
Van corriendo a ver pelear a los hombres con las bestias, y no me
hechan de ver a mi, que estoy combatiendo con el natural dolor,
san Ambrosio de officijs alegoriza esta fabula de otra manera. Lo
que es fabula (dize) aunque no tenga fuerça de verdad, pero tiene ra-
zon para que segun ella se pueda manifestar la verdad. Dizen los se-
glares que vuo vn varon, que cada vez que se sentia sin fuerças, y por
las de su aduersario caya en la tierra, por ser ella su aficionada y ma
dre leuãtandose del suelo, acometia con mas ferocidad y valor al ad
uersario, y ansi la ocasion dela cayda se le tornaua y cõuertia en oca
sion de triumpho. Daua la flaqza fortaleza, el ser vẽcido palma, la
ruyna vitoria. A quié cõuiene estas cosas sino a Christo? El qual pa
ra esso murio para leuãtarse mas glorioso. Hasta aqui, S. Ambrosio. C

10 *Mouerme del pastor valiente Hybero, &c*

Toca la fabula de Gerion que se cuenta ansi. Gerion fue hijo de
Chrisaor y Calirrhoe, que tenia tres cuerpos, y vn perro de dos ca-
beças, y vn dragon de siete hijo de Thiphon, y la Echidna que guar
dauan los bueyes de Gerion. Tenia tambien vn cruelissimo mini-
stro que se llamaua Euticion. Estos bueyes mando Eurysteo a Her-
cules que le lleuasse, (empresa difficilima, y llena de peligros,) pero
en fin Hercules peleo con el tresdoblado Gerió, y le mato, y a su per
ro, Dragon, y criado, y a despecho de todos los bueyes, y en el cami
no le acaescieron muchas cosas dignas de memoria que por no mul
tiplicar escriptura passo en silencio, podralas ver el curioso en Na

tal

tal Comite, Vicencio, y Iustino. La verdad desta fabula dize Iustino diziendo. En la otra parte de España, que consta de islas, reyno Gerion, en esta es tanta la fertilidad de los pastos, que si no se remedian los ganados con hazerles ayunar algunos dias les ahoga la gordura. Fueró tã famosos los bueyes de Gerió (por que la riqueza de aquellos tiempos era ganados) que Hercules desde Asia vino acodiciado a ellos. Fue Gerion no de tres cuerpos (como dizen las fabulas) si no nascio esto de que eran tres hermanos tan vnanimes y cõformes que parescian regidos por sola vna alma. No dieron ellos de su voluntad guerra a Hercules, sino viendole lleuar su hazienda y ganado, pidieronselo con las armas en la mano. Otros dizen q̃ se fingio Gerion tener tres cuerpos por que era Rey de tres islas adjacẽtes a España, y por q̃ podia mucho por la mar y por la tierra fingieron que tenia vn perro brauissimo con dos cabeças.

li,7. c.1. myt. lib.1. speculi. lib.vlt.

11 *Tu tres doblada formo Can Cerbero, &c.*

De la fabula del Can Cerbero, y su significacion, y la salida suya del Infierno a su pesar, y por la virtud de Hercules, ya auemos en otra parte dicho, pero no por esso dexaremos de referir aqui otra significacion que pone Landino canto. 9. del Infierno y aquel terceto del Dante.

Chegiona nelle fata dar dicozzo.
Cerbero vostro se ben me ricorda.
Ne porta anchor pelato il mento elgozzo.

Sacar Hercules (dize Landino) al Can Cerbero del Infierno, denota q̃ la virtud heroyca significada por Hercules, no solamẽte tiene a raya al cuerpo y le haze estar cõtẽto con las cosas necessarias, pero del todo le reduze a su potestad, y mãdamiẽto, y se le haze siruo de dõde dixo san Pablo: castigo a mi cuerpo, y hagole esclauo.

12 *Aueys al Toro, &c.*

Entre otros trabajos que vencio Hercules fue vno, acometer y matar vn toro, que destruya a Creta, del qual quien mas particularidades quisiere saber lea a Natal Comite. Y significa esta fiction que la virtud de Hercules le conseruo en q̃ no tratasse de amores ilicitos y in-

lib. 7. c. 20. myth.

y inceſtuoſos, ſignificados por el Toro, que ſuele empreñar a ſu ma A
dre, y a ſus hijas, porque todas ſus empreſſas (como veremos) ſon ſignificacion de las que con las tentaciones y vicios tiene el alma del
emb.137 ſabio, Sanchez.

13 En Elis uueſtra fuerça ha ſido alguna. &c.

Toca el Poeta la fabula de otra empreſſa del miſmo que acaeſcio anſi. Augeas Rey de vna region llamada Elis (por vn lugar que tiene deſte nombre) fue hijo del Sol y de Naupidames hija de Amphidamante (al qual Higino cuenta entre los Argonautas) eſte tenia vn eſtablo que cabian tres mil bueyes, y antes que Hercules viniesſe por alli jamas le auian limpiado de las boñigas y eſtiercol, offrecioſe Hercules a limpiarle por cierto precio, concertadado con el Rey, B
hecho por alli Hercules, el rio Alpheo, y con ſus aguas limpio el eſtiercol de treynta años con poco trabajo, que a no vſar deſta induſtria con mucho, y en mucho tiempo fuera difficultoſo al miſmo Hercules de acabar. Pidiendo el jornal del concierto el Rey puſoſelo (como dizen) a la venta, &c. En fin ſe conuinieron que ſe dexaſſe en manos de Phileo hijo del Rey Augea para que como juez arbitro dieſſe ſentencia entre ſu padre y Hercules, ſentencio el juez condemnando (como era juſticia) a que pagaſſe el Rey a Hercules lo que con el auia quedado. Por lo qual fua deſterrado del iniquo padre a la isla Dulichio. Pareſciendole muy mal a Hercules fue a Elis, y deſtruyola, mato al Rey, y llamo a Phileo, y hizole que reynaſe pacificamente en lugar de ſu padre, y ſignifica eſta fabula ſegun el maeſtro Sanchez, que no ay coſa tan ſuzia que con la elo-
emb.137 quencia no ſe limpie y hermoſee.

14 Sintiola a caſo Stimphalo laguna?

Procede Hercules en ſu querella, y toca otra fabula que fue anſi. Acabado el negocio contado de Augea, tuuo noticia Hercules como en Stimphalo laguna de Arcadia andauan vnos pajarazos que comian carne humana, y fue a matarlos, o ſegun otros a eſpantarin miſce los que anſi le fue mandado lo hizieſſe, y para eſte efeto le dio Palas
llanels. vnos ſonaxeros de metal, con que los ogeo de alli, y fueronſe a la isla Aritia, como quiere Pyſandro Camirenſe, y Seleuco, y Charo Lapſaceno. Eſtas aues ſon ſymbolo de la auaricia, y es coſa muy conforme

A forme a razon las oxeasse y vencieſſe la virtud heroyca como deue hazerlo qualquiera varon ſabio, que gane ſueldo en el real de la virtud pele ando contra los vicios, author Sanchez.

15 *Enel Parthenio boſque fue ſonado.*

Refiere el quexoſo Hercules en eſtas palabras dos hazañas la primera fue que auia vna cierua conſagrada a Diana, cerca de Oenon, la qual tenia los pies de metal, y los cuernos de oro, y corria con tãta velocidad y preſteza que nadie la podia alcanzar, tenia ſu morada en el monte Menalo. Mando Euriſteo a Hercules que ſe la traxeſſe a Micenas. Y como por ſer conſagrada a la Dioſa dicha, no
3 quiſieſſe matarla ni herirla, corrio tras ella vna carrera que duro todo vn año, y ella ya canſada acogioſe al monte Artimiſio y eſtando ya para hecharſe a nadar al rio Laddon, fue caçada del valeroſo Hercules, y hechandoſela al ombro la lleuo a Micenas, a donde Euriſteo no le permitia entrar, ſi no a la puerta le mandaua dexar todos los monſtruos que vencia. Eſte trabajo (dize el maeſtro Sanchez) es emblema de las riquezas, que vencer las tentaciones que dellas proceden al que las alcança y poſſee, no es preſa menos q̃ Hercules, por q̃ muchos ſon ſuffridos por no tener con q̃ vẽgarſe, y muchos viuẽ moderadamente por faltarles q̃ gaſtar, y a eſte tono van por la mayor parte las coſas. La ſegũda empreſa que toca del talabarte es, que ſabiẽdo Euriſteo que Hypolita Reyna de las Amazonas tenia vn talabarte de oro riquiſsimo, mando a Hercules que ſe le traxeſſe para dar a ſu hija Admeta. Entonces Hercules aparejo vna nae para yr a las Amazonas, y caminando para alla, mato de camino a Migdon, y Amico dos hermanos que le pretendieron eſtoruar el viage en Bebrica, y no contento con eſto la tomo por fuerça y la dio a Licohijo de Deyfilo, al qual auia traydo conſigo, y eſte en honra de Hercules la quito el nõbre, y la llamo del ſuyo Heraclea, llegado Hercules a Hemiſtira vẽcio las Amazonas, y tomo el talabarte q̃ pretendia quando Hypolita acometio a la naue en que auia venido. Deſpues Hercules la entrego a Theſeo, al qual en eſta empreſa tuuo por compañero, en la buelta con la victoria a Euriſteo le acaeſcieron coſas dignas de memoria, que por no hazer a mi caſo no la hago 1.7.c.1
dellas, y el curioſo las podra ver en Natal Comite.

16 *Ni el velador dragon a quien rendistes. &c.* A

Haze mencion de otro trabajo, que fue quando le mando Euristeo que traxesse las mançanas de oro, porque es fama que quando la Diosa Iuno se caso con su marido Iupiter, le mando en dote vnos mançanos que lleuauan mançanas de oro, las quales eran de las Nimphas Hesperidas, y guardaua las vn Dragonazo que jamas dormia. Las Hesperidas fueron hijas de Hespero hermano de Atlante, y llamaronse Egle Arethusa, Hespertusa, o como otros quieren Egle Erethusa, Vesta, Erithia. El Dragon que las guardaua era hijo de Typhon y Echidna, y tenia cien cabeças, y vsaua de varias vozes. A este pues mato Hercules, y tomo las mançanas de oro, y las lleuo a Euristeo. Otros dizen que le amonesto Prometheo que aquel negocio B
le encomendasse a Atlante, y en tanto que el yua a ponerle en execucion cargose Hercules el Cielo a cuestas, porque hasta entonces Atlas le tenia, como presto veremos. Esta fabula de las Hesperidas interpretan Plinio y Solino, diziendo que el Dragon que guardaua los huertos suyos, era vn estero o lugar anfractuoso, por el qual el mar solia con la marea subir y baxar, y las mançanas de oro fueron vnas ouejas que Hercules lleuo de Aphrica a Grecia, nasciendo la fabula de equiuocacion (como suele acaescer yauemos visto) porque Milon palabra griega significa mançana y oueja.

17 *Suffrirme los Centauros no han podido.*

De los Centauros y su fabula, porque en la batalla, o refriega que tuuierõ cõ Perithoo, vẽdra mas a proposito, remito al lector a aql C
lugar, solo digo q̃ entre los trabajos del valeroso Hercules se cuẽta auer vẽcido a los Centauros, q̃ segun Comite se fingio para dar a entẽder que Hercules como sabio y valeroso en virtud vencio los Cẽtauros, que eran (como veremos) medio hombres medio caualios, que es resistir a los mouimientos de la sensualidad parte del alma, con la qual comunicamos con las bestias, y en tanto que no la tenemos sujeta somos semejantes a ellas y algunas vezes peores.

18 *Ni me ha el puerco de Arcadia resistido, &c.*

Toca otra empresa que acaescio ansi como Oeneo Rey de Calydonio (de quien ya auemos hecho alguna mẽcion) hiziesse sacrificio a los Dioses, y por menosprecio dexasse de hazerle a Diana, ella sintiendo

A tiendo como era razon, tan gran desacato, hecho en su region vn jauali grandissimo, que nascio en el monte Erimantho de Arcadia que la destruya, el qual viniendo Hercules de la empresa de los Centauros caço de camino, y le lleuo atado a Euristeo. Este trabajo es emblema y figura del furor y rabia, el qual deue el virtuoso vencer y reprimir, y tener atado, si quiere merescer como Hercules nombre de Hero a sabio y valiente.

19 *Ni la basto a la Hydra, &c.*

Otro no delos menores trabajos del dicho fue el pelear y vẽcer a la Hydra bestia fiera de muchas cabeças q̃ tenia a su viuienda en Lerna laguna del campo Argiuo a la qual en cortando la vna cabeça la nascian dos. A esta le mando Euristeo matar, solia yrse esta bestiaza debajo de vn Platano anchissimo cabe vna fuente llamada Amimones adonde fue muerta segun algunos. Otros dizen que Hercules quiso matarla a porrazos con la claua, y salia della tan gran hediondez, que se determino dexada la porra boluerse al arco y saetas, y tantas la tiro y clauo que la hizo huyendo acogerse a vna cueua, acudio luego Hercules, y puso a la puerta della gran cantidad de leña, y pegãdo fuego, con el y cõ el humo dio fin a su vida, y a la empresa. Esta fabula significa y es symbolo de las sophisterias, o argumentos sophisticos, como da a entender Platon, y no es como queria Erasmo emblema de la inuidia, el qual se engaño como aduierte el maestro Sanchez, por no entender a Oracio en vnos versos q̃ alega delas epistolas, Vellutelo dize q̃ la Hydra significa al furioso, q̃ si le quereys mitigar con razones sale en doblada furia. San Basilio, a quien refiere fray Luys de Estrada, dize que la Hydra significa la sensualidad, que concediẽdola vn regalo pide otros tres mas superfluos, y que se ha de pelear contra ella con fuego, como hizo Hercules quitandola lo que tiene, y negãdola lo que pide.

in eutid. emb. 37. ada. Hercules labores f. 79. Sobre Dãte cãto. 9. del Infier. de s. vir. en el rosario de Nuestra Señora.

20 *Quando vi de Diomedes la manada, &c.*

Otra hazaña suya refiere el penado Hercules, que fue esta. Vuo vn Rey en Tracia cruelissimo, que se llamo Diomedes hijo de Marte y Cyrenes, el qual tenia vnos ferocissimos cauallos q̃ respirauã fuego, y los apacentaua con carne humana, y todos los huespedes que a

su casa aportauan se los hechaua. Mando Euristeo a Hercules que A
los traxesse, el qual en execucion del precepto se partio alla, y lo
primero que hizo fue hechar al crudo Rey a sus proprias bestias, q̃
al punto le hizieron pedaços y luego mato los cauallos segun vnos,
y segun la opinion de otros traxo los a Euristeo, los quales como
el mandasse hechar a pacer en el monte Olimpo fueron hechos pe-
daços de las fieras. En esta fiction se da a entender que el sabio deue
vencer a la crueldad como Hercules vẽcio a la fiereza del inhumano
Diomedes y sus fieros cauallos segun Natal Comite.

21 *El gran Leon Nemeo, &c.*

Fue otro trabajo de Hercules matar al leon Nemeo que era in-
uulnerable y bien se le paresscio, pues auiendo gastado en el todas B
las saetas no le pudo herir Hercules, y acudio con la porra y fuesse-
le huyendo a su cueua que tenia dos bocas, tapo la vna Hercules y
por la otra entro tras el y hechole las manos al cuello, y tãto le apre
to que le priuo del alentar, y vida, y hechosele a cuestas, y lleuole a
Micenas. Vẽcer el leon significa segun Natal Comite que el q̃ entra
en la escuela de la virtud imitando cõ santa emulaciõ de las obras
heroycas, que de otros ha oydo. Lo primero que deue hazer es ven
cer al leon Nemeo, cõuiene a saber a la soberuia, yra, furor, y pre sum
pcion, q̃ estos vicios son el leon Nemeo, que se sustenta en la selua de
la ignorancia de nuestra alma, y destroza, persigue, y anichila todas
las virtudes y buenos propositos.

22 *El fiero Caco monstro endimoniado, &c.* C

Caco fue vn pastor grãdissimo ladrõ, q̃ tenia su cueua en el mõte
Auẽtino: el qual entre los otros hurtos con q̃ cada dia molestaua el
eãpo Romano, llegado ya el dia que auia de pagar sus maldades hur
to quatro bueyes de los que Hercules auia tomado a Gerion en Es
paña, y por que por el rastro, no solo no los sacasse su dueño, antes
pensasse no estauan en su cueua lleuolos el ladron azo por las colas
andãdo hazia a tras. Remirãdo su ganado Hercules hecho menos las
quatro reses, y auiẽdo con cuydado por todo el mõte buscado las no
las hallaua, y el rastro no le daua luz dellas, al fin ya el se yua sin sus
bueyes con los que le restauan, quando passando por cerca de la cue
ua, el ganado que lleuaua con el desseo de sus compañeros que

falta-

A faltauan en la bacada bramo (como suele acaecer) al qual bramido, respondieron con otro los bueyes que en la cauerna estauan encerrados. Paroſe Hercules y puſo el oydo atentamente por certificarſe de do venia el bramido, y viendo que de la cueua, fue para alla y quitado el cantazo que tenia por tapa quiſo entrar. Pero el ladron prohibiale la entrada con fuego y humo, voluioſe Hercules a
I ſu porra, y diole con ella tal golpe que le dexo perneando, y acabo la vida y latrocinios en vn punto, como mas a la larga cuenta Tito-liuio. Vergilio dize, que Caco fue hijo de Vulcano, y que vomitaua fuego y humo. Landino dize que fue fingido Caco hijo de Vulcano Dios del fuego, por que ſiendo famoſo ladron y robador, deſtruya
B con incendios las comarcanas caſerias y lugares, y por la frequencia que tenia de pegar fuego, ſe fingio que le hechaua por la boca.

.i. ab vrbe condítor. l.8.eneí. cãto.25. del inſi.

23 *En mi ceruiz el Cielo, &c.*

Quexaſe Hercules de que auiendo tenido ſuſtentado en ſu ceruiz todo el Cielo, le venga agora vn dolor tocando la fabula que ſe cuenta anſi. Hercules fue a viſitar a Atlante Rey de Mauritania, el qual le reſcibio, y hizo hoſpedage como era razon, fingieron los fabuladores que eſte Rey tenia el Cielo a cueſtas, y teniendo tal hueſped como a Hercules en ſu palacio, quiſoſe aprouechar de la oportunidad, por que ſe ſentia ya canſado el vn ombro, con tan peſada carga, y queria mudarla al otro, rogo pues a Hercules que en tanto
C que el ponia el otro ombro al Cielo que le ſuſtentaſſe Hercules con ſus eſpaldas. Hizolo de muy buena gana, y por eſſo dize agora, que pudo ſuſtentar el Cielo en ſu ceruiz. Lo que deſta fabula toca a Atlas ya en ſu proprio lugar eſta dicho. Pero lo que toca a Hercules es verdad que paſſo deſta manera. Hercules fue a beſar las manos a Atlante, y eſte era como auemos dicho grandiſsimo Aſtrologo, y no ſolo reſcibio a Hercules en ſu palacio con benignidad y amor, y le regalo, pero aũ enſeñole la aſtrologia, y de aqui naſcio dezir q̃ le auia hechado el Cielo a cueſtas, mas largamente cuenta eſta hiſtoria Diodoro Syculo.

24 *Y eſta bueno Euriſteo, &c.*

Ya auemos tocado algo de Euriſteo en lo paſſado. Fue hijo de Stenelo Rey de Micenas, el qual naſcio naturalmẽte ſeñor de Hercules

por el juramento de Iupiter, y astucia de Iunon, de que arriba hizi- A
mos mencion. A este tomo por instrumento la dicha Diosa para per
seguir a Hercules, mandandole cosas dificilimas, peligros, y traba
jos quales auemos contado, y otros muchos que acidentalmente se
seguian a estos, con intencion q̃ con algunas destas empressas se aca
basse su vida. En lo qual se engaño grandemente, pues el de todo sa
lio cõ victoria, y siẽpre de los peligros salia mayor, mas illustre, y
claro. La fabula sobredicha en quanto al nascer naturalmente señor
Euristeo de Hercules, puede ser verdad, como dize Comite, que en
el nascimiento de Euristeo vuiesse conjuncion de felicisimos pla-
netas en lugar fortunado, que le pronosticassen, o prometiessen im-
perio, y en el de Hercules vuiesse glorioso concurso de planetas, pe- B
ro por interces sion de algun aspecto de infortuna fuesse lleno de tra
bajos el discurso de su vida. Pero para tener dominio sobre Hercu-
les Euristeo mas puntual razon de astrologia diera Comite si dixe-
ra q̃ Hercules deuio de tener por ascẽdẽte en su natiuidad alguno de
los signos q̃ subẽ oblicos o ladeados, y Euristeo alguno d̃ los directe
ascẽdentes distantes igualmente de Cancro casa de la Luna. porq̃ es
proposicion de astrologos, que los que tienen signos directe ascen-
dentes por horoscopo de sus nascimientos, nascen naturalmente
señores de los que tienen signos oblique ascendientes, con tal que
sean distantes igualmente de la casa de la Luna, y esta es secreta cau C
sa de las aficiones y amistades, que veremos hombres mas ricos,
mas nobles, y de mejores prendas que otros, subjetos y aherrojados
a su voluntad, sin que ni porque al parescer comun andando de
por medio secreto natural, razon de astrologia, de la qual trata
li.1.c.1. Alcabicio libro y capitulo primo, Saxonia, Guido Bonato, Iulio
Firmico, y otros. Tornando a Hercules, y lo que dellos antiguos
escriuieron (parte de lo qual auemos referido) el se llamo ansi por
la gloria y heroyca virtud suya, que segun el oraculo auia de durar
para siempre, y ponese por la virtud de la fortaleza, razon y pru-
dencia humana, la qual por que sin la diuina bondad y muy exce-
lente affecto y disposicion de alma para rescibir la merced de Dios
nadie la posee, por esso fue dicho Hercules hijo de Iupiter y Alcme
na, que significa constancia. Por que toda bondad y paciencia tiene
necessidad para lleuar con buen rostro los desastres de la aduersa for-
tuna,

tuna, y vencer las tentaciones y assechanzas de los deleytes, del diuino fauor, como de capitan para ser gouernada, pues ninguna fuerça humana sin el es sufficientemente poderosa. Cuentan los fabuladores que Hercules ganado eterno renombre con sus trabajosas hazañas por remate de ellas se enamoro tan desatinadamente de Omphale, que le traya ella a su mano, y le hazia hazer cosas torpissimas y dignas de risa, mayormente considerada su grauedad, entre las quales vna vez le hizo vestir habito de muger, y hilar lana, y ella se vistio de su piel de leon, y se armo de claua, y las de mas armas Hercleas como que triumphando del, lo qual fingieron los Poetas para amonestarnos que el varon virtuoso siempre ha de velar, ni basta auer sido perfecto sin serlo hasta el vltimo punto de la vida y auisarnos que no bien auremos cerrado los ojos a la razon y virtud, quando la tiranna sensualidad (como vna auenida de vn rapidissimo rio) dara con nosotros en la lasciuia, deleytes, y vicios a que naturalmente se inclina, y esto quiso tambien darse a entender con su crueliſsimo acabamiento causado por los amores, que Deyanira, sospecho tenia a Yole, por q̃ el fin de los prohibidos contentamientos y plazeres, es miseria, dolor, y muerte. No es razon dexar de aduertir que vuo muchos Hercules varones valerosos, como Ciceron dize: pero los hechos de todos se atribuyen al hijo de Iupiter y Alcmena, de cuyos trabajos se escriuio dotta y galanamente en verso Espanol Malara Seuillano, y otros muchos que refiere el maestro Sanchez, y quien mas en particular quisiere saber cosas de Hercules lea a Comite. lib. 3. de nat. deo. lib. 7. c.

25 *Atlas hecho de ver el peso graue, &c.*

Dize el Poeta que fue tan graue y pesada la carga que el Cielo rescibio con Hercules, que la hecho de ver Atlas, que (segun poco ha diximos, y mas perfectamente esta dicho en su propria fabula) fingian los fabuladores tener el Cielo en el ombro.

26 *Mas la Thebana Alcmena descansaua, &c.*

Siguiendo su costumbre el Poeta, dize que el mal Euristeo no cõtẽto cõ el odio q̃ auia tenido a Hercules hasta la muerte, acabado el, le exercitaua cõtra su hijo Hylo, el qual auia Hercules auido en Deyanira, y auiẽdo amado grãdemẽte a Yole hija de Eurito Rey de Oe

chaliamãdo a su hijo se casasse con ella, y casado con grandissimo cõ A
tento de todos, estaua ya la dama preñada, y Alcmena pasaua su tiẽ-
po con ella contando las valerosas hazañas de su hijo, y recontan-
do cosas de su mocedad, y como estaua la hermosa Yole preñada de
su nieto Hylo dixola que pluguiesse a Dios que la Diosa Ilithia,
(por otro nombre Lucyna, que es la que alumbra a las paridas) la
fuesse mas fauorable, que a ella auia sido quãdo estaua de parto del va
liente Hercules por soborno de la inexorable Iunon, donde peresciera si Galantis vna criada suya con su buena astucia no la fauoresciera, y fue ansi, que estando Lucyna sentada en el altar, que se auia
puesto para rogar a la Diosa la diesse buen parto, con la corua dere-
cha sobre la rodilla yzquierda, y las manos enclauijadas vnos dedos
entre otros, recitando entre si ciertos versos, o encantamentos, no B
solo no ayudaua a la triste y afligida Alcmena, antes estoruaua el
parto. Sospechose que andaua por alli el odio de Iuno, y que la que
estaua sentada deuia de ser la que estoruaua el alumbramiento. Salio
Galantis y vso de vna cautela para hazerla leuantar, y desclauar las
manos, y dixola, señora que hazeys ay asentada? como no os rego-
zijays con nosotras y dais el para bien del prospero parto a mi se-
ñora que agora acauo de parir vn hijo? Admirose Lucyna oydo
aquello, y creyola, leuantose, y quito las manos de como las tenia, y
no bien lo vuo hecho, quando la que estaua penando, con grauis-
simos dolores, pario al gran Hercules. Mofaua Galantis de la
engañada Diosa, y ella corrida, ansi del engaño, como del valdon y
mofa, arrebatala de los cabellos y traela a sus pies, y conuirtiola en C
comadreja, mandandola que quando estuuiesse preñada, y llegasse el
tiempo del parto pariesse por la boca, pues con ella en este parto de
su ama la auia offendido, y ansi passa. En esta fabula toca el Ouidio
dos cosas, la vna natural, y la otra aunque contada por verdad de Pli
nio, mera hechizeria (dize el) estar sentados ante las que estã de par
to, o ante otro a quien se haga algun remedio con los dedos enclaui-
jados vna mano con otra, es hechizeria, y ansi se entendio quando
Alcmena pario a Hercules. Peor es si con las manos puestas, como
esta dicho se aprieta la vna, o ambas rodillas, y lo mismo si pone la
vna corua sobre la otra rodilla. Y esto prohibieron hazer los anti-
guos estando en consejo los capitanes, como cosa que tiene fuerça
de im-

A deimpedir y estoruar todo acto. La natural que toca es el parir por la boca la comadreja, tomando ocasion desto el Poeta para dezir que Galantis fue castigada en lo que peco, por que justo fue pues engaño a la Diosa, y mofo della con la boca en negocio de parto, que ella para por la boca. Esto de parir por la boca la comadreja es mera fabula segun Aristoteles, nascio este engaño segun el mismo de que la comadreja siempre anda con los hijuelos en la boca mudando los de vn lugar a otro tanto los ama y tan zelosamente los guarda segun Mathiolo lib. 2. sobre Dioscо. c. 24. el qual alega y reprue ua a Ouidio en este lugar, Y podemos sacar desta fabula que muchas vezes permite Dios que los hombres seamos castiga dos en aquello
B con que dilinquimos, como dize la gloss. del parag. Item surdus, & mutus. Inst. de testamentis, que muchas vezes los letrados vienen a ser sordos y mudos por que sean castigados en lo que delinquieron.

27 *De inuocar a Ilithia. &c.*

Ilithia es la misma q̃ Diana, y Lucyna, y Genitalis, y tiene otros nõbres, como en el libro. 10. se vera en su propria fabula, en el numero. 20.

28 *Driope se llamaua, y fue famosa &c.*

Acabado de contar con sentimiento tierno por la anciana Alcmena el caso estraño de su criada Galantis, y auiendola bien atentamente oydo Yole la consolo con cõtarla vn desconsuelo suyo, q̃ fue
C el acaescimiento de su hermana de padre Driope, la qual fue hermosissima. y por tal forçada del Dios de Delo y Delphos, que es Apolo (de quien ya auemos dicho) y despues caso con Andremon que la queria y regalaua grandissimamente, y aun el era reputado por muy dichoso por auerle cabido en suerte tal muger. Partiose con deuocion de offrescer ciertas guirnaldas a las Nimphas a vn estanque consagrado a ellas, y lleuaua en su compañia a su hermana Yole (que ambas eran hijas de Eurito, aunque de diuersas madres) y en los braços a vn hijuelo suyo de vn año graciosissimo, y muy hermoso, que se llamaua Amphiso, llegaron a vn arbol florido llamado Lotos, y corto del vn ramico Driope para dar al niño, al punto corrio sangre del arbol, y començo a temblar todo el, y aduirtieronla vnos villanos que alli estauan que aquel arbol era la Nimpha

Lotos, que huyendo del Dios Priapo, se auia conuertido en el por li A
brarse de su lasciuia. Espātose Driope del caso, y pesandola mucho
dello quisiera hazer oracio por seruir y contētar alas Nimphas, y
luego yrse. Pero quādo trato de la partida, los pies sintio cōuertirse
en rayzes, y asirse a la tierra, y toda ella en arbol Lotos, qual era aquel
de donde auia cortado el gajo. Significa esta fabula de Driope, que
burlando, ni de veras deuemos offender a Dios, ni a sabiendas, ni
con poco miramiento, o descuydadamente, y el que lo contrario
hiziere sera en pena de su maleficio conuertido en arbol que no es
otra cosa sino quedar con sola el alma vegetatiua, perdiendo por
el peccado aquellos dotes que le incitan y mueuen a obrar noble y
virtuosamente, y poner en execucion cosas dignas de hombre de ra-
zon segun Orologio aqui. B

29 *La Nimpha Lotos era transformada &c.*

Aduirtieron vnos villanos a Driope aunque tarde, como aquel
arbol, cuyo ramo auia cortado era la Nimpha Lotos, que huyen-
do del libidinoso Priapo para escapar de su luxuria se conuirtio en
aquella planta. La fabula se cuenta assi. Lotos Nimpha hermosissi-
ma fue hija de Neptuno, de la qual enamorado Priapo (de quien luc-
go diremos) la perssiguio con animo de forçarla, huyo lo possible
ella, pero fatigada ya de huyr, y no pudiendo escapar por su flaque-
za y cāsancio de las manos del feo Priapo, buelta a Dios le suplico
la librasse de aql manifiesto peligro, y los Dioses de comiseracio de C
la triste la cōuirtierō en vn arbol de su nōbre, del qual trata Ruelio,
y de su moralidad Patricio Senēse, y en la fabula de Vlises se dira al-
1. de na- go della. Pero pues el Poeta haze mēcio de Priapo biē sera dezir algo
tur. stir. de tan honrada persona. No ay mucha certidumbre en quienes ayā
c. 95. sido sus padres, por que vnos dizen que fue hijo de Nais Nimpha, y
l. 5. de re Dionisio, como Strabon cuenta. Otros dizen que no fue Nais su
gno. tit. madre, sino Chiones. Pero la mas comū opinō es q̄ le pario la Dio
2. sa Venus, la qual enamorada del Dios Baco le salio a resscibir quan
do venia de la India, y le dio vna guirnalda de rosas coloradas po-
co auia con el color de su propria sangre (por la razon que en otra
parte diremos, por que antes todas eran blancas) coronado con aq-
lla corona, mandole que como esposo suyo la siguiesse. Pero como
se sin-

A se sintiesse muy preñada del y vezina del parto, fuessea Lampsaco ciudad noble cerca del Elesponto, para esperar alli el dia y tiempo de su alumbramiento. Andaua en tanto Iunon pelcando con terribles zelos que tenia della de que la via preñada, y fingiendo que la queria ayudar a parir (por que segun algunos Iuno es la que fauoresce a las paridas) hecho primero cierto encantamento, y luego tocandola en el vientre hizo que la criatura salieste en estremo fea mal proporcionada en todos sus miembros, en especial tenia grandissimo el de la generacion, y como la hermosa Venus rezien nascido el niño le viesse con tanta fealdad, dexole en Lampsaco sin hazer caso del mas que si no fuera su hijo. Crescio, y como diesse gusto (aũque tan mal hecho y disforme) a las mugeres de aquella ciudad
B los ciudadanos le hecharon de la tierra. Dende a poco tiempo vino vna Epidemia donosa a los de Lampsaco, q̃ todos tenian muy malas las partes genitales, y pidiendo consejo al oraculo sobre este mal les respondio que no cesaria aquel graue daño, en tanto que no tornassen a Priapo en su ciudad, hizieronlo assi y acabose su enfermedad, y leuantaron al Priapo por Dios de los huertos, haziendole templos y sacrificios, en los quales le sacrificauan vn asno. Porque como cuenta Ouidio, estando todos los Dioses (como tenian de costumbre) en las fiestas y solennidades de la gran Diosa, y auiendo bien comido y beuido, passando en juegos la noche, estaua la
C Nimpha Lotos, o segun otros la Diosa Vesta durmiendo en el suelo hechada, y llegosse a ella passito Priapo a proposito, y con intento de forçarla, a esta sazon rozno tan rezio el asno de Sileno compañero de Baco que desperto la dama, y el galan suzio hallose burlado, con harta risa de todos los presentes. lib. 1. fasto 30.

Nam tumidum cornu durius inguemerat.

Y por este enojo que le hizo el asno le dio gusto que se le sacrificassen. Otra razon pone Higino y Natal Comite que por abscena la dexo. La historia de Priapo trae fray Hieronimo Roman, que se refiere al Tostado que trata desto en muchos lugares. Veamos agora que quisieron los antiguos significar por esta fiction. Priapo se dize hijo de Nais y Dionisio, porq̃ se toma por la fuerça de las cosas naturales, como la misma ethimologia del vocablo lo da a entender, y 1. de la rep. gentilica. c. 5. l. 2. c. 20

Dionisio

Dionisio es el Sol, o calor, Nais el humor, las quales dos cosas son como padre y madre de las cosas naturales. Y Theodoreto Cirense dize que por que lo que nasce del deleyte significado por Venus, y de la borrachez significada por Bacho, es augmento de las partes obscenas significadas por Priapo le hizieron hijo de Venus y Baco. Los que dixeron que era su madre Chiones, se fundaron en que por la mayor parte la simiente es blanca semejante a leche, o nieue, y los Griegos a la nieue llaman Chiona. Los que dixeron ser hijo de Venus, y Baco sintieron lo mismo. No a faltado quien diga que lo mismo es Priapo que Pan, aunque no mouidos con mucha razon, pues tanto differen en los nombres, como dize la ley si idem. C. de codicillis. Auerle dexado por su fealdad su madre Venus en la ciudad Lampsaco no significa otra cosa sino que tiene naturaleza necessidad precisa de muchas cosas, las quales por su fealdad y torpeza ella misma oculto como vemos en las partes dedicadas a la generacion ansi de los hombres, como de las bestias, y las que dexo para aluañares del cuerpo que en algunos son inuisibles, como en los peces, que tienen conchas, y en otros se veen con difficultad, porque como sean partes feas, con mucho cuydado las encubrio la maestra, aũ que sus officios y mysterios le sean forçosos. Pintase ansi torpe, y feo Priapo con mucha razon, porque aquella accion natural que el significa es tal, que nadie tendria apetito de exercerla, si la natura no la rociara con la ciega suauidad, como dize Natal Comite, y el Philosopho.

lib. 1. de cur. affe. græcar.

A

B

C

30 *Yolao por la puerta para oyllas, &c.*

Continuando su gracia Ouidio para contar la transformaciõ de Yolao de viejo en moço, dize que acabado el cuento de la desdichada Driope por Yole, vertia tantas lagrimas de compassion, que la buena vieja Alcmena se las limpiaua, aunque ella tambien hazia el mismo officio, mouida de misericordioso y pio affecto. Pero cesso el llanto de entrambas a causa de vn marauilloso casoñ succedia, y era que vieron entrar por la puerta a Yolao de muy viejo buelto en tan tiernos años, que a penas se veya el boço en su barba, que antes era como nieue cana, y acaescio desta manera. Estando ya Hercules en el Cielo casado con Hebe Diosa de la juuentud, de quien luego diremos,

remos, rogo a su muger muy encarescidamente que tornase a la florida hedad a Yolao hijo de Iphiclo, en pago de que su padre le auia ayudado a matar la Hydra por que le tenia aparejado fuego para cauterizar el cuello cortada vna cabeça, y con este remedio no la renascia, y ansi poco a poco la acabo de matar. Hizosela cuesta arriba a Hebes, pero por ser la primera cosa que su marido la rogaua lo cumplio, y acabado de transformar entraua a visitar a Alcmena, y a Yole, de que se admiraron y regozijaron grandemente. Significa esta fubula segun Orologio, que quando el desseo de la gloria y buen nõbre nos incita y stimula a obrar cosas virtuosas y dignas de renombre, dexando las viejas y ruynes costumbres començamos a nascer en la vida virtuosa y loable.

31 *Concedioselo Hebe suplicada, &c.*

Da la razon por donde Yolao se auia conuertido de viejo en moço, diziendo que este priuilegio le auia concedido Hebe suplicada de su marido Hercules para entender, lo qual es de saber que acabados los trabajos de Hercules, y gozando el ya de ser del numero de los Celestiales con buena gracia de Iunon, para confirmar esta paz y amistad caso a Hercules con su hija Hebe Diosa de la juuentud, la qual vuo desta manera. Estando Apolo en casa de Iupiter su padre hizo vn banquete a su madastra Iunon, y entre otras cosas que la dio fue vn plato de lechugas silvestres, por lo qual siendo antes esteril, luego se hizo preñada y pario vna hija llamada Hebe: la qual por su gran belleza fue hecha Diosa de la juuentud, y caso (como auemos dicho) con Hercules. La moralidad, desta fabula pone Comite, y Orologio, mas mejor que ambos, Leon Hebreo. Estando (dize) el Sol que es llamado Apolo en casa de Iupiter su padre, conuiene a saber en Sagitario, que es la primera casa de Iupiter en el zodiaco, y desde alli a Piscis, que es el segundo signo de Iupiter (y esto acaesce desde la mitad de Nouiembre hasta mediado Março) por el gran frio y mucha humedad destos meses, se empreña Iunon que es el mũdo elemental, y esto es auerla Apolo dado a comer lechugas agrestes las quales son muy frias y humedas, y estas dos calidades hazen empreñar la tierra, que estaua esteril del Otoño passado, y las rayzes de las simientes de las cosas comiençan a la hora a tomar virtud generatiua

lib. 2. de amore.

tiua, que es verdadera concepcion que viene a parirse en la primaue A
ra, quando passa el Sol del signo de los Peces al de Aries, y porque en
tonces toda planta esta florida y toda cosa paresce que se renueua,
por esto se llama Diosa de la juuentud, por que en effecto Hebe es
la virtud generatiua de la primauera, la qual nasce de Iupiter celestial
y de Iunon terrenal y elemental por interceśion del Sol, y dixerō
que se auia casado con Hercules, porque los hombres excelentes y
famosos en virtud son llamados Hercules, y se casan con la Diosa de
la juuentud, porque su fama siempre viue en hedad de juuentud, y ja
mas muere, ni se enuejesce.

32 Tal juramento Themis consagrada. &c.

Para continuar sus fabulas el Poeta dize, que auiendo Hebe Dio B
sa de la juuentud concedio a Hercules lo que pedia para Yolao, qui-
so hazer juramento de no lo conceder a otra persona del mundo: y
estando en este proposito, tomo la mano la sagrada Themis, y no
la dexo jurar, adeuinado que auia de augmentar los años, y hazer de
niños de teta varones a los hijos de Calirrhoe de quien diremos
luego. De Themis no ay que dezir aqui pues esta ya en otra parte
dicho.

33 Y no podra Capaneu ser vencido, &c.

En pocas palabras adeuina Themis tantas cosas que era menester
para solo contarlas vn entero volumen, passare succintamente por
no ser largo por ellas, la fabula que aqui toca es que Capaneu fue vn C
noble cauallero Argiuo que ayudo a Polinice en la guerra tan reñi-
da de Thebas contra su hermano Aetheocles, de quien diremos lue
go alguna cosa. Pues este animoso varon, como quisiśsiesse escalar
los muros Thebanos Iupiter le mato con vn rayo, segun las fabulas.
La verdad fue que llouieron sobre el del muro tantas piedras, que
le costo la vida tal intento, como suele acaescer a los mas, que le po
1.4.de re nen en pratica, si creemos a Vegecio, que dize los que en los cercos
milit. vsan de escalas las mas vezes corren peligro, como le acaescio a Ca-
paneu que fue el primero que hallo el vso de ellas en la guerra, el
qual murio cargado de tanta muchedumbre de piedras, que desde
el muro le tiraron los Thebanos que se dize que fue muerto con ra
yos del Cielo, y esto dio asa a la fabula.

Cercada

4 Cercada hermano igual en ser herido, &c.

Toca la historia de Aatheocles y Polinices, que fueron hijos de Oedipo y Yocasta su madre, con quien tuuo incestuoso ayuntamiento. Concertaronse estos dos hermanos de reynar vno vn año, y otro otro. Comẽço Eteoches como mayor en hedad, y acabado el año no quiso dar el ceptro, a Polinices como auia q̃dado: el qual con ayuda de Thydeo y Adrasto su suegro le dio guerra, y en ella murierõ ambos, que se mataron vno a otro, y otro a otro, y puestos los cuerpos juntos en vna misma hoguera (que era el entierro que entõces se vsaua) acaescio vn estraño prodigio que la llama se diuidio, como que dando a entender que el odio y enemistad que se auian tenido viuos, aun no era acabado con la muerte, quien mas largamente quisiere saber desto lea a Stacio.

35 El adeuino viuo que se atreue, &c.

Toca la fabula, o historia de Amphiarao que passo ansi. Amphiarao hijo de Oiclo y Hipermnestra hija de Thestio fue peritissimo agorero, y certissimo adeuino. Este segun Landino dize canto. 20. del Infierno, y aquel terceto del Dante.

Drizza la testa, drizza & vedi a cui
Sapperse a gli occhi de Theban la terra,
Quando gridauan tutti douerui
Amphiarao.

Como viesse q̃ en su tiempo Adrasto Rey de los Argiuos aparejaua grande exercito para restituir a Polinice su yerno en el Reyno Thebano. Salio al monte juntamente con Melampo, y considerando el buelo de las aues, hallo por su arte que auia de morir en aquella guerra. Por lo qual procurando como discreto remediar su daño, y huyr del peligro se escondio, porque no le constriñessen yr a ella. Sabiendo sola su muger Eriphile (que le daua lo necessario para sustentar la vida) adonde estaua. Adrasto (q̃ entẽdia lo q̃ importaria para el buen suceesso de su intento lleuar vna persona tan sabia como Amphiarao consigo) hizole buscar con diligencia, y no paresciendo, Argia muger de Polinice tomo por medio para hallarle solicitar a Eriphile q̃ la dixesse do estaua, y como no lo quisiesse descubrir

brir, acudio al remedio que lo vence todo y prometiola vn collar A
de oro y riquissimas piedras, hecho y labrado por mano del Dios
Vulcano, si la enseñaua adonde estaua su marido. La auarienta mu-
ger le rescibio, y mostro el lugar do se auia escondido Amphiarao,
por lo qual fue apremiado de yr a la guerra, y en la primera batalla
estando armado en su carro de quatro cauallos, fue subitamẽte el, y
el carro, y los cauallos tragado de la tierra, fue tan reuerenciado de
los antiguos que le hizieron vn templo, y le constituyeron sacrifi
cios como a Dios.

36 *Pio y traydor a vn tiempo por su madre, &c.*

Toca lo que acaescio despues a la maluada Eriphile, que como
Amphiarao se viesse necesitado de yr la jornada (que le auia de B
costar la vida a causa de la traydora y codiciosa Eriphile,) mando a
Alcmeon su hijo fuesse vengador de su muerte, y no lo dixo a sor-
do, que sabida la estraña nueua de auerle tragado la tierra mato a su
madre, siendo como dize el texto a vn tiempo pio por que venga-
ua la muerte de su padre, y traydor, porque quitaua la vida a su ma-
dre. Considerãdo lo que auia hecho agitado de las infernales Furias
se boluio loco, y se desterro de su patria hasta que se fue a Phegeo pa
dre de Alphisibea, que le absoluiesse de tan graue peccado, y auiẽdo
dado a la moça el negro collar de su madre, se caso con ella. Sucedio
despues que se vino para el rio Acheloo y enamorose de su hija Ca
lirrhoe, la qual (como todas suelen) le pidio con gran instancia el co
llar que auia dado a su muger Alphisibea, fue a pedirsele, y hizolo C
de manera que se amohinaron de su importunidad Tomon y An-
xion, hermanos de Alphisibea, y le quitaron la vida. Sabido por Ca
lirrhoe tan triste caso, suplico a Iupiter hiziesse hombres para ar-
mas tomar, a dos hijos chiquitos que la auian quedado de su mari-
do Alcmeon para que vengassen la muerte de su padre, y Iupiter lo
mando a su hija Hebe, y nuera, y al punto fueron los niños conuerti
in The. dos en varones. Desto trata bien largamente Estacio. En la fabula, o
historia de Amphiarao y Eriphile, que por vn collar de oro vende
la vida de su marido, se da a entender el imperio que tiene el auaricia
en el coraçon de las mas mugeres, pues ciegas de la maldita codicia
no miran lo que son obligadas, antes corrompidas de dadiuas hazen

trayciones

A traycionesà sus maridos, algunas vezes en las vidas, y muchas en las honras. La fabula de Calirrhoe tiene el mismo sentido moral, pues por su importuno pedir al marido el collar le hizo yr a dõde le quitaßen la vida. Ansi que deuen los hõbres andar muy sobre auiso parahuyr lo posible de la auaricia de las mugeres de las quales las malas son malissimas, como las buenas extremo de bondad, porque de su naturaleza son amicissimas de extremos, como dize Mantuano. in egl. 4.

37 *La illustre Aurora hija de Pallante, &c.*

Como los celestiales Dioses vieron el poder de la Diosa Hebe, y quã liberal andaua en dar hedad de mãcebos a quien se la pedia, co-
B mençaron a murmurar entre si, porque no tenian ellos a aq̃lla gracia, y alomenos quisiera cada vno que vsara Hebe de aquel priuilegio con sus deuotos y queridos. Y ansi la Aurora estaua mohina, de q̃ pudiendo hazerse por alguna via moço su amante Titon, este tan cargado de años y vejez, que sea inutil para su contentamiento. Y su fabula es esta. La Aurora fue segun nuestro Poeta hija del Gigante Pallante. Pero Hesiodo dize que fue hija de Hyperion y Thia hermana del Sol y de la Luna. Otros dixeron que era hija de Titan y de la tierra, esta es precursora del Sol, como el Luzero suyo della. Homero dize que tiene la Aurora los dedos de color de rosas, y que vie
C ne sentada en su carro en vna silla de oro, y que nascia del mar Oceano, como las demas estrellas. Caso con Tyton hijo de Laomedon y hermano de Priamo. Afficionada grandemente a su sobrada hermosura y gentileza, lleuole al Cielo y impetro de las Parcas que fuesse immortal, pero oluidosela de pedir que no enuegeciesse (que con la facilidad que la concedieron lo vno, hizieran lo otro) y por este oluido vino a tanta vejez el buen hombre que le bri çauan como a niño, y en fin coruertiose en cygarra que (segun dizen) se torna moça. Algunos piensan se transformo en esta sauandija de dolor y sentimiento que tuuo quando supo la muerte de su hijo Memnon, de quien diremos en su lugar. Otros affirman q̃e el rogo a su muger que le fuesse licito acabar la vieja y cansada vida pues ya era inutil para todo genero de entretenimiento, y como ella no pudiesse concederselo conuirtiole en cygarra, y por su innutilidad ella le solía dexar en la cama, como dize Vergilio. Con todo esso vuo en ella dos in Theo.

hijos Memnon y Emathion, y vna hija llamada Iodonia. La alegoria A
c.2.&4. desta fabula pone Comite diziendo, que porque la luz por merced del señor viene a los hombres del Sol dixerõ que la Aurora era hija de los contados padres. El nascer de Oceano tuuo origẽ de la aparencia, y lo mismo el ser hija de la tierra, porq̃ a los q̃ nauegã, parescles q̃ sale el Alua, o Aurora del agua, y a los que caminan por llano de la tierra, y de la luz del Sol, que tras ella se sigue las colores de rosas que se la atribuyen tienen su fundamento en lo que la vista engañada por la mucha distancia juzga por la interposicion de los vapores de la tierra. Lo de Tithon reduzen algunos a historia, diziendo que Tithon se caso con vna señora de Oriente, y como vuiesse della los contados hijos, vino a ser tan viejo que le briçauan en casa como B
a niño, y por la templança de la tierra Oriental de donde era su muger se dio lugar a la fabula que la Aurora le ouiesse amado y hecho immortal. Que se aya conuertido en Chicharra, o Cygarra no es otra cosa sino darnos a entender la naturaleza de los viejos, que de ordinario son grandes parleros y blasonadores de las cosas que en su tiempo ellos hazian, alabando sus hechos y tiempos, y vituperando los presentes. Y deuiose de fingir esta fabula para darnos animo a suffrir los trabajos de la vida, pues al fin los acaba la muerte concedida a los hombres como grandissima merced y regalo de la diuina mano, pues son tantos los desabrimientos y peligros que viuiendo C
se offrecen, que vale mas vna, que passar mil muertes viuiendo en ellos. Mayormente siendo fee catholica que acabando en seruicio de Dios, y contricion de nuestros pecados la vida temporal, comẽçaremos con el mismo a viuir la eterna en la biẽauẽturãça del Cielo.

38 Jasio, la mansa Ceres acudia, &c.

De la fabula de Ceres y su significacion diximos ya en el libro quinto, num. 10.

39 Vulcano a su Herictonio, &c.

Tambien esta declarada la fabula de Herictonio en el libro primero deste comento, y annotaciones.

40 Estaua Venus auyda de sa, &c.

De Venus y su nascimiento, y la significacion que los antiguos en esta fiction quisieron mostrar, ya esta dicho en otra parte deste

comento,

A comento, basta para este lugar saber, que entre otros amantes que Venus tuuo fue vno Anchises que engendro en ella a Eneas.

41 *Que Eaco mi hijo, y mi contento, &c.*

Como Iupiter vio el motin y murmurar de los Dioses, y entendio la causa del, tomo la mano para ponerlos en razon y propusole que aquellas mudanças de hedad que la Diosa de la juuentud Hebe auia hecho, no auian sido a caso, sino por orden del ineuitable hado, al qual no solamente ellos eran subjectos pero el mismo, y que tuuiessen entendido, que si ansi no fuera no permitiera su Magestad, estar su hijo Eaco coruado y consumido con su vejez, cuya fabula se cuenta ansi. Eaco fue hijo de Iupiter y Egina, quando gozo B della conuertido en fuego, de lo qual ya diximos. Este padecio en su tierra vna grauissima pestilencia, y de lo que a esta parte toca esta tractado en el libro. 7. fingenle vno de tres juezes que juzgan las animas en el Infierno, y fue de tanta authoridad y fama Eaco, que como en su tiempo estuuiesse toda la Grecia affligida de vna grandissima sequedad, consultaron el oraculo sobre el remedio, respondio que aplacassen al Dios Iupiter, lo qual alcançarian facilmente si rogasse por ellos Eaco, y auiendo conseguido por medio suyo lo que desseauan dedicaron vn templo a Iupiter Panelenio. Tuuo Eaco tres hijos (como auemos otra vez dicho) Phoco en Psamathe hija de Nereo, y a Telamon y Peleo, en Endayda hija de Chyron. Quisieron si C gnificar los antiguos en hazer a Eaco, Rhadamãtho, y Minos juezes del Infierno segũ Comite. Emel stere damo, Landino, Erasmo, y Mena q̃ estos fuerõ en su tiẽpo tã rectos, tan justos y amigos de verdad q̃ se dio lugar por esto a la fabula q̃ fuessen en el Infierno, juezes de las animas para dar a cadaqual o pena, o premio segũ las obras d̃ la vida Pero Comite, alegoriza esta fabula muy biẽ, diziẽdo: quãdo las Parcas hã de cortar el hilo de la vida de alguno y el dia ũla muerte esta ya presente el q̃ se vee en tal aprieto, buelue los ojos al tiẽpo passado y examina su cõsciẽcia, poniẽdose delante todos los vicios y peccados en q̃ como malo se ha ocupado, esperãdo sentẽcia dellos, porq̃ como (segun los sabios) nuestra alma tenga dos partes, vna gouernada por razon, y otra que no la conoce, y esta tenga otras dos partes, vna propẽsa a la yra que se llama irascible, otra a la concupiciẽcia

l. 3. c. 9. in axioco Pla. cã. 5. del Infierno chi. 2. cẽ tur. 9. a- da. 31. en la coronaciõ.

llamada concupiſcible, fingieronſe los otros juezes, para q̃ eſaminaſ A
ſen los delictos y peccados cometidos del alma ſegun las tres partes
dichas. Por lo qual el miſerable a quien ſu conſciencia acuſare de
maldades cometidas contra el ſoberano ſeñor y ſu ſancta religion,
o contra ſu patria, o perſonas aquien tiene obligaciõ, o de qualquier
manera, creedera coſa es, que ſera atormentado en el vltimo trance
de ſu viuir, de terribles remordimientos de conſciencia, conforme
a laqual ſe juzgara digno de infernales penas. Pero ſi los peccados co
metidos fuerõ biẽ cõfeſados, ſẽtira triſteza ſu alma, por auer cõbrãta
dola diuina volũtad, mas acordãdoſe dela clemẽcia y miſericordia
de Dios naſcele luego eſperãça de perdõ. Y ſi alguno fuere tã dichoſo
que ſe hallare en aquel punto riguroſiſsimo con el alma limpia de pe
cados por auer viuido pia y ſanctamẽte, mayor alegria ſentira en ſu B
alma que ſe podra explicar cõ palabras. Pues no es poſible que aya
coſa tan jocunda, o glorioſa para vn alma, que va ante el tribunal de
Dios, como la conſciencia libre de todo pecado. Y anſi los antiguos
entendieron las triſtezas, y tribulaciones q̃ ſiẽten los malos a la ora
de la muerte acuſados de ſu miſma conſciẽcia, por el Tartaro, Phle
getõ, Laguna Eſtigia, Acherõte, y los demas rios del Infierno, y por
el contrario cõſiderando dara entender los gozos del alma dichoſa pin-
taron los cãpos Elſios, las islas delos bienauẽturados, y en fin la ſu
ma felicidad q̃ poniã ante los ojos a los hombres para combidarles
a la vida virtuoſa. Porq̃ todas eſtas coſas erã como figura de la eter-
na vẽgãça contra los malos, y ſempiterna gloria y premio delos bue
nos, la qual ya no fabuloſamẽte, ſi no alas claras nos eſta propueſta C
por Chriſto nro ſeñor, tal q̃ no ſe puede explicar, pues ſegun ſan Pa
blo, ni los ojos vieron, ni las orejas oyeron, ni cabe en imaginacion
humana lo q̃ Dios tiene aparejado a los q̃ le aman. Y anſi tambien ſe
puede entẽder de la pena de los condenados. Fingenſe eſtos tres jue-
zes hijos de Iupiter porq̃ nueſtra alma en la qual conſiſtẽ las tres ſo-
bredichas partes y facultades de juzgar, es diuina, criada del omni-
potente Dios a ſu imagen y ſemejança ſin ningun medio.

42 *De la edad florida Radamanto, &c.*

Ya auemos dicho de Rhadamãto baſtara agora dezir que fue hijo
de Iupiter, y de Europa, y dizen del que fue el mas tẽplado hombre

de

A de su tiempo, y grande inquiridor de los delictos, y castigador de los delinquentes, legislador Cretense, de quien tracta Vergilio. l. 6. enei.

43 Y Minos mio que desmereciera, &c.

De Minos y su fabula ya diximos en otra parte.

44 A Mileto temia por ser mancebo, &c.

Mil maneras vsa nuestro Poeta, y todas dignas de su raro ingenio para continuar su proposito, y agora para contar los amores de Biblis y Cauno, toca la fabula de Mileto su padre diziendo que en los postreros años de la hedad del justo Minos, auiendo el sido valerosissimo, tenido y respectado de todos, agora que viejo se le atreuia Mileto a querelle quitar el Reyno, cuya fabula se cuenta ansi. Mile-
B to fue hijo de Apolo, y Argea hija de Cleoco el qual como quisiesse quitar el Reyno al Rey Minos ya viejo, espantado del Dios Iupiter se fue huyendo a Samo y de alli a Charia region de Asia, y alli edifico vna ciudad, que llamo Mileto de su proprio nombre, y sus abitadores Milesios. Otros quieren que esta ciudad la haya fundado Sarpedon hijo de Iupiter y hermano de Minos y Radamanto, y llamadoanti del nombre de otra ciudad que el dexaua en Creta, de lo qual tracta Strabon lib. 14.

45 Biblis y Cauno fueron y podria, &c.

La fabula destos dos hermanos Biblis y Cauno que nascieron de
C vn vientre hijos de Mileto, y la Nimpha Cyanes hija del rio Meandro, cuenta el Ouidio tan por menudo, que se podria antes dezir q̃ pintan los affectos amorosos de la mal cõsiderada Biblis, que no que los dize. Enamorose esta cuytada de su hermano, el qual sabia su ruyn y deshonesta intencion se fue de su tierra por huyr della, y en la ribera de Charia edifico vna ciudad q̃e de su nombre llamo Cauno, la desechada Biblis le siguio, y en fin del amor que le tenia, fatigada se conuirtio en vna fuente que de su nombre se llamo Biblis. Esta fabula moraliza Orologio, diziendo que en ella se nos da a entender la fuerça que tiene el amor lasciuo, pues que no guardando ley alguna de sangre, o parentesco, se entra a vezes entre hermanos y hermanas, quanto mas entre parientes de mas apartado grado. Y el conuertirse Biblis en fuente despues de su yerro nos da exẽplo, que conoscida nuestra culpa es excelẽte legia para lauarla la que

se haze de proprias lagrimas causadas de virtuosa contricion y peni A
tencia de los errores cometidos, y en Cauno que huye de la des-
honesta hermana se pinta la virtud que para librarse de los vicios po
ne (como dizen) tierra en medio, por que estando en la ocasion po
cos se escapan del peccado, y por esso dixo bien Merlin Cacayo en
su Macharonea.

Occasio posset cœlestes vincere Deos.

46 *Y assi se caso Opis con su hermano, &c.*

Desta fabula auemos tractado en el primero libro en la historia de Iupiter y de Saturno.

47 *Iuno y Thetis Diosas soberanas, &c.* B

Toca dos fabulas, de la de Iupiter y Iuno ya en otras partes auemos tractado, pero de Thetis y su marido Oceano sera bié digamos agora. Fue Oceano llamado de los antiguos padre de todos los rios y cosas animadas, y aun de todos los Dioses, fue hijo del Cielo y la Diosa Vesta que dezian ser la tierra, como quiere Hesiodo. Que fues
In theo. se padre y principio de todas las cosas, fintiolo Orpheo en vn hym no diziendo.

Oceanumque voco patrem Thetimque parentem
Vnde ortus superis vnde & mortalibus ortus.
Quilate terram spumosis fluctibus ambit
E quo sunt maris & fluuiorum semina primum. C

Creyeron los antiguos que tenia cabeça de toro, y que era muy grande amigo de Prometheo. Tuuo allende de Tethis otras dos mugeres Oceano segun Hacio, Parthenope, y Pampholige, y desta tuuo
l.3. de su philolo gia. a Asia y a Lybia por hijas, y de la otra a Europa, y a Tracia, de las quales quatro hijas manaron los nombres de otras tantas regiones fueron vltra destas, hijas de Oceano Philira, Calirrhoe, Perse, Daira, Ephire, Lecippe, Meloboloſis, Ianthe, Electra, Pheno, Tiche, Ocyrrhoe, Eurinome, Eera, Peyõne, Climene, Doris, Triton, y por no cansar contandolos a todos atribuyeron al Oceano tres mil hijos como dize Hesiodo, y refiere Volaterrano. Pero digamos ya lo q̃ signifique esta fabula, Natal Comite dize que el Oceano es toda la

grande-

A grãdeza de las aguas, que cerca por todas las partes de la tierra, por que azia doquiera que vno porfie caminando topara con mar anchissimo, el qual en el Oriente se llama Indico, y en el Occidente Atlantico, a donde diuide a España de Mauritania, en el Septentrion y la opuesta region se llama mar Pontico y eledo. Creyeron que Ocea no era hijo del Cielo y de la tierra, por que como del Chaos, la prime ra cosa que nasciesse fuesse el amor, y se mezclasse con la restante grã deza engendro en ella al Cielo, mar, y la tierra, y de alli resulto todo genero de Dioses, como dize Aristophanes. De aqui consta que el Oceano nascio despues del Cielo. Conforme a esta razon el amor, q es la diuina bondad mezclo todas las cosas, y las desperto para la generacion, de donde se colige que el Oceano nascio del Cielo y de la
B tierra. Dixeron que Iunon auia sido criada en poder de Oceano, por que el agua quando se rarifica se haze ayre, y este si se condensa se cõ uierte en agua, y cae en Oceano, y como ya auemos dicho Iunon significa el ayre. Dixeron Orpheo y otros antiguos que Oceano auia sido principio de Dioses, y todas las demas cosas, por que como dixo Thales ninguna cosa nasce ni se corrompe sin humedad. Atribuyeron a Oceano cabeça de Toro por la furia de los vientos con que se embrauece. Fingieronle muy amigo de Prometheo (que quiere dezir prouidencia) porque la han menester grandissima los que nauegan sus aguas, no solo para guiar su nauegacion por las estrellas, pero en saber conoscer y euitar los peligrosos peñascos, y otros mari
C nos peligros que suelen causar a los inaduertidos mareantes nauphragios ineuitables, dixeron que tenia tantas Nimphas y rios por hijos y hijas, pues de los vapores que con el calor del Sol, del Oceano se leuantan conuertidos en agua se engendra la de los rios y fuentes. Porque aunque sea verdad que Aristoteles dize engendrarse las fuentes del ayre espessado y buelto en agua en las cauernas y concauidadrs de la tierra, si la sequedad del Cielo dura las fuentes se secan, y los rios menguan, y aun a vezes no lleuan agua, por lo qual si no es la lluuia total causa de las fuentes y rios, no se puede negar que no sea grãdissima, y la mayor de sus aguas. Entre las hijas de Occeano se cuenta Tiche, que es Fortuna, por la que deuen tener los nauegantes, y todos aquellos que en la fee de los vientos se confian, pues el otro los contaua ni entre los viuos ni entre los muertos. Podria ya quexarse

Tethis porq̃ nos oluidamos della, auiẽdo tractado tãto de su marido Oceano. Esta dize Hesiodo q̃ fue hija de los mismos padres q̃ su marido, el qual della engẽdro todas las cosas que auemos contado, y por esta por abreuiar entendieron los antiguos Philosophos la materia aquea quajada, que es principio para la generacion de las cosas. Vuo otra Thetis hija de Nereo, y muger de Peleo madre de Achiles, de quien diremos en su lugar. De la creciente y menguante de Oceano dixímos en el libro primero, num. 2. A

48 *Los descendientes de Eolo yo lo fio, &c.*

Toca la fabula, o historia de Macareo y Canaces que se cuenta ansi. Macareo y Canaces fueron hermano y hermana hijos del Rey Eolo. Estos dos se enamoraró vno de otro, y otro de otro, de manera q̃ Macareo se aprouecho de su hermana, y vuo della vn hijo, de quiẽ era padre y tio, lo qual como Canace desseasse grandemente encubrir de su padre, cubrio el recien nascido niño de ramos, y mando q̃ muy secretamente se diesse al ama, pero como salieſſe por el palacio de Eolo lloro el niño, y sintiolo el Rey, y sabido el inceſto mãdo hechar a los perros la criatura, y embio con vno de su guarda vna espada a su hija Canace, para que con ella, y su propria mano tomasse de si la vengança que era justo, y Macareo sabida la desuentura fuesse huyendo, y ella segun dizen matose con el espada que su padre la auia embiado. B C

49 *Y como las de Ismaria van haziendo, &c.*

Toca la fabula de las furiosas mugeres que sacrificauan a tercer año al Dios Baco, de quien en otras partes esta dicho ya.

50 *Con los valientes Lelegas, &c.*

Va contando el Poeta los lugares por donde passo la desuentura da Biblis siguiendo su hermano y fortuna, y dize que se admiraron los de Caria, y passo por los Lelegas, que fueron pueblos de Asia originales Griegos llamados ansi de vna palabra griega, por que se juntaron de diuersas partes. Estos al principio hizieron su auitacion en islas despues se passaron a tierra firme, parte a Misia al seno Adramiteno, adonde segun Homero pararon los mas. Otros en aquella parte de Ionia que esta cercana a Caria, por lo qual Plinio affirma que la ciudad Mileto, que es cabeça de Ionia se llamaua antes

Lele-

A Lelegeida. Algunos tambien dixeron que los Lelegas procedieron de los Thesalos, de los quales es Seruio interpretando aquel verso de Vergilio en el libro.8.de la eneyda.

Hic Lelegas, Caraſq; ſagittiferoſq; Gelonos fingerat.

Pero Plinio lib.4.c.7.dize que los que antiguamente fueron llamados Lelegas se llamaron despues Locros Epicnemidios, por la tierra de los quales va el rio Cephiso a entrar enel mar. Eustacio pié sa que los Lelegas se juntaron acudiendo de muchos lugares, y auerles venido(como diximos) de alli el nombre, y esto parece que da a entender Strabon. Mas Aristoteles refiere el nombre de los Lelegas a vn Lelega que se llamaua Leucadio, y dize que Theleboa fue lib.9.
B nieto deste de vna hija.

51 *Aquel monstruoso monte de Chimera, &c.*

Toca el author la fabula de la Chimera monstro orrible, que se cuenta ansi. La Chimera monstro celeberrimo acerca de los antiguos inTheo. se dize que nascio de Typhon, y Echidna como escriue Hesiodo. Que hablando de la Echidna dize luego pario a la fogosa Chimera q̃ hechaua por la boca y narizes llamas indomables, y era grande, fuerte, ligera, graue. Esta tenia tres cabeças. La primera de leon. La segunda de Cabra, y la otra de serpiente, y era su cuerpo la superior parte de leon, la de en medio de cabra y la postrera de dragon. Fingieron lib.2. bi
que esta bestia se crio con mucho cuydado y diligencia de Amisoda blio.
ro, como escriuio Apolodoro. Homero refiere lo mismo que He-
C siodo, hablando en su Iliada de la Chimera. Siendo tan fiero animal este, y que espiraua fuego, fingieron que Bellophoronte fue embiado a matarle, y que para este effecto subio en Pegaso cauallo cõ alas hijo de Neptuno y Medusa, y fue a ella y la mato transpassandola con muchas saetas, dizen que auitaua en Lycia, y que auia nascido alli. La verdad desta fiction pone Sanches, diziendo que en realidad emb. 14 de verdad Chimera es vn monte de Lycia que hecha llamaradas de de Alci. fuego, como Ethna, y en la parte superior deste monte auitauan leones, y en el medio de su subida auia pasto excelente, donde se apacen in rebus tauan cabras, y a la parte mas baja se acogian muchas serpientes, y Siciliæ. esto dio ocasion a la fabula. Esta es opinion de Alcimo, y de Syracu in cõm. sio Nimphodoro. Auerla vencido Bellorophonte se fingio, o porq̃ histeri.

hist.149. chili.7. li.3. rerũ assyricarum.

el hizo aquella parte del monte que las serpientes ocupauan, auitable, o por que vencio tres pueblos, como dize Caristio. A la qual opinion se inclina Zezes. Otra historia no menos razonable desta fabula pone Agatarchides Gnidio, diziendo que Chimera fue muger de Amisodaro Rey de Lycia, que tuuo dos hermanos llamados el vno Leon, y el otro Dragon, estos eran salteadores y vandoleros, y trayan consigo vna gran compañia de vellacos, con los quales y su maldad ocupauan y destruyan los pueblos de Lycia adonde hallauan oportunidad para sus vellaquerias y trayciones, y por que su hermana Chimera lo era en la condicion los fingieron a todos tres vn cuerpo. Y por que Bellorophonte vencio y hizo esclauos a estos se dixo que auia muerto a la Chimera, authores Isacio. Sanchez en el lugar alegado refiere de Plutarcho, hablando delas cosas de Lycia, q̃ lo q̃ se cuenta auer acaescido en Lycia, aunq̃ paresce fabuloso, la fama publica lo cõfirmo por verdad. Amisodaro a quien los Lycios llamaron Isare, partiendose de Lycia a Zelia con muchas naues de cosarios, llenaua por capitan dellas a Chimare hombre belicoso, diligente, feroz, y cruel. Este yẽdo en vn nauio, la prora del qual traya por insignias vn leon, y la popa vn dragon destruya la region delos Lycios, de manera que ni les era permitido nauegar, ni en las ciudades maritimas estauã seguros. A este (segũ cuẽtan) mato Bellophonte, persiguiẽdole en Pegaso, el qual era, (segũ piẽso,) vn genero de nauio celerrimo. Otros dizen q̃ Chimaro fue vn monte que hechaua llamas de fuego, cuyas cenizas esparcidas por los cãpos secauan las fructas, y aũ los arboles, lo qual con su prudẽcia remedio Bellorophonte. Nora phis cuenta que Chimera fue vn jauali fierisimo en los confines de los Xantos, que todo lo destruya, al qual quito la vida Bellorophonte. La moralidad desta fabula pone Natal Comite, diziẽdo los antiguos por esta fabula pretendieron reuocarnos de la yra monstro fesisimo y abominable, el qual haze a los hõbres furibũdos como leones, y se engẽdra del feruor de la sangre cerca del coraçon por apetito de vẽgãça, como dize el Philosopho. Y por el fuego que dezian lã çaua la Chimera significauan la fogosa inflamaciõ de rostro y ojos de los ayrados. La media parte desta bestia era de cabra animal daño so a los arboles, por dar a entẽder q̃ la yra lo es grãdemẽte a la haziẽda hõra, y contẽto de los iracũdos. Y para significar los antiguos, q̃ la

li. de claris mulieribus.

lib.4. de Hercule

li.9. mytho.c.3.

A la yra es el mas molesto vicio de todos, el qual se deue euitar lo posible, y huyr de tractar los hõbres cõ los sujetos a esta passiõ, dierõ a este mõstro la vltima parte suya de Dragõ, porq̃ el prudẽte varon no cõ menos cuydado se deue recatar de tractar cõ los q̃ prõptamẽte se enojã, q̃ cõ las biuoras y serpiẽtes ponçoñosas, y por esto los Philosophosnos dierõ a entẽder q̃ deuemos refrenar la yra so pena q̃ nadie tractara cõ nosotros mas q̃ cõ Dragones fieros. Otros dizẽ q̃ debajo desta fictiõ dexaron retractada los antiguos la fuerça de la rethorica, quiẽ quisiere ver como, lea a Natal Comite en el lugar alegado.

52 *De Creta, &c.*

Creta es isla q̃ esta en medio del Sunio Promontorio Atico y Cyrenas ciudad de Africa famosa en otro tiẽpo con ciẽ ciudades, y por esso en otra parte llama el Poeta a Minos q̃ fue Rey suyo, el Rector de ciẽ pueblos &c. La qual como escriue Strabon por la parte de Septẽtrion goza del mar Egeo y Cretico, a la del medio dia del mar de Lybia. Por el Ocidẽte mira a Egila, y Cytherã, y la parte de Oriẽte confina cõ Carpathã, tiene de cercuyto quiniẽtos y ochẽta y nueue mil passos, llamase oy dia Cãdia, las ciudades mas señaladas q̃ tiene son Gortina, Cidõ, Gnosso, adonde el Rey Minos tenia su corte, y de do fue natural Strabon cosmographo. Desta dize Vergilio. 1.3. de la enei.

Creta Iouis magni medio iacet insula Ponto
Mons Idæus vbi, & gentis cunabula nostræ
Centũ vrbes habitãt magnas, vberrima regna. &c.

53 *Si por auerse Yphis transformado, &c.*

Dize el Poeta q̃ auerse conuertido Biblis en fuẽte vuiera espãtado a ciẽ ciudades de Ceta comarcana a la tierra dõde aq̃llo auia acõtecido si no estuuiera alborotado el vulgo por vn caso nueuo q̃ en ella auia acaescido, y cõ esta ocasiõ continua su tela, y cuẽta la fabula de Yphis y Ynathe que por estar enel verso no la refiero. Esta fabula contiene en si secreto natural y moral, el natural es q̃ como dize Plinio, y Carpo, boluerse las mugeres en hombres no es cosa fabulosa y fingida, sino conforme a naturaleza y acaescedera, pues vio en el año que fueron en Roma consules Licinio Crasso, y Cayo Casio Longino, conuertirse de niña en niño vna hija de vn Casi- l.7.c.4. in anat. mundi.

nos

no. Y Lycynio Mutiano, dixo que auia por sus ojos visto en Argos A
vn Aristonte que se auia buelto de muger hombre, y quando era
hembra se llamaua Arestusa, y siendo muger se casso, y despues de casada
se torno varon, y la nascio barba, y dexado el marido se casso con
vna muger y dize tambien que en Siuirna vio otro muchacho, que
6. demor bis. po- pul. 6. antes auia sido muchacha. Y el mismo Plinio dize que el es testigo de
vista de que en Aphrica vna nouia el dia mismo de la boda se torno
hombre, y se llamo Lucio Cosicio, y Hip. Dize que Phaetusa mu-
ger de Pythea en ausencia de su marido se torno hombre, y lo mis-
mo dize que acontescio a la muger de Gosipo. Y san Augustin hablá
do de las bodas del nueuo y viejo testamento, dize que en tiempo
del Emperador Constantino vuo vna donzella de tierra de Campa
nia, que siendo muger verdadera se torno hombre, y la razon natu- B
ral desto es que naturaleza siempre en sus obras pretende la mayor
perfection, y nunca es su intento engendrar hembras, pero quando
el calor natural es tan flaco, no puede hechar fuera las partes genita-
les, y queda hembra la que ella pretendia fuesse hombre: pero si en el
discurso de la vida el calor natural se fortifica tanto, que baste a expe
ler las partes dedicadas a la generacion, a fuera muda sexo, y rescibe
perfection como se ha visto, y esta dicho. El secreto natural pone
Orologio diziendo que por Lygdo marido de Thelethusa, que con
streñido de pobreza (siendo fuera desto hombre de bien) manda a su
muger que si pariere hija la mate, y si hijo le guarde, se da a entender
de quantos males sea causa la pobreza con su espantable rostro, pues C
a las vezes haze preuaricar a los que se tienen por fuertes y sabios.
Y en la prudencia y discrecion de Thelethusa en guardar a Yphis,
que fue despues causa de tanto contento, se manifiesta quan engaña-
dos andamos a vezes en las cosas que pedimos a Dios, mayormente
en materia de hijos, pidiendo varones, como si consintiesse en ellos
nuestra bienauenturança, y pesandonos si nascen hijas, como si jun-
tamente nos nasciessen con ellas todos los infortunios y trabajos
de la tierra. Como sea verdad que si bien se aduierte cada dia vemos
exemplos al contrario en el mundo, que deurian ser bastantes a de-
sengañarnos y enseñarnos a dexar todos nuestros desseos en las ma-
nos de la diuina volũtad, teniendo por mejor lo que Dios fuere ser
uido darnos, sea varon, sea hembra, pues suelen nascer hijas tales que

son

A son amparo y regalo de la vejez de sus padres, virtuosas varoniles, y constantes. y por el contrario hijos desgarrados, y jugadores, y trauiessos, bastantes a cortar el hilo de la vida a los que les engendraron antes de tiempo con la tisera de la infamia que a su linage acarrean con sus atreuimientos y maldades.

54 Tel ladrador Anubis, &c.

De Yo auemos tractado en el libro primero, la qual es la misma que Isis. Este Anubis fue hijo de Osiris (segun cuenta Diodoro Siculo) al qual los Gitanos despues de muerto veneraron como a Dios, haziendo su imagen con cabeça de perro, y la razon fue, por q̃ quando viuo traya por armas vn perro, imita aqui Ouidio en llamarle 8.enei.
B ladrador a Vergilio.

55 Y Apis de colores differente, &c.

Apis fue Rey de los Argiuos hijo de Iupiter y Niobe hija de Phoroneo, llamauasse por otro nombre Osiris, el qual se caso con Isis. Este dexado el Reyno de Achaya a vn hermano suyo llamado Egialeo se fue para Egipto adonde como reduxesse a los rudos hombres de aquella tierra a vida vrbana, y les enseñasse a labrar viñas fue de comun consentimiento alçado por su Rey, y como por algun tiempo administrasse con admirable prudencia y igual clemencia el Reyno y hiziesse muchas buenas obras a sus vassallos, en muriendose fue tenido por Dios. Adoraronle los Egipcios en figura de buey, que era todo el cuerpo negro, frontino, y en el lomo tenia vna señal blanca la cola de pelos de dos colores, y otras señales, y esto fue por que muerto el dicho Osiris se les aparescio vn buey desta figura y le tuuieron por el y llamaronle Apis que quiere dezir buey. Este dexauan viuir ciertos años, acauados los quales le hechauan en la fuente de los sacerdotes, y llorauan su muerte con gran sentimiento rompiendo las vestiduras y messandose los cabellos, y quando hallauan otro con aquellas señales rescibian grandissimo contentamiento. No respondia como los otros oraculos, si no si tomaua yerua, o otro mantenimiẽto de la mano de los que le consultauan era señal de prospero successo. sino lo queria era malo, y por esso como no quisiesse tomar de la mano de Cesar Germanico lo que le offrescia se tuuo por funesto aguero, y se le pronostico muerte cierta, la qual po-

co

1. elegi. co despues se le siguio. Deste tracta a la larga Tibulo. A

56 *Y la Bubastis sancta, &c.*

Entiende el Poeta a Diana, de quien auemos en otra parte dicho que se llamo assi de Bubastos ciudad de Egypto, en la qual se juntaua gran cantidad de gente en honra de la Diosa.

57 *Y el que tiene el dedo al labio, &c.*

Entiende a Harpocrates, que fue tenido en Egypto por el Dios del silencio y sacauase su figura con el dedo puesto al labio, en los sacrificios de Isis y Serapide. En realidad de verdad fue vn Philosopho Griego, cuya doctrina y preceptos se endereçauan a encargar el silencio, y si su intento no se frustrase, muchos no serian tenidos por lo que son. Trata de Harpocrates doctamente Angelo Policiano en el B libro de las miscellaneas. c. 83.

58 *Y el no buscado Osiris, &c.*

Paresce que se equiuoca el Poeta que auiendo dicho de Anubis, y de Apis, que son los mismos que Osiris, torna agora a dezir del mismo, pero son diuersas figuras aunque vno solo el figurado, que quando tracta de Anubis pintauan a Osiris con cuerpo humano y cabeça de perro, como diximos poco ha, y en la parte que le llama Apis era en figura de buey con las señales y cerimonias referidas. Aqui tracta del realmente, tocando lo que en otra parte diximos de la muerte que le dieron ciertos conjurados, y como para seguridad que ninguno descubriria la traycion diuidieron entre si los miembros del muerto, y por que nadie quiso el viril hecharonle C en la mar, y todo lo demas que cerca desto acaescio, que por no multiplicar escriptura no refiero.

59 *La hija amo del Sol vn blanco Toro, &c.*

Entiende el Poeta a Pasiphae hija del Sol, y muger de Minos, que se enamoro de vn Toro, y pario el Minotauro, de cuya fabula y verdad ya auemos dicho en el lib. 8. Annotacion. 6.

60 *Ni Dedalo, &c.*

Dela fabula de Dedalo diximos enel libro octauo de las Annotaciones numero. 7.

61 *En Paretonio. &c.*

Pareto

A Paretonio es pueblo de Lybia Marmarica, distante casi noue-cientos estadios de Cathabadmo, que tiene vn puerto insigne de qu arenta estadios, author Strabon lib. 17.

62 *Mareote. &c.*

Es Mareote lago en Egypto que baña a Alexandria por la parte merediana augmentado por las partes superiores e inferiores y co laterales con muchos fossos del Nilo. Tiene vn buen puerto mejor harto que el que esta azia la mar, segun Strabon. Tambien se llama Mareotis aquella parte de Lybia, que esta entre la region Cirenay ca y Egypto, la qual llama Ptolomeo Marmarica, y Plinio la descri ue y pinta y desta entiende aqui el Poeta. Otra Mareotis ay en Epi ro, donde se coge vino precioso, cuyas vuas llama Mareotidas Ver gilio quando dize. li. 17. l. 5. c. 6. l. 2. geor gicor.

Sunt Thasia vites, sunt & Mareotides albæ.

Fin de las Annotaciones del li-bro nono.

ANNOTACIONES A
ſobre el libro decimo de las trãſformaciones de Ouidio.

1 *El buelo azia los Cicones, &c.*

Os Cicones ſon pueblos de Tracia cerca del rio Ebro. adonde Orpheo (inuentor del pecado nephando) fue de las mugeres Bachantes muerto a pedradas, como luego veremos. B

2 *Y en vano fue de Orpheo ſuplicado, &c.*

Para continuar la fabula de Orpheo y Euridice a la de Yphis y Yanthe, vſando de ſu ingenio el Poeta, dize que auiendo el Dios de los matrimonios Himeneo aſiſtido con mucho contentamiento a las bodas de Yphis y ſu eſpoſa, partio de alli guiando ſu camino con ſus alas por el viento azia los Cyconas, y ſuplicole Orpheo que aſiſtieſſe con fauorable ſemblante a las que con Euridice queria ſolẽnizar, pero en vano, por que aunque alcanço del la preſencia, negole el fauor, y anſi el caſamiento fue infeliz, como aquel que con infelices agueros fue celebrado, la fabula es eſta. Orpheo fue hijo de Apolo y Caliope vna de los nueue Muſas, como ſiente Mirleano Aſclepiades, que aunque no ay poca diſſenſion entre los authores, ſobre aueriguar los padres deſte famoſo varon, la opinion de Mirleano es la mas comun, y por tal la ſiguio Vergilio in Pollione diziendo. C

Non me carminibus vincet nec Tracius Orpheus,
Nec Linus, huic mater quanuis, atq́ huic pater adſit
Orphei Calliope, Lino formoſus Appollo.

1. argon. Apolonio dixo, que era hijo de Oeagrio y Calliope, otros de Oeagrio, y Polimnia, fue tan docto en la muſica y de tal calidad y excelente voz, que traya a las aues, arboledas, piedras, y detenia los

corrien-

corrientes rios con la dulce melodia de su canto, como lo afirma Horacio. Rescibio la vihuela segun vnos de su padre Apolo, otros dizen que se la dio Mercurio. Caso con Euridice, de la qual se enamoro Aristeo hijo de Cirene, y corriendo tras ella por vn verde prado con intencion de forçarla, constriñio a la nueua esposa del dulce Orpheo a huyr, y picola vna culebra que estaua debajo de la verde yerua en vn pie, de la qual picadura murio la mal lograda. Hizo tanta lastima su muerte a todos, en especial a su marido, que se determino tomada su lira bajar al Infierno, y lo puso por obra, y fue el poder de su musica de tanta eficacia, que no solo Pluton y Proserpina Reyes Infernales, no le tuuieron por atreuido en lo que auia hecho, mas aun le concedieron priuilegio de que lleuasse consigo a su muy amada Euridice, q̃ era lo q̃ el pretendia y ardentissimamente desseaua, pero fue cõ condicion que no voluiesse a mirar su cara esposa hasta que vuiesse salido del infernal reyno. La qual condicion como el desuenturado de puro amor vuiesse quebrantado, fue necessario de nueuo perdiesse su querida muger, y ella se tornasse al tartareo aposento. Sintiendo como era razon tanta perdida determinose de viuir el resto de la vida sin muger, y como no solamente no quisiesse casarse con muchas mugeres que desseарõ su compañia, pero aun persuadia a todos los que podia le imitasen en la vida, y no perdiessen tiempo y contento en casarse con ellas, y aũ fuesse de parescer que se amassen en su lugar muchachos. Leuantose vna comunidad de mugeres, y fingiendo que sacrificauan al padre Baco, hizierõ pedaços al triste Orpheo cerca del rio Ebro. Las Musas de lastima del sobrino cogierẽ su cuerpo, q̃ estaua derramado en pieças por el cãpo, y dierõle sepultura, pero la vihuela y cabeça suya q̃ hecharõ las perfidas matadoras en Ebro, fuerõ lleuadas a la isla Lesbos, a donde fue de los moradores suyos enterrada la cabeça, y la vihula trasladada en el Cielo, como dize Vergilio. Y Lucyano dialogo de astrologia, a donde tracta de la verdad desta fabula, diziendo que nascio de ser grãdissimo astrologo e indagador del mouimiento de los siete Planetas. San Fulgencio dize que debajo desta fabula quisieron los antiguos dexar retractado el arte de la musica: y por no referirlo que cada vno dize, dire los authores que tractan de ella, y luego de todos sacare lo que me paresciere mejor, Iacobo Fabio Stapulẽse

1. carmi.

egl. 4. dialago de astrologia. 3. myth.

in proh. l. instru. musica. l. 2. c. 10. prologo de Dãte. y cãto 4. del infie. 2. p. offi. 2. p. syntaxis mirab. artis p. 206. sobre la copl. 129 de Iuã de Mena. fo 28. de los asolanos. en el theatro del mundo. l. 7. inyt. c. 14. in arte poetica. hist. 399. ch 12. l. de cur. affectio. mũ græ.

Quintiliano, Landino. El qual dize que realmente Orpheo fue hijo A
de Oeagrio pero por ser tan diestro musico y tan excelente Poeta
se fingio ser hijo de Apolo y la Musa Caliope. Textor dize su razõ
y Pedro Gregorio de Tolosa, el Comendador Griego, Pedro Bem
bo, Pedro Bobistan, Natal Comite, y no menos bien que todos Ho
racio, Orpheo fue coetaneo de Hercules como escriue Zezes. Y flo-
resció cien años antes de la guerra troyana, este fue el primero que
entre los Griegos escriuio de astrologia, y este fue tambien el pri-
mero que lleuo a Grecia los sacrificios de Bacho, de quien ya esta
dicho. Como lo enseña Theodoreto Cirense. Este hallo muchas co
sas vtiles a la humana y politica vida como dize Pausanias, fue el
primer Theologo de los Griegos, y que instituyo ciertas cerimonias B
y oraciones para que los hombres aplacassen a los Dioses ayrados.
Hallo muchos remedios para las enfermedades, escriuio muchos
libros de la mutua generacion de los elementos entre si, de la fuerça
del amor en las cosas naturales. De los Gigantes que guerrearon cõ
tra Iupiter. Del robo y luto de Proserpina. De los caminos que Ce-
res anduuo buscando la. De los trabajos de Hercules, y otros mu-
chos que por no ser prolixo no refiero. Fue sapientissimo, discipu-
lo de Lino, y de aquella era, el hombre que mas alcanço de las cosas
diuinas entre los Griegos, y por que con sus discretas razones trajo
a vida vrbana y politica a los hombres, que como brutos y bestias
fieras solian viuir en cuenas comiendo bestialmẽte, se dixo auer
ablandado las fieras tigres y brauos leones con su melodia, fue tan
rhetorico, y tuuo tanta fuerça en la palabra, que le acaescio con ella C
leuantar y consolar a hombres ya desesperados por algun presente
infortunio, y tornarlos a vida soffegada y tranquila. Auiendo pues
aplacado este los Infernales, conuiene a saber las perturbaciones del
alma pretendio sacar del Infierno a Euridice que quiere dezir justi
cia y igualdad, lo qual no pudo effectuar por el demasiado amor q̃
tenia a la misma justicia, por q̃ los muy justicieros adquieren nom-
bre de rigurosos, y como dixo Terencio, Summum ius summa iniu
ria est. La alegoria desta fabula ya otra vez la pusimos en el prologo
primero, pero no por esso dexaremos de poner aqui la de Orologio
el qual dize la fabula de Orpheo nos muestra quãta fuerça y vigor
tẽga la eloq̃ncia, como aq̃lla q̃ es hija de Apolo, q̃ es la sabiduria. La

A vihuelā q̃ le dio Mercurio es el arte de hablar propriamẽte, porq̃ la rhetorica a semejãça de la vihuela va mouiẽdo los affectos cõ el tono acomodado a las razones. De manera q̃ las seluas y bosq̃s se mueuen por el cõtẽto q̃ recibẽ en oyr la casta y biẽ ordenada platica del hõbre discreto, q̃ no son otra cosa, sino aq̃llos hombres tan arraygados y firmes en su parescer (aunq̃ falso y peruerso) q̃ con grandissima dificultad se apartan del, los quales al fin se dexã vẽcer de la suauidad de la voz y de la fuerça delas palabras. Estos propriamẽte son figurados por los arboles q̃ constituyẽ las seluas y bosq̃s. Porq̃ ansi como estos tiẽnẽ sus rayzes firmes y profundas, ansi aq̃llos afirmã y profundan sus erroneas opiniones en el cẽtro de la obstinaciõ. Haze parar Orpheo los rios, q̃ significan los deshonestos y lasciuos

B hõbres, los quales no siẽdo prestos en razõ por la persuasion buena del eloq̃nte sabio, vã corriẽdo sin obstaculo alguno por el corriẽte de su infame vida, hasta llegar a la mar del arrepẽtimiẽto, y amargura, y dolor q̃ suele venir tras los plazeres y futiles contẽtamientos carnales. Hazetãbiẽ el dulcissimo Orpheo q̃ las bestias fieras cõuiertã en mansedũbre su braueza, q̃ no es otra cosa q̃ reduzir a humana y loable vida el sabio a los brauos y crueles hõbres vẽgatiuos, y desseosos de derramar agena sangre. Ama Orpheo, y es amado de Euridice, la qual figuraremos por la cõcupiscẽcia natural, q̃ passeandose por los prados de sus proprios desseos huye de Aristeo q̃ es el freno dellos, como aq̃l q̃ pretẽde tornarla a mas altos y loables pẽsamien

C tos, y huyẽdo muere herida de la serpiẽte, q̃ no es mas q̃ aq̃l engaño q̃ estando escondido en las cosas tẽporales caça a todos los viuientes de diuersas maneras. Muerta la concupiscẽcia en sus proprias passiones es lleuada al Infierno, Orpheo como su muy verdadero amigo, q̃ es el prudẽte, q̃ cõ efficacissimos medios intẽta sacarla de alla, y restituyrla a la virtud, ya q̃ la trae por mirar atras la torna a perder, en esto se da a entẽder q̃ en la vida virtuosa siẽpre se ha de mirar adelante y nũca atras. El baxar Orpheo al Infierno significa q̃ el hõbre sabio y prudẽte no deue jamas apartarse de la contẽplacion de las cosas altas por mirar las baxas y tẽporales, y darse contento con ellas. La verdad de la baxada de Orpheo al Infierno fue q̃ por medios de nigromancia procuro sacarla de la tartarea carcel, y como no pudo fingieron los Poetas, que por auer quebrantado la ley dada que

l.7.dere. gentili. c.14. no la mirasse la auia perdido. Refiere esto fray Hieronymo Roman de Seruio en el libro.4. A

4. geor. 3 *Las aguas son de Tantalo, &c.*

De Tantalo y su fabula ya esta dicho en el libro.4.

4 *Ni en el higado estauan ocupadas, &c.*

Toca la fabula de Ticio, de quien ya auemos tractado. libro.4. y de las Bellides, y de Sisipho, y de las Furias en el mismo libro.

chil.1.cē tu.9.ada 2, en el exa mē de in genios fo 211. 5 *Quel Timido que vido, &c.*

Toca el Poeta vna fabula de que trata Erasmo, y Iano Parrhasio interprete de Claudiano, y Huarte q̄ se cuenta assi. Vuo en Grecia vn hombre de tan poco animo tan medroso y cuytado, que oyendo las valerosas hazañas que Hercules hazia, y el nombre del mismo Hercules, se le herizauan los cabellos, y para remediar este daño, imagino vn medio, y fue hazer vna muy honda cueua, y entrarse alli, porque Hercules no pudiesse auerle a las manos, acaesciole al miserable que sacādo vn dia a caso la cabeça de la cueua por ver quié passaua vio a Hercules que traya atado al Can Cerbero. El qual visto de puro temor se conuirtio en piedra, author Suydas y Zenodoto, que aunque ellos no hagan mencion de que Hercules traya atado a la sazon el Can Cerbero, pudo el Ouidio auerlo leydo en otros authores, o añadirlo el por hazer mas creedera con la grauedad Romana la fabula Griega. B

6 *O qual Oleno, el qual te quiso tanto, &c.*

Toca la fabula de Oleno, que se cuenta assi. Oleno se caso con vna hermosa muger que se llamaua Lethea, la qual era tan soberuia y presumptuosa, que no solamente se preciaua de su belleza para cō las mortales, pero quisose anteponer a las celestiales Diosas, tractauan de castigar tan desuergonçado atreuimiento, quando Oleno dixo que el se hazia cargo de toda la culpa de su muger, por lo qual el y ella fueron conuertidos en cantos, subitamente en el monte Yda. C

7 *De aquel intento vano el vil portero, &c.*

Auiendo segūda vez perdido Orpheo a su Euridice, quisiera boluer a suplicar a los Reyes Infernales se la tornasen a conceder: Pero dize el Poeta q̄ le nego el passo el infernal portero entiēde por el a Charon

A Charon, cuya fabula se finge desta suerte. Charon fue hijo de Erebo y de la noche, segun Hesiodo, portero del Infierno, y que tenia por officio embarcar las animas en vna nauezilla y passarlas por Acheronte y Cocito y Phlegeton rios infernales, hasta ponerlas en la eterna ribera. Destos rios y sus fabulas ya auemos tractado. Pintaron los antiguos a Charō viejo, como se vee en el. 6. dela Eneyda de Vergilio, era mal acondicionado, que en su barca no respectaua mas a la anima del Rey, que a la del esclauo, diziendoles que a todos los via llegar a el de vna librea, y despojados de todo auer y fauor. Desto tracta y pone vna significacion o alegoria Natal Comite. Y otra muy docta pone Leon Hebreo. Yo pongo aqui la de Lādino, porque me parece muy cortada a medida de la razon, dize pues. Siendo el rio Acheronte el mouimiento q̄ haze el alma para offender a Dios, B quebrantando sus sanctos mandamientos, queriendo passar en el pecado. Charon sera el libre aluedrio, la nauezilla la voluntad, y el remo la election, y por esto concluyo que adōde no ay libre aluedrio no puede auer eleccion, ni la voluntad haze su officio, y lo que se haze sin elegirlo y quererlo, ni es vicio, ni virtud, y ansi la violencia y la ignorancia no negligente escusan el peccado. Por lo qual nadie passa al Infierno si no le lleua la naue, que es la voluntad gouernada de Charon que es el libre aluedrio con el remo de la elecion. Charon se deriua de charis palabra Griega que significa gracia, porque ninguna cosa ay mas libre que la gracia, pues se haze sin obligacion. Dixeron que era hijo de la noche, que es de la ceguedad, e ignorancia. C Por que si nosotros supiessemos clara y manifiestamente la verdad y el bien, y no debajo de obscuridad de tinieblas y poco saber, nuestra voluntad por si misma caminaria al bien sin la eleciō del libre aluedrio. Ni sin gran razon fingen a Charon viejo, porque ninguna cosa es mas antigua que el libre aluedrio. Añade Vergilio, que aunque es viejo, es su vejez verde y robusta, diziendo.

3. myt. c. 4. cā. 3. del Infierno

Jam senior sed cruda Deo viridisq̄, senectus.

Lo qual denota que ningun discurso de tiempo es bastante a enuegecer en nosotros el libre aluedrio. Este grita a las animas que estā promptas a querer passar que no esperen mas ver el Cielo, porq̄ ninguna cosa puede conuencer al anima que merece el Infierno, sino el

libre aluedrio, del qual si careſcieſſemos no podriamos cometer A
vicio, ni obrar virtud.

8 *Arregazado y ſiempre verde pino, &c.*

Para enxerir como ſuele el ingenioſo Poeta vnas fabulas con otras, y tocar agora la de Cibele y Attis, dize que entre los otros arboles q̃ a hazer ſombra en aq̃lla verde llanura dõde cãtaua y tañia Orpheo v inieron, acudio el pũgẽte, arregazado y ſiẽpre verde pino grandemente querido de la Dioſa Cibele, por auerſe conuertido en el ſu querido Attis, cuya fabula ſe cuenta anſi. Cibele (q̃ tãbiẽ ſe llama Rhea, y de otras maneras como veremos) fue hija del Cielo y de la tierra como dize Heſiodo, y refiere Raphael Volaterrano. Eſta dizẽ que pario a la tierra, mar, Cielo, y vientos, en fin la llamã madre de los Dioſes y hombres, fingieron los Poetas que andaua en B
vn coche q̃ tiraua quatro leones, coronada de vna corona torreada, y en ſu mano vn ceptro, y ſus ſacerdotes tañiã pãderos y eſquilas, y cercauãla los Coribãtes armados, q̃ eran como gente de ſu guarda, y ſiempre yuan cerca della muchas fieras, de las quales fue tenida por madre como dize Lucrecio.

Quare magna Deum mater, materq̃ ferarum
Et noſtri genitrix hæc dicta eſt corporis vna, &c.

Sus ſacerdotes eran capones, y hazian ſacrificios con mucha mu
ſica de trõpetas y cornetas en memoria de Attis moço Phrigio, el C
qual como fueſſe eſtrañamente amado deſta vieja Dioſa, y el no quiſieſſe ſatisfacer a ſu deſſeo prometio perpetua virginidad, pero como no la guardaſſe fue buelto loco de la Dioſa Rhea, y tanto que ſe corto las partes de la generacion, y ſe hizo ſacerdote de la miſma, cuya ſe auia quebrantado, y de aqui naſcio la coſtumbre de ſacrificarla ſus ſacerdotes llamados gallos (ſiendo capones) y en habito de mugeres, como Lucyano afirma en el dialogo de la Dioſa Syria. Dedicaronla el pino, por que ſe tuuo por cierto que ſu amado Attis ſe auia conuertido en el, y de las ramas deſte arbol ſe coronauan ſus ſacerdotes: los quales ſe llamaron Curetes, o Coribantes por que andauan como locos, y por la miſma razon ſe llamaron Gallos de vn rio que corre por Phrigia llamado Gallo, el agua del qual ve-

uida

A uida causaua locura. Tuuo esta Diosa muchos nombres, por que se llamo Proserpina, Ysis, Cybele, Ydea, Berecynthia, Telure, Rhea, Vesta, Pandora, Phrigia, Pylena, Dyndimena, y Piseunca. Desta Diosa muchas particularidades refiere Natal Comite. El qual dize que todo lo fingido de Rhea pertenece a la naturaleza de los elementos, que los antiguos quisieron cifrar en ella. Por que Rhea es la tierra, o la virtud generatiua suya, como consta de lo que Apolonio escriue: pero mas en particular da las razones desta fiction Lucrecio, diziendo, que fingieron los antiguos que lleuauan quatro leones el carro triumphal de la Diosa Vesta, para dar a entender que la tierra esta colgada en medio del ayre. La corona torreada con que la coronan significa las ciudades, muros, y torres que la tierra B sustenta, y las fieras que la acompañan dan a entender que en ella engendradas se alimentan y valen de la misma, atribuyenla sacerdotes castrados en memoria de Attis, que por auer violado la palabra que de guardar virginidad la auia dado, buelto loco se castro, para enseñarnos que el desuenturado que no respecta a su padre y madre, o le es en algo crudo e ingrato es indigno q̃ del aya generaciõ. Lo demas de los sonageros y pãderos y musica se fingio para hazer al vulgo reuerenciar los sacrificios y ritos suyos. Fingierõ q̃ era muger de Saturno, por que no se pueden mudar vnos elementos en otros sin tiẽpo, significado por Saturno, como antes auemos dicho, pero Orpheo parece que con mas sabiduria dixo auer Dios criado a Rhea primero que todas las cosas, y la llamo hija del sumo Dios C solo, pues que todos los elementos y machina del mundo son obra del immenso artifice y maestro. Fingieron que andaua en coche q̃ tiranan leones. para demostrar que se tiene en hel en el ayre sin declinar mas a esta parte, que a aquella el terreno cuerpo, de tal manera que parece estar la tierra colgada, sustentada solo en si misma, los sonageros y ruydo del rõbo, y lo demas significa la fuerça de los vientos que haze mucho alcaso, y son como terceros y alcahuetes para todos los negocios y obras de naturaleza, siendo no pequeños ministros del calor y frio, y como a portadores del agua y serenidad y esso quisieron significar los quatro leones, conuiene a saber los quatro vientos Cierço Solano, Abrigo, Gallego.

Otra interpretacion pone san Fulgencio. Atris (dize) significa

19. myt. li. 1. del argo.

lib. 2.

3. myth.

flor en Griego, como dize Sofides Atico, Cibele se pone por la po A
tencia, por que se deriua de dos palabras griegas cedros baleon, co-
mo si dixessemos firmeza de gloria, y por esso la pintan con corona
torreada, porque la presumpcion del poder y señorio esta en la cabe
ça, tiran su carro leones, porque todo poder se adorna con reynar, y
esto mismo da a entender el ceptro. Fue llamada madre de los Dio-
ses, por que cerca de los antiguos los poderosos y ricos fueron teni
dos por tales, y pues el poder es madre de las riquezas, y estas instru-
mento para llegar a ser los hombres tenidos por Heroas, que los an
tiguos honraron como a Dioses, Razon tuuieron de llamar a Rhea
(que significaua la potencia y señorio) madre de los Dioses. Anſi
que el poder haze los hombres ricos, pero la gloria del poderio no B
esta sin su cõtrapeso, porq̃ los ricos y poderosos son atormẽtados
dela imbidia y abrasados del amor, y por esso muy presto cortãy de
destruyen lo que aman por librarse de lo que aborrescen. Porque
qualquier poderoso hasta oy fue mudable en el afficion, pues vemos
a sus priuados presto priuados de la priuança, o por sospechas que
tienen dellos, o por que se enfadan oy de lo que ayer les dio gusto.
Y esso quisieron dar a entender los antigos, quando fingieron que
Cybele auia amado grandemente a su Attis, y despues inspiradole
furia y locura con que se anihilasse. Y el auerse conuertido en pino
parescе que nascio de la verdura continua deste arbol, con que repre
senta la mocedad de Attis, y la esterilidad natural que tiene su rayz,
por que vna vez cortado no renasce. Y aun dize Ruelio que si le qui- C
tan la cima no produce fructo, aunque algunos dizen que se seca y
acaba: la qual esterilidad significa la que Attis cortadas las partes ar-
riba dichas contraxo. El pino es geroglifica de los traydores porq̃
su sombra es dañosa su oja parescе bien y punza, su fructo si cae y da
en la cabeça descalabra, y tal es el tracto de los traydores. Otra ale-
goria, o moralidad desta fabula pone Orologio, diziendo que en la
transformacion de Attis en pino, se puede tomar exemplo, quan
pocas vezes sucede ser conueniente y acertado el matrimonio, quã
do entre marido y muger ay mucha disparidad en la edad, como la
auia entre Cybele madre de los Dioses, y Attis aun moçuelo. Y por
esta causa no es marauilla que a causa de zelos se sigan grandes in-
conuenientes cada dia, como acaescio al desdichado Attis, que

se

A ſe mudo a amor mas conforme a ſus tiernos años, dexando la vieja muger, y tomando por amiga a la Nimpha Sagarithida, quien cerca deſto quiſiere ver coſas muy curioſas lea a Iuan de Niuizanis en ſu ſilua nuptial.

9 *Mas el cipres derecho no ha venido, &c.*

Con la miſma induſtria que toco el Poeta la fabula de Cybele y Attis, cuenta y toca la de Cipariſſo que ſe conuirtio en cipres, y dizen que acaeſcio anſi. Cypariſſo fue vn muchacho hermoſiſsimo natural de la isla Cea, amor y regalo de Apolo. Eſte mancebito tenia vn cieruo, al qual queria y regalaua eſtrañamente, yuaſſe al campo el cieruo, y voluiaſſe a caſa manſiſsimo, y grandemente apazible, Acaeſcio vn dia que andando a caça Cypariſſo, ſu muy amado cieruo eſtaua a la ſombra de vn arbol en medio de la ſieſta, hechado ſobre la verde yerua, y penſando que era otro, tirole vna flecha Cypariſſo, y del ſaetazo murio, cuya muerte ſuffrio con tan poca paciencia el moço, que de dolor y ſentimiento ſe fue ſecando ſin baſtar los conſejos de Apolo a remediarle, y en fin ſe conuirtio en cypres, de cuya naturaleza tracta Ruelio. Con los ramos deſte arbol ſolian los antiguos cubrir las ſepulturas de ſus amigos en ſeñal del dolor y laſtima que les cauſaua ſu muerte. Y daſſe a entender en eſta fabula que no deuemos poner jamas tanto amor en las coſas mortales, que deſpues quando nos falten ſea forçoſo conſumir en triſteza el reſto de la vida, y dar exemplo della a todos los que nos veen andar anſi, no ſin C gran admiracion ſuya, como tampoco no menos que con gran daño nueſtro.

10 *Mueue ſagrada madre, y dulce Muſa, &c.*

Implora Orpheo (como es coſtumbre de los Poetas) a la Muſa ſu madre, la qual fue Caliope, de quien y de ſus hermanas diximos en el lib. 5. annota. 2.

11 *De amor de Ganimedes el Troyano, &c.*

Para tener ocaſion de tocar y contar algunas fabulas Ouidio, dize que adornada ya la praderia donde Orpheo eſtaua ſentado de apazibles ſombras que hazian los arboles, que atrahidos de la ſuauidad de ſu muſica alli auian venido, y cercado el tañedor de Tracia de las aues y fieras, que acudieron con el miſmo intento, començó a tañer

y cantar, concertando la suauissima boz concorde sonido que resul A
taua de las discordes cuerdas de su cithara, tocadas con su delicado y
diestro dedo. Inuocando el fauor de la Musa su madre, para tractar
no de las guerras de los Gigantes, como auia ya hecho, sino en estilo
mas humilde contar los amores de los Dioses, aficionados a los
muchachos. Y comiença por los de Iupiter y Ganimedes, cuya fabu
la se finge ansi. Ganimedes hijo de Troys Rey de Troya, (no de Lao
medonte, como da a entender Ciceron en la primera question Tus-
mbl. 4. culana, cuyo error nota, y da la razon de el el maestro Sãchez.) Man
ceb o hermosissimo: como fuesse amado sumamente de Iupiter,
fue robado de el mismo conuertido en aguila, andando el moço ca-
çando en el monte Yda, y lleuado al Cielo le hizo su copero, quitan
do el officio a Hebe de quien ya auemos dicho, esta fabula toca Ver- B
& .5.e. gilio, y Higino dize que fue Ganimedes conuertido en el signo de
neidos. Aquario. Reducela a historia san Fulgencio, diziendo que Ganime
l.1. Myt. des realmente fue robado de Iupiter, no conuertido en aguila sino
trayendo por armas en su escudo y vandera vna aguila, que nascio
(segun Anacreonte antiquissimo author) de que yendo Iupiter con
tra sus primos los hijos de Titan hermano de su padre Saturno, y
para començar con buen pie la batalla, haziendo sacrificio al Cielo
vio vna aguila que volo cerca del, que tuuo por dichoso aguero, y su
cediendole despues bien el negocio, tomo por armas el aguila y
guerreando con estas insignias robo a Ganimedes, y se dio lugar a la
fabula, y se fingio para consolar a sus deudos del robo, diziendoles
que Iupiter le auia lleuado al Cielo, como dize Herodiano, Paulo C
Oroho escriue q̃ Tãtalo Rey de los Phrigios como vuiesse robado
lib. 1. flagiciosissimamente a Ganimedes hijo de Troys Rey de los Dar-
l.1.c.12. danos, le tuuo trauada la guerra con mayor fealdad, como Phino-
cles Posta confirma. El qual dize que este fue causa de grandissima
guerra. Eusebio Cesariense affirma casi lo mismo. La significacion
desta fabula pone en los dos vltimos versos de la emblema quarta
Alciato diziendo.

Consilium mens atq; Dei cui gaudia præstant,
Creditur is summo raptus adesse Ioui.

Y el maestro Sanchez para darlo mejor a entender presupone vna
sentencia

A sentẽcia de Aristoteles q̃ es, q̃ cada sentido de los corporales tiene su proprio deleyte. del qual gozara perfectamente si el sentido estuuiere purissimo, y bonissimamente dispuesto, y el objecto de aquel sentido fue represẽtatissimo, entendersehа mejor con exemplos. Si el sentido del oyr esta en la perfeccion posible, y se le offrece oyr vna celestial y diuina musica engendrarse ha destas dos cosas el sumo deleyte de los oydos. De la misma manera passa en el ver. Por que de que seruiria mostrar la pintura que con mayor perfeccion Apeles, o Timante pintaron, a vn ciego, o lagañoso? Ansi que conuiene que la vista este purissima, y lo que vuiere de ver sea bellissimo, para que en el ver aya sumo contentamiento y deleyte. Pues ansi como cada sentido tiene su gusto supremo, le tienen tambien las potencias interiores del alma, la qual goza del sumo deleyte, si siendo purissima, y libre de toda cosa terrena hecha mano de lo mejor del suelo y Cielo para contemplar en ello, que es Dios. En el qual cõ todas sus fuerças se arrobe. El que ansi emplea su entendimiento, y no se ceua de las cosas viles y caducas deste siglo, con razon se podra llamar Ganimedes que significa en Griego hombre que se goza con consejos y contemplacion. Leon Hebreo dialogo. 2. de amore da otra interpetracion a esta fabula. Landino sobre el canto. 9. del Purgatorio, y aquel terceto.

1.lo.morali. ad Nicoma

B

C

Et esser mi parea la doue foro
Adbandonati i suoi da Ganimede,
Quando fu rapto al somno concistoro.

Otra, diziendo. Pareseiale a Dante estar en la selua Ydea de Troya, donde andando a caça Ganimedes fue robado de Iupitir conuertido en aguila, y ponese bien en la selua, conuiene a saber en lugar solitario para denotar la vida contẽplatiua. El aguila significa la gracia illuminante por que ansi como la gracia esta llena de luz, tambiẽ el aguila se hinche de luz sobre todas las aues, pues puede de hito en hito mirar los rayos del Sol, y espejarse en ellos, lo qual no puede hazer otro algun animal, vltra desto no ay aue que mas se leuante y ensalce sobre la tierra, Y ansi la gracia leuanta nuestro entendimiento. Dizen que desamparo sus compañeros Ganimedes, porque quien se ya a la vida solitaria y contemplatiua, dexa a los que viuen la

vida

vida contemplatiua, ni nadie puede subir a la contemplacion, si no en el monte Yda, que es en la soledad, apartada del ruydo, tumulto, y codicia de las cosas bajas, y terrenales. Ansi que Ganimedes es el entendimiento humano, al qual ama Iupiter, que es el sumo Dios, sus compañeros son las otras potencias del alma, conuiene a saber la vegetatiua, y sensitiua. Aguarda Iupiter que este en la montaña Ydea, cõuiene a saber, apartado de las cosas mortales, fragiles, y caducas, y con el Aguila ya dicha le leuanta al Cielo. Por lo qual el alma desampara los compañeros, que son las potencias dichas, y apartada dellas casi dexado el cuerpo, y oluidada de las cosas corporales, y empleada toda en la contemplacion de las del Cielo, contempla sus secretos. Sirue tambien a esta alegoria el nombre de la selua, porque Idin en Griego significa ver y conoscer. A B

12 *A ti de Amiclas hijo puesto vuiera, &c.*

Para contar la fabula de Hyacintho dize el Poeta, que ansi como Iupiter coloco en el Cielo a Ganimedes, vuiera puesto Apolo al hijo de Amiclas, si el iniquo ado diera espacio para ello. Pero ya que no pudo eternizolo de la forma posible, pues le conuirtio en flor, que cada año reuerdece al tiempo que el Sol, entra en Aries, saliendo de Piscis, que es en el mes de Março. La fabula cuenta ansi Palephato, Hyacintho moço Amicleo fue a vn tiempo amado del Dios Apolo y del viento Cierço. Pero como se incli C
nasse mas a amar Apolo, lleuandolo con poca paciencia el Cierço, conuirtio el amor en odio. Y estando vn dia el Dios Apolo olgandose con su regalo Hyacintho jugauan al herron, y auiendole tirado con gran destreza y fuerça Apolo en alto, viendo el viento oportuno tiempo de vengarse con su soplo le hecho de suerte que hiriesse mortalmente al hermoso mochacho, no basto la diligencia Apolinea para escaparle la vida, y suffrio su muerte con grandissima pesadumbre, y por su consuelo la tierra de su sangre produjo la flor de su nombre, algo differente de como la cuenta nuestro Poeta la refiere Palephato. Por que Ouidio no quiere que la tierra aya conuertido almal logrado en flor, sino el, y en tal flor que en sus ojas estuuiessen escriptas letras que diessen indicio de su luto, y querella. Dio lugar a esta fabula nascer las ojas de la flor del Hyacintho con los nerujos

de

A de tal manera fabricados que señalan en ellos estas dos letras. A.I.q̃ son el principio de la lamẽtacion y llanto que hazemos, segun Ruelio, la alegoria desta fabula la pone Orologio, y por no parescer muy buena no lo refiero.

13 Y no faltara tiempo y conyuntura. &c.

Toca la fabula de la conuersion de Ayax Telamonio en Hyacintho, como veremos en su lugar.

14 Auer a las Propetidas parido, &c.

Toca la fabula de las Propitidas, que se cuenta ansi. Las Propetidas fueron vnas moças naturales de la ciudad Amathunte, las quales affirmaron que Venus no era Diosa: por lo qual ayrada ella fue
B causa (inspirando las luxuria nunca oyda) de que fuessen las primeras rameras que sin ninguna verguẽça por qualquier interes hazian copia de su cuerpo a qualquier, y adoquiera. Dio su desuerguença, segun Ambrosio Calepino lugar a la fabula, porque estauan tan abituadas a su mal vicio, que en no tener verguença se hizieron duras como piedras.

15 A los Ceraſtos, &c.

Toca la fabula de los Ceraſtos que fueron habitadores de Amathus pueblo de la isla Chipre, los quales eran tan inhumanos y crueles, que hazian sacrificio a Iupiter matando ante su templo a todos
C quantos huespedes y peregrinos les cayan en las manos. Estaua este templo cerca de otro de la Diosa Venus, la qual indignada de tal inhumanidad y crueza, estuuo por dexar el Reyno adonde se perpetraua, pero mirando mas en ello la paresció que incurria ella en el mismo delicto de crueldad, pues solos estos eran los delinquentes, y queria castigar con su ausencia a todos los de aquel Reyno, y boluio su justicia contra los Ceraſtos solos, y conuirtiolos en bueyes, llamados Ceraſtos de la grandeza de los cuernos, por que Ceras palabra griega quiere dezir cuerno. Dio asa a la fabula que Chipre se llama Ceraste, o porque tiene muchas serpientes, y entre ellas vn genero que tiene cuernos, o por que tiene muchas cumbres de montes, que por metaphora llaman cuernos, como los del rio Acheloo. Lo que puede sacarse desta fabula es, que (como muchas vezes auemos dicho) los crueles y peruersos al fin vienen al pagadero, y realmente los

te los tales, aunque parescen hombres se conuierten en bestias cuyas costumbres siguen, como dize Lucio Apuleyo en su asno de oro.

16 *Pigmalion, &c.*

Dize el Ouidio q̃ como las suzias Propetidas passassé su vida tã lasciua y desuergõçadamẽte, Pigmaliõ esc. rmẽtado dela condicion de aq̃llas malas mugeres, temiẽdo no topasse si se casaua, con alguna de su jaez, determino de passar la jornada de la suya soltero, y para perder (como dizẽ) el desseo, hizo vna estatua de muger de vn liso y purissimo marfil, y anduuo tã acertado en la talla, q̃ salio la figura de tãta perfectiõ y belleza, q̃ era imposible hallarse tal en el mũdo. Vista tãta hermosura poco a poco el buẽ Pigmaliõ se enamoro della tã de veras q̃ hazia las particularidades q̃ el Ouidio relata, q̃ yo por no ser largo dexo. Auia ya llegado el dia celebe rrimo en toda Chipre en el qual se haziã solẽnissimos sacrificios a la Diosa Venus, y cada vno offrescia a su altar dones y oraciones. Pigmaliõ llego al tẽplo, y ante la sagrada Cyprina, offrescidolos suyos cõ harto temor manifesto en oracion a la Diosa su desseo, diziendo assi. Sacratissima señora, si los Dioses teneys tanto poder y mãdo q̃ nada os es imposible suplico a tu Magestad, sea mi muger (quisiera dezir la esta tua de piedra, y no osando dixo) de tal belleza, y semblante como es la q̃ de marfil tẽgo hecha. Pero la Diosa q̃ conosciosu intencion y desseo, y la denociõ con q̃ la suplicaua, concediole todo lo q̃ria dãdo señal de auerselo concedido, con q̃ tres vezes procedio la llama, inflamãdo el ayre claro del fuego y brasas q̃ en el sagrado altar esta uã. Buelto el amante a ver su marfilina Dama consolado con el buẽ aguero, pero dudoso por sus pocos meritos, fuesse a la cama donde la tenia hechada como si estuuiera viua, y llegandose a ella besola, y paresciale q̃ tenia calor, y haziẽdo otra vez lo mismo cõ mucho cõ tẽtamiento y regozijo, y jũtamẽte tocandola el blanco pecho, hallo q̃ estaua la piedra blanda, y q̃ daua lugar a sus dedos, y por no yr diziendo lo que en el verso esta galanamente dicho, vio claramente q̃ viuia su estatua, q̃ como sintio besarse, se encẽdio el crestro de virginal verguença, y alçando los temerosos ojos y vergõçoso semblãte vio a su q̃rido amador, y gozo dela luz del Cielo, y cõel fauor de la Diosa, a quiẽ a boca llena agradescio Pigmalion tanta merced, se

casaron

A casarō los dos, y andando el tiēpo se hizo preñada y pario dos hijos vn llamado Papho del qual tomo la isla renombre. Y a Ciniras que entre los mas dichosos mereſciera lugar, ſi por deſuentura no tuuiera vna hija, de quiē preſto diremos. Quieré dezir algunos q̄ eſta fabula naſcio de que Pigmalion enfadado delas peruerſas coſtūbres q̄ en las mugeres de ſu tierra via, y quiça mohino de algunas burlas que le aurian hecho, determino de no caſarſe, y dio en criar vna niña de teta por ſu contento, la qual creſciendo en hedad, y ſiendo por el doctrinada creſcio en bondad y hermoſura tan eſtrañamente, que fue baſtante ſu virtud y belleza a enamorar a Pigmalion y hazerle mudar propoſito, y deſſear caſarſe con ella, y rogar muy deuotamente a la Dioſa Venus la guardaſſe y dieſſe preſto fuerças y años para po-
B der ſer muger ſuya. Llegado el tiempo deſſeado ſe caſo con ſu dama, y pario dos hijos, el vno de los quales edifico vna ciudad en la isla de Chipre, que de ſu nombre la llamo Papho. Eſta fabula ſignifica que el que intenta obuiar el amor natural, que es entre el hombre y la muger legitimamente caſados por ſer la voluntad humana ſiempre inclinada y propenſa a amar, ſuele dar en afficionarſe a coſas de poco fructo y momento, como ſon pinturas, eſculpturas, medallas, o coſas ſemejantes. Las quales ama con tanta eficacia, que ellas hinchen el apetito natural de ſu voluntad, en la forma que el amor mas bien empleado hiziera, author Orologio.

17 *Con tal que tambien Mirrha ſuya ſea, &c.*

C Grande es el primor con que el Poeta encadena ſus fabulas, eslauonando vna con otra de manera que obliga con el fin de la contada al lector a ſaber lo que quiere dezir. Y anſi agora para contar la fabula de Myrrha, preſupone que de los hijos de Pigmalion. Ciniras ſe pudiera contar con los mas dichoſos, ſi no tuuiera a Myrra por hija ſuya, cuya fabula eſta tambien expreſſada en el verſo que no ay para que referirla aquí. Mas de ſaber que ſe conuirtio en arbol q̄ ſe llama Myrrha, y es de ſeys cobdos de alto, pintanla de varias maneras ſegū Ruelio, Theophraſto dize q̄es menor q̄ ſeys cobdos y q̄el arbol q̄ ſe llama enciēſo, cō el tronco ramoſo duro, y cercade la rayz tuerto como la pātorrilla dl hōbre dgrueſſo, dcorteza liſa, la hoja ſe mejāte ala del olmo, ſcabroſa, crelpa, y la pūta aguda como eſpina, otros dizē q̄ ſe pareſce en la hoja a la oliua, ſino q̄es mas dura y la pūta

pungente,

pungente, y esta opinion le paresce mas verdadera a Ruelio, por lo A
qual sospecha que en Theophrasto aya error de los impressores, porque donde dize Ptelea, auia de dezir Elea. Y an si se lee en Theophrastro hoja de olmo, por dezir de oliua, (y por no salir de mi proposito) quien quisiere saber en particular las propriedades y differencia de la Myrra arbol, y de sus lagrimas, que se llaman tambien Myrra lea a Theophrasto, Plinio, y Dioscorides, y a Ruelio que lo junta todo. La fiction desta fabula segun algunos, como dize Orologio fue vna ingeniosa manera de contar, lo que realmente passa en el arbol llamado Myrrha, el qual en la region Sabea se inflama con los rayos del Sol padre de todas las cosas generables y corruptibles, y por esso dizen que Myrrha amo a su padre, este con su virtud B
la empreña de aquel licor que por sus endeduras llora, que es muy suaue, lo qual da a entender el nombre de su hijo Adonis que significa suaue. La moralidad desta fabula pone Natal comite, diziendo: esta fabula declara lo que es la consciencia propria de los peccados cometidos contra Dios, y quantos golpes de miedo, y de verguença padescen los peccadores antes de poner por obra su mala intencion y quales son las promesas y votos de los hombres, quando pretenden alcançar de Dios algo que no es honesto, por que acabado de cõseguir lo que ardentissimamente desseauan, al punto se les abren los ojos del entendimiento, y entienden quan feas torpes, y fuera de tino eran las cosas que con tanta efficacia pidieron, ante la consecucion de las quales se tenian por miserables e infelicissimos, siendo el alcançarlo, pues es offensa de Dios, la misma infelicidad y miseria, Pedro Bembo tiene por opinion q̃ la fabula de los amores de Myrrha y su padre Cymiras fue fiction para darnos a entender a quales despeñaderos e infortunios vienen, los que no resisten al amoroso fuego.

l. 5. myt. c. 16.

en los assolanos.

18 *El timon ya Bootes buelto auia.*

Esto es la ossa menor, de quien auemos ya tractado en la fabula de Calisto y Arcas su hijo, el qual se conuertio en esta figura celeste.

19 *Ycaro tu el primero te escondiste, &c.*

Toca el Poeta la fabula de Ycaro, o Ycario, y Erigone su hija que cuenta Higino. Fue Ycario hijo de Oebalio y padre de Erigone,

El

el qual como recibiesse del Dios Bacco vn cuero de vino, para que comunicasse con los demas hombres el vso de aquel sabroso licor, fuesse al campo Attico, y alli topo vnos pastores, que con el calor del estio estauan biẽ sedientos, a los quales dio de beuer, como les supo bien la nueua beuida rehizieron la chaza. De manera que quanto a lo primero les tomo vn sueño muy profundo, y despues vna borrachez muy fina, y creyendo que les auia dado alguna ponçoña mataron a Ycario, y hecharonle en vn pozo, tenia a caso consigo Ycario vna perrilla llamada Mera, otros la llaman Neera, como Landino affirma. La qual tornandose para su ama Erigone aullando, tomola con la boca de la ropa, y tirando della, y siguiẽdola la dõzella, lleuola al pozo donde auian hechado a su padre muerto, la qual sintio su muerte con tãta impaciencia, q̃ auiendo hechado mil maldiciones a los matadores se ahorco. La perrilla Mera (con el ausencia y mala dicha de sus amos) tambien se acabo alli, pero Iupiter remunerando tanta gratitud la conuirtio en la estrella llamada Canicula, y della se nombran los dias caniculares, (Dela qual y de ellos tracta Landino muy en particular.) Y a Ycario transformo en la constellacion llamada Boote, y a Erigones en el signo de Virgo vno de los doze del Zodiaco, aunque Pontano tiene otra opiniõ, y Higino refiere otras. Esta fabula en quanto Ycario fue muerto de aq̃llos pastores borrachos da a entender de quãtos daños sea causa el vino immoderadamente beuido. Y porque desto esta dicho lo que basta en otra parte, no ay para que referirlo aqui. En la trãsformacion de Erigone en el signo de Virgo. Por el sentimiento que hizo en la paternal muerte paresce darse a entender que las buenas y piadosas obras colocan a sus authores en el Cielo, adonde se resciben el premio de ellas.

can. 25. del infie. fo. 126.

cant. 25. del infi.

lib. 2. de stellis.

20 *Lucina no podia ser llamada, &c.*

Lucina fue hija de Iupiter y de Latona hermana de Phebo, y en realidad de verdad vna misma cosa son Diana, Lucina, Hecate, Luna, aunque los nombres sean diuersos, y ansi mismo las cosas en las quales ellas exercitan su fuerça y virtud. Y las atribuyen varios padres. Calimacho dize, que Lucina era hija de Iupiter, y que Iuno fue se su madre lo affirma Pausanias, los que dixeron que era hija de La-

in hymno ad Dianam

tona fingen que en naſciendo ſiruio a ſu madre de partera, porque A
queria parir a ſu hermano Phebo. Eſta tuuo varios nombres por
que ſe llamo Ilithia, ſegun Theocrito Liſizona, Lucina, y Ge-
nitalis como quiere Horacio. Era tanta la reuerencia que te-
nian a eſta Dioſa, los antiguos, que no ſolamente creyan que era abo
gada y ayudadora de las que eſtauan de parto, pero abogada y guar-
da de la vida y ſalud de todas las coſas, y por eſſo poniã ſu imagẽ an
te las puertas de las caſas, ſoliãla coronar con dictamo, por tener en
tẽdido q̃ aq̃lla yerua facilitaua grandemẽte los partos ſegũ Eupho-
rion. Creyan q̃ Lucina no ſolo ayudaua a parir a las mugeres, pero a
las alimañas, y arboles. Pintauan a eſta Dioſa con la vna mano, va-
zia, y en la otra tenia vna hacha encẽdida, dando a entender q̃ cõla q̃
no tenia nada ſacaua el niño a la luz q̃ en la otra traya. Pero ſegun B
Theophraſto la hacha con q̃ la pintauan ſignificaua q̃ anſi las hem-
bras como las plantas ſe abraſan y conſumẽ tanto cõ mas preſteza,
quãto ſon mas fertiles y fecundas. Era venerada grandiſsimamente
Li. 2. de ca a cercade los Eleos por vna razõ q̃ cuenta Comite, q̃ por no ſer largo
ſis plãta- no refiero. En eſta fabula quiſieron ſignificar los antiguos la fuerça
rum. y virtud q̃ tiene la Luna en augmentar los humores: lo qual como lo
haga mediante el ayre que en la puriſsima parte ſe llama Iupiter, y
en la ſiguiente Iunon (como eſta dicho otras vezes) dixeron que Lu-
cina, q̃ es lo miſmo que Luna, era hija de Iupiter y Iuno. Llamoſe Lu
cina, o por q̃ alũbra y da luz en la obſcuridad de la noche, o porque C
ſaca a luz los partos. Por q̃ los q̃ naſcen ante del ſeptimo mes que go
uierna la Luna, no pueden viuir, o por q̃ alũbra y ſaca a luz los em-
briones, q̃ tienen los dias neceſſarios. Llamaſe Ilithia de los Griegos
porq̃ eſta aparejada a ſocorrer las que paren, y deſta manera ſon los
demas nombres.

21 *Por verſe con Adonis en el ſuelo, &c.*

Acabado de parir Mirrha en arbol de ſu nõbre conuertida al her
moſo Adonis, y corriẽdo el volador tiẽpo, fue eſte hijo como vẽga
dor de la transformada madre para con Venus, q̃ en tan nephandos
amores la hizo caer. Y acaeſcio de eſta manera. Queriẽdoſe el Dios
Cupido burlar conſu madre, y llegãdoſe a regalarla beſandola lle-
uaua a caſo vna de ſus doradas flechas mal puеſta en el aljaua, la qual
hirio a la amoroſa Dioſa en el pecho, hecho cõ el dolor de ſi al niño

ciego

y no pẽsando fuera la herida dela calidad q̃ fue no hizo caso della. Pero encẽdiola demanera enel fuego de los amores de Adonis, q̃ olui dada de su ser y dignidad, no haziẽdo caso del Cielo, ni de sus reynos y tẽplos, seguia su amante aficionado al exercio de la caça, buelta caçadora de fieras la q̃ siempre lo fue de coraçones aficionados a seguir su inspiraciõ. Auiẽdo de hazer cierta ausencia la enomarada Venus, y viendo que su amante era caçador y brioso, persuadiole, o alo menos procuro (aunque en vano) hazerlo, que huyesse de perseguir a los animales brauos, como lobos, osos, puercos, leones, cõ los quales se auẽtura a perder la vida, y assi como matar vna fiera es poca honra, no es cobardia, sino discreciõ y fortaleza huyr de ella, y en exemplo de lo dicho, dixole quã sus enemigos erã los leones. Y a este proposito cuẽta la fabula de Atlanta tan ligera en la corrida como hermosa y cruel, de la qual contaremos luego. Dicho esto despidiose de sus amores, y entrego el carro donde yua a sus cisnes. Entre tanto el fiero Marte iaftigado de los rauiosos zelos, creyendo q̃ muerto Adonis no auria en el vniuerso por quien su amiga dexasse de quererle como solia, hizo que se le apareiciesse vn jauali, el qual visto el hermoso mancebo acudio a seguirle, y errando el tiro de su venablo recibio vna nauajada del fogoso jauali por la ingre. A los gritos de Adonis acudio su diuina enamorada (que aũ no estaua muy lexos) y por darse mas priessa a faborescerle, herido su blanco pie cõ las vñas de vn rosal, salio sangre en abũdãcia, cõ laqual se tornarõ coloradas las rosas, q̃ antes todas erã blãcas. Aunq̃ otro principio pone Ruelio, que dize q̃ con la sangre de Cupido se tornarõ de tã bello color segũ Ausonio, y otros dizẽ q̃ ardãdo el amor reuolãdo sobre las mesas en vn cõbite de los Dioses derribo cõ las alas vn vaso de Nectar q̃ cayendo sobre las rosas esparzidas en la mesa las tiñio graciosissimamẽte y prouecho de aquel suauissimo olor q̃ tienen. Desto haze vna graciosa elegia Stroza padre a Policiano. Pero tornãdo a la fabula, llegada Venus a tiempo q̃ no presto su venida, porq̃ ya el mal logrado amante era finado, hizo sobre su cuerpo vn tiernissimo llanto y sentimiẽto, no perdonando al blanco pecho, ni ebras de oro, y al fin por su consuelo conuirtio su roxa sangre en amapola, para con la memoria desta flor refrescar cada año la de su amãte, y su cuerpo enterrole segũ Sapho entre lechugas. Dos Adonis dize Isacio q̃ l.1.c.20.

vno vno nascido en vna ciudad llamada Biblo, y el otro en Chipre A
pero todo lo que acaescio a ambos se atribuyo al de Chipre hijo de
Cyniras Rey de aquella isla y su hija Myrrha. La moralidad desta fa
2. saturnal.c.21 bula pone Macrobio, Natal Comite, Mena, y Pontano. Los anti-
l.5.c.16. guos(dizen)entendieron por Adonis al Sol, y por el jauali q̃ le hi-
en la co- rio al inuierno brauo y erizado, a cuya fuerça se rinde el Sol, y su ca
roncciõ. lor poco a poco desfallece, el qual tiẽpo es enemigo y enojoso a Ve
1.de ste- nus, pues el frio como enemigo no es admitido enlas obras de natu
lis. raleza. Y lo q̃ fingen q̃ Venus enterro a su amãte muerto entre lechu
gas, es dar a entẽder la natural fuerça q̃ la lechuga tiene contra los ar
emb.77. dores venereos, como Alciato testifica, sacãdolo de Atheneo, el qual
2. dipno dize. Calimacho affirma q̃ Venus escõdio a Adonis entre lechugas,
sophista dando a entẽder alegoricamente los Poetas, ser flacos y para poco B
rum. en negocios venereos los acostũbrados a comer lechugas. Lo mismo
l.27.c.fi. afrirma Celio Rhodigino, y Plinio lib.19.c.3. dize que la lechuga se
l.19.c.3. llama Eunuchion, por que resiste grandissimamẽte a Venus, y sus li
bidinosos ardores. Orologio dize q̃ la fabula de Adonis nos enseña la prõptitud q̃ tiene la belleza significada por Venus, para amar
el suaue plazer, dado a entẽder por Adonis, y es historia verdadera,
q̃ Venus Reyna de Chipre hizo leyes y persuadio a todas las muge-
res a la obseruãcia dellas para q̃ pudiessen holgarse de la manera q̃ las
diesse gusto sin freno alguno de verguẽça sin tener cuẽta cõ adulte-
rio, o estupro, demas de q̃ introduxo entre los Sorianos q̃ las virge-
nes fuessẽ lleuadas a la ribera del mar, a fin de q̃ passãdo naues de fo-
rasteros, o haziẽdo cala por aq̃llas partes gozassen de su flor y virgi C
nidad, tan estimada, donde se viue como es razon y religiosamẽte.
Es herido Adonis del jauali quando se conturba el contento amoro
so con infelices sucessos, que acaescen por ocasion de los zelos, o de
imbidia en los casos de amores. Tomã las amapolas ser y color de la
sangre de Adonis y las rosas de la de Venus, porque en el tiempo
que notan en el mundo paresce que todos los coraçones se sienten
enamorados, y desseosos de gozar de la belleza, cuyo retrato repre-
sentã en gran manera, las rosas, pues los Poetas no an hallado cosa a
quien cõparar la hermosura mejor q̃ a la rosa, como lo manifiesta Ca
can.1.del furioso estã.42. tulo. de quien graciosamẽte lo tomo el diuino Arioſto, diziẽdo. La
verginella e simile a la rosa, &c. Pues assi es su color grato a la vista,

como

A como su olor al sentido del oler. El dolerse Venus de la muerte de A donis de nota el descontento y pesar que rescibe la belleza priuada del suaue plazer de los amores.

22 *No trates de marido hermosa Atlanta, &c.*

La fabula de Atlanta, se cuenta tan galana y claramente en el ver so que no ay para que referirla aqui.

La moralidad pone Natal Comite diziendo: los antiguos sabios quisieron dar a entender por Atlanta el deleyte, y estar locos aquellos que con peligro de la vida (y aun lo que mas es del alma) pretenden conseguirle, como sea verdad que la sensualidad traya siempre

B en su compañia a la enfermedad, verguença, perdida de hazienda, vida, honra, y alma: ansi que el que con estos peligros se diere a gozar sus passatiempos, sin respecto a las sanctas leyes, ni al sanctissimo Dios, como es posible retener forma humana? De manera que para que huyessemos de los deleytes llenos de peligros, y nos diessemos a venerar la sancta religion y templos suyos dexaron escripta esta fabula, con otras, llenas todas de prouecho nuestro, para persuadirnos a passar virtuosamente el curso de la vida, pretendiendo siempre hazer buenos, a los que sus escriptos leyessen, y considerassen. Orologio pone otra moralidad diziendo, la fabula de Atlanta y Hy

C pomenes nos da exemplo que no ay cosa que mas promptamente venza la dureza y obstinacion de las mugeres que el oro, como aquellas que naturalmente son auarientas. Y de aqui acaescia que todos aquellos que pretendian venzer la con la buena gracia, ligereza, y virtud faltando el oro que dauan vencidos y muertos por que con ellas es demas importancia el interes que la nobleza, belleza, discrecion y valor del miserable que las sirue. Entiendese esto no estando inflamadas del fogoso furor que vulgarmente se llama amores que en este caso se dexan vencer de manera que ni miran a la reuerencia que se deue a la ley de Dios, ni a su honra, ni vida. Antes corrē como caballos desbocados en seguimiento de sus viles plazeres, y tristes contentamientos, sin consideracion alguna afficionandose por la mayor parte o siempre a lo peor como dizen de la loba. Fueron conuertidos en leones y vnidos al coche de la Diosa Cibele, porque no tuuieron respecto al templo ni verguença de tener ayuntamiento

en presencia de la misma. Para darnos exemplo que aquesta fiera pas- A
sion de tal manera perturba y saca al hõbre y muger de su propria naturaleza que los conuierte en animales fierissimos como leones, los quales despues procediendo el tiẽpo y resfriandose la sangre y su vigor son atreuidos a tirar el carro de la Diosa Cibeles, que es quando los viciosos se comiençan a reconoscer y reconosciendose, arrepintiendose de la vida passada a viuir segun razon natural, y la obediencia de las sanctas leyes. Pelephato reduze esta fabula a historia libro de non credendis.

23 *La madre torreada castigado. &c.*

Entiende por la madre torreada a Cibele de quien ya auemos dicho, y llamala madre porque lo era de todos los Dioses, y torreada B
por que su corona era hecha amanera de torre por la razon que en otra parte esta declarada,

24 *Siendo de ti Persephone mudada, &c.*

Persephone es la misma que Proserpina de quien antes de agora auemos dicho. Esta caso con Pluton rey del Infierno, el qual como anduuiesse picado de los amores de Mynthe Nimpha hija del rio Cocyto, y desto zelosa Proserpina siguiesse sus passos, vna vez, cogiolos juntos y por quitarse de enfados, y sospechas para adelante con C
uirtiola en vna yerua que los latinos llaman menta, y en romance es yerua buena. Dizepues agora Venus que nadie la podra con imbidia calunniar si ella transformare la sangre de su carissimo Adonis en amapola pues pudo Persephone mudar a la Nimpha Mynthe en yerua buena.

Fin de las Annotaciones del libro de Zimo.

Anno-

A

ANNOTACIONES sobre el libro onzeno de las trāsformaciones de Ouidio.

1 *Erinis corrupta, &c.*

ERinis es nombre de las Furias infernales, de las quales ya esta dicho, llamanse las Furias ansi por el effecto que hazen que es sacar a los furiosos de juyzio.

B

2 *Menadas Furiosas, &c.*

Destas tambien auemos ya tractado en la fabula de Baco donde escreuimos de sus sacrificios, sacerdotes, y Bacchanales.

3 *Sus Manes, &c.*

Llamauan los antiguos a las animas de los muertos que auian viuido virtuosamente Manes, y collocauanlas en el numero de los Dioses infernales aplacauanlas con sacrificios porque no hiziessen mal. Otros piensan que se llamaron ansi qualesquier almas apartadas de sus cuerpos y esto parece q̄ dan a entender los titulos de los sepulchros antiguos q̄ dizé, Dijs Manibus, que es dezir, a los Dioses Manes. Y desta opiniō es Apuleyo. No falta quié diga que lo mismo es Manes q̄ Genio, y que cada vno tiene desde su origen dos Genios o Manes vno bueno y otro malo, y eran de tal manera adictos y naturales al cuerpo que aun despues de muerto el hombre no le desamparauā mientra sepultura, y por esso los violadores de los sepulchros se creya auer offendido a los Dioses Manes. Y esto quiso prohiuir Ciceron quando dixo. Deorū Manuum iura sancta sunto. Que es dezir, establescemos que los derechos de los Dioses Manes sean sanctos, conuiene a saber que nadie ose violar las sepulturas.

C

l.1. de de monio Socra.

l.2. de legibus.

4 *Y el campo Elisio, &c.*

Muerto por las locas mugeres el dulce tañedor de Tracia Orpheo bajo su alma al soterraño reyno, y reconoscidos los lugares que antes auia visto busco a su amada Euridice en los campos

adonde eſtan los Manes que ſon las almas de los bienauenturados. A
Eſtos campos ſe llaman Eliſios, cuya fabula ſe cuenta anſi. Fingian los antiguos gentiles que acauada de ſalir el alma del cuerpo, era juzgada de aquellos tres juezes, Eaco, Minos, y Rhadamanto (de quienes ya auemos dicho) y ſi los peccados eran tales que no ſe podian purgar la condenauan a eterno tormento conforme a ſus culpas, y ſi reſcibia remedio y auia muerto el hombre en eſtado q̃ pudieſſe en pargatorio ſer limpia ſu alma, la imbiauan a donde purgaſſe ſus peccados y deſpues neta y pura ſe yua a los campos llamados Eliſios. Eſto toca Vergilio quando dize.

6. enei. in vitate rij.

Ergo exercentur pœnis veterumque malorum
Supplicia expendunt, &c. B

De donde ſe hecha bien de ver la tonteria de los hereges perfidos de nueſtros tiempos, que niegan el purgatorio, pues los Gentiles ſin lumbre de fee le concedian. Pero ante que paſſemos adelante ſera bien inquirir a donde eſtuuieſſen eſtos campos Eliſios, que pues las animas ſaliendo del Purgatorio ſe yuan a ellos, no pareſce que eſtauan en el Infierno. Algunos dixeron que eſtauan en el Cielo de las eſtrellas fixas. Otros cerca del globo de la Luna. Otros en medio de los Infiernos. Otros en Eſpaña. Otros en las islas fortunadas. Iſacio dize que eſtauan cerca de las colunas de Hercules, a donde eſta la isla Gades, agora llamada Cadiz, deſta opinion fue Clearco Solenſe. Plutarco dize que auiendo eſte capitan paſſado la isla Cadiz, llego a C
la poſtrer orilla de Eſpaña a la boca de Guadalquiuir, que entra en el mar Attlantico. En eſte lugar encontro con vnos marineros, que venian entonces de las islas Attlanticas, que llamauan beatas, las quales ſon dos, diuididas con vn pequeño mar apartadas de Lybia diſtancia de diez mil eſtadios. Alli llueue pocas vezes, y quando acaeſce llouer, es con gran ſoſiego, y blandura, ſoplan en ellas vnos ſuauiſimos y roriferos vientos, la tierra es fertiliſsima y facil de cultiuar, y q̃ ſin eſte cuydado de ſuyo lleua abundantiſsima mãte fructos excelentes, el ayre puro y templado y que caſi ſiempre guarda vn tenor. Mas pues vamos hablando fabuloſo pintemos los campos Eliſios, como el perro Luciano los pinta quando contando ſu nauegacion dize, Azia la proa vimos vna isla ancha,

l. 2. vera rũ hiſtc.

y ba-

A y baxa, como quinientos estadios distante de nosotros. Estauamos ya cerca della, quando nos refocilo, y recreo vn ayre marauilloso suaue y oloroso, qual Herodoto historico dize espirar en Arabia feliz, que suele oler a rosas, narcisos, jacintos, azucenas, violetas, murtho, y laurel. Del qual regalados esperauamos algun bien y descanso al cabo de tantos trabajos. Llegados ya casi a la isla vimos muchos y muy tranquillos puertos espacioſos y desenfadados, rios refulgentes, que con sosegado curso entrauan en la mar. Prados, seluas, y canoras aues, parte cantando en la ribera y muchas en los ramos de los arboles, el ayre blando y apacible que con soplo suaue mouia mansamente la floresta, de tal manera, que el mouimiento de los verdes ramos causaua vn dulce y perpetuo sonido antes sonoro canto. A tray
B dos deste gusto inefable tomamos puerto, y en desembarcando proseguimos nuestro camino por vna florida praderia, y dimos con nosotros en las guardas de aquel amenissimo lugar, ataronnos con rosas (por que la mayor cadena que alli se vsa es aquella) y lleuaronnos al Principe, por el camino entendimos de relacion suya, que reynaua en ella el Cretense Rhadamanto. Al qual quãdo llegamos (que estaua juzgãdo) esperamos a oyr sentencia despues de pronunciadas tres, vna de Aiax Telamonio, en que se tractaua si deuia ser contado entre los Heroas, acusauanle para que no lo fuesse, que agitado de las Furias se auia muerto assimismo. Pronunciose autho despues de muchos dares y tomares, que se entregasse a Hipocrates Coo, que le curasse, y tornando en su teso fuesse vno de los Heroas. El segũdo pley
C to era amoroso entre Menelao y Theseo, sobre quien auia de hahazer vida con Helena, adjudicola el juez a Menelao, que por respecto de su casamiento tantos trabajos en otro tiempo auia passado, y por ella a tãtos peligros auia expuesto su persona, mayormente que Theseo tenia otras mugeres Amazonas, y hijas de Minos. La tercera sentencia fue, sobre qual auia de ser mas preminente Alexandro hijo de Filipo, o Anibal Carthaginense, sentencioseen fauor de Alexandro, y mando el juez poner su silla cerca de la de Ciro Persa primero. Luego fuymos nosotros y el juez nos pregunto por que siendo aũ vinos auiamos tenido atreuimiẽto de entrar en aql sacro lugar. Dimosle por ordẽ cuẽta de todo, mãdonos apartar vn poco, y pẽsando cõ sigo mismo fuesse a comunicar el caso cõ sus assesores, q̃

etã muchos, entre los quales era vno Aristides llamado por sobre- A
nõbre justo, al qual le parescio, q̃ deuia sentẽciar, q̃ el castigo de nra
curiosidad se nos diesse despues de muertos, y q̃ por entõces cierto
tiẽpo pudiessemos comunicar en la isla cõ los Heroas, y despues yr-
nos. Limitonos se por espacio de siete meses, y no mas, ansi lo sentẽ
cio. Y luego de su yo se cayeron las rosadas ligaduras, y q̃damos suel
tos. Fuymos llenados a la ciudad, al banquete de los bienauenturados. Era toda de oro cercada de vn muro de esmeralda, tiene siete
puertas, y todas de amomo, y de vna pieça, la techumbre de la ciu-
dad y toda la tierra dentro de los muros de marfil, y todos los tem
plos de los Dioses estan fabricados de veril, piedra preciosa, y en
ellos los grandissimos altares todos de amathista, y de vna pieza,
en las quales hazen a los Dioses sacrificio. Cerca de la ciudad corre B
vn rio de vna mezcla olorosissima cien cobdos de ancho, hõdurala
comoda para nadar. Allende desto tiene vnos baños, cuyas casas son
de purissimo vidrio, enciendese fuego con zinamomo y en lugar
de agua se vsa de vn rocio tibio en vnas bacias. Vistense de ropas co
loradas, mucho mas delicadas que telarañas. Los habitadores desta
ciudad no tienen cuerpos, y son impalpables, y sin carne, solo for-
ma y figura tienen y muestran. Pero aunque son incorporeos estan
en pie, mueuense, entienden, hablan, y del todo parece que su alma
anda desnuda rodeada solo y vestida de vna semejanza y sombra de
cuerpo Y quien no les tocare no creera que no le tengan, por que
son como vnas sombras en pie no negras. Nadie enuegesce, sino per
manesce en aquella misma hedad que fue alla. En fin aqui no ay no- C
che, ni dia muy claro, sino como suele ser el crepusculo, quando ve-
nida la Aurora aun no ha salido el Sol, no conoscen mas de vn tiem
po del año, por que siempre alli es verano, y solo el viento Zephi-
ro mueue alli sus alas alegrando el dichoso lugar de todo genero de
flores vmbrosas y delicadas plantas proueydo. Las viñas de aquella
isla lleuan doze vezes al año fructo, madurando sus dulces vbas ca-
da mes, y los demas arboles como granados y mançados y otros de
zian que treynta vezes. El trigo en lugar de espigas lleua panecitos
muy bien sazonados como hongos. Ay por la ciudad trezientas y
sesenta y cinco fuentes de agua, y otras tantas de miel, de licor mas
precioso y de mejor olor que ambar gris quinientas, aunque estas

son

A son menores. A y siete rios de leche, y de vino ocho. Celebrase el combite fuera de la ciudad en vn campo llamado Elisio, que es vn hermosissimo prado, y cerca del esta vn bosque, dotado de todo genero de arboles, que proueen de sombra a los que estan sentados, y de flores a los asentamientos. Los seruidores deste combite felicissimo son los vientos, excepto que no hechan vino, por que no lo han menester, que en torno de la mesa ay vnos grandissimos arboles de vidrio clarissimo, la fructa de los quales son todo genero de vasos de varia labor y grandeza, y cada vno quando se sienta a la mesa corta vn par de los que mejor le parescen, y puestos caue si luego se hinchen de precioso vino. Los ruyseñores y otras canoras aues traen
B en sus picos oleorosas flores de los cercanos prados, y derraman las encima con canto y armonia diuina, assisten al combite cantando y tañendo Eunomo Locro, Arion Lesbio, Anacreon, Steficoro. Basta ya lo dicho por el infernal Luciano, y en cosas de tantas veras no tractemos de mas burlas quien de los campos Elisios quisiere ver mas particularidades lea a Comite. Lo que esta fiction de los antiguos significa es que quando vn bueno esta al punto de acabar la vida temporal, si buelue los ojos a las buenas obras en que empleo su dichoso tiempo nascele de alli vn tan inefable regozijo (presajo y adeuino del bien que ha de gozar) que no se puede explicar con hu-
C mana lengua. Como tambien a los malos vn tan fiero tormento (arra y señal del Infierno que temen) que solo lo saben los desuenturados que lo padescen, el qual como auemos en otra parte dicho significaron los sabios por los rios que se passan en el Infierno. Y tambien lo hizieron para espantar a los hombres y apartarlos del mal obrar con el miedo y amenaza de tan terribles penas, y animarles a que se empleen en obras de virtud con la pintura de las islas Fortunadas y campos Elisios que aunque el apostata Luciano le deuio de parescer que auia bien encarescido la bienauenturança con su discrecion facunda y aura (por nuestros peccados) quiça mas de vn sensual que se contentaria con gozar de aquel Paraysso, pues vemos algunos tan contentos que nos dan o pueden dar sospecha, que de buena gana se quedarian en esta miserable vida? La differencia va de la mas feliz de aca a la menor que gozara el minimo de los bienauenturados en la gloria que esperamos, que ay de lo finito a lo infinito.

l. 3. myt. 19.

Pues

Pues segun sanPablo ni ojo vio,ni oreja oyo,ni en coraçon humano A
cupo,lo que Dios tiene aparejado a los que le aman, conforme a lo
qual dixo poco,o por mejor dezir nada,el que mas se auentajo pin-
tando las islas Fortunadas, y campos Elisios, y por la misma razon
las infernales penas,por que es cifra todo lo dicho respecto dela ver
dad catholica e infalible que Christo nuestro señor nos enseña.

5 *Pues las madres Edonidas conuierte,&c.*

Sintio tan de veras el padre Baco la muerte de Orpheo que en
venganza della coruirtio a las Edonidas mugeres bacantes que le
mataron en robles. La qual transformacion significa, que tales pec
cados suelen cometer,los hombres,que por ellos pierden no solo el
vso del alma racional,mas aun el de la potencia sensitiua, y quedan B
con solo la de las plantas,hombres(como dize Ciceron) solo en el
nombre.

6 *Los Satiros y Bacas mas Sileno,&c.*

No satisfecho el Dios del vino con el castigo que auia heco enh
las crueles matadoras del marido de Euridice,para mostrar mas su
enojo,desamparo aquella tierra y paro en los viñedos de Timolo y
fuesse al rio Pactolo(que aun entonces no corria con arenas dor adas
como le acaescio y veremos adelante)acompañado de mas illustre
coro de satyros y bacantes. Y para contar el Poeta la fabula de Mi
das dize que faltaua de la compañia de Baco su Sileno de quien sera C
bien dezir algo.Celebraron los antiguos a muchos deste nombre,
in argo- pero vno fue de todos el mas principal,de los padres del qual no ay
nanta. noticia,solo la ay de que nascio segun Pausanias, y Pindaro en la
in hym ciudad de Malea de Laconia,y aun en esto ay opiniones y la de Ca-
tulo es que no,sino en Nisa ciudad de la India. Este Sileno dizen
que crio a Baco,segun Orpheo. Pintale Luciano en el concilio de
los Dioses,diziendo,que era viejo, caluo, romo,pequeño,gruesso,
barrigudo,con grandes y derechas orejas,tremulo , y que traya vn
baculo,y de ordinario andaua cauallero en vn asnillo, este casi siem-
pre estaua borracho,como dize Vergilio.

Cromis et Menesilus in antro
Silenum pueri somno videre iacentem.
Inflatum hesterno venas vt semper Iaccho.

Ensu

A En su compañia andauan satyros que le llamauan padre como affirma nuestro Poeta quando dize. 1.2.de arte amādi

Ebrius ecce senex pando delapsus asello
Clamarunt Satyri surge age surge pater

Este con los Satytos casi siempre seguia a Bacco como Ouidio ha dicho. Creyā los antiguos q̄ los Sylenos erā mortales como escriue Pausanias. Pero Strabō tiene q̄ los Satyros, Silenos Baccos, y Litiros eran demonios ministros de los Dioses, segun opinion de los antiguos. Otros dizē q̄ siēdo Bacco ya muy viejo y auiendo de yr a vna guerra cōtra los Tarsenses dexo a los Silenos en Italia encargando- in eliacis lib. 10.

B les mucho el cuydado de cultiuar las viñas desseando q̄ aquella tierra fuesse abundantissima de vino: por lo qual despues se hizieron estatuas a estos Silenos, como que trayan cuernos llenos de vino, para perpetuar su memoria, author desto es Androrion y Dionisiocles. 2.de sac

Yendo Iupiter empleado en la guerra contra los Gigantes dizen que le ayudo Sileno en su asnillo por lo qual Iupiter conuirtio el burro en la constelazion celeste que se llama asnillos, de quien haze mencion Arato.

Agora veamos que significa esta fabula. Comite dize que fingierō lib.5.c.8 los escriptores de fabulas, a Sileno compañero de Bacco viejo barrygon y titubante, porque el vino y la borrachez haze a los suyos gruesos y panzudos agraua la cabeça y haze titubear, lleua presto a la vejez a los demasiadamente dados a este licor, dixeron que el vie-

C jo Sileno era amo de Bacco, por que quanto el vino es mas anejo y potente mas aguza los daños dichos en los beuedores, deziasse que andaua siempre en vn asno, porque los borrachos siempre andan en el, pues tan tontos son por la mayor, aun quando no lo estan y tan inutiles para negocios, los que suelen tomarse del vino, porque los deleytes todos son de poco fructo a la vida humana, como los que no solamente destrozan el alma, mas aun hinchen de enfermedades el cuerpo, si se toma dellos mas de lo que la naturaleza pide. Que assi como la comida sin sal seria desabrida, pero si toda fuesse sal seria dañosissima, los entretenimientos y plazeres sensuales aprouechan para passar los trabajos ordinarios de la vida, vsando de llos como de sal, y quando de otra manera y como cosa principal se

toman

tomian, hazen al hombre asno, y aun a vezes otro peor animal, despojandole dela figura racional diuina. Y en memoria de cosa tan importante, fingieron los sabios, auer Iupiter conuertido el asnillo de Sileno en constelacion del Cielo. Para que mirandole los discretos, se guarden de ser como fingieron a su dueño, y sean amigos de toda templanza. Basta de Sileno digamos ya de Midas. A

7 *De su Rey Midas luego le han dexado, &c.*

Hallaron los vassallos del rey Midas a Sileno borracho, y traxeronle maniatado a su señor, cuya fabula esta patente en el verso. De la significacion suya tractan muchos, sant Fulgencio dize que Midas con semejante don, tenia necessidad dorada y riqueza pobre, y que los Poetas enesta fabula dan a entender que los auarientos atrueco de adquirir oro se dexaran morir de hambre, hurtando al cuerpo aun lo necessario para sustentar la vida. Y lo del rio Pactolo nascio de que auiendo este auaro Rey amontonado gran thesoro, lo gasto todo en hazer que el rio Pactolo, que solia correr junto hasta la mar se diuidiesse en muchos arroyos, y acequias, para regar cõ ellas su Reyno. Y gastado el dinero que auia allegado su auaricia, hizo a su tierra con sus corrientes fertil, y por esso dezian que traya arenas de oro, porque la fertilidad hazia que los señores de los regadios fuessen ricos, author Sosicrates Zizeneno Natal Comite dize que Midas fue el mas auariento y rico de su tiempo, y que atrueco de athesorar vẽdia lo necessario para su gasto, y lo conuertia en oro Erasmo dize ser historia verdadera, que siendo este Midas niño y estando durmiendo vnas hormigas le lleuauan granos de trigo a la boca, y consultados los agoreros sobre tal caso respondieron, que auia de ser el mas rico de todos los mortales, y ansi Plinio entre los señaladamente ricos, le da el primer lugar, como en todo lo demas fuera de acumular riquezas fuesse hombre rudissimo, y de ingenio casi bestial como dize Emesteirdamo. Y de aqui nascio dezir que tenia orejas de asno, desto dan otros diuersa razon diziendo que porque oya acutissimamente le atribuyeron orejas del animal que tiene en esso gran viueza. Otros dizen que no, sino porque tenia varias espias y exploradores por todas partes, que le certificauan de lo q̃ passaua, dezian que tenia orejas de asno, que son muy largas, pero ca

B

C

in libris historię. lib. 9. c. 15 in adag. Midæ opes. l. 33. in com. Aphth. in Peda. c. 6. de ase u. ratio.

listenes

A listenes y Hecateo dizen, que tuuo origen esta fabula de que en Phrigia ay dos collados que llaman orejas de asno, sobre los quales auia dos lugares fortissimos, y dellos salian muchos salteadores, que robauan los caminantes y peregrinos. Pues como Midas acometiesse estos collados, y por fuerça de armas se hiziesse señor dellos, y remediasse tanto daño, ahorcados los ladrones que le hazian, dixeron que el Rey Midas tenia orejas de asno. Otros dan otras muchas causas que no refiero por no cansar. in nauigatione. de Hiperboreis.

Esta fabula si bien se considera exhorta a los hombres a benignidad y buena criança en quanto el Dios Bacco mouido de la de Midas, le quiso gratificar si el supiera pedir. Y en su nescia peticion somos auisados, que no pidamos a Dios cosas particulares, y ciertas
B pues no sabemos lo que nos cumple, y podria ser pedir nuestro daño, sino suplicar a su Magestad nos conceda lo que auemos menester para seruirle. Ansimismo nos enseña a que tratemos de lo que tuuieremos entendido, y no nos entremetamos a juzgar de lo que no entendieremos. Y en quanto el barbero no pudo guardar el secreto, y las cañaueras andando el tiempo lo publicaron, quisieron darnos a entender la fuerza que el tiempo tiene en sacar a luz las cosas por mas secretas y ocultas que sean.

8 *Fue de Heles, &c.*

Trata desta fabula y de su alegoria Natal Comite, y Landino toca algo, y Luciano y Euseuio Cesariense q̃ passo desta manera. Phri
C xo fue hijo de Athamante y Nepheles, por que siendo este Rey de Thebas caso con Nephele en la qual vuo a Phrixo y Heles hijo y hija biẽ nõbrados. Despues repudiada Nephele se caso cõ Ino, de la qual tuuo a Cleareo: o Learco como otros quierẽ y a Palemõ, pero como Ino tuuiesse odio a su antẽado Phrixo (como siẽpre suelẽ las madrastras) imagino vna trayciõ y maraña cõtra el y su hermana y fue esta. Hizo tostar el trigo y ceuada y las demas legũbres q̃ se auian de sembrar, para q̃ no nasciessen, y luego soborno cõ dadiuas a los agoreros para q̃ respõdiessẽ a Athamante, quãdo sobre el caso fuessen cõsultados, q̃ para remediar aq̃l daño era necessario sacrificar a los Dioses vno de los hijos de Nephele. Constreñido de necessidad Athamãte determino de sacrificar a Phrixo, y para este effecto le constituyo y puso ante el altar como escriue Apolodoro gramatico. Mas Nephele l. 6. myt. c. 9. cã. 1. del infierno. dialago. de astrologia. in eromicis tomo. 2. lib. 2.

madre

como madre hurto a Phrixo y Heles, y dioles vn carnero q̃ auia cabi- A
do Mercurio, el qual tenia el vellõ de oro, y subiendo ambos en ellos
lleuo por el ayre. Pero como llegasse al estrecho q̃ esta entre Sigeo y
Chersoneso, acaescio que Heles cayo en la mar, de la qual se llamo
despues aquel estrecho Helesponto, como lo testifica nuestro Poe-
ta. Despues de todo esto Athamante se voluio loco, por la causa que
esta contada en el libro. 5. Auiendo Phrixo sin daño llegado a Chol
cos y sacrificado el carnero a Iupiter Phrixio (que significa fauores
cedor de la huyda) y offrescido la piel dorada al templo de Marte.
Casocon Calcyope hija de Aetes Rey de Cholcos y en ella tuuo
seys hijos Argo, Melia, Caris, Soro, Phrotes, y Helles. Parte desta fa
bula esta contada de otra manera en el libro quinto porque ay va-
riedad de opiniones y no es mucho en tanta antiguedad, como po B
dra ver el curioso lector en Natal Comite. El qual dize que la histo-
ria de donde nascio esta fabulosa huyda, es que siendo verdad la per-
secucion de la madrastra, estos dos hermanos huyeron por la mar
en vna naue que tenia por insignias vn carnero dorado. Y contaron
la los antiguos para encomendarnos en ella la memoria de como se
deuen suffrir los casos de la inconstante fortuna. Como sea verdad
que es de animo apocado y mugeril no tolerar, con buen rostro sus
contrastes y ensalzamientos tan peligrosos. Por que en lo vno y lo
otro tiene el discreto deffendido su partido con el escudo de la pru-
dencia, y los incautos en ambos casos se pierden, significa Phrixo
los prudentes pues salio a buen puerto, y por Helles que se anego, C
entenderemos los nescios, y de poco entendimiento y valor.

9 *De donde vio a Laomedon que començaua, &c.*

Auiendo Apolo castigado al orejudo Midas, como merescio su
tontedad partio de Tmolo, y fue por el Helesponto, y parose en el
campo Troyano adonde Laomedon estaua començando a cercar la
nueua Troya con tan grandes principios y fundamentos, que con
trabajar muchos y siempre, no paresscia crescer la obra cosa alguna,
y era de manera la traza della que no le fuera posible acabarla sin
grandissima costa suya, pero acaescio que Apolo y Neptuno disfra
zados en forma humana se offrescieron a dar vltima mano a la la-
bor por lo que bueno fuesse, concertose con ellos el Rey y prometio
les

les cierta cantidad de oro, por la obra. Dieronse tan buena maña los destageros que la acabaron como se les pidio. Al tiempo de la paga no acudio Laomedon como deuia, aunque auia jurado el contracto. Parescioles a los Dioses no era razon dissimular tan desuergonzada burla y perjuyzio y determinaron de vengarse. Neptuno hizo vna inundacion y diluuio en la nueua ciudad con que anego todos los fructos, y Phebo causo en la misma grauissima pestilencia. Viendose el perjuro Rey en tãto aprieto consulto el oraculo sobre el remedio. Fuele respondido que de ninguna manera podria aplacar a los Dioses, sino poniendo cada año vna donzella Troyana (la que la suerte señalasse) a vna vallena que era monstro marino para que la comiesse. Hizose ansi algunos años hasta que cayo la infelice suerte sobre Hesione hija del mal Laomedon. Ya estaua la triste amarrada al acostũbrado peñasco, temiendo verse sepultada en el fiero estomago de la fiera, quando Hercules passando por alli de camino se offrescio que libraria a la affligida virgen del manifiesto peligro si su padre en premio le diesse vnos caualos que tenia de raza diuina. Concedio Laomedon, y juro que si daria. Hercules mato la bestia y libro la dama. Pero Laomedon alçose a su mano y no quiso cumplir la palabra. Enojado Alcides allego de donde pudo gente de guerra y dio sobre el de tal manera y con tanto impetu q̃ le vencio y mato. Caso a Hesione con Telamõ, por que fue el primero que subio en el muro, lleuo captiuo a Priamo su hijo, el qual despues fue redimido delos comarcanos a peso de oro. Llamauase antes Podarci y despues de ser comprado se le puso nombre de Priamo como dize Comite. 1.7.c.1.

La origen desta fabula en quanto fingẽ que Neptuno y Apolo tomassen a destajo el hazer los muros de Troya, nascio de vna verdad que cuenta Herodoto y refiere Natal Comite. Y es que Laomedon tomo los thesoros de los tẽplos de Apolo y Neptuno que erã muchos, con los quales edifico los muros de su ciudad.

En esta fabula del dos vezes perjuro Laomedon se pinta vn ingrato, el qual voluiendose a Dios en sus mayores necessidades, con votos y promessas alcança lo que dessea de la bondad diuina, y despues no se acuerda de cumplir lo que prometio, ni aun de Dios que le hizo merced, de donde meresce ser castigado con la inundacion 1.2.c.8.

del agua que le quite sus fructos y la pestilencia que le despoje dela salud. Y en quanto le vencio y mato Hercules por el segundo perjurio, y destruyo su reyno y casa, nos enseñan el fin que ternan los que perseueraren en su ingratitud, y perfidia, que sera perdida de hazienda, vida, honra, y lo que mas vale que es el alma. A

10 *Por que ya honrado y claro era Peleo, &c.*

Para contar el ingenioso Poeta las varias transformaciones de Thetis dize que Hercules dio a Telamon por muger a Hesione por que Peleo (que por su valor la merescia y lleuara) estaua ya casado y honrado con Thetis muger y Diosa diuina cuya fabula es esta. Peleo fue hijo de Eaco y Egina. Caso con Thetis hija de Chirō segun Epicarmo, aunque Homero dize, que fue su padre Nereo y la misma opinion tiene Anaxandrides Rhodio y Euripides. Fue esta señora la mas hermosa de su tiempo, segun A polodoro que escriuio de sus bodas, las quales se celebraron con Peleo por vn estraño caso y fue que prendados Iupiter y Neptuno de la rara belleza desta dama pretendieron ambos sus amores. Ella despidio luego a Iupiter por auerla criado la Diosa Iuno y desto enojado el gran tonante la caso con mortal y quiso fuesse Peleo, que era nieto del mismo Iupiter. Otros dizen que andando los Dioses dichos y A polo con ellos enamorados de Thetis, y con determinacion de gozarla los auiso Prometheo o segun otra opinion Themis, que se guardassen de tal ayuntamiento, por que estaua determinado por el hado ineuitable, que lo que pariesse Thetis seria mas valeroso y de mas poder que su padre, y a esta causa refrenaron sus encendidas pretensiones y desseos. Mando Iupiter a Peleo, que para gozar de tan hermosa dama la buscasse en cierta parte del mar quel Poeta pinta y sin espantarse de sus mudanças la procurasse auer. Partio Peleo con esta instrucion, y hallo a la hermosa Nimpha dormiendo en su fresca cueua hizo presa en ella. Quando vio que con ruegos no la podia mouer y aprouechara la fuerça, començose ella a valer de sus artes y conuirtiose en aue, pero el amante constantemente la tenia, mudose en arbol grande no se desasio della Peleo. Pero quando se transformo en manchada tigre espātado de su ferocidad y braueza dexola, y escapo de sus manos. Voluiose el amador triste y auiendo hecho a la mar y B C

los

In nuptijs Hebes. In himno Appollinis

A los marinos Dioses, el conueniente sacrificio le dixo Protheo desde el golfo que voluiesse a espiarla y la cogiesse dormida y la retuuiesse aun que se mudasse en cien formas hasta que al fin tomasse la propria: hizolo assi Peleo y salio con su intẽcio. Deste ayuntamiẽto nascio Achiles inuulnerable saluo en el talon, fuerõ sus bodas hõradas cõ la presencia y offrẽda de todos los Dioses, excepto la Discordia, y por esso enojado arrojo entre las Diosas la famosa mãçana de oro, para que se diesse a la mas hermosa, y sembrar su pestifera semilla entre ellas (de cuya fabula en otra parte se dira) entretanto sera bien dezir lo que los sabios antiguos quisieron significar por esta.

B En lo que toca a las bodas de Peleo tuuo la fabula origen segun Staphilo de que auiendo Chiron desseado y procurado honrar a Peleo imagino vn discreto medio para con el rudo pueblo, era el Centauro (como del auemos ya dicho) sapientissimo astrologo, y hecho juyzio quando auia de hazer gran ventisca truenos y relampagos, y sabido el quando publico que Peleo se casaua aquel dia con la Diosa Thetis y q̃ auian de venir los Dioses a sus bodas con grandes tempestades llegandose pues la sazon casose Peleo con Philomela hija de Actoro Mirmidon, y como se siguio lo que auia dicho Chiron, el simple vulgo la llamo siempre Thetis, y assentoseles q̃ los Dioses auian venido a su casamiento. La mudança de formas de Thetis dize Orologio que nascio de que realmente Peleo se pretendio casar cõ esta señora, y fue muchas vezes despedido, y al fin porfiando (como acaesce) salio con victoria, y las despedidas y repulsas significarõ con las varias trãsformaciones. Pero esta debajo desta fabula vna alegoria muy graciosa que cuenta san Fulgencio, que contiene en si la creacion del hombre por que Thetis significa el agua y Peleo en griego quiere dezir lodo, y en jũtarlos Iupiter se daa entender q̃ de la tierra mezclada con el agua se haze lodo, y deste formo Dios el hõbre. El auiso de Themis a los Dioses se verifica, porq̃ siẽdo Iupiter el fuego y Thetis el agua venceria la fuerça de la dama a la del galã. Assi que del agua y tierra juntas por la mano de Dios, se hizo el hõbre, inspirandole el señor el alma racional, vinieron a las bodas todos los Dioses porque los gentiles tienen por cierto q̃ ellos gouiernan las partes del hombre, cada qual la suya, Iupiter la cabeca. Minerua los ojos, Iuno los braços, Neptuno los pechos, Martel a

in li. de Thessal.

lib. 3.

cintura, Venus los riñones y partes dedicadas a la cõseruacion de la A
especie, y Mercurio los pies. En cõclusion destas bodas nascio Achiles como hõbre perfecto al qual baño su madre en las aguas estigias para hazerle inuulnerable, que es duro, y suffridor de trabajos. Solo no le baño el talon queriendo en esto significar vn secrero natural, que las venas del todillo tienen correspondencia con las partes a do se engendra la luxuria. En lo qual se manifiesta que aunque la humana virtud este para todo fortalescida, da facilmente entrada a la lasciuia y sus deleytes por aquel portillo, que no se baño en las aguas que el resto de Achiles, y esto se manifiesta tambien en darle a criar a Lycomedes que significa vn dulce nada. Por que todo deleyte es dulce y es nada, y esto se enseña en morir por Polixena, y sus fogosos amores, por que Polixena significa peregrina de muchos, o por B
que la aficion haze salir al alma desu quicio, y peregrinar, o porque la luxuria anda peregrinando entre muchos. Y la discordia que no se hallo a estas bodas, y hecho la mançana de oro significa (segun el mismo sancto) la cobdicia, por que assi como en la mançana de oro ay que ver, pero no que comer, tãbien en la cobdicia ay que desear pero no que gazar.

11 El diuino Carpacio, &c.

Entiẽde el Poeta a Protheo llamado assi ẽ Carpato isla cuyo mar el auitaua del qual y de su fabula y alegoria diximos ya enel, l. 8. n. 27.

12 Ya Titan cuesta abajo caminaua, &c. C

Titan es el Sol de quien en muchas partes auemos dicho y describe aqui el author la puesta suya.

13 Al mar de las Hesperidas &c.

Este es el mar Attlantico que diuide a Aphrica de Europa y de las Hesperidas ya auemos tractado en el libro. 9. num. 16.

14 Con la luz de su padre reluzia, &c.

Para enhebrar otras transformaciones Ouidio toma ocasion de su fabula que acabo de contar diziendo que Peleo gozara de buena dicha, si no matara a su hermano Phoco, por el qual atreuimiento fue desterrado del reyno por su padre Eaco. Y caminando con sus ganados, baqueros, y criados pararon en el reyno de Ceix, y he-

A y hechando por vn vmbroso valle abajo su bacada, acompañado Peleo con algunos de los suyos y vn ramo de oliua en la mano en señal de paz, partio para la ciudad, llego a palacio y quando le fue, dada licencia de besar las manos al Rey, hecha la deuida cortesia y dandole cuenta de quien era, y cuyo hijo solo callando el delicto que dexaua perpetrado, le suplico le mandasse señalar lugar en su reyno donde el y su gente y ganados pudiessen viuir. Concedioselo el benigno Rey con triste semblante y sospirando. Como Peleo y su familia vieron en el señales tã claras de passion y descontento preguntaronle la causa desu tristeza y respondioles contando la fabula de Dedaliõ q̃ fue anssi. Tenia Ceix vn hermano que se llamaua Dedalion hijos ambos del Lucero. Este

B hermano tenia vna hija llamada Chione, hermosa entanto grado que siendo de hedad de catorze años tuuo de su amor presos a Mercurio, y Phebo y estando ambos con determinacion de gozarla en vn dia Apolo quiça por no hazer falta en su officio, difirriola execuciõ de su desseo hasta la noche. Pero el hijo de Maya no quisso dilatarle ni vn momento sino luego desafogo el libidinoso apetito. El Dios Sol transformado en vieja y a su tiempo tomando su lust rosa figura tambien puso en quietud el suyo. Quedo la dama preñada de ambos, y de Mercurio nascio Autolico que salio famosissimo ladron de Phebo, Philemon tan estremado en la musica como era razon siendo hijo del inuentor della. Desuanescida Chione con tanta ventura puso fino en la bella de la casta *D*iana y quitole en la suya. De

C lo qual enojada la Diosa quando mas descuydada estaua la locamoça assestola vna vira a la parte con que la auia offendido, y clauada lengua y garganta se acabo la mal mirada tanto como malograda. Hizo tan triste sentimiento *D*edalion su padre que no aprouechando nada los sanos consejos del hermano Ceix y otros amigos, quatro vezes intento de arrojarse en el fuego funeral donde el cuerpo tierno de su hija ardia. Y auiendole estoruado tal intento partio cõ passo presuroso a vna de las cumbres de Parnaso, y dio consigo de alli abajo. Pero el Dios Phebo condolido del antes que llegasse al suelo le conuirtio en alcon.

Esta fabula (dize Orologio) nos representa la soberuia de las necias damas, que dandose a entender que su belleza es perpetua, se igua

lan con la diuina, pero luego que comiençan a parir, son heridas A
con la saeta de Diana, que denota la castidad, que amortigua su hermosura, porq̃ se vee con euidencia que muy mejor conseruan la veldad las virgenes, que apartadas del peligroso tracto y conuersacion de los hombres se recogen a religiosa vida, que las que siempre tienen el galan al lado, mayormente si se dan a parir. Auer parido de Mercurio a Autolico ladron famoso, significa secreto de astrologia, y es que el Planeta Mercurio estando en la natiuidad de alguno con mal aspecto de Marte, y combusto, inclina al tal a ser sutil y singular ladron, segun Leon Hebreo dialogo. 2. de amore, el qual pudiera añedir saluo el libre aluedrio, pues nuestra alma es mas poderosa que todos los Cielos, y puede contrastar sus influencias contrarias en la transformacion de Dedalion en aue de rapiña, se nos represenenta la de aquellos que quieren viuir del sudor ageno, no dexando para mañana lo que pudieren rapar oy, haziendo mil desafueros a la vida politica, a las sanctas leyes, y justas constituciones. B

15 *A Psamate esparciendo ruegos vanos, &c.*

Psamate fue Nimpha hija de Nereo en la qual Aeaco vuo a Phoco a quien mato Peleo que era su hermano de padre, porque demas del dicho Phoco vuo a Peleo y Talamon en Endayde hija de Chirõ, con quien fue casado, y Peleo fue padre de Achiles como veremos, l. 3. my. c. 2. author Hacio a quien refiere Natal Comite.

16 *Que a Casto le hazia dar injustamente, &c.* C

Toca el Poeta la historia de Acasto que passo ansi. Peleo saliendo del reyno de Leixa Thessalia y visitando a Casto hijo de Pelias Rey de aquella prouincia varon claro, y famoso en la caça, gran tirador de arco, de quien nuestro Poeta hizo mencion en el libro. 8. de sta su obra. Este tuuo vna muger llamada Cinedes, o segun Suidas Atalanta, la qual como se enamorasse de Peleo, y el como fiel amigo guardasse lealtad al Rey Acasto, y no quisiesse condescender con su deshonesta lasciuia, conuirtio el amor (como suele acaescer) en odio y quexose al marido diziendo que Peleo la auia querido forçar. Dissimulo Acasto y lleuo a Peleo (como que le lleuaua a caça) dẽtro de vna espesa arboleda del monte Peleo, y despojandole de todas las armas le dexo para ser passo de bestias fieras. Pero Chiron o segun

otros

A otros Mercurio vino a caso por alli y le libro con la cimitarra de Vulcano. El qual despues vuelto a su casa con el fauor de los Argonautas mato a Casto, y a su luxuriosa y falsa muger. Mas Dictis Cretense affirma que Neptolemo nieto de Peleo le restituyo en el reyno, y queriendo el valiente moço matar a Casto por la injuria que tan injustamente auia hecho al inocente abuelo suyo, el mismo Peleo le rogo que no lo hiziesse, y assi lo acabo con Neptolemo. l.6. belli troniui.

17 *Mas el turbado Ceix, &c.*

Prosigue el Poeta con la fabula de Ceis y Alcinoe, para concluyrla con su transformacion, y dize que acabada la turbacion q̃ cõ el caso del lobo, y la mortandad de ses auia causado Peleo en su
B reyno, y primero el trasformado en halcon Dedalion quiso visitar el templo del Dios Clario, que es Apolo y con sacrificios agradescer y pagar el rescibido sosiego. Y mando fletar y proueer vn nauio para su nauegacion, sin bastar los tiernos ruegos de su muger a estorbarle y persuadirle a q̃ no se fiasse en la violencia de los vientos. Partio dexandola algo sosegada con prometerla que dentro de dos meses sin falta daria buelta a su real palacio si los Dioses le conseruassen la vida. Pero acaesciole vna tan furiosa tempestad que el y todos los que le acompañauan se anegaron. Llegado ya el tiempo prometido de su tornada, y aparejando Alcyone ropas ricas y preciosas joyas para rescibirle, importunaua con ruegos a la Diosa Iuno se le
C traxesse saluo, y que no permitiesse q̃ alguna dama le detuuiesse prẽdado de sus amores. Cansada la Diosa de ser importunada tantas vezes por vn ya muerto, embio al Dios del sueño mandole que con vn ministro suyo dessengañasse a la pobre señora. Hizolo assi Morpheo que se la represento en sueños en figura de su marido ahogado. Leuantose despauorida haziendo el llanto y sentimiento que era justo, y fuesse a la ribera del mar, y vio venir vn bulto negro por el agua, que llegãdo mas cerca conoscio ser el cuerpo ahogado de su caro Ceix, y subiendo en vn fuerte q̃ estaua hecho, para dessensa del agua arrojose en la mar y conuirtiose en aue, y puesta sobre el muerto marido haziendo vn lamentable cãto le beso muchas vezes, y luego el cuerpo muerto fue tambien conuertido en aue, y ambos trans-

transformadas en Alcyones, conseruan la fee matrimonial que sien A
do reyes solian guardar, y se juntan a sus tiempos y hecho su estra-
ño nido pone la hẽtra sus hueuos y hechandose siete dias sobre ellos
saca sus hijos, y en tanto que esta hechada ay en la mar entera bonã
in chi. p. 671. adagio. 52. emb. 178 za, siendo el tiẽpo en q̃ esto passa el rigor del inuierno. Y este priui-
legio dizẽ los fabuladores q̃ se le cõcedio su padre Eolo Rey de los
viẽtos de quiẽ ya auemos en otra parte dicho. La historia destas aues
pone Aristoteles y trata de la admirable estatura desu nido y Plinio
Erasmo, y Sanchez, Moraliza la fiction bien Orologio diziendo la
fabula de Ceis y Alcyone nos da exemplo que deuemos a las vezes
dexarnos persuadir de las personas que nos aman de veras (como
amaua Alcyone a su marido) cerca de las cosas que se nos represen-
tan, debajo de figura de buenas, por que es mucho mejor en las deli- B
beraciones executar el consejo de otros errando (a manera de de-
zir) que acertar por propria resolucion y parescer. Por que se sirue
mucho Dios del hombre, que se subjecta a la voluntad y sentencia
de otro, pues con esta manera de proceder se sustenta y cresce la ca-
ridad, que su Magestad dexo tan encomendada al genero humano,
como aquella que esta fundada sobre humildad, de la manera que el
fiarse los mortales de su parescer en la aborrescida y inchada sober
uia pareciendoles que son mas prouidos que Iano, y ansi como las
cosas que se hazen con el consejo de los amigos, las mas vezes tienen
dichoso fin, las hechas por la propria deliberacion, muy raras tie-
nen prospero sucesso, como no le tuuo la nauegacion de Ceis. El de
spacho de Iunon a la desseosa Alcynoe por medio del sueño signifi C
ca que siempre Dios nos da auisos, y señales de las miserias que nos
han de venir. Y tambien podemos en esta fabula tomar exemplo co
mo las cosas que mas tiernamente se aman nos las suele quitar Dios
de delante, para que entendamos que nuestra total aficion ha de
estar empleada en solo el que es estable y firme, no en cosas caducas,
mortales y transitorias. Fueron despues estos dos conuertidos en
aues, por que volo la fama por todo el mundo del excessiuo amor
que se tuuieron Ceis y Alcynoe, o segun Mantuano en su apologe
ticon por que Alcynoe, muerto su marido imitó en sus costumbres, la naturaleza destas aues, que quando saca sus hueuos Alcynoe
por aquellos siete dias este el mar tranquilo y sin tempestad es co-

sa

A sacreyble, pues demas de los authores arriba allegados la affirma san Ambrosio enel exameron, y san Basilio en el mismo lugar. Y deste secreto natural, y el querelloso chillido destas aues y de la costumbre que tienen de tocarse con los picos tantas vezes pudo tomar asa esta fabula. inexameron ho. 8.

18 *Al palacio real del sueño parte, &c.*

De Iris y su fabula esta ya dicho libro. 1. destas annotaciones. Pero del sueño y la suya sera bien tractar en este lugar. Fingieron los antiguos que el sueño era hijo de Erebo y de la noche y hermano de la muerte como quiere Orpheo, y Ouidio q̃ es imagen dela muer 5. enei. 2. elegia. in Oreste
B te quando dize.

Stulte quid est somnus gelidæ nisi mortis imago.

Vergilio affirma que el sueño fue imbidiado a Palinuro desdeel Cielo. Pintále los Poetas con alas por la presteza con que corre todo el mundo ligerissimo y calladissimo como Tibulo affirma. Es el sueño a los affligidos fauorable en gran manera, pues por el tiempo que dura cesan todos sus males, seruidumbres, trabajos, y dolores, como Euripides pinta, por que realmente el sueño es la cosa mejor y mas duce, la mas prouechosa y agradable a los animales de to- l. 2. Ilead
C das quantas los medicos llaman no naturales si se toma con moderacion. Por lo qual Orpheo le llamo Rey de hombres y de Dioses. Finge Homero, que al tiempo que todos los hombres y Dioses gozauan del sueño el gran Iupiter no dormia, y que Iunon fue a solicitar con grandissimos dones al sueño, para que hiziesse dormir a su marido, el qual la respondio, que vna vez auia intentado hazerlo, y le auia costado caro: porque Iupiter mohino de su atreuimiento le arrojo del Cielo abajo, y dio con el en la mar, donde sin duda se ahogara si la Noche su cara hermana no le socorriera, y sacara del manifiesto peligro. Dibuxa nuestro Poeta el palacio del sueño tan exquisitamente que no ay que añadir, saluo las dos puertas que fingen tener, la vna de cuerno, y la otra de marfil, por esta salen los sueños falsos, y mentirosos, por la otra los verdaderos. Luciano descriue con la facundia que suele la ciudad del sueño, que por no ser largo no refiero. Atribuyenle infinitos hijos, y todos differentes en fi- 2. verarum hist.

gura morado resde ſuciudad. Pero los principales ſon tres Morpheo, y otro a quien los Dioſes llaman Icelon y los hombres Phobetor, el tercero tiene por nombre Phantaſeos. A

1. deſoño & vigil. Razon ſera ya que veamos algo de lo que ſignifica eſta fiction. Dixeron que era hijo de la noche, por que como la humedad natural ſuya augmente los vapores que ſuben del eſtomago al celebro con la frialdad del qual resfriados caen y cauſan el ſueño natural, ſegun Ariſto. Pudoſe bien fingir que era ſu madre. Fingieron que Lethe (que es el oluido) era hermana del ſueño, para dar a entender el que tienen los dormidos, pues por entonces ſe oluidan de todos ſus guſtos, y miſerias. Fingieron que el ſueño no auia oſado adormeſcer a Iupiter, que quando todos dormian no podia pegar ojo, ſino eſtaua ſiempre en vela, para denotar que aquellos de cuyo gouierno y adminiſtracion pende el mundo, no conuiene dormir, ſino quando mucho hazer lo que de ſi eſcriue ſan Hieronimo, que es deſcanſar de velar, para tornar con esfuerço a la vela. Las dos puertas del palacio del ſueño (de las quales tracta Pedro Gregorio Toloſano) ſignifican la diſpoſicion de los cuerpos que ſueñan. Por que los bien diſpueſtos, y traſparentes como la linterna de cuerno, veen la luz de la verdad reuelada o repreſentada en el ſueño. Pero los maciços como el marfil no gozan della mas, que ſi lleuaſſen vna candela en linterna toda cubierta de piedra muy denſa, qual es el marfil. Y por que de lo que toca a declarar quando ſean los ſueños verdaderos, tenemos dicho en otra parte, no ay para que tornarlo a referir, y tambien ſe podra ver algo en Ciceron, y en Valles en ſu ſacra filoſophia. B C

1. deviris illuſtri

1. p. ſyntag. imirabilis ar. c. 9.

1. de diuinatione. c. 30. p. 249.

19 *Vezino a los Cimerios, &c.*

Los Cimerios ſon pueblos que procedieron de los Scythas y habitan a la parte derecha del Ponto no lexos del Boſphoro que de ſu nombre ſe llamo Cymerio. La region deſtos tiene ayre grueſſo y por las eſpeſſas exhalaciones nebuloſo, como Homero affirma, y por eſto con razon el Ouidio finge alli el palacio del ſueño.

11. Odiſ.

20 *Eſte que veys tocar el mar furioſo, &c.*

Para eſlabonar en ſu cadena de oro, el Poeta la fabula y transformacion

A macion de Aeſaco en cueruo marino, dize que como alguno oyeſe contar el ſucceſſo de Alcyone y ſu marido, que ſe conuirtieron en aues, como eſta dicho, ſe acordaua de otro tal caſo, y le contaua a los oyentes diziendo ſu fabula, que ſe finge anſi.

Aeſaco fue hijo de Priamo Rey de Troya y de la Nimpha Alixothoe, que aunque hermano baſtardo de Hector, ſi no ſe acauara tan moço, moſtrara no menos valor en todo que el legitimo.

Era tan amigo del campo, como enemigo de la pompoſa corte, pero no poreſſo ſe pudo eſcapar del vniuerſal tirano, que le enlaço en los amores de la Nimpha Eperie, a quié ſiguio mil vezes por las vmbroſas ſeluas ſin prouecho todas. Viola vna vez a la orilla del
B rio Cebrinis ſu padre, tan hermoſa como eſquiua, y fue en ſu ſeguimiento con grandiſsima preſteza, la dama deſdeñoſa huya como el viento, y yendo los amantes en eſta porfia, vna culebra (que eſtaua en la verde yerua aſcondida) la pico en vn pie, como a Euridice. Y fue la picadura tan venenoſa, que della muriola malograda moça, delo qual el enamorado que do tan deſabrido que ſe fue aun peñaſco alto, que caya ſobre la mar, y del abajo ſe arrojo adondeſe ahogara, ſi la piadoſa Thetis no le conuirtiera en aue, lo qual el la agradeſcio poco, pues buelto cueruo marino ſe procura ahogar, ſubiendoſe con ſus alas en alto, y luego dexãdoſe caer en el agua, y hundiendoſe muchas vezes en ellas, de donde los latinos le llaman Mergus amergendo verbo, que ſignifica chapuzar, y los romanciſtas cueruo marino.

C Eſta fabula ſignifica ſegun Orologio, que las demas vezes los imprudentes buſcando ſu interes y prouecho ſin juyzio y conſideracion, hallã ſu daño, y a vezes la muerte, o perdida de los que mas tiernamente aman. Por lo qual no deue el hombre dexarſe cegar de la paſsion de tal manera, que le offenda y deſtruya ſin aduertencia, como hizo Eſaco a la amada Eperie. Dio ocaſion a la fabula la naturaleza y coſtumbre del cueruo marino, el qual ordinariamente ſe arroja en el agua y chapuza, como que ſe hecha a ahogar, y ſale acabo de rato en la parte a vezes que menos pienſan los que le eſtan mirando.

21 *Aſaraco con llo y el robado, &c.*

Prueua

Prueua el Poeta la descendencia de Asaraco ser de casta real, por que Asaraco, Ilo, y Ganimedes fueró Hermanos hijos de Trois Rey de Troya, del qual como nombre la region como antes se llamasse de Teucro Teucria y de Dardano Dardania. De Ilo nascio Laomedon, deste Priamo el qual como auemos dicho engendro a Aesoco de la Nimpha que contado auemos. A

Fin de las Annotaciones sobre el libro onzeno.

Annota-

A

ANNOTACIONES sobre el libro dozeno de las trãsformaciones de Ouidio.

1 *Excepto Paris que este ausente estaua, &c.*

CONtinua cõ su artificio gracioso el Ouidio libro a libro y fabula a fabula diziẽdo, q̃ el Rey Priamo como supo q̃ su hijo se auia despeñado en la mar y ignoraua que la Diosa Thetis le auia remediado contra voluntad del moço, que desseaua morir, conuirtiendole en cueruo marino hizo tumulo y absequias, como deuia tal padre por tal hijo, a las quales assistieron enlutados Hector con los demas hermanos, excepto Paris que andaua aparejando la destruycion de su patria con el robo de Helena, cuya historia breuemente contare. Paris fue hijo de Priamo y Hecuba Reyes de Troya, la qual como estãdo preñada, soñasse que auia parido vna hacha de fuego, con que se auia de abrassar toda la Asia, desperto despauorida, y conto su sueño al Rey, el consulto los agoreros sobre el caso, y respondieron le que lo que la Reyna pariesse seria la destruycion de su reyno. Auisado desto Priamo, en nasciendo Paris le entrego a Archelao, para que le expusiesse a las fieras. Hecho ansi, por espacio de cinco dias le sustento vna ossa con su leche: pero Hecuba (cruelmente piadosa) tuuo cuydado de que le criassen vnos pastores en el monte Yda, y no falta quien diga que Archelao le crio como a hijo. Crescio el niño y en el la hermosura, equidad, y justicia de tal manera, que gano gran fama en esta virtud. Y tambien dio muestras de valentia, porque lleuando ciertos cosarios mucho ganado del Rey hurtado, salieron los pastores a quitarselo, y el con ellos, en la qual refriega muertos los ladrones con su ayuda, y recobrado el ganado, gano el nombre de Alexandro, que significa ayudador. Despues como se mostrasse fortissimo en los juegos llamados Agonales, fue conoscido de Priamo por hijo, y lleuado a Palacio. Fingen que acaescio en el tiempo que Paris

B

C

Paris era mochacho y viuia entre los paſtores que vinieron todos los Dioſes combidados a las bodas de Peleo y Thetis, excepto la Diſcordia que nadie ſe acordo de cõbidarla: ella corrida deſto, tomo vna hermoſiſsima mançana de oro, con vn letrero en ella que dezia, la hermoſa mançana deſe a la mas hermoſa, y por la puerta de la ſala adonde eſtauan todos los Dioſes y Dioſas arrojola entre ellas. Tomola Mercurio, y leyo el ſobreſcripto, como dize Luciano. Entonces oponiendoſe a la empreſa muchas Dioſas ſucedio gran contienda y litigio entre tres Iuno, Palas, y Venus, dando las reſtantes lavétaja a eſtas, y en conſequencia deſiſtiendo de ſu pretenſion. Iupiter hecho el baſton, y mando que ſe lleuaſſe el pleyto al juſtiſsimo de aquellos tiempos Paris, que lo ſentenciaſſe y adjudicaſſe la joya a quien fueſſe mas hermoſa dellas. A cudieron las latigantes a informar de ſu juſticia al juez, que eſtaua en el monte Ida ſegun Ouidio, aunque Strabon, dize que en Antandro, y el primer capitulo en que ſe fundaron, para conſeguir lo que deſeauã, fue, en ſobornar al juez, prometiendole grandes premios cada vna, como el miſmo de ſi affirma. Iuno le prometio el imperio y ſeñorio de toda Aſsia y Europa. Pallas que le haria el mas ſabio de todos los Griegos. Venus que le daria la mas hermoſa muger del mundo, como bien largamente cuenta Euripides. El paſtor quiſo verlas deſnudas, para ſentẽciar, y viſtas ſalio la ſentencia en fauor de Venus, no eſtimando el ſeñorio de Aſsia y Europa ni la ſabiduria en reſpecto de gozar de la mas hermoſa muger del vniuerſo, como la vencedora le auia prometido. Auia en aquel tiempo celeberrima fama de la hermoſura de Helena en toda la Grecia: la qual junto con eſto hazia exceſsiua ventaja en riquezas y nobleza de ſangre a todas las de aquella hera porque era hija de Tyndaro Rey de Oebalia y de Leda, o ſegun otros de Iupiter conuertidos en ciſne y dela dicha Leda como en otra parte auemos contado y no a faltado quien dixeſſe qui ſu madre no fue Leda ſino Nemeſis, como affirma Comite, pero que la auia dado leche Leda, y engendradola Iupiter. A fama de tanta belleza, proſperidad y linage, acudieron todos los Principes de Grecia, pretendiendo cada qual caſar con ella y porque auia ſiendo niña ſido robada de Theſeo, como diximos, y deſpues reſtituyda a ſus hermanos y por la inuidia que ſe eſparaue auia de cauſar enel que con ella caſaſ

in dialogo Panopes y gala.

in epiſt. Paridis. ad Oenone lib. 3.

in epiſt. Paridis ad Helenam.

in Troadibus.

l. 6. c. 23.

A

B

C

ſe

A se a los demas, que no salieſſen con su pretenſion. Hizo el Rey Tindaro vna ley, que todos los principes la deffendieſſen, y fauoreſcieſſen al que ſalieſſe por ſu marido, ſi alguno la pretendieſſe violar: la qual juraron todos los ſeñores Griegos teniendo cada vno eſperãça de alcançar tal caſamiento, como dize Pauſanias. Acaeſcio deſpues que Paris partio con veynte naues como embaxador de ſu padre a pedir a ſu tia Heſione que la auia traydo Telamon, quando Hercules mato a Laomedon ſu abuelo, y ſe la dio por la razon que auemos ya dicho en otro lugar. Fue Paris hoſpedado y regalado benigniſsimamente de Menelao marido de la hermoſa Helena: al qual como ſe le offreſcieſſe vna preciſſa neceſsidad de nauegar a Candia y dexaſſe al hueſped ſolo con ſu muger, enamorado della y pagado B en la miſma moneda de la poco honeſta o por mejor dezir libidinoſa Helena, para gozarla determinaron ambos de partirſe, y lleuarõ conſigo todo el mas theſoro que pudieron, y embarco para ſu tierra con ella. Otra opinion tiene Herodoto, que diſculpa algo a Paris que dize la vino de propoſito a robar mouido del exemplo de los Egipcios, que robaron a Io, a los Griegos, y los Griegos a Europa de los de Egipto, y a Medea a los de Colcos, y ſe auian ſalido con ello, entendiendo le acaeſceria a el anſi. Lo qual da a entender nueſtro Poeta en la carta de Paris a Helena quando dize en nombre del miſmo.

in laconicis.

in Euterpe.

Nomine ceperunt Aquilonis Erethida Traces
Tuta tamen bello Biſtonis ora fuit.
Phaſida puppenoua vexit pegaſeus Iaſſon
Laſa nec eſt colcha theſala terra manu.
Tequoq; qui rapuit, rapuit Minoida Theſeus
Nulla tñ Minos Cretas ad arma vocat.

Porque anſi paſſa en el mundo que el diſsimular, y dexar de caſtigar los delictos, da ocaſsion, aſsa, incitaméto para perpetrar otros ſemejantes y aun por ventura mayores, de donde ſe podra hechar de ver quan cruel es el juez miſericordioſo con los facinoroſos delinquentes. Algunos dizen que no ſe fue a ſu tierra Paris con la preſa que auia hecho, ſino a Egipto, como ya tenemos dicho. Otros afirman

mian que se fue luego a Troya, y vuo embaxadores de los Griegos A
a los Troyanos, sobre que fuesse Helena restituyda, y que no solo
los Troyanos no lo hizieron, pero ni los quisieron oyr. Vnos di-
zen que vna sola vez gozo Paris de los amores de Helena en el cam
po de los Athenienses. Otros affirman que pario del quatro hijos
Bunico, Cheritho, Agano, Vdeo. Y aunque dizen que Theseo la
restituyo donzella, opinion es de los mas que Hermione fue hija
suya y de Theseo, y (como affirma Duris) tambien Yphigenia. Ali-
ende destos la atribuyen por sus hijos a Nicostrato, Ephiola, y Me-
nelao. Fue despues Paris para poco y muy ruyn defensor de la pa-
tria, a quien el tan de veras auia offendido segun Homero. Pues con
cito contra ella las armas de toda la Grecia, y por su luxuria entro B
la destruycion de su reyno, palacio, padres, hermanos, y suya las qua
les desuenturas le auia prognosticado Nereo como Horacio dize.
3. carminum.

Lo contado de Paris es parte hist oria verdadera, y parte fiction.
Es fabula lo que toca a las bodas de Peleo y Thetis, lo de los Dio-
ses y mançana dela discordia, el pleyto delas tres Diosas, y el juyzio
de Paris, lo restante es verdad, pero lo vno y lo otro encomendado
a la memoria por los antiguos para nuestro aprouechamiento, por-
que en lo fabuloso se encierra secreto de philosophia natural, y en
lo verdadero auisos excelentes que tocan a la moral. La generació
de las cosas naturales quisieron los Philosophos dexar retractada
en la fiction de las bodas de Peleo y Thetis por medio de Iupiter C
hechas. Porque tales bodas que pueden significar sino que de la mi
stion del agua y de la tierra ayudando el calor resulta la generacion
de todas las cosas naturales? Pues Thetis significa el agua, y Peleo
cieno, como auemos en otra parte declarado vienen todos los Dio-
ses al ayuntamiento destos dos, como abodas, porque de sola mate
ria no se puede hazer nada sin artifice, y maestro. Siendo verdad q
las almas mortales quales son las de las plantas y bestias, o immor-
tales como son las humanas, auiendo se de criar para poner en acto
los cuerpos naturales organizados, y ser señoras suyas esta muy en
razon que las diessen mas noble principio, que son los elementos, y
porque ellos le ignorauan, dixeron que todos los Dioses auian con
su presencia solemnizado este casamiento, enriqueziendo a los ca-

sados

A sados cada vno con su don. No combidaron a la Discordia porque con ella no se pueden conseruar las cosas, sino con amistad y cõcordia, y ansi quanto los temperamentos y mezclas de los elementos se hazen con mas perfection tanto mas dura y mejor haze sus obras el misto, y en auiendo discordia y desigualdad en la mistion, luego lo sienten las fuerças, y se enflaquezen, y passando mas adelante se acaua la vida, si no se torna a desterrar la discordia y se hazen las amistades entre el frio y calor, humedad, y sequedad, y se tornã a la concordia proporcion que solian tener, la qual como es principio de la generacion, ansi la discordia lo es de la corrupcion.

B Sacaremos para las costũbres aprouechamiẽto desta misma fabula si consideraremos, q̃ lo mismo q̃ pasa en las cosas naturales a tambien lugar en los imperios, naciones, ciudades y casas, pues la discordia lo hecha todo por tierra, y principalmente reyna en estas tres diosas Pallas, Iuno y Venus en las Republicas el litigio. Porque no se puede lleuar a paciencia, que los ignorantes de letras y nescios naturales, gouiernen y manden a los discretos y sabios. Los ricos y pobres no tienen paz. Los libidinosos y sucios a ratos mandan a los virtuosos continentes. Que juntarse todas tres Diosas en vn su puesto que sea sabio, rico, y templado, es vna de las cosas que rarissimas vezes acaesce, y si se vee nadie huye de seruir a este t. l. San Fulgencio dize que los Philosophos quisieron significar con el juyzio de Paris, ser la vida de los hombres repartida en tres differencias, contemplatiua, actiua, deleytosa. La primera pertenesce a la sabiduria e inquisicion de la verdad, la qual exercitan a cerca de nosotros los prelados, frayles y sacerdotes, y antiguamente los philosophos. Hazen este officio biẽ aquellos que no son furiosos, ni imbidiosos, ni deshonestos, si no dados solo a indagar la verdad y contemplar la justicia, a los quales honra la fama y sustenta la esperanza. La segunda es actiua, la qual cõ gran ansia procura los prouechos de la vida, amiga de trages, de insaciable cobdicia, para a pañar cauta, y para guardar solicita, que mas dessea tener, que procura saber, ni considera lo que conuiene quando se offresece que rape, y poresso sepierde con facilidad lo que no se adquiere con medio honesto. Esta vida profesauan cerca de los antiugos algunos tiranos pero agora (dize Fulgencio) todo el mundo. La voluptuosa o deleytosa es aquella

2. myt.

que solo pretende salir con su intencion en lo que da gusto y con- A
tentamiento al hombre sensual. Por que o tracta de blanda y sucia luxuria, o de homicidios, y crueldades, hurtos, y latrocinios. En fin cada qual de los que segun ella viuen siguen su bestial apetito, esta profesaron en otro tiempo los Epicureos, y entre nosotros; mas se atribuye a naturoleza, que a delicto. Y por que nadie se emplea en bien obrar sin ser enseñado, inuentaron los Poetas el pleyto de la fabula de las tres Diosas, sobre qual era mas hermosa, y por que va muy largo san Fulgencio en la moralidad o alegoria de las dichas Diosas. Y yo lo voy siendo mas de lo que pense, vealas en su original el curioso, o en sus lugares proprios en otras partes destas annotaciones. Solo no dexare de dezir, que con razon fingieron al juez pastor, y criado en montes, pues juzgo como be- B
stia, anteponiendo el deleyte que tan nociuo es y aborrescible en los desapasionados juyzios (como en persona de Caton muestra Tulio,) a los innefables bienes de la sabiduria, y a las encumbradas alabanças y glorias de los que bien saben gouernar y mandar. Y bien se le parescio a Paris su torpeza, pues violo atrueco de executarla, el sancto derecho de la amistad, y hospedage, siendo a todo ingrato. Y es gran lastima que hoy no aura nadie que con la boca no confiesse la deprauacion del juyzio suyo, pues escogio lo peor y mas dañoso, y con la obra no le imite. Tanto puede el bruto y bestial apetito. Assi que para inflamar a los Reyes a las virtudes dessi dignas, contaron esta hiſtoria los sabios, por la qual quisieron de- C
zir, que el que ha de mandar, y gouernar a otros, deue ser templado, sabio, y poderoso, y guardarse de offender a nadie, fiado en su poder pues anda el castigo de Dios, (que excede infinitamente todo poten tado) por el rastro de los malos, para castigarlos con penas como merescen sus culpas. En Ecuba que aunque tuuo noticia de los agoreros interpretes de su sueño, que lo que pariesse auia de ser ruyna de su potentissimo imperio, hizo criar a Paris se nos da a entender que no deue ser parte vna tonta piedad, para hazernos contrarios a los estables juyzios de Dios, y preceptos suyos.

libr. de senect.

2 *Mas Calcas prudentissimo agorero, &c.*

Conforme al juramento que los principes Griegos auian hecho de

A de fauoresçer y defender a Helena de quien qui sieſſe violarla, por la ley que auia promulgado Tyndaro y poco ha diximos. Salieron en vna gruesa armada contra Troya Reyno y patria del robador de Helena, cuya pena y castigo se siguiera presto si las naues por faltar les viento no se detuuieran en Aulis ciudad de Beocia. De la qual falta los Griegos desconsolados començaron a hazer sacrificios a los Dioses para que les socorrieſſen en su necesidad y viage. Estándo en ellos acaescio vna estraña cosa, que vieron subir vn dragon por vn platano arriba y comer ocho pajarillos que estauan en su nido, y a la triste madre que con ansia reuolaua en torno dellos. Admirados de la nouedad acudieron a Calcante hijo de Thestoro, prudentisimo agore-
B ro, el qual les dixo, que se alegrasſen mucho, por que conforme a su ciencia vencerian en esta empresa a los Troyanos, pero que tuuiesſen paciencia porque duraria la guerra diez años, sacandolo por los ocho pajaros la madre y el dragon que hazian el mismo numero. Conuirtiose el dragon ansi como estaua enroscado al arbol en piedra.

Historia es q̃ los Griegos hizieſſen sacrificio a los Dioses, quándo quisieron començar la guerra contra los Troyanos, pero escripta para darnos a entender que todas las vezes que el hõbre se voluiere a Dios, a tractar con el el remedio de sus necesidades le hallara aparejado (siendo justa su peticion) para darle los medios de tiempo, lugar, y modo como alcance loque desſea. Y el dragon que se trãsformo en piedra, despues de auerdado indicio del sucesſo venidero
C a los que sacrificauan, significa que las determinaciones diuinas son firmes y estables, y que no se pueden jamas por ninguna ocasion mudar, author Orologio.

3 El odio de Nereo dura tanto, &c.

Toca el author la fabula de Nereo, que se conto en el libr. 1. destas annotaciones num. 22.

4 A creer que Neptuno, &c.

De Neptuno y como el y Apolo edificaron los muros de Troya, antes de agora esta dicho.

5 El hijo de Nestoro, &c.

Para cõtar de passo la fabula de Iphigenia Ouidio toma ocasion

de la fama que auia en el real de los Griegos que estoruaua su nauega A
cion el dios Neptuno por deffender los muros que el y su sobri-
no auian hedificado, y dize, que contradixo a esta opinion Calcas,
y preguntado de la verdadera causa respondio, que la yra de Diana
los detenia, y que su enojo procedia, de auer Agamenon muerto vna
cierua, que estaua dedicada a ella, y que duraria este trabajo hasta que
la sacrificassen a Iphigenia hija del Rey Agamenon. El Rey oydo
esto aunque en quanto padre le llegaua al alma auer de hazer tal sa-
crificio pero como Rey se determino de cumplir la voluntad diui-
na de la qual pedia el bien de su exercito y armada. Fue imbiado el
sagaz Vlises por la virgen que fingiendo la queria casar su padre cō
Achiles engaño a su madre Clitemnestra y se la dio y el la trajo (co-
mo dizen) al matadero. Y como estuuiesse aparejado ya todo lo ne- B
cessario al cruel sacrificio y Iphigenia puesta en forma, para ser sa-
crificada mouida de compassion la *Diosa* puso por ella vna cierua
y transporto la donzella en la region Taurica, a donde fue instruy-
da y ordenada sacerdotisa de Diana, por el Rey Thoante, en cuyo al
tar se hazian sacrificios con sangre humana, y viniendo por alli
Orestes agitado de las Furias, por auer muerto a su madre, fue preso
y conduzido al templo para ser sacrificado Conosciole su herma-
na Iphigenia y libro le del instante peligro. Y auiendo muerto al
Rey Thoante se fueron ambos huyendo lleuando consigo el Idolo C
de la Diosa escondido en vn haz de leña, y de aqui la vino a Iphi-
genia ser llamada Fascelis. Y en llegando a Italia pusieron la estatua
3. de pō. de Diana que trayan en el monte Aricino, como dize Cuidio. Y
2. enei. veremos en la fabula de Hyppolito. Este sacrificio de Iphigenia
lib. 1. toca Vergilio, y Lucrecio. Y Eurupides hizo del vna tragedia con
el nombre desta dama a donde estensamente declara la crueldad que
en el se vsaua. Dexo de industria de poner aqui los Dioses, que los
bestiales gentiles veneraua sacrificandoles hombres. El curioso lo
1. myt. 1 c. 16. podra ver en Natal Comite.

En esta fabula o historia de Iphigenia podemos aprender de los gentiles a guardar con gran reuerencia y entereza los ritos de nuestra religion Christiana, pues Agamenon por guardar los de la suya, no quiso perdonar ni aun a la vida de su inocente hija Iphigenia.

Proteſilao

A 6 *Protesilao cayste, &c.*

Toca el Poeta la historia de Protesilao q̃ passo ansi. Protesilao fue hijo de Iphiclo, y vno de los principes Griegos, q̃ fuerõ a la guerra de Troya, el qual aũq̃ le auiã prognosticado, q̃ auia de morir el primero de todos si fuesse aq̃lla jornada menospreciado el vaticinio, se partro a ella con los demas, y como desembarcasse el primero encontrose cõ el valiẽte Hector, y murio a sus manos, passado cõ vna lãça de parte a parte, de donde segun Ausonio le vino el nõbre pues dize.

Protesilae tibi nomen sic fata dederunt.
Victima quod Troiæ prima futurus eras.

Tuuo este cauallero por muger a Laodomia hija de Acasto, la
B qual como supiesse la muerte de su caro marido, suplico a los Dioses la permitiessen ver la sombra de su Protesilao por vnico consuelo del dolor suyo, y como lo impetrase abraçãdola se acabo su vida. Vna carta ay entre las de Ouidio, de Laodomia a Prothesilao.

7 *Y a Hector, &c.*

Hector fue hijo del Rey Priamo, llamado ansi porque deffendio a pesar del impetu griego su ciudad todo el tiempo de su vida, y libro su patria, porque en tanto que el viuia no se podia ganar Troya, fue su muger Andromache, de la qual tuuo a Astianax su hijo, a quiẽ Vlises precipito de vna torre abajo vencida Troya. Era Hector tan valiente, que el solo ponia en huyda a todos los Griegos. Como
C Achiles sin compañia hazia huyr a los Troyanos. Mato a Protesilao a Patroclo y a otros muchos de los Griegos, pero en fin fue muerto de Achiles, y atado a vn carro de dos cauallos, fue traydo arrastrando en torno del sepulcro de Patroclo, y de los muros de Troya como cuẽta Vergilio. En cõclusion estuuo su cuerpo (mãdandolo ansi Achiles) doze dias sin ser sepultado, hasta que Priamo le compro y le quemo honrosissimamente, como era la costumbre de aquellos tiempos. Tracta desto Homero. Y esta es la comun opinion. Pero Landino en aquel terceto del Dante que dize.

2. enei.
23. iliad
cant. 4. del infi.

Y vidi Eletra con molti compagni
Tra quai conobbi & Hettor, & Enea
Cesar armato con gli occhi grifagni

Refiere d' Dion Chrisostomo sumo Philosopho y diligente in A
uestigador del antiguedad, que no solo no fue verdad que Achiles
matasse a Hector, mas lo contrario, porque Hector mato a Achi-
les, y que los Griegos tan lexos estuuieron de destruyr a los Troya
nos, que fueron rotos y desbaratados dellos.

8 Y a Cisne de Neptuno procreado, &c.

Todo quanto hasta ahora a enhilado el author ha sido a propo-
sito de contar la transformacion de Cisne hijo de Neptuuo en aue
de su proprio nombre que es voluer al punto que pretende, en to-
do este excellente volumen. Y acaescio ansi. Cisne hijo del Dios de
la mar auia rescibido vna insigne merced y gracia de su padre, que
no pudiesse ser herido de nadie con ningun yerro, y con este preui B
legio entrose entre los Griegos destrozando y matando tantos de
llos que fue necessario que Achiles (de quien luego diremos) le sa-
liesse al encuentro y hallandole, enristro su fuerte lança contra el, y
encontrole como y donde quiso, por lo qual penso que le dexaua
muerto como a otros muchos auia hecho, mas quando le vio no so
lo viuo pero sin herida admirado de tal nouedad, hizo otro encuē
tro, y otro, todos sin effecto. Y prouando a herirle con la espada ha-
llo que cortaua el azero de su arnes y se embotaua en llegando a la
carne. Con todo esso con vn corage estraño le perssiguio, hasta que
yendose retirando Cisne estropeço y cayo, dio sobre el Achiles y
desenlazandole el yelmo pusole la rodilla y el escudo en la gargan
ta y apretole, de manera que no le dando lugar para alentar le priuo C
de la vida, y queriendole despojar de las armas que lleuaua no hallo
hombre, porque su padre Neptuno le auia transformado en aue blā
ca de su mismo nombre.

Orologio dize que alegoricamente significa esta fabula que Cis
ne, de quien vamos hablando deuia de ser hombre blanco y blando
porque por la mayor parte son tales aquellos en cuyo temperamē
to predomina humedad de la qual es padre Neptuno, y deuia de te
ner juntamente calor proporcional al humido, por virtud del qual
era ligerissimo y diestro, porque los que tienen esta complexion
son muy agiles y dotados de gran destreza, y por esso finge el Poeta
que no podia ser herido Cisne, que no es mas de que con su ligeraza

se

se defendia de manera que hazia salir vanos todos los golpes y designos de su contrario Achiles. El qual al fin le vencio de puro cansado como suelen ser vencidos, los acomplexionados de aquella forma. Y el quedar despues transformado en aue de su nombre significa que velo largamente la fama de su valor entre los hombres.

9 *Ya el carro esta de Achiles, &c.*

Dicho auemos de los padres de Achiles que fueron Peleo, y Thethis y de lo q̃ significue lo que los fabuladores dellos fingieron en otras partes. Y por esso solo agora dire aqui, q̃ como cuenta Homero despues q̃ Achiles auia hecho valerosas hazañas contra los Troyanos, se enamoro de Polixena hija del Rey Priamo, y embio a dezir a su padre que pelearia en fauor de Troya si se la diesse por muger. El Rey se la prometio, y como para este effecto se ouiesse juntado en el tẽplo de Apolo Timbreo, Paris a traycion, y por detras le paso cõ vna vira, cuyo cuerpo no fue entregado a los Griegos hasta q̃ le redimieron por otra tanta cantidad de oro como auian lleuado por el del valiente Hector. Fingieron los antiguos que las Musas y Nimphas auian llorado la muerte deste valeroso principe, como lo significo Lycophron. Tuuo esta fiction origen, porq̃ se hizierõ las honras funerales de Achiles con mucha musica. Y como acaesciesse que al tiẽpo q̃ se celebrauan el mar bramasse cõ la furia de los vientos y se oyesse su estruendo biẽ lexos, como dize Isacio se dio lugar a la fabula que fingio llorar las Nimphas por el diffuncto. Y la muerte suya de la forma dicha dexaron escripta los sabios, para significar que no ay tan gran pestilencia, y destruycion de los animosos varones como dexarse vencer de los deleytes y sus traydores regalos, por los quales vienen a ser vencidos, y muertos, a vezes a manos de hombres cobardes, y para poco, como le acaescio a la flor de los Griegos Achiles, a quien mato el afeminado Paris. *in Alexand.*

10 *Quando deshize el muro de Lirneso, &c.*

Lirneso es pueblo de Troade que (segun Ptolomeo) es la menor Phrigia. En esta ciudad nascio Briseyda, la qual lleuo consigo Achiles auiendo destruydo la ciudad, y muerto a Mynete su marido principe de aquella tierra.

11 *Ansi el anciano Nestor, &c.*

Fue Neſtor hijo de Neleo y Clorida como eſcriue Homero. El- A
qual ſiendo moço Peleo viuiendo ſu padre cõtra los pueblos Epeos
de Peloponeſo, q̃ deſpues fueró llamados Elios. Y hallãdoſe cõbidado
en las bodas de Perithoo, contra los atreuidos y brutos Centauros, q̃
quiſsieron aprouecharſe de la nouia, y las demas damas que alli eſta
uan acompañandola. Ya viejo vltimamente ayudo a los Griegos cõ
tra los Troyanos con tanta deſtreza de juyzio, que no dudo Aga-
menõ dezir ſe atreuiera ganar preſto a Troya ſi tuuiera diez Neſto
res. Porq̃ aliende dela ſuma prudencia ganada con ſu larga hedad, era
tan eloquente que ſe dezia ſer ſu platica mas dulce que la miel. Caſo
con Euridice y en ella vuo ſiete hijos y vna hija, author Horacio. 1.
epiſtolarum epiſt. 2.

12 Atodo yerro y Ceneo ſe dezia, &c. B

Para tractar de la mudança de Cenis muger en Ceneo varon, di-
ze el Poeta que ſe tractaua deſpues de cena entre los valeroſos varo-
nes Griegos de las hazañas que cada vno auia hecho aquel dia, pero
que eſpecialmente ſe contaua la valentia de Ciſne, a quien Achiles
auia vencido, y muerto, admirandoſe todos como era inuulnerable
y eſento de ſer herido con yerro. Pues como Neſtor les vio marauí
llar de aquello, dixoles, que a el no ſe le hazia nueuo tal caſo, porque
auia viſto otra ſemejante gracia en vn Ceneo natural de Perrebo, y
pidiendole Achiles, que mas en particular les dieſſe razon de lo que
dezia, conto la batalla que vuieron los Centauros y Lapithas en las
bodas de Perithoo, de que diremos luego en la qual conoſcio a Ce- C
neo, cuya fabula ſe cuenta anſi. Cenis fue vna hermoſiſsima moça de
Theſalia, la qual forçada de Neptuno, y ſiendola concedido del miſ-
mo que pidieſſe qualquiera coſa que la dieſſe contento ſin temer la
dexaria de complazer y agradar en todo. Ella cõ deſguſto de la fuer
ça que auia padeſcido le pidio la conuirtieſſe en varon. Cumpliolo
anſi el Dios de las aguas, y aliende deſto le concedio que fueſſe inuul
nerable. Cõtento Ceneo (que en eſte ſe conuirtio tambien ſu nom
bre) ſe empleaua en obras varoniles, y de valiente guerrero, y como
tal ayudo a los Lapitas en fauor de Perithoo contra los Centauros
en la ſobredicha refriega. Y viendo que no baſtauan armas para ven-
cerle ſe juntaron muchos de los enemigos, y a poder de arboles que

le

A le hecharon encima, le ahogaron, y se conuirtio el cauallero en aue, segun nuestro Poeta en persona de Nestor dize aunque Vergilio, quiere que se tornasse a conuertir en muger. 6. enei. ada. 25. chil. 3. cētur. 4.

Esta fabula tuuo origen de que como cuenta Erasmo. Ceneo fue vn varon Thesalonicense peritissimo en el arte militar, tanto que aunque se hallo en muchas batallas jamas en ninguna fue herido, En fin como ayudasse a los Lapitas contra los Centauros, y les hiziesse con su destreza y esfuerzo natable daño, cogieronle los enemigos solo, y ahogaronle. Como despues hallassen su cuerpo sin herida los Lapitas, creyeron que no podia ser herido, y porque desto y su valentia volo la fama, dixeron auerse conuertido B en aue. Tambien prouamos en la fabula de Iphi, y Yante, que naturalmente se puede transformar vna muger en varon, y por esso no ay para que repetirlo aqui, y dize Orologio que la contada transformacion significa la que haze vna alma dada antes a vicios, y blandos regalos, affeminada, y sierua de los deleytes, quando buelta en si, renuncia a la vida soez y torpe, y se emplea con todas sus fuerças en el exercicio de las virtudes, peleando animosamente con los Centauros, que son los vicios, y tentaciones carnales, la qual acabada la vida mortal, purgada, limpia, y neta se sube bolando al Cielo.

13 El hijo de Ixion desuergonçado, &c.

Entiende el Poeta en este lugar a Perithoo que fue hijo de Ixion hermano de padre de los Centauros del qual ya auemos dicho en el libro octauo destas annotaciones, en el numero. 22.

C *14 Los hijos dela nube auia traydo, &c.*

Habla el author de los Centauros cuya fabula se cuenta desta manera. Los Centauros se fingen hijos de Ixion y dela Nube con quien el tuuo amores y se junto pensando que gozaua de Iuno, de cuya fabula y verdad auemos ya tractado. Llamaronse Centauros de vn verbo griego que quiere dezir punzar por que fueron los primeros hombres que pelearon a cauallo, vsando de freno y espuelas, y Peletronio entre ellos fue el inuētor suyo. Fueró de Thesalia hōbres agrestes y implacidos, dados a hazer a todos, los posibles agrauios. Trauose vna vez entre estos y los Lapythas vna reñida refriega. llamaronse los Lapithas ansi de Lapitha hijo de Apolo, y la Ninpha Stilbes

como dize Posidonio, que fue la que aqui pinta el Poeta, porque co A
mo Perithoo los combidasse a su boda y en ella les hiziesse espendi
do banquete, calientes ya con el puro y generoso vino començaron
a requebrarse y pellizcar a la nouia, y señoras, que con ella estauan,
mugeres de los Lapitas, y hijas de los mismos. Y como passasse aun
mas adelante el atreuimiento, y desuerguenza, que las quisiessen
violar, salieron en su fauor los maridos y padres, y conuirtiose el re
gozijo en cruel batalla en la qual murieron muchos Centauros (co
mo cuenta Hesiodo y nuestro Poeta,) ayudando Theseo a su caro
amigo Perithoo. Finalmente los Centauros fueron vencidos, y he-
In argo. lib. 9. chados de su tierra, segun dize Orpheo, fueronse a morar a la region
de los Perrebos, como afirma Strabon. Los nombres suyos, no ay B
para que referirlos aqui pues estan en el verso, con la manera de los
golpes y heridas tambien explicados. Eran como dizen las fabu-
las medio hombres y medio caualios, lo qual se fingio por lo que al
principio diximos que auian sido los primeros domadores de po-
l. 18. de ci uitate Dei. c. 13. tros, como afirma Plinio, Rhaufio Textor, y Vues. Y ser hijos de
la nuue se dixo por ocasion de vn castillo suyo, que se llamo Nephe
le que significa nube, o del primer Centauro dicho Imbrusis hijo de
Ixion y de la criada de la Reyna de quien el andaua (como dizen)
picado con quien le engaño el Rey, para certificarse de su maldad, la
qual criada se llamaua Nephele, como mas largamente contamos en
la fabula de Ixion.

Quisieron los antiguos darnos a conoscer en esta fabula, que no C
deuemos vsar immoderadamente del vino, ni dexarnos vencer de los
desseos, ni por fuerça hazernos señores de las cosas agenas, y que con
uiene en todos nuestros actos vsar de moderacion y justicia, y que
deuemos guardarnos con gran cuydado de aquellos que naturaleza,
con mucha fealdad señalo, porque por la mayor parte las costum-
bres corresponden a la fealdad o hermosura del cuerpo, como lo
l. quod animi mores l. corpo. temp. se quam. prueua Galeno. Manifestaron tambié en esta fiction la pena que los
malos lleuan por sus maldades, que es perder la tierra, hazienda, mu
geres, hijos, vida, honra, y alma si permanescen y acauan en su mala
vida.

A Como Nestor acauo de contar la historia de Ceneo y la guerra de los Centauros con los Lapithas, para engerir la fabula de Periclimeno hermano de Nestor dize el Poeta, que como el dicho Nestor, no se acordo de alabar los hechos de Hercules en aquella rebuelta, o por ventura por no alaballe los passo con dissimulacion, le dixo Tlipolemo su hijo, que porque razon callaua las valerosas hazañas de su padre Hercules? diremos lo que le respondio el facundo viejo en diziendo quien fue Tlepolemo. Este fue hijo de Hercules y de Astiocches a la qual el saco robada de Ephira ciudad de Peloponeso como dize Homero en el cathalogo de las naues. Fue varon illustre en la disciplina militar y señalado en gentileza y bien sacada estatura. Este siendo ya mancebo mato a Lyzimnio su tio hijo de Marte, y muy amado de su padre, siendo ya viejo. Por lo qual fletados ciertos nauios y ajuntado vn esquadron de
B mancebos dexo su tierra, y fuesse a Rhodas, a donde se hizo Rey de tres ciudades, y en tiempo de la guerra Troyana ayudo a los Griegos con vna flota de siete naues y en esta fue muerto por mano de Sarpedon hijo de Iupiter.

16 Deyphobo y Polidamas, &c.

Escusauasse Nestor de no auer alauado a Hercules, diziendo que es cosa injusta pedir a vno que alabe a su enemigo, y pone por exemplo a Deyphobo y Polidamas y a Hector, de cuyas alabanças les esta bien a los Griegos callar pues eran Troyanos enemigos valientes.

Fue Deyphobo hijo de Priamo y Hecuba, el qual caso con Helena muerto Paris, y por traycion y engaño de la misma le mataron
C los Griegos, a los quales ella metio en el aposento dõde el estaua durmiendo, como canta Vergilio. Polidamante fue vn illustre Troyano hijo de Antenor y Theana hermana de la Reyna Hecuba, el qual aunque estaua casado con Licaste hija bastarda del Rey Priamo, se dize que vendio con su padre la patria a los Griegos y aũ Eneas fue culpado del mismo delicto, y ansi lo significa nuestro Poeta Español quando dize en vna de sus trezientas, despues de auer notado a Antenor de traydor contra su tierra. 1.6.en el.

Alli tu Eneas le dauas las manos
Aunque Vergilio te de mas honor.

Dey

De Hector poco ha que diximos y anſi aqui no ſe repite ſu A
hiſtoria.

17 *Periclimeno, &c.*

Periclymeno (ſegun Homero) fue hijo de Neleo y hermano de Neſtor, al qual auia concedido ſu abulo Neptuno, que ſe pudieſſe transformar en las formas que quiſieſſe. Pero trayendo guerra Hercules contra Neleo transformãdoſe en aguila, raſgo con las vñas la cara a Hercules, haziendo el miſmo officio con el pico: y aunque las alas hizieron el ſuyo para eſcaparle de ſus manos, no fueron tan ligeras, que no lo fueſſe mas vna vira que Alcides diſparo de ſu coruado arco contra el enemigo en aguila conuertido, hincoſela en vna ala y aunque la herida no era grande por ſer en eſta parte le conſtriño a que cayeſſe en tierra, y fue ſu deſgracia que dio ſobre la flecha B
quando cayo, y por eſſo ſe le clauo de manera que le paſſo de parte
8.my.8. a parte, y dio el alma. Tracta eſta fabula Euphorion, y mas extenſamente Heſiodo a los quales refiere Natal Comite, juntando todos los que tuuieron gracia de transformarſe en varias formas que yo por no ſer prolixo dexo de referir. Pero Orologio la alegoriza diziendo. Periclimeno muerto de Hercules, pueſto que tuuieſſe el preuilegio y gracia de transformarſe arriba contado, auiendoſe transformado en aguila nos da a conoſcer que la gloria de las empreſas y hazañas bien y valeroſamente hechas figuradas por Hercules, com C
bate muchas vezes con la embidia ſignificada por Periclimeno, la qual toma diuerſas formas, por contaminarla ſi puede, vltimamente ſe conuierte en aguila que denota la ſoberuia, por ſer lo eſta aue ſobre todas las que buelan, es herida de vna ſaeta de Hercules, que no es otra coſa ſino el illuſtre rayo que reſulta de la gloria del famoſo y claro varon, que ſe ha empleado en coſas memorables, y dignas de honra y alabança que ſuſtentan ſu renombre, poderoſo para matar la ſoberuia, y quitar la vida a la carcomienta imbidia.

18 *A Smintheo, &c.*

Entiende el Poeta por Smintheo a Apolo ſobrino de Neptuno. El qual le ayudo a fabricar los muros Troyanos, como eſta ya contado, y es epytheto ſuyo que le vino de que quando los Teucros ſe partieron de Creta, conſultaron el Oraculo de Apolo, para ſaber a don-

A adonde harian asiento, respondioles que alli parassen dor de los engendrados de la tierra les combatiessen, lo qual acaescio cerca de Aonaxico, porque saliendo de noche gran muchedumbre de ratones, les royeron todo lo que tenian de cuero. Los Teucros se quedaron alli, y constituyeron a Apolo vn templo llamado Ida, del monte de Creta que ellos dexauan, y leuantaron vna estatua y llamaronla Apolo Smintheo. Porque Sminthia llaman los ratones en Creta, segun Strabon. Y dize Heraclides Pontico que cerca del templo dicho auia gran numero de ratones, que entendian ser sagrados. Y el idolo de Apolo estaua tallado de suerte q̃ pisaua en vn raton.

B 19 *Quisieraste acauara vna Amazona, &c.*

Toca el author la historia de las Amazonas mugeres belicosissimas que viuieron al principio en Sdythia cerca del rio Thanais, despues en Ponto cauTerhermodoonte rio de Temiscira, como dize Vergilio. Llamaronse Amazonas dea, que significo sin, y mazos q̃ en Griego quiere dezir teta como si dixeran sin teta. Porque estas mugeres tenian costumbre de matar los niños que parian, y guardar las hembras, y luego quãdo chiquitas quemarles la teta derecha por que no las estoruase el pelear, mayormente el flechar. Fueron reynas desta gente Marthesia, Lampedo, Orithia (que tuuo por hermana a Antiope) despues de Orithia reyno Pentesilea (que ayudo C a los Troyanos contra los Griegos) y despues de auer hecho preclaras cosas y de gran esfuerco, fue muerta del Valeroso Achiles, esta hallo la hacha de armas, y el adarga, o escudo redordo. Fue tambien illustre entre las Amazonas Menalippe y Hyppolita, a quien cauptiuo Hercules, y despues tomo por muger Theseo. Vuo tambien en Libia Amazonas segun Silio Italico. Pues dize el Poeta q̃ auiendo de morir Achiles, holgara mas de acauar la vida a manos de vna Amazona que de vn adultero, cobarde y para poco qual fue Paris. Y Orologio que ser muerto este principe de tan baxo hombre en costumbres, y valor con el fauor de Nepruno y Apolo, significa que muchas vezes hombres valerosos en las batallas por sus manos, mueren a las de viles soldados, que ni tienen fuerças, ni esfuerzo correspondiente al de aquellos que matan.

11. ene.

lib. 2.

El

20 *El mismo escudo, &c.*

Concluye el Poeta el libro doze con vna consideracion que no haria poco al caso si la tuuiessemos siempre ante los ojos, y es que aquel valerosissimo Griego, espanto de los Troyanos, inuencible en la guerra es ya ceniza, como lo son todos los pasados, y lo seran los presentes y venideros, y para continuar su intento dize que fue tan valiente Achiles, que su escudo y armas aun despues de muerto mueuen guerra sobre quien na de ser sucessor en ellas atal dueño. A

21 *No oso pedirle el hijo de Thydeo, &c.*

Entiende el author por el hijo de Tydeo a Diomedes, de quien diremos en otra parte diziendo a qui de Thydeo el qual fue hijo de Oeneo Rey de Calidonia, y Eribea, o como otros dizen Althea y como matasse ignorantemente a Menalipo su hermano, huyo y acogiosse al Rey Adrasto, al qual dio el Rey por muger a su hija Deyphila, despues fue imbiado por embaxador de parte de Polinice (que era cuñado suyo casado con Argia otra hija de Adrasto) A Etheocles, que dexasse el Reyno a su hermano, como auia quedado en el contracto entre los dos hecho. Entrando en palacio y dado el recado al Rey Thebano, respondiole el Rey que no queria, y con esta respuesta se altero tan grandemete Thydeo, que no temio siendo su enemigo y hallandose solo, y en su poder, desafiarle a el y a todos los Thebanos (que a caso estauan en vn solenne banquete) a qualquier genero de batalla que quisiessen aceptar, y como los desafio animosamente, ansi los vencio con esfuerzo y brio de tal. Por lo qual encendidos los de Thebas de dolor e indignacion, procuraron vengarse a traycion, Pusieron en celada en el camino por dõde auia de yr cincuenta mancebos con dos capitanes Meon hijo de Aemõ, y Lycophon hijo de Authophon. A los quales todos que le salieron al encuentro degollo Tydeo, perdonando solo a Meon para que fuesse mensagero de su miseria a Etheocle. Partiendose despues a la guerra con Polinice y Adrasto, y los demas principes de Grecia cõtra los Thebanos, y auiendo hecho hazañas preclauissimas, y muchas, le hirio mortalmente vn Menalippo Thebano, al qual el dexo muerto en el campo, y viendose Tydeo tan mal herido, mando que le traxessen la cabeça de Menalippo, y dandola muchos bocados B

C

acabo

A acabo la vida. Tracta desto muy a la larga Estacio. cant. 33. del insi.

22 *No se atreue el menor hijo de Atreo, &c.*

Entiende el Poeta por el menor hijo de Atreo a Menelao y por el mayor a Agamenon ambos hijos de Atreo hijo de Pelope de quienes se dira en sus lugares. Baste agora saber que el vno era Rey de Grecia y marido de Clitemnestra, y Menelao era casado con Helena causa y motiuo de la Troyana guerra y destruycion.

23 *Ni se ha atreuido Aiax Oileo, &c.*

Llamose Aiax Oyleo del nombre de su padre y para differenciarse de Thelamonio de quien diremos luego. Fue Aiax Oyleo Rey de los Locrenses, gran corredor y diestro en jugar de vna lança, y
B dio muchas muestras de su valentia en el cerco Troyano. Tomada la ciudad violo a Casandra sacerdotisa del Diosa Minerua en el templo de la misma Diosa. Por lo qual indignada Palas fue causa de vna gaan pestilencia en el real de los Griegos quando se voluian a su tierra cerca del Promontorio Caphareo en la qual con otros muchos murio el libidinoso y sacrilego Aiax Oyleo, como Vergilio, dize. 1. de la Eneyna.

24 *Solo Aiax Telamonio publicaua, &c.*

Resumiose todo el exercito Griego que podia pretender las armas del valiente Achiles, en solos dos Miax Telamonio y Vlises de
C los quales en el siguiente libro diremos. Y viendo tan reñida pretension, para quitar sospechas el Rey Agamenon, se dio por recusado de ser juez en este debate, y nombraronse por arbitros del los capitanes Griegos, los quales sentados por tribunali, mandaron que cada vno alegasse de su derecho, y comenco primero, Aiax Telamonio.

Fin de las Annotaciones del libro dozeno.

Anno-

ANNOTACIONES sobre el libro trezeno delas trãsformaciones de Ouidio.

1 *Aiax valerosissimo soldado, &c.*

DOs fuertes Griegos tuuieron este nombre Aiax, del vno que era hijo de Oyleo ya auemos dicho. El otro fue hijo de Telamon y por eso se llamaua Aiax Telamonio el mas fuerte de todos los Griegos despues de Achiles, este peleo cõ Hector en desafio de vno por vno y saliera vencedor si la noche cõ su escuridad no estoruara el fin dela batalla. Por lo qual sin acabar el caso se boluio a los suyos, auiẽdo rescibido de Hector su enemigo vna espada, y auiendo el en recõpensa deste don dadole vn talabarte, los quales dones fueron dañosos a cada vno como se vio en el sucesso. Porque el cuerpo de Hector ya muerto, fue arrastrado en rededor del sepulchro de Patroclo (como auemos dicho) ligado con este talabarte y Aiax (muerto Achiles) en el pleyto que tenemos presente, y contienda por sus armas, vencido de la eloquencia de Vlises, y priuado por los juezes dellas, buelto loco de enojo mato vnos puercos o (segun Sophocles que del nombre de Aiax hizo vna tragedia, y Canterio sobre los epythaphios de Aristo.) vnos carneros, diziendo con mucha risa malas palabras a Agamenon y a Vlises, a quienes imagino que mataua. Pero buelto en si, quando vio su locura, parte de verguenza, y parte de miedo, se mato con la espada que Hector le auia dado, como Erasmo cuenta, y su sangre se conuirtio en vna flor llamada jacinto, como auia adeuinado Apolo, y vimos en la fabula de Hiacyntho.

adag. Aiacis risus.

emb. 28 in atti.

Esta tuuo origen de lo que refiere el maestro Sanchez, trayendo lo de Pausanias diziendo. Los habitadores de Salamina affirman que se vio la primera vez en aquella region, despues de la muerte de Aiax Telamonio, vna flor blanca, y vn poco colorada, menor que

la

A la de la azucena, en el mastil y las ojas, con vnas letras en ellas, como las de los Hiacinthos, historia de la sentencia que se dio de las armas. Oylo de los Eolenses que viuieron en la ciudad de Ilion reparada: los quales dixeron que despues del naufragio de Vlises, las armas de Achiles las hecharon las olas de la mar al sepulchro de Aiax Telamonio.

En este debate o contencion tractada diffusamente por Homero y no con menos gracia aqui por Ouidio, (dize Orologio) que se nos da a entender quanto es de preciar en los exercitos, vn capitan tan exercitado y practico en las cosas de la guerra como prudente y eloquente, si juntamente con esto es brioso, valiente, y diestro en ma
B nejar las armas, como se vee que era Vlises. Porque la fiereza y brabura de Aiax solo haze al caso quando ay quien gouierne, y assi tiene necesidad de la sagacidad de otro, no fiédo por si sola sino furiosa temeraria y aparejada a trastornarlo todo. Pero quando se hallan juntas en vn capitan, prudencia, eloquencia, sagacidad, brio, destreza valentia, y fuerzas merescera este tal nombre de perfecto. Paresce se tambien en esta differencia, quanto pueda en los coraçones generosos que hazen profession de armas el desseo de auentajarse en las cosas de honra, pues incito a estos dos valerosos guerreros, a litigar vno con otro por las armas de Achiles, ante el emperador de los Griegos, y los capitanes suyos.

2 *De Thelamon soy hijo. &c.*

C Fue Telamon Rey de la isla Salamina hijo de Aeaco, de quien ya esta dicho, y vno de los Argonautas y compañero de Hercules en la toma de Troya, al qual en premio de que subio en el muro, el primero de todos le dio Hercules a Hesione hija del Rey Laomedon de la qual ouo a Teucro, auiendo tenido ya de otra muger a Aiax, que de su nombre se llamo Telamonio, como diximos poco ha.

3 *Ati hijo de Sisipho, &c.*

De Sisipho y sus fabulas y alegorias esta ya dicho en las annotaciones del libro. 4.

4 *Le conuencio Nauplides, &c.*

Entiende el Poeta a Palamedes hijo de Nauplio Rey de Euboea A
enemigo capital de Vlises. El qual le hizo brauo tiro con vna falsa
y cautelosa acusacion, pues por ella fue sentenciado a apedrear y exe
cutada en el la sentencia. Porque como todos los principes Griegos
fuessen conuocados para yr ala guerra de Troya, Vlises afficionado
en estremo a su Penelope cō quien estaua recien casado, que era moça
y hermosa, singiose loco, por no carecer della yendo alla, y para me
jor dar a entender que lo estaua, araua con dos animales de diuersa
naturaleza, y sembraua sal. Pero Pallamedes para descubrir su astuta
fiction pusole quando yua arando a Thelemaco hijo suyo delante
del arado, y viendo esto el cuerdo loco, alço la reja depresto, por
no offender al pequeñuelo, con el qual argumento se entendio su B
maña, y fue constreñido a yr a la guerra a su pesar. Como despues le
imbiassen a Tracia a comprar trigo a Vlises, y no traxesse grano, di
ziendo que no lo auia hallado, fue Palamedes con el mismo cargo
a la misma prouincia y traxolo en mucha cantidad. Por lo qual mo
uido Vlises de imbidia contra el, hizo vna carta falsa del Rey Pria
mo, en la qual agradescia a Palamedes, aquiē la imbiaua la traycion
que a los suyos hazia, y dezia en ella que le auia imbiado secreta-
mente cierta cantidad de oro, la qual el engañoso Vlises hizo escon
der con gran secreto debajo de tierra en su aposento. Leyda esta car
ta en el consejo de los Griegos, fue Palamedes acusado de traycion,
respondio Vlises en fauor del reo entonces, con mucha dissimu-
lacion diziendo, que no se auia de dar credito a cartas de enemigos, C
que se podian facilmente conuencer de falsedad, y que su pares-
cer era, que se buscasse la camara del acusado, a donde si se ha-
llasse el oro (de que en la carta se hazia mencion) que era digno de
todo castigo: pero que si no se manifestaria su inocencia, y la mal-
dad del enemigo. Embiada persona que hiziesse cala y cata en su
pieza, como se hallasse el oro Palamedes fue como traydor ape-
dreado. Este hallo quatro letras del abece griego. Inuento el
juego del axedrez, aunque Ruylopez de segura tiene que le inuen
to Vlises o Xerxes, Platon en el Phedro. a quien refiere Fernelio
dize que vn demonio llamado Thenth, que enseño a los Egip-
cios las letras, fue el inuentor del juego de los dados, y del del
axedrez. Fray Hieronimo Roman trae cosas curiosas a este pro-

l. 1. de ab ditis rerū caus. en la repub. gētilica. c. 11.

posito

A posito y queda con que Palamedes fue el que inuento el dicho juego. Hallo tambien el vso del peso y medidas, fue grande astrologo y acomodo el curso del sol al año, y el de la Luna al mes, fue el primero que saco de ignorancia y temor a los hombres del eclipsis del Sol, que como no sabian la causa precissa y natural, y le viessen perder su luz sin nube, estauan atemorizados los soldados Griegos, y quando se la enseño aquietaronse. Aliende desto inuento el ordenar los exercitos, hallo las velas de los soldados, para que el campo este siempre apercebido, lo qual todo dizen que aprendio de las grullas: por que estas no buelan sino en ordenança, eligido caudillo, a quien sigan, y en los fines del esquadron, pueстas otras, que con boz le lleuen ordenado, y denoche en tanto que las demas duermen hagan la vela, y escolta, y quando van volando mudando ordenes, paresce que señalan caracteres de letras, lo qual el B primero de todos, aduirtio Palamedes, y por esso las grullas se llaman enlos Poetas aues de Palamedes, como dize Marcial. De las grullas y de su vuelo haze vn emblema Alciato, y alli Sanchez trae cosas curiosas.

5 *Que a tu hijo de Peante, &c.*

Entiende el Poeta a Philoctete hijo de Peante y compañero de Hercules, al qual mando el mismo muriendose en el monte Oeta, que no manifestasse a persona alguna las reliquias de su cuerpo, y constriñole a que jurasselo aria ansi, y diole su arco y aljaua, con las saetas bañadas los casquillos en la yel de la Hydra. Por lo qual como despues los Griegos entendiessen del oraculo Delphico, que C para destruyr a Troya, eran necessarias las saetas de Hercules, hallado Philoctete, y preguntando le por el, nego al principio saber que le ouiesse acaecido. Pero como le apretassen con mas vehemencia, (como en negocio tan importante) cófesso que era muerto. Porfiando los Griegos que les mostrasse su sepultura (por no quebrar el juramento) se la mostro con el pie sin hablar palabra. Despues desto como le lleuassen a la guerra de Troya porque solo el podia vsar de las Lerneas saetas, cayose vna dellas y hiriole en el pie, con que auia manifestado el sepulchro de Hercules, y fue la herida casi incurable, y tanta la hediondez que de la

sordida llaga salia, que como los Griegos no lo pudiessen sufrir, le A
dexaron en la isla Lemnos. Pero muerto Achiles, Vlises volvio a la
isla y le lleuo a Troya, adonde desafiando a Paris vno a vno le ma-
to con las Herculeas viras. Destruyda Troya de verguença, de ver-
se tan enfermo, no quiso voluer a su tierra, sino vino se a Calabria.
3. enei. Adonde edifico a Petilia, como dize Vergilio. En conclusion fue
curado de la herida pernicioſa, por obra e industria del famoso Ma
chaon, como Propercio testifica.

6 *El hijo de Laerte, &c.*

Este es Vlises de quien diremos en su lugar.

7 *Muy bien lo sabe el hijo de Thideo, &c.*

Entiende el Poeta a Diomedes de quien diremos en la annota- B
cion onze deste libro.

8 *Con que a Dolon, &c.*

Dolon fue hijo de Eumedes pregonero Troyano, segun escriue
Homero y hombre de grandissima presteza en los pies. El qual co-
mo fuesse embiado por espia al real de los Griegos, cogieronle Dio
medes y Vlises, y preguntado, de los consejos que pessauan en Tro-
ya, con esperança de saluar la vida, destruyo la patria, descubriendo
todo lo que passaua, al qual despues como a traydor justissimamen
te mataron.

9 *Y a Rheso, &c.*

Este Rheso era Rey de Tracia. El qual como ouiesse venido en C
fauor de los Troyanos contra los Griegos, la misma noche que lle-
go a Troya, fue descubierto por Dalon, y muerto por Vlises, y tray
dos sus cauallos antes que gustassen de las aguas del rio Xanto.
Porque estaua en el decreto del hado, que si los cauallos de Rheso
beuiessen dellas no podria ser vencida Troya, como Vergilio dize.
1. dela Eneida.

10 *Si a Heleno, &c.*

Deste se dira mas comodamente en otro lugar, y de Pallas ya
en otra parte esta dicho.

11 *Ati Diomedes, &c.*

Fue Diomedes Rey de Etolia hijo Thydeo y de Deyphile.

El

A El qual partiendo con los demas Griegos a la guerra Troyana, peleo tan valientemente, que despues de Achiles y Aiax Telemonio, gano renombre de fortissimo. Porque vltra de los Reyes que a sus manos murieron, y la batalla que tuuo de vno por vno con Hector, y Eneas, y otros, Principes señalados entre los Troyanos, y alien de de auer robado los fatales cauallos del Rey Traciano (de quien poco ha diximos) y traydo el Paladion, hirio tambien al dios Marte, y a Venus en la mano derecha, queriendo ella cubrir y deffender a su hijo Eneas. Por lo qual enojada la Diosa hizo que su muger Egiale fuesse tan libidinosa y mala hembra, que enfadado Diomedes no quisiesse boluer a su tierra, sino partiesse para Apulia, y fue tambien rescibido del Rey Dauno, que le dio parte de su reyno, y hedifico la ciudad de Harpos, y otras ciudades como trae Luis Viues donde se podran ver mas cosas que de industria dexo. li. 18. de ciui. dei c. 16.

B 12 *Hasta que el sabio hijo de Laerte, &c.*

Laertes fue hijo de Arcesio y padre de Vlises, aunque otros quieren dezir que lleuando a Anticlea a casar con Laertes, salio al camino Silipho hijo de Aeolo ladron famosissimo, y la violo del qual ayuntamiento nascio Vlises, y por darle con esta ruyn fama en rostro Aiax Telamonio, le llama hijo de Sysipho, semejante a su padre en hurtar y hazer fraudes. Pero bien sera ante que passemos adelante dezir la historia fabulosa del sapientissimo y muy eloquente Vlises, en cuya vida esta retractada la nuestra llena de infortunios y miserias, como adelante veremos. Y de quien tanto escriuieron

C los Poetas mayormente Homero principe de todos ellos. Nascio Vlises en Beocia, como siente Lycophron, segũ otros en Itaca fue su padre Laerte y su madre Anticlea (no obstante la fama arriba dicha) el qual como ouiesse de partirse con los demas Griegos contra Troya por escusar la jornada se fingio loco por el grãde amor que a Penelope su muger tenia la qual era hija de Icaro, y porque en la historia de Palamedes se dixo la industria que se tuuo para entender su occulta fiction no ay para que referirla aqui, basta que le fue forçado partir con los otros Heroas a negocio tan importante, en la qual empresa les fue de grandissimo momento su presencia. Porque quãto a lo primero fue causa de que Achiles que estaua dissimulado entre

las hijas de Lycomedes en habito de muger fuesse hallado y lleuado A
a la guerra, lleuo las saetas de Philoctete que auia heredado de Her-
cules, sin las quales era imposible tomar a Troya. En compañia de
Diomedes mato a Rheso Rey de Tracia, y traxo sus cauallos antes
que gustassen las aguas del rio Xantho. Porque si beuieran dellas, era
Troya (segun el hado) inexpugnable, y hizo otras muchas cosas de
que estan llenos los libros; que tractan desta destruycion; que por
passar a otras de mas importácia dexo de dezir, que son las que hizo
no para vencer la mayor parte de la Asia, sino para vencerse a si B
mismo que es la mas illustre victoria de todas, y tal que la virtud (se
gun Ouidio no puede subir mas alto) pues dize.

Fortior est qui se quam qui fortissima vincit
Prælia, nec virtus altius ire potest.

Sujectando a la razon sus apetitos, y obrando segun los estatutos
de la prudencia y sagacidad. Pues como destruyda Troya nauegasse
Vlises, para su tierra, aporto a la ribera de los Cycones pueblos
crueles de Tracia, y esto fue por la violencia de los vientos, de don-
de (perdidos muchos de sus compañeros en la refriega q̃ cõ ellos tu-
uo) le fue forzado tender otra vez las velas, saliendo de alli dio la tẽ
pestad con el en Africa, en la region de los Lothophagos que son los
Gelues, segun Ortelio, adonde como algunos de los suyos gustassen
el dulcissimo fructo del arbol Lothos (de donde se deriua el nõbre C
de los habitadores de aquella tierra y los Españoles llamamos al-
mez) oluidados de su patria, no se quisieron voluer mas a las naues.
Aporto desde peligro y trabajo en Sycilia, y entro cõ doze compa
ñeros en la cueua de Poliphemo, adonde despues de auer visto tra-
gar al gigãtazo seys de los doze, diole el astuto capitã a beuer de vn
poderoso vino, que traya, y como el fiero con la copiosa y vigoro-
sa beuida se adormeciesse, tomo Vlises vn tizon y con el ardiendo
le quebro vn solo ojazo, que tenia en medio de la frẽte, y matãdo sie
te ouejas cubierto el, y los restantes de su compañia cõ sus pieles, se
salieron de la cueua entre el demas ganado, estando el gigante a la
puerta de la cueua aprouechandose del tacto (ya q̃ de la vista no po-
dia) para que no sele escapassen de las manos los Griegos. Escapado
deste riesgo aporto a la isla Acolia y Aeolo Rey della le dio todos

los

A los vientos cerrados en vna odrina excepto Zephiro, que era el necessario para yr a su patria. Estando ya a vista della, creyeron los compañeros, que lo q̃ lleuaua enel cuero encerrado era thesoro, y cul pandole de la auaricia que a ellos les hizo culpables, se lo intimaron, el se les abrio, y salieronse los vientos, los quales con su natural furia se vengaron de la prision, y dieron con los nauios otra vez a la isla de su Rey. Al qual como en vano los tornasse a pedir, partiose triste, y dio consigo en los Lestrigones crueliſsimos pueblos de campania, descendientes del dios Neptuno. Los quales como se sustentassen de carne humana, hizieron presa en algunos
B de la compañia de Vlises, con que tuuieron banquete, y con esta perdida escapo, y fuesse a la isla Aeæa, donde auitaua la famosa hechizera Circe, que por lo mucho que del arte magica sabia, la tuuieron por hija del Sol, y esta transformo en bestias a algunos de los compañeros de Vlises, que fueron a saber quien viuia en aquella tierra. Pero el como lo supo, sin temor alguno se fue para alla seguro con el remedio que auia resebido del dios Mercurio, que valia contra todo encanto y hechizeria, y hechando mano al espada, la hizo restituyr la antigua forma a los suyos, y viuiendo en su compañia vn año, engendro en ella a Thelegono. Despues bajo al Infierno, a consultar con Thyresias sus negocio, y saber del lo que deuia hazer en ellos. De alli vino a las islas de las Sirenas, y para
C deffenderse dellas, y gozar desus canciones tan mortiferas como suaues, hizose atar al mastil del nauio, y tapo los oydos de sus compañeros cõ cera, por que ellos no las oyessen, y el no pudiesse ende rezarle a su perdicion, vencido de la suauidad del peligrosisimo canto. Demas desto passando por Scylla y Charibdis no sin alguna perdida de los suyos, voluio otra vez a Scylla, adõde las hijas del Sol guardauan el ganado de su padre. Aqui amonesto a sus compañeros, que no hiziessen daño en el ganado del Sol. Pero ellos en tanto que Vlises dormia, constreñidos de la hambre, que andaua en su compañia dias auia, mataron muchas reses de las prohiuidas, y fue maldad y atreuimiento que pagaron todos, con padescer naufragio y acabar trabajos y vidas en el agua. Pero Vlises como inocente de tal traycion, hechando mano del mastil de la naue, anduuo nueue dias agitado de los vientos, y agua, y hechandole la tormenta

a la isla Ogigia, fue hospedado de la Nimpha Calypso, con la qual A
estuuo siete años, y vuo en ella hijos. De alli partido en su naue está
do no lexos de Pheacia, el nauio se hizo pedaços. Porque Neptuno
en vengança del daño que Vlises auia hecho o Poliphemo su hijo le
hizo vna grande tẽpestad. Pero auiendo misericordia del Leucothea
le hecho vna tabla, sobre la qual no con pequeño trabajo salio al
puerto de los Pheacos desnudo, y se escondio entre las hojas de los
arboles. Mas como despues Naulica hija de Alcinoo le prouey esse
de vestidos, fue traydo por obra y industria de la diosa Pallas a Are
te, muger de Alcinoo, de la qual rescibidas naues, vituallas y compa
ñeros, durmiendo fue lleuado a Ithaca su tierra, con muchos dones
y preseas. Aqui le desperto la Diosa, y le puso en abito de mendi-
go. Y en el segun lo que Pallas le auia mandado, fue a ver su casa. B
Y hallando en ella muchos mancebos lasciuos, y luxuriosos, que pre
tendian gozar de Penelope, fue conoscido de Euriclea ama suya de
leche, y tomando armas con su hijo y dos moços del campo, contra
los galanes, los despedaço vno a vno, y assi torno a cobrar su amada
Penelope. Y como supiesse del Oraculo que le auia de matar vn hijo,
determino de passar la vida en lugares escondidos. Pero como Te-
legono (el hijo que auia auido en Ciree) tuuiessi gran desseo de ver a
a su padre Vlises, partio para Itaca, adonde como le prohibiessen en
trar en casa de su padre, por que no le conoscian, leuantada rencilla,
acudio Vlises a ella, y fue muerto de su hijo, que le passo con vna espi C
na venenosa de vn pescel llamado Trigon.

Lo referido de Vlises es lo que los poetas especialmente Home-
ro del escriuen, pero sera razon saber lo que signifiquen estas ficcio-
nes. Y quanto a lo primero quien bien considerare lo contado halla
ra que la historia deste Principe, es vn retracto de la vida humana vni
uersal, y que a la sombra destas patrañas estan documentos diuinis-
simos para instruyrla. Por que Vlises quien es, sino la sabiduria? la
qual passa por todos los peligros animosamente, sin dexarse ven-
zer de ninguno. Los compañeros de Vlises son los mouimientos
del alma, y en los que perdio peleando contra los Cyconas, y los que
le trago el Cyclope, y los sorbidos de Scylla y Charibdis, y los con
sumidos y acabados de los Lestrigones, nos dan a entender los anti-
guos, que muchos hombres se rinden a la ira, o al dolor, o con la ad-

uersa

A uersa fortuna quebrantados desmayan de manera, que no pueden llegar al lugar de los bienauenturados. Otros por el contrario animosos, para suffrir trabajos, no lo son para resistir a los contentamientos, y ansi se quedan embueltos en los deleytes de los Pheacos, o rendidos a la suauidad de la fructa de los Lothophagos. O les embeuesce o (por mejor dezir) embobesce el canto de las Sirenas de manera, que por oyrlas se pierden, o gustando de la jocundissima beuidade la hechizera Circes, se conuierten en bestias, menospreciando los vnos y los otros su propria salud. Y en el exemplo de Polyphemo, que vencido del vino fue priuado de la vista, y burlado de Vlises, se nos enseña quan dañosa es a los hombres la gula y borrachez. Y para
B mostrar los poetas, que Dios siempre fauoresce a quien de veras se encomienda a el, e implora su ayuda, fingieron que Aeolo le auia dado los vientos cerrados en vna odrina. Y en quanto despues de sueltos, no los pudo tornar a cobrar, nos enseñan que quien vna vez no se sabe aprouechar del fauor diuino, y ocasion que de saluarse tiene, le suceden despues no pequeñas difficultades, primero que consigue el fin desseado. Y en quanto los compañeros fueron causa sa de sus nueuos trabajos, por que abrieron el odre, donde venia los vientos creyendo que su capitan de auariento les engañaua eō aquel color, y que lleuaua alli thesoro, nos enseñan quan importante cosa
C sea a la republica, que los Reyes y Principes della no sean auaros, pues aun la falsa imaginacion de que lo fuesse Vlises, fue causa de tanta perdicion. Ansi mismo el baxar al Infierno a consultar con Tyresias el successo y traza de sus negocios Vlises, enseña la prouidencia que deuen tener los Reyes, en las cosas por venir, y qualquiera hombre virtuoso. Y que las fuerças humanas aun del muy sabio son flacas para venzer las tentaciones, y peligros del mundo, nos dieron a entender quando fingieron la merced que a Vlises hizo Mercurio, del remedio contra todo encantamento. Tapar los oydos a sus compañeros, y atarse a si fuertemente al mastil de la naue, para passar por cerca de las suauissimas cantoras, da a entender que no ay otro remedio contra la sensualidad sino, o no dar oydos a sus alagos o atarse al mastil de la naue, que es la razon con indissoluble nudo. Y dar solo Vlises libre, auiēdo todos sus cōpañeros padescido naufragio, por auer muerto y comido algunas reses del ganado del

Sol, significa que nadie tiene en poco a Dios o a las cosas de la religion, que tarde o temprano no le alcance el castigo de su peccado y desuerguenza, y que alos inocentes los defiende y ampara el mismo señor. El salir a la ribera desnudo, y despues yr a su tierra rico de naues, compañeros, y thesoro, por orden de la hija de Alcynoo, significa el variar de Fortuna, cuyos sucessos aduersos no han de desaminar jamas al sabio, ni los prosperos desuanecerle, si no lo vno y lo otro deue lleuarse con yguál rostro, y semblante. Y en quanto en habito de mendigo vencio a todos, los que procurauan gozar de su Penelope, y los quito la vida, y viuio el resto de la suya tranquillo, y sossegado en su patria, nos enseñan los sabios, que en habito de pobres hauemos de conseguir la victoria de nuestros enemigos, si queremos viuir en paz en nuestra patria, que es el Cielo. Conuiene a saber quando se acaba la vida, porque entonces tan desnudo queda el mas rico como el mas pobre, pues en el nascer y morir todos somos yguales. Desta moralidad es author Comite, la verdad pone Mena y Pedro Gregorio Tolosano. Otra pone Aleiato. La fabula toda cuenta y moraliza Landino en el canto. 26. del Infierno, y aquel terceto del Dante que dize.

A

B

l. 9. my. c. 1. en la coronacion 2. p. syn. mirab, sr li 23. p. 507. emb. 76

La entro si martira
Vlisse, & Diomede, & essi insieme
A la vendetta corron, come a leira.

C

Y Rhaphael Volaterano, en persona de Xenophonte, dize que por ser los compañeros de Vlises incontinentes se fingieron tornados en puercos, y Vlises libre por su continencia, don que Mercurio le auia dado. Y san Ambrosio, acomodo elegantemente la fabula de Vlises, atado al mastil de la naue en alabança de la cruz de nuestro señor Iesu Christo. Tambien dize su razon el author del teatro de la vida humana. Y porque en cada fabula de las contadas que tocare el Ouidio diremos la nuestra, baste agora lo dicho de Vlises.

l. 33. c. de frugali & absti. in præfatione ad euangel. Luce. l. 1. col 21. l. 2. nu. 44.

13 *Tambien Cilenio me haze auer preciado, &c.*

Entiende el Poeta por Cilenio a Mercurio, como esta dicho.

14 *Su hijo es Pirro, &c.*

Pyrro

A Pyrro fue hijo de Achiles y de Deidamia hija del rey Nicomedes, llamauasse ansi, porque tenia el cabello rubio segun Seruio. A este tambien llamaron Neoptolemo, porque siendo muy moço fue a la guerra de Troya, mato a Polite hijo de Priamo y despues al mismo Priamo, sacrifico a Polixena, en offrendas al alma de su padre, como adelante veremos. Tuuo algun tiempo Andromache por su legitima muger, la qual le auia caydo en suerte, pero diola despues a Heleno, por casarse con Hermione, hija de Menelao y Helena, la qual mucho antes estaua desposada por voluntad y mãdado de Tyndaro su abuelo, con Orestes, y se amauan tiernissimamente, y lleuando mal ser despojado de su cara esposa, mato a tray- 3. enei.
B cion a Pyrro, como cuenta Vergilio en persona de Andromache.

15 De Achiles primo es Teucro, &c.

Teucro fue hijo de Telamõ y Hesione hermano de padre de Aiax Telamonio, este como asolada Troya se voluiesse a su tierra, el padre de enojo de q̃ no vengo la muerte de su hermano Aiax le desterro de Salamina. Partiose de su patria y nauegando paro en Chipre y alli edifico vna ciudad que llamo Salamina del nombre de la tierra que dexado auia Vergilio. 1. de la Eneida.

16 La madre Thetis, &c.

C De Thetis y su fabula auemos antes de agora largamẽte tractado.

17 Yo a Thelephon dome, &c.

Thelepho fue Rey de Misia, hijo de Hercules y la Nimpha Auge, el qual como por crueldad y mandamiento de su abuelo fuesse expuesto en vn bosque a las fieras, se dize que vna cierua le sustento cõ su leche, y este acaescimiento le dio tanta opinion, que fue presagio de su venidero resplandor y lustre. Porque luego fue adoptado del Rey de Misia, e instituydo heredero de aquel reyno. Hecho pues Rey como procurasse estoruar el passo a los Griegos q̃ yuan a la empresa de Troya, fue herido de Achiles, y como no se hallasse eficaz remedio de aquella herida, consultado sobre ello el oraculo, respondio, que con la misma lança que auia sido herido auia de sanar, y ansi offrescioſſe a que otra vez Achiles le hiriesse con la misma lança y sano. La verdad desta fabula cuenta Plinio. Diziendo que la limadura del yerro es de naturaleza estiptica,

y por

y por esso los curujanos suelẽ mezclar la alos emplastros, para curar las heridas, de donde Achiles enseñado de Chiron sano a Thelepho a quien auia herido con su lança, vsando de la limadura del yerro de la misma, refiere esto Landino canto. 31. del Infierno sobre aquel terceto del Dante que dize. A

Cosi odio che soleua la lancia
De Achille, & del suo padre esser cagione
Prima de trista & poi de buona andancia.

Aunque Plinio en el lugar que el alega no lo dize con tanta euidencia.

18 *Mando de Agamenon la suerte, &c.* B

Agamenon fue hijo de Atreo y Aeropes segun quiere Homero aunque Hesiodo le haze hijo de Plisthenes. Era hermano de Menelao y general de la armada griega contra los Troyanos, concluyda acabo de diez años la guerra, boluiendo con victoria a Grecia, fue muerto de su muger Clitemnestra, con ayuda de Egisto, con el qual entanto que su marido peleaua, cometia adulterio ella. Tenia el dicho vn hijo en la perfida muger llamado Orestes, el qual despues en venganza de la muerte de su padre, mato a su madre juntamente cõ el adultero, y desto tractaremos en otra parte, mas en particular, y escriue mucho Seneca, y Euripides. Lo que resta de la fabula como por auer muerto Agamenon a la cierua de Diana, fue necessario para aplacar a la Diosa sacrificar a Iphigenia y lo que sucedio, ya en otra parte lo auemos contado, C

In tragedia Agamenon. in Orestes.

19 *Ya Priamo y Antenor, &c.*

Tratando de otras cosas auemos algunas vezes hecho mencion de Priamo y remitido para este lugar el tractar de su historia. Este fue hijo de Laomedon y quando Hercules tomo a Troya, fue lleuado Priamo captiuo a Grecia, y con el Hesione su hermana, y rescatado, torno a su tierra, y restaurola, y adornola, y ensancho de tal manera su Reyno, que paresçia no solo Rey de Troya, pero de toda la Asia. Caso con Hecuba hija de Ceseo Rey de Tracia, tuuo cincuenta hijos, segun Ciceron, de los quales los diez y siete fueron de su legitima muger, y entre estos nascio Paris destruycion de su patria,

1. Tusc.

pues

pues a causa suya vio su padre casi todos sus hijos muertos a manos de sus enemigos, finalmente tomado el Ilion, fue muerto de Pyrro
A cerca del altar de Iupiter Herceo sobre la sangre de Polite su hijo como dize Vergilio lib. 2. de la Eneida.

Antenor fue vno de los Principes Troyanos. El qual destruyda por los Griegos Troya, juntando consigo los Henetos, y Paphlagones aporto al intimo seno del mar Adriatico, adonde al principio, edificio vn pequeño poblezuelo, y en memoria de su patria le llamo Troya. Pero como de todas partes se le juntasse gente, paresciole muy estrecho, y apartandose vn poco mas de la mar, edifico 1. eneid.
B vna ciudad a la qual de su nombre, nombro Antenorea, aunque despues mudo apellido y la llamaron primero Patauio, y despues Padua, como dize Vergilio. Este affirman antiguos authores grauissimos auer sido traydor a su patria, como ya en otra parte auemos dicho, y que topando a Vlises dentro de los muros de Troya disfrazado, y auiendole conoscido, le escondio en su casa, lo mismo consta porque rescibio y hospedo benignamente alos embaxadores Griegos, y de su voto desde el principio fuera restituyda Helena. Murio en su ciudad de Padua adonde oy dia se muestra su sepulchro.

20 *Por mi quedo Therſites, &c.*

Este Therſites fue el mas vil y para poco de todos los Griegos. el
C qual por su desuerguenza y libertad de lengua con tra Achiles fue muerto de vna puñada. Pinta Homero la fealdad estraña suya tan galanamente, que quando queremos exagerar la desformidad y torpeza de alguno, dezimos que se paresce en la cara a Therſites. 2. Iliad.

21 *Yo con Tydeides fuerte, &c.*

Entiende el Poeta a Diomedes hijo de Tydeo, de quien ya esta dicho.

22 *De que me ſirue a Licio, &c.*

Cuenta Vlises sus hazañas y dize que mato a muchos de los vassallos de Lycio el qual fue hijo de Sarpedon, hijo de Iupiter y de Europa hija de Agenor, d quien auemos tractado. Este reynando lib. 3.
en Lycia, fauoresscio a los Troyanos contra los Griegos, de cuyas gentes mato muchos Vlises, pero a el diole muerte Patroclo.

Patroclo

23 *Patroclo deffendio su buena parte, &c.*

Este Principe Grigo fue hijo de Menecio y Steneles. El qual auiendo muerto sobre el juego del carnicol o dados a Cleonineo, o segun otros Eanchijo de Amphidamãte huyo y acogiose a Phthia, adõde le rescibio Peleo, q̃ era su deudo, y le sustẽto jũtamẽte cõ Achiles en casa de Chiron, adonde se trauo entre el y Achiles tan estrecho vinculo de amistad, que se fue con el a la guerra de Troya, en la qual armado de las armas de su amigo y peleando con Hector, fue por el muerto, cuyo acauamiento como viniesse a noticia de Achiles, aunque estaua determinado de no fauoresscer a los Griegos mas, por auerle quitado Agamenon a Briseida, mudo proposito y resscibidas de su madre Thetis otras armas, fabricadas por la mano del dios Vulcano, torno a la pelea, con tanta furia e impetu, que no sosego hasta vengar la muerte de su compañero cruelissimamente, como vimos en la historia de Hector y escriue Homero en los vltimos libros de la Iliada.

24 *Las Pleiadas, o Hyadas, o Ossa, &c.*

Las Pleyadas son siete estrellas que estan en la boca del signo del Toro, y la cola de Aries, como dize Higino, y son las siete Cabrillas. Fingen los Poetas ser hijas de Atlas y de la Nimpha Pleyona de cuyo nõbre tomaron ellas el suyo. Pherecides de Lycurgo, y dize que son siete hermanas todas amas del dios Bacco, sus nombres son, Electra, Alcinoe, Celeno, Maya, Asterope, Taygete, Merope, de las quales la vltima a penas se hecha de ver, y la causa dizen q̃ es, que como las otras sus seys hermanas se casaron con *Dioses*, y ella sola con Sysipho hombre mortal y malo, escondese de verguença. Otros piensan q̃ la que no paresce es Electra, y la causa es, porque la dio tanta pena la destruycion de Troya, que de desde aquel punto, no se hecho mas de ver segũ Ouidio. 4. de los fastos.

Lá verdad desta fabula pone Iacobo Fabro Stapulense, diziendo que su padre destas damas fue grandissimo astrologo y para eternizar su memoria puso a las dichas estrellas los nombres de sus hijas como otros muchos hizieron.

l. 3. sphere. c. 1.

A De las Hyades auemos ya en otra parte dicho, y de la Ossa mayor y menor en la fabula de Calisto y de Orion en el libro ocho an notac. 13.

25 *Nauplides vio su culpa, &c.*

Entiende a Palamedes hijo de Nauplio, como ya diximos.

26 *El hijo de Peante, &c.*

Este es Philoctethe del qual ya auemos en su proprio lugar tratado.

27 *Volverse ha Simois antes a su fuente, &c.*

Simois es rio de Troade, el qual nasciendo del monte Ida, corre
B por el campo Troyano, que de su nombre se llama Simoesio, y llegando cerca del mar, se mezcla con Xanto, y haze vna laguna, despues sale y va al Helesponto cerca del Promontorio Sigæo. A la orilla deste rio se dize que pario Venus a Eneas, como cuenta Vergilio. Pues dize ago ra el Poeta para encarescer la rudeza de Aiax Telamonio en persona de Vlises, que antes Simois se tornara a su fuente 1. enei.
que Aiax pueda ser con su traza y consejo, de algun fructo a los Griegos.

28 *Como de Heleno, &c.*

Deste se tracta adelante en otro lugar que viene mas a pelo.

C 29 *El Paladion, &c.*

Los escriptores antiguos llamauan Paladiones (como dize Pherecides) a todas las figuras que humanas manos no auian hecho, sino eran tenidas por caydas del Cielo en la tierra, qual se dize auer sido aquella de la diosa Minerua llamada Paladion, la qual tenia tres codos de altura, y cayo del Cielo en Pisenunte ciudad de Phrigia, que tomo nombre de aquella cayda, como dize Dio, y Diodoro. Aun q̃ no han faltado historiadores q̃ la den otra ethymologia. Iuan Antiocho escriue quel Paladion, no cayo del Cielo, sino que fue hecha aquella estatua de Palas, por mano de vn gran Philosopho y mathematico llamado Asio (de quien tomo nombre, la tercera y mayor parte del mũdo) con tanta destreza, y obseruãcia de astrologia, q̃ en qualquiera ciudad q̃ estuuiesse fuesse inexpugnable todo el tiempo

que

q̃ durasse en ella, y diola a los Troyanos. Pero Apolodoro affirma A
que Ilo edifico la ciudad que llamo de su nombre, y rogo a los Dio
ses que se le apareciesse alguna señal, y luego cayo el Paladion, que
andaua sin que nadie le mouiesse, era estatua de tres codos de alto (co
mo ya dixe) traya en la mano derecha vna lança, y en la yzquierda
vna rueca, y huso. Consultado el oraculo por Ilo sobre el caso, le fue
respondido, que duraria tanto la ciudad de Troya, quanto aquella
estatua durasse en ella inuiolada. Pues como los Griegos supiessen
este secreto, dieron cargo de robar el Paladion a Diomedes y a Vli-
ses, los quales entraron en Troya denoche por vnos albañares, y die
ron se tan buena maña, que robaron la estatua, desde el qual tiempo
fue perdiendo la ciudad, despojada de su amparo, hasta que del todo
quedo destruyda. B

En esta fabula (dize Comite) que se encierra yna secreta y exce-
lente moralidad. Por que aquella ciudad, en la qual la religion se
menospreçia, y se pierde el miedo a Dios, y falta la sabiduria en las
personas que gouiernan, quando en la republica no ay justicia, adõ
de no los buenos sino los ricos son respectados, es imposible que du
re mucho tiempo. Pero donde se administra el gouierno sabiamen
te, y no passa delicto sin ser castigado, permanesce el Paladion inuio
lado, y no ay fuerza humana, que quiera, ni pueda contrastar tal re-
publica. Que si Paris no robara la muger y thesoros agenos, o si
Priamo restituyera lo mal tomado, y los sucessores ouieran seguido C
el mismo tenor, aun agora durara el amplissimo imperio Troya-
no. Dixeron que el Paladion auia caydo del Cielo, por que la sabi-
duria significada por Palas, es cosa celestial y diuina, y porque el
principio della es el temor del señor Dios nuestro. Esta es necessa-
ria a los que habitan en la tierra, y a los que nauegan, han la mene-
ster los artifices, porque todo se la rinde.

30 *Toante con Euripilo, &c.*

Toante fue hijo de Andremon Rey de Etholia como dize Ho-
lib. II. 2. mero, el qual fue a la guerra de Troya siguiendo el estandarte de
Agamenon con quarenta naues.

Dos Euripilos fueron a la misma empresa, vno hijo de Hercules
(señalado agorero) de la isla Coo. El otro hijo de Euemono de la

ciudad

A ciudad de Ormenio, valentissimo de fuerças, que con otros quarẽta nauios siguio los de la armada Griega, contra los Troyanos segun cuenta Homero.

Merion fue cochero de Idomeneo emperador de Creta, ambos naturales de Lycia, y en la expedicion de los Griegos (de q̃ vamos hablando) ambos bien señalados y famosos, como Homero y Vergilio cantan.

31 Y señalo a Minerua, &c.

Señalo Vlises al Paladion estatua de Minerua, de cuya fabula y significacion diximos poco ha.

32 A la tierra de Hypsipile y Thoante, &c.

B Entiende el Poeta a la isla Lemno de la qual era Rey Thoante hijo del Dios Bacco y de Ariathna hija de Minos de los quales ya diximos auemos dicho. Fue padre de Hyphile el qual solo fue reseruado de la muerte por la piedad de su hija en aquella cruel conjuracion que las mugeres de la isla Lemno hizieron contra todos los hõbres, segun la qual determinaron secretamente de matar todos los varones sin perdonar a pariente, padre, ni hijo, sola Hypsipile no pudo preuaricar la ley natural, y fue por ello hechada de la isla, y cayendo en poder de cosarios la vendieron a Lycurgo Rey de Nemea, del qual fue liberalissimamente tractada, y hecha ama de su hijo. Porque poco antes que partiesse de su reyno, auia parido dos
C mellizos, que de Iasson auia concebido, al qual hospedo en su casa y cama, quando passaua a la expedicion y peligrosa empresa del vellocino de oro. Partiendo despues con los Argiuos a la guerra Thebana, y queriendo mostrarles la fuente Langia dexo a Archemoro, el niño que criaua en el suelo, y en tanto que estuuo ausente, se le comio vna culebra. Por lo qual como para castigarla anduuiesse en su pesquisa Lycurgo, por la mala cuenta que del infante auia dado, defendiola Adrasto y los demas Argiuos segun mas a la larga cuenta Papinio.

33 La desdichada Reyna, &c.

Entiende a Hecuba de la qual esta ya dicho algo y adelante se dira lo que resta.

34 *Cassandra desgreñada, &c.*

Toca el Poeta la fabula de Cassandra que fue hija del rey Priamo y la reyna Hecuba, la qual como por su mucha hermosura y gracia fuesse grandemente amada del dios Apolo, mandola el amante que pidiesse qualquier merced, que quisiesse en premio de cumplir su voluntad, ella pidio la diesse espiritu de adeuinar lo por venir, y como se lo concediesse el credulo amador, y Cassandra despues no cumpliesse lo prometido, enojado mucho (porque el don vna vez concedido no se le podia quitar) hizo, que su verdad quando adeuinasse de nadie fuesse creyda. Por lo qual aunque descubrio la traycion que los Griegos tenian cubierta en el caualllo Troyano, y diesse vozes diziendo que no conuenia entrarle en la ciudad, no hallo hombre que diesse credito a sus sanos consejos. Esta segun Vergilio, se caso en los postreros años de la guerra de Troya con vn gentil mancebo llamado Corebo, el qual como viesse en aquella postrera noche en que cayo el ser de su patria, lleuar a su cara esposa captiua, y la prente diesse fauorescer, fue muerto de vn Penelco, y la desdichada virgen corrompida de Aiax Oyleo, en el templo de la Diosa Minerua (como ya auemos dicho.) Despues en la diuision de los despojos cupo a Agamenon: el qual como tambien fuesse amonestado della que se recatasse de las assechanzas y traycions de su muger Clytemnestra, menospreció sus amonestaciones, teniendola por mugercilla desatinada y loca, del qual seguro pago despues el escote, pues juntamente con Cassandra fue degollado por industria y engaño de la impia muger, y Egisto amigo y adultero suyo, estando en vn banquete.

35 *Astianax, &c.*

Astianax fue hijo vnico de Hector y Andromache, el qual se llamo tambien Scamandro, y nascio despues de començada la guerra entre los Griegos y Troyanos, despeñole cruelissimamente Vlises de vna torre abajo, estando ya para partirse la armada Griega, destruyda Troya porque no quedasse reliquia alguna, que pudiesse vengar su destruycion, y reparar la ruyna del pueblo Troyano, como Vergilio canta. 2. de la Eneida.

Hecu

A 37 *Hecuba miserable, &c.*

Para contar la transformacion de Hecuba en perra dize el Poeta que la postrera Troyana captiua que vino a la armada Griega fue la miserable Reyna Hecuba. La qual segun Homero fue hija de Dimante o (como Vergilio dize siguiendo a Euripides) de Cisseo, casso con Priamo Rey de Troya segun auemos contado en otras partes, y auiendo visto passar por su reyno, marido y hijos las desuenturas ya contadas y vltimamente degollada a Polixena y muerto del
B auariento Polimnestor Rey de Tracia a su hijo Polidoro (de cuya fabula diremos presto) se conuirtio en perra. Esta fiction tuuo origen segun Seruio y Plauto, de que como los Griegos la lleuassen captiua, y conoscisse el cuerpo de su hijo Polidoro muerto, y hechado en la mar, dio en maldezir a los Griegos cõ las mayores injurias y denuestos que pudo, hallandose imposibilitada de otro genero de vengança. Y significa este cuento segun Orologio que la paciencia offendida vna y otra y muchas vezes se conuierte en locura, furor y rabia a la qual reprime y quita la vida la sobrada fuerça.

in mene hemo. acto. 5.

37 *Alli el Rey Polimnestor, &c.*

C Polimnestor fue Rey de Tracia a quien el desdichado Priamo embio a Polidoro su hijo con gran cantidad de oro, quando ya vio que los negocios de la guerra andauã muy peligrosos para su reyno, considerando que de nadie se podia mejor fiar en tiempo de tantas desuenturas que del. Pero Polimnester peruerso y auariento tirano apenas supo la victoria de los Griegos quãdo corto la cabeça al Pupillo, y se alço cõ todo el thesoro. Esto no sabia Hecuba quando la lleuauan captiua, cercada de tanta desuẽtura y miseria. Y auiẽdo (como luego veremos) visto el orrendo espectaculo de su sola hija Polixena degollada en sacrificio al crudo Achiles, y yẽdo a la mar a coger agua para lauar su cuerpo sangriento, vio venir el de su hijo Polidoro, al qual auia hechado el maluado Polimnestor en la mar, luego que le priuo de la vida. Entendido tan cruel insulto, fue Hecuba al mal Rey, fingiendo que le queria dar en secreto otra gran suma de oro, que diesse a su hijo. El acudio luego al cebo, jurando que lo que le diesse agora le daria con lo demas que auia rescibido,

sin duda ninguna. Llegandose Hecuba (acompañada de otras captiuas matronas) cerca, como que yua a entregarle el theſoro, hecho mano del con grandiſsima rabia, y ſacole ambos los ojos, como mas largamente cuenta Euripides.

in Tragedi. Hecuba.

Dan a entender los Poetas en la hiſtoria de Polyneſtor auaro, quan horrendo vicio ſea la auaricia infame, pues corrompe la fee de manera, que no mira a las leyes de la ſancta amiſtad, ni a la juſticia, y equiedad, a la qual deſpues de Dios deuemos endereçar ſiempre como a blanco el tiro de nueſtra intencion y obras. Y no contenta con eſto la tyrana, compelle muchas vezes a enſangrentare las manos con la ſangre de los inocentes, por robarles ſus haziendas contraſtando toda humanidad. Pero en fin los tales paran en ſer ciegos por juſtiſsimo juyzio de Dios, que los coge con la miſma auaricia, de la qual engañados han ofendido ſu diuina bondad y robado al proximo, author Orologio.

38 *Matadme a Polixena, &c.*

Fue Polixena hermoſiſsima, hija del Rey Priamo y de la Reyna Hecuba, a la qual corto la cabeça Pirro hijo de Achiles, junto a la ſepultura de ſu padre, porque (ſegun cuentan) Achiles vio a eſta dama en el muro de Troya, y enamorado de tan rara belleza, pidiola por muger, a lo qual como Priamo dieſſe conſentimiento, concertaron que ſe hizieſſen los contractos en el templo de Apolo Tymbreo, anſi del matrimonio, como de la paz. Sabiendolo Paris eſcondioſe detras de la eſtatua del Idolo, y paſſo a Achiles (que ninguna coſa peuſaua menos que eſta) con vna aguda ſaeta. Tomada deſpues Troya, como Polixena viua con otras Troyanas, vinieſſe a poder de los enemigos, apareſcio la ſombra de Achiles a los principes Griegos en ſueños, pidiendoles, que dellogaſſen a Polixena, en offrenda y ſacrificio por ſu alma, pues por caſar con ella le auian muertoa traycion, y Pyrro ſe offreſcio a ſer el executor y verdugo de tã gran crueldad.

39 *La rueda de Fortuna. &c.*

De la Fortuna que de ordinario anda en la boca de los hombres, y a quien ſe atribuyen todas mudanças de la vida humana, y todo el

A el arbitrio de haziendas, honras, amistades, y prouechos no hay co sa cierta, ni con la comun opinion de los authores confirmada, sino solo que es inconstantissima, y que en ningun lugar haze parada mu cho tiempo. Fue hija del Oceano segun Homero canta, y lo mismo affirma Pausanias, llamanla los Griegos Tiche. Nascio de sangre se gũ Orpheo. Verdad es que de Fortuna ninguno escriuio antes de Ho mero Ni Hesiodo que tracto del nascimiento de todos los Dio ses se acordo della. Pero despues de Homero (cuya inuencion fue la Fortuna) los authores la han ennoblescido. Esta dizen que trae las cosas humanas de arriba abajo, a su aluedrio y que tiene derecho en cada persona ciudad y reyno, para, hazer, y deshazer a su gusto, B dest rozar amistades, y tornar a leuantar lo que la misma auia dest ro zado, por lo qual si alguna cosa a caesce prospera y dichosa, por algu na causa oculta, o al contrario molesta, turbulanta y calamitosa, por secretas razones, todo lo atribuyã a esta Diosa. Y por cõcluyr cõ pocas palabras era constituyda señora, y gouernadora de todas las cosas, y estimada por tal segun Euripides, aunque el mismo despues modera vn poco su paresscer y opinion, y dize que los Dioses son los moderadores de la Fortuna, y ella criada suya. Pausanias dixo, que la Fortuna era vna de las Parcas, pero la mas poderosa dellas. Plutarco la pone muchos nombres que de diuersas obras y sucessos C la fueron impuestos. Iuuen. mas discreto que los allegados dixo.

in hym Cereris. in hym. in laudẽ Fortun.

in Hecu. in Elect. in Attis. in li. de fortuna romano rum.

Nullum numen abest si sit prudentia: sed te
Nos facimus Fortuna Deam, cæloq; locamus.

Que es dezir q̃ la falta de prudencia de los hombres en el suelo pu so a la fortuna en lugar celestial. Y Salustio dixo casi lo mismo Bupa lo siguiendo la opinion de los mas la pinto agudamente pintando vna muger que tenia el cielo sobre su cabeça y en la mano el cuerno de la Copia y Archiloco quiso significar lo mismo pintandola vie ja y que en la mano derecha traya llamas de fuego, y en la yzquier da agua, dando en esto a entender que ella fuesse authora de nuestros bienes y males, prosperas y aduersas suertes, llamola insana, ciega, y bruta Pacubio segun Ciceron. Y para significar su instabilidad di xo que por siaua a estar de pies sobre vna bola de piedra, y esto mis mo dixo Alciato. Los demas atribitos como son, inconsiderada,

in proemio bel li lugartini.

lib. 2. ad Hereniũ emb. 98.

borracha, e inconstante la dan para dar a entender que por la mayor parte se veen los ignorantes y llenos de todo genero de vicios estar lo de honras y riquezas, y los buenos y de loable vida pobres, sin nombre y arrinconados, como dize nuestro Poeta, y Seneca. Fingierõla andar en vna rueda bolteãdola ligerissimamẽte, como Tibulo escriue. Y esto se fingio porq̃ no solo las cosas buenas y prosperas de los hõbres muchas vezes se acabã y destruyẽ pero aun los considerados y muy mirados consejos no tienẽ cierto paradero. Pues ay muchas cosas que de ninguna manera podemos entenderlas, y proueer el remedio dellas. Fingieron a esta Diosa ciega y q̃ andaua en vn carro de quatro cauallos, tambien ciegos, como dize Ouidio, y Cicerõ affirma, q̃ no solo la fortuna es ciega pero aũ haze a los q̃ fauoresce ciegos. Y hecharãlo biẽ de ver los amigos en humilde Fortuna, q̃ si dellos algũo viene a grã dignidad, las mas vezes desconosce a quiẽ antes conoscia, y estimaua. Y quiça nascio de aqui el adagio, honores mutãt mores, q̃ es dezir las hõras y dignidades hazẽ mudança en las costũbres. Paresce auer sido la Fortuna inuẽtada de Homero para q̃ los hombres tuuiessen de quiẽ se quexar, y a quien maldezir en sus ruynes sucessos, y malasuenturas, y no se desuergonzassen contra Dios todo poderoso cuyas obras son siẽpre merced y beneficio nr̃o Llamarõla madre de locos, y madrastra de cuerdos por los muchos q̃ al parescer comũ tienẽ meritos y los vemos arrinconados, y por el cõtrario entronizados los que son mas atronados que discretos. Porque si todos fuessen sabios, ni se ensoberuescerian con las prosperidades, ni las aduersidades les causarian desmayo, entenderian q̃ los varios sucessos son secretos juyzios de Dios, no formarian agrauio de quien no le puede hazer, siendo la misma bondad y justicia. La diffinicion de Fortuna pone Aristoteles, y sancto Thomas Boecio, y Vergilio haze della vn gracioso discurso, el qual es bien de notar, y quien quisiere saber quantos y quales tẽplos edificaron los Romanos a esta ciega lo podra ver en Viues, y cosas curiosas y authores que dellas tractan refiere Sanchez, y tracta de ella con nueuos conceptos Baptista Mantuano, y Marco Antonio Natã lib. 9. de deo fol. 97. Y Rosino lib. 2. de antiquitatibus Romanorum. c. 16. Pero porque me paresce discreta la doctrina de Landino, sobre Dante, la dire aqui. Para saber que cosa sea Fortuna es necesario presuponer que segun los Philosophos peripatheticos

2. de põ. in trag. 4.
1. elegia.
2. de amicicia.
2. phisi. 11. meth. 1 de cõs. metro. 1. &c. 5.
4. de ciuitat. dei. c. 4. emb. 98. eã. 7. del infi.

A aytres fuertes de bienes cõuiene a saber del anima, del cuerpo, y de la Fortuna. Los del alma son aquellos q̃ fauorescẽ y ayudan la anima y la cõseruã en su naturaleza diuina, y son las virtudes intellectuales q̃ son ciẽcia, sabiduria, prudẽcia, y arte. Y morales justicia, fortaleza, y tẽplãça. Bienes del cuerpo son aq̃llos q̃ ayudã al cuerpo, como sanidad, hermosura, fuerça de miẽbros, destreza, ligereza, y cosas semejãtes, y al reues males del cuerpo son enfermedad, fealdad, debilidad, y las q̃ vã por esta cuẽta. Y anssi tãbiẽ los vicios cõtrarios alas cõtadas virtudes son males del alma. Bienes de Fortuna son riq̃zas, dinidades, magistrados, imperios, fama gloriosa, como males pobreza, infamia, y elipẽdio, y los semejãtes. Llamãse de Fortuna porq̃ por la mayor parte los gouierna ella. Y por ser cosa prolixa escriuir
B a la larga de la Fortuna, y Caso porq̃ cõ difficultad se puede entẽder sin el conoscimiẽto de la diuina Prouidẽcia, y del hado dire desto cõ breuedad. Es la diuina prouidencia, segun Boecio vna suma razon en Dios laqual dispone y ordena todas las cosas. El hado es cierta dispoſicion en las cosas mouibles, por la qual la diuina prouidencia ajunta y compone qualquiera cosa por cierta orden. Y aquellas cosas que la prouidencia (de quien vamos hablando) abraça en el entendimiento diuino, el hado las dispone de forma que proceden por orden de tiempo en tiempo. Anssi que la Prouidencia es cierta forma de las cosas por venir, por orden en diuersos siglos, la qual es immutable, y simple. El Hado es cierta colligancia, y conexion mouible, y orden temporal de las cosas que la diuina pro-
C uidencia dispuso, para suceder infaliblemente, de donde se sigue que lo que esta debajo del Hado esta tambien dispuesto de la diuina prouidencia, y quiza no ay otra differencia entre estas dos cosas mas de que prouidencia diuina es quando consideramos este orden en el entendimiento de Dios. Hado si le consideramos en el orden temporal de las cosas, ni impide la prouidencia o Hado nuestro libre albedrio, como declara sancto Thomas. La Fortuna dizẽ los theologos ser como señora q̃ rebuelue y muda las cosas humanas extrauagãtemẽte y cõ diuerso fin del propuesto. Y anssi Boecio gentilmente la llama deidad ciega que se inclina a malos y a buenos sin eleccion alguna. Y si preguntaredes que differencia aya entre Hado y Fortuna responden los doctos, que la Fortuna ha lugar en cosas que parescen fortuytas, y vienen a caso sin causas manifiestas cõtra

tes que deuã produzir tal effecto. Pero el hado tiene sus causas libres de variacion impuestas de Dios, en las cosas. Mas tornando a la Fortuna, dizen que ha lugar solo en los animales que vsan de razon enderesçando todas sus obras a cierto proposito y fin. De donde se sigue q̃ ningũa cosa sin anima, ni bruto alguno, ni niños (q̃ aũ no se gouiernan por razon) pueden tener Fortuna. Porque no obrando segũ algun intento no les puede acaescer cosa fuera del, lo qual es proprio de Fortuna. Pero bien ha lugar en ellos el caso, y esta differencia ay entre la Fortuna, y el caso. Ansi que la Fortuna no es otra cosa (segũ Landino) sino vn vario influxo de los cielos oculto a nosotros, el qual conforme a las coniunciones, oposiciones, trinos, quartiles, y sextiles aspectos, y varias dignidades de los Planetas en los signos, y de las estrellas fixas del Zodiaco y fuera, gouierna las cosas que estan debajo del Cielo de la Luna, como inferiores a ellas, excepto las animas humanas. Por que estas son mas nobles que todos los Cielos con sus Planetas y estrellas. Por lo qual digo que pues las potencias superiores son criadas del altissimo, omnipotente, eterno y verdadero Dios con preuilegio de señorear a las inferiores, el alma racional aũque puesta en el cuerpo habite lugar inferior, pero porq̃ es criada del sumo señor sin medio de Cielos ni estrellas, no es inferior a ellos, sino superior. Y por esto no solamente nuestras sagradas letras (en las quales por ser deriuadas de la perene fuente de verdad, no puede auer mentira) pero aun todos los Philosophos dignos de alguna estimacion, y los mathematicos que ponen las cosas terrenales debajo del gouierno de los Cielos, affirman ser el alma humana libre, y en su albedrio esenta y señora. Lo qual demuestra con argumentos euidentes el diuino Platon, concluyendo que ningun bien puede ayudar al alma, ni mal hazerla daño, que no este en nuestra mano tomarlo o dexarlo. Por que sola la virtud es bien, y solo el vicio mal, y los influxos de todos los Cielos no tienen poder para darnos este, ni para quitarnos aquella. Porque como dize Ptolomeo, el varon sabio señoreara las estrellas. De manera que si los bienes del cuerpo estan en poder y mano de los Cielos, los del alma que son los verdaderos estan en la de nuestra libertad, y solos ellos se pueden dezir nuestros, y esto entendio bien el Platonico Cicerõ quando en sus paradoxos, dixo que ninguna cosa se puede llamar

cop. 2. cã. 7. del Infier. 1.o

mia

A mia, vuestra, o de otro, la qual pueda ser robada, o perdida por qualquiera otro acidente.

La rueda de la Fortuna que los antiguos pintaron que ella giraua en la qual agora estauan leuantados, los que poco ha estuuieron oprimidos, y luego los entronados, los tornaua a humillar declara Iuan de Mena, y muy propriamente Landino, diziendo verdaderamente la Fortuna gira esta rueda, porque los que estan en lo mas alto della son ricos, y la riqueza pare soberuia, la soberuia es madre de la impaciencia, la impaciencia engendra a la rencilla, y discordia y esta a la pobreza la qual esta en lo mas bajo de la rueda de la Fortu-
B na. Y torna a subir a los suyos, girandose la instable rueda desta manera. La pobreza es madre de la humildad, la humildad, pare a la paciencia, y esta engendra a la paz y a la concordia. La paz acarrea riquezas con los quales se ponen los hombres en lo sumo de la inconstante bola subiendo y baxando de la forma dicha. Y este discurso se hecho bien de ver en el reyno Troyano, y su destruycion del qual vamos tractando. Pero baste lo dicho de la Fortuna.

40 *Sin lagrimas, &c.*

No sera fuera de proposito, ni de lo prometido tractar aqui de la generacion y causa de las lagrimas, por ser negocio no muy claro a cerca de los Philosophos, que del hablan. Y es de saber que de las
C lagrimas, vnas tienen causa manifiesta, otras oculta, estas se llaman inuoluntarias. Las otras o tiené causa exterior, o interior. Exemplo de las primeras es el humo, o la inflamamacion o apostema dela tunica del ojo llamada adnata, que es lo que llamamos el blanco de los ojos. Las que proceden de causa interna, se causan por razon de las passiones del alma, es a saber tristeza, o alegria. Y anssi como no ay duda de la generacion destas, la ay grandissima, en aueriguar de la manera que sea, vnos dizen, que se causan las lagrimas dela parte del gala de los humores que corren a los ojos para su sustento, la qual opinion es falsa, porque si fuesse verdadera, auriamos de dar alguna euaquacion hecha por interualos, en los que no lloran, para librar tan principal miembro de recrementos, como vemos que hazen las demas partes del cuerpo humano. Mayormente, que tan pequeña parte tener tanta basura seria absurdo, como argumenta Galeno, cõ

l. 3, de facul. nat.

tra los que dezian que la vrina era recremento de los riñones. Otros A
dixeron, que ya que no sean las lagrimas superfluydad de los ojos
lo son del celebro, lo qual no lleua camino, porque el seso o por me
5. apho. jor dezir los sesos (que son lo que los medicos llaman celebro) no
58. tienen humores tan delgados ni serosidades como se vee en las ana-
thomias, y mas porque los recrementos han de ser proporcionales
4. apho. a la parte cuyos se dizen ser, y no solo en la cantidad mas aun en el
52. color y manera de su substancia segũ Galeno, mayormente que cada
dia vemos quan poco se parescen las lagrimas a los gargajos y muco
sidades que por boca y narices naturaleza expele del celebro. Tuuo
otra opinion Iheremias Brachelio, diziendo que las lagrimas son
vnas humedades serosas de las venas y arterias de todo el cuerpo las
quales corren al coraçon quando el hombre se entristeze, y de alli sa B
len por los ojos, y parece esta sentencia verdad, porque los tristes
sienten el coraçõ apretado, y si llorádo hechã muchas lagrimas, fiã
ten en su congoxa y apretamiento de coraçon no pequeño aliuio.
Pero no podra dar Brachelio caminos, por donde vayan las seros-
idades del coraçon a los ojos, para hazerse lagrimas, y si los diesse,
no dara razon, porq̃ mas a los ojos acudan q̃ a la boca, pues ella esta
mas cerca del coraçon, y seria mas conueniente lugar para expeller
superfluydades, y mas que los affligidos y tristes hechan muchas ve
zes lagrimas repentinamente, lo qual seria imposible, si de las ve-
nas y arterias ouiessen de yr al coraçõ, y de alli a los ojos, por las qua C
les razones se conuence esta opinion de falsedad. Tambien ay quiẽ
diga que las lagrimas se hazen de los vapores de los humores q̃ está
en las venas y arterias de todo el cuerpo, que se suben a la cabeça, y
en el celebro (que por causa de la tristeza esta frio) se condensan y
conuierten en lagrimas, como se conuierten en agua los vapores de
la olla en la cobertera, y los de las yeruas o rosas que se destilã en el
alquitara. Y assi los vapores conuertidos en agua se hazẽ lagrimas,
q̃ destilan por los ojos, y esta opinion parece mas conforme a laver
dad q̃ ninguna de las referidas, pero con todo esso es falsa. Lo vno
porq̃ no puede auer tanta copia de vapores como algunas vezes ve
mos de lagrimas (mayormente en mugeres cuyo officio proprio es
derramarlas) y si los vapores cõuertidos en agua fuessen lagrimas, no
serian ellas saladas como son, ni podria acaescer durante la vida) q̃

vno

A vno dexaſſe de derramar lagrymas por falta dellas, como acaeſce. Pues humores nunca faltan viuiendo el animal, y aſsi tampoco podrian faltar vapores, y por el conſiguiente ni lagrymas.

La quinta y verdadera ſentẽcia es q̃ las lagrymas ſon flema derretida en el celebro euaquada por los ojos. Para entender la qual ſera bien, imitando a Ariſtoteles y Theophraſtro q̃ auiendo de tractar eſte de plantas, y aq̃l de animales, preſuponẽ ambos los libros de hiſtoria de plantas y animales a los demas libros, q̃ digamos la hiſtoria q̃ paſſa en las lagrymas y luego declaremos le cauſa y razõ dellas.

Quãto a lo primero los triſtes y cõgoxados ſe deſafogã y cõſuelan vertiendo lagrymas, ſegũ dariamente aq̃llos las derraman con
B mayor promptitud ſi ſe entriſtezen que mas flegmaticos ſon en el celebro eſpecialmente, como vemos q̃ paſſa en las mugeres y niños. Ymas q̃ puede vno llorando auer derramado tantas, q̃ aũque en eſtremo le ſobreuenga cauſa de llorar le falte humedad que ſe conuierta en ellas como veremos en Hecuba, viſto el cuerpo de Polidoro ſu hijo muerto, que no lloro por la mucha ſequedad, que derramando tantas lagrymas auia contraydo. Es tambien mucho de conſiderar que las paſsiones del alma reſiden en el coraçon, como en miniſtro del celebro, y en el celebro como en miembro que manda, porque el animal eſta triſte, o alegre ſegun la eſtimacion que haze la facultad eſtimatiua que reſide en el celebro, de la preſente cauſa conueniente o deſconueniente. Vltra de lo dicho ſe deue aduertir, que la
C flegma ſe recoge, y allega en el cuerpo en dos lugares, conuiene a ſaber eſtomago y celebro, aunque ninguno la dio naturaleza, para expurgar la como a excremento, auiendole dado a la colera y malencolia. Porque eſta no tiene neceſsidad de euquacion ſino de alteracio, mediãte laqual ſe cõuierte en ſangre, como los medicos dizẽ, y muy biẽ Peramato li. de humoribus. c. 17. Y vltimamẽte q̃ ceſando la cauſa ceſa el effecto. Pues preſupueſto lo dicho prueuaſela ſobredicha opinio porq̃ ſi es verdad q̃ los mas flegmaticos hechã mas lagrymas la flegma atenuada es la cauſa material dellas, y q̃ ſea del celebro es llano pues no ay otro lugar donde ſe recoja la flegma ſino es el, o el eſtomago, y dezir q̃ las lagrymas prouẽgan del eſtomago ſeria diſparate, y porque el coraçon ſe aprieta, como buen criado con la triſteza del celebro como de ſu ſeñor, cõſolado eſte, adonde radicalmente reſidia la triſteza, conſigue el miniſtro coraçon ſu conſuelo

Por

Porque si el celebro era causa de la congoxa y apretamiento del co- A
raçon, cesando esta ha de cesar necessariamente la passion del coraçõ
que era el effecto, y no por ser las lagrymas saladas, se sigue que sean
serosidades sino flema atenuada, porq̃ no siẽpre tienẽ tal sabor sino
a vezes dulce, y entõces la flema que se adelgaza es dulce, como quã
do son saladas, se hazen de flegma salada. Otras muchas cosas se pu-
dieran a este proposito traer y preguntar dignas de saberse. Como
porque las las lagrymas de los que las derraman de tristeza, son cali-
entes y de los que de risa frias que por no multiplicar escriptura de-
xo de industria y por tornar a mi ptincipal intento y decir de Pe-
neloope.

41 *Que de Penelope sere presente, &c.* B

Penelope fue hija de Icario, y muger de Vlises, cuya castidad fue
famosissima y exemplo de toda honestidad y verguença, la qual
auiendo estado su marido ausente veynte años, ni bastaron ruegos
de sus padres ni promesas de sus seruidores a que menoscabasse con
segundo matrimonio la fe dada a Vlises, al tiempo de la partida.
Mas como los galanes que la pedian por muger, lo hiziessen con
tanta instancia, que parescia que la amenazauan con fuerça, si de gra-
do no se rindia a su voluntad, vso vn ardid que la enseño el amor y
su virtud, y fue que les pidio tanto espacio de tiempo, para esperar
a su marido, quanto fuesse menester para acabar de texer vna tela que
tenia començada, sin dexar de texer cada dia en ella. Pareseiendoles C
a ellos poco, se lo concedieron. Lo qual impetrado la casta y astuta
señora, destexia de noche todo quanto texia de dia, y con esta inuen-
cion y diligente astucia los entretuuo, hasta que su caro marido vi-
no en abito de mendigo, y tomo dellos vengança, como diximos
en su historia. Fue llamada Penelope de las aues llamadas Penelopes
o Meleagrias como antes se llamasse Arnea, que suena lo mismo q̃
deshechada, porque segun cuentan. Sus padres Icario y Peribea la ex
pulsieron, y las dichas aues la sustentaron.

42 *Y a Polidoro muerto vio, &c.*

Yendo (como auemos contado) Hecuba reyna infelicissima por
agua, para labar el cuerpo muerto de la bellissima Polixena, conso-
landose en tanto desconsuelo, con reboluer en la memoria la discre

ta

A ta traza, que su marido el rey Priamo auia dado al saluamiento de Polidoro su hijo, en auerle imbiado a su amigo, vezino, y yerno Polimnestor rey de Tracia, vio llegar el desuenturado cuerpo de su hijo muerto por la sacrilega mano de aquel mal Rey a la ribera. Y por que arriba esta ya declarado lo que toca a esto no ay para que passar mas adelante.

43 *No le vaco a la Aurora de hazer esso, &c.*

Para añidir otra fabula Ouidio dize que fue tan lastimero el sucesso de Troya especialmente el de la cuytada Hecuba, (testigo de vista de tanto desastre) que mouio a compassion los amigos y aun a
B los enemigos y hallo gracia en todos los Dioses, y de tal manera en todos, que la Saturnina Iunon su capital enemiga confesso que Hecuba no era digna de tanta miseria. Pero el Aurora no tuuo lugar de poderse doler della aunque era fauorable a los Troyanos que su proprio luto y desgracia la tenia ocupada llorando la muerte de su hijo Memnon a quien en su presencia quito la vida el fuerte Achiles, cuya fabula en lo que a la Aurora toca esta ya declarada. Pero quanto a Memnon se cuenta ansi. Fue Memnon hijo de Titan y el Auro
l.9.n.37. ra y Rey de Ethiopia, el qual como viniesse a Troya, en fabor de
Priamo su tio hermano de su padre, contra los Griegos, desafio a
C Achiles vno a vno, y quedo del vencido y muerto, y como estuuiesse puesto en la hoguera para ser quemado (segun la costumbre de sepultar de a quellos tiempos) su madre la Aurora impetro del alto Iupiter gracia, de q̃ se cõuirtiesse en aue, yaũ del mismo fuego y humo se engẽdrarõ otras aues del mismo genero en grã numero, las quales cada año se dizeq̃ vienẽ de Ethiopia alcãpo Iliaco, y rodeãdo tres vezes el sepulchro de Memnõ, se diuidẽ en dos partes, tãtas a tãtas, y pelean con picos y vñas, derramando su sangre en aniuersario honor de su padre. Luciano haze mencion de vna estatua de Mem- in phil.
nõ q̃ estaua en Thebas de Egipto en el templo de Serapide, la qual dizen que en dandola los rayos del Sol, hazia vn suauissimo sonido y quando se ponia y encubria al mundo su luz, sonaua como si llorara. Demanera que paresçia alegrarse con la venida de la mañana su madre, y entristecerse con la partida. Desto es tambien author, Cornelio Tacito. Y Strabon depone como testigo de vista.

Que

Que Memnon fuesse hijo de la mañana o Aurora y de Thytan tuuo origen, de que impero en las partes orientales que llamaron del Aurora los antiguos, como dize Vergilio. Y tambien porq̃ quando ha amanescido y el Sol quiere salir, suele soplar vn delicado y suaue ventecico, que se llama Aura y Aurora. Que militasse en Troya y fuesse muerto de Achiles es historia, que se ouiesse el conuertido en aue, y que de su fuego y cenizas se ayan hecho otras muchas de su mismo jaez tiene Orologio que se ha fingido, para significar vna costumbre antiquissima que solia guardarse enlos entierros de los Reyes, y era que quando estauan sus cuerpos puestos en el fuego, los mayores amigos rodeauan muchas vezes la hoguera, y finalmente se hechauan en ella. Yo creo que nascio esta fabula de la historia q̃ cuenta Solino, donde dize, que de Ethiopia acuden cada año muchas aues al campo Iliense, donde esta el sepulchro de Memnon, alas quales los Ilienses llaman Memnonidas. Y lo que de su immortalidad impetrada por gracia concedida de Iupiter se dize, es mera lisonja de los Poetas, que para alcançar fauor con los Reyes sus vezinos, dezian que su fama y gloria auia de ser eterna, y volar de gente en gente para siempre, y ocultauan con fabulosos ornamentos y suaues razones su adulacion hedionda y abominable, qual suelen los medicos las horribles medicinas cõ la mezcla de otras dulces y olorosas, porque no prouoquen vomito a los que las toman, como las lisonjas desnudamẽte dichas le mouerian a los oyẽtes. Lo de la estatua de Memnon es creible a quien tuuiere noticia de lo que puede hazerse por astrologicas obseruaciones de sellos, y otros caractheres, concurriendo el demonio, justamente en nuestra religion Christiana prohiuidos por lo que saben a superstition y nigromancia de laqual vsaron mucho los Egipcios, y en los passados tiempos (quando no auia la vigilancia que en los de nuestra felicissima era) algunos poco escrupulosos y muy atreuidos de los nuestros.

A

Genei.

B

in descriptione. Asiæ.

C

44 *Cargado con la sacra diosa Vesta, &c.*

Dos vestas pusierõ los antiguos vna madre de Saturno, y muger del Cielo y esta se llamaua tãbien Pales, como dize Posidonio. Otra hija de Saturno, la qual guardo siempre virginidad. Pero los Poetas mu-

A muchas vezes confunden los terminos, y toman vna por otra, mas quando toman a Vesta por la Tierra, se ha de entender que hablan de la madre de Saturno. Y quando la llaman virgen de la hija, la qual dixerõ ser vno de los Dioses Penates q̃ lleuo Eneas de Troya a Italia, se gũ Vergilio, Tito Lybio dize lo mismo quãdo affirma q̃ los sacrifi cios desta Diosa, fueron antiquissimos en Roma y rescibidos de los Albanos, instituydos por Numa Pompilio segundo Rey de la ciu dad, y con muchas ceremonias celebrados. Porque este fue el primero que la constituyo sacerdotisas, y las dio renta del publico y comun y las hizo venerables con perpetua virginidad. Destas era el cuydado mas principal, conseruar el fuego, que no se les muriesse, 2. enei.

B y si se descuydauan, y se moria, no les era licito encenderle de otro, sino vsando de instrumentos conuenientes le encendian con los ra yos del Sol. Las virgenes Vestales eran elegidas entre el sesto y de zimo año de su hedad, y obligadas a guardar virginidad treynta años, y despues dellos se podian casar. Pero si antes la quebranta uan enterrauanlas viuas. Offrescianse a Vesta las primicias de to dos los sacrificios, y era tenida por custodia de todas las casas, como testifica Homero. Y es la razon porque Vesta hijo de Sa- in hymi

turno fue la primera inuentora de hazer casas, y por esto tambien (segun Posidonio) la retractauan en todas, y de que se la offres-

C ciessen las primicias de todos los sacrificios, pone la razon Aristocrito, diziendo despues de acabada la guerra de los Tytanes, y lib. 2. que del todo fueron excluydos del Imperio, hizo Iupiter a Vesta mercedes, y concediola qualquiera cosa que le pidiesse. Ella pidio quanto a lo primero perpetua virginidad, y luego que la offrescies sen lo primero de todos los sacrificios, de los hombres. Entendieron los antiguos por Vesta madre de Saturno a la tierra, y con razon, pues Saturno significa el tiempo, el qual fue criado despues que el Cielo y la tierra, y por Vesta su hija entendieron el fuego puro, el qual como es eterno (segun los gentiles) fue tambien ella llamada eterna y siempre virgen, porque del fuego solo nada se engendra, llamaron la hija de Saturno porque despues del Cielo y tiempo fabrico el summo Architecto los cuerpos elementares, y porque la tierra es fundamento de todos ellos fue llamada Vesta, q̃ significa tierra madre de los Dioses como dize Strabõ lib. 10.

Las

Las primicias de todos los ſacrificios ſe la atribuyeron, porque ſin la tierra ningunos ſe podrian hazer, ſiendo ella la que todo lo cria en ſu regazo y eſto baſte de Veſta. A

45 *Y el padre ſale Eneas, &c.*

Haze mencion de Eneas el Poeta para continuar con mas gracia vnas fabulas a otras, del qual eſcriuio (como es notorio) Vergilio los libros famoſos de ſu Eneyda. Eſte fue hijo de Anchiſes y Venus, naſcio en la ribera del rio Simoente, el qual ſeñaladamente fue piadoſo y fuerte, aũ q̃ authores grauiſsimos y fidedignos hiſtoriadores dixeron, q̃ Anthenor y Eneas entregarõ la patria a los enemigos (como en otra parte auemos dicho) la qual ſoſpecha procura Vergilio contraſtarlas vezes q̃ puede. Deſtruyda Troya ſe dize, que ſalio cargado de ſu padre viejo, y de los Dioſes Penates ſobre ſus ombros, librando los con Iulo Aſcanio ſu hijo del Troyano incendio. Perdio en el tumulto a Creuſa ſu muger, ſepulto a ſu padre Anchiſes en Sycilia cerca de Drepano. Nunca llego a Aphrica, aunque mas cante Vergilio, a quien ſigue Ouidio en eſta hiſtoria, y pueſto que fuera verdad que ouiera ydo alla, no lo puede ſer, que tuuieſſe amores con la Reyna Dido. La qual fundo la ciudad de Cartago, ſeſenta años de ſpues de la fundacion de Roma, y conſta de las hiſtorias, que Eneas vino de Troya a Italia cerca de trezientos y treynta años antes que fueſſe Roma. Adonde ſe trauo brauiſsima batalla entre el y Turno. El qual vencido, y muerto en deſafio de vno por vno, gozo de ſu eſpoſa Lauinia, y poco deſpues del reyno Latino. No ſe afirma coſa cierta del modo de ſu muerte, pero la comun opinion es q̃ ſe ahogo en el rio Numico, como dize Lãdino. Es cierto q̃ deſpues de muerto le colocaron los ſuyos en el numero de los Dioſes, y le llamaron Iupiter indigete, y le hizieron templos y ſacrificios como veremos en otra parte. B C

cã. 6. del Paraysfo.

Lo que dizen que fue hijo de Venus y Anchiſes dize Luis Viues. Que anſi como ſe fingio que Romulo y Remo eran hijos de Marte, ſiendo realmente de vn ſoldado. Anſi Eneas ſe fingio hijo de la Dioſa Venus auiendo realmente naſcido de vna muger enamorada. Lo que mas toca a Eneas como el Poeta lo fuere tocando lo yremos comentando.

3. de ciuita. dei. c. 3.

De

De Iulo Ascanio se dira en el siguiente libro.

47 *Do de Anio rescibido fue en llegãdo, &c.*

Prosiguiendo el Poeta la nauegacion de Eneas dize que partiendose de Antandro, y huyendo de la cruel y auarienta ribera de Tracia, empapada con la reciente sangre de Polidoro, aporto con sus compañeros a la ciudad de Apolo, entendiendo por ella a Delo, a donde era Rey Anio padre de Andro y sacerdote de Apolo, del qual tracta Virgilio. 3. de la Eneida.

48 *Y aquellas sacras plantas reseruadas, &c.*

Entiende el Poeta por las sacras plantas reseruadas del parto d Latona a Phebo, y Diana de quienes en otras parte auemos dicho, los quales fueron hijos de Iupiter y Latona cuya fabula se cuenta assi. Latona fue hija de Ceo y Phebes como testifica Apolodoro Hesiodo y nuestro Poeta. Pero Homero en vn hymno en alabança de Apolo dize, que fue hija de Saturno. en el l. 6.

Fingen que la vuo Iupiter enamorado della por su estremada hermosura, y como Iuno entendiesse que estaua prendada de su marido desterrola del Cielo y mando a la serpiente Phiton que la perfiguiesse, y no contenta con esto constriño a toda la tierra a jurar que no la daria lugar a do pudiesse parir excepto a Delo, la qual como en aquel tiempo fuesse instable quiça estaria debajo del agua, y ansi no la pudo auer a las manos para hazer la jurar lo mismo. Por lo qual quando se llego el tiempo del parto de Latona, Neptuno (por seruir a su hermano Iupiter) la hizo estar firme, y dar lugar, en que la preñada pariesse, pues estaua libre del juramento, como dize Luciano. Y porque esta isla aparescio para este effecto como antes estuuiesse debajo del agua en el mar Egeo, se llamo Delo, que significa aparẽte. En la llanura de la qual fue despues edificada vna ciudad, y dedicado vn nobilissimo templo a Apolo y Latona, cerca del qual estaua el monte Cyntho, y el rio Iompo no muy grande, que corria por la isla como Strabon dize. Pero contadas estas dichas y diligẽcias no pudiera Latona parir, sinõ lo supiera Iuno, si no la tuuiera atronada y sorda el ruydo de las armas de los Curetas segun el cuydado y solicitud traya contra la cuytada Latona, porque no pudiesse ser alumbrada. En fin abraçada con vna palma, o segun otros con in dialogo iri. & Neptu. lib. 10.

vna oliua y estriuando en ella pario, y nasçieron Diana y Apolo, como dize Orpheo, aunque Herodoto dize, que Apolo y Diana fueron hijos de Dionisio y Isis pero criados con la leche de Latona, mas la primera es la mas comun opinio, y por esto recien nacido Apolo se fingio auer muerto con sus saetas a la serpiente Phiton, que perseguia a su madre, como escriue Pindaro. Y por estar en otras partes dichas algunas cosas tocantes a Latona, no ay para que repetirlas en esta. A

in Euterpe.

Sepamos agora lo que los antiguos quisieron signigcar debajo desta fabula de Latona. Leon Hebreo dize ansi. Significa la fabula de Latona, que en el tiempo del diluuio, y poco despues, estaua el ayre tan espeso, y engrosado por causa de los vapores del agua que cubria la tierra por las grandes y continuas pluuias que entonces huuo, que en el mundo no se via luz de Sol ni Luna. Porque sus rayos no podian penetrar la densidad del ayre nebuloso. Y por esso dizen que Latona (que es la circunferencia del Cielo donde esta el camino Lacteo) estaua preñada de Iupiter su amante, y queriendo parir en el mundo la luz de la Luna y del Sol despues del diluuio, Iunon que es el ayre, el agua, y la tierra desdeñada de zelos de aquel preñado, impedia con su grosseza y vapores el parto de Latona, y la aparicion del Sol y de la Luna en el mundo, de forma que hazia que en ninguna parte de la tierra fuesse resçibida. Y vltra desto que Phiton serpiente (el qual era la demasiada humedad que resto del diluuio) la perseguiesse con la continua exalacion y subida de los vapores, que engrosando el ayre no la dexauan produzir el excelente parto de la luz del Sol y Luna. Llamauan serpiente aquella superflua humedad, porque era ocasion de la corrupcion de las plantas, y de todos los animales de la tierra. En conclusion pario Latona en la isla Delo, porque alli primero que en otra parte se purifico el ayre y tienen los Griegos por cierto que por esta razon se vio el Sol y la Luna en Delo primero que en otra parte del mundo, despues del diluuio vniuersal, y dizen que nasçio primero la Luna, y fue comadre en nasçiendo, y ayudo a su madre en el parto del hermano, por que se vio la Luna de noche, y despues el dia siguiente se vio el Sol, de manera que la aparicion de la Luna, dispuso el ayre para la del Sol, como si fuera comadre de su madre en el parto del luziente B

dialogo 2. de amore.

C

Apo-

A Apolo, el qual en nasciendo, dizen que con sus saetas mato a Phiton, que es dezir, que como el Sol aparescio, fue con sus rayos desecando la sobrada humedad, que prohiuia la generacion de los animales, y plãtas. Y el arco del Sol, con que tiraua al serpiente es fure dõdez lucidissima, o mas precissa y verdaderamente el arco celestial causado de la reberberacion de los rayos del Sol en nuue rorida, como esta dicho en la fabula de Iris. Pues este arco dio el señor a Noe, por señal de que ya no auria diluuio, como dize el mismo Leon Hebreo, que pone otra alegoria no menos buena, y yo la dejo por no ser largo, y por esso mismo las de Comite y Eusebio de præ para euangelica pag. 34. y. 35.

B *48 Y ya que Bacco y Ceres, &c.*

Entiende el Poeta por Bacco y Ceres al vino y al pan, porque Bacco Dios del vino (de quien esta en su proprio lugar tractado) se toma por el mismo vino. Y Ceres tenida de los Gentiles por Diosa del pan (cuya fabula tambien esta bastantemente declarada) significa a cerca de los Poetas el pan y ansi dixo Terencio.

Sine Cerere & Baccho friget Venus.

Que es dezir sin pan y sin vino enfrianse los amores.

49 Y que aduierte Anchises, &c.

C La genealogia de Anchises trae Landino sobre Dante, Diziendo, Dardano primero Rey de Troya engendro a Herictonio. de Herictonio nascio Troe, de Troe Ilo succesor del reyno, de Ilo Laomedonte, fue padre de este Priamo. Nascio tambien del dicho Troe Assaraco, y de Assaraco Capis, y deste Anchises, el qual segun se dize antes de la guerra de Troya habitaua en los bosques y floresias, siendo amigo de ganados y soledad, y por esto fue amado de la Diosa Venus, la qual hecha preñada del, pario cerca del rio Simoente a Eneas, como auemos dicho y canta Virgilio. Alabose de los amores que auia tenido con ella, por lo qual Iupiter le hirio con vn rayo, y por esto se dize que no se hallo en los consejos de los Troyanos: Ardiendo Troya quando ya no auia esperança de salud alguna, tomo Eneas sobre sus ombros al viejo padre, y le saco cã. 1. del infierno

de entre el fuego y yerro, y le lleuo consigo hasta Drepano ciudad A
de Sycilia adonde murio.

50 *Osacerdote electo del Dios Phebo, &c.*

Para contar la transformacion de las hijas de Anio en palomas introduce Ouidio a Anchises que despues de auer cenado el y los suyos con el Rey Anio le pregunto por sus hijos estando en duda si los tenia o no, a quien el Rey respondio diziendo, que no se engañaua, porque realmente el auia tenido vn hijo llamado Andro que gouernaua vna ciudad que se llamaua como el, y assimismo quatro hijas, y que assi como por merced de Apolo era su hijo adeuino, por la de Bacco eran dotadas ellas de vna virtud rarissima, q̃ conuer B
tian todas las cosas que tocauan en trigo, vino, y azeyte. Mas como Agamemnon estando sobre Troya, tuuiesse noticia deste don tan grande, fuesse a el para quitarle las hijas, y con ellas (mediante la celestial gracia de que gozauan) sustentar su copioso exercito. Vista su intencion, huyeron, y acogieronse a Andros, siguiolas el Griego, y entro la ciudad, amenazando al hermano, que le destruyria sino se las entregaua. El timido Andro se las entrego, y estando aparejando prisiones y lazos, para lleuarlas a buen recado, leuantaron ellas las manos y el alma al Cielo, y pidieron al padre Bacco las librasse de tan graue conflicto. Hizo lo el libero padre, porque las C
conuirtio en palomas, y assi volando se escaparon de sus enemigos.

Las hijas de Anio transformadas en palomas (dize Orologio) significan las partes de la contemplacion, la qual es o cerca de las cosas criadas que no vemos, o cerca de las diuinas y eternas, estas todo aquello que toca y con el entendimiento se hazen señoras dello, lo conuierten en alimento del alma, el qual es figurado por el trigo, vino y azeyte referido, y quando otro se quiere seruir del mismo mantenimiento malignamente y con daño de algun tercero, ellas toman forma de palomas, que no es otra cosa que conuertir su pura intencion azia el Cielo.

51 *Las hijas de Orion, &c.*

Oriõ fue vno de los cõpañeros de Cadmo y q̃ le ayudo a edificar a Thebas,

A Thebas ciudad de siete puertas que se llamauan Electris, Pretis, Neitis, Crenea, Hipsista, Ogigia, Homolois, y la ciudad tomo nombre del padre de los que la edificauan segun Zezes, o segũ otra y mas verdadera opinion de Thebe Nimpha hija de Prometheo. En esta ciudad se leuanto vna pestilencia terrible, porque Amphion (de quien ya diximos) desuanescido con la felicidad de sus sucessos injuria a Latona, y sus dos hijos el Sol y la Luna, llamandolos nescios, si con el se comparassen. Estando el pueblo con tanta mortandad affligido, consultaron el oraculo sobre el remedio, respondioles que le tendria aqual daño, si ouiesse dos virgenes, que por dar vida a los de su patria, offresciessen las suyas en sacrificio. No dudaron (oydo aqueB sto) de hazerlo dos hijas de Orion, y estando ya puestos sus cuerpos en la hoguera, para quemarse con honra grandissima, salieron de sus cenizas dos mancebos que los Griegos llaman Estephanes, y los latinos coronas, los quales celebraron las obsequias de sus madres con los demas Thebanos.

52 De Teucro endereçaron, &c.

Teucro de quien habla aqui el Poeta fue hijo de Scamandro Cretense el qual reyno en Troya juntamente con su yerno Dardano, de donde mano la descendencia de los Reyes Troyanos. Del nombre deste se llamo Troya Teucria, y los Troyanos Teucrios segun Vergilio. Vuo otro Teucro del qual arriua diximos hijo de Telamon y Hesione.

C

53 De Strophado, &c.

Toca el Poeta la fabula de las Harpias, vna de las quales se llama Aello, y por estar su fabula contada en el libro. 7. numero. 2. no la refiero aqui. 2. enei.

54 A Ambracia, &c.

Esta es la ciudad de Epyro a donde Pirro tuuo su corte, llamada assi de Ambraz rey suyo, que fue hijo de Thesproto, y della se llama vn seno que haze la mar alli cercano Ambracio, y Ambraciota. De aqui fue natural Theobroto llamado Ambraciota. El qual auiendo leydo el libro que Platon haze de la immortalidad de las

in Ibim. almas, y de los bienes que despues desta vida mortal han de gozar A
por posseer los luego, se arrojo de vn alto peñasco en la mar, y deste
entiende Ouidio quando dize,

Vel de præcipiti venias in tartara saxo
Vt qui Socraticum de nece legit opus.

in quest. tuscula. Esta historia refiere Ciceron, y de ella haze Calimaco vn elegante epigrama, y Lanctancio Firmiano, segun dize Domicio Calderino comentando el Ibis de Ouidio.

55 *Dodoneo robre, &c.*

Entiende el Poeta en este lugar a Dodone ciudad de Epyro de
donde se llamo Iupiter Dodoneo, y llamose la ciudad ansi de Dodo B
ne Nimpha, o segun otros de Dodono hijo de Iupiter y Europa,
adonde vuo celeberrimo oraculo llamado Dodoneo, ansi vn su
por authoridad, como por el gran concurso de gente que a el
acudia, y tambien por la mucha copia de auellotas que en el mon-
te do respondia el demonio auia. Por que como aquel fuesse el
manjar de aquel infelice siglo, pues no conoscia a Dios, aunque
lib. 7. in vita Pyrri. llamado dorado por su sinceridad, acudian las gentes por su sus-
tento. Este oraculo Dodoneo (escriue Strabon) fue inuentado de
los Pelasgos, y por esso Homero llama a Iupiter Dodoneo Pelasgi
co, y Plutarco, dize que Pirra y Deucalion consultaron en Epyro
el oraculo Dodoneo, sobre la refundacion del linage humano. Esta
ua este oraculo en la region de los Molosos auia alli vna grandissi- C
ma espesura, y bosque de robles y hayas, que produzian mucha can
tidad de vellotas. En este lugar es fama que Pelasgo enseño a la gen-
te ruda de aquel tiempo, a vsar de vellotas por mantenimiento, co-
mo antes solo con yerbas y rayzes (a vezes mortiferas) se sustentas-
sen los toscos mortales. Este fue el primero que inuento el viuir
los hombres en chozas, para defenderse del aspero tiempo, y tam-
bien inuento los vestidos de cuero de cuerpos, como mucho tiem-
in nauigation. po vsaron los abitadores de Euboea, y Phocis, que eran de menos
cuenta como dize Andron Teyo. Y de aqui nascio, que como ouies-
se tantos robres y hayas en la floresta Dodonea, dixesse Lucyano,
in Achaicis. que alli la haya respondia a los que consultauan el oraculo Dodo-
neo. Y Homero dixo que la boz procedia no de haya sino de ro-

bre

A bre. Pero Pausanias tractando deste oraculo dize que vuo vno famo
so en Aetholia, Acarnania, Epyro y las comarcanas regiones, por
que vnas palomas dauan respuesta, a los que le consultauan desde
vn robre. Por que como las palomas fuessen dos, oyan las embaxa-
das. y consultaciones de diuersos pueblos sobre enfermedades, este-
rilidades, otros publicos daños, y preguntados los remedios dellos,
les respondian las aues. Pero en varios tiempos se dieron varias res-
puestas, porque al principio los mismos robres respondian, des-
pues dos mugeres sacerdotisas, de las quales la vna se llamaua Perist e
ra, y la otra Triron, y como Peristera en griego signifique palo-
ma, se dio lugar a la fabula que dos palomas respondiessen. Otros
affirman que realmente respondian dos palomas, lo qual por ven-
B tura es verdad, y pudo acaescer en tiempo que el demonio estaua
apoderado del mundo, siendo poderoso (por permission diuina)
para hazer cosas semejantes, y mas admirables con que tener subje
ctos los humanos ingenios. Porque pocos de los que agora viuẽ (di
ze Comite) auria quiza que no se enredassen en la falsa religion de
los Gentiles si viessen y oyessen hablar las estatuas, arbores y aues
adeuinando lo por venir. Y por esto (entre otras muchas razones)
deuemos dar innumerables gracias a nuestro Dios y señor, que fue
seruido con la venida de su precioso y vnico hijo Christo nuestro
redemptor al mundo desterrar todos los engañosos oraculos, ido- l.2.c.106
los, y sacrificios peruersos, de tal manera de todo el orbe, que ni ra-
C stro dellos aya quedado. Affirma Plinio que en este templo Dodo-
neo auia vna fuente que siendo frigidissima encendia las hachas
muertas, que en ella se metian, y mataua la viuas, como suelen las
otras aguas.

56 *Los hijos de Molosso, &c.*

Molosso fue hijo de Pyro y Andromache, que dio nombre a Mo
lossia parte de Epiro, la qual despues Heleno (como luego vere-
mos) llamo Chaonia, del nombre de su hermano Chaon, al qual ma-
to sin quererlo hazer, andando a caça. En esta region se criauan
perros excelentissimos, que llamauan molossos, y fingen los Poe-
tas, que trayan su origen de vn perro de metal, que dio Vul-
cano hecho de su industriosa mano a Iupiter, y Iupiter a Euro-

pa, Europa a Pocri, y ella a Cephalo su marido. Aunque nuestro Poeta dize que a Pocri se le dio Diana de la fabula que toca a qui el Ouidio de los hijos deste Rey, que se conuirtieron en aues, y ansi escaparon del fuego confiesso con el comentador Latino, no auer leydo cosa hasta agora. A

57 *Por Heleno amoroso, &c.*

Fue Heleno varon Troyano hijo del rey Priamo y Hecuba claro en el arte de adeuinar, al qual los Griegos concedieron la vida, segun algunos) porque les enseño los lugares comodos, para tomar a Troya su patria. Demas desto destruydo el Ilion, ya que los Griegos se embarcauan, estoruo a Pyrro el hazerlo, y adeuino a los otros el nauphragio, que padescieron. Por lo qual no solo fue deffendido de Pyrro, mas aun tractado con mucha liberalidad, porque como tomasse Pyrro a Orestes su Hermione dio a Heleno a su legitima muger Andromache con parte del reyno, la qual el llamo Chaonia por la razon que poco ha diximos, y aqui fundo vna ciudad al modelo de Troya, y en ella hospedo, y auiso al destrozado peregrino Eneas, de lo que auia de hazer como canta Vergilio, a quien sigue aqui Ouidio. B

3. enei.

58 *De Corcyra, &c.*

Esta es la isla del mar Ionio no lexos de Epiro famosa por el nauphragio de Vlises y los huertos de Alcinoo. Llamose Corcyra de vna Nimpha del mismo nombre hija de Asopo, a la qual yuo alli Neptuno, y esta se llamaua antes Scheria y Pheacia, C

59 *Con Scila y con Caribdis, &c.*

Destos peligros y sus fabulas diximos en el libro. 7. numero. 7. y en el libro. 8. Y se dira algo en el siguiente.

60 *Peinaua a Galatea, &c.*

Para contar la fabula de Galatea y Acis, el ingenioso Poeta toma ocasion de lo que los antiguos escriuieron de Scyla, que era agora monstro marino, auiendo primero sido dama hermosissima, y q̃ hazia penar a muchos, y solia entretenerse, y entretener a las Nimphas, contando las burlas, que a sus seruidores solia hazer. Vn dia

estaua

A estaua a caso tratando desto, en tanto que peynaua a Galatea, y ella la dio cuenta de vnos amores suyos, que por contarlos el testo clara y galanamente no refiero. Solo es de saber que Galathea fue Nimpha marina hija de Nereo y Doris, amada en gran manera de Poliphemo, al qual como ella desdeñasse, y amasse a Acis, indignado el Cyclope arranco vn grã pedaço de peña, y arrojole al miserable moço, y por comiseracion y ruego de su amada, se conuirtio en rio de su proprio nombre, quando ya del golpe se le yua a acabar la vida.

Esta fabula reduce a historia Orologio, diziendo, que Poliphemo fue vn cruelissimo tirano de Sicilia, el qual amo desmesuradamente a Galathea nobilissima donzella, y no pudiendo por amor atraher B la, a que le quisiesse bien, la forzo. Certificado despues, que hazia copia de si aun muncebo de la isla, rescibio tanto enojo, que buelto en desden y ira, le mato y le hizo hechar en el rio, que despues se llamo del nombre del muerto.

61 *Que escapar del amor del Ciclops feo, &c.*

Entiende aqui el Poeta a Poliphemo vno delos Ciclopes, de quienes se escriue lo siguiente.

Fueron los Ciclopes hijos del Cielo y de la Tierra, como dize Hesiodo. Pere Euripides dixo que eran hijos de Neptuno y esta opinion sigue aqui Ouidio quando Poliphemo da por suegro a Gala- C thea al Dios de la mar. Eran los Cyclopes ciento, y entre todos el mas famoso Poliphemo hijo de Neptuno y Europa segun Apolonio. Andron Teyo le da otros padres. Conon otros, y Homero conuiene con los que le dan por padre a Neptuno o por mejor dezir todos le siguen a el y dize el Poeta Griego, que fue su madr la Nimpha Thoosa. Tenian los Ciclopes solo vn ojo en medio dela frente segun Apolodoro. Y Calimaco dixo qua su morada era en la isla Lypara vna delas Aeolias. Caso Polyphemo con Laonome hermana de Hercules hija de Amphitrion y Alcmena, como escriue Onaso. Fue enamorado de la hermosa Galatea, como Ouidio cuenta siguiendo a Theocrito. Y Bachilides dixo que la auia gozado y hecho madre de vn hijo que se llamo Galato. Era este Poliphemo no solo agreste y fiero, pero inconsiderado, y tal que hablaua a vezes cõ las bestias fieras, como deze Ciceron. Y llamaua bienauenturado al

in Theogonie.

1. Argo.
1. Odis.

lib. 1.

l. 1 de rebus Amozo.

in Cyclope.

l. 5. tusculanu.

carnero, pues le era licito gozar de la oueja que mas gusto le diesse, A
como realmente el fuesse (pues en esto ponia la bienauenturança)
tan bruto o mas que el. Porque qual hombre no meresce perder el
nombre de racional, si tiene por bienauenturado al que goza de la
torpe luxuria? Realmente el que los deleytes corporales, los ban-
quetes y glotonerias tiene por buena suerte, mas digno es de ser cō
tado entre bestias, que por hombre de razon reputado. Este fue tan
arrogante, y bestial, que ni tenia reuerencia a los hombres, ni a Dios
sin guiarse por razon, y creya, que el constreñia a la tierra a fructifi
car, como si sola la humana diligencia fuesse bastante a ello. Pero
esta presumpcion y desuario fue castigada con diuina vengança.
Porq aquel que no estimaua a Iupiter, ni a los demas Dioses, este fue
lib. 1 de Dijs. priuado de vn solo ojo que tenia de vn hombrecillo como Vlises.
Dize Apolodoro, que luego en nasciendo los Cyclopes fuerō del
poderoso Iupiter lanzados en el Infierno, y despues a ruego de la B
Tierra que le aduirtio y predijo la victoria, que auia de tener con-
tra su padre Saturno fueron librados de la prision, y bueltos a la
luz, muerta la carcelera que las guardaua llamada Campe. Entonces
ellos dieron a Pluton vn yelmo, que hazia inuisible a qualquiera
que le tenia puesto, dieron truenos relampagos, y rayos a Iupiter,
con los quales espantasse a los hombres. El tridente a Neptuno,
para domar las mares, y de aqui tuuo origen el dezir, que los Cyclo
8. enei. pes fabricauan a Iupiter las armas, como dize Vergilio. Y porque
Esculapio fue muerto con vn rayo. Apolo en vengāça del hijo, qui
to la vida a los que le forjaron, como dizen Euripides y Orpheo.
1. 9. myt. c. 8. Otras cosas de mas de las dichas fingieron los fabuladores desta gen C
te. Quien las quisiere ver lea a Natal Comite.

La verdad que se puede sacar desta fabula pone el mismo, presu-
poniendo que todas las fictiones poeticas se fundan en alguna ver-
dad historica, o philosophia natural, o moral, y la en que estriua esta
es, que realmente los Cyclopes fueron vnos ladrones crueles, y hō-
bres peruersos, que de mas de robar a los que aportauan a Ethna, y
los lugares comarcanos, adonde estos bestiales viuian, los matauā,
cruelissimamente Pero como el castigo de Dios ande por el rastro
y a los alcances de los malos. Permitio su Magestad, que Vlises no
matasse a Poliphemo, porque entōces fuera poca la pena, y vēgança,

fino

A fino que le sacasse el ojazo, para que con dolor de muchos dias fuessen comenzadas a castigar sus muchas maldades.

El secreto de philosophia natural que debajo desta fiction historica esta (segun otros) es, que los Cyclopes son los vapores, de los quales se engendran truenos, relampagos, y rayos. Y dixerõ ser hijos del Cielo y de la Tierra, porque los vapores se leuantan de la Tierra con calor del Cielo, y se adelgazan y conuierten en ayre delicado, y porque tambien se leuantan del agua con razon a Poliphemo le fingieron hijo de Europa, que es la Tierra, y de Neptuno que significa el agua. Homero dixo ser hijo de Thoosa que en Griego significa veloz o corredora, por la frequencia, velocidad, y presteza con
B que los vapores suben a engẽdrar los truenos, relampagos, y rayos. Fingieronse morar en Ethna fogoso monte de Sycilia, porque los rayos no se causan, si no es en tiempo de calor. Tres de los Cyclopas dixeron que hazian a Iupiter las armas, Harpes, Brontes, Steropes. Porque Harpes trae para si los vapores, Broton significa atronar, de do tomo su nõbre Brõtes, Steropes quiere dezir rayo, y el relãpago q̃ le precede, lo qual todo acaesce en la region del ayre quando cae rayo. Y para significar los antiguos lo que alli passa, fingieron esta patraña. Como si dixeran, los vapores del agua y de la tierra exhalados, y leuantados a lo alto, por virtud y fuerça del calor
C del Sol, quando se condensan, y el calor rompe y quebranta la nube, se hazen los truenos, relampagos, y rayos. Los quales el ayre supremo (que se llama Iupiter) arroja violentamente acia abajo. Dixeron que estos en nasciendo auian sido lanzados en el Tartaro, o Infierno, y despues sacados a la luz por obra y merced de Iupiter. Porq̃ el calor reconcentrado en el inuierno atrae a si los vapores debajo de tierra, ayudando le la fuerza del frio, que los apriera, y constriñe. Pero quando Iupiter torna la templanza al mundo, y falta en el la frialdad del tiempo aspero, mata a Campe carcelera de los Cyclopes, que es quitar la corteza de la tierra, que los yelos auian causado, por razon de la qual estauan los vapores encarcelados, y salen ellos por reuocacion de Iupiter que es la templanza del ayre a gozar de la luz libre del Cielo. Y dixeron que Poliphemo auia sido priuado de la vista por industria de Vlises, siendo antes el vniuersal espanto de todos los hombres, para dar a entender que la

pruden-

prudencia de los mortales de tal manera ha desentrañado los secre A
tos de naturaleza, que lo que antes tenia temblando a todos, como
los truenos, relampagos, rayos eclypses del Sol y de la Luna, indaga
das y entendidas sus causas, quedan sosegados los animos huma-
nos, y libres del pauor, que les tenia confusos y acorralados, qua-
les estauan los hombres viendo escurescerse el Sol, y la Luna antes
que Thales les diesse razon natural de aquella falta de luz, que fue el
primero que la hallo, y con ella el consuelo de todos.

Lo que quisieron significar en lo que toca a las costumbres en
la fabula dicha los sabios antiguos es, que toda maldad tiene a Dios
por juez, y vengador, y permite su Magestad que nadie se escape sin
condigno castigo, como se vio en Poliphemo, el mas principal de
los Ciclopas impios menospreciadores de Dios, y su santa reli- B
gion, y diuino culto, inclinados a todo genero de crueldad, y fiereza.
Pues este que no estimaua la potencia de Dios, vencido de la del vi-
no, fue castigado de Vlises como auemos dicho. De Poliphemo en
particular tracta Homero. 9. de la Odis. Y Sanchez embl. 17, de Al-
ciato que alega a otros muchos. Y Patricio Senense libro. 4. tit. 1.
de regno.

62 En este tiempo vino alli Telemo, &c.

Telemo fue hijo de Eurimo entre los Ciclopes adiuino excelen
te, el qual prognostico a Poliphemo todo lo que le acaescio despues
con Vlises, aunque el hizo burla de su preuencion.

63 Ethna, &c. C

Es Ethna monte de Sycilia que de dia hecha humo y de noche lla
mas de fuego lo qual dio a los Poetas ocasion para fingir que deba-
jo del esten sepultados los Gigantes (de los quales auemos mas de
vna vez tractado) y ardiendo en sempiterno fuego vomiten lla-
mas, En este monte colocaron tambiē algunos la fragua de Vulcano
y el asiento y viuienda de los Cyclopes sus officiales, de donde Ver
gilio los llamo hermanos Ethneos. Tam bien Ethna es nombre de
vn pueblo edificado al pie del dicho monte fue su fundador Hierō
como Estephano refiere.

64 Y veis estando en esto Glauco vino, &c.

La fabula de Glauco cuenta Landino sobre el canto primero del

Par ayso

A Parayso y aquel terceto del Dante.

Nel suo aspetto tal dentro mi fei
Qual si fe Glauco nel gustar de le herba.
Chel fe consorte in mar de gli altri Dei.

Y cuentala de la manera que nuestro Poeta. Pero de otras muchas y diuersas Natal Comite. Tuuo este Glauco differentes padres segun varios authores escriuen. Porque Strabon le haze hijo de Anthedon de Beocia. Theophrasto dize, que fue su padre Polibo hijo de Mercurio, y su madre Euboea. Promathidas Heracliota affirma, que fue natural de Anthedonia. Otros tienen que fue Nopeo el B que le engendro, como escriue Thelito Methymneo in Bacchicis diziendo. l.8.c.5. lib.9.

Vrbs est Anthedon spumoso proxima Ponto,
Euboicis obiecta fere: Euripiq; fluentis
Est genus inde meum, Nopeus pater ipse vocatur.

Fue grã pescador y estãdo vn dia en cierto prado cõtãdo los peces que auia tomado, tocaron en vna estaña yerua, y al punto se tornaron al agua. Admirandose Glauco de la virtud de la yerua, como el tambien la gustasse, siguiendo sus peces salto en la misma, y conuirtio se en Dios marino. C

Esta fabula dize Veringio que tuuo origen, de que Glauco era vn nadador marauilloso de somormujo, el qual muchas vezes se auia arrojado en el agua, y vndido por mucho tiempo en presencia de sus conoscidos, y salia despues. Pero como vn dia se chapuzasse, y vndiesse y nunca mas saliesse, creyeron que se auia conuertido en Dios de la mar, y esto dio ocasion a la fabula. Ni se le hara difficultoso de creer este tardar debajo del agua de Glauco, aquien diere credito alo que refiere de mas de cincuenta historiadores. Pedro Baubistan tractando de la excellencia y dignidad del hombre, de vna cosa que acaescio en Sycilia, donde auo vn hombre que llamauan Pezcolax, porque desde su ninez se auia acostumbrado a andar en la mar, y porfio tanto en ello, que la mayor parte de su vida passo en el agua hecho pez, o animal aquatico. Estauase al principio cinco o seys horas debajo del agua, y luego dias, y poco a poco en el teatro del mundo.

apoco se estuuo ocho dias sin salir, y ansi se acostũbro a passar toda A
su vida, que fue de mas de ochenta años. Salia muchas vezes al camino a las naos, que topaua comia, y beuia con ellos de lo que los marineros le dauan, y tornauasse al agua. Algunas vezes venia a su tierra, mas estaua poco en ella porque tenia grandes dolores de esto mago, estando fuera del agua, lo qual afirma tambien Pontano por verdad y Rhauisio Textor dize que se llamaua este Nicolao Calapesz, y era natural de Apulia, y alega a Volaterrano. Ansi que no es muy increyble lo que cuentan de Glauco, cuya fabula puede aprouechar para nuestras veras si cõsideraremos, que ansi como los peces que Glauco auia pescado en tocando a la yerua se le escaparõ de las manos, dexandole confusso, los placeres que con tantos trabajos y desassosiegos pescamos en esta miserable vida, poniendo B
nuestras vidas, honras, y almas muchas vezes a peligros infalibles por conseguir los, son tan breues y fugitiuos que parescetener alas para dexarnos cõfusos y fuera de nosotros mismos como que transformados en otra figura, pues de alegres nos conuierten en tristes.

65 *Como Triton y Protheo, &c.*

Destos dos y de Palemon de Atamante antes de agora esta dicho y por no repetir tus fabulas recurra el lector a sus proprios lugares y con esto se pone fin al libro dezimotercio.

Fin de las Annotaciones del libro trezeno. C

A

ANNOTACIONES sobre el libro catorzeno delas trā-formaciones de Ouidio.

1 *De Circes del Sol hija, &c.*

B

Circe como scriue Hesiodo fue hija del Sol y Perseida hija de Oceano. Homero dize q̄ fue su madre no Perseida sino Perſa. Otros creyeron auer sido hija de Hecates, otros de Aceto, otros de Asterope y Hyperiō como testifica Orpheo, la qual dize auer sido dotada de marauillosa hermosura. Pero Dionisio Milesio, dize que esta fue hija de Hecates y Aceta, y hermana de Medea. Dionisidoro affirma que siendo ya de madura hedad casō con vn Rey de Sarmacia, al qual mato con veneno y quedando el reyno en su poder, tractaua tā asperamente a los vassallos, que leuantaron contra ella comunidades, y la fue forçado (acompañada con pocas mugeres) salir huyendo. Fuesse a Italia, y paro en el Promontorio, que de su nombre se llamo Circeo, esta fue grandissima hechizera, como quiera hija y discipulada de Hecates, y hermana de Medea. Tenia quatro criadas que la ayudauan a hazer sus embustes. Pero nuestro Poeta las Nereydas y Nimphas dize que haziā este officio. Mudo los compañeros de Vlises, dandoles cierta beuida, que escriue Ouidio imitādo a Lycophron, pero no pudo hazer el mismo juego a Vlises: porque yua preseruado con la rayz de la yerua Moly, que le auia dado Mercurio, poderosa contra todo veneno y encantamento. Auiendo pues Glauco acudido a esta, como a remediadora de su desseo, la suplico hiziesse algun encanto, que bastasse a que la desamorada Scylla le quisiesse bien y fauoresciesse. Oyda la peticion de Glauco, se enamoro della la lasciua Circe, y tractando de persuadirle sus amores, ella respondio, que jamas le passaria por pensamiento, dexar de querer a Scylla aunq̄ mas desdeñosa se le mostrasse, ni querria a otra. La encantadora enfadada cōesta respuesta, conuirtio el amor que tenia

in arg.

C

tenia a Glauco en odio contra Scylla, y hizo vna mezcla diabolica A
de ponçoñosas yeruas, y con ella inficiono vn golfo, adonde solia ba-
ñarse Scylla. Vino la ignorante moça, y entrando en el agua hasta la
cintura (como tenia de costumbre) se hallo conuertida de alli abajo
en cabeças de mastines. En esta fabula esta oculto secreto natural, y
moral, y aunque viniera parte della mas apropósito adelante se di-
ra aqui todo, por no desmembrarla. En ella dexaron los antiguos
cifrada la generacion y corrupcion de las cosas naturales, y assi
dixeron que Circe (que significa en griego mistion) era hija del Sol
y de Perseida hija de Oceano, porque de la humedad y calor del
Sol mezclada, nascen todas las cosas. Porque en las generaciones es
necessario, que se mezclen los elementos, lo qual no se puede hazer
sino por el mouimiento del Sol en el zodiaco. Y porque Perseys, o B
Persea hija de Occeano es el humor que en la natural generacion es
como hembra, dando materia a las cosas, y el Sol haze officio de
macho, dandolas con su calor forma, con razon fue dicha Circes
(que es la mistion) hija del Sol y Perseis, o Persea hija de Occeano.
Creyeron que esta Circes era inmortal, porque tambien creyeron
que la mistion de los elementos, y en consequencia la generacion y
corrupcion de las cosas narurales era eterna. Tuuieron q̃ esta trans-
formaua los hombres en diuersos animales, porque de la corrupcio̅
de vno jamas se engendro otro de la misma forma, sino muy diuer-
so, dixeron que su habitacion auia sido en la isla Aeea, por signifi-
car con esto las varias querellas de los animales, que faltando la
fuerça y templanza del compuesto son con varias enfermedades y C
dolores affligidos, porque, ee significa hay, hay, termino de que
vsan los que se quexan y affligen. Esta con auer transformado en
puercos a los compañeros de Vlises, no le pudo transformar a el, por
que el anima significada por el astuto Grieg, siendo criada del omni
potente Dios diuina, e immortal, no auia de ser mudada en otro ser,
ni corrompida por la fuerça del Sol, ni del resto de los Planetas, y
estrellas, pueden padescer esto los compañeros suyos, que son los
elementos, que estan en el cuerpo haziendo carçel y ligazon al alma
immortal, pero ella es imposible padescer tal, siendo participante
de la naturaleza diuina, por misericordia y merced de su criador.
Pues para significar los antiguos la immortalidad del alma, aunque

el

A el cuerpo este subiecto a enfermedades, dolores, corrupcion, y muerte, fingieron esta fabula los sabios del otro tiempo. Luego como Circe sea la mistion en las causas naturales, a causa del mouimiento del Sol, con gran razon se dize, que hizo tantas cosas por encantamento, quitar la Luna del Cielo, hazer parar los rios, passar los arboles y mieses a otra parte, lo qual a cada paso escriben los Poetas. Porque quãdo dela tierra se leuantan muchos vapores, a veces siendo luna llena nos la encubren las nubes, engendradas dellos, y algunas veces por faltar estos faltan llauias, y se secan las fuentes, y paran los rios, por faltarles sus vasallos los arroyos el ordinario tributo y tambien acaesce por faltar el temporal, no cogerse pan en las tier
B ras, que solian ser fertilissimas, y en donde no lo solia auer (por ser terrazgo flaco, cogerse con abundancia, acudiendo con sus beneficios el cielo. Lo qual todo no por otra causa acontece, si no por la vicissitud de naturaleza, que nace de la mistela de los elementos. Otros quieren reduzir esta fabula de Circe al arte de los Alchimistas que suelen conuertir a los ricos en pobres, por la demasiada cobdicia que (como dizen) rompe el saco. Y como fueron los antiguos tan ingeniosos en fingir las fabulas, celebradas de los Poetas, que no solamente abrazaron en ellas las cosas que pertenecen a la philosophia natural, pero toda la moral que della se deriua. Por que
C los dichos de los sabios de vna manera se dizen, y de muchas, y todas verdaderas se pueden interpretar. Y ansi se puede reduzir y declarar la misma fiction, para lo que toca a las costumbres (segun Comite.) Porque la luxuria significada por Circe es hija del calor y dela humedad, como ella del Sol, y Perseyda hija de Oceano. Esta (como no sea en los animales otra cosa que vna titilaciõ que los despierta e incita a deleytes) si la dexamos señorear, imprime en nuestras almas bestiales costumbres y vicios, y aprouechase de la fuerça de las influencias del cielo, y aspectos de Planetas, los quales inclinan, mas no fuerçan al hombre para poner en execucion sus brutos pensamientos, vnos venereos, otros de borrachez, y glotoneria, ira, crueldad, ambicion, auaricia, y semejantes desuenturas. Y por esso el que sigue algunos destos caminos, se dize mudado en bestia, cuya naturaleza imita, por encantamento de Circe, como aquella que pue

de quitar del cielo las estrellas, que no es otra cosa sino la inclinaciõ natural que por influxo suyo tenemos a este, o aquel vicio, como dizen los Astrologos, los quales vicios facilmente perpetramos, si la clemencia diuina no nos saboresce y tiene de su mano, para que no cayamos, aunque resualemos, por la poca fuerça de nuestros pies, que son los desseos, lo qual significaron por el don que Mercurio dio a Vlises. Ansi que son conuertidos los insensatos que se dexan gouernar de su sensualidad en brutos, conforme a las costumbres que exercitan. Los libidinosos en puercos, los yracundos en leones o ossos, los crueles y robadores en lobos, y los demas de la misma forma. Porque como dize Landino, los deleytes corporales, y mundanos plazeres, quitando al hombre toda virtud, le conuierten en bestia, como acaescio a los compañeros de Vlises. Pero el conel fauor del Dios Mercurio se escapo, y constriño a la hechizera que restituyesse las humanas formas a sus compañeros, lo qual significa que el sabio mediante su sabiduria y eloquencia (que atribuyan los antiguos a Mercurio como Galeno dize) puede persuadir al hombre carnal y vicioso a que dexe sus malos tratos y peruersas costũbres, y se exercite en actos virtuosos, hasta que sea tal, qual le obliga a ser el alma racional que Dios le dio.

A

Can. 26 del infi.

B

Exorta, ad bon. artes.

Lo que dela fabula toca a Scylla y Glauco declara sant Fulgencio, diziendo. Dizen que Scylla fue vna hermosissima doncella a la qual amo Glauco hijo de Anthedon, y a el amaua Circes hija de el Sol, finalmente esta inficiono con venenos la fuente a donde Scylla se solia bañar. Y Scylla entrando en ella se conuirtio o inxirio de las ingres a baxo en cabeças de lobos y mastines. Scylla significa confusion, la qual no es otra cosa si no la torpe luxuria, a esta ama Glauco, que en Griego significa cegajoso, de donde Glaucoma es enfermedad de ojos. Luego todo aquel que ama a la luxuria es ciego y por esso fingieron a Glauco hijo de Antedon, que quiere dezir, el que ve lo contrario de lo que piensa que ve. Scylla se pone por la ramera, porque qualquiera libidinosa es necessario y forçoso que jũte sus partes baxas con perros y lobos, justamente mezclada con tales, porque jamas harta su secreta hambre y luxuria, con tragar torpezas y haziendas agenas. Dizese que Circe la aborrescio, por que

Libr. 2. mytho.

C

Circe

A Circe significa en Griego obra de manos, y porque la muger ramera y luxuriosa no hecha mano del trabajo, se dixo aborrescer Circe a Scylla. Passa Vlises sin daño el peligro de Scylla, porque la sabiduria (significada por Vlises) menospreciа a la lasciua. Otra alegoria desta fabula de Scylla diximos, y Raphael Volaterrano pone la origen y ocasion que pudo tener. Porque como escriue Landino en el estrecho que diuide a Sycilia de Italia, que se llama el Faro, ay dos Peñones, vno de la parte de Italia, llamado Scylla, y el otro dela parte de Sycilia llamado Charibdis. Estos tiené muchos huecos, y por la estrecheza del lugar, y la fuerza y rebullicio del ayre y agua hazé vnos sonidos a manera de ladridos de perros, que espantan a los nauegantes, y atrayendo y vomitando las ondas, hazen el mismo effecto en los infelices nauios que cogen.

En el libro 7.

Lib. 6. de Scyl. Cant. 7. del infi.

B

2 De la vora Caribdis, &c.

Andan en los Poetas tan juntas Scylla y Caribdis, que en las fabulas contadas hauemos de passo dicho algo de lo que a la presente toca. Con todo esso es de saber que los fabuladores fingieron a Charibdis vna muger boracissima, la qual como hurtasse ciertas bacas a Hercules, de las que el auia quitado a Gerion el de tres cuerpos Rey de España, fue muerta con vn rayo del tonante Iupiter, y conuertida en aquel monstruo marino tan celebrado. Isacio dize que Scylla es vn promontorio cerca de Regio de Sycilia, que cae sobre la mar, debaxo del qual hay grandissimos peñascos, y muchas concauidades, a donde habitan bestias marinas, las quales tragan a los miserables nauegantes, quando los nauios por la violencia del agua de Charibdis se hazen pedaços en las peñas. Por que son Charibdis y Scylla vezinos como esta ya dicho, esta cerca del Rezo, o Regio, y aquella cerca de Micina. Fingieron ser mugeres estos Peñascos, porque realmente a la vista de lexos lo parescian a los que venian nauegando, ni es marauilla que lo parescicssen, pues conforme a reglas de perspectiua, segun la distancia de los que miran y el sitio de lo que se mira, muchas cosas representan lo que no son, y que esto fuesse ansi lo dixo Apolonio comentador de Rhodio, y Agathareside libro septimo rerum Europ. como refiere Comite.

C

Y porque quando Hercules venia con la presa de los ganados de Gerion nauegando por esta parte perdio la mayor de lo que traya dizen que le hurto Caribdis las bacas. Y por que el mismo con ciertas machinas y ingenios quito estos peñascazos, y allano aquel passo, de forma que esta sin aquellos peligros agora, se dixo que Iupiter con vn rayo le hauia muerto. Y pues la moralidad esta ya en otra parte dicha, no ay para que repetirla aqui. A

3 *De la Sydonia* Dido, &c.

Quando tractamos de Eneas, mostramos manifiestamente como era imposible que Dido se huuiesse enamorado del. Pues hauia nascido ella mas de trecientos años despues de la destruycion de Troya. Fue segun cuenta Landino y Trogo Pompeo o Iustino hija de Bello, Rey de Phenicia, y muger de Sycheo, el qual por que tenia gran thesoro fue muerto de Pygmalion hermano de Dido, esperando posseer sus riquezas. Mas ella con el thesoro y joyas huyo, y fuesse a Aphrica, a donde edifico a Carthago, y viuio en gran castidad, ni jamas falto la fidelidad al muerto marido, y finalmente viendose constreñir de Hyarba Rey de Mauritania, a rescebirle por esposo, se mato con sus propias manos, a trueco de guardar la fee a su Sycheo. Pero Virgilio (por adornar su poesia) finge que arribando a causa de vna gran tempestad Eneas, a los puertos de Carthago, y besandola las manos, se enamoro ella del, yandando a caça, guarescidose de vn muy pluuioso nublado, se acogieron los dos a vna cueba, a donde la conoscio. Despues partiendose Eneas para Italia, vencida la Reyna Dido de el sobrado amor que le tenia, se mato, como mas largamente quenta, y con dulcissimas razones Virgilio. El doctissimo Petrarcha no se contenta con dezir que por adornar su obra fingiesse tal error el Poeta en vna tan casta matrona, como del glorioso sant Hieronymo con sta hauer sido Dido. Mas despues de hauer prouado euidentissimamente, que no pudo ser lo que Virgilio canta, y alabadose, de que el fue el primero que en su tiempo saco esta verdad a luz, respõdiendo a vnas obiectiones, q̃ le hizieron algunos de aquellos a quiẽ desengañaua dize. Dauan boze, los q̃ me oyã pareciẽdoles q̃ arguya de

Canto. 5 del infierno. Libr. 18. B

4. Eney. lib contra Ioui. C

A de ignorancia a Virgilio de tal hiſtoria, y como yo les reſpondieſſe, que aſabiendas hauia el Poeta fingido aquellos amores admirauã ſe, y preguntauan me la cauſa del hecho, diziendo. Porque razon el mejor y mas docto delos Poetas pudo fingir tal, pues podia tomar otra, a quien no hiziera tanto agrauio de las Heroas, o fingirla de nueuo, pues tenia derecho de poderlo hazer, ſin poner nota en la q̃ merece ſer notada por caſtiſsima, y ſiendo muerta por guardar caſtidad en ſu biudez, la haze tan laſciua que ſe mate por no poder goçar de los deshoneſtos amores de Eneas? Pregunta es eſta juſta y bien dudoſa. Pero porque para la alegoria que en ſu Eneyda pretende Virgilio, venia eſta mas a quento pareſce fingirlo, mayormente q̃

B en ſer tan impoſsible, ſe ſalua el honor de Dido, y la culpa del Poeta. A yale mouido la cauſa que quiſiere a Virgilio, lo que conſta es, que Dido era Reyna eſtrañ a, por la qual ſe ſignifica la humana potencia, en quanto reyna tal. Porque todo el poder en que ſe funda la Soberuia de los mortales, es accidental y aduenedizo. Pues deſde el rey haſta el rabadá, todos nacemos deſnudos y deſpojados, todos venimos deſterrados, y aportamos como peregrinos al Mundo, donde no tenemos ciudad permanente. Pero venidos en eſte deſtierro, traemos varias joyas, y riquezas, conuiene a ſaber, entendimiento, razon, palabras, bienes naturales, ſignificados por el theſoro q̃ traxo la fugitiua ſeñora, quando tomo aſiẽto, dexãdo ſu propria patria en

C la peregrina ribera. El cuydado, diligencia, y aſtucia que tuuo para edificar ſu ciudad, que con marauilloſo ingenio leuanto, ſignifica los engaños y artes que nosotros en el mundo vſamos, para dilatar nueſtras anguſtias. Y por no ſer mas largo en eſto, quien lo quiſiere ver dilatado, lea a Petrarcha, libro quarto Similem. epiſ. 5.

4 De Aceſtes. &c.

Va bien de paſſo contãdo el Poeta, el viaje de Eneas, el qual ya q̃ partido de Cartago huyendo, fue reſcebido y hoſpedado graciosamẽte de Aceſtes. Era eſte hijo de Creiſo y de Egeſta, muger Troyana, como Seruio teſtifica. El qual ya viejo reſcibio en ſu caſa a Anchiſes y a Eneas ſu hijo, quando yuan a Italia. Y muerto Anchiſes 5. Eney.
le ſepulto honradamente en Erice monte de Sicilia, y deſpues viniendo Eneas de Cartago, le reſcibio benigniſsimamente, y quando

se huo de partir, le proueyo de vino, y dio otros dones y preseas, tra- A
tandole con mucha liberalidad.

5 *A Ynarime y Prochyte &c.*

Esta Inarime, o (como dize Homero) Arime es Isla enel seno Puteoleano, cerca de Napoles como affirma Plinio. El qual seno como padesciesse terremoto hundiose vna delas islas que tenia, de quien aqui el Poeta haze mencion, que de aquel acaecimiento se llamo Prochita. Debaxo desta isla singuieron los Poetas estar enterrado Ty-
9. Eney. pheo gigante, segun Virgilio, que dize.

Tum sonitu Prochita alta tremit durumq; cubile B
Inarime, Iouis imperijs imposta Typheo.

La misma se llamo Aenaria, de las naues de Aneas, que estuieron alli. Yischia que quiere dezir cadera, porque lo paresce en la figura. Llamose Inarime, de Arimes, pueblos de que esta poblada, o de las monas que la frenquentan, que en lengua Hetrusca se dizen Arimes. Tuuo tambien por nombre Pythecusa, por que los Griegos llaman a las monas Pytecos, segun Estrabon siguiendo vna historia fabulosa que cuenta Harpocration, Xenagoras, y Suydas, como en la fabula siguiente dize Ouidio, y veremos, aun que C
tenga otra opinion Plinio enel lugar alegado.

6 *Los Cercopas perjuros desamando &c.*

Toca y cuenta el Poeta de passo la fabula de los Cercopas, de quienes tracta Erasmo, adagio 54. Chil. 2. centuria. 7. Estos fueron vna gente embustera, como gitanos, que morauan en la isla Pythecusa. El principio de los quales procedio de dos hermanos llamados el vno Candulo, y el otro Atlas, inuentores de todo genero de maldad, con que la vida mortal esta deprauada. Por lo qual se les dio el nombre de Cercopas. Era el officio y entretenimiento de estos, engañar a todos quantos podian, especialmente a los peregrinos que a su tierra aportauan. Passo su desuerguença tan adelante, que quisieron hazer el mismo juego a Iupiter, soberano

Dios

A Dios de aquellos ciegos tiempos, El qual atreuimiento les costo bien caro, pues por el fueron conuertidos en monas, y dieron nombre a la isla, donde mal viuian, que se llamo Pytheculis, por que Pithecos en Griego significa mona, como Xenagoras dize, a quien sigue aqui Ouidio.

Esta fabula segun (Orologio) nos enseña que los desuergonçados y atreuidos, blasphemos, que tienen osadia de hablar contra Dios, y su religion, no son hombres si no monas, pues aunque la figura se parezca a la humana, las obras son bestiales y faltas de toda razon.

B 7 *Ya Napoles dexando a mano diestra.*

Es Napoles, nobilissima ciudad de Campania, hedificada a la ribera del mar, por los Cumanos. Llamose primero Parthenope, por lo que en otra parte hauemos dicho. Pero como se habitasse con mucha frequencia, temieron mucho los Cumanos, que hauia su patria de despoblarse, y asolaron a Parthenope. Poco despues de hecho semejante desatino, padescieron vna grauissima pestilencia, y consultando el Oraculo sobre aquel caso, respondioles, que restaurassen la ciudad que hauian destruydo, y luego dieron orden en reedificarla con mayor lustre y grandeza que estaua de antes, y tomando agueros de las palabras del Oraculo,
C la llamaron Napoles, que quiere dezir nueua ciudad. Autor Veringio.

8 *Miseno. &c.*

Este fue musico de Eneas, el qual muerto y enterrado en vn promontorio de campania, le dexo su nombre, y se llamo el Promontorio Miseno. Deste habla Virgilio en el sexto libro de la Eneyda.

9 *Sibila. &c.*

Todas las mugeres que tienen espiritu prophetico se llaman Sybilas, y Marco Varron escribe hauer hauido diez. La primera fue Persica. La segunda Tybica. La tercera Delphica. La quar-

ta Cimineria. La quinta Erythrea. La sexta Sammia. La septima A
Hellespontiaca. La octaua Phrigia. La nouena Tyburtina.(que de
proprio nombre se llamaua Albunea.) La decima Cumana, llama
da Amalthea. Esta vltima se cree fue autora de los libros Sibeli-
nos, de los quales escribe Aulo gelio, diziendo, que vna vieja hauia
traydo nueue libros a Tarquino Prisco, Rey de los Romanos, y pi
diole por ellos trezientos Philipeos, y no admitiendo el Rey tan
exorbitante precio, quemo la muger en su presencia los tres libros
Y tratando de la venta de los restantes seys, pidio el mismo dinero,
riose el Rey del disparate de la vieja, y ella quemo los otros tres, y
pidio por los tres que restauan el mismo precio. Admirado Tar-
quino de la constancia de la muger, y commouido de su semblante, B
la mando dar por ellos todo lo que pedia, y mando guardar religio
sissimamente los tres libros en el Capitolio, y consultar tan costo
sas adeuinaciones, de los quince varones en las cosas dudosas, como
si fuessen oraculo. Estos libros quemo Stelicõ quando trato de leuã
tarse contra Honorio, y Arcadio, como escriue Rutilio. A esta Si
bila fue Eneas para que le enseñasse el camino y manera de baxar al
Infierno, por consultar con su padre Anchises cosas importantes.
Dela qual baxada escriue mas largamente Virgilio, a donde Seruio
trata algunas cosas vltra delas aqui dichas. Yendo los dos juntos sig
6. Eney. nificole la difficultad que tenia el baxar como el queria al Infierno,
pero al fin consintio con su ruego, y mostrole el ramo de oro, que C
era necessario llevar para entrar alla, siguiendo nuestro Poeta a Vir-
gilio. El qual ramo significa la sabiduria humana, como dize Landi
no, mediante la qual pueden los hombres baxar con la consideracio
alla muchas vezes, exercitando el veloz pensamiento, y pesando el
Canto 3 justo castigo que los malauenturados por sus culpas padecen, para
del infier escarmentar (como dizen en cabeça agena.) Hauiendo pues ya E-
no. neas visitado los lugares tenebrosos, y enterado se de lo que desseaua, bolu o se al mundo superior, guiado dela Sibila, a quien prome-
tio de hazer mas de vn templo, como a Diosa, si se veya (como espe
raua) en la regiõ de la luz. Porq el por diosa la tenia. Cõ esta ocasion
enxere el Ouidio la fabula de la larga edad dela Sibila que alcançó de
Apollo, andãdo el enamorado della el qual en pago de su flor q̃ pẽsa
ua gozar, la dixo que pidiesse lo q̃ quisiesse, que todo se lo concede-

ria

A ria, ella tomando vn puño de menuda arena, pidiole que la cõcediesse de vida tantos años como alli auia granos de arena, sin acordarse de pedirle que siempre gozasse de junenil lustre y vigor. Concedio la la vida que pidio, y no obstante la concesion ella no quiso condescender con su voluntad, y assi yua ya enuegeciendo mucho, y dezia que vernia tiempo, enel qual no se podria de puro vieja mandar Esta fabula segun Orologio nos enseña a ser cautos y discretos en lo que pidieremos a Dios. Porque pedir larga vida (como hizo la Sibila) es pedir larga y prolixa muerte, pues en la vejez cãsada, mas se muere que se viue.

B *9* *Euboyca, &c.*

Entiende el Poeta por la ciudad Euboyca a la ciudad de Cumas que esta en Campania, cerca del mar, edificada por los Cumeos pueblos de Asia, y por los Calcidienses segun Seruio que escribe assi. Euboea es isla, y de Calcide ciudad suya salieron ciertos fundadores para buscar nueuo assiento, hallaron vna ribera desocupada, no lexos de los Bayos, lugar que tomo su nombre de Bayo compañero de Vlises, alli sepultado. A donde vista vna muger preñada, q̃ ellos tomauan por feliz aguero y señal de fertilidad, fundaron la ciudad que llamaron Cumas, poniendola nombre, o de la preñada C dicha, o de las aguas que los Griegos llaman Cumata. Estrabon tiene otra opinion y affirma, que se llamo assi de Cuma ciudad Eolica, de donde partio Hippocles, el qual se offrecio de ser coadiutor en la fundacion desta ciudad a Magasteno Calcidiense. Y dize mas que se concertaron estos dos capitanes, que los Calcidienses gozassen del derecho de la ciudad, y los Cumeos tuuiessen poder de ponerla nombre. 3. Eney. Libro. 5.

10 *Que aun de su ama. &c.*

Entiende el Poeta a Caieta, de quien se dira adelante en este mismo libro.

11 *Do auia Macareo estado. &c.*

Este fue vno de los compañeros de Vlises que se conuirtio en puerco, con el hechizo de Circe, como los demas, excepto Euriloco. q̃ no le gusto, de los quales ya auemos tratado. Otro deste mismo nõ-

bre fue hermano y enamorado de Canace hijos ambos de Eolo rey A
de los vientos, de cuya hiſtoria diximos ya.

12 *Achemenides vio &c.*

Achemenis fue cõpañero de Vliſses, natural de Ithaca, hijo de Adamaſto. Eſte deſamparado de los ſuyos en el riguroſo trance que paſſaron con Polyphemo, y que dandoſe en las ſeluas de los Cyclopes, paſſo algun tiempo la miſerable vida, ſuſtentandola con frutas ſilneſtres, y rayzes de yeruas, haſta que llegando por alli Eneas, le reſcibio en ſu nauio, no obſtante que ouieſſen ſido enemigos, cuenta lo a la larga el Poeta aqui, y Virgilio.

13 *De Lamo leſtrigon. &c.* B

3. Eney. Lamo fue Rey de los Leſtrigones, padre de Antiphates, en las riberas del qual como Vliſes deſembarcaſſe, y le embiaſſe a viſitar cõ tres de ſus compañeros, hecho mano del vno y a pocas tretas le dio mate, y le hizo pedazos con la boca. Los otros dos huyendo cõ mucha preſteza a penas ſe eſcaparon de la de ſu crueldad, partiẽdo tras ellos el crudo Rey con no pequeño eſquadron de vaſſallos, que en inhumanidad le eran ſemejantes. Hizo tal eſtrago con piedras y vigas en las naues de Vliſes, que las deſtruyo y hecho a fondo todas, excepto la del tabio Griego, a donde yuan los mas nobles de ſu cõpañia. Los quales cortadas las maromas con que la naue eſtaua amarrada, libro aſi y a los ſuyos de la cierta muerte. Cuenta eſte acaeſcimiento largamente Homero. C

14 *Pito de Italia tuuo el regimiento. &c.*

Hauiendo contado Ouidio la transformacion de los compañeros de Vliſes en puercos, quiere contar en perſona de Macareo, la del Rey Pyco en Pyto, aue conoſcida que paſſo anſi. Fue Pyco Rey de los Latinos, hijo de Saturno, y padre de Fauno, Abuelo del Rey Latino, agorero peritiſsimo. El qual Pico andando a caça fue viſto de la encantadora Circe, y al punto con vehementiſsimo affecto amado, no pudo luego dezirle ſu intencion, por la ligereza del correr de ſu cauallo, y turbamulta de ſus criados. Pero buelta a ſus artes

hizo

A hizo aparecer ante los ojos del Rey vn sedoso Iuali, y corriendo emboscarse en lo mas espeso de la floresta. Siguio su rastro Pyco, y fuele forçado por la espessura de los arboles apearse del cauallo, para buscar el puerco. Entonces vio a Circe, y ella con la mayor ternura que supo le requirio de amores, el la respondio con desden, diziendo que ya tenia a la bella Canente (de quien luego diremos) por señora, y por esposa, en cuyo seruicio y fee pensaua emplear toda la vida. Mohina y ayrada la hechizera le conuirtio en vna aue que se llama Pyto, del nombre del Rey transformado en ella. Dio ocasiõ
B a esta fiction hauer sido Pico el primero que enseño el arte de adeuinar, por el buelo y canto de las aues, como quiere Seruio sobre este verso. Lib. 7. Eneyd.

Picus eum domitor quem capta cupidine coniux. &c.

Fue fingido conuertirse en Pito, demas de lo dicho, por ser valiente guerrero, y esta aue robusta y dedicada a Marte, como dize Luys Viues, libro diez y ocho, de Ciuitate Dei. cap. 15.

15 *Que de Albula. &c.*

Albula es rio nobilissimo de Italia, el mesmo q̃ Tibre, del qual y de la imposicion y mudança de su nombre tengo ya en otra parte dicho.

Numico es rio de Italia enel qual fue hallado el cuerpo de Eneas
C y Ana, hermana de la Reyna Dido se ahogo. Este rio desereció despues y se conuirtio en fuente, la qual tambien se seco, cessando jũtamente los sacrificios de la diosa Vesta, que no se podian hazer cõ otras aguas, si no con las deste rio. Trata del Ouidio y Virgilio. 3. Fausti. 7. Eney.

16 *Y de Almo &c.*

Este es vn pequeño riachuelo que corre por delante de la puerta Capenna, enel qual los sacerdotes de la diosa Cybele solian labar el Idolo de la diosa, y sus sangrientos cuchillos, y heridas. Deste trata Ouidio. 4. Fasto.

17 *El despeñado Nar, &c.*

Nar es rio de los Sabinos, que nasce y baxa del monte Fiscello, y passando por la ciudad Narnia, se junta con Tibre, como dize Lucano, y Virgilio. 1. Pharsa. 7. Eney.

Las

Las de Farfaro acudieron. &c. A

Tambien Farfaro es rio de los Sabinos, que por otro nombre se
5. Fastor llamo Fabaris, como Ouidio dize.

19 Pario Venilia del Bifronte Iano &c.

Venilia fue muger de Fauno, hermana de Amata, que caso con el Rey Latino, fue madre de Turno, y segun nuestro Poeta de Canente muger de Pico. Iano fue antiquissimo Rey de Italia el qual recibio y hospedo benignissimamente a Saturno, quando vino huyendo de su hijo Iupiter rey de Candia, y aporto en vna naueci lla a Italia. Aprendio Iano de su huesped Saturno a cultiuar los campos, en reconoscimiento de lo qual partio con el su reyno, y le gouernarõ B ambos con gran conformidad, fueron los primeros que hizierõ moneda, y en la vna parte della acuñaron vna naue, en memoria de la que traxo a Saturno a aquella tierra, y en la otra la figura de la cabeça de Iano, que la pintauan con dos caras, por hauer sido dos, Saturno y Iano, los que en vnidad gouernaron el reyno, o porque fue Rey prudentissimo, que de lo passado y presente conjecturaua con certeza lo por venir, o (Segun Plutarco) fue por que
In vita Numæ Pompi. siendo el Rey benignissimo y vrbano, atraxo a semejante vida a la gente de aquella era tosca, ruda y sin crianza. Y por que vio dos maneras de vida, le dieron tal figura. Colocaron le los antiguos despues de muerto en el numero de los dioses, y Numa Pompilio le hi- C
lib. 34. c. cap. 7. zo templo en Roma, como dize Plinio. Erasmo dize que los antiguos pintaron a Iano de dos caras, para dar a entender la prudencia
Adagio a fronte atq; atergé. de los Reyes cuyo officio es tener memoria de lo passado, y ponderarlo, y prouer a lo por venir, y esso querian dar a entender con las dos compañeras que a su diuinidad añadian que llamauan Anteuorta, y Postuorta, Diosas que con mucha religion veneraron los Romanos, segun Macrobio. De la pintura y nombres de Iano como Pa
1. fausto. tulcio y Clusio, y otros da razon Ouidio. Tambien le pintauan cõ quatro caras, para significar los quatro tiempos del año, Verano, Es
lib. 3. antiquit. tio, Otoño, Hybierno, o para comprehender con tanta maiestad las quatro partes del mundo. Beroso Babilonico escribe, que Noe fue llamado por otro nõbre Cielo, y por sobrenombre Iano, deste

yocablo

A vocablo Iain, que en lengua de Armenos y Hebreos significa vino por que fue inuentor del vino, con la fuerça y vapor, del qual embriagado, como se cayesse en el suelo, y se descubriessen sus partes vergonçosas, Cham su hijo, Magico y hechizero (a quien despues Egypto venero por Saturno) tomo de las partes viriles desu padre, y diziendo entre dientes ciertas palabras magicas, hizo burla del, y le dexo de alli adelante esteril. Y de aqui nascio la fabula a cerca de los Poetas, que dize auer Saturno cortado a su padre las partes dedicadas a la generacion (de la qual en la fabula de Saturno y Iupiter hauemos dicho a la larga) aunque no conciertan los tiempos, como auemos antes de agora aduertido. Quien quisiere 1. satur. cap. 9.

B saber mas de Iano, lea a Macrobio, al Maestro Sanchez, y a Fray Hieronymo Roman, donde se podran ver mas cosas tocantes a este lugar, y a Rosino de antiquita. Rom. cap. 3. lib. 2. 1. dela re pub. gē.

20 *Ami Cayeta, &c.*

Cayeta, es nombre de vna Troyana ama (segun la opinion de algunos, a quien sigue aqui nuestro Poeta) de Eneas, otros dizen q̄ lo fue de Iulo Ascanio, otros affirman hauerlo sido de Creusa muger de Eneas. A esta hallo muerta el Troyano, quando vino del Infierno, y la dio sepultura cerca del seno Bayano, y fundo alli vna ciudad, la qual con el puerto que esta cabe ella, llamo Cayeta, del nombre de la dicha su ama, como dize Virgilio. Pero Estrabon libro 7. Eney.

C quinto tiene, que se llamo Cayeta, de la figura corba del dicho seno Porque los Lacones a todas las tales cosas llaman Cayetas.

21 *Y en casa de Latino poderoso, &c.*

Toca el Poeta la historia que cuenta Titolibio, diziendo, que assolada Troya, y los moradores della destruydos, excepto Antenor, y Eneas, aquel edifico a Venecia, y este se partio de su acabada patria, trayendole su suerte a mas altos principios, y vino a Macedonia, y de alli a Sycilia, de donde paro su flota a la orilla del campo Laurente. Y desembarcando los compañeros para repararse como pudiessen (porque de su nauegacion y trabajos, solo las naues y las armas les auian restado) començaron a robar el campo. Sabido por lib. 1. ab vrbe cō

el Rey

el Rey Latino(la origen del qual luego diremos) el atreuimiento, A
vino,y con ellos Aborigenes(que a la sazon biuian en aquella re-
gion)a remediar aquel daño bien armados,y a punto de guerra. En
esta sazon dizen vnos que se dio la batalla, y que vencido Latino y
los suyos,hizieron paces con los Troyanos,y su capitan Eneas.
Otros que estando ambos campos para dar la batalla,se adelanto el
Rey,y llamo a parte a Eneas capitan,y caudillo de los aduenedizos,
preguntado que gente fuessen,de donde eran, y porque razon dexa
uan su patria,y que ocasion hauian tenido de entrarse en el campo
dicho. Despues que les respondio ser Troyanos, y el que los go-
uernaua Eneas hijo de Anchises y Venus, y que buscauan donde
hazer asiento,por auer sido su tierra quemada. Admirado Latino
de la nobleza dela gente,y del varon Troyano,y del animo conque B
estauan aparejados a guerra y paz,dandose las manos,trauaron ami
stad los dos principes,y los exercitos se saludaron como amigos.
Fue rescibido Eneas por huesped del Rey Latino, y confirmada la
concordia,con darle por muger a su hija Lauinia, lo qual dio a los
Troyanos esperanza de quietud,y fundaron vna ciudad que Eneas
llamo Lauinia del nombre de su esposa.

Fue Latino Rey de los Laurentos,hijo de Fauno y de la Nimpha
Marica,o (como quiere Hesiodo) De Vlises y Circe, el qual huuo
en Amata hermana del Rey Dauno a Lauinia,y como el oraculo le
huuiesse mandado que la diesse marido estrangero, la desposo con
Eneas,como esta ya dicho. Sabido por Turno,el qual la amaua tier- C
nissimamente,y se la auian prometido por muger, suffriendo mal
ser tenido en menos que vn aduenedizo,presento la batalla sobre el
caso a Eneas,y en ella despues de muchas muertes y estraños succes
sos,fue vencido Turno en desafio de vno por vno,y muerto a ma-
nos de Eneas,con lo qual se acabo la guerra,y quedo el vencedor se-
ñor y pacifico marido de la Reyna Labinia,como mas largamen-
te se quenta enel libro duodecimo dela Eneyda de Virgilio.

22 . *Ni en vano a Euandro.&c.*

Euandro fue hijo de Carmẽte,el qual como ouiesse muerto por
desgracia y sin querer hazer tal a su padre,dexada la Arcadia, se fue
a Italia,y echando della los Aborigines, tomo assiento enel monte

Pa-

A Palatino, a donde fundo vn pueblo que llamo Palanteo, del nombre de Palante su bisabuelo, como canta Virgilio. Este pues fabore cio a Eneas en la guerra contra Turno Rey de los Rutulos. Libr. 8. Eneyd.

23 *A Venulo, &c.*

Venulo fue vno delos principales del reyno de Turno, embaxador del mismo a Diomedes, para que le ayudasse contra Eneas, y sin conseguir su intento despedido como el Poeta dize.

24 *De Dauno rescibido, &c.*

B Ya en otra parte hauemos dicho de Diomedes, agora diremos de Dauno que fue hijo de Pylumno y Danae, y abuelo de Turno, que reyno en Apulia, del qual se llamo aquella region Daunia.

25 *Y tuuo el de Noricia atreuimiento, &c.*

Entiende el Poeta a Aiax Oileo, el qual violo enel templo de Palas a Cassandra hija de Priamo, y Sacerdotisa de la misma diosa, (de quien en otro lugar esta ya dicho.) Llamale el de Noricia, por que fue hijo de Oileo, natural de Noricia ciudad locrense.

26 *Y en las Caphareas peñas rebatidos, &c.*

Toca el Poeta vna historia que acaescio a la flota de los Griegos viniendo ya vencedores de Troya, y fue que como Palamedes hijo de Nauplio, huuiesse sido condenado, y muerto delos Griegos, con C el testimonio que le leuanto, y con su astucia prouo Vlises, Quedo tan iustamente agrauiado Nauplio, padre del muerto, que deseo tomar vengança del acusador, y los demas. Y viniendo la armada Griega nauegando de noche escura, hizo poner enel Caphareo monte de Euboea altissimo mucho fuego, y los tristes Griegos (pensando q̃ era puerto seguro) enderezaron a la luz su viaje, y dieron en las duras rocas, a donde la mayor parte de los nauios se abrieron; y los q̃ dentro yuan se ahogaron miserablemente, como cuenta Propercio libro tercero de sus versos.

27 *Mas Agmon muy feroz, &c.*

Para contar galanamente Ouidio la fabula y transformacion de Agmon, y los demas compañeros de Diomedes en aues como Cisnes, finge la escusa que dio a Venulo, para no le despachar, como

como el y Iuno desseauan, diziendo que no queria poner (ni era razon) en auentura la gente que su suegro le auia dado, y que la suya hauia perdido en la mar, en el naufragio que les acaescio, del qual porque en el verso ay clara relacion no trato al presente. De los cõ pañeros de Diomedes mudados en aues trata san Augustin, a donde no como fabula, si no como historia dize, que se refiere por estas palabras. Destruyda Troya y cantada su destruycion, que hasta los niños la saben, famosa ansi por su grandeza, como por la de los excelentes escriptores que della trataron, lo qual todo fue hecho reynã do ya Latino hijo de Fauno, del qual començo el reyno de los Latinos &c. Y poco despues dize, Los vencedores Griegos padescieron boluiendose a su tierra diuersas y horrendas desuenturas, y muertes. Pero aun destos destroçados añidieron al numero de sus dioses. Porque aun a Diomedes hizieron Dios, el qual dizen que hauiendo pagado la pena que deuia diuinamente, no boluio mas a los suyos. Y que sus compañeros fuessen conuertidos en aues, lo affirman no como mentira fabulosa, si no como acaescimiento historico, y dizen que su templo esta en la isla Diomedea, no lexos del monte Gargano de Apulia, y que estas aues habitan cerca deste templo, y buelan en rededor del tan apacibles y obedientes, que traen en los picos agua, y le rocian, y si vienen por alli Griegos, o gente de su sangre, los regozijan y regalan. Pero si son estrangeros, los persiguẽ y maltratan, y aun a vezes dan tales heridas que los matan, porque de tan grandes y tan duros picos estan armadas, que pueden muy bien hazerlo. Añide el mismo santo, que pudo ser que el demonio muertos los compañeros de Diomedes, en su lugar hiziesse (permitiendolo ansi Dios) venir aquellas aues de otros lugares, donde ellas se crian. Y lo de roziar el templo y acariciar a los Griegos, es cosa creedera que lo puedan hazer, guiadas con diabolico instincto, y con el mismo persiguir a los que no son Griegos. Porque al demonio importale mucho persuadir que Diomedes fue hecho Dios, para engañar a los hombres, y hazerlos adorar muchos dioses falsos, con injuria de Dios verdadero, y consagrar templos a hombres muertos, que aun quando biuos no biuieron rectamente, haziendo les altares, sacerdotes, y sacrificios. Lo qual todo (quando se haze como se deue (solo se ha de emplear en seruicio de vn solo Dios biuo y verdadero.

A

B

C

18. de Ciuit. Dei. c. 16. y. 18

Libr. 18. cap. 18.

como

Asta

A Asta aqui sant Augustin. Plinio llama a estas aues Cataractas, por autoridad de Iuba, y las pinta, y dize, que de la quenta que tienen de rociar la puerta del templo de Diomedes, se dio lugar a la fabula, que los compañeros de Diomedes se auian transformado en ellas. Lib. 10 cap. 44.

Esta fabula en quanto Agmon y los demas, por hauer puesto lengua enel honor de la diosa Venus, se conuertieron en aues, significa que realmente carescen de juyzio aquellos, que se toman con el cielo, porque al fin les sale (como dizen) a la cara, y mal de su grado conoscen su desatino a tiempo las mas vezes que la pena no le haze cuerdos, si no desuenturados. Quales son los que huyendo el cuer
B po, o por mejor dezir el alma, a la paciencia y sufrimiento en los trabajos, dan en blasphemar. Por lo qual incurre en laira de Dios, y acabando en su locura, son castigados con eterno tormento.

28 *Las quales de vn pastor de Apulia &c.*

Para contar la trasformacio del pastor de Apulia, en Azebuche, y su desuentura, dize el Poeta que partiendo Venulo descontento y mal despachado de Diomedes, se fue por Pozuelo y Mesapia, a donde el dios Pan tenia vna sombria cueba, que solia ser antes delas Nimphas. Las quales vna vez se fueron huyendo de vn pastor de A
C pulia, por no ver las desuerguenças y gestos que hazia y dezia. Pero tornando en si, tuuieron en poco al rustico descomedido, y boluieron a su dança y corro. El las torno a perseguir con tata soltura de lengua, que mouidas a justa indignacion, le conuirtieron en amargoso Azebuche, cuyo fructo da indicio de las maldades que tenia el que se transformo enel. Significa esta fabula (segun Orologio) en quanto el villano descarado fue transformado en arbol, cuyo zumo y fruto es amarguissimo, que los de veras ruynes siempre lo son, aunque muden habito y lugar, y de aqui nascio el refran castellano, que dize, que quien ruyn es su villa ruynsera en Sebilla.

29 *La madre de los dioses. &c.*

Cuenta luego el Poeta la transformacion de las naues de Eneas en Doncellas, o Nayadas marinas. La alegoria de la qual pone el Escoliador de Anguilara, no atendiendo al texto, porque no por obra

de Venus como Orologio interpreta, sino dela madre delos Dioses A
lamada Cybile, y de otros nõbres, como diximos ensu fabula, se li
braron las naues dichas del fuego que Turno les auia pegado.

Lib. 3. o-dis. *30* *Y de Alcinoo las naues &c.*

En la fa. de Vlis. Toca el Poeta la fabula que quenta Homero, y tenemos ya contada.

31 *Y Ardea su ciudad, &c.*

La conuersion de Ardea, ciudad de Turno, despues de saqueada, y puesta a sangre y fuego, buelta en aue, llamada Garça, significa segun Orologio, que despues del vencimiento de nuestros enemigos se leuanta fama immortal de nuestra victoria, hasta el cielo, y tanto mayor, y de mas nombre, quanto las empressas han sido mas dificultosas de conseguir y alcançar, y los enemigos mas poderosos, como lo fue Turno, y los que siguieron su parcialidad. Auer vencido al qual fue de tanta importancia al pio Eneas, despues de tantos trabajos por mar y por tierra padescidos, que creyeron hauia sido colocado enel numero de los dioses, labado y limpio loque de mortal tenia enel rio Numico, como el Ouidio finge, al qual fingimiẽto dio ocasion lo que diximos quando tratamos de la muerte de Eneas, q̃ fue ahogado enel dicho rio, y tenido delos suyos por Dios, C
1. ab vr-condit. al qual llamaron Iupiter indigete segun dize Tito liuio.

32 *De alli fue Julio Ascanio de derecho.*

1. de ant. Rom. capit. 5. No se resuelue Tito liuio en lo que toca a Iulio Ascanio, en dezir si fue hijo de Lauinia, o de Creusa, nascido antes de la destruycion de Troya, y compañero en los trabajos de su padre Eneas. Pero Henrico Glareano dize, que Eneas tuuo dos mugeres, vna en Asia hija de Priamo llamada Creusa, de la qual procreo a Ascanio, compañero de la huyda y desuenturas de su padre. Otra en Italia, In anot. ad titũli uium. que se llamo Lauinia, hija del Rey Latino en la qual engendro otro hijo que se llamo Syluio, por auer nascido en vna selua, despues de la muerte de Eneas. Porque como Lauinia (muerto su marido)

temi

A temieſſe al antenado Aſcanio, eſtando preñada ſe acogio avn paſtor llamado Tyrreno, en cuya caſa nacio y fue criado Syluio. Pero Iulo Aſcanio dando a ſu madraſtra Lauinia la ciudad llamada Laninio, fundo el para ſi a Alba. Eſte Aſcanio (ſegun Dionyſio Halicarnaſio) tuuo vn hijo llamado Iulo, el qual muerto ſu padre, quiſo imperar en Alba, mas los Albaneſes dieron el cetro a Syluio, por ſer hijo de madre Italiana, y a Iulo en lugar del Reyno cierta dignidad y poteſtad ſagrada imperial, y de ſumma honra, libre de peligros, que duro ſolo por los dias de ſu vida, y eſta es ſentencia de Ouidio, el qual dize que deſpues de Aſcanio ſuccedio en el Reyno Syluio, y luego cuenta la ſucceſsion de los Reyes, haſta llegar a A-
B mulio, que ſon deſde Eneas quinze Reyes Albanos. La orden de los quales no concuerda entre todos los authores. Quatro ſucceſſiones ſegun quatro eſcriptores claſicos refiere Glareano, que ſon Titoliuio, Ouidio, Dionyſio y Euſebio. Refiere ſola la de Ouidio que es Eneas, Aſcanio, Syluio, Tacio, Alba Epito, Capis, Capeto Tiberino (el qual porque ſe ahogo en Albula rio, mudo ſu nombre y de alli adelante ſe llamo Tybre) Remulo, Acrota, Auentino (de quien tomo nombre el monte Auentino,) Palatino, Amulio, de quien diremos en diziendo de Pomona.

33 *Quando la Nimpha Pomona.*

C Por no perder tiempo hablando tan de veras el Poeta, torna a las burlas, y cuenta muchas transformaciones que hizo Vertuno, ſiendo amante afficionadiſsimo de Pomona, la qual fue (entre las Hamadriades de Ytalia) dotada de grande hermoſura, y curioſiſſima de huertas, dieſtra en podar, enxerir, y regar los arboles, y en todas las demas coſas perteneſcientes a eſta parte del agricultura. Tomo mil differencias de formas el enamorado, por ver ſi en alguna acertaria a contētar y ſeruir a ſu dama. Vltimamente conuirtioſe en vieja para perſuadirla como caſamentera o tercera (officios proprios de tales) a que aceptaſſe por marido a Vertuno. Y quando vio que ni los buenos medios, ni el exemplo de la hiſtoria de Yphis, y Anaxarete aprouechauan a ſu intento,

trato de intentar el vltimo, que fue la fuerça. Y tornando a tomar su A
misma forma, se aparejaua ya el violento assalto, quando la señora enamorada del hizo de grado lo que el pretendia hiziesse forçada.

Vertuno enamorado de Pomona en tomar tãtas figuras por su amada representa al hombre auariento, que por adquerir dineros, ninguna mudança rehusa (como por experiencia vemos) y en quanto se conuierte en vieja, por poder mas a su saluo atraer a sus amores a Pomona, nos da exemplo, quan recatadamente deuan los que tienen hijas de edad loçana permitir las conuersaciones de viejas con ellas. Porque muchas donzellas serian constantissimas y resistiriã a los ruegos y lagrimas de los que las aman y siruẽ, desecharian los presentes y joyas, y qualquier genero de regalos, que se rinden a las B
falsas razones de vna solicita y auarienta alcahueta, entregando la possession de su honor en las sacrilegas manos suyas, vencidas de la reuerencia que tienen a sus mal empleados años. Y de la esperança del secreto con que piensan hazer sus mangas. Bien nos enseño esto el autor dela famosa Celestina, y oxala no lo hiziesse tambien la quotidiana experiencia.

34 Y aquel que a los ladrones pone freno.

Entiende el Poeta a Priapo de cuya fabula y significacion en su propio lugar hauemos dicho.

35 No la que entre Centauros y Lapitas. C

Entiende a Hipodamia muger de Pirothoo, por quien entre los Centauros y Lapitas huuo la refriega que contamos en otra parte, y dela fabula desta dama hauemos ya en su lugar tratado.

36 Ni en Troya Elena &c

Tambien esta ya contada esta historia en lo dicho.

37 Ni la muger de Vlises, &c.

Habla de Penelope, de cuya historia hauemos ya dicho.

38 Al dios Bertumno. &c.

Vertumno a quien Rosino quenta entre los dioses rusticos de los.

A los Romanos fue tenido por Dios que se transformaua en quantas formas queria, como los Griegos dezian de su Protheo, de los amores que tuuo con Pomona ha poco que diximos. Dezian los Romanos que presidia a los contratos y negocios de compras, y permutaciones, y de alli tomo el su nombre, o porque quando el año se mudaua de otoño a hybierno cogia el las mançanas. Acron affirma que fue tenido por Dios que presidia a los pensamientos humanos, mayormente de los que compran y venden, y por esso le fingen vario & inconstante, para dar a entender la varia mudança que los hombres padescen en ellos. Antonio Fanesio trae muchas cosas de Vertumno, y entre otras dize que ay authores que affirmã B que Vertumno fue antiquissimo Rey de los Tuscos, el qual les enseñó a plantar majuelos y huertas, a quien aquellos Tuscos que fueron con Lucumon en fauor de Romulo le edificaron templo en Roma. Celebrauanse sus fiestas en ella el mes de Octubre, las quales se llamauan Vertumnales. Trata deste particularmente Propercio, y Rosino, antiquit. Rom. lib. 2.

2. Serm. Horatij

Lib. 6. Fast, Ouid.

39 *Teme a la Diosa Idalia, &c.*

Entiende el Poeta a Venus llamada ansi de Idalion, pueblo de su Reyno Chipre, de quien y de su hijo Cupido ya a la larga hauC mos tratado.

40 *Ya Rhamnusia tambien, &c.*

Esta es la diosa Nemesis llamada Rhamnusia de Rhamno, aldea de Athenas, famosa por el templo de Amphiarao, y la estatua desta diosa de mano de Phidias, y su fabula es esta. Fingieron los antiguos al proposito que luego veremos, que la diosa Nemesis era hija de la Noche, y del mar Occeano, la qual fue tambien llamada Adrastea, no del ama que crio a Iupiter, que se llamaua Adrastea, como algunos quieren. Ni tampoco de aquel Adrasto, que se escapo, hauiẽdo perdido todo su exercito en la guerra Thebana, que no quedo persona sino solo el, por la qual victoria tan señalada consagraró los Thebanos templo a Nemesis Adrastea, ni del nombre de Adrasto Rey, que fue el primero que la hizo templo, segun Antimacho Poeta escriue diziendo.

Est Dea quam Nemesim dicunt Dea magna potensq;
Qua bona cœlestum concessu cuncta deorum.
Possidet, huic primus sacratam condidit aram,
Fluminis Æsapi gelidas Adrastus ad vndas.

La qual opinion tuuo tambien Calistenes. Si no llamose ansi de vn verbo Griego, que significa impedir o estoruar la huyda, segun Comite. Como sea verdad que nadie por diligẽte que sea, se podra escapar del castigo y vengança de Dios, cuya execucion atribuyan los antiguos a Nemesis, los quales la fingieron con alas, como a la Victoria, y al Amor. Alciato con vn freno en la mano y segun la interpretacion docta de Francisco Sanchez vna vara de medir. Como los infelices tenidos por sabios del tiempo passado, desseassen encaminar a los ignorantes sus coetaneos, por la senda de la virtud y entereza de vida, que en razon de hombres deuian seguir, inuentaron Dioses, con cuya religion alentassen sus flacos y dejatiuos animos, a bien obrar, y se moderassen y abstuuiessen de agrauiar a nadie, sufriessen los trabajos y aduersidades con buen rostro, y con los prosperos succesos, riquezas, mandos, y señorios, no se entonasse, y enuanesciessen. Pues para este proposito fingieron a la Diosa Nemesis correctora de los yerros, remuneradora de las buenas obras, y vengadora de las sinrazones, con alas por la presteza con que se castigan los excessos, con freno para ponerle a los dessenguados, con vara de medir, para auisar, que lo que se hiziere o dixere sea con mucha medida y miramiento. Por lo qual, el que la aduersa y prospera Fortuna suffre sabiamente, no tiene que ver con la diosa de la Venganza. Pero como haya en el mundo tan pocos sabios en esta facultad, fingieron que auia nasçido de la Noche, de su ignorancia, y del Occeano como de padre de todo, segun su opinion. Aristoteles dize, que la justicia de Dios que castiga a los malos es Nemesis, fingieron la con corona, porque es Reyna de todo. De la manera con que fue celebrada esta diosa, acerca de los Romanos escriue Amiano, y

Libr. de Mundo

Pom-

A Pomponio Leto, fue venerada en Roma en el Capitolio, segun Plinio, Rosino la quenta entre los Dioses que presidian a la milicia. 11. ca. 28 2. de an. Roma.

41 *Llamada Anaxarete. &c.*

Para contar el Poeta con la gracia que suele la conuersion de Anaxarete en piedra, introduze a Vertumno en figura de vieja, que con el exemplo de aquel quento trate de persuadir a Pomona, no sea dura y desdeñosa con su amante, el qual no quiero yo recontar por euitar prolixidad. Pero podemos entender del fin fin ventura de Iphis, quanta sea la fuerça dela passion amorosa, dexandose los B hombres vencer della, pues trae a tanto dolor y ceguedad a los cuytados, que se priuan a si mismos de contento, y a vezes de la vida, perdiendo juntamente el alma, si mueren como desesperados. Y en la crueldad de Anaxarete, la que las estremadas mugeres tienen, ingratas sobre todo encarescimiento, que si dan en aborrescer, no las sacara todo el mundo de su bestial porfia, como si en amar jamas fundan sus intentos en razon, en qualquier caso trabajosas e insuffribles, y que como dize Mantuano, o aman ardentissimamente, o aborrescen como capitales enemigos.

42 *Quel yerro de Norico, &c.*

C Norico es region de Alemania, que ala parte del Occidente tiene al rio Aeno, de la del Septentrion al Danubio, hazia Oriente al monte Cecio, al medio dia esta el monte Curuanea. Eglo. 4.

43 *El falso Amulio &c.*

Si seguimos como deuemos la genealogia que nuestro Poeta sigue, Amulio fue hijo de Palatino. Liuio, y Dionysio dizen que lo fue de Proca, la qual opinion aprueua y sigue el mesmo Ouidio, y esto da sospecha que vno mismo se llamasse con estos dos nombres, sea como fuere Palatino o Proca engendro a Amulio, y a Numitor 4. Fasto

Y aun

Y aunque Amulio era menor de dias, quito el reyno por fuerça a su hermano, y mato a Lauso hijo vnico de Numitor, por viuir mas seguro, y para assegurarse del todo eligio por virgen Vestal a Rea siluia, hija del mismo, por quitar la esperança de succession con su perpetua virginidad, haziendo esto con color de honrar a su sobrina. Pero succediole como suelen las trazas humanas endereçadas a ruyn fin. Que ella se hizo preñada del Dios Marte, segun la fiction Romana, y segun la verdad que en la fabula de Eneas contamos, de vn soldado, y pario dos hijos de vn parto, que se llamaron Romulo y Remo, los quales fueron belicosos y fingidos hijos de Marte, por hauer sido señor de su natiuidad que los Astrologos llaman Almutan el Planeta Marte, como affirma Landino. Y crescidos mataron a Amulio, y restituyeron en el reyno a su abuelo Numitor, como mas largamente cuenta Titoliuio, secundo ab vrbe condita.

Cant. 8. del Paraiso.

44 *Ya Pales sacrificio instiiuydo &c.*

Pales fue tenida por Diosa de los pastores, segun Festo, y por Diosa de los pastos, segun seruio. Y es la mesma que Vesta, o la gran madre de los Dioses, como nota Ascensio. Hazian se le sacrificios en Roma a esta, porque hiziesse que los campos produxessen abundante mantenimiento a los ganados, y celebrauanse ciertos juegos y regozijos a quel dia, que se llamauan de su nombre Palilia, segun Marco Varron, o Parilia, como quieren otros. Porque tambien la hazian sacrificio por el prospero parto de las ouejas. Las ceremonias destos juegos y sacrificios pone a la larga Ouidio en los Fastos, de los quales alli el mesmo da siete razones, o principios. y queda con dezir, que a su parescer la principal y mas verisimil causa fue, para solenizar el dia que dio principio a la fundacion de Roma, y ansi tambien dize Propercio que aquel dia.

Libr. 3. Geor.

Libr. 4.

Vrbi festus erat, dixere Palilia patres
Hic primus cepit menibus esse dies.

Demas

A Demas de lo dicho pone otras particularidades Rosino, libro secundo, Romanarum antiquitatum cap. 20. y 4. cap. 8.

45 *Por Tatio y los Sabinos. &c.*

Para entender la historia que el Poeta cuenta aqui, mezclada con fiction poetica, es de saber, que como el ambicioso Amulio supiesse el incesto de su sobrina Rhea siluia, y el parto, mando que los mellizos fuessen arrojados en el Tybre, y ella fue enterrada biua en la ribera de el mismo rio. Pero como a caso entonces viniesse crescido, y no pudiesse llegar el que lleuaua los niños a echarlos
B a donde yua la furia del agua dexolos a la orilla, a donde nascio despues la higuera llamada Ruminal. Dexados alli dize Lybio, que segun fama vna Loba parida (que venia sedienta de los montes cercanos) acudio al llorido suyo, y de tal manera se condolio dellos, que los dio las tetas, y los lamio. Y desta manera fueron hallados de Fastulo pastor del Rey, y lleuandolos a sus majadas, los entrego a Laurencia su muger (que a caso tenia leche) para que los criasse. Otros dizen que por ser esta pastora mala de su cuerpo, la llamauan los pastores Loba, lo qual dio lugar a lo fabuloso contado. Engendrados y criados los niños desta manera, luego que fueron crescien do, semostraron nada perezosos, ni para los negocios domesticos, y del ganado, ni a las demas cosas que conforme a sus tiernos años
C podia ser hechas. Eran grandes caçadores. Llegando ya a tener perfecta fuerça, no solamente resistian a las fieras, pero quitauan a los ladrones sus presas, y partian lo que trayan con los demas pastores con lo qual cada dia seles llegauan nueuos compañeros, y conellos celebraron ferias y juegos, especialmente vno llamado Lupercal, en el monte Pallatino, que en honor de el Dios Pan auia instituydo Euandro, a imitacion de Arcadia, de donde el era natural, que muchos años antes que nascieffen estos moços, hauia viuido en aquel monte.) Quando estauan en la celebracion deste juego, los ladrones a quien los dos hermanos hauian quitado la presa, les acometieron a trayzion, deffendiose Romulo por fuerça, y prendieron a Remulo, lleuaronle a Amulio, Rey de Alba, acusandole

dole q̃ hazia hurtos en el campo, mayormente en las hereda- A
des de Numitor, con otros muchos compañeros en quadrilla.
Por lo qual fue entregado a Numitor, que le castigasse. Fastulo que
tenia por si que criaua en los dos hermanos descendẽcia Real, por q̃
bien sabia que aquellos niños hauian sido expuestos por mandado
del Rey Amulio, no hauia descubierto el secreto, esperando oca-
sion o necessidad de hazello. Como la necessidad vino primero,
con el miedo que tuuo de ver a Remulo presso, descubrio a Romu-
lo su Illustre principio, y por ventura a Numitor que tenia a Re-
mulo en guarda. El qual considerando la hedad del moço y sabien
do que eran dos hermanos de vn parto, viendo su gesto y faciones
tuuo lo que le hauia dicho Fastulo por sin duda. Romulo no con
mucha gente (porque para acometer al Rey abiertamente era muy B
inferior) sino cõ certãdo que para tal dia y hora estuuiessen ciertos
pastores cõpañeros y amigos suyos enel palacio Real, acometio a
Amulio. Y saliendo Remulo de casa de Numitor con otra compa-
ñia, en fabor del hermano, dieron se tan buena maña, que corta-
ron la cabeça al Rey. Acudio luego Numitor, diziendo que ha-
uian entrado enemigos en la casa de el Rey, y con la mas gente de
los Albanos q̃ pudo, fuesse a palacio, y quãdo llego hallo muerto a
Amulio, y vio venir los nietos a si, dandole el para biẽ, llamando
luego a Consejo, descubrio las trayziones que su hermano Amu-
lio con el hauia vsado, el origen de sus nietos, como hauian sido
engendrados, criados, y conoscidos la muerte del tyrano Amulio C
y que el hauia sido el author della. Y como los dos hermanos entra
sen por medio de la gente, y saludassen al Abuelo, llamando le
Rey, todos approuaron tal nombre, y quedo en Numitor el Im-
perio de Alba. Vino les a Romulo y Remulo gana de fundar vna
ciudad en la parte donde fueron hallados, y luego de Reynar, de
donde succedio que sobre quien auia de dar nombre y gouierno a la
nueua poblacion, huuiesse entre los dos discordia, y tras ella rencil-
la, en la qual fue muerto Remulo, y ansi Romulo dio a Roma
nombre, y fuesu primer Rey. Fortifico quanto a lo primero, el
monte Palatino, a donde hauia sido criado. Instituyo sacrificios,
y hizo otras muchas cosas que cuenta Titoliuio, que de industria

de-

A dexo. Hauiendo crescido la venturosa ciudad, de manera que ygualaua y aun passaua a todas las comarcanas parescia no hauer de durar su grandeza, mas que la hedad de vn hombre, por que los habitadores della no tenian mugeres, ni los comarcanos se las queriã dar. Por lo qual determinaron los Padres Romanos de embiar sus embaxadores a las ciudades circunuecinas a pedir amistad, compañia y parentesco para el nueuo pueblo. Pero nadie quiso condescender a su justa peticion. Visto por Romulo el ruyn despacho, dissimulo quanto pudo, paresciendole que seria bien remediar por fuerça este daño de su ciudad, a pessar de los que no lo querian hazer B de grado. Y passados algunos dias, publico vnas solemnissimas fiestas, en alabança del Dios Neptuno, que llamo Consuales, y mando que se apregonassen por los pueblos de la comarca, y aparejarõlos con el mayor aparato que pudieron. Acudio mucha gente, ansi por ver las fiestas, como con desseo de ver la nueua ciudad. Los Ceninẽses, Crustuminos, Antemnates, Sabinos, y todos con sus hijos hijas y mugeres, fueron rescebidos y hospedados con mucha vrbanidad y cortesia. Salieron a ver los nueuos edificios, admirandose de que tan presto huuiesse augmentadose tanto la rezien nascida Roma. Quando llego el tiẽpo de ver los juegos, y los ojos de los que mirauan estauan con mas attencion occupados en ellos, diose señal a la juuentud Romana, para que el robo y fuerça que a C tal tiempo tenian concertado de hazer, huuiesse efecto. Discurrieron con gran promptitud a robar las donzellas, de las quales fue robada la mayor parte, y destas las mas hermosas se dieron a los mas principales de los Romanos, lleuandolas a sus casas hombres diputados para tal menester. Y cuentan que de los de la compañia de vn Thalasio fue robada la mas hermosa de todas y, preguntando muchos a quien la lleuauan, porque nadie se atreuiesse a offenderla, fue respondido que era para Thelasio, y desde alli quedo tal palabra ceremonial en las bodas de los Romanos, como diximos. Turbado con el miedo el juego los Padres de las robadas virgines huyeron, pidiendo por testimonio ante Dios el agrauio fuerza, y el derecho del hospedaje violado, y fauor al mismo, pues viniendo a solemnizar su fiesta, les hauian los raptores hecho tan

Lab vrbe con.

En la fabula de Hyme.

pesada

pesada burla. Las Sabinas robadas no tenian mejor esperança, ni menor indignacion contra los atreuidos. Pero Romulo las conortaua, hechando la culpa a sus padres, que hauian negado el matrimonio contra razon a sus vezinos, y que tuuiessen aquel agrauio a buena dicha, pues hauian de ser mugeres, señoras y compañeras suyas en su ciudad, prosperas fortunas y sobre todo en generacion de charissimos hijos. Por lo qual las rogaua se desenojassen, y a quien la suerte diesse sus cuerpos diessen ellas sus voluntades, que muchas vezes aca esce nascer amistad de injuria. A llegaua se a esto, que los maridos desculpauan con regaladissimas razones su atreuimiento, alegando que primero hauian ellas robado con su hermosura sus animas, que ellos se atreuiessen a tan heroyco asalto y si lo hauian puesto en execucion, era por tener mas cerca a quien siempre desseauan seruir. Cõ estas y otras semejantes escusas estauã ya muy mitigadas las Sabinas, pero sus padres mas indignados, incitando con mayores querellas y lagrimas las ciudades a la vengança de tan inorme delicto, las quales con gran voluntad se juntaron con Tito Tacio Rey de los Sabinos, cuya fama y nombre era grandissimo en aquellas regiones. Los Ceninenses Crustuminos, y Antemnatos (a quien tocaua parte de aquella soltura) juzgauan por perezosos a Tacio, y los Sabinos en el tomar satisfacion della, y ellos tres por su parte se aparejaron a dar la guerra. Mas entre todos los Ceninenses se adelantaron a experimentar quan vana es la ira sin fuerças, fueron vencidos de los Romanos, y su capitan muerto, y con sus despojos subio el vencedor Romulo al Capitolio, y poniendo los cerca de vna Enzina, consagrada de los Pastores, señalo sitio para edificar vn templo a Iupiter, a quien llamo Feretrio. Offreciendo con dones los despojos al templo, aun no hecho que fue el primero que huuo en Roma. Acudieron los Amtẽnates a hazer lo que hauian concertado contra los Romanos, pero fueron vencidos y desbaratados como los Cininenses. Mas las mugeres robadas rogaron con grandissima instancia a Hersilia, que pidiesse a Romulo perdon para sus padres, y los rescibiesse en su ciudad, y que aquella concordia soldasse el agrauio hecho. Facilmente lo alcançó la Reyna del marido.

A

B

C

El

A el qual partio contra los Christominos que le dauan cuydado con ellos, fue menester menos aparato, que la fortuna de los otros los tenia muy desanimados. La vltima y peligrosissima batalla fue cō los Sabinos, que no se mouieron ni por ira, ni por codicia, sino con mucho acuerdo, ni manifestaron la guerra primero que la diessen, añidiendo al consejo astucia y engaño. Era Alcayde de la Romana fortaleza, SP. Tarpeyo, que tenia vna hija donzella, a la qual Tacio soborno con oro, concertando con ella que diesse entrada en el Alcaçar a hombres armados de los suyos. Auia salido a caso del castillo por agua para hazer sacrificio, y ansi hizo el trato, en la execucion del qual fue muerta, lleuando el pago que suelen y merecen
B los traydores, o porque paresciesse que por fuerça y no por maña, auian entrado en la fortaleza. Dizen tambien que como fuesse costumbre de los Sabinos traer en las manos yzquierdas anillos de oro de gran peso, y en los dedos ricos anillos con perlas y piedras preciosas, que Tarpeya (que antes se llamaua la Codiciosa y mal mirada virgen,) pidio en premio de la traycion lo que los Sabinos traxessen en las manos yzquierdas, y ahogaron la con los escudos que trayan en ellas, cumpliendo el contrato, y castigando la traycion. En fin los Sabinos se apoderaron del Romano alcaçar, y la donzella traydora dio nombre al monte, que del suyo se llamo Tarpeyo, y despues Capitolino, como antes se llamasse Saturnio, segun dize Virgilio. Otro dia despues dada la batalla entre los Sabinos y Ro- 8. Eney.
C manos murio Hostio Hostilio Capitā de la gēte de Remulo, y fueron los Romanos en huyda hasta que el Rey se puso en oraciō a Iupiter, y le suplico hiziesse parar la Sabina furia, prometiendole de hazer vn templo en su honor, y como si por su mandado estuuiera la victoria de su vādo arremetio Romulo con buena parte de los mas gallardos de los suyos, y derribo a Mecio suffecyo (que de parte de los Sabinos se gloriaua, teniendo por acabada en su fabor la refriega) del caballo a baxo. Y yendo en su siguimiento le constriño a arrojarse en vna laguna, aunque despues salio con el fauor de los de su parte. Cobrādo esfuerço y animo tornose a encēder la guerra entre Romanos y Sabinos en el valle que esta entre los dos montes Palatino y Capitolino, pero eran los de Roma superiores. Quando las mugeres Sabinas (por cuyo rapto se auia leuantado aquel peligro-

so

ſo debate) deſgreñadas y rompiendo ſus veſtiduras, vencido el fe- A
menil pauor con tantos males, ſe atreuieron a entrar entre las ar-
mas ſangrientas de traues impetuoſamente, para meter paz entre
tan reñidos enemigos, rogando a los padres y a los maridos que no
ſe mataſſen, pues eran ſuegros y hiernos, no contaminaſſen el matri
monio con parricidios, ſiendo cauſa eſtos de que murieſſen ſus hi-
jos, y aquellos ſus nietos. Fue baſtante eſte eſtraño caſo, a engen-
drar en los dos exercitos repentina quietud. Iuntandoſe los capita
nes de ambos campos a tratar de los capitulos para hazer y confir-
mar la paz, y paſſo tan adelante la concordia y amiſtad que ſe hizo
de Sabinos y Romanos vna ciudad. Paz tan alegre, naſcida de gue
rra tan triſte, hizo a las Sabinas grandemente amadas de los vnos y
de los otros, eſpecialmente de Romulo, el qual y Tatio como y gua B
les Reyes gouernaron cinco años, que fue el tiempo que duro la vi-
da de Tacio. Muerto eſte quedo el gouierno todo en Romulo, y
finge nueſtro Poeta que quando con mas rectitud y juſticia gouer
naua y regia ſu ciudad y gente. El dios Marte ſu padre impetro del
omnipotente Ioue, que el claro nieto fueſſe collocado en el numero
de los celeſtiales dioſes, y baxo del cielo al mas alto collado del mõ
te Palatino en ſu ſangrienta carroza, con gran tempeſtad de true-
nos, relampagos, y pluuia, y arrebato al valeroſo hijo, y dio con el
en el cielo, a do quando llego (hauiendo en el camino dexado lo q̃
de mortal tenia) ſe hallo dotado de diuinidad.

La verdad de donde naſcio eſta fabula, pone Titoliuio y Plutar C
lab vr- co, que dize anſi. Hauiendo concluydo glorioſamente eſtas coſas
be con. Romulo, ſe fue para reconoſcer y contar ſus exercitos, y hazerles
In vita vna platica a vn llano, cerca de la laguna de la Cabra. Eſtando en
Romuli ſu razonamiento, començoſe a eſcurecer el cielo, con mayor tem-
peſtad de truenos, y relampagos y agua, que ſe puede creer, y vna vẽ
tiſca y eſcuridad eſtraña. Con la qual atemorizado el vulgo de la
gente de guerra, ſe diſsipo y puſo en huyda, y los padres ſe junta-
ron. Succediendo a tan turbulenta tarde vn ſereno dia, ya que ſe
torno a juntar el campo, congoxados con deſſeo de ſu Rey, le buſ-
caron en toda parte, y jamas le pudieron hallar, ni raſtro de ſu per
ſona. Los padres les mandaron ceſſar de tal diligencia y cuydado,

exhor-

A exhortando al pueblo que se empleasse en venerar a Romulo, con sa policia, como a quien los dioses hauian arrebatado, y de Rey bonissimo conuertido en Dios benigno manso, y en gran manera a ellos saborable. Oydo esto los del pueblo se consolaron y regozijaron con tan prospera nueua. Otros tuuieron sospecha, que los padres le hauian muerto, y que engañauan con vana y necia esperanza al rudo pueblo. Pero cesso esta opinion, y tuuose la otra por verdadera, quando Iulio Proculo (varon entre los padres en linage, virtud y authoridad señaladissimo) fidelissimo priuado de Romulo, y
B deudo suyo de parte de los Albanos, haziendo primero vn sacratissimo juramento, dixo en la plaça delante de todos, que yendo el caminando se le auia aparecido Romulo el mas adornado y hermoso que jamas antes le auia visto, armado de fulgentissimas armas, y que el le auia hablado primero y dicho. Porque o Rey excelente nos dexastes a que fuessemos terrero de sospechosas querellas delos que nos atribuyen vuestra muerte? En que os desiruio vuestra ciudad que anssi la desamparastes quedando sin su cabeça huerfana, y llena de llantos y gemidos? Y que le hauia respondido el Rey. O Proculo, plugo a Dios que auiendo yo traydo mi origen del Cielo, edificada la ciudad que ha de conseguir el mayor imperio y gloria del mundo, me tornasse otra vez al Cielo, por lo qual ten buen animo, y di a los Romanos, que honren como tales la Prudencia, y For-
C taleza, con las quales artes alcançaran amplissimo poder y señorio entre los hombres, y que yo Quirino hos sere siempre fauorable Dios. Con aquestas palabras, y el auctoridad del varon que las dezia, confirmando las con el solemne juramento ya dicho, creyeron firmemente lo que antes tenian en duda, y de alli adelante desechada toda sospecha y calumnia, inuocaron a Romulo, y le llamaron Dios Quirino.

46 *A Hersilia &c.*

Hauiendo contado Ouidio la transformacion de Romulo en Dios Quirino, quiere agora concluyr el presente libro con la desu muger Hersilia en Diosa, llamada Ora, y dize que estaua tan desconsolada esta matrona con la ausencia de el Rey su marido,

que

que la diosa Iuno condolida della, despacho a su embaxadora Iris, A
hija de Thaumante (de quien en varias partes hauemos dicho)
que la diesse cuenta de lo que passaua, y la pusiesse a donde fuesse tã
bien ella hecha diosa. Hizolo assi Iris, que consolando a Hersilia
la lleuo al collado Quirino, adonde baxo vna fulgentissima estre
lla del cielo, y puesta sobre el cabello de Hersilia, la subio en el ayre,
y abraçãdo la el Romano Dios, la transformo el cuerpo y alma en
Diosa immortal, y el nombre de Hersilia en Ora, A los quales
dos juntamente se hizo alli vn templo, y seles offrecieron juntamẽ
te sacrificios por sus deuotos los Romanos. Esta fabula o historia
fabulosa nos enseña, que los hombres valerosos siempre restan vi-
uos en la memoria de los successores. Porque las fuerças de la muer- B
te no se estienden a tanto, que puedan quitar la vida al valor y fama
immortal, que se sigue a los heroycos hechos, como dize Petrarcha
en el triumpho de la Fama.

Fin del libro catorzeno de Ouidio.

C

A

Libro decimo quinto de las anotaciones sobre las Fabulas de Ouidio.

1 *La pronosticadora Fama a Numa.*

ENgañado el pueblo de los Romanos con el juramento y authoridad de Iulio Proculo, sobornado de los padres a quien se atribuya la muerte de Romulo, que fue no sospecha, sino verdad, como affirma Plutarco y dado origen al error, de que se ouiesse cõuertido Romulo en Dios Quirino, por esta razõ como dize Lactancio Firmiano. La cobdicia de reynar daua bateria a los animos de los padres, no a cada vno (porque entre ellos hauia poca ventaja) si no entre las ordenes era la reyerta. Los Sabinos por no perder la possessiõ de imperar, por hauer consentido, que muerto Tatio quedasse el gouierno de Sabinos y Romanos debaxo de solo Romulo querian agora q̃ se criasse Rey de su nacion y cuerpo. Los Romanos viejos desdeñauanse de subjetarse a peregrino Rey. Verdad es, que con ser de varias voluntades y pareceres, todos concordauã en quererle, no teniendo aun experiencia del dulçor de la libertad, mayormente que estauan temerosos, teniendo irritadas las comarcanas ciudades, no corriesse riesgo la suya estando sin Rey, y su exercito sin capitan, por lo qual les daua contento hazer cabeça. Pero nadie queria conceder tal dignidad a otro. Assi que los cien Padres se determinaron de hazer entre si diez Decuriones, que fuessen Presidentes de diez Decurias, y tuuiessen el gouierno y mando de la ciudad. Y assi imperauan diez, y vno dellos tenia las insignias del Imperio, y los Lictores o maceros. Duraua el mãdo espacio de cinco dias, y andaua en rueda por todos, y duro el interualo del reyno vnaño, y llamose del effecto entrereyno. El pueblo regañaua cõ tanto rey y seruidumbre, y dauan a entender que no consentirian mas de vno, y esse criado por ellos. Como lo entendieron los padres,

pareſcioles diſcrecion offrecerles de grado lo que hauian de hazer por fuerça ſi ſe amotinaua el vulgo, y conſintieron que fueſſe anſi, cõ tal q̃ delos electos aprobaſſen ellos la electiõ, y fueſſen autores de lla. Concertaronſe las dos naciones Romanos y Sabinos, que ſi los Romanos nombraſſen Rey fueſſe el nombrado de la nacion Sabina y ſi el nombramiento le hizieſſen los Sabinos, fueſſe el Rey Romano. Porque preſumian que anſi ſeria fauorable a todos, amando a los vnos como a electores, y a los otros como a deudos. Y permitiẽdo los Sabinos que eſcogieſſen los Romanos qual querian mas, elegir ellos Rey Sabino, o que los Sabinos le nombraſſen de la gente Romana quiſieron mas nombrarle de los Sabinos, que permetir a los otros que le nombraſſen Romano. Y conſultando entre ſi a quien eligirian, determinaronſe de nombrar a Numa Pompilio Sabino. El qual aunque no era de aquellos que con el Rey Tatio ſe hauian venido a Roma, era tan famoſo y nombrado por ſu inclita virtud, que con mas voluntad y affecion aprobaron el nombramiẽto los Sabinos, oydo ſu nombre, que ſi ellos miſmos le huuieran nombrado. Publicado el negocio embiaron le dos embaxadores, de los mas principales, vno de la gente Sabina, llamado Veleſo, y otro dela Romana, que ſe dezia Proculo, Los quales le repreſentaſſen la election, y le pidieſſen viniеſſe a tomar la poſeſſion del Reyno.

A

B

Era Numa natural de Cures, la mas illuſtre ciudad de los Sabinos (del nombre de la qual fueron ellos quando ſe juntaron llamados Quirinos) hijo de Pomponio, varon inſigne, el menor de quatro hermanos, nacido por diuina ſuerte el miſmo dia de la fundacion de Roma, que fue a diez y ocho de Abril, y como tuuieſſe ingenio acomodado a todo genero de virtud, cultiuole mas con eſtudios de diſciplinas liberales, y philoſophia, deſechando de ſi no ſolamente las perturbaciones del alma, mas aun menoſpreciando la barbara fuerça, y deſſeo de adquirir, teniendo por opinion que la verdadera fortaleza es vencer cada vno en ſi miſmo las paſſiones de ſu ſenſualidad, y de aqui procedio ſu gran moderacion, juſticia, religion y reſpecto a las coſas diuinas. Por lo qual gano tal renombre, que Tacio (que como eſta dicho fue Rey juntamente con Romulo en Roma) le dio por muger a Tacia hija vnica ſuya. Pero el no por eſſo ſe fue al ſuegro hinchado con tan honrado caſamiento, ſino eſtuuoſe

C

Tacio. Tacia.

A uose con los Sabinos, regalando a su padre, que ya era viejo. Y su muger quiso mas goçar de la vida quieta con su marido en su tierra que de honra y gloria con su padre el Rey en Roma. Quedo viudo treze años despues de casado, y dexando las conuersaciones y corrillos de la ciudad, estaua de ordinario en el campo. Contento con la compañia de su soledad, passando la vida en bosques de Dioses sagrados, prados y lugares solitarios, con grande plazer y gusto. De donde tuuo origen la fabula de la Nimpha Egeria, conuiene a saber que Numa fuesse amigo de la vida solitaria, no por seguir su natural condicion y recogimiento, si no porque en ella gozaua de los amores de aquella Diosa. Por lo qual hauia salido varon tan a-
B uentajado en la noticia de las cosas diuinas, como aquel cuya felicidad era tanta, que tenia por dama y maestra a la dicha Nimpha, cosa facil de creer a la rusticidad de aquella hera, que no dexa de tener su verdad. Pues es cosa cierta amar Dios a los virtuosos y amadores de su seruicio, y de componer y ordenar sus costumbres con diligencia, y cuydado, siguiendo el rastro de la virtud. Y es tambien cosa verisimil, que para rendir y poner freno a la muchedumbre desenfrenada y difficil de gouernar de los hombres de su tiempo, constituyr ritus, y ordenar sacrificios en tan gran ciudad, fingio Numa, que por orden dela diosa Egeria, y mandado diuino lo orde-
C naua, para añadir auctoridad a sus leyes, y cõseruar en justicia y paz sus ciudadanos. Hauia Numa Pompilio quarenta años, quando le vinieron los legados de los Romanos y Sabinos, para que fuesse a ser Rey, creyendo que le serian embaxadores muy agradables, y habrian menester pocos o ningunos ruegos para que lo aceptasse. Pero quien con tantas veras y tanto tiempo professaua vida tranquila y quieta, quien tenia por opinion que ansi como toda mudanza de vida es peligrosa, aquel que ninguna cosa de las necessarias para passarla le falta, ni de alguna de las presentes se puede quexar, si dexa sus negocios acostumbrados, y se muda y passa a otros, meresce muy bien nombre de ignorante, y sin juyzio. pues quando otro dispar ate no haga dexa por lo menos lo cierto por lo dudoso, no pequeñas razones ni qualesquiera tenia menester para persuadirse a echar sobre si carga tan pesada como el gouierno de vn Reyno de tãta y tan diuersa gente compuesto. Y ansi les respondio a la embaxa-

da escusandose, con alegar muchas causas, concluyendo en todas e- A
llas que Roma tenia necessidad de Rey diuerso en condicion dela
suya, porque el era amicissimo de paz, y ella hauia nacido y toma-
do augmento con guerra. Pero en fin rogado y suplicado de aque-
llos tan graues varones, persuadido de su padre y patria, y hauiendo
hecho primero sacrificio a *Dios*, se fue a Roma. Saliole a resciuir el
Senado y Pueblo Romano, con marauilloso desseo que tenian de
ver tal Principe. Seguian le las mugeres, diziendo del mil alaban
ças, hazianse muchos sacrificios, y todos se mostrauan llenos de ale
gria, como si la ciudad aquel dia no Rey, sino vn reyno adquiriera.
Llegado a la plaza Spurio Vectio (que a caso era entõces entrerrey) B
dio el decreto de elegirle al pueblo, y todos votaron por el, y co-
mo le traxessen las insignias del Imperio, mando que las guardassen
hasta que se consultasse a Dios sobre su election. Y tomados ag ore-
ros y sacerdotes, subiose al monte Tarpeyo, donde estaua el Capito
lio, y alli fue confirmado conforme al buelo saborable de las aues,
de quien tomo sus agueros el Diputado a tal ceremonia, baxo con
vestidura Real el pacifico Numa, con grande bozeria y regozijo de
todos, como aquellos que hauian receibido Rey pijssimo, y en grã
manera agradable. Lo primero que hizo el nueuo Rey, fue despe-
dir la guarda de los trecientos Celeres que Romulo hauia ordena-
do para tutela y amparo de su persona. Porque le paresció cosa in-
digna de si, no fiarse de los que fiauan del su gouierno. Luego a los Sa C
cerdotes que Romulo auia instituydo, vno a Iupiter, y otro a Mar
te, llamados Flamines, añidio el otro a Romulo que llamo Flamen
Quirinal, esta es sentencia de Plutarco. Pero Dionisio gran escudri
ñador de las cosas Romanas, y Titolinio tienen que todos tres Fla
mines los crio Numa Pompilio de cuyo nombre officio y vestidu
ra trata Rosino. Algunos quieren dezir que Numa fue discipulo de
Pytagoras, cuya opinion sigue Ouidio como veremos, y las razo-
nes en que se fundan pone Plutarco. Pero consta ser falso como di
ze Titolinio, y refiere Luys viues. Porque Pitagoras fue en tiempo
del Rey Seruio Tullo, cien años y mas despues de Numa Pompilio
y fueron casi de vna opinion y preceptos, como da a entender Plu
tarco, y siguieron vn mismo modo de adeuinar, que llamaron Hy-
dromãcia, que (como dize sant Augustin alegado a Marco Varrõ)

fue

In vita Numi Pompi.

3. de antiq. Ro.

1. ab vr. condita

7. decimi ra. Dei. cap. vlt.

A fue genero de adeuinacion, traydo de los Persas, y vsado de Numa, y despues de Pythagoras. El qual adeuinar se hazia con agua, y por esso dixeron que la Nimpha Aegeria era muger de Numa, la qual despues de la muerte de su marido se conuertio en fuente, como veremos. La razon de hauer los Romanos tenido a Numa Pompilio por discipulo de Pytagoras, pone Ciceron, diziendo. Por la admiracion con que los antiguos estimauan a los Pythagoricos, pienso que fue Numa tenido por Pythagorico de los Romanos sus succesores. Porque como conociessen el blanco a que se endereçaua la doctrina de Pythagoras, y supiessen de sus mayores la integridad y sabiduria de aquel Rey, y juntamente con esto ignorassen la cuenta de los tiempos, hizieron le pithagorico. Siguiendo Numa su manera B de vida religiosa, vltra de los Flamines dichos, señalo doze Sacerdotes a Marte, que llamo Salios, consagro las Virgines Vestales, declaro el primer Pōtifice Maximo, instituyo dias Fastos, y Nefastos diuidio el año en doze meses, el qual antes tenia solos diez. Y para que todo esto tuuiesse mas authoridad, fingio q̄ gozaua de la Nimpha Egeria, y que ella por el amor que le tenia le enseñaua los ritus, ceremonias y sacrificios mas agradables y aceptos a los Dioses. Tambien hizo templo al dios Iano, q̄ fuesse indicio de guerra y de paz, desta quando estuuiesse cerrado, y de aquella quando abierto. Cerrose dos vezes despues de la muerte de Numa Pompilio, la vna en tiempo de la primer guerra Punica, siendo Tito Manlio Con- C sul, y la otra en el felicissimo de la Natiuidad de nuestro redēptor y Maestro Iesu Christo, reynando Augusto Cessar. Pero estuuo cerrado en tanto que reyno Numa, que fue espacio de quarenta y tres años, con gran reuerencia de los suyos, y de los finitimos, a los quales con su exemplo regia y enseñaua admirablemente, y biuiendo con gran entereza de vida acabo, y fue su muerte con tiernissimo sentimiento de todos llorada. Hauiendo hecho otros muchos templos, y instituydo sacrificios los quales quien mas menudamente quisiere saber, podra leer a Tito libio, Plutarco, y Dionisio en los lugares alegados.

Libr. 4. acade.

2 *Gerion muerto Alcides ha ganado.*

Alcides fue llamado Hercules, de cuya origen y trabajos trata

Libr. 9. num. 8. Emb. 85

mos, y la deriuacion de su nombre pone Sanchez, que fue o del desu abuelo Alceo, o de vna palabra Griega que significa fortaleza. A

3 *A casa de Croton, &c.*

Para enhilar transformaciones, el Poeta dize, que desseoso Numa Pompilio de satisfazer a las obligaciones del cargo Real rescibido (aunque sabia los ritus de la gente Sabina) quiso ser enseñado de vn varon doctissimo, y fuesse a oyr a Pythagoras. En lo qual sigue la falsa opinion arriba referida, que en alguna manera Plutarco en la vida deste Rey deffiende y Tito liuio, y los que tratan con gran entereza la cronica de los tiempos llanamente reprueuan. Vibia este Philosopho en la ciudad de Croton, y vista la velleza de los edificios pregunto Numa del fundador de tan hermosa poblacion, B al qual respondio vno de los mas viejos, y queen sus razones paresscio tener noticia de historia y antiguedad. Como aportãdo a aquella ribera Hercules prospero con las bacas que hauia quitado a Gerion Rey de España, fue rescebido y hospedado con el mayor regalo y cortesia que pudo de vn Croton que alli tenia vna casa de plazer, y lo demas q̃ por estar bien claro en el verso no quiero repetir.

Podemos sacar dela fabula de Micello condenado a muerte por hauer cumplido el mandamiento diuino, y despues librado por el poder de Dios, el cuydado que tiene su Magestad de la defensa de los que le siruen, aunque sean al parecer desamparados, pues al tiem C po del menester siempre le hallan saborable, como poderoso para deffenderles.

4 *Passo el Lacedemonio Tarento.*

Trento es ciudad dela gran Grecia en lo mas interior del Seno, que de su nombre se dize Tarentino. Fundola Tarante hijo de Nep
Libr. 3. tuno, despues fue añidida de los Lacones, los quales lleuando por capitan y caudillo a Phalanto pararon en ella, y expelieron a sus antiguos moradores, y la posseyeron segun Iustino affirma. Llamanse los que la biuen Tarentinos, los quales tuuieron guerra con los Ro
Libro 3 Eneidos manos, y sustentendola algun tiempo, y no pudiendo ya resistirles, conuocaron y traxeron en su fabor a Pyrrho, Rey de los Epirotas,

Algunos dizen que esta ciudad tomo su nombre de vna palabra

Sabi-

A Sabina que significa blando. Porque en el campo Tarentino se crian nogales, que lleuan nuezes mollares, y los ganados que allí se apacientan se cubren de lanas blandissimas. Fueron naturales dellas varones claros y famosos. Aristoxenes musico familiar amigo de Aristoteles, Rinthon poeta tragico y comico, Icco medico, Architas summo mathematico, el qual libro con vna carta a Platon de la muerte que le tenia vedada Dionisio tyrano, como escribe Diogenes Laercio libro octauo.

5 A Sibari tambien, &c.

Va contando el Poeta el camino que hizo Micillo libre ya (por
B aquel acaescimiento extraordinario) de la acusacion. Y dize que passo a Sibaris, las aguas del qual hazen negros los bellones de las reses que beuen dellas. Y por esso los vezinos ganaderos de aquella tierra no dexan beuer el ganado en aquel rio, o (segun Estrabon) porq̃ fatigan sus aguas a las obejas y carneros con muchos estornudos. Y es cosa notable que Cratis rio cercano a este, tiene propriedad de emblanquecer las lanas de los ganados que de sus aguas beuen, como adelante dira Ouidio y Plinio enseña. Libr. 31 cap. 2.

6 Neeto, &c.

Tambien es este rio a la raya de Italia, cerca de el Promontorio Lacinio y de la ciudad Croton, del qual trata Plinio lib. 31. cap. 11.

C *7 Passo los senos todos de Teurino.*

Esta es ciudad de la gran Grecia, nobilissima en otros tiempos, tiene su sitio cerca del seno de Trento, entre los dos rios arriba nõbrados Cratis y Sibaris. Los moradores suyos llamados Thurinos floresciero algun tiempo, mas los Lucanos les abaxaron los brios, y reduxeron a seruidumbre como dize Estrabon. Tambien los Tarentinos los desasosegaron, hasta que finalmẽte se dieron al pueblo Romano, que de todos los amparasse, los quales mudaron el nombre a la cludad, y por Thurino la llamaron Copias. Libr. 6.

8 A Japigia con Temesen. &c.

Prosigue el Poeta la descripcion del viage de Micillo, y dize q̃

dexo atras a Iapigia, que es region en los confines de Italia. A la fi- A
gura de Cheroneſo, llamaſe por otro nombre Meſapia, ſegun Eſtra
bon, aunque Seruio es de otro pareſcer, diziendo que es parte de
Libr. 6. Eneyd. A pulla, enla qual eſta el monte Gargano, que ſe eſtiéde haſta el mar
Adriatico. Llamoſe Iapigia de Iapige hijo de Dedalo como dize
Solino.

Li. 3. c. 5. Temeſen es pueblo del campo de los Brucios, ennobleſcido en
otro tiempo con minas de metal, que enel hauia. Llamoſe deſpues
Tempſa ſegun Plinio.

9 *Naſcido en Samos. &c.*

B

Para tener ocaſion de contar Ouidio las mejores coſas que en
toda la obra ha contado, dize que vino a oyr Numa el ſegundo
In Emb. Alciati. Rey de Romanos a Pythagoras, del qual ſe quenta lo ſiguiente. Py
thagoras fue Philoſopho natural de Samos, hijo de Mneſarco eſ-
culptor de piedras preciosas, y ſegun Sanchez de Demarato merca
der riquiſſimo, aunque otros tienen otras opiniones. Fue diſcipulo
de Pherecides Syro, deſpues de muerto el qual fue oyente de Her-
modamanto ya viejo, y de Creophilo. En la eſcuela destos aprouе-
cho de manera, que por ſaber mas ſe partio para Egypto, donde
aprendio los ritus y ceremonias de los Egypcios. Deſpues deſſeoſo
de la Aſtrologia y lengua Caldea, ſe fue a Babylonia, y alli ſe ente- C
ro del curſo de las eſtrellas, y de ſus influencias enlas natiuidades de
los hombres. Nauego a Sparte y a Creta, por ſaber las leyes (en a-
quel tiempo famoſas) de Lycurgo y Minos. Paſſado eſto boluioſe
a ſu tierra, y como la hallaſſe tyranizada de Polycrates tyrano, fueſ
ſe a aquella parte de Italia, que ſe llamaua la gran Grecia, y hazien-
do aſsiento en Croton, fue preceptor de Philoſophia con grandiſſi
mo concurſo de oyentes, enel tiempo que reynaua Seruio Tullo en
Roma, como diximos en la hiſtoria de Numa, de los quales los mas
illuſtres fueron Architas Tarentino, Alemeon Crotoniata, Hy-
paſo Metapontino, Philolao Crotoniata. El primero que dixo que
las animas ſalian de vnos cuerpos y entrauan en otros fue Pytago-
ras, y para perſuadir eſta ſu opinion o diſparate affirmaua, que hauia
el ſido luego que fue enel mundo Ethalide hijo de Mercurio, y co-
mo ſu padre le hizieſſe merced de qualquier don que quiſieſſe pe-
dir

A dir, saluo la immortalidad, pidio que viuiendo, y despues de muerto se acordasse de todo lo que le huuiesse acaescido, y por aquella razon tenia memoria de todos sus acaescimientos, despues de la primera muerte y las demas. Y dezia que quando se acabo, siendo Ethalide, fue Euphorbo, y despues Hermotimo, y luego vn pescador Delio, llamado Pyrrho, despues de la muerte del qual, se hauia hecho Pythagoras. Dio leyes a los Crotoniatas, y Metapontinos, y reduxo con su authoridad y doctrina a vida virtuosa y recogida, los pueblos, que antes se ocupauan en luxuriosas lasciuias de tal ma

B nera, que las mugeres consagraron y offrecieron al templo de la diosa Iunō las baſquiñas recamadas de oro, las joyas y ornamētos lasciuos. Vltimamente hauiēdo biuido en Croton muchos años, se fue a Metaponto, a donde acabo la vida, de cuya manera de muerte no may certidumbre, por la variedad de opiniones. Pero los Metapontinos declararon despues de el muerto, en quanto le estima- 1. de cor-
uan quando viuo consagrandole por templo las casas donde solia lo.
biuir, y offresciendole honras y sacrificios diuinos. Mandaua que 1. p. syn-
nadie comiesse carne, ni hauas, y guardaua el este precepto religio tax. c. 5.
sissimamente, como exemplar maestro. Este fue el que primero vso de peso y medida, segun Lucillo Philalteo. La causa por que prohibia la carne, toca Pedro Gregorio Tolosano, y el mesmo refiere y declara la costumbre y ceremonias de los Pythagoricos, en

C quanto se abstenian de ciertos manjares, y Ciceron dize, que no comian hauas, por la mucha ventosidad que aquella legumbre en- Lib. 2.
gendra, y por esso tal manjar consta ser dañoso a los que buscan el de di-
sossiego y tranquilidad del alma. De la doctrina de este Philoso- natione
pho trata Theodorito Carense, sancto Thomas, y Aulio gelio, y 2. de de-
Marsilio ficino. La migracion de las animas de cuerpos en cuer- cur. affe-
po interpreta Leon Hebreo, diziendo. Quando el alma se inclina ctio gre-
fuera de medida a las cosas materiales y corporeas, y se enloda en car um.
ellas, pierde la razon intelectual y la luz suya del todo. Por que L. 10. ca
no solamente pierde la copulacion diuina, y la contemplacion del pit. 9.
entendimiento, pero aun su vida actiua se haze del todo irracional in Phe-
y puramente bestial, y el entendimiento no haze su officio, ni tiene done.
lugar alguno, ni aun enel exercicio de sus lasciuias, de donde el al- Dial. 3.
ma miserable tan falta de la lumbre intellectual, es comparada al de amo.

anima

anima de los animales brutos, y conuertida en su naturaleza, y estos tales dize Pithagoras que quando se mueren entran sus almas en cuerpos de fieras, y de brutos animales. Mas cosas de Pithagoras pone Erasmo en sus Eliadas, y a Diogenes Laercio en su vida, y a Sanchez, Iuan Pito, y santo Thomas. Inchil. Emb. 17

10 Despues que aquel author.

Quexase Pythagoras del primero que desasossego al genero humano, introduziendo el comer carne entre los hombres, que estauan contentos y quietos sin tal vianda, y dize Fray Hieronymo Roman que fue Saturno el que inuento tal manjar. In vita Pitag. Lib. 4. 5. Hepta pli.

11 La engendrada de Palante &c. 3. par. q. 79. art 1.

Entiende el Poeta a la Aurora, que fingen los fabuladores ser hija de Palante, como diximos. Donde se trato de su fabula, y significacion. Libr. 9. num. 39.

12 Y en el año no veys las variedades.

Quatro differencias de años ponen los antiguos, Año Solar, Año lunar, Año Grande, y Año Grandissimo. El Solar es el espacio de tiempo que tarda el Sol en passar por todos los doze signos del Zodiaco, que es discurso de trezientos y sesenta y cinco dias y seys horas, menos ciertos minutos. Con todo esso varias naciones contauan el año variamente, como nota Pontano, y Landino. Por que los de Arcadia le hazian de tres meses, Los Acarnanes de seys, y el resto de Grecia le hazian de trezientos y cinquenta y quatro dias, Romulo quiso que el Año fuesse de diez meses, y començole desde Março, y este primer mes nombraron del nõbre de Marte, padre de Romulo, el segundo del de Venus, madre de Eneas, de quien los Romanos traen su origen. Por que Abril, fue dicho como si dixeran Aphrodil, de Aphrodite, palabra Griega, que significa Venus. Y por que la ciudad de Roma estaua diuidida en mayores y Iuniores, q̃ quiere dezir mãcebos, y mayores. A Mayo le llaman ansi de el nombre de los mayores, y a Iunio del de los Iuniores. Los demas que restauan tomaron sus nombres del orden y numero en que succedian, Quintil, Sestil, Setiembre, Octubre, Can. 24 del inf.

A bre, Noviembre, y Diziembre. Y en estos diez meses los seys eran de treynta dias, y los quatro de treynta y vno, que todos hazian suma de trezientos y quatro dias. El segundo Rey de los Romanos Numa (como diximos y Plutarco affirma) añidio otros dos meses al año, y segun Landino. Esta adicion de los dos meses la hizo Cayo Iulio Cesar dictador, no de menor ingenio en letras, que en la disciplina militar, y corrigio todo error, y ordeno el año de trezientos y sesenta y cinco dias, y seys horas, menos la centesima parte de vn dia. Y quiso que cada quarto año tuuiesse vn dia mas, por que las seys horas de los quatro años le hazen, y el año de este dia añadido, es Bisiesto, imitando a los Egyptos, que dizen cumplirse el año Solar hauiendo el Sol discurrido por todos los doze signos del Zodiaco, hasta llegar al punto que començo. Ansi que añidio al año Romano a Enero, y a Hebrero, y ordeno, que el principio de el año fuesse Enero, y por esto le llamo Ianuario, de Iano el qual los gentiles creyan ser el dios de todo principio. Y a Hebrero le llamaron ansi de Februa, que significa purgacion, como nota Baptista Mantuano, en la fiesta de las animas, quando dize,

Can. 24 del insi,

B

Febriaq; exercent sicut Romana secundo.
C *Mense superstitio ioue tunc regnante solebat.*

desacris diebus Nouembris,

Porque esta mes celebrauan los Romanos, sacrificando a los Dioses por la purgacion de las almas de los muertos, que pudiera bastar para confusion de los Lutheranos ciegos, y desatinados, que niegan el Purgatorio, concediendole con sola lumbre natural la gentilidad. Esta orden y institucion de año siguio nuestra madre la Yglesia catholica, queriendo que Enero sea el principio de el año. Del qual trata particularissimamente Rosino. Pero los Astrologos hazen le en Março, al tiempo que entra el Sol en el primer punto de Aries, diuidiendo el año (como nuestro Poeta dize aqui) en quatro partes, que imitan a nuestras quatro edades, Verano, Estio, Otoño, y Hibierno. El Verano y niñez de el año, comienç entrando el Sol en el primer punto de Aries, por que ansi como en esta edad el niño cresce y sustenta los miembros tiernos

tiernos y ricos de calor natural, que consiste en la templança del calor y la humedad, que es la naturaleza de la sangre, y corresponde al elemento del ayre. Ansi el año en la Primauera da a la tierra complexion semejante, por la qual brotan y crescen todas las plantas, y se sustentan en ternura. La segunda parte de el año es el Estio, de la naturaleza de el fuego, caliente y seco, semejante a nuestra juuentud. Por que el hombre, acabado el tiempo de crescer se llama jouen, y tiene los miembros duros, y siendo ya caliente y seco se haze fuerte y robusto, y ansi el Estio es caliente y seco, y haze las plantas duras y robustas, y comiença luego que el Sol entra en el primer grado de Cancro, que agora es por sant Iuan. La parte tercera de el año se llama Otoño, frio y humido, de naturaleza de agua, Maduranse en este tiempo los fructos, semejante a la virilhedad, quando los hombres dexadas las niñerias y mocedades, apetescen y procuran honras y dignidades, con discrecion y maduro consejo. Comiença aqueste tiempo en Septiembre, quando entra el Sol en libra. El Hibierno vejez del año comiença, quando el Sol esta en el primer grado de Capricornio, (que es por cerca de Nauidad) frio y seco, semejante a la tierra, y que imita a la vegez del hombre, hedad triste, segun la comun opinion, pero no segun la verdad philosophica, que dize Tulio, en persona de Caton. Pues andan ya en esta hedad los hombres armados de desengaño, y cerca del fin de los trabajos, vezinos a la muerte, y al goçar de Dios que es vida eterna. Esta diuision vitupera Galeno.

A

B

C

Libr. de senectu.

1 de tẽper. c. 3.

De otra manera juzgan el temperamento de el tiempo los Phy sicos, que el Verano dizen que es templado. El Estio caliente y seco. El Otoño desigual, por la mañana frio, a medio dia ferboroso, a la tarde frio. El Hibierno frio y humedo como traen todos los Medicos, y especialmẽte Donato Antonio, capitulo secũdo de peste. Hippocrates en el libro de Septimanis, lleua otro modo de diuidir el año. Porque haze del siete partes, pero la diuision de nuestro Poeta es la mas comun y mas rescibida.

El año Lunar es el tiempo que tarda la Luna de vna conjunctiõ con el Sol, a otra.

El

A El año grande se constituye del tiempo que tardan las estrellas fixas (que estan en el octauo cielo) en dar vna buelta (conforme a su mouimiento natural) a todo el cielo, que se haze en treynta y seys mil años Solares. Porque el cielo esta diuidido en trezientos y sesenta grados. Y auerigu ado por instrumentos astrologicos, tardã en andar vn grado cien años, de dõde se sigue, que para andar los trezientos y sesenta y seys, seran menester los dichos treynta y seys mil años.

El año Maximo, segun la doctrina Cabalistica, que trae Leõ Hebreo consta de quarenta y nueue mil años. Fol. 151. día lo. 2. de amo.

B

13 *Milon ya viejo llora contemplando.*

Para prouar Pythagoras la mutabilidad del ser humano, toca la historia de Mylon el qual fue vn Atleta natural de Croton, de tantas fuerças corporales, que se escriue del que mato vn toro de sola vna puñada, y le leuo a cuestas sin ninguna pesadumbre y le comio todo en vn dia. Cuentase del, que si tenia con los dedos vna mançana nadie se la podia sacar de entre ellos, y si paraua, nadie le podia hazer mudar los pies de donde los tenia, pero acabo como necio. Porque queriendo hender vn arbol que estaua horadado por medio, y metiendo los braços para tomar fuerça (en la qual se staua) para salir con su intento apretose el arbol y cogiole de manera que no se pudo soltar, y fue manjar de Lobos. Y conforme a esto se han de entender estos versos de nuestro Poeta, y lo que aqui dize de Milon es tomado de Marco Tulio. In ibim Libr. de senectu.

C

14 *Elena y de si misma esta admirada.* Libr. 8. num. 27.

De Elena y su hystoria ya diximos.

15 *La tierra &c.*

De la Tierra y orden de los elementos tratamos en el libro primero y de sus alabanças dize muchas cosas Plinio, y Leon Hebreo. 2. histor na c. 65.

16 *A Lico le ha bien lexas vomitado.* Dia. 1. de amore.

Lyco es vn rio que corre por Asia, nasce del monte Cadmo. El qual como escribe Herodoto cerca de vn pueblo de Frigia llamado Colo

Coloſſas,ſe entra por vna boca debaxo de tierra,y deſpues de cinco eſtadios,que ſon mas de ſeyſcientos paſſos,ſale y corre haſta entrar en Meandro. A

17 Eraſino que tuuo,&c.

Eraſino es rio de Arcadia el qual como dize el miſmo Herodo
1. cap. 106. to,naſce de la laguna Stimphalide.y agora ſale en el campo de Argos,como antes no tuuieſſe alli ſalida ſegun Plinio.

18 Cayco en Miſia &c.

Cayco es rio de Miſia,el qual mudo la corriente antigua y corre por otra parte agora. B

19 Amaſeno. &c.

Amaſeno es rio de Sycilia,que en el eſtio caſi ſeſeca.

20 Anigro &c.

Anigro es rio de Grecia cuya agua ſe torno de dulce amarga, deſpues que los Centauros labaron en el las heridas que les hauia hecho Hercules,con las ſaetas bañadas en la ponçoña de la Hydra.
In itine. Montuo dize que las aguas ſe hazen venenoſas por miſtion de algũ veneno,y matan,no ſolo a los que beuen dellas ,ſino aun a los que ſe bañan en ſus aguas,o ſe lauan con ellas.Como el lago Cicros en C Tracia,y Anigro en Theſalia.

21 Hipanis.&c,

Dize el Poeta,que las aguas de Hypanis que ſoli an ſer dulces,agora con ſu amargura offenden el guſto. Hieronymo Montuo da la razon deſte ſecreto de naturaleza,que acaeſce en el agua deſte rio diziendo.A las aguas que ſalen por las venas de la tierra, en la qual ay alguna humedad dulce picante,o aceda, pegaſeles aquel eſtraño ſabor,y quedan dulces,picantes o acedas.Y anſi las que corren por venas ſalobres,o amargas,lo ſeran tambien.De aqui es que Hypanis rio del Ponto va deſde ſu naſcimiento gran trecho de agua dulciſsima,deſpues quando ſe le mezcla el agua de vna pequeña fuente que mana por venas amargas,ſe torna vn tan gran rio amargo,y an

ſi

A si lo refiere Vitruuio y la misma razon se puede dar de los olores y colores que se representan en las aguas segun Aristotelis, secundo metheorum. De lo qual trata admirablemente Hieronimo de Angest. libro secundo de Forme proprietatibus. fol. 84. donde da la razon destas aguas, y pone otras muchas de esta virtud, que por no ser largo no refiero.

22 *Pharos solia ser isla &c,*

Ya que Pitagoras con exemplos de rios ha probado la mudança q se vee en las cosas del mundo. Prueua agora lo mismo con exemplos de islas que han dexado de serlo, qual Pharos, Antisa, y Tyro
B y por el contrario otras que solian ser tierra firme y agora son islas como Leucada de Epiro, y la tierra que diuidia a Italia de Sycilia, que se conuirtio en mar, como tambien se han hanegado Heliceen Achaya y Bura ciudades famosas, y otras semejantes, segun cuenta Illescas en la hystoria Pontifical, paragrapho vltimo de la vida de Clemente septimo.

23 *Vezina esta a Trezen. &c.*

Por otro camino prueua lo mismo trayendo exemplo de cuestas que se allanaron y (lo que es mas admirable) de llano, que se hizo cuesta, y da la razon que Aristoteles en los Metheoros.

C 24 *De Hamon &c,*

Hamon es Iupiter como dize Estrabon y Suydas. El qual era venerado en los desiertos de Lybia en figura de Carnero. Porque como marchando Baco con su exercito por aquellas arenosas regiones, hauiendo sujetado a su Imperio toda la Asia, fuesse su gente grandemente necessitada de agua. Rogo el libero padre a Iupiter le sacasse de tanta necessidad y angustia, al punto dizen que se le apareció vn Carnero, y siguiendole (que yua huyendo) llego con su campo a vna fuente amenissima, a donde todos se recrearon, beuiendo de su agua purissima. Y creyeron que aquel Carnero era el Dios Iupiter, y en su honor edifico vn sumptuosissimo templo alli Baco, el qual le llamo de Amon, o porque Iupiter se llama assi en lengua

gua Egyptia, o porque estaua edificado en medio de las arenas, a las quales los Griegos llaman Amos. Esta fuente segun Plinio, entre dia tiene el agua fria, y de noche hirviendo. Y en este mismo capitulo cuenta Plinio todas las marauillas que de las aguas aqui va contando el Poeta, y otras muchas que por estar contadas alli y en el testo bien claramente referidas no torno a dezir aqui y Montuo trata de dar la razon philosophica de algunas en su itinerario, y Hieronymo de Angest. A

Lib. 2. c. 106.

25 *Y fuerça ay en las aguas mas estraña.*

Es tan estrecha la amistad del cuerpo y del alma, que se comunican como leales amigos todos sus bienes y males, como Platon affirma, y assi Galeno prueua que las costumbres del alma son tales, qual la complexion del cuerpo. De aqui se colige la dignidad y fuerças de la medicina, que pues basta a mudar el temperamento natural del hombre, sufficiente sera para criar en el nueuas condiciones y costumbres. Por esto dezia Democrito, que todos los hombres era justo que aprendiessen medicina, por ser ella hermana de la sabiduria. Y seria cosa no muy difficil a quien fuesse gran medico, con solo el buen gouierno en las cosas no naturales, sin muchas medicinas, no solo conseruar la salud de quien tuuiesse cuydado de obedecerle, pero aun preseruarle de enfermedades, y curar algunas, como Hippocrates enseña. Y aun podria con el ayuda de Dios de vicioso conuertirle en virtuoso, reparando el temperamento con el ingenio dicho. Y assi no es mucho que la comida y beuida mude el animo, como dize aqui Ouidio, y prueua elegantemente Erasmo en la Declamacion que hizo en alabança de la medicina. B C

In Carmide. Libr. de animi mores. In epist. ad Hip.

In li. de dieta.

26 *De Salmacis se encubre, obscena Nimpha.*

Auiendo contado las mudanças de cosas corporales, que las aguas de las fuentes y rios referidos hazé (procede Pythagoras y dize) que aun tienen las aguas fuerça de mudar las condiciones y costumbres del alma, como se cuenta de la fuente de Salmacis, que conuertia en muger al hombre que se bañaua en ella, de cuya fabula y verdad diximos en otra parte. Y no dejaremos por esso de añadir aqui otra razon, y ltra de las dichas alli, la qual pone Montuo, diziendo, que

Libr. 4. num. 21.

A do, que era tanta la frialdad del agua de aquella fuente que enfriando las partes dedicadas a la generacion de los varones que en ella entrauan, los boluia en mugeres, que es dezir, los hazia ineptos para exercer el acto venereo como hombres. In itenerario.

27 *En Æthiopia ay tambien vn lago.*

Estraña es la fuerça de naturaleza en muchas cosas, pero la deste lago de Etiopia admira grandemẽte, cuya agua tiene virtud de boluer loco al que della beue, o le adormece de tal manera que parece lethargico. Montuo quiere philosophar la razon desto y dize, que es porque el agua del sobredicho lago tiene potencia de enfriar 2. de pa. animal.
B el celebro, y alterar el temperamento de la sangre, porque segun el philosopho, la variedad de la sangre varia la imaginacion.

28 *Quien beue de Cletorio cierta fuente.*

Para dar razon de Cletorio fuente, cuyas aguas hazen a los que dellas beuen enemigos del vino. Dize Pythagoras que puede acaescer aquello, porque en si tengan facultad contraria al vino, o porq̃ (segun los de aquella region cuentan) quando las hijas del Rey Preto estauan locas, y Melampo (pastor de cabras como piensa Dioscorides, o por mexor dezir adeuino, que fue el primero que inuento el purgar los dolientes, como nota Apolodoro, segun refiere In mis.
Hhyeronimo Montuo) medico sabio las curo purgandolas, y lo
C que purgaron hechose en la dicha fuente, y desde aquel punto sus aguas quedaron poderosas de hazer a los que dellas beuen finisimos aguados.

La fabula de las hijas de Preto es esta. Preto hijo de Abbante, Rey de los Argiuos (al qual succedio en el Reyno) caso con Ancia y en ella huuo quatro hijas, que se llamaron Pretidas, del nombre de su padre. Estas siendo hermosisimas tuuieron presumpcion y osadia de estimar en mas su belleza, que la de la diosa Iuno. Por lo qual ayrada ella las hizo caer en tamaña locura y furor, que ymaginauan q̃ eran bacas, y se fuerõ a los bosques como tales. Despues Melãpo hijo de Amitaõ Argiuo y de Dorippes, como cuenta Homero medico discretissimo, fue llamado para curarlas, y preparado el Libr. 4. odis.
humor que era causa de su locura, purgolas con yna especie de Hele

Inepift ad Cra. boro segun Hippocrates, con la qual purga fueron restituydas a su juyzio. Llamauanse las enfermas Mera, Euriale, Lysipope, y Iphianasa. Pago la cura Preto al medico, con darle por muger a esta vltima y parte del Reyno en dote. Desta fuente marauillosa haze mencion el Escoliador de Rodolpho Agricola, donde alega a Iosepho de Bello Iudayco, Plinio, Pedro Galatino y a otros que tratan de aguas de virtud admirable, quales es la del rio Lynceſtis (que haze el effecto contrario a la fuente Cletorio. Porque a los que beuen de su agua los emborracha, qual si beuiessen de vn fuerte vino, como Plinio dize, y Montuo lo atribuye a que el agua tenga virtud de calentar, y subirse al celebro, dañandole con sus vapores) y la de Pheno lago de Arcadia que beuida su agua de noche haze mal, y de dia no offende, por la razon que da tambien Montuo, diziendo, que porque de dia enfria menos y de noche mas, o porque adquiere facultad mortifera del ayre nocturno, y por esso dize que la Luna consume los cuerpos muertos con podricion, por la propriedad de sus rayos, como dize Plutarco in Simposio.

1. de inuenti. dialect. cap. 17.

Lib. 2. c 106.

A

B

29 *Agora Ortigia &c.*

Ortigia es Delos Isla, de cuya fabula tratamos en la de Latona.

30 *Y las simplegadas estables. &c.*

Las Simplegadas, son vnas pequeñas Islas que tãbien se llamã Cianeas, fronteras del Bosphoro Tracio, las quales fingen los Poetas antiguamente estar juntas, y despues hauer las esparzido las fuerças de las olas marinas, y la razon da Plinio que como distã vnas de otras por pequeño interualo parescen dos a los que van de frente, y torciendo vn poco la vista parece que estan juntas.

C

31 *El lago Tritoniaco de Palene &c.*

Dize el Poeta que el que se baña nueue vezes en el lago Tritoniaco de Palene se transforma en aue. A sant Augustin no se le haze del todo fabuloso lo que se dize de las transformaciones de los hõbres, si no possible, porque Dios lo puede todo. Pero tiene que ni Angeles, ni Demonios pueden hazer tales transformaciones, segũ el poder de su naturaleza, si no solo aquello que les permitiere el se-

ñor

A ñor, los juyzios ocultos del qual son muchos injusto ninguno. Y discurre el sancto mostrando la manera que puede tomar el demonio para hazer creederos sus embustes, de los quales puede vsar con los que se bañan en este lago, de que haze mencion el Poeta, y con las malas mugeres que se vntan para conuertirse en aues, que deue ser el engaño de las Bruxas de nuestros tiempos.

32 De vn toro y sus entrañas corrompidas.

Procede Ouidio contando mudanças marauillosas y dize, que vn bezerro enterrado se conuierte en auejas. Desto trata Boscan en sus versos sueltos trasladando a Virgilio en las Georgicas, y muy bien Pedro Gregorio de Tolosa. Prosigue otras transformaciones verdaderas Pythagoras, como nascer los tabanos del cauallo 2.p.syn. lib.33.c. 10.&.11.

B soterrado, mudarse el cangrejo en escorpion, y otras de que trata Plinio en su hystoria natural.

33 Phenix, &c.

De la hystoria del aue Phenix escriue elegantissimamente Lactancio Firmiano en vna elegia que intitula Phenix, y esta dizen que es vn aue del tamaño del Aguila, viue en Arabia, las plumas de su cuello son de color de oro, el resto de las plumas como grana, saluo que la cola es azul, con algunas plumas roſadas. Escriben que biue quinientos y sesenta años. Plinio dize quinientos y nueue. Lactancio mil. Manilio Senador fue el primero de los Romanos que escribio della, y dixo que ninguno jamas la vio comer, y que en A- Plin.libr. 10.ca.2.

C rabia era consagrada al Sol, no quiero tratar de como muere y renace, porque en el verso esta bien claro. Pero no dexare de dezir que Cornelio Valeriano escribe que el aue Phenix en cierto tiempo se fue bolando a Egypto, y fue lleuada a Roma en el tiempo de Claudio Emperador y Censor, y puesta en el Comicio, que era vn lugar pegado con la plaza en la ciudad a donde se determinaua lo que se deuia hazer en los negocios pertenecientes al prouecho del pueblo Romano como escribe Rosino, y señala el Valeriano tiempo dizi- 6.de antiquita. rom. c.5

endo q̃ fue en el año ochocientos de la edificacion de Roma. Pero no ay quien no tẽga esto por falso segũ Lãdino q̃ dize otras cosas desta aue, de su muerte y nido, y re, araciõ las quales de industria dexo.

34 Le muda vn animal que llaman Hyena. A

Dize Ouidio que si conuertirse el macho en hembra, y la hembra en macho es cosa marauillosa, que cada año passa en vn animal que llaman Hyena. Porque la que o gaño fue hembra, el que viene es macho, y al reues. Esto tiene Aristoteles, mas por coniectural que por verdadero, es verdad que la Hiena hẽbra, demas del miẽbro cõ petente a su sexo, tiene debaxo de la cola otro que paresce al del macho, pero sin horado por donde puedan salir los recrementos, y el macho tiene demas de su miembro natural en la mesma parte y sin agugero otro de hembra, y dize que es animal rarissimo de ser cazado, de color de Lobo, pero de pelo mas erizado, especialmente sedoso por todo el espinazo. Plinio trata deste animal y entre otras B cosas que del dize es, que aprende el nombre de algun pastor que oye nombrar en las majadas, y le llama como si fuesse compañero, y acudiendo a la voz le coge y haze pedazos. Y por esta razon dezia Baptista Mantuano, hablando contra las mugeres, en persona de Alpho.

Libr. 6. de natu. anima. c 32.

Libr. 8. cap. 30.

Eglo. 4.

Est in eis pietas Crocodili astutia Hiena,
Cum flet & appellat te blandius, insidiatur.

Cuentase tambien deste peruerso animal, que ymita el vomito C humano para atraer a los perros y comerselos, que sola entre todos los animales desentierra los muertos para comer, su sombra haze enmudecer los perros. Y alli cuẽta Plinio otras cosas que por no ser largo no refiero.

35 Y aun el Camaleon que come viento.

Libr. 2. de natu. anim. c. 11 Libr. 8. cap. 33. Emb. 88 De dis. amic. ab adulato. & Eti. 10 In Alcib

Deste animal trata Aristo. y Plinio dize q̃ se muda en el color que esta cercano a el, saluo en el blanco y roxo. Y por esso Alciato dixo, que era figura de los lisongeros, tomandolo de Plutarco, como lo nota Sanchez, q̃ alega al Philosopho, ya Plutarco y dize que es falso dezir que el Camaleon no come sino viento, pero nascio este engaño de que este animal esta ocho meses sin comer, y a vezes vn año. Porque como tiene grandes liuianos atrae gran copia de ay

re-

A re, y con el se hincha, cria moscas, escarauajos, langostas, hormigas, y otras semejantes sabandijas, de que se sustenta.

36 Sparte clara fue &c.

Desta ciudad diximos enel libro sexto, numero 46.

37 Valio Mycenas, &c.

Desta tambien dixjmos enel libro sexto numero 46.

38 Pues quien podra dezir que no fue Athenas.

De Athenas hauemos dicho en varias partes, especialmente en
B el libro sexto numero. 47.

39 Roma a subir con obras de grandeza.

Roma es clarissima ciudad de Italia Reyna de todas las demas, y que fue cabeça de todo el mundo en tiempos passados. Del principio de la qual, y la razon de su nombre no ay mucha conformidad entre los que della escriben. Pero la mas comun y vulgar opinion es, que la fundaron los Albanos, siendo Capitanes suyos Romulo y Remo, dos hermanos (de los quales enel libro catorze diximos) nietos de Numitor. Y llamose Roma del nombre de Romulo, y no Romula, por no disminuyr la magestad suya, con nombre diminutiuo. Otros quieren que su fundacion haya sido muchos siglos
C antes de Romulo, y que se llamaua Valencia, y que se hauia començado a llamar Roma despues de la venida de Euandro y Eneas, los quales mudaron el nombre latino en otro griego de la misma significacion. Otros dizen que Eneas tuuo vna nieta hija de Ascanio, q̃ se llamo Roma, de cuyo nombre se le fue impuesto a la ciudad. Y no falta quien diga que assolada Troya, vinieron ciertos Troyanos a aquella region, y edificaron vn pueblo en el monte Palatino y pusieron le nõbre Roma, del de vna noble moça que hauian captiuado. Otras muchas opiniones hay en este negocio, las quales dexo por la breuedad, quien las quisiere saber lea a Pompeyo Festo. Libr. 16. de signo. anti.

Vna cosa por lo menos consta que tan grande y señalada ciudad començo de pequeños principios, y que fue fundada primero en el monte Palatino, y desde alli se ensancharon sus cercas muchas ve-

zes. Y Plinio escribe que en tiempo de Vespasiano, el circuyto de la A
ciudad era de treze mil y dozientos passos, y Vopisco dize, que el
Emperador Aurelio augmento su cerca, y la dio en redondo treynta mil passos. Desta ciudad escribe Iuan Baptista Mirleano siete libros. Y de los magistrados suyos, leyes, y sacerdotes, Pomponio Leto y Feneſtela y otros, y agora vltimamente de sus antiguedades diez libros Iuan Rosino.

40 *No sera de Tyeste nuestra mesa. &c.*

Dize Pythagoras que si no comemos, o para comer no matamos animales, no haremos agrauio en despoſſeer de su morada a las
almas, quiza de nuestros padres, hijos o hermanos, y ansi no se pa- B
resceran nuestras mesas a las de Thieste, cuya hystoria se cuenta ansi. Thieste fue hijo de Pelope y Hyppodamia (de cuya fabula ya en su lugar hauemos dicho) hermano de Atreo al qual como Thieste quisiesse mal de muerte, y no pudiesse de otra manera offenderle cometio adulterio, o por mexor dezir inceſto con Eropa muger desu hermano. Sabiendo Atreo la maldad, hechole del Reyno, pero como mirando en ello le paresciesse auer sido poco el castigo, segun la traycion fingio hauerle perdonado, y tornadole en su gracia. Vino a su ciudad y queriendo solennizar la buena venida y reconciliacion, combidole a comer, y diole guisado de diuersas maneras a su
hijo Pliſtene, el qual entendio que hauia nascido del inceſto y ayun- C
tamiento del hermano y la muger, la qual crueldad no pudiẽdo ver el Sol, boluio sus rayos (segun se dize) a otra parte. Pero como Thieste entendiesse que hauia de nascer de su hija Pelopeya el vengador de sus injurias, consultando el oraculo sobre ello, cubierta la cabeça, durmio con ella, del qual ayuntamiento nascio Egysto, que creciendo mato a Atreo, y a su hijo Menelao, como hauemos dicho, y mas largamente cuenta Igino en las fabulas poeticas, capitulo ochẽta y seys, con dos siguientes.

Igino.

41 *Dichoso con Ægeria su conſorte.*

Aegeria fue tenida por Nimpha del bosqui Aricino, con la qual fingio passar sus gustosas noches Numa Pompilio, como en su hystoria diximos, y que todo lo que ordenaua cerca del culto de los

Dioses

A Dioſes lo hazia por auiſo y doctrina ſuya. Eſta fingen los Poetas y nueſtro author aqui, que hizo tanto ſentimiento por la muerte de ſu marido Numa, que con la impaciencia del dolor ſe enflaquecio de tal manera, que la Dioſa Diana mouida de miſericordia la conuirtio en fuente, y mudada en ella retuuo ſu proprio nombre. La ocaſion que pudo tener eſta fiction diximos en la hiſtoria alegada, y la pone Plutarco en la vida de Numa Pompilio, y ſant Auguſtin lib. ſeptimo de la ciudad de Dios. cap. vltimo.

42 *Do a Diana Oreſtea. &c.*

De Diana ya en muchas partes auemos tratado. Fue llamada Oreſtea por que Oreſtes viniendo huyendo de la region Taurica conſu hermana Iphigenia (como enſu fabula contamos) traxo la eſtatua de
B la Dioſa Diana a Italia, a donde la hizieron templo cerca de Aricina, ciudad no muy diſtante de Roma.

43 *El hijo de Theſeo començaua, &c.*

Entiende el Poeta por el hijo de Theſeo a Hyppolito, cuya hyſtoria ſe cuenta anſi. De Theſeo y Hypolita Amazona, o ſegun otros Antiopa (como refiere Plutarco) naſcio Hyppolito, el qual como ſe hizieſſe gentil moço, y profeſſaſſe vida ſoltera, aunque no ſuelta ſino atada con los vinculos y ligaduras de la caſtidad. Por huyr dela occioſidad acarreadora y madre de todos los vicios, daua ſe al exercicio de la caça, y dando de mano a los mal nacidos plazeres, que con las mugeres ſe goçan con gran conſtancia y entereza ſe
C apartaua de ſu trato y conuerſacion. Pero (porque la virtud lleuaſſe el pago que en el mundo ſuele darſele) Phedra madraſtra ſuya, ſe enamoro carnal, o por dezir mejor, beſtialmente del antenado, con cuya voluntad laſciua, como no quiſieſſe condeſcender el caſto moço, conuertida en Ira la mala muger le acuſo ante el padre, diziendole con grandes querellas y ſentimiento que la auia Hyppolito querido forçar. Por lo qual viendo el buen moço que ſu padre perſuadido de la peruerſa Phedra, le trataua de matar, ſe deſterro deſu patria voluntariamente. Otros dizen que el padre le deſterro, hechandole ſu maldicion. Subido en vn coche partio afligido de ſu tierra y como los Becerros del mar eſtuuieſſen a la ſazon q̃ el yua caminã

In vita Theſei.

minado ala orilla del agua, cõel ruydo delos caballos y ruedas del ca A
rro espantados, hecharonse con gran impetu a la mar, de lo qual so-
bresaltados los furiosos caballos, a pesar de Hyppolito que los go-
uernaua lleuaron el coche por cien despeñaderos, de suerte que se
hizo pedaços, y arrebujado el triste cochero en las riendas, con que
los regia, le lleuaron arrastrando, hasta que le hizieron pieças. Dia
na (celebrada por Diosa dela Castidad de la Gentilidad) mouida
a compassion de su deuoto rogo al sobrino Esculapio (de cuya fa-
bula presto diremos) que le restituyesse la vida. Iunto el insigne me-
dico los miembros despedaçados, y torno al cuerpo el espiritu que
ya se auia exhalado. El qual (restituydo a la vida) huyo de la region
Attica, donde tan pesada burla se le hauia hecho, y vinose a Italia,
y en ella edifico vna ciudad llamada Aricina, del nombre de vna B
muger con quien se caso, y quiso que de alli adelante no le llamas-
sen Hyppolito, si no Viruio, que quiere dezir dos vezes varon.

La alegoria desta fabula, es que Hyppolito desterrado de The-
seo por la falsa acusacion de la madrastra, nos da exemplo de vn ani-
mo verdaderamente casto y fiel, como la desuergonçada y embuste-
ra Phedra, de vn entendimiento maluado de muger, alterada con la
furiosa passion carnal, pues pudo ymaginar y poner en execucion
tan abominable maldad. Y que Hyppolito fuesse despues despeda
çado, y sus miembros esparzidos por el campo, y tras esto restituy-
do a la vida, por la diuina virtud de Esculapio, podemos dezir que C
signifique, que el hombre de valor no se espanta de los monstruos
de la mar, que son los trabajos deste mundo, aunque su parte mor-
tal sea despedaçada dellos, y sus proprias passiones. Porque al fin
Esculapio, que es la verdadera prudencia, con la virtud suya la tor-
na a restituyr a la vida, y suelda el daño rescibido con ventaja.

44 *Phedra madrastra, &c.*

Fue Phedra hija de Minos y Pasiphae, de cuya fabula ya hauẽ-
mos tratado. A esta y a Ariathna su hermana saco Theseo de casa
del Rey su padre, vencido el Mino tauro, y desamparada Ariathna
(que le auia sido authora de la victoria, y dado industria para salir
del intricado Laberintho) la dexo como ingrato en la isla Chio, y
alço velas con la otra hermana Phedra. Casose cõ ella, y succediole

el cuento

A el cuento de Hypolito referido, y no es de marauillar, que siendo ella hija de muger tan libidinosa que se enamoro de vn Toro, como cuentan las fabulas, o de vn hombre particular llamado toro, como dizen las hystorias, se pareschesse a su madre en ser lasciua, que por la mayor parte son las hijas quales las madres con quien se crian.

45 *A la Pitea Trezen. &c.*

Trezen fue pueblo del Peloponeso hazia el seno Argolico dõde tuuo en otros tiempos su palacio y corte el Rey Pytheo, y nascio Theseo, el qual por esso es llamado de los poetas Trezenio, como vimos en el libro quinto destas annotaciones.

B 46 *Hallãdo en Phlegeton, &c.*

Phlegeton era vn de los rios del infierno del qual y de los demas esta dicha la fabula y significacion en otra parte.

47 *Del hijo del Dios Phebo, &c.*

Entiende el Poeta a Esculapio del qual diremos presto.

48 *Que el labrador Tirreno &c.*

C Toca Ouidio la hystoria que refiere Ciceron, diziendo assi. Dizese que andando vn yuguero arando en el campo Tarquinense, y profundando algo mas que solia el arado, salio de repente del surco vn Tages, y hablo al labrador que araua. Era el dicho Tages (segun esta en los libros de los Hetruscos) niño en la figura, pero viejo en la prudencia. Como quedasse abobado el que araua con su repentina vista, cõ admiracion y pauor grande que tenia, dio vozes a las quales concurrio en breue tiempo toda Hetruria. Entonces Tages hablo mas cosas oyendole todos, y notando con mucha curiosidad todo lo que dezia, y escribiendolo, y lo que dicto era la doctrina Haruspicina, y de alli mano el arte de adeuinar, conforme a aquellos principios. Esto mesmo trae Rosino libr. 3. de las antiguedades de los Romanos, cap. vndecimo. 2. de diuinatio.

46 *Su lança a la rayz, &c.*

Toca el Poeta otra hyſtoria que cuenta Plutarco, y es que exercitandoſe Romulo por ſu contento enel collado Palatino tiro vna lança de cerezo ſilueſtre, y hincoſe enel ſuelo. Procurando algunos ſacarla de donde eſtaua hincada, jamas pudieron, antes hechando ramos ſe conuirtio en cerezo ſilueſtre, y crecio en gran manera, alrededor del qual hizieron los ſucceſſores de Romulo vnas paredes, y cercandole fue tenido en gran veneracion, como ſi fuera ſanctiſsimo templo. De tal manera que ſi alguno le via alguna vez con menos verdura y hojas que ſolia, lo ſignificaua luego a los que encontraua, y acudian todos a proueer de agua las rayzes con gran cuydado, como ſi huuiera fuego acudieran a matarle. Dizen que deſpues edificando C. Ceſſar vnas gradas, cerca de aquel lugar donde eſtaua eſte arbol, los que hazian los cimientos, con poca aduertencia hizieron daño a las rayzes, y ſe ſeco el cerezo. A B

50 *O como quando Cyppo vio la ſombra.*

Eſto tambien es hyſtoria la qual cuenta Valerio Maximo, diziẽdo. Acaeſcio a Genutio Cipo Pretor vn prodigio eſtraño, ſaliendo por la puerta de Roma, que ſubitamente le ſalieron en la cabeça vnos como cuernos. Conſultados los agoreros ſobre el nueuo y nunca oydo caſo, reſpondierõ le que ſeria Rey ſi ſe boluieſſe a la ciudad. Y porque tal a la libre Roma no acaeſcieſſe, ſe condeno a ſi miſmo a voluntario y perpetuo deſtierro, en teſtimonio de lo qual fijaron en la puerta por do auia ſalido el retrato de la cornuda cabeça, hecha de metal, quedando el buen Cipo contento con cierta parte de campo que le dieron, a donde paſſo el reſto de la vida, dando exemplo a los ſucceſſores de modeſtia y zelo de la libertad de ſu patria. La qual hyſtoria refiere nueſtro Poeta mejor que nadie, como la que ſe ſigue de Eſculapio. C

51 *Porque a Eſculapio &c.*

Liba. en la fabu. de Cor.

Aunque de Eſculapio ayamos dicho, por ſer eſte ſu proprio lugar ſera bien dezir aqui particularmente lo que del ſe eſcribe. Fue eſte hijo de Apollo y la Nimpha Coronis, y quenta Paũſanias que como entraſſe Plhegias padre de Coronis en el Peloponeſo con ſu hija preñada del dios Apollo, ignorandolo el padre, la moça pario en los

A en los confines de Epidauro a Esculapio, y expusole en vn mõte por no ser sentida, el qual del acaescimiento se llamo Tithias. Acudio alli vna Cabra que le proueyo de leche, a la qual guardaua vn mastin, que dexado el demas ganado se auia venido con ella. Pero como el pastor los hechasse menos, buscandolos por todo el campo, hallo el niño y la cabra con el perro, y viendo que salian llamas de fuego de la cabeça del pequeñuelo, entendiendo ser cosa diuina, diuulgo el negocio por toda la region, y luego bolo la fama publicando que aquel diuino infante sanaua a todos de todas enfermedades. Otros dizen que estando preñada Coronis se dexo gozar de Ischio,
B hijo de Elato, y pessando la grauemente a Diana del agrauio que la Nimpha hauia hecho al amante su hermano la mato, y estando ya puesto el cuerpo en la hoguera (conforme a la costumbre de aquel tiempo) saco Mercurio del vientre de la muerta madre al niño viuo. Otros dizen que la mato el mismo Phebo, y que el saco el niño, y esta opinion sigue Ouidio. Otros fingen que Esculapio nascio del hueuo de vna Corneja. Porque Coronis significa la Nimpha y tambien la Corneja como dize Luciano, y acaescio segun Comite desta manera. Vn sacerdote antiguo de los Gentiles, metio vna culebrica muy pequeña en vn huuo vazio de vna Corneja, y tornole a tapar subtilissimamente con cera, y escondiole en lodo en cierta parte.
C Luego hecho vn altar, llamo al pueblo para predicarles en aquel lugar, prometiendo que les auia de mostrar a Dios. Acabado su razonamiento, diziendo vnos vocablos incognitos, inuoco a Apollo, y a Esculapio, que viniesse alli propicio y faborable a su ciudad. Despues sacando agua con vna garrafa, saco en ella el hueuo, y quebrole delante de todos, y hallando dentro el serpentino hijuelo, admiro a todos quantos estauã presentes. Passados pocos dias mostro vn Dragonazo artificiosamente hecho, que se mouia con cierto artificio en vn lugar de poca luz, y dezialos que atenta grandeza hauia venido en tan poco tiẽpo el culebrico, que estaua en el hueuo, porque era el dios Esculapio hijo de Apollo. Desde alli adelante se tuuo por cierto que las serpientes eran su tutela, y traya Esculapio vn baculo con vna culebra enroscada en el, y segun la hystoria que aqui cuenta nuestro Poeta Esculapio alguna vez se conuirtio en serpiente.
Pausanias dize que Esculapio fue hijo de Arsinoe, hija de Leucippo criole

Libro. 3. De falso vate.

In Meſe naicis. criole y enſeñole Chiron Centauro, como lo dize Lactancio. Y fue A
ſegun el mismo criado con leche de perra. Llamoſe primero Apio
de la buena gracia y affabilidad con que viſitaua los enfermos ſegũ
Libr. de falſarel. Lycophron y Zezes. Deſpues como curaſſe a Aſcle Tirano de Epi-
dauro fue llamado Eſculapio juntando ambos nombres. Otros di-
Chilia. zen que le fue impueſto eſte nombre, porque era tan gran medico,
que no permitia que la enfermedad, o el dolor mataſſe a los enfer-
mos, vſando de oportuos y apropriados remedios de medicina.
Muchos huuo que ſe llamaron deſte nobre ſegun Ciceron, y Viues.
El primero de los Eſculapios fue hijo de Apollo, al qual tienen en
gran veneracion los de Arcadia, y dizen que fue inuentor de la tenta
3. de nat. deorum inſtrumento de que vſan los cirurjanos. Y hallo el ligar las heridas,
o llagas. El ſegundo fue hermano del ſegundo Mercurio, que murio B
de vn rayo, y fue enterrado en Cineſuras. El tercero fue hijo de Ar
8. de ci. dei. c. 26 ſipo, y Arſinoe, que fue el primero que inuento el purgar los enfer-
mos, y el primer ſacamuelas, la ſepultura del qual ſe mueſtra en Ar-
cadia, cerca del rio Luſio, a donde eſta vn boſque ſuyo. Tuuo Eſcula
pio muchas hijas, entre las quales quentan a laſo, y Hygiea, como
dize Arato, tuuo muchos templos inſignes, ſegun Luciano, y otros
en otras partes, en los quales ſe ponian muchas tablillas eſcriptas de
In dial. Icarme. nip. las enfermedades padeſcidas, y los remedios hechos en ellas, como
reſcibidos de la mano del Dios Eſculapio. Porque ſe perſuadia la be
ſtial ſimpleza de aquellos miſerables tiempos, que ſi alguno conua
leſcia de alguna enfermedad, hauiendoſe encomendado a Eſculapio
que aquel ſucceſſo proſpero de ſu ſalud le hauia venido de aquel diui C
no medico. Por lo qual eſcriuian en ſu templo el caſo, con los reme-
medios y nombre del enfermo, y pagauan a Dios los prometidos
votos. Y deſta boberia parece quexarſe Hip. diziendo. Las coſas reta
In epiſt. ad De. In anat. inſtitu. mente, y ſegun reglas de buena medicina hechas q̃ tienẽ buen ſuceſo
attribuyelas el vulgo a los dioſes, y ſi la enfermedad es tan graue,
que ſe muere el doliente, reprehenden alos medicos ſin acordarſe de
la voluntad de los dioſes. Deſta manera poco a poco nacio y crecio
la medicina ſin ordẽ ni arte, haſta q̃ el diuino Hip. la reduxo a reglas
1. loco. cõ. c. 1. ala qual cõ razõ llama Prometheo de la medicina Theop. de cuya hõ
ra trat. Valeriola. Pero mejor q̃ todos Plinio pues dixo del, q̃ era tal
hõbre q̃ ni ſabia engañar ni ſer engañado, condicio propia de Dios,

Eſcri-

A Escribio con tanta obscuridad y breuedad, que el thesoro de su doctrina estuuo cerca de seyscientos años escondida, hasta que Dios dio al mundo al celeberrimo Galeno digno de perpetuo renombre que cultiuo el espinoso campo de sus escriptos, declarãdo con preclaros commentarios lo difficultoso, y añadiendole de manera, que no dexo a los venideros que dezir, ni podra el tiempo triumphar de su fama. Pero tornando a Esculapio era tan famoso medico en aquella ruda hedad, que se dixo hauer resuscitado a Androgeo hijo de Minos, y a Hyppolito, como hauemos dicho y escribe Quinto Sereno Samonico, hablando del. Tuuieronle los Gentiles por dios y sacrificauanle vna Cabra, segun Pausanias, y Didimo. O porque
B la Cabra es animal dañoso a la salud, pues perpetuamente tiene calentura, como dize Comite, o porque le criaron con su leche, hauiẽdo sido expuesto. Y por esta razon no ay certeza de sus padres, como dize Tarquicio, tratando de los Illustres varones, segun se lee en Lactancio, y refiere Rosino. Tuuo este dios Esculapio muchos sobrenombres que le vinieron, o de los lugares donde le fundaron templos, o de otras causas semejantes. Por que como dize Ciceron, Esculapio (como los demas que llamaron Dioses) fue de los otros hombres por tal estimado, por las cosas que inuento en vtilidad, y prouecho de todos. Hizieron le los Romanos templo fuera de la
C ciudad, en vna isla del rio Tybre, como nuestro Poeta dize, y la razõ da Plutarco en las questiones Romanas, prob. 64.

Libr. 3.

Li. 2. de Ant. Ro

3. de leg.

Fingieron los antiguos la fabula de Esculapio, para significar secreto de philosophia natural. Porque las fabulas de los Dioses todas se fundan en philosophia natural, o moral, y las de los hombres yen historia, y el secreto es este. Esculapio se fingio hijo de Apollo de la Nimpha Coronis, hija de Phlegias. Porque Phlegias significa el calor del Sol, de Phlegon palabra Griega, que quiere dezir arder, y Coronis es la suaue templança que deste calor se engendra enel ayre. Porque Coronis es en Griego lo mismo que jocunda, o suaue. Pues si el Sol con sus rayos no limpiasse y purificasse el ayre, y no dexasse enel alguna humedad illustrada no podria hauer saludable constitucion en el suelo. Luego nasciendo esta de calor del Sol, y humedad del ayre, templados, con razon se dixo hauer nascido Esculapio, que significa salud, de Appolo, y Coronis, hija de Phlegias,

a la

In Atic. a la manera declarada. Y dize Pausanias que Esculapio es el ayre templado, cuya hija es Higiea, segun diximos, que quiere dezir, prospera salud. Por que la templança del ayre lo es, no solo a los hombres, pero a todos los animales y animados. Con razon luego los antiguos fingieron a Appollo padre de Esculapio, y el mismo Esculapio dixeron ser la virtud salubre del Sol, con que los cuerpos de los biuientes tienen salud, por el basallage que reconoscen todos los elementos a los solares rayos, e influencias. Pues la fuerça de el Sol mueue y altera a la contina el ayre, del qual mouimiento y alteracion se engendra Esculapio, y porque no se puede hazer sin mistiō del ayre, por esso le dieron por madre a Coronis hija de Plhegias. Deste ayre tambien calificado, como esta dicho, nasce la constitucion salubre, que se dixo hija de Esculapio, y el artifice ymaestro de la salud. Atribuyeron a Esculapio muchas hijas, y entre ellas a Iaso, porque del ayre salubre nascen muchos prouechos a los mortales, especialmente la facilidad de tornar de enfermedad a salud, que es la hija sobre dicha llamada Higiea. Y el conualescer facilmente quando los hombres estan flacos, pero sanos aunque sin fuerças, que significa la otra hija que se dezia Iaso. Fuele dedicado a Esculapio el Dragon, porque como dize Macrobio, y Theodorito Cirense ansi como los Dragones y Culebras se remozan cada año, desechādo el pellejo, ansi los hombres con la buena templança del ayre causada del calor del Sol, se desnudā la piel de la enfermedad, y se restituyen en la fuerça y vigor de la pristina salud. O segun Plinio, por los muchos remedios que las culebras tienen en si, para varias enfermedades, o segun Rosino, porque el Dragon es animal vigilantissimo, qual deue ser el buen medico, si quiere satisfazer a su obligacion cō los enfermos. Fue Esculapio docto en el arte diuinatoria, segun la antigua fiction, de mas de ser peritissimo medico, porque el que ouiere de merescer nombre famoso en medicina, ha de ser adeuino, diziendo a los enfermos lo presente, passado, y por venir, como aduierte Hyppo. en el libro segundo de sus prognosticos.

A

B

C

1. Satur. cap. 20.

8. de curat. affe. græ.

Lib. 29. cap. 4.

Lo que al presente lugar del Ouidio toca es hystoria que cuenta Titolibio, Floro, Orosio, Aurelio Victor, el qual libro hasta agora se atribuya falsamente a Cornelio Nepote, segun aduierte Rosino libro. 2. capitulo duodecimo, y prolixamente Valerio maxi-

Libr. 10. Inepith. Libr. 11.

A mio libro primo capitulo octauo. Pero por que la trata mejor que todos los referidos nuestro Poeta, segun Sanchez en la Emblema. 149. de Alciato, no quiero tratar mas de ella, mayormente que en la fabula de Coronis se dixeron otras muchas cosas tocantes a esta misma materia, y se pueden ver en Hieronymo Mercurial libro secundo Variarum, capitulo decimo tercio.

52 *A Epidauro personas embiaron.*

Esta es ciudad del Peloponeso celebrada por el insigne templo
B de Esculapio, que estaua cerca della, como en el numero antes deste declaramos.

53 *Y el templo de Lacinia soberana.*

Entiende a Iuno, que se llamo Lacinia, por vn celebre templo que tenia en el Promontorio Lacinio, que esta a la raya de Italia, entrando sobre la mar entre Petilia y Croton, y diuidiendo el mar Ionio, de el Adriatico. Llamase deste nombre, tomandole de vn ladron, el qual hauiendo ahuyentado los bueyes de Hercules, fue alli muerto, y en el mismo lugar fundo el dicho templo a la Diosa Iuno, y la llamo Lucinia, como dize Virgilio. 3. Aene.

C 54 *Dexo a Calabria, &c.*

Ya diximos la differencia que ay entre Calauria, de que alli tratamos, y Calabria de que aqui diremos. Porque esta es final region de Italia. que tiene forma de casi isla, cuya cerbiz (que llaman los Griegos Isthmo) es jornada de vn dia, y va desde Tarento a Brindes. Llamose tambien Mesapia, Salentina, Peucecia, segun Estrabon y Plinio. Es abundantissima de frutas. Y por que las dauan a los passageros los habitadores della mas por deshazerse de cosa que les era inutil, que por hazerles bien, vino a ser refran, Las mercedes del huesped de Calabria, para significar dadiuas de poco precio, y estimacion que suelen ser antes enfadosas que de prouecho al que las recibe. En vna triste aldea desta prouincia nascio Ennio Poeta antiguo y celebre, grande amigo de Scypion Affricano; Llamaua se el lugarillo Rude. en el li. 7. Libr. 6. Libr. 3.

Sin

55 *Sin daño del Cerauno peligroso.*

Prosigue la nauegacion del nauio Romano con Esculapio, y dize que passaron sin daño por el Cerauno peligroso. Ceraunos son vnos montes de Epyro, que se estienden hasta la mar, donde el Ionio se diuide del Adriatico. Tambien estos montes se llaman Acroceraunos, como dize Horatio y Plinio. En Asia ay tambien montes Ceraunos en los quales bate el mar Caspio, segun Pomponio Mela, y aun el monte Tauro se llama Cerauno, autor Plinio, libro quinto, cap. 27.

1. Carminum. Libr. 4. Lib. 3. c. 10.

56 *A Caulon, &c.*

Este es pueblo a la entrada de Italia, cerca de Locros, de quien haze mencion Plinio, y Virgilio

3. Aene,

Noricia fue pueblo antiquissimo de los Locros, de quien se acordo tambien el mesmo Poeta, el qual dize en otra parte, que es abundante de escogida Pez, que de su nombre se llama Naricia.

57 *Del angosto Peloro. &c.*

Enel libro quinto diximos en general de tres Promontorios que tiene Sycilia agora en particular diremos del vno dellos, que se llama Peloro, el qual esta hazia Italia, frontero de Scylla. Tomo su nombre de Peloro, gouernador de Anibal, al qual mato, aparejando su huyda para Syria (segun le parece a Pomponio Mela) en el dicho Promontorio, teniendo entendido que le hauia hecho traycion. Porque mirando de lexos le parescio que yua a dar en las riberas, y que hauia de ser imposible escaparse nauegando, Valerio Maximo libro primero tiene por cierto, que Anibal quito la vida a este Peloro, quando partiendo de Petilia nauegaua para Africa, a proposito de dar fabor a su patria, de quien era llamado, para que la deffendiesse de Scypion, que la tenia muy apretada. Y este paresscer es mas verisimil. Porque no paresce muy a proposito nauegando de Africa para Siria, venir por el estrecho Siciliano, si no fue a caso aportando alli por alguna tempestad.

58 *A Temese dexar, &c.*

A Este es pueblo del campo Bruto, del qual hauemos antes de agora dicho enel numero octauo deste libro.

50 Y ala Isla Leucosia &c.

Es isla frontero al seno Pesto enel mar Tirrheno, cerca de Lucania, como dize Estrabon. Llamose ansi de vna de las Syrenas que llamauan Leucosia, que perecio en aquel lugar, la qual (sentida de verse tenida en poco de Vlises) se precipito en la mar. Verdad es que Festo tiene por opinio q̃ tomo el nõbre del de vn pariẽte de Eneas.

60 Pesto &c.

B Este es segun Estrabõ pueblo de Lucania, enoblecido por la grã copia de rosas que en sus terminos se crian, es de tan templado ayre que se creé que sus huertas y heredades lleuan dos vezes fruto al año y ansi lo dize Virgilio.

61 De alli passo por Caprea. &c.

Caprea es (segun Estephano) Isla mas alla de Surrento, ciudad de Campania, cerca de ocho mil passos, como testifica Plinio. Esta isla es infame por auerse retirado Tyberio Cessar en ella, y abundãte grandemente de codornices, las quales bolando de Italia se caçan alli en mucha cantidad al principio del otoño. Libro. 3.

62 Dexole atras passando por Surrento &c.

C Surrento segun Ptolomeo es pueblo de los Picentinos, cerca del Promontorio de Minerua a donde (como quiere Plinio) en vn tiempo habitaron las Syrenas. Es tierra de rico vino, como aqui nuestro Poeta da a entender y Columela lib. 3. cap. 2. Libro. 3 cap. 5.

63 Y la ciudad de Alcides valeroso.

Entiende a Croton de quien diximos que fue vna ciudad maritima en aquella parte de Italia, que se solia llamar gran Grecia, no lexos de Tarento, cuyo ayre y cielo es tan saludable, que se dezia por adagio Crotone salubrius, mas saludable que Croton, para encarecer la templança y salud de vna tierra sanissima. Deste proberuio hazemencion el interprete de Thoecrito. Fundo esta ciudad Dio- En el numero. 3.

medes segun algunos, pero segũ nuestro Poeta fundola Micillo por mandauo de Hercules. A

64 *Y a Estabias con Partenope &c.*

Stabias es pueblo de Campania, que fue destruydo por Sylla segun Plinio lib.3.cap.7.

Partenope es Napoles, de quien ya diximos, y la razon de su nõbre en la fabula de la Syrenas.

65 *De aqui passo por la ciudad Cumea.*

Desta ciudad esta dicho enel lib.14.numero decimo. B

66 *Por Bayas.*

Lib.14. num.10. Lib.10. Bayas es ciudad de Cãpania, celebrada por la apacibilidad y frescura desu sitio, y la puridad y sanidad desus aguas, llamose ansi de Bayo cõpañero de Vlises sepultado enella, como diximos, y Silio cãta. Y por esso vn seno q̃ esta alli cerca se llamo Bayano, por esta parte cerrado con el monte Miseno, y por aquella cõ Poçuelos, lugar maritimo, la frescura del qual celebra Horacio

1.episto Libr.2. de situ orbis. Vulturno es pueblo delos Campanos llamado ansi de vn rio que se llama Vulturno q̃ passa por el y es el q̃ corre por Capua, y entra enla mar cerca de Cumas, segun Pomponio Mela. Y en este lugar habla Ouidio del rio, y no del pueblo. C

67 *Passando por Sinuesa y por Minturno.*

Libr.3. cap.5. Sinuesa que agora se llama Sesa, es pueblo (segun Plinio) vltimo de la nueua Italia, no lexos del rio Liri, el qual se llamo en otro tiẽpo Sinope. Como dizen Tito liuio y Estrabon.

Libr.10. Libr.5. Minturno es ciudad de Italia, que vulgarmente se llama Traiecte, segun Fabricio, veasea Ortelio.

68 *Por Cayeta. &c.*

Ya esta desto dicho antes de agora.

69 *De Antio, &c.*

Ciudad delos Volscos fue Antio Colonia de los Romanos, llamada ansi, por que se fundo en la ribera maritima ante todas las ciudades

A dades. Era comodissimo assiento para passar la vida en tranquilidad y sossiego. Tenia en esta ciudad vn celeberrimo templo la Fortuna ciega Diosa de los ciegos y necios Gentiles, del qual haze mencion Horacio en el primero de sus versos.

70 *Es mas domar los brauos de Bretaña?*

Prueua el Poeta refiriendo algunos de los prosperos successos de Iulio Cessar, que mas en particular quentan los autores referidos y el mismo en sus comentarios que todos quantos heroycos hechos el Cessar hizo juntos, no son tanto como hauer dado al pueblo Roma no, por Emperador a Augusto Cessar.

71 *Ya Juba y Ponto brauo y orgulloso.*

B Iuba fue Rey de Mauritania, muy deuoto y defensor de las partes de Pompeyo, contra Iulio Cessar. El qual destruyo a Curion cõ toda su gente, a quien Cessar hauia embiado contra Affrica. Pero vencido Pompeyo junto su exercito con el de Scypion, y hauiendo sido en batalla campal sobrepujado, y vencido, y no le restando ya esperança ninguna de remedio, hizo vn magnifico combite y hauiendo comido con Petreyo lautamẽte, despues de comer arremetieron ambos vno contra otro, y mataronse por no venir biuos en manos del enemigo. Lucano lib. 5.

72 *Del mar a do gouiernan las hermanas.*

Enseñando Iupiter a su hija Venus quan necessario era el acabamiento de Iulio Cessar, funda su razon en que estaua ya determinado por las hermanas, de cuyo gouierno pende el del cielo, y suelo, entendiendo a las tres Parcas, de las quales se escriue lo siguiente. Las tres Parcas fueron hijas del Dios Iupiter, y la diosa Themis, segun Hesiodo, aunque el mesmo conto a las mismas entre los hijos de la noche, a la qual opiniõ se inclina Orpheo en vn hymno. Otros dixerõ ser hijas de la necessidad como escriue Platon, y otros que nasciero del informe Chaos, juntamente con el Dios de los pastores Pan, y se recogerõ a vna cueba de donde yuan bolando a donde les daua gusto. Creyeron destas los Gentiles que eran tres hermanas, tan conformes que jamas tuuieron sino vna voluntad, y que causauan en el

C

In theogonia.

Lib. vlt reip.

In odis. mundo todas las cosas prosperas y aduersas; como canta Homero. A
Lycophron las haze hijas de la mar. Fueron veneradas grandemente por Diosas de los Sycionios, cõ casi el mesmo ritu y ceremonias que sacrificauan a las Furias, como testifica Pausanias. Los nombres
In coriatiacis. In aticis In Elia. destas fueron varios, porque como escribe el mismo Venus Celeste, fue vna dellas y la mayor de dias, y dize que acerca de los Eleos huuo vn retrato de vna muger pintada con dientes y vñas, recoruos, mas cruel al parescer que la mas braua fiera, el sobrescripto y titulo de la qual daua a entender ser vna de las Parcas, y el nõbre suyo era Morta. Y en otra parte dize que la Fortuna era la mayor de sus hermanas las Parcas en poderio, y a Lucina cuenta por Parca llamada Pepromene mucho mas antigua que Saturno, lo qual sintio tãbien B
Lucio Delio antiquissimo Poeta. Otros dizen que las Parcas fueró hijas de Erebo y de la Noche, llamadas Cloto, Lachesis, Atropos,
Can. 33. del Infi. las quales hilan la vida de los hombres. La vna trae la rueca, la segun da hila, y la tercera corta el hilo quando a cada vno se le ha llegado
3. cap. 6. Colu 72 de Iuan dme. 2. de amore. el final tiempo. La fabula de las tres Parcas interpreta Landino. Tã bien la declara Apuleyo como refiere Veringio, Natal Comite, el Comendador Griego, y Leon Hebreo. Los que fingieron que las Parcas erã hijas de Iupiter y Themis, que era diosa de la justicia, fue para dar a entender, que qualquiera cosa que acaesce a los hombres, les succede con derecho y conforme a la dignidad y merecimiento de sus obras, por mandado del altissimo Dios. Y los que dixeron ser C
hijas del Chaos, quisieron significar que los sucessos de las cosas pendian del desordenado y confuso curso de la Fortuna, y no conforme a los actos buenos o malos de cada vno. Y los que tuuieron por opinion que eran hijas de la Noche, fue para mostrar que los males que acaescen a los mortales, prouienẽ de su ignorancia, y aquellos que solo hecharon de ver los tormentos y pesadumbres que padescen los mortales, dixeron que las Parcas eran de los hijos de la mar. Porq̃ todos los fingieron crueles. Y el diuino Platon dixo, que eran hijas de la Necessidad, porque los castigos que a los culpados por sus delitos se imponen los han de suffrir necessariamente. Que desengañados pueden estar los malos de pensar que se han de escapar sin su pago, o en este mundo o en el otro. Dixeronse habitar en vna escura spelũca porque los juyzios de Dios son ocultos, y a vezes se dilatan las penas.

A penas a los malos, pero imposible es que si lo son dexe de venirles (como dizen) su Samartin. Leon Hebreo alegoriza esta fabula de otra manera diziendo, que estando el Chaos con dolores de parto del litigio, su hijo primogenito sudando de congoxa y lanzando fogosos sospiros, le echo la mano Demogorgõ, y saco desu viẽtre a Pan, con las tres hermanas Parcas. Entiende Platon por aquellos afanes que acaecierõ a Chaos en el nacimiento del litigio, la contrariedad y naturaleza de los quatro elemẽtos. La grauedad y cõgoxa denota la tierra, el sudor el agua, los sospiros ardiẽtes el ayre y fuego, y por ocasion y remedio de la fatiga destos contrarios la potencia diuina produxo del Chaos el segundo hijo Pã, que significa en Griego (co
B mo en̄u fabula diximos) todo. Por lo qual entiende la natura vniuersal ordenadora de todas las cosas, produzidas del Chaos, y aquella que pone paces y cõcuerda la dissension delos elemẽtos. De don de Pã nacio despues del litigio. Porq̃ la concordia sucede ala discordia. Produxo tambien juntamente con Pan las tres Parcas llamadas Cloto, Lachesis, y Atropos, a las quales Seneca llama Hadas, entendiendo por ellas tras ordenes de cosas temporales, conuiene a saber del tiempo passado presente y por venir. Las quales hizo Dios que se siguiessen despues dela naturaleza vniuersal del todo. Porque Cloto se interpreta reboluimiento de las cosas presentes, y es la Hada
C que tuerce el hilo, que se hila de presente. Lachesis significa prota ction del tiempo venidero, y es aquella hada que espera el hilo que resta por hilar enla rueca de Cloto. La tercera hada se llama Atropos que es lo mismo que dezir sin tornada, que es el tiempo passado, el qual es imposible tornar, y es aquella q̃ tiene el hilo ya hecho maçorca en el huso.

Oenomao Cinico segun refiere Theodorito Cirense dize, q̃ las Parcas se llamaron Hymarmene, y Pepromene que quiere dezir el hado y connexion necessaria y forçosa de cada vno, el qual (contra Aristoteles y los demas que concedian el gouierno en todas las cosas, mayormẽte enlas delcielo abaxo al Hado) dezia q̃ era burla. Pues nuestro bien y mal esta en nuestro libre aluedrio, acusando justamẽte a Democrito, y Crisipo que querian que se gouernase todo por su Himarmene y Pepromene. Los quales vocablos significan el primero gouernacion implicita y secreta, por la diuina voluntad. Y el 5. decur. afec. gr.

segundo perfecta y acabada gouernacion de las cosas. Llamaronse A
Parcas porque a ninguno perdonan.

73 *Al que de grande tiene el apellido.*

Va refiriendo el Ouidio en gracia de Augusto Cessar las vitorias suyas, y en esta parte entiende, la que huuo de Sexto Pompeyo Magno, hijo del gran Neyo Pompeyo. El qual como fuesse cosario por la mar mucho tiempo, allego vna gruessa armada y tomo a Sicilia. Y hauiendo muchas vezes venido a las manos con Augusto Cessar, siempre el Sexto Pompeyo hauia salido con victoria. En conclusiõ vna vez fue vencido y huyo a Mytilenas, ciudad de la isla Lesbo, a donde le mato vno llamado Titio.

74 *Caera la Ægiptia Reyna. &c.*

Entiende el Poeta a Cleopatra, que fue Reyna de Egypto, hija de B
Ptolomeo Auleta, hermana y muger del postrer Ptolomeo, hẽbra impudicissima, amiga de Iulio Cessar, y despues muger de Marco Antonio, dexada la que tenia que era hermana del Emperador Augusto Cessar. Por lo qual se leuanto dissension y guerra entre los dos y se concluyo con vencer en batalla naual Augusto Cessar a Marco Antonio. El qual huyo juntamente con la desonesta Cleopatra, que se hallo presente al cõbate, y siguiendolos Cessar Augusto cõstriño a Marco Antonio a que de su voluntad se priuasse dela vida, cuyo exemplo imitando Cleopatra, por no venir biua en manos del vencedor, y ser trayda en su triũpho, dexãdose picar de vnos Aspides ponçoñosos consiguio la muerte. C

75 *Esta alma que del Cessar, &c.*

Esta fabula (fingida del Poeta en gracia de Augusto Cessar) tiene
Plinio. Lib. 7. cap. 25. En los Cessar. su fundamento en la historia dela vida de Iulio Cessar, de la qual trata Plinio (aunque sucintamente) y a la larga Plutarco, y en nuestra lengua Pero Mexia. Y el auerse cõuertido el alma deste Emperador en Estrella, tuuo origen de que celebrando Augusto Cessar ciertos juegos en honra de su padre y anteceſſor Iulio Cessar, que hauia sido muerto a puñaladas en el senado, a caso aparecio vna cometa la qual el mismo Augusto Cessar llamãdo el pueblo les dixo y persuadio q̃ era el alma de su padre Iulio Cessar, q̃ auia tomado forma de estrella.

Agame-

A 76 *Agamenon a Atreo se auentaja. &c.*

Prosigue su lisonja el Ouidio y dize q̃ aunque Augusto Cesar estoruе al vulgo q̃ no diga quãnas justo y mas valiente es el, q̃ su padre Iulio Cesar. La Fama (que es persona libre y q̃ no reconoce superior) lo publica y apregona. Y que dela misma manera se auẽtaja Augusto Cesar a su padre Iulio, q̃ Agamenon a su padre Atreo, Theseo a Aegeo, Achiles a Peleo y Iupiter a Saturno. De todos los quales ya en sus proprios lugares hauemos dicho.

77 *Ruego os Dioses de Æneas compañeros.*

B No ay poca duda acerca delos autores, en sacar en limpio quienes fuessen los Dioses que Eneas sacasse de Troya. Porque vnos quierẽ que fuesse Neptuno y Apolo, los quales (como auemos dicho) edificaron los muros Troyanos. Otros dizen que fue la Diosa Vesta, y no falta quien diga que fueron otros. Todos los llamã Penates, dichos ansi Quasi penitissimi dij sint & proprij, q̃ es dezir que erã llamados por este nombre, para significar ser ellos los dioses proprios, y interiores de cada vno. Y ansi Macrobio dize, que sintieron bien los que dixeron que los Dioses Penates eran aquellos per quos penitus respiramus, que es por cuya causa viuimos y respiramos.

Llamaronse tambien Penetrales. Huuo varios generos de Dioses Penates. Vnos que lo eran de todo el genero humano, como Pallas, Iupiter, y Iunon. Otros Penates del cielo, como dize Marciano capella. Otros de la tierra. Otros de cada ciudad. Otros de cada casa. Dionysio Halicarnaseo dize, que vio en Roma en vn templo baxo y escuro las effigies de los Dioses Penates con este sobrescripto, Denates. Por el qual vocablo entendio el Penates Porque es verisimil que los antiguos vsauan de la letra D. por. P. antes que se huuiesse hallado la letra P. cuya opinion refiere Rosino con otras cosas tocantes a estos Dioses.

C In nupc. Philo. & Mercu. Li. 2. de anti. rotes

78 *Caseros Dioses. &c.*

Aqui entiende el Poeta a los Lares, aunque segun Marco Antonio Asteñse, son vnos mismos estos y los Penates, delos quales escriue que son los Dioses domesticos, presidẽtes delas casas y barrios a estos estauan consagrados los fuegos o hogares, y de aqui piensa el mismo Marco Antonio que los Italianos llaman el lugar donde en las

Libr. de Deo.

las casas hazen lumbre foculär, y yò creo que en Castilla llaman vn A
instrumento de hierro, de do cuelgã las calderas sobre el fuego llares
desta misma causa. Pintauan estos Dioses los antiguos cõ vn perro
5. Fasto. a los pies, como Ouidio dize conel qual significauã el officio suyo.
Porque sabemos que los perros son veladores, y guardan la casa de
los ladrones, y son grandes amadores de sus señores, casas y hereda
des, y de todo esto se fingian ser custodia los Dioses Lares. Fueron
estos hijos de Mania segun Varron, y Macrobio Pero Ouidio dize
que lo fuerõ dela Nimpha Lara que tãbien se llamo Muda, y de Mer
curio. Lactancio y Ausonio dizen que dela Nimpha Larunda, de la
qual Lara o Larunda se cuenta que fue hija del rio Almon, y q̃ andan
do Iupiter muy perdido de amores de Iuturna, hermana de Turno
y no pudiendo gozar della porque se le acogia al rio, y se arrojaua B
en sus aguas. Conuoco todas las Nimphas de Italia, y pidiolas que
quando su dama huyẽdo del se quisiesse valer del rio Tibre, la estor
uassen el passo para que no pudiesse escuparse le por aquella via, y co
mo todas le ouiessen dado palabra que cumplirian su mandamiẽto
la Nimpha Lara lo borro todo. Por que quanto a lo primero descu
brio la celada a Iuturna, y despues dio auiso de lo mismo a Iuno.
Fue para Iupiter esto tan gran desabrimiento que la boluio Muda,
porque fuesse castigada en aquello con que le hauia offendido, y luego entrego a la pobre Lara a Mercurio, que la lleuasse al Infierno. Pe
ro Mercurio yendo a executar el mandato paternal enamoro se de su
prisionera, y gozo della, y quedando preñada pario a su tiempo dos C
2. Fasto. niños mellizos a los quales Mercurio llamo Lares, del nombre de
su madre Lara, como mas largamente cuenta Ouidio. Arnobio di
ze, que estos fueron Dioses de los barrios y de los caminos. Nigi
dio que fueron los Curetas que occultarõ a Iupiter como diximos
en su fabula, y quien quisiere saber mas de la de estos lea a Rosino.
Que ya sera razon tome puerto, mi nauecilla cansada, con tan
2. de an. larga jornada, y se buelua a dar gracias a nuestro señor Dios,
rom. 14. que nos dexo concluyrla. Y plegue a su Magestad
sea para su santo seruicio.

Laus Deo.

Tabla de las Fabulas que se declaran en las Annotaciones, en la qual el primer numero es del libro, y el segundo de la Annotacion.

Acheloo.lib.8. Anot.23.
Acteon.3.8.
Acheronte.5.8.
Achiles.12.9.
Admeto.2.41.61.
Adonis.10.21.
Aglauro.2.40.B.
Agmon.14.27.
Aiax Telamonio.13.1.
Alceſtes.2.41.61.
Alcitoe.4.5.29.
Alcumena.6.12.lib.9.26.
Alcmeon.9.36.
Alcione y Ceys.11.17.
Amor.1.41.
Antolico.8 23.
Amphiarao.8.21.
Anteo.9.9
Anaxarete y Iphis.14.41.
Amphion.6.34.
Antiopa.6.11.
Antigone.6. 6.
Andromeda.4.54.
Androgino.1.41.
Apolo.1.39.
Apis.9.55.
Ardea.14.31.
Arne.6.17.
Aragne.6.1.27.
Aretuſa.5.22.
Argo.5.52.
Arſinoe.2.40.C.
Aſcalafo.5.25.
Aſterie.6.9.
Atamante 4.39.
Atis y Cibele.10.8.
Atalo.8.15.
Atlante.4.49.1.9.25.
Atlanta y Hipomenes.10.22.
Aurora y Titon.9.37.1.13.43.
Augeas.9.13.
Babilonia.47.
Bacco.3.22.1.6.25.
Baucis.8.26.
Batto.2.41.
Beliſes.4.38.
Biblis.9.45.
Boz di barbero de Midas.11.7
Buſiris 9.8.
Caos.1.1.
Caco 9.22.
Cadmo.3.1.7.1.4.45.
Calcas.12.2.
Caliſto.2.32.
Cancerbero.4.32.1,9.11.
Canace y Macareo.9.48.
Campo Eliſio.11.4.
Capaneo.9.33.
Caron 10.7.
Caribdis.7.6.1.14.2.
Cauno y Biblis 9.45.
Ceis y Alcinoe.11.17.
Celmo.4.18.
Cenis.12.12.
Centauros.9.17.1.12.14.
Ceres.5.10.
Cercopas.14.6.
Ceraſtos.10.15.
Chimera.9.51.
Clycie.4.12.15.
Cibele.10 8.
Cielo ſuſtẽtado de Herc.9.25.
Cirlope.13.51.
Cierua vẽcida de Hercu.9 15.
Cipariſo.10.9.
Circe.14.1.
Ciſne Rey 2.31.1.12.8
Cinara.6.7.
Chiron.2.41 1.6.26.
Coas.7.25.

Cocitos.5.8.
Clicie.4.12.
Combe.7.29.
Copia.6.37.
Coronis.2.40.
Crisaor.4.4.5.
Curetas.4.19.
Cupido y su fabula. 1.41
Cueruo solia ser blanco. 2. 40. A
Danae.4.46.
Daphne.1.40.
Dedalo.8.7.
Dedalion.11.13.
Desseo que sea. fol.39. A
Deucalion y Pyrra.1.31.
Deyanira.9.1.
Deoyda es Ceres. 6.16.
Diomedes.9.20.
Deucalion.1.31.
Dientes de dragõ en hõbres.3.1
Diana.3.11.1.13.47.
Dodone.13.55.
Driope.9.28.
Dios es desseado de toda criatura,como y porq̃.f.39. B.
Eaco.9.45.
Eco.3.18.
Egeo.7.33.
Egeria.15.41.
Egina.7.47.
Eliadas.1.59.
Eolo.1.27.
Epafo.1.56.
Erictonio.2.40.58. C
Ericteo.2.40.58. C
Erigone.6.25.
Ericsitonio.8.28.
Esculapio.2.41.1.15.51.
Euristeo.9.24.
Europa.2.48.
Fauna.1.16.
Faunos.1.16.
Filomena.6.48.
Flora.5.17.
Fortuna.13.17.
Furias.4.33.
Filemon.8.26.
Galatea.13.60.
Galantis.9.26.
Ganimedes.10.11.
Gerion.9.10.
Genucio Cipo.15.50.
Gigantes.1.10.12.1.5.9.
Glauco.13.64.
Gorgonas.4.64.
Gracias.6.51.
Greas.4.64.
Hamon Iupiter.4.55.
Harpias.7.2.
Harpocrates.9.57.
Heccate.6.27.1.7.8.
Hebe.9.31.
Hector.12.7.
Hecuba.13.36.
Hemo.6.4.
Heles.11.8.
Hercules.9.8.
Herictonio.2.40. B
Hersilia.14.46.
Hesperidas.9.16.
Hermaphrodito.4.21.
Herse.2.40, B
Hidra.9.19.
Hijas de Piero en Picaças. 5.4.
Hippolito.15.43.
Hipomenes y Atalanta.10.22
Himeneo.6.10.
Horas.2.13.
Hormigas en hombres.7.47.
Iacinto.10.12.
Iano.14.19.
Iapeto.1.6.
Iason.7.3.
Itis.6.48.
Iano.14.19.
Icario mar.8.7.
Ino.4.39.
Iphigenia.12.50.

Iphis y Anaxarete.14.41.
Iphis y Yante.9.53.
Iulio Ceſſar.15.45.
Iuno.6.49.
Iupiter.1.8.1.6.10.
Iuuenta es Hebe.7.18.
Ixion.4.37.
Laguna Eſtigia.1.15.1.2.1.
1.5.8.
Lãza dRomulo ẽ arbol.15.49
Laomedon.11.9.
Lares.15.78.
Latona.13.47.
Leon Nemeo.9.21.
Lethea y Oleno.10.6.
Letheo rio.7.11.
Leucothoe.4.14.
Licaon.1.12.
Licurgo.4.3.
Liriope.3.18.
Lotos.9.29.
Lucina.10.20.
Marſias.6.44.
Macareo y Canace.9.48.
Manto.6.30.
Marte.3.7.1.4.12.
Meduſa.4.47.
Medea.7.5.
Menadas.11.2.
Milicerta.4.39.
Mercurio.2.42.
Melanto.6.22.
Meleagro.8.18.
Midas 11.7.
Micilo.15.3.
Minos.7.37.1.8.1.
Minotauro.8.8.
Minerua.5.2.
Mirra.10.17.
Muſas.5.2.
Nays.4.9.
Narciſo.3.18.
Nereydas.1.29.
Nemeſis.14.4.
Neſo.9.3.
Neſtor.12.11.
Neptuno.1.29.1.6.3.17.18.
Nereo.1.22.
Nictimene.2.4. B
Nimphas.1.17.1.7.53.
Niobe.6.29.
Niſo.8.1.
Noche.4.51.
Numa.15.1.
Oceano.1.2.1.9.47.
Oleno y Lethea.10.6.
Orpheo.10.2.
Opis.1.8.
Orcomenon.5.28.
Orion 8.13.
Oſiris.9.58.
Paladion.13.29.
Palemon.4.39.
Palas.5.13.1.6.3.
Palicos.5.18.
Pandroſos.2.40. B
Pan.1.54.
Paris.12.1.19.
Paſiphae.8.6.
Paſtor de Apulia.14.28.
Pegaſo.4.65.
Parcas.15.72.
Pentheo.3.21.
Penia.1.41.
Perſeo.4.46.
Perithoo.8.22.
Peleo.11.10.
Pelias.7.22.
Pelope.6.45.
Perſephone.10.24.
Penates.15.77.
Periclemeno.12.17.
Phaeton.1.59.
Phebo.2.41.61.1.6.24.
Phlegeton.5.18.
Phrixo y Heles.11.8.
Pireneo.5.3.
Pigmeo.6.5.
Pigmalion.10.16.
Pito.14.14.

Pirra.1.37.
Pythagoras.15.9.
Piton.1.38.
Pleyadas.13.24.
Pluton.5.15.
Pomona.14.33.
Poro.1.41.
Polux 8.20.
Promctheo 1.6.
Progne.6.48.
Protheſilao.12.6.
Protheo.8.27.
Priapo 9.29.
Propetidas.10.14.
Puerco de Arcadia.9.18.
Radamanto.9.42.
Rhea es Opis.1.8.
Salmacis.4.21.1.15.26.
Satyros.1.16.
Scyla.8.1.1.14.1.
Saturno.1.8.
Semele.3.14.
Semiramis.4.8.
Sileno.11.6.
Siluanos.1.16.
Siringa.1.54.
Siſipho.4.36.1.5.8.
Sirenas.5.27.
Sol.1.58.
Stelio.5.20.
Stinfalo.9.14.
Stefanos.13.51.
Sueño 11.18.
Tantalo.5.8.
Tatio.14.45.
Temis.7.54.1
Tereo.6.48.
Tero.9.12.
Telchinas jaliſios.7.27.
Thebanas maronas.4.44.
Theſeo.8.17.
Tetis.9.47.1.11.10.
Timido.10.5.
Titon.9.37.
Titio.4.34.1.5.8.
Tireſias.3.16.
Typheo.5.11.
Trabajos de Herc.9.8.9.10.
Triptolemo.5.29.
Triton.1.34.
Venus.3.7.1.4.12.41.
Venilia.14.19.
Veſta.13.44.
Vertuno.14.33.38.
Vliſes 13.12.
Villanos en ranas.6.43.
Vulcano.4.12.
Yante 9.53.
Yo.1.51.
Yolao.9.30.
Ycario.10.19.

¶Fin dela Tabla delas fabulasque ſe explican eneſtas annotaciones.

Tabla de los nombres proprios de perſonas, ciudades, pueblos, mares, rios fuentes, islas, montes, promontorios, y otras que ſe declaran en eſtas annotaciones.

ABbante.3.23.1.4.57.
Acaya, lib.3. numer.20.
Achemenides.14.12.
Acrilio.5.23.
Acaſto.11.16.
Acheo.3.20. B
Admeto.1.39. B
Aceſtes.14.4.
Aemon Rey.1.45.
Aeneas.13.45.
Aetna monte.13.63.
Agno.1.8.
Agaurſo.1.5.
Aiax Oyleo.12.23.
Agamemnon.13.18.
Albula rio.14.15.

Almo.14.16.
Amazonas.12.9.
Alcmena.9.26.
Ambracia.13.54.
Amulio.14.43.
Amaseno rio.15.19.
Anapho.7.39.
Anchises.9.40.13.49.
Anigro rio.15.20.
Aon.3.17. B
Ancio.15.69
Antheon.7.17.
Antenor.13.19.
Anubis.9.54.
Apolo Dios de los Pastores 1.39. C
Artophilax.2.19. B
Arturo.2.19. B
Arcadia.1.21.
Ara constellacion.2.15.
Ariatna.8.10.
Argos.6.46.
Argos Phoronico.2.38.
Ascalon.47.
Astianax.13.35.
Astipalea.7.41.
Atlantico mar.11.13
Aulis ciudad.12.2.
Austro.1.5.
Aues Alcionias.1.28.
Babilonia.4.7.
Baccas.3.22.
Batro.2.41.
Boreas.1.5.
Boote.2.19.18.12.
Belona.2.46.
Bayas.15.66.
Briareo.gigante.2.3. B
Bromio.3.22.
Caduceo.2.42. C
Chaos.1.1.
Caballos del Sol.1.59.
Cancer signo.2.11.
Cayco rio.15.18.
Caistro.5.16.
Cayeta.14.20.
Calabria.7.30.1.15.54.
Calaurea.7.30.1.1554.
Camaleon.15.35.
Caroo.2.13. B
Carpato.11.11.
Caria.4.26.
Caprea.15.60.
Castalia cueua.3.2.
Casiope.4.58.
Casandra.13.34.
Caulon.15.56.
Camino de Santiago.1.13.14
Cerauno.15.55.
Cepheo.4.58.
Chio.3.26.
Chiron.2.41.
Cephiso rio.1.35.
Cierço es Boreas.1.5.
Cicladas islas.2.27.
Cicones.10.1.
Cintio monte.2.34.
Cinuria monte.1.48.
Cimolio.7.42.
Clario Apolo.1.44.
Cleopatra.15.74.
Cletorio fuente.15.28.
Claros ciudad.1.44.
Cocalo.8.16.
Corito.7.23.
Corcira.13.58.
Coricidas nimphas.1.32.
Coricio monte.1.32.
Corona.8.11.
Cumea.15.66.
Croton.15.3.63.
Creta.9.52.
Crocale.3.9.
Croco y Esmilax.4.20.
Cumas.14.9.
Danaco.3.18. C
Danaco.3.18. C
Daphnis pastor.4.16.

Dauno.14.24.
Delphobo.12.16.
Delphos.1.44.
Derceto.4.7.
Dido.14.3.
Deucalion.1.31.
Dize.2.13. B
Diomedes.13.11.
Dolon.13.8.
Dragon constelacion.2.14.
¶Edades del Mundo y su diuision,por la naturaleza de los metales.1.7.
Echinidas isla.8.24.
Edonidas.11.5.
Egeon gigante.2.3.
Elementos.1.3.
Epidauro ciudad.15.52.
Erasino rio.15.17.
Epiro 8.19.
Erinis Furia.11.1.
Ericina es Venus.5.12.
Eridano rio.2.29.
Esculapio.1.39.
Etheocles.9.34.
Etiopia.4.53.
Euandro 14.22.
Eueno rio.9.4.
Euripilo.13.30.
Euro viento.1.5.
Ephialte.6.18.
Ephimetheo,hermano de Prometheo.1.6.
Eunomia.2.13. B
Fabonio viento,1.5.
Farfaro rio.14.18.
Genitalis Diosa.9.27
Hamon Iupiter.4.55.
Hercules.9.3.9.
Hersilia.14.46.
Heleno.13.57.
Hericteo.6.53.
Hericthonio.6.53.
Hiena.15.34.
Hippolita.9.15.
Hipanis.15.21.
Hiadas.3.22. B
Hiperion.4.13.
Horo,es el Sol.2.13. A
Iacinto.1.39. A
Iapeto.1.6.
Iapigia.15.8.
Ideas.f.41. B
Yda.4.24.
Ydalia es Venus.14.39.
Ygnobate.3.12.
Ynarime.14.5.
Ynaco.1.47.
Yrene.2.13. B
Ystmon.7.34.
Iuba.15.71.
Iulio Proculo.14.45.
Iphis y Anaxarete.14.41.
Iulio Ascanio.14.32.
Iuyzio final.1.26.
Iupiter.1.8.1.6.10
Ladon rio.1.55.
Lacinia Iuno.15.53.
Lago de Etiopia.15.27.
Lamo lestrigon.14.13.
Lagrimas y su historia.13.40
Latino.14.24.
Latona.1.39.
Laertes.13.12.
Lauinio.3.22.
Lelegas.9.50.
Lemno isla.13.32.
Leon signo.2.10.
Lerna lago.1.48.
Lethea y Oleno.10.6.
Leucosia isla.15.59.
Lico rio.15.16.
Licio.13.23.
Licurgo.4.3.
Lybia.4.48.
Licia regiõ de Asia.4.25.1.6.43
Lirneso.12.10.
Lidia.3.24.
Lyriope.3.18.
Lirceo fuente.1.48.

Lobo porque era sacrificado a Apolo.1.39. C
Macareo.14.11.
Macedonia.5.7.
Manes.11.3.
Marco Antonio.15.74.
Mareote lago.9.62.
Menfis.1.56. A
Menefron.7.31.
Menades.3.22.
Menalao monte.
Menelao.12.22.
Mera.7.24.
Merion.13.20.
Merope.1.57.
Mesapia.15.8.
Micon.7.42.
Micenas ciudad.1.46.l.15.37.
Mileto.9.44.
Mimalonidas.3.22.
Milon.15.13.
Miseno.14.8.
Molosso.13.56.
Nais.4.9.
Narciso fuente.3.18. C
Napoles.14.7.
Nauplio.14.26.
Neeto.15.6.
Neda.1.8.
Neptuno.2.41.l.6.18.
Nilo.2.24.
Nino.4.11.
Niphe.3.9.
Nonacria ciudad.1.32.
Norico region de Alemania.14.42.
Nomio Apolo.1.39. B
Nombres de Bacco y su significacion.3.22.
Oechalia ciudad.9.6.
Oliaro.7.46.
Oliua fuente.1.39.
Olimpo.1.19.
Ora.14.46.
Oresitea Diana.15.42.
Orcomeno.5.28.
Orion.13.51.
Ortigia.5.24.
Ossa monte.1.12.
Otho.6.18.
Ozeano, y la razon de su mouimiento.1.6.
Palas porque se precia de la belleza de los ojos.f.40. B
Padorio.1.59.C.2.29.
Palena hija de Scyron.4.17.
Palma fuente.1.39.
Palamedes.13.4.
Pales.14.4.
Pandora.1.6.
Panopea.3.4.
Penelope.13.42.
Parrasia.2.23.
Parrhasis.2.33.
Parnaso monte.1.42.
Paretonio.9.61.
Partenope.15.64.
Paros.7.44.
Pasitea.2.40.58.
Patroclo.13.23.
Perileo.2.41.f.62.
Peloro.15.57.
Pelion.1.11.
Phaeton.1.59.
Perros de Acteon.3.12.
Pesto.15.60.
Pharos.15.22.
Phebo.1.37.
Phasis.7.4.
Phenix.15.33.
Phedra.15.44.
Phiale.3.9.
Philoctete.13.15.
Philira.2.41.
Phocis.1.30.
Phoroneo.2.38.
Pirrha.1.31.
Pirrhea.1.45.
Pirrho.13.14.
Pisa.5.23.

Polinices y Ethecocles.9.34.
Polidoro.13.37.42.
Polimneſtor.13.37.
Polixena.13.38.
Poliphemo.13.61.
Polos dos.1.23.l.2.7.
Priamo.13.19.
Preto.3.23.
Prochite.14.5.
Pſamate.11.15.
Pyton.1.38.
Quirino.14.45.
Ramnuſia.14.40.
Reſo.13.9.
Rodope.6.52.
Rhodos.7.26.
Rhea es Opis.1.8.
Sagitario ſigno.2.9.
Saturnia es luno.9.7.
Saturno, inuento el comer carne los hombres.15.10.
Sexto Põpeyo magno.15.37.
Scamandro.2.23.l.13.52. C
Semiramis.4.7.8.
Scitia.1.5.
Scitron.4.17.
Scorpion ſigno.2.
Sidon.4.47.11. C
Sibaris.15.5.
Simois rio.13.27.
Simplegadas islas.15.30.
Sinueſa Sefa.15.67.
Sirtes.8.3.
Smilax y Croco.4.20.
Sminthio, es Apolo, y por q̃ 12.18.
Sparte.6.46.
Sueños.7.47.
Surrento.15.62.
Stigia fuẽte de eſtraña agua 2.32. A
Tolote.2.13. B
Tages.15.48.
Tarento.15.4.
Telamon.13.2.
Telephon.13.17.
Telon.7.43.
Tempe.1.46.
Temeſen.15.8.58.
Tenedos.1.44.
Tenes.1.44.
Terſites.13.20.
Texira.1.39.
Teombotro.13.54.
Theſalia.1.45.
Teucro.13.15.52.
Theſpias.5.6.
Thiſoa.1.8.
Thebas.13.51.
Thia.3.22.
Tirintio, es Hercules.9.2.
Termopilas monte.1.45.
Terinis.9.2.
Theophanes.6.19.
Theſpias.5.6.
Tideo.12.21.
Tieſte.15.40.
Titania, es Diana.3.10.18.
Tibre.2.23.
Thiepolemo.12.15.
Toante.13.30.
Trecen.15.45.
Trinacria.5.21.
Triones.2.17.
Tritoniaco lago.15.31.
Venulo.14.23.
Veſulo.2.29. C
Vientos.1.5.
Vino Serapteno.3.22.
Vino Meroytano.3.22.
Vino Aruioſo.3.26.
Zephiro.1.5.
Zonas.1.4.
Xantorio.2.23
Xuto.3.20. B

Fin de la Tabla.

Libros Antiguos
F. Puvill
Boters, 10 · Barcelona (2) · Tel. 2217053
(España)